

27-én reggel 8 órakor 2

Temetése a városi

/; Vajdahunyad:/ u.n. Kf

osütörtökön, május 1

fog megtörténné, ahonnan

tőben levő családi sírba

A Megboldogult

mise áldozat 1928.május

a Történelmi Emlékesopos

ni.

Mint hogy A l p é

társai büszkeségét képez

tásai méltán az Ország m

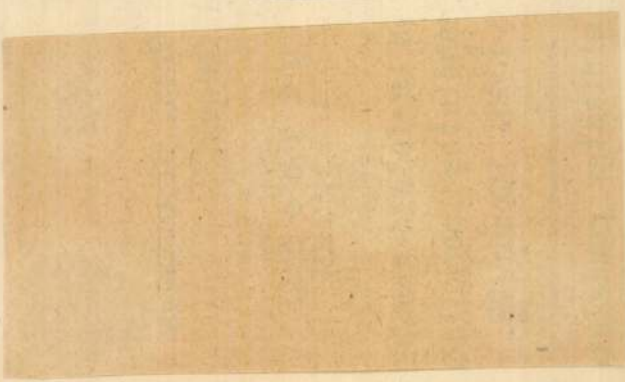
Hazánknak a külföld becs

meg. A l p á r Ignác az

Savay János
festő

Arckép

Szeged 1934. 2.



Savay Janos
mede jessö

Tajkep, vaf?

Preca 1937

A m.kir. vallás és közoktatási
szám alatt a keb. Szemvevőség

masolata:

Utasítom, hogy

kir. postafelügyeleti határozattal ve

a Bizottság 1934. évi május hav

utalja ki a számlás köteteket

1. / Tiszteletdíjak

ny kiadási csekkészlet a terhére

2. / Beszerezési költ

127.688. számú kiadási csekkészlet

3. / Elhelyezési költ

göt ugyancsak a 127.688 számú

4. / Kiküldetési költ

Mélyen tisztelt-felkérő Úr!

Megtisztelő felhívását nagyon szépen köszönöm.
Rövid életrajzom a következő:

Szegedre születtem 1887-ben. Mint diák moros
baráti viselkedésem voltam. Pétervári Károly és
Bánszky Sándor szegedi művelődési egyesület
képeztem magam, majd tanítói oklevelem megszerzése után
Magyarországra kerültem, ahol Fenyvesi Károly és Réthy István
növekedései lettem. Több külföldi tanulmányút után Szegedre
telepedtem le, művelődési és társadalmi életben és
szociális munkákban arattam sikereket.

Szeged, 1944. március 15-én

Harcosias tisztelettel

Sárvay János
festőművész

Lavay Jones

festi

Frege, Suess. 9

CSABÓ ZSUZSANNA

Budapest, Kárpát u. 2. H-1133

1965-ben született Szerencsen.
1990-ben végzte el a Magyar
Iparművészeti Főiskolát,
Mesterképző Intézet /Oltozék
Stúdió/.

Csoportos kiállítások:
1988 Diplomamunkák
kiállítása, Tölgyfa Galéria,
Budapest

1990 Diplomamunkák
kiállítása, Tölgyfa Galéria,
Budapest

Tavaszi Fesztivál, -
kiállítás és dívatbemutató
- Arkádia udvar, Budapest
/V. Károlyi Mihály
u. 5. sz./.

Offline Avantgarde, Mode
Messe, Wiener Hofburg,
Bécs



Olyan anyagokat tervezek, melyek magukban hordozzák a formalakítás lehetőségét. Ezzel szeretném hangsúlyozni az anyag és a formatervezés szoros kapcsolatát. Az anyag- illetve textiltervezésben leginkább a struktúrális és az ebből adódó fakturális lehetőségek izgatnak, s a két dimenzióból a három dimenzióba való át lépés folyamata.

Foto: Hübner Teodóra

Budapest, Anker köz 1-3. H-1061

1958-ban született Izsákon.

1980-ban fejezte be

tanulmányait a Magyar

Iparművészeti Főiskolán

/Textiltervező Ianszék,

Ruházati formatervező

Szakcsoporth.

1981-83 a budapesti Május 1.

Ruhagyár,

1984-től a pécsi Hunor

Kesztyű- és Bőrruházati Gyár

tervezője.

Csoportos kiállítások:

1981 Vigadó Galéria, Budapest

Fiatalkorú iparművészek

kiállítása, Művelődési

Ház, Szekszárd, Arany

gyűszű, formatervezési

pályázat, Ipari

Minisztérium különdíja

-Gyártmányfejlesztési

pályázat, II. hely

1982. Fatai Iparművészek

Stúdiójának kiállítása,

Ernst Múzeum, Budapest

-Stúdió-díj

1985 Bódiszmu Pályázat, II. díj

-Pécsi Ipari Vásár,

Nagydi

1986 Nívódíj Semaine de Cuir,

Párizs

1987 Semaine de Cuir, Párizs

Bódiszmu Pályázat,

Budapesti Nemzetközi

Vásár, I. díj

1988 Cuir et Creation, Hôtel

Pégayrolles musée place

du marché, Millau;

Magyar Intézet, Párizs

Foto: Antal Pál

ISTVA LÉDKŐ

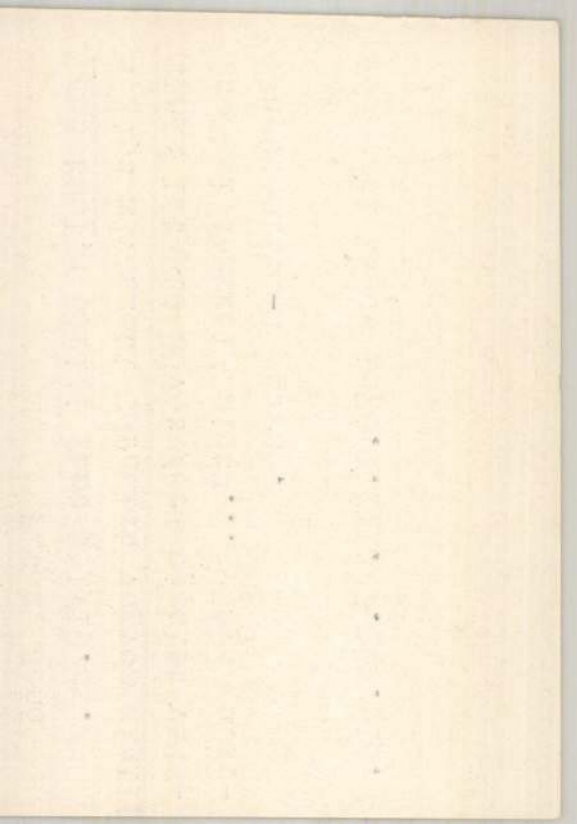


Patak Jenő

Sauzettől, a párisi ~~festő~~től/19.sz./

a Képzőművészeti Társulat vegyes kiállítá-
sán látható művet /erdőrészlet vadá-
szokkal, ebekkel/ mint"....gyöngye mutat-
ványt"említés szerző.

Fővárosi Lapok 1870.I.III.27.264. old.



Gáray Lajos
festő

Őszi táj.

Inged 1934 3

Jaak

Csetnek

Kisbény

Visegrád

Dévénvára

Erdődi kast

Pozsonyi dó

Egy szilágy

Sávely Terő
illustráció

Grimm: Hífeherke és ma,
mesék. Ford. Szendy György,
Bp [1948]

Grimm: Jancsi és Ju-
liska, ma mesék
Ford. Szendy György,
Bp [1948]

Grimm: Legnagyobb mesék
Ford. Szendy György,
Bp [1948.]

Grimm: Mesvilág
Ford. Szendy György, Bp.
[1948]

KETFELE KIADASBAN JELLENIK
MEG.

ÁRA KÖTVE 40 PENGŐ.

A FÉLBÖRKÖTÉSÜ AMATŐR-
KIADÁST KILENC SZINES KÉP
DISZITI.

ÁRA 80 PENGŐ.

KIADJA A FRANKLIN-TÁRSULAT.
KAPHATÓ LESZ A PÉNZTÁRNÁL.

LÉGRÁDY TESTVÉREK NYOMDAI MŰINTÉZETE, BUDAPEST.
(IGAZGATÓ : KERTÉSZ ÁRPÁD.)

Sávely Dezső

Szent János Társulat Kiadása 1941



POHÁRNOK JENŐ : Észak csillaga. Régen várt, jó magyar mese-könyv. Mind az életből vett, kedves, megható történet, csillogó fantáziával és mély érzéssel fűszerezve, 8—12 éveseknek. Sávely Dezső rajzaival, díszkötésben

— Mesegöngyök. A mosolygás és derű aranyporától hímes tollal szövődnek a könyv szebbnél szebb meséi. Olvasásra és felolvasásra 4—8 éves korú gyermekek számára egyaránt alkalmasak. Sávely Dezső rajzaival, díszkötésben

4.50

4.50

Pengő

VARGHA DAMJÁN: Kis Jézusom örömm. Imádságos- és énekeskönyv kis gyermekek számára. (7½ × 10½ cm.) 148 old.

| | |
|---|------|
| <i>Kötve</i> | 1.70 |
| <i>Vászonkötés, vörösmetszés</i> | 2.20 |
| <i>Vászonkötés, aranymetszés</i> | 3.40 |

VARGYAS: Iskolások énekeskönyve. *Fűzve*... .. . —.24

WALSER-VARGA: Örökimadás. A legméltóságosabb Oltáriszentség imakönyve. Nincs olyan kis faluja az országnak, ahol ezt az Oltáriszentség imáadására készült imádságoskönyvet ne ismernék. Csodálatosan mély és mégis közvetlen imádságai, elmélkedései az élet minden kérdésével a legméltóságosabb Oltáriszentség elé vezetik a hívő lelket, s ott megnyugvást, vigasztalást és tisztulást szereznek neki. Sávely Dezső gyönyörű rajzai nemcsak díszítik ezt a gyönyörű könyvet, hanem fokozzák is áhítatát.

| | |
|--|-------|
| — <u>Kisbetűs.</u> (10½ × 15 cm.) 696 old. | |
| <i>Félvászonkötés</i> | 8.30 |
| <i>Egészvászonkötés</i> | 9.50 |
| <i>Bőrkötés, aranymetszés</i> | 16.50 |
| <i>Párnázott bőrkötés</i> | 18.50 |
| — <u>Öregbetűs.</u> (12 × 16 ½ cm.) 1048 old. | |
| <i>Félvászonkötés, vörösmetszés</i> | 12.— |
| <i>Egészvászonkötés, vörösmetszés</i> | 13.— |
| <i>Egészvászonkötés, aranymetszés</i> | 15.— |
| <i>Egészbőrkötés, aranymetszés</i> | 18.— |
| <i>Párnázott bőrkötés, aranymetszés</i> | 20.— |
| — <u>Kis örökimadás.</u> (8 × 11 cm.) 372 old. | |
| <i>Félvászonkötés</i> | 4.50 |
| <i>Egészvászonkötés</i> | 5.— |
| <i>Bőrkötés, aranymetszés</i> | 12.— |
| <i>Bőrkötés, aranymetszés, párnázva</i> | 13.— |
| — <u>A legméltóságosabb Oltáriszentség egyórai imáadás hazánk jólétéért</u> | —.50 |
| — <u>Egy óra a legméltóságosabb Oltáriszentség előtt.</u> | |
| <i>Fűzve</i> | —.50 |
| — <u>Énekes kis örökimadás.</u> (9½ × 13½ cm.) 128 old. <i>Amatorkötés</i> | 1.20 |

| | Pengő |
|---|-------|
| TÁRKÁNYI BÉLA: Kis lelki manna , Ima- és énekeskönyv a legkisebb tanulók számára. (8×12 cm) 96 old. <i>Kötve</i> ... | 1.20 |
| — Jézus szive imádása . <i>Kötve</i> | — .60 |
| TÓTFALUSSY B.: Reggeli és esti imádságok . (7×9½ cm) 158 old. | |
| <i>Kis alak, kötve</i> | — .60 |
| <i>Közép alak, kötve</i> (10×15 cm) 74 old. | — .80 |
| <i>Nagy alak, kötve</i> (12½×19 cm) 86 old. | 1.— |
| *UJLAKY I.: Jézus szentséges szívének országa . (11½×16 cm.) 400 old. <i>Félvászonkötés</i> | 3.— |
| <i>Vászonkötés, vörösmetszés</i> | 4.— |
| <i>Vászonkötés, vörösmetszés</i> | 5.— |

Új lelki manna, ima- és énekeskönyv felnőttek és ifjúság számára. (9×13 cm) 414 old.

| | |
|--|------|
| <i>Félvászonkötés, vörösmetszés, tokkal</i> | 4.— |
| <i>Egészvászonkötés, vörösmetszés</i> | 4.50 |
| <i>Egészvászonkötés, aranymetszés, tokkal</i> | 5.20 |
| <i>Egészvászonkötés, aranymetszés, párnázva, tokkal</i> | 6.— |
| <i>Celluloidkötés, párnás, héppel, aranymetszés, csattal, 37/c sz.</i> | 9.— |
| <i>Világosbarna, párnás celluloidkötés, aranymetszés 35/c sz.</i> | 9.— |
| <i>Párnázott bőrkötés, sötétkék vagy fekete színben, aranymetszés, tokkal</i> | 12.— |

Váci énekes és imádságos ájtatosság. A katolikus hívők használatára. (10½×15½ cm.) 328 old. *Félvászonkötésben* ...

| | |
|--|-----|
| <i>Valódi félbőrkötés, tokkal</i> | 3.— |
| <i>Egészbőrkötés</i> | 4.— |

VARGHA DAMJÁN: **Jézusom öröömöm**. Imádságos- és énekeskönyv az ifjúság számára. Jól megválogatott imádságai és énekei a magyar ifjúság lelkiéletének egyik legkitűnőbb eszközüvé teszik. (9×13 cm.) 372 old. 9. kiadás.

| | |
|--|------|
| <i>Félvászonkötés</i> | 3.— |
| <i>Egészvászonkötés, vörösmetszés</i> | 3.60 |
| <i>Angolvászonkötés, aranymetszés</i> | 4.80 |
| <i>Fekete, párn. chagrinbőrkötés, 19. sz.</i> | 8.— |
| <i>Barna celluloidkötés, 35/c</i> | 10.— |
| <i>Fekete, párnázott saftiánbőrkötés, 17. sz.</i> | 12.— |
| <i>Fekete, párnázott borjúbőrkötés, 18. sz.</i> | 12.— |
| <i>A legfinomabb sötétkék borjúbőrkötés, 117. sz.</i> | 14.— |
| — Jézusom, tied vagyok . Oktató-, imádságos- és énekeskönyv kat. hívők számára. (9×13 cm.) 326 old. | |
| <i>Félvászonkötés</i> | 3.60 |
| <i>Egészvászonkötés, vörösmetszés</i> | 4.20 |

Szent István

Sávegy Perse

Az Ispánig könyvei. ~~12~~
Ratkospalota. Székely nemű -
vel (Don Bosco nyomda)
[1934] 8-r.

1934. 11. 20. 8-r. 1. v. 6.

1. Svensson Jón. Izlandi kalandok. Nonni élményei Skipalóban.
Németből ford. K. Sávegy Dezső rajzaival. 185 l. 3 -

◀ NEMZETKOZI KIALLTASA ▶

— CSOPORTOSAN RENDEZVE. —

Sáveoly Jenő

Ch. Dickens : DOMBEY ÉS FIA.

Regény. Sávely Dezső illusztrációival. 360 oldal. Kötve P 5.—
A három Dickens-regény együtt rendelve P 12.—

S. Bokor Malvin : ÁRPÁDVÉR.

Történelmi regény. Sávely D. rajzaival. 180 oldal. Egészvászonnakötésben P 4.—

Vas Gerében : NAGY IDŐK, NAGY EMBEREK.

Regény. Sávely Dezső művészi rajzaival. 312 oldal. Kötve P 4.—

Vas Gerében : A NEMZET NAPSZÁMOSAI.

Regény. Sávely Dezső rajzaival. 304 oldal. Kötve P 4.—

Migend Dezső : A SAO-MATHEUSI REMETE.

Kalandos regény fiúk számára. Sávely Dezső rajzaival és kétféle színnyomású védőborítékával. 192 oldal. Kötve P 4,50.

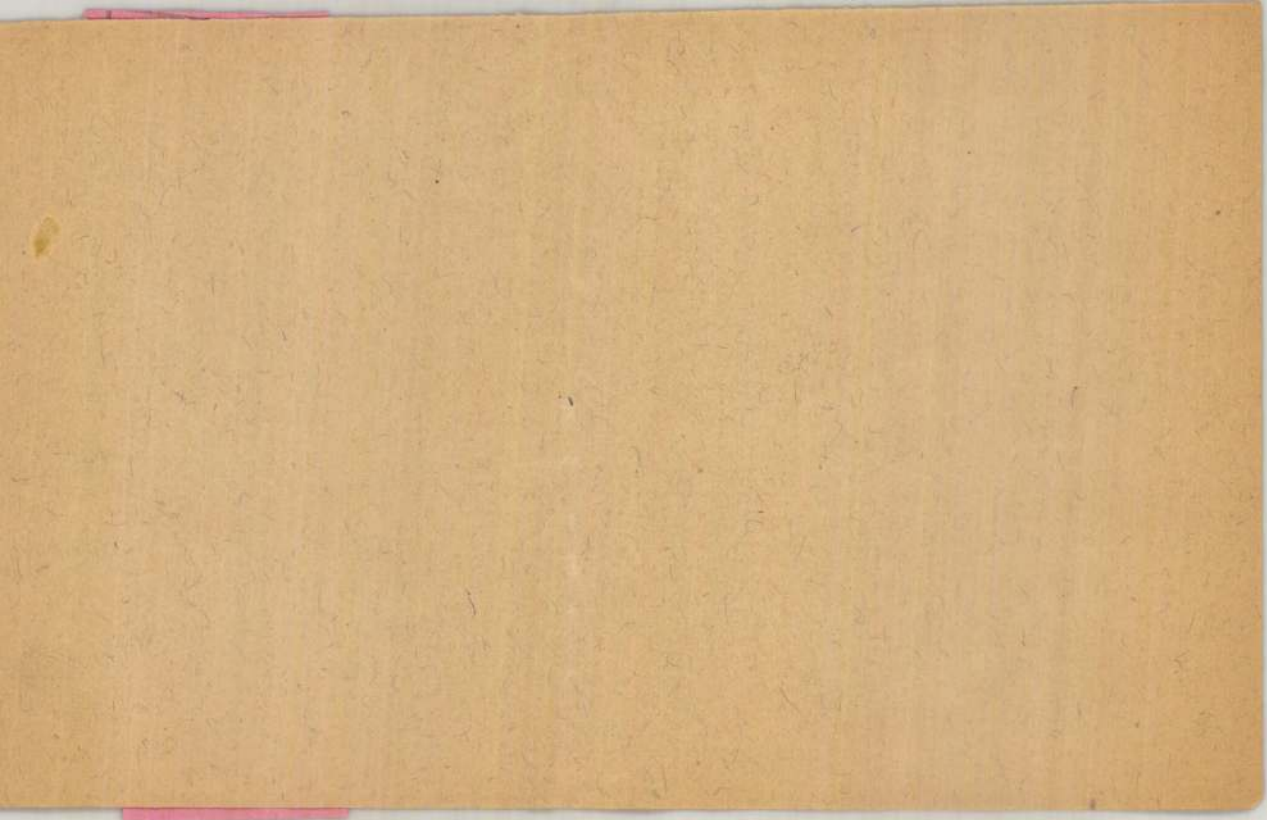
Pohárnok Jenő : MESEGYÖNGYÖK.

Mesék 4—8 éves fiúknak és leányoknak. Sávely D. képeivel (közöttük három többszínben nyomott). Nagy 8-ad alak, 83 oldal. Diszkötésben P 4,50.

Pohárnok Jenő : ÉSZAK CSILLAGA.

Mesék, történetek 8—12 éves fiúk és leányok számára. Sávely Dezső 3 színes és sok fekete nyomású illusztrációjával, nagy 8-ad alak. 104 oldal. Diszkötésben P 4,50.

110.



Sávely Dező



Baloldalon: K. Sávely Dező, a neves festő-
művész és jeles grafikus, most ünnepli 70-ik
születésnapját és művészi pályafutásának
ötvenedik évfordulóját.

Kejcskői Hírlap

1938 márc. 25.

MAGYARORSZÁG LEGREGIBB TEMPLOMBERENDEZŐ ÉS ZÁSZLÖKÉSZÍTŐ VÁLLALATA



OBERBAUER A. UTÓDA

BUDAPEST, IV. VÁCZI-UTCA 41. SZÁM TELEFON: 1-833-44.

Nagyságos

Dr. Szentiványi Gyula
urnak,

Budapest.

Lágymányosi-utca 16. 1/2 em.

Sárvély János

**POHÁRNOK JENŐ
MESEGYÖNGYÖK**

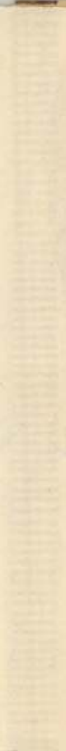
Sárvély Dezső rajzaival, színes címlappal, díszkötésben 4-50 P
A mosolygás és derű aranyporától himes tollal szövődnek a könyv szövegnél szebb meséi. Olvasásra és felolvasásra 4—8 éves korú gyermekek számára egyaránt alkalmasak.

A Szent István-Társulat kiadóhivatalának címe:
Budapest, VIII., Szentkirályi-u. 28.

Karácsonyi
Könyvtár

1937

Handwritten text in the left column, likely bleed-through from the reverse side of the page.



Handwritten text in the middle column, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text in the right column, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Savnik: Thokohy -
várkastély

Rekonstrukció
Röpr.

Kisszike határolás
481. p.



BAKÓ ILONA

Budapest, Trombitás út 15.
H-1026

1933-ban született
Balmazújvároson.
1952-56-ig a Magyar
Iparművészeti Főiskola
hallgatója a Ruhatervezési
szakon.
1956-64-ig a Debreceni
Ruhagyár tervezője.
1963-ban megszerzi a "női
szabó" mesterlevelet.
1960-tól meghívással színházak
számára jelmez tervez.

Egyéni kiállításai:
1977 Művelődési Központ,
Debrecen
Thury György Múzeum,
Nagykanizsa
Művelődési Központ,
Zalaegerszeg
1978 Munkácsy Mihály
Múzeum, Békéscsaba
Rába Művelődési
Központ, Győr
Déryné Művelődési
Központ, Karcag
Művelődési Központ,
Kecskemét
Madách Imre Művelődési
Központ, Vác
Művelődési Központ,
Veszprém
1979 Magyar Kultúrális
Intézet, Szófia
Művelődési Központ,
Veszprém
Művelődési Központ,
Szentendre
Babits Mihály Művelődési
Központ, Szekszárd
Liszt Ferenc Művelődési
Központ, Sopron
Fészek Klub, Budapest
1980 Vasas Galéria, Miskolc
1982 Magyar Kultúrális
Intézet, Helsinki
Városi Helytörténeti
Gyűjtemény, Gödöllő
1982 Művelődési és Oktatási
Központ, Földes
1983 Műcsarnok, Budapest
Horváth Endre Galéria,
Balassagyarmat
Művelődési Központ, Érde
1984 Magyar Kultúrális
Intézet, Berlin
Művelődési Központ,
Szolnok
1985 Városi Kiállítóterem,
Zalaegerszeg
86 Falusi Galéria, Perbál
88 Művelődési Központ,
Mattesburg
Görögkeleti Templom, Vác
Jósa András Múzeum,
Nyíregyháza

Fotó: Somfai István



Ruhaobjekt / Kleidungsobjekt

SÁRVÁRI KATALIN

Budapest, Lepke u. 35. H-1026

1945-ben született Rábapatonán.

1969-ben fejezte be tanulmányait a Magyar Iparművészeti Főiskolán /Textiltervező Tanszék, Ruházati formatervező Szakcsoport/.

1970-76-ig a Jelmezkészítő és Kölcsonzó Vállalat tervezője

1980-87-ig a Képző- és Iparművészeti Szakközépiskola tanára

1987-től a Magyar Iparművészeti Főiskola tanára

Önálló kiállításai:

1977 Fészek Klub, Budapest

1979 Nádasdy Vár, Sárvár

1984 Kaposvári Galéria, Kaposvár, Lágymányosi Galéria, Budapest

1985 Fészek Klub, Budapest

Pécsi Kisgaléria, Pécs
Dorottya Utcai
Kiállítóterem, Budapest

1986 Magyar Intézet, Helsinki

1989 Barbican Kulturális Központ, London

1990 Munkácsy-díj

Csoportos kiállítások:

1972 Öltözködés '72, Ernst Múzeum, Budapest

1975 Jubileumi Iparművészeti Kiállítás, Múcsarnok, Budapest

1976 70 éves a Fészek, Fészek Klub, Budapest
Nemzetközi Baba Biennále, Krakkó

1977 VIT-kiállítás, Magyar Nemzeti Galéria, Budapest
-I díj

1979 Nemzetközi Babakiállítás, New York

1980 Öltözködés, Művelődési Központ, Zalaegerszeg,
Vigadó, Budapest, Kortárs iparművészeti kiállítás,
Sin'Paora Galéria, Párizs

1981 Atelier Mensch, Hamburg

1983 A tervezés értékteremtés, Országos Iparművészeti Kiállítás, Múcsarnok, Budapest

1987 Laufer, Múcsarnok, Budapest

1988 Laufer 2., Pécsi Galéria, Pécs



Fotó: Danis Barna

Dívat és látvány 1990 június 15 - július 8.

~~Faber Gabriella~~
tovább Sárvoly Julianna

„FIGYELŐ”

UJSÁGSZELVÉNY VÁLLALAT
Budapest, XIV., Nürnberg-u. 42.
Telefon: 296—534

Lap: **Hírlap**

Megjelent: **19 AUG. 10**

Faber Gabriella és Sárvoly Julianna festőművészek gyűjteményes kiállítását rendeznek a Képzőművészek Szabadszervezetének helyiségében (Andrássy-út 69). A kiállítást, amely szeptember 1-ig marad nyitva, dr. Borbíró Virgil államtitkár nyitja meg csütörtökön d. u. 5 órakor.

283. kép. Miseruha, 1480 körül.

Keresztény Múzeum Esztergomban. Egyházművészeti Lap, V., 1883., — Lepold Katalógus 156. sz.

MISERUHA, (283. kép)

szöveve aranyalapon helyenkint kétrétegű zöld bársony, gránátalma és ananászdísszel, indákkal. Firenze, XV. század. — Keresztjén baldachinok alatt tüfestésű Ker. Szent János, Szent Tamás, Szent György, Szent Móric (félig elvágva). A keresztzárón Angyali üdvözet.

Mag. 114 cm.

Velence, 1480 körül.

Régi leltárakban szerepel.

Gerevich PA, 199. l. — Csernyánszky 35—36. l. — Lepold—Lippay 41. l. — Lepold Katalógus 151. sz.

MISERUHA,

fekete bársonyszöveve újabb. — Domború keresztjén legallyazott feszületen Krisztus, lábánál koponya.

Mag. 115 cm.

Magyar munka, 1480 körül. — Talán Kutassy primásé volt. Scitovszky primás renováltatta, azóta a nagypénteki szertartásoknál használatos.

Gerevich PA, 199. l. — Lepold Adatok, 1. és 12. l. — Csernyánszky 67. l. — Lepold—Lippay 42. l. — Lepold Katalógus 187. sz.

Lá

Hjak

265

1170

Sávoly Julianna

Szavalt

„FIGYELŐ”

UJSÁGSZELVÉNY VÁLLALAT
Budapest, XIV., Nürnberg-u. 42.
Telefon: 296—534

Lap: **Hirdetés**

Megjelent: **1000 3119 20**

Két festőnő állította ki képeit a régi Múcsarnokban. Faber Gizella nem keres új utakat, de biztos kézzel, szöles ecsetkezeléssel rakja fel tompa színeit vásznaira (Téli táj). Portréi elmélyedő arctanulmányok. Színes rajzai és akverelljei a kedvező színválasztás és a jó technika összetalálkozása. Sávoly Julianna bátor lendületű, élénk festőgyenyiség, aki a színharmonikiak, fényhatások benyomásait rögzíti hangulatosan távlatos olajfestményein. (Interieur, Ablaknál, Kertben.) Színekben, beállításokban szépre törekvő arcképei hajlanak az idealizálás felé, mégis van bennük erő és érték. (Vera. On-arckép. F. G. arcképe.) t. e.

~~Charles Williams
Knapton Mount
Sept. 20/1901
- 1926. 231-8 241-2
- 1928. 399~~

~~Fáber Gabriella~~

Szovab Lávoly Julianna

Hírlap 1948
aug. 19.

... az első darabja lesz
az új évában. Hírlap aug. 19.

1948.

Fáber Gabriella és Sávoly Julianna festőművészek gyűjteményes kiállítást rendeznek a Képzőművészek Szabadszervezetének helyiségében (Andrássy-út 69). A tárlatot, amely szeptember 1-ig marad nyitva, dr. Borbíró Virgíl államtitkár nyitja meg esütörtökön d. u. 5 órakor.

1016 Leubert

2.80

RIZETVA

Kiszolgálta:

Lawdy Ya Sienna pento

ket pento mivē' pū' kia' li' Lais.

Mahead kip 1948 aug. 26.-4.



FABER GABRIELLA

OLAJKÉPEK

| | |
|-------------------------|--------|
| 1. Varrónó | 1400.— |
| 2. Csendélet almákkal | 1200.— |
| 3. Béni apjával | 1800.— |
| 4. Pékműhely | 1200.— |
| 5. Alvó nő | 1500.— |
| 6. Pulloveres férfi | mgf. |
| 7. Piros tulipánok | 1500.— |
| 8. Munkásasszony | 1200.— |
| 9. Kompozíció citerával | 1500.— |
| 10. Téli táj | 1200.— |
| 11. Erkélyen | 1200.— |
| 12. Portré | mgf. |

GRAFIKÁK

| | |
|--------------------|-------|
| 1. Hajóroncs | 800.— |
| 2. Balatoni táj | 300.— |
| 3. Fák | 400.— |
| 4. Házépítők | 300.— |
| 5. Népkertben | 500.— |
| 6. Kapaló | 300.— |
| 7. Junius | 200.— |
| 8. Favágók | 400.— |
| 9. Kertészlet | 300.— |
| 10. Fekvő nő | 200.— |
| 11. Falu vége | 300.— |
| 12. Gyárudvar | 300.— |
| 13. Rajzok I. | 200.— |
| 14. Veteményezők | 300.— |
| 15. Rajzok II. | 200.— |
| 16. Külváros | 200.— |
| 17. Fásor | 300.— |
| 18. Női arckép | mgf. |
| 19. Dolgozó nő | 300.— |
| 20. Konyhában | 300.— |
| 21. Parasziasszony | 300.— |

SÁVOLY JULIÁNA

OLAJKÉPEK

| | |
|-----------------------------|--------|
| 13. Ónarckép | 1400.— |
| 14. Akt műteremben | 1200.— |
| 15. Férfi arckép | mgf. |
| 16. Tájkép | 1500.— |
| 17. Intérieur | 1600.— |
| 18. Esti táj | 1500.— |
| 19. Faber Gabriella arcképe | mgf. |
| 20. Zöld táj | 1400.— |
| 21. Kertben | 800.— |
| 22. Poros utca | mgf. |
| 23. Óreg torony | 700.— |
| 24. Nagymama | mgf. |
| 25. Akt | 1600.— |
| 26. „Festőköz“ | 1400.— |
| 27. Vera | 1200.— |
| 28. Sopron | 1400.— |
| 29. Mosakodó | 1000.— |
| 30. Faluvége | 700.— |
| 31. Viskók | 1000.— |
| 32. „Malomlaktanya“ | 900.— |
| 33. Ablaknál | 1400.— |
| 34. Mari néni | 800.— |

GRAFIKÁK

| | |
|-------------------|-------|
| 22. Varró nő | 200.— |
| 23. Női fej | 200.— |
| 24. Moharos bácsí | 400.— |
| 25. Kerthelyiség | 300.— |
| 26. Ónarckép | 300.— |
| 27. Mosás | 300.— |
| 28. Marika | 200.— |

Sávoly Julianna

kovabítni

ANALIZUJE V LOVYAS

1948. AUGUSTUS

1948. AUGUSTUS

AJJJISRBAG 52827

1948. AUGUSTUS

1948. AUGUSTUS

ced

FABER GABRIELLA és SÁVOLY JULIÁNA

festőművészek

gyűjteményes kiállítás

a Magyar Képzőművészek Szabad Szervezetének
helyiségében

1948. augusztus 19-től szeptember 1-ig

Sávoly Julianna
festő

Sávoly Julianna

ugyancsak e helyen és Faber Gabriellával egyidejűleg állította ki festményeit és rajzait, de fájdalom, kevesebb jót mondhatunk róla, mint kiállítótársáról. Fáberrel szemben kapkodó s évekkal fiatalabb kora ellenére is nagyon elmaradott festő. Grafikai pedig még festményeinél is elmaradottabbak. Egyik-másik rajzával még a biedermeieri romantikát könnyű, olcsó s eliparosodott pre-naturalista módszereit próbálja visszacsemoészni a kiállítóterembe. Ebben a rosszlelkű s immáron végképp groteszk szellemben fogantatott néhány „természeti tájképe” is. Ez utóbbiakal szemben azonban reménykeltő olajfestményei is vannak. Így a „Nagymama” elmaradt megjelent technikája ellenére is őszinte élménykép s élményszerű hűsége által kiemelkedik a szerepjátszó piktúrából. „Mari néni” című festménye már fejlettebb technikai műveltség és haladottabb képi felfogás erejével hat s egy kezdő Czóbel-tanítványnak is díszére válhat. De szabad-e, avagy illik-e néhány ilyen ígéretes munka mellett annyi giccsömkeleges kép-bazárba való festményt és rajzot 'dehozni?!

Nagy Tibor

Kis 24509
1948. aug. 29

gr. T e l e k i P á l dr.

Vallás- és Közoktatásügyi
Miniszter Urnak

B u d a p e s t

kérelme

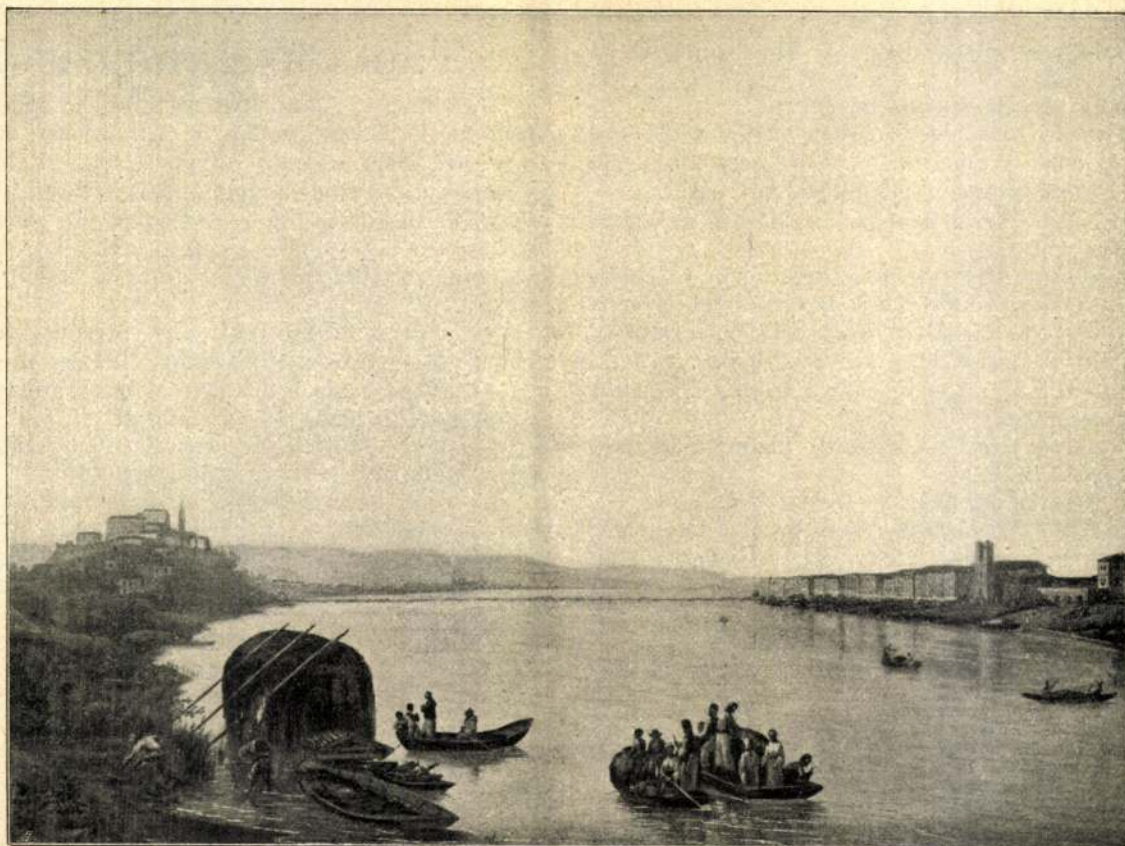
dr. Szentiványi Gyula
a Műemlékek Országos
Bizottsága főtitkárának

Savely Pail.

Epstein, Max
Kilmerhouse
Chapel Hill

Stamming Eden: Tajé barbelo

Stamming barbelo 1962, 34, 1920.



Budapest 1825- 27 közt. Scasario di Brazza Savorgnan-gróf egykoru festménye

hozzá kell tennem azt is, hogy az általános hangulat sem volt kedvező számukra. Minden oldalról kárörvendő arcok mosolyogtak.

A szekfűs még szeretett volna szólni. De barátja visszatartotta.

— Hadd el, — súgta, — hiszen ismered a Svobodát.

A másik csüggedten hajtotta le a fejét. Úgy látszik, tényleg ismerte a Svobodát.

A Kerepesi-útnál a két bűnös mélyen lekapta kalapját és azután sietve loholt kifelé. Az arcukról már minden blazirtság eltűnt. Svoboda tanár úr hangja pedig utánuk süvített:

— Majd holnap . . .!

Fölteszem, hogy valamelyik budapesti főgimnázium nyolcadik osztályában másnap rettenetes istentétele volt. Nem ismertem ugyan a Svobodát, — de sok jót azért nem néztem ki belőle. Nem hiszem azonban, hogy akár gorombaságai, akár büntetései használtak volna. Ha három napra be is csukta a megtévedt főgimnáziumi tanulókat, negyedik nap bizonyára ismét táncoltak valahol. Mert hát úri fiúkat farsang idején semmi sem tarthat vissza társadalmi kötelezettségeiktől.

De azért ne méltóztassék ezt az egész esetet kizárólag humoros világitásban látni. Az a sok szmokingos, frakkos gimnázista, aki ott sűrög-forog a nővér, az unokanővér zsúrján, házibálján, nem olyan ártatlan jelenség. Ha nem is vehetjük a fiúcskák léhaságát túlságosan tragikusan, néha mégis gondolkodóba ejt. Kiváltképpen, ha néhány korosztályt egyszerre tekintünk át, egyetemi hallgatókat és gimnázistákat vegyest.

Tagadhatatlan és könnyen megállapítható tény, hogy az ifjak mind fiatalabb és fiatalabb korban kezdik meg társadalmi pályájukat. Különösen a fővárosban válik mind általánosabbá a szokás, hogy már érettségi előtt is „bevezessék“ őket. Az érettségi pedig egyenesen varázserővel bír. Az elsőéves jogászok, az első-

éves technikusok és orvosok minden társadalmi összefogás fontos és nélkülözhetetlen alkatrészei. Fontosságukat növeli az a körülmény, hogy az érettebb ifjúság mélyes megvetéssel viseltetik a leány-mulatságok iránt és amennyire lehetséges, kerüli őket. A házi-asszonyok öröme tehát a tejfelesszájú jogász marad, aki új ferencjózsef-kabátiában lelkiismeretesen végigjárja a zsúrokat és új frakkjában végigtáncolja a bálakat. Viharedzett báli szénségek vele kénytelenek négyeseiket eltáncolni és vele ülnek a tükör alatt kínos flirtelelésben. A gyermek önbizalma hatalmasan megnő. Érti, hogy hamarosan előkelő, számbavett férfi lett belőle, akinek jelenlétét nélkülözhetetlennek tartják. A mosolyokat és meghívásokat komolyan veszi. Mi sem természetesebb, minthogy e helyzetből merész következtetéseket von le. Kúriai bírák és miniszteri tanácsosok feleségei mosolyognak rá. Kúriai bírák és miniszteri tanácsosok leöcsémezik és letegeznek, és a lemosolygott, leöcsémezt, letegezt ifjú érti, hogy ő valaki. Igenis, valaki, ha nem is tette még le az első alapvizsgát, ha nem is jegyzi Földes és Mariska tanár urakat, mint a kis, kopott, vöröshajú kollécsák az egyetemen. És azért nem is jár az egyetemre. Minek? A vizsókánál azért nem lesz baj. Hiszen több olyan házhoz jár, ahol a tanárok is megfordulnak és úri szokás szerint már tegeződtek is a vacsoránál. A tegeződés pedig csak elegendő jogcím az átesésűszáshoz.

Az átesésűszásznál rendszeren nem is történik kalamitás, de az átesésűszott urak általános műveltsége azért fölöttébb szomorú. Ami elvégre nem is csoda. A gimnáziumban a gyerekek a vizsókákra készül és teletömi magát exponenciális egyenletekkel és a régi rómaiak temetési szertartásaival. Az érettségi után következő öt-hat évben volna alkalma a maga számára tanulni. Nemcsak a kollégiumok és alapvizsgák anyagát, hanem azt a sok egyebet, amire a mai társadalmi és gazdasági életben szükségük van. Igen ám, de ennek az öt-hat évnek javarésze „társadalmi életben“ telik el. És amire ez a

ház, — gondoltam magamban. — Ha bemegyek s megiszom egy csésze erős teát s azzal hazamegyek, regényemet nagyszerűen fogom bevégezni.

Bementem. A kávéházban sokan voltak s jó svéd szokás szerint itták a puncsot. Egyetlen egy kis asztal volt üres a terem közepén, odatelepedtem hát le.

— Kérek egy csésze teát, — mondtam az egyik főlszolgáló lánynak.

Egyszerre csönd lett az egész teremben. Körülöttem nagyhasu, kivörösödött arcú svédok ültek s itták a puncsot; időnkint, szabályos közökben, kocintgattak s mindig ugyanazt mondták: „Na, igyunk még egyet“.

De amint én egy csésze teát kértem, egyszerre csönd lett a teremben.

— Egy csésze teát? — kérdezte bizonytalan hangon a főlszolgáló lány.

— Igen, egy csésze teát, — feleltem én.

— Csak teát? Ne hozzak egy kis vajás kenyeret? Egy pohár szilvóriumot, vagy sört? Vagy talán puncsot?

— Köszönöm, nem kérek semmit, — feleltem barátságosan. — Csak egy csésze teát iszom.

— Jól van, — felelte ominózus hangon a kisasszony.

Az emberek minden oldalról reám bámultak. Egy egész percig senkiséim ivott „még egyet“. Azután megkezdődtek a megjegyzések:

— Valami bolond angol, — mondta az egyik.

— Nagyszerű, — mondta a másik, — hogy mennyi hengegés van ezen a világon.

— Részeg s most adja a józant, — mondta a harmadik.

— Hogy akarhat valaki józannak látszani, amikor földrészeg, — jegyezte meg a negyedik.

Jött a lány s hozta a teámat. Azonnal kifizettem s egy koronát adtam borraivalóul, nehogy azt higgye, hogy azért iszom csak egy csésze teát, mert nem futja többre. Csakhogy a teámat mégsem ihattam meg.

Csendesen és békességesen ültem és kavargattam teámat s egész magaviseletemmel bizonyítani akartam, hogy nincs semmi rossz szándékom, — amikor egyszerre egy régi upsalai iskolatársam állt elémbé, akit tizenöt év óta nem láttam s merev, részeg szemmel nézett hol reám, hol teácsészémre.

— Hát igazán te vagy? — kérdezte fölháborodva. — S ezt a kotyvalékot meg akarod inni?

— Szeretném, — feleltem szemérmesen.

— Szeretné! Hát ide jutottál! Mégis csak szomorú.

Azt hittem tréfálkodik s kedélyes hangon válaszoltam neki.

— Úgy látszik szellemeskedsz, — felelte vissza sötéten.

Csak most láttam, hogy milyen részeg. Minden tartózkodás nélkül elkezdte magyarázni, hogy ismeretségünk első perce óta útált, azonnal látta, hogy közönséges iparlovag vagyok, vagy őszintén megmondva, egy hitvány kutya. Mindig kereste az alkalmat, hogy ezt megmondhassa: végre itt van, hát tessék.

Régi barátom mind jobban és jobban dühbe jött. A végén már úgy kiabált, hogy az egész terem visszhangzott. Mindenki gyönyörűséggel hallgatta s a sötétség kezét dörzsölve jelent meg az ajtóban.

— Miről van szó? — kérdezte gyűlölködő hangon s körülnézett a társaságon.

Mindenki reám mutatott s kórusban mondták:

— Ott, az az úr szemtelenkedik!

... A következő pillanatban künn voltam az utcán s mentem hazafelé, hogy megírjam regényem utolsó fejezetét.

Svédből fordította: Szász Zsomborné

Táncoló gimnazisták

A minap a villamoson két fiúcska mellé kerültem. Jóképű gyermekek voltak, a ruhájukon meglátszott, hogy elsőrendű szabónál dolgoztatnak. Az egyiknek a szemében monokli csillogott, a másik nagy, hizlalt fehér szekfűvel díszítette föl a redingote-ját. A két kised élénken és hangosan csevegett, láthatólag örültek annak, hogy a villamos többi utasai is tudomást szerezhetnek viselt dolgaikról.

— Elmész Pálfalvyékhoz? — kérdezte a monoklis.

A másik erősen tiltakozott. Dehogy megy el.

— Pedig a kis Edith nem volna csúnya . . .

A szekfűs blazirtan mosolygott.

— Nem kezdek ki szívesen úri leányokkal. Az ember észre sem veszi és már megfogták.

— Csak az ügyetlent, édes fiam, csak az ügyetlent. Ami engem illet . . . nekem már sokszor volt dolgom úri leányokkal, és mondhatom, sohasem bántam meg. A szekfűs kissé elszégyelte magát. Mentegetőzni kezdett.

— Különben is unom az egész jó társaságot. Már három hete, hogy nem feküdtem ágyba. Az ember estéről-estére robotol és azután magyar pezsgővel traktálják. Igazán, valahányszor azokról az . . . izé . . . sztrájkokról olvasok, mindig arra gondolok, hogy nekünk is kellene már valamit tenni a magyar pezsgő ellen.

— A magyar pezsgő még hagyján. De az a sok vén leány, aki mind arra vár, hogy mi táncoltassuk meg őket. Mégis abszurdum. Amikor asszonyval szeretnék foglalkozni, odavonszolnak egy elvénült kisasszonyhoz és az azután nem ereszt el.

A gyermekek kétségkívül még igen sok érdekes és találó társadalmi megfigyeléssel gazdagítottak volna mindnájunkat, sajna azonban a dolognak váratlan és különös vége akadt. A Wesselényi-utca sarkán egy öreg úr szállt föl a kocsjra, egy szemüveges, sörteszakállu öreg úr, akinek torka körül kockás, vörös kendő volt csavarva. A sörteszakállu először a kalauzzal veszekedett, azután hirtelenül megpillantotta az úri leányok rémét és barátját, a magyar pezsgő ellenségét. Egy pillanat alatt otthagya a kalauzt és mint a héja, lecsapott rájuk.

— Hát maguk itt vannak? Szép, nagyon szép! Most legalább tudom, hogy mit tartsak az orvosi bizonyítványokról.

E rövid beszéd hatása nem volt jelentéktelen. A monoklis majdnem csuklani kezdett az ijedségtől, a szekfűs sápadtan bámult a lakkcipőjére. Szólni azonban egyik sem szólt. A kockáskendős öreg pedig kegyetlenül folytatta:

— Milyen szépen öltözködtek föl, kedves fiam. Bizonyosan nem latin órára mennek. He-he-he. Oda orvosi bizonyítványt küldenének . . . ugy-e? No majd holnap.

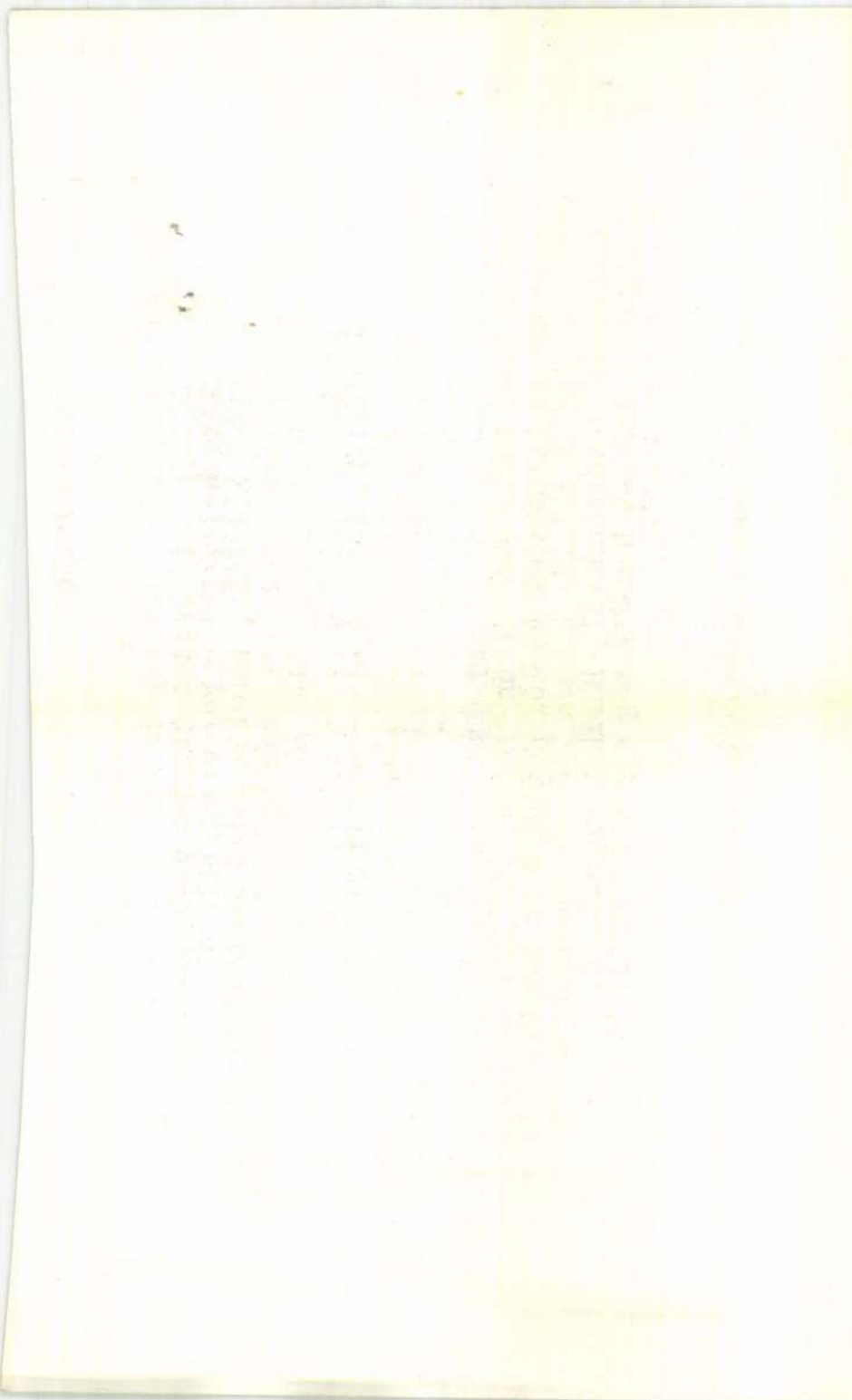
A monoklis most végre magához tért. Mindenekelőtt eldugta a csillogó üveget, azután meglepően szerény hangon kezdte:

— Tanár úr, kérem, mi . . .

— Semmi tanár úr, semmi mi, — krákogott az öreg. — Majd adok én maguknak biciclést, monoklit és mi egvebet. Szégyen és gyalázat. Az érettségi előtt állanak és napokig kerülnek az iskolát. Persze, a nagyságos urak farsangolni akarnak. No majd befarsangolok én maguknak. Majd holnap én rendezem a négyest. Tudom Istenem, meg fogják emlegetni egy ideig.

A bálók hősei e pillanatban már közel voltak a síráshoz. Félénken pislogtak a rettenetes emberre, aki oly alkalmatlan időben szállt föl a villamosra. És

Szász Zsomborné

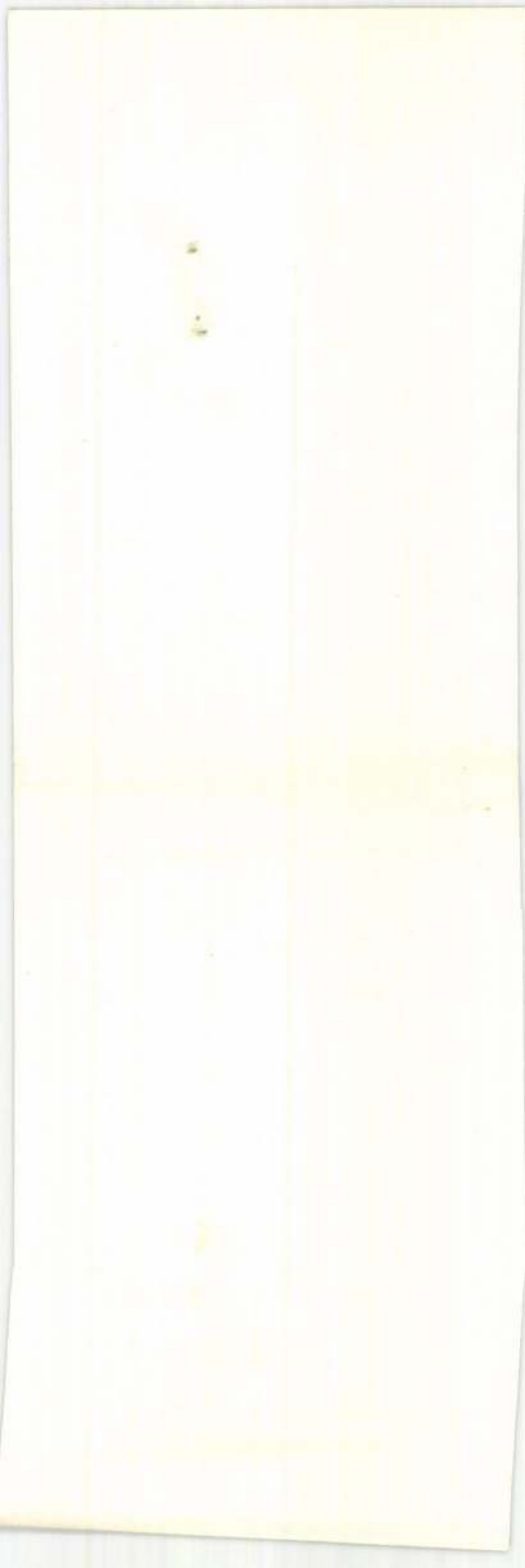


1978. X. 10. Televízió 19.30
TV Híradó

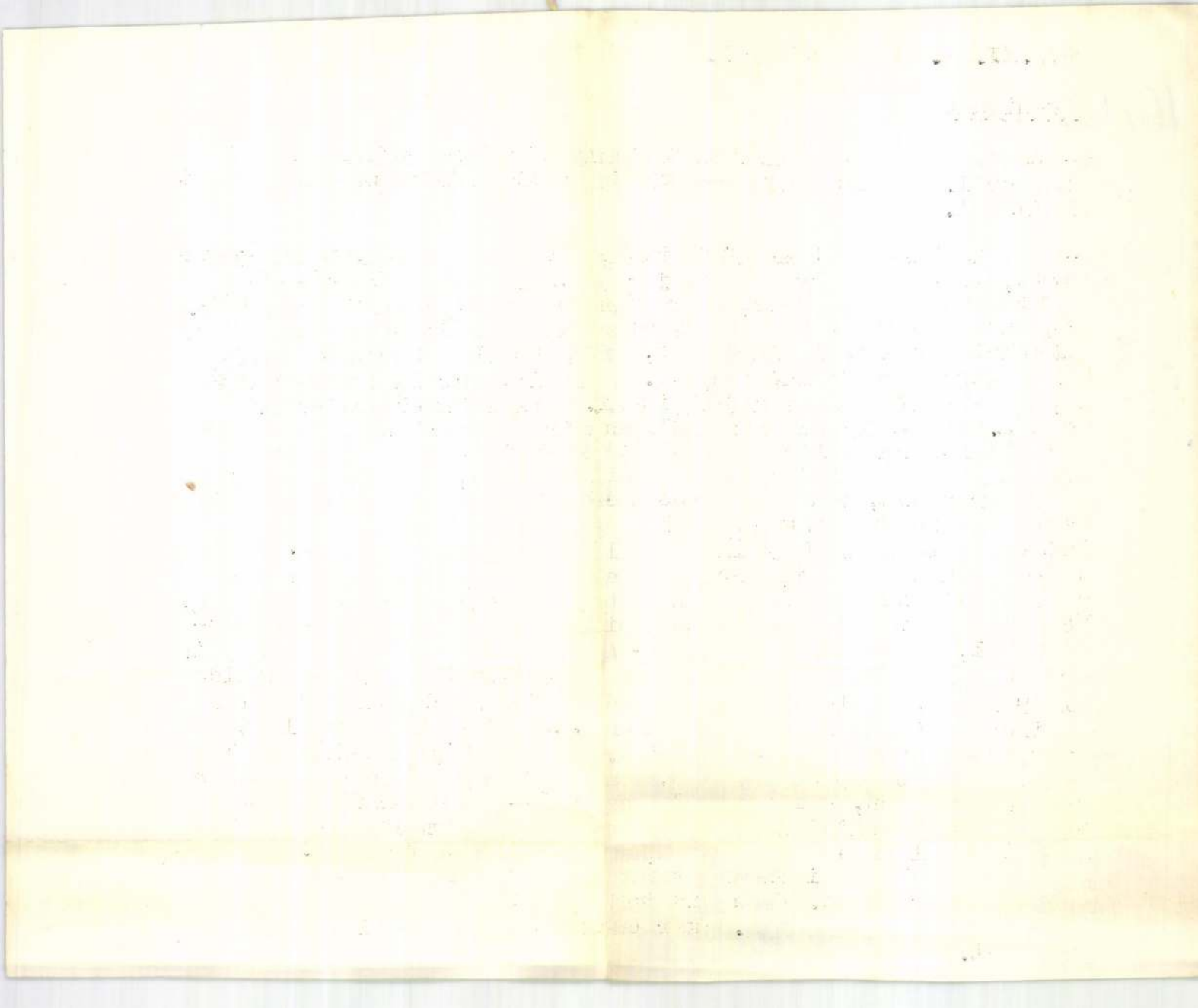
Sárvally Pál,
Állami-díjas tervező mérnök

Már csak egymegkopott fénykép és egy jól sikerült makett óriási hájdani Erzsébethid méltóságteljes alakját. Éppen 75 éve hogy József főherceg ama bizonyos arany ollóval átvágta Európa legnagyobb málásu hidjának, nemzeti színű avatószalagját. A kiváncsi székesfővárosi nézősereg zűhógó esőben várta a hidavatót. A nemes ivű hid nem sokáig volt dísz Budapestnek. 1945-ben a visszavonuló fasiszták az Erzsébet hidat sem kímélték, ez is felrobbantották. 1958. A hid roncsait kiemelik a Duna sodrásából. 1961. Az építők hozzálátnak az új Erzsébet hid felépítéséhez. Az ország népe és a fővárosiak előtt egyre inkább kibonatkozott az új Erzsébet kecses elegáns modern alakja, amit tervezőjének Sárvally Pál állami-díjas mérnöknek köszönhetett. 1964 november 19-én három éves kemény munka után Budapestiek tízezeri pártunk és kormányunk vezetői jöttek el az újszülött Erzsébet avatójára. Lassan felnőtt korban lévő Erzsébetünk elválaszthatatlanná vált fővárosunktól. Búszkák vagyunk rá. És a nagy ünnepek mögött csendesen húzódik meg egy szárazföldi hid, a Körvasut-sori felüljáró átadása.

- Operatőr kollégánomnak elég nagy fáradtságába került, hogy fogalmat vegyen fel ezen a felüljárón, hiszzen a budapestiek és a gépkocsivezetők vajmi kevéssé ismerik a tegnap átadott felüljárót



amelynek hossza a lábazattal együtt 700 méter. Ez a felüljáró hosszabb, mint az Erzsébet hid. Fontos része lesz az M-3-as pályá budapesti bevezető szakaszának.



1021 Tv-hiradó

- És most következzenek riportjaink, tudósításaink a hazai tájakról. Az első Budapestről és annak is két szép szeretett hidjáról.

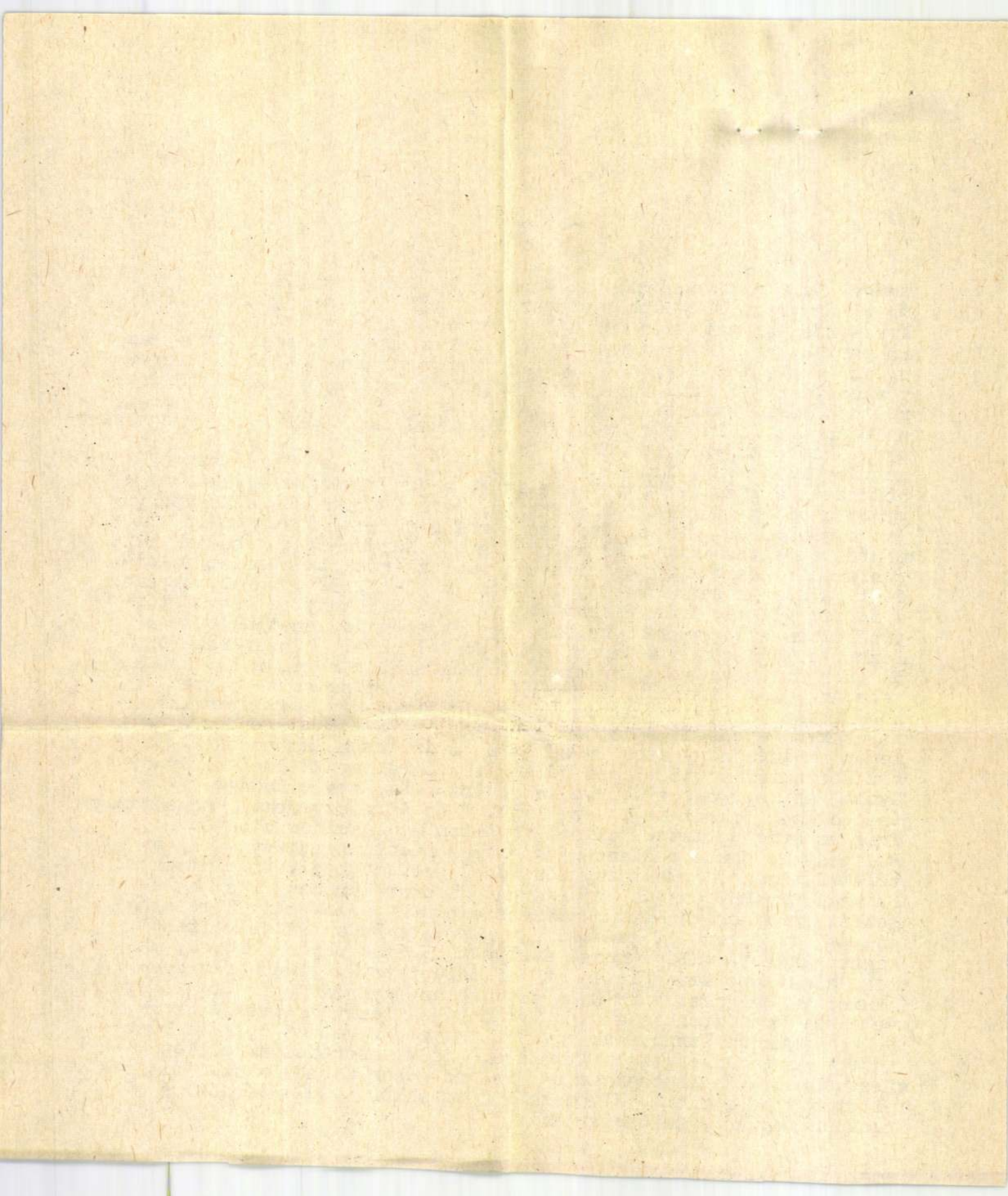
- Aligha lehet valaki közöttünk, aki 15 éve is ujságot olvasott, tévézett vagy moziba járt, esetleg maga is részese volt a nagy eseménynek, hogy ne emlékezzen ezekre a képekre. Éppen másfél évtizede adták át az új Erzsébet-hidat az azóta elhunyt Sávoly Pál alkotását, amely hófehér karcsúságával egy egész város jelképe lett. A régit, bármilyen szép volt is, nem volt érdemes újjáépíteni. Mára szűknek bizonyult volna. Akkor, 15 éve nem volt ennyire szomorkás az idő és az erre járók így talán még jobban érezhették, hogy egy hid nem csupán az építészet technikai csodája, hanem két part, két városrész, két országrész, két sőt ember és ember között ivelő összekötő kapocs, amely az összetartozás, a haladás tudatát erősíti. Hogy Illyés Gyula gondolatát idézzük, azért szeretjük a hidakat, mert azzal a hittel lépünk rájuk, hogy odaát a tulsó parton minden bu, bajt, akadályt legyűzhetünk. Való igaz, valahogy derűsebben pillantunk ki a járművek ablakából, ha a hidakon suhanunk. A november minálunk amugy is, még ebben az esős borongásban is a hidak ünnepe. A Lánchidat 1849 november 21-n 130 éve avatták fel Széchenyi reformterveinek egyik legnagyobb sikereként. És 100 év múlva 1949 novemberében újra avatni kellett. Az újjáépítéssel is feledtetve a háború pusztításait. Ez a karcsu, könnyed iv Magyarországon közepén, - írta Krúdy a századelőn - arra való volt Széchenyi elgondolása szerint, hogy a reformokhoz apránként hozzáidomuljon a minden jóra, nemcsere áhító ország. A Lánchid magasan emelkedő ívei alatt ment át a régi Magyarország az új Magyarországra. Ez a hid tehát, - tette hozzá Krúdy - az új Magyarországot jelenti. Akár csak az Erzsébet hid nekünk a legujabbat.



Ugy látszik megállíthatatlan a telefonfülkék cseréje is. Ezeket a felvételeket a Dob utcában forgattam, de készíthettek volna a Szentkirályi utcában, az Űllői utcán,

Szentkirályi Pál Apartman-

Kidtoronyos Alcazimi-akció



tanács feladata, amelynek az összes érdekelt a tagja volt, egy új világváros, Budapest létrehozása. 1870-ben az új szervezet létrehozásával hatalmas munka indult meg. Mi is épült akkor? A rakpartok, az egész Hagykörút, az egész Népköztársaság útja, az egész Szabadság tér, a Kossuth Lajostér az országházzal, a csatornahálózat, a víz és gázvezetékek rendszere, a közvilágítás, az utcák burkolata, az Opera, a Vígyszínház, a Thália, az Operett, a Mücsarnok, a Szépművészeti, az Iparművészeti Múzeum, az ERzsébet-hí, a Szabadság-híd, a Margit-híd, a pólyaudvarok, a bankok, templomok, gyárak, iskolák, megötszűzött a lakóházak száma, befejezték a Bazilikát, a Várpalotát, a Vár bazárral együtt, megépült a világ második földalattija, és a világ második hegypályája, a sikló, de nem is érdemes sorolni tovább. Akkor épült föl szinte az egész város. És az egészet, a Közmunkák Tanácsának volt a hiátala összefogni és irányítani, az érdekütközéseket feloldani. A Közmunkatanács élén 1873-tól 1905-ig, 32 éven át, ugyanaz a férfi állott, Podmaniczky Frigyes. Ha Széchenyi a magyar történelemben a legnagyobb magyar, úgy bátran nevezhetjük Podmaniczkyt a legnagyobb budapestinek. Gondolják el, M gyarországon, 32 éven át, ugyanabban a vezető funkcióban. A régébbi lexikonok, mert az újból kimaradt, azt mondják, annyira szerette Pestet, hogy soha ki nem mozdult és azt hirdette, hogy még nyaralni is csak Budapesten érdemes. gy gondolom a legnagyobb budapesti megérdemelné, hogy utca viselje a nevét. A mai Rudas László a volt Podmaniczky utcát, nem róla nevezték el annak idején. Krúdy Gyula, aki egy egész könyvrevalót írt róla, amely Budapest hőlegénye címmel jelent meg, azt írja. " Az Andrássy utat, Podmaniczky Frigyes báró építette, akiről egyetlen utca sincs elnevezve Budapesten, mert a mostani Podmaniczky utcát, nagybátyjáról, a telekadományozó Podmaniczky Lászlóról nevezték el. Ez a bizonyos Podmaniczky Frigyes, a hajdanában " Kockás bárónak " is emlegetett uriember, a Közmunkatanács alelnöke, szívbéli komolysággal és esküszzerű fogadalommal gondolta Budapest felépítését, megszüpítését, világvárossá emelését. Voltak olyan férfiak, akik fogadalmaikat, egy életen át nem felejtették. Ilyen volt Podmaniczky Frigyes. " Az Andrássy út, az egykori Sugár út illetve a mai Népköztársaság útja, volt Podmaniczky Frigyes életének, és a Közmunkák Tanácsának egyik fő műve. Budapest egykori büszkesége és ma is legszebb útvonala, amely szerencsénkre, két világháboru után is csaknem teljes épségében maradt ránk. Amit akkor építettek, ma a mienk. Mi használjuk az akkor épült várost, a mi gondunk megóvni, karbantartani.

1982. I. 15. Telefonos 21.35 (5. line)
Lampákunk sem fogják látni.

- 5 -

a Váci utcában, sok-sok helyen a városban. A dologban még az is érdekes, hogy a régi fülkék helyett pont olyanok kerültek ide, amelyeket például a Népköztársaság útján éppen most cseréltek ki még újabbakra. Illés Jolán levelében lerajzolta az Erzsébet-híd eredeti lámpáit. En meg előkerestem az átadáskor készült tévé-hiradó felvételt. Sávoly Pál az új Erzsébet-híd azóta elhunyt kitűnő tervezője, Állami -díjat kapott ezért a munkáért és kitüntetést kaptak a részfeladatok készítői is. Vajon miért kellett néhány év elteltével, ezt is uniformizálni?

Ilyenek voltak a Nagykörut lámpái. Aztán, az oszlopokon rész-cserék következtek és az aránylag emberléptékűnek nevezhető ostoronyeleket, ma a köruton is, újabb ostoronyelekre cserélik.

Noé Ferenc javasolta, hogy készítsék felvételeket ehhez a témához a föld alatt is. Most cserélik tudnillik a metro kelet-nyugati vonalán a feliratokat. Nem vállalkozom rá, hogy megítéljem, az új táblák szebbek, vagy a nemis olyan régi eredeti feliratok, csak azt szeretném, ha a városképi részleteink, egyszeri költséggel, legalább egy emberöltőnyi ideig elállhatnának. Es mégegy lámpaügy. Engedjék meg, hogy mint I. kerületi lakos, kicsit büszke legyek erre a levélre, a kerületi tanács határozottságára. Az I. kerületi Tanács V.B. levele, az Elektromos Művekhez. A műszaki osztály vezetője elküldte a műsornak, hogy tegyem közzé. Ime. " Tárgy, az I. kerületi Sziklai Sándor utca közvilágítása. Fenti tárgyú levelükre, az alábbiakat közöljük. Nem járulunk hozzá a kandelláberek cseréjéhez, ragaszkodunk a meglévők felújításához. Ismételtem felhívom figyelmüket fenti értelmű korábbi levelemre, mely szerint mindezekhez a Budapesti Műemlékfelügyelőség jóváhagyása szükséges. Ebből következően is egyértelmű, hogy a kandellábereket sem mi, sem más nem kaphatja meg, hulladékvas áron. " Hulladékvas áron, a főváros lámpáit. A Budapesti Műemlékfelügyelőség említéséhez még annyit, hogy megnézhettem azt a hatalmas paksamétányi levelezést, amit a műemlékesek, eddig irtak, a már elpusztult lámpák védelmében, teljesen hiábavalóan. Egy hete megkaptam, az Elektromos Művek is elküldte a tanácshoz intézett válaszának másolatát. Három oldal. Kénytelen vagyok, csak a lényegét elmondani. A Művek a régi lámpákat felújítani nem tudja, üzemeltetni pedig nem hajlandó. Ajánlja a lámpák cseréjét. Az I. kerületi Tanácsnak ez nem felel meg, nem lesz közvilágítás a Sziklai Sándor utcában. Kell kommentár ehhez? Volt egy szervezet a Fővárosi Közmunkák Tanácsa, amelynek egyik legfőbb funkciója, a miniszteriális vállalkozások, a tanácsi elképzelések és a magán vállalkozások összehangolása volt a főváros érdekében. Utolsó elnöke Fisher József a háború után egyúttal újjáépítési kormánybiztos is volt. A Közmunkatanács utolsó éveiről és megszüntetéséről nagyon érdekesen számolt be a Budapest című folyóirat, szeptemberi számában. Ha hozzájutnak, érdemes elolvasni. Ezt a szervezetet az 1890-ben elhunyt, idősebb Andrassy Gyula alapította, 1870-ben, aki a kiegyezés korának miniszterelnöke volt. És ő volt a Közmunkák Tanácsának első elnöke is. A

Hogy ki és mikor szerkesztette az első hidat, illetve, hogy ki „találta fel”, azt nem tudjuk. Annyi azonban bizonyos, hogy a hidak fontos szerepet töltek be régen is a közlekedésben, és jelentőségük csak növekszik annak korszerűsödésével. Történetük megismerése lehetővé teszi, hogy ne csak a használói, hanem értői is legyünk a közlekedési technikának. Nem csupán magyar, hanem világviszonylatban is jelentős hídtervező és -építő volt a száz esztendeje született Sávoly Pál. Alkotásai közé tartozik – többek között – a budapesti Petőfi, a bajai, a komáromi, a dunaföldvári és a szolnoki híd. A második világháború után megtervezte a fővárosban a Szabadság és a Lánchíd helyreállítását. A legkiemelkedőbb alkotása azonban az új Erzsébet híd létrehozása volt.

Életének értelmét a tervezőmunka adta

Megálmodta az új Erzsébet hidat

A magyar műszaki értelmiség kimagasló alakja volt Sávoly Pál mérnök, a hídépítő. Alkotásai ma is állnak több helyen a világon, amelyekre méltán büszkék lehetünk. Kerekén száz esztendővel ezelőtt, 1893. január 30-án született Budapesten. Már fiatalon kitért a műszaki érdeklődés felé. Így nem véletlenül került az akkori József Műszaki Egyetemre, ahol 1918-ban szerzett oklevelet.

Ettől kezdve kalandos életút következett, ám azok közé a szerencsés emberek közé tartozott, akik mindvégig azt csinálhatták, amire feltették az életüket. Sávoly Pál kizárólag a tervezésnek élt. Elhatározta, hogy külföldre megy, és ott megfordult Belgiumban és Luxemburgban is. Hamarosan önállósult, és a vezetésével hidakat építettek Indiában, Kínában és Mexikóban. A Naft folyó kábelhidja például India új büszkesége lett. A szími, valamint a tienszini Hoa-Ho folyamot átívelő híd ma is áll Kínában.

Eközben több nemzetközi pályázaton is sikerrel szerepelt, főleg az arab országokban. A külföldre indulását követően – fél évtizeddel később – 1925-ben hazatért Magyarországra, és Budapesten önálló mérnöki irodát nyitott. Tanácsadó volt a fővárosban az akkoriban épített au-

tobuszgarázs létrehozásában. 1930-ban közreműködött a bánhidai úgynevezett Talbot villamosmű építésében is. A harmincas években több más alkotás is a nevéhez fűződött, így például – mint az akkori Kassalka cég tervezője – részt vett az óbudai Árpád híd tervezésében, majd a kialakította a Petőfi híd alul- és felüljáróit, továbbá az angyalföldi szennyvízátelölt is. Nevéhez fűződött a Duna-parti gyorsforgalmi út, a Lánchíd és a Margit híd aluljáróinak építése, illetve hídfejének rendezése.

1945 után – miután a második világháborúban a hazai hidak többsége elpusztult – fontos szerepet játszott elsősorban a Duna-hidak újjáépítésében. Így a Szabadság, a szobi Ipoly, majd a Lánchíd helyreállítási munkáinak volt a tervezője. 1948-ban – az államosítást követően – a Melyépítési Tervező Vállalat (a későbbi Uvater) osztályvezetője lett. Ebben a minőségében a beléptetett Duna- és Tisza-hidak újjáépítését irányította. Szüntelenül tanított, igyekezett átadni széles körű tapasztalatait munkatársainak. Aktív tevékenységét elismerve, 1954-ben Kossuth-díjjal tüntették ki.

Az ötvenes évek végén megtervezte az egyiptomi Nílus-hidat, amelyet 1958-ban adtak át

Heluannál, és amely nyolcszáz méter hosszúságban ível át a folyót közúton és vasúton egyaránt. Élete fő művének és egyben legszebb munkájának tekintette az új Erzsébet híd megalkotását. Ennek tervét már 1951-től több változatban is elkészítette, sőt néhány tanulmányban publikálta is. A híd újjáépítése és a régi helyett egy korszerű és modern kábelhíd tervezésének gondolata úgyszólván az első perctől foglalkoztatta.

Sávoly Pál szakmai lelkesedésének és sokévi, kitartó munkájának köszönhető, hogy a híd a mai formájában megépülhetett, amelyre nemcsak fővárosunk lakói, hanem az egész ország büszke. Az építést 1960-ban kezdték meg, és a régi pillérekre hatyomú kábelhidat hoztak létre. Ennek előzménye az volt, hogy tervezésénél felmerült a régi vita, hogy lánchíd vagy kábelhíd legyen? Az egyik tábor a régi „szépet” akarta, a másik egy újat, korszerűt, mert a korábbi is az volt a maga idejében.

Az új hídnál hatalmas kábelpár követi a régi láncainak nyomvonalát, de az építésénél nem akadályozták a hajóforgalmat – mint az elődjénél – a híd hosszterengelyénél felállított állványdósszal. A régi Erzsébet hídnál 11 ezer köbméter fát használtak fel az állványozásra, az új híd építésénél két könnyű szerelvényen dolgoztak az építők. Ennek alkalmazásával húzták át

a kapuzaton a fő tartókábeleket, amelyek 115 különböző keresztmetszetű huzalból készültek. Így biztosították az egyes szálak tökéletes illeszkedését és egymáshoz tapadását. A szakítószilárdságuk négyzetcentiméterenként 14-16 ezer kilogramm. A kábelek végén úgynevezett tuskókat helyeztek el, amelyeket betonozott acélhorganyokkal rögzítettek a hídfők alatt. A kábelek rögzítése az egész hídszerkezet megtartását biztosítja.

Az új híd valóban korszerűbb lett az elődjénél. A réginél kisebb – 8 ezer 200 tonna – a szerkezeti súlya, mégis nagyobb terhet bír. A kocsipályáját meg-

növelték, és a közepe felé tartó emelkedése is lényegesen enyhébb lett a réginél. Ez a hídra felhajtó járműveknél üzemanyag-megtakarítást jelent. Az új Erzsébet híd 1964. november 21-én adták át a forgalomnak. Érdekesége, hogy eredetileg villamossín-párt is kialakítottak rajta, amelyet kilenc évvel később eltávolítottak.

Sávoly Pál a híd felelős tervezőjeként a számítási és tervezési munkát a részletekig irányította. Munkájának elismeréseként 1965-ben Allami Díjjal tüntették ki. Magas kora ellenére élete utolsó percéig sem szakadt el a tervezéstől, a műszaki tevékeny-

ségtől. Nem tudott beletörődni abba, hogy betegsége már korlátozta régi lendületében, kialakult munkastílusában. Ennek ellenére is élete utolsó hónapjaiban még a Csepel-Budafok közötti új Duna-híd építéséhez folytatott tanulmányokat. Hetvenöt éves korában – 1968. december 20-án – hunyt el Budapesten, abban a Kútvolgyi kórházban, amelyet egykoron ő alkotott. Gazdag munkával teli életének alkotóerejét mindvégig a tervezés adta. Eredményei nemcsak a saját generációjának szólnak, hanem hosszú évtizedekre előremutatnak.

(mentusz)

Aki a régít kigondolta...

Talán kevesen tudják, hogy egy kiváló vízépítő mérnök, Győri Sándor 1833-ban adta ki *A Buda és Pest között építendő hídról* című könyvét, amelyben elsőnek mutatta ki, hogy a mai Rudas fürdő táján a Duna két partját egyívű híddal is össze lehet kötni. *Eszerint tőle származik a régi Erzsébet híd gondolata.*

Győri 1795-ben született a Komárom megyei Tarjánban. Mérnöknek tanult, majd munkásságát az Országos Építészeti Igazgatóságnál kezdte, amelynek később a vezetője is lett. 1832-ben a Magyar Tudományos Akadémia tagjává választotta. 1845-ben írta *Budapestnek árvíz elleni megóvásáról* című művét, amely elméletileg és gyakorlatilag egyaránt jelentős volt. Emellett matematikával is foglalkozott. *"A felsőbb analysis elemei"*-vel 1836-1840-ben elnyerte az Akadémia nagydíját. Magas kort ért meg, 75 évesen hunyt el – 1870. március 9-én – Budapesten.

A láncokat

Diósgyőrben gyártották

A ma élő idősebb generáció tagjai minden bizonnyal még jól emlékeznek a budapesti régi Erzsébet hídra, amelyet a német megszállók 1945. január 18-án felrobbantottak. Több mint négy évtizeden át állt a híd, amely Budapest egyik büszkeségének számított.

A története is érdekes, miután építésére egykoron a Fővám téri híddal együtt írtak ki tervpályázatot. *Az első díjat egy német tervezőpáros nyerte el az akkori Eskü – ma Felszabadulás – téri híd építésének gondolatával.* Miután az a kábelhíd akkor hazai alapanyagokból kivitelezhetetlen volt, ezért a Duna-híd-építő osztály új tervet dolgozott ki. Ennek alapján az Erzsébet

híd háromnyílású, úgynevezett merevített lánchíd lett.

Az építését 1898-ban kezdték el, és 1903. október 10-én adták át. Az első közúti villamos 1914. augusztus 14-én haladt át rajta. Korszerű megoldás volt, hogy a híd kapuzatát tartó pilléreket – amelyeken ma az új Erzsébet híd is áll – nem a mederbe, hanem a partszélre tették.

Így a híd középső nyílása 290 méter volt, amellyel a világ akkori legnagyobb nyílású lánchídjának számított. A közel 4100 lánclemezt a Diósgyőri Acélműben gyártották. A beépített vasszerkezet tömege megközelítette a 11 ezer 200 tonnát, és a szerelés állványozására 11 ezer köbméter fát használtak fel!

Váratlan esemény...

A régi Erzsébet híd történetéről érdekes sorokat olvashatunk dr. Jasinszky István: *A világ nevezetes hídjai* című könyvében:

„1902 elején váratlan esemény zavarta meg az építkezést. A budai hídfőnél a már felszerelt tartóláncok elhorgonyzásánál – vagyis a láncok rögzítésénél – két milliméteres csúszást észleltek. A további megakadályozására a hídfőket Pesten és Budán egyaránt egy-egy, tízenhét méter magas szobortalapzathoz hasonló kő-előépítménnyel erősítették meg. Ezekbe még öntöttvas nehezéket is helyeztek, az alját pedig farkasfogszerűen kezelték ki, hogy a part talajában még jobban megkapaszkodhasson. Így sikerült megakadályozni a további csúszást.”

Korona a Lánchídon

Sokáig Európa egyik gyöngyszemeként tartották számon a Széchenyi István kezdeményezésére épített budapesti Lánchidat. Megnyitását a szabadságharc késleltette, végül 1849. november 20-án adták át a forgalomnak. Történetének egyik érdekessége, hogy az első szállítmányt még korábban átvitték rajta. Az akkori kormány ugyanis – a hadihelyzetre tekintettel – Debrecenbe helyezte át székhelyét. Így a koronát a Lánchídon szállították át Budáról.

TANKOLJON OLCSÓN A TANÉP UDVARÁBAN!
Eger, Sas út 94.
GÁZOLAJ: 53 Ft/l
92-es NORMÁL BENZIN 68 Ft/l + motorolaj is kapható.
JÖJJÖN, TANKOLJON, AMIG A KÉSZLET TART!
Nyitva: hétköznap 7-13, 14-17 óráig szombat 10-14 óráig

Pénzügyi szakismerettel rendelkező munkatársat felvezet egri székhelyű kft.
Pályázatokat „Megbízható 56122” jellegre a kiadóba Eger, Pf. 23. címre kérjük leadni.

A Verpelét és Vidéke Takarékszövetkezet épületében az Eger, Hibay Károly út 19. szám alatt megnyílt a HEVESI NÉPMŰVÉSZETI ÉS HÁZIIPARI SZÖVETKEZET MINTABOLTJA
Nyitva tartás: Hétfőtől – péntekig 10-18 óráig Szombaton 9-13 óráig.
Április hónapban minden termékből 10% engedményt adunk.

OLASZ KERTI BÚTOROK érkeztek az egri **MÁGNES ÁRUHÁZBA**
Sándor I. u. 8.
műanyag asztalok 2970,- Ft székek, nyugágyak 900,- Ft-tól 1700 Ft-ig színes napernyők nagy választékban.
Katalógusunkból minta utáni értékesítés!
TÖLTSE A NYARÁT „BIEBL”-LEL!

AMPER ÜZLETHÁZ **ZANUSSI LEHEL**
Szenzációs hűtővásár!
Kínálatunkból:
ZLR 162 hűtőszekrény 20.500 helyett 18.100
ZLK 300 kombinált hűtő 45.600 helyett 42.000
ZLF 125 fagyasztószekrény 26.800 helyett 24.000
ZLCF 300 fagyasztóláda 36.700 helyett 34.900
Gyöngyös, Szent Bertalan u. 2. Tel.: (37) 12-085
Eger, Dobó tér 1. Tel.: (36) 316-352
... ahol az árak megrázóan jók.

IKR BÁBOLNA
MINŐSÉG, GARANCIA, MEGBÍZHATÓSÁG
A MEGTERMELT KUKORICÁVAL FIZETHET!
TERMELTÉSI SZERZŐDÉST KÖTHET VELÜNK, AMELYNEK KERETÉBEN TERMESZTÉSI ÉS TECHNOLÓGIAI TANÁCSADÁSSAL SZOLGÁLUNK ÉS A TERMÉIS KÖLTSÉGEINEK EGY RÉSZÉT MEGHITELEZZÜK.
AZ IKR RT VETŐMAGÜZEME GARANTÁJA, HOGY ÖN A TERMŐHELYÉNEK MEGFELELŐ KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ HIBRID VETŐMAGOK KÖZÜL VÁSÁROL.
TANÁCSADÁSSAL VÁRJUK AZ IKR RT KÖRZETKÖZPONTJAIBAN:
IKR 1000 SZ. KÖRZET SÁRVÁR, 9601 IPARTÉP U. 2. TEL: 94/30-617, FAX: 94/14-092
IKR 2000 SZ. KÖRZET SZABADBATTYÁN 8151 TEL: 22/363-062, FAX: 22/363-062
IKR 3000 SZ. KÖRZET HAJDÚNÁNÁS 4080 TEL: 52/82-166, FAX: 52/82-796
IKR 4000 SZ. KÖRZET OROSHÁZA 3900 K. 637 TEL: 68/12-637, FAX: 68/11-819
IKR 5000 SZ. KÖRZET KECSKEMÉT 6000 BÚZAKALÁSZ U. 20/A. TEL: 76/481-445, FAX: 76/322-772
IKR 6000 SZ. KÖRZET BALATONKERESZTÚR 8648, PF. 17 TEL: 85/76-270, FAX: 85/76-314
IKR 7000 SZ. KÖRZET PÉCS-REMÉNYPUSZTA 7061, PF. 458 TEL: 72/50-355, 72/50-353, FAX: 72/39-493
IKR 8000 SZ. KÖRZET KÖRZET NAGYIGMÁND, 3942 ÁCSI ÚT TEL: 34/69-119, FAX: 34/69-694
IKR RT VETŐMAGÜZEM BÁBOLNA 2943 TEL: 34/69-022, FAX: 34/69-890
IKR RT VETŐMAGÜZEM BAJA, 6500 BACSÓKODI ÚT TEL: 79/25-035, FAX: 79/25-035
HA ÖN EZT A HIRDETÉST /NEVÉL ÉS PONTOS CÍMÉVEL/ ELKÜLDI AZ IKR RT VETŐMAGÜZEM CSOMAGKÜLDŐ SZOLGÁLAT 2943 BÁBOLNA CÍMRE ÉS A KIVÁLÓ TERMŐKÉPESÉGŰ DK 524 KÖZÉPERESŰ FAJTÁBÓL RENDEL, ÜGY 10% ÁRENGEDMÉNYT ADUNK.
JÓT VET, JÓL ARAT!
IKR RT. BÁBOLNA - A FÖLDDEL BARÁTSÁGBAN!

Lawrence

Poinsettia, 1927. 11. 27.

2442.

See text: A nice large watercolor

Savoy, C. v.

perio⁴ 1664

l.
Trago Vacinneni

38. l.

rú történetírók a
ezen kívül elve-

a. Maga a sereg
maradt s itt Ren-
súlyos lett volna
győznek.

sőkig fokozta azt
hazafiakban nem-
is a Wesselényi-

i perjel, 1841-ben
állított ezel a

hova az éger, szil, gyertyán, nyír, tölgy, kőris, bükk és százféle bokor szemet gyönyörködtető csoportjait ültetgette valaha valamely ügyes kertész s tisztáisait a kosbor remek, vérpiros virágszőnyegével fedte volna. Hát még a gesztenyések?! Talán csak a közzei, veleimi, csáki erdőkben vannak ilyen pompás, öt-hatszáz éves mammutpéldányok mint itt, főleg a Gutorföldjén, Söjtörön, Keménfán, Bocföldén, Milejen s Göcsejnek még vagy harminc községében.

De feltűnő erre a történelmi emlékek egymásra halmozódó nagydagsága is. Kő, bronz, vaskori tárgyakat nagy számmal rejtegetnek a községhatárok. Különösen érdekesek a söjtöri, kistolmácsi, zalacsébi, salomvári kőkori sírok és mellékleteik. Nagylengyelen kőkori fazekas műhelyre bukkantak. Németfaluban tömérdek vörösre égetett agyaggolyót leltek. Ezeket vízforralásra használták valaha. A területnek alig van községe, melynek határabói több-kevesebb római emlék ne került volna napfényre. Nem csoda, hiszen két-három római útvonal is vezetett rajta keresztül s az útvonalak mentén egymást érték az apróbb telepek s a gazdagok nyaralói.

A keménfalvi határban százával találták a bélyeges római téglát. Salomvárott római sírokat, feliratos köveket ástak ki. Náprádfáról finom arezói edénykéket, szobortöredékeket, Sylvánus és Dolichénusnak szentelt oltárköveket bontott ki az ásó. Aztán ott van Nova, Pördefölde, Gellénháza, Csertalagos, Dömefölde, Páka, Valkonya, Gutorfölde, Babosdöbrét, melyek határai az erdők mélyén egész sereg ősi földművet rejtegetnek. Ezek részben még a történelemelőtti korok telephelyei, részben a nép-

Savoy, C. v.

peris

Gentianin⁴

363.1.

Kimutatás

a becsémi várron nyugati fe

Előlegzetes összegem:

Kifizetett: II-ik heti jövedelm

Körös Ottónál vásárlás

Körös Ottónál vásárlás

Ganzel Lipótnál "

Ganzel Lipótnál "

Ganzel Lipótnál "

Házai erdőipar R.F.-nél

Körös Ottónál vásárlásból

Dobos Gyulánál "

Ganzel Lipótnál "

Telzőkarok szállítás "

Carel van Savoy antwerp-i festőművész (1621 körül-1665).

Szilárdy Koltán: Carel van Savoy néci képeinek ikonográfiaja

1. Carel van Savoy olajfestménye 1664-ből. Váca, felsővárosi plébániatemplom

Művészeti Felmérés, 1986. XXXV. évf.
1. N. szám, 68-69. old.
=



...den genauso auch
in den verschied
en auf dem Schl
annern rautenförm
b ist jede Schlus
t zu erklären, die
utenschild-Gebräu
4. In Ungarn kor
Königs Sigismu
einem Stück der
ien, auf dem R
eilte Schild zu sel
ang der Regier
nze gleicherweise
datierten den R
den Forscher ebe
derts, und hielte
st jedoch nachzu
schen dem Anfar
Ungarn herrschend
aldische Denkmäl
können. So stellt
igs Ludwig des

...den genauso auch
in den verschied
en auf dem Schl
annern rautenförm
b ist jede Schlus
t zu erklären, die
utenschild-Gebräu
4. In Ungarn kor
Königs Sigismu
einem Stück der
ien, auf dem R
eilte Schild zu sel
ang der Regier
nze gleicherweise
datierten den R
den Forscher ebe
derts, und hielte
st jedoch nachzu
schen dem Anfar
Ungarn herrschend
aldische Denkmäl
können. So stellt
igs Ludwig des

...den genauso auch
in den verschied
en auf dem Schl
annern rautenförm
b ist jede Schlus
t zu erklären, die
utenschild-Gebräu
4. In Ungarn kor
Königs Sigismu
einem Stück der
ien, auf dem R
eilte Schild zu sel
ang der Regier
nze gleicherweise
datierten den R
den Forscher ebe
derts, und hielte
st jedoch nachzu
schen dem Anfar
Ungarn herrschend
aldische Denkmäl
können. So stellt
igs Ludwig des

...den genauso auch
in den verschied
en auf dem Schl
annern rautenförm
b ist jede Schlus
t zu erklären, die
utenschild-Gebräu
4. In Ungarn kor
Königs Sigismu
einem Stück der
ien, auf dem R
eilte Schild zu sel
ang der Regier
nze gleicherweise
datierten den R
den Forscher ebe
derts, und hielte
st jedoch nachzu
schen dem Anfar
Ungarn herrschend
aldische Denkmäl
können. So stellt
igs Ludwig des

MÚZEUMI HÍRLEVÉL

XXVI. évfolyam 3. szám 2005. MÁRCIUS



Hír

2005. január 28-án szerény, ünnepélyes búcsú keretében végleg elhagyta a Nemzeti Múzeum patinás épületét a Magyar Természettudományi Múzeum Föld- és Őslénytára. Ez a folyamat annak a több mint évszázados fejlődésnek egy meghatározó állomása, amelynek során a nemzet múzeuma fokozatosan tárakra, majd különálló múzeumokra bomlott, illetve ezek elhagyták a nemzet és a magyar múzeumügy szimbolikus épületét. A Magyar Nemzeti Múzeum számára most már adott a

teljes épület, és remélhető, hogy a felújítás zavartalanul befejeződik. Az Őslénytár az időlegesen rendbe hozott, ideiglenes helyre költözött a Ludovika tér 2. sz. épület I. emeletére, abba az épületbe, ahová egyes gyűjteményeket már az 1838-as pesti árvíz elől menekítettek.

Az Őslénytár (az MTM volt Előadótermének hatyúdalaként) különleges ünnepségen is búcsúzott a 158 évig otthont adó épülettől. Erre az alkalomra írta dr. Vörös Attila volt tárigazgató, akadémikus, az alábbi költeményt.

ŐSLÉNYTÁR (óda)

Őslényről nevesült kis Tár, sóhajtván köszöntlek,
Nemzeti Múzeumunk Ősei közt születél.
Festeticsek, Széchényi Ferenc, s jó Semsey Andor!
Álmodtátok-e vajh, Fortuna kénye mit ad?
Honfjérény emelé palotátát e városi kertben,
S rögvést menteni kell nemzeti kincseidet.
Rádtör a zord jeges ár, de a biztos mentővár készen:
Orczyak kertjében, laktanya ád födelet.
Párkák! Megfontátok-e kétszáz évre előre
Sorsunknak fonálát, mely oda visszavezet?!

Két évszázadon át gyarapítja a Múzeumunkat
Nemzeti hőkezűség, s lett vala gazdag e Tár.
Hajh, de a zordon enyészetet egész viharos dühe rántör:
Szép palotánk ormát ruszki löveg veri át.
Felszap az ádáz tűz, kegyelem so' se volt az erénye:
Izzik a vas meg a kő, minden egyéb porig ég.
Ó Palotánk! Üreges szemeid meredőn feketélnék,
S kormos csarnokidat kóbor ebek lepik el!
Hol van a sok-sok szép Trilobit, s hol a nagyszerű könyvtár?
Üszkös halmok alatt sírva kutatni mit ér?
Porlad a mammutagyar, temető az egész emelet már,
Mit száz év ide gyűjt, egy nap alatt elenyész!

Ámde legott, sebeinkre Minerva az írt helyezé:
Távoli tájakon is buzdul az emberi jó.
Múzeumok sokasága segít, hogy a Tár gyarapodjon;
Gyűjtjük a szép anyagot, telik a polc, a fiók.
Műszak Háza! Te láttad amint beköszönt az Aranykor:
Vége Scientia jó, s új Helikon születik.

Nem hagyja nyugtot azonban e Tárnak az átkos Erinny:
El kell hagyni legott ezt a remek palotát!
Évtized óta susogta füllünkbe Sybilla e balhírt
Ám a beteljesülés töre szfvünkbe hasít!
Nyílnak a szekrények, kiürülnek a drága fiókok
Kábultan csomagol, s portalanít aki él!
Közben időről-időre az aggodalom heve rántör:
Vajha e sok kövület új hona rejt-e veszélyt?
Ó Ludoviceum! Óvod-e majd kegyesen leletünket
Vagy, mély vermed ölen, sorsuk a lassú enyészet?
Pajtas! Félre a gonddal! A sors kegyes Ősdögeinkhez!
Bősz Duna árja lépé egykor a Múzeumot
Lám, fedelét kínálta a jó Ludoviceum akkor!
Hidd el, ez Alma Mater újra kegyébe fogad!

Vörös Attila, 2005. január 16.

Címlapképünk: *Eva Sawyer: Bajor Gizi portréja*, 1926, pasztell, papír, 54x45 cm
Jelezve balra oldalt: *Eva Sawyer, 1926*. Az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet tulajdona
Fotó: Katkó Tamás

MÚZEUMI HÍRLEVÉL 2005. MÁRCIUS

Kiadja a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal és a Magyar Nemzeti Múzeum. Megjelenik havonta, a NKA Múzeumi Szakmai Kollégiumának támogatásával

Lapzárta: 2004. február 20.

Felelős kiadó: Varga Kálmán

Felelős szerkesztő: Marton Erzsébet

Szerkesztőbizottság: Szikossy Ferenc (elnök), B. Kiss Zsuzsa, Bajkay Éva, Bencze Géza, Bodó Sándor, Káldy Mária, Nagy László, Sárközy Gabriella, T. Biró Katalin, Vásárhelyi Tamás

A szerkesztőség címe: 1014 Budapest, Szentháromság tér 6. fsz. 39.

Postacím: 1535 Budapest, Pf. 721.

Előfizethető a szerkesztőségben igényelhető átutalási postautalványon. Ára: 3500 Ft/év

Tel.: 224-5571, Fax: 224-5574 E-mail: erzsebet.marton@koh.hu

HU-ISSN 1217-8209 Megjelent: 1350 példányban, 3,5 (A/5) ív terjedelemben

Nyomdai előkészítés: Intruder Kft. Tördelő: Kaposvári Franciska Készült a Mester Nyomdában

A folyóiratban megjelenő írások a szerzők véleményét tükrözik, amely nem szükségképpen egyezik a szerkesztők nézeteivel.

A hírlevélben közölt képek az adott múzeumból és a szerzőktől származnak.

Internet: www.koh.hu



KULTURÁLIS
ÖRÖKSÉGVÉDELMI
HÍVATAL

Sawyer
Eva
festő

SAWYER Eva, festő. I. Palmer né.

~~John Andrew I 32~~

1905. Februar 22.

It was a very good letter - especially the part about the
his is very good, the whole of the letter is very good, the whole of the
man who is a very good man, the whole of the letter is very good, the whole of the
part is a very good part, the whole of the letter is very good, the whole of the

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in cursive and includes the following phrases:

Handwritten
Always
from the
is medicinal
then medicinal
medicinal
The
251

(Colmené,
gastell,
Sänger Eva Gato, auf.

dondenban, Parisban es Brüsseler

taufft. Kallitasa nett dondenban, ritton
1926. a. Mour. Holenban.

68. J. N. J. J. J. 1926.

papát arra, hogy világölelő gondolatának a kalenda-
Talan a liberális aramatok szellemé indította a
napján üli meg a kátholikus egyház ezt az ünnepet.
31-én. Az emberek nagy tömegei azonban alig vettek
Az ünnepet az egyház már meg is ülte december

bocsátás, a türelm és a lelki béke országát?
Krisztus országának elfővelét? A szeretet, a meg-
lehet-e szebbet gondolni, kívánni és kijelölni, mint
dásában, a gyűlölet kicsapongó zsarnokságában, a
A lelkek mai khaoszában, az elmék nagy megrávo-
egyik legszebb gondolata ez az elmült esztendőnek.
ünnepet rendelt: Krisztus birodalma ünnepet. Talan
A római pápa ebben a lefolyt esztendőben új

Uj ünnepe Irta: Rakosi Jenő

amely a statisztikusok kiszámítása szerint emyi meg-
szett volna egy munkanap, vagy egy nap munkája,
tösen dologtalan szociológusoknak, hogy megint elve-
mutató frazisa a henye polihikusoknak és a meglehe-
Rám tudniillik semmi hatással sincsen az a kép-
külön napot a naptárban.

egész emberiség szeretete sugalható, nem kapott
sajnálom, hogy az ihletett gondolat, melyet csak az
dom, ezt gondolta-e a szenatya, én a magam részéről
provokálja a hitlenebdek ellenmondását. Nem tu-
hát az ünnepe, mely nem dolgozó napra esik, nem
gondolkodás máris sokalja az ünnepek számát, így
inkább egy vasárnapot áldozott föl érte. A szabad-
rium nem egy hétköznapját ajánlkozta oda, hanem

Bajor Gizi. Sawyer Eva festménye



milyen lovagiasan viselkedett szegény jó anyukával szemben! Szóval: hangész volt.

Az edesanyjáról úgy beszélt Márta, mint egy komor szépségű szerelmi költemény megdiccsült hősnőjéről, akit egy — közönséges emberek előtt érthetetlen erejt — szerelmi orkán távoli csillagok féle sodort és aki reaszolgált arra, hogy Petarca Laurája és Dante Beatrice társaságában emlegessék. De azért nem nagyon epékedett az edesanyja után, csodálata és rajongása inkább az ezredesé volt.

Igaly gondos nevelést adott leányának. Nyel-vekre, zenére, lovaglásra, irodalomra és ritmikus táncra taníttatta, vallásossá azonban nem tehette, mert maga sem volt az; valamiféle hitet azonban mégis beleoltott: a becsültebe vetett hitet! Ez volt a bellehemi csillag, amely Igalyékat a földi sötétségben kalandozta és ennek csillagosa mellett lett Márta szép, tiszta és büszke nagyleánya.

Lanszky nagy zavarból mentette ki az ezredes, midőn megkérte tőle Márta finom, ideges kezét. Békében aligha lett volna Mártából Lanszkyé. Apa és leánya nem ilyen kerőri álmódokat. Hiszen az újpesti gyáros elég jól keresett, de nem volt az a gazdag ember, aki előtt minden cimeres porta megnyílik és minden előttelel elfüstiölg.

Igaly elismerte vejenek esztét és energiját, de azért mindig azt a fölényt érezte vele szemben, amit hajdan a lovag érzett a kalmárral és amit ma is érez a luxus-ember a használati emberről szemben.

A haborni vége féle persze a flasközöld vezérkari kabátal együtt megkopott Igaly önézete is. Ez a furesza haborni, a maga basott frontjával, pergőtűzével és gázlámadásaival nagyon kompromittálta a katonai szakitudást.

A forradalom napjaiban az ezredes a melambellehemi csillag és ő elhagyottan botorkált a sötétségben.

A budapesti proletárröklitúra idejében azonban varatlan dolog történt: Igaly följajította szolgálatait a tanácskormányának. Igenis!

Burzsuji ismerősei azt hitték, hogy hirtelen meg-háborodott. Pedig Igaly ezredes ezuttal is hi maradt önmagához.

Ő csak egyben tévedett: az áhítatos kultusz, amelyet egész életén keresztül a becsület bálványával folytatott, tulajdonképpen a hatalom istenségeinek szólt. Valahogyan összetévesztette a kettőt. És midőn megbukott a hatalmi rendszer, amelynek központi napja körül ő annyi más planétával együtt keringett, akkor az elszabadult bolygó az első állócsillag szolgálatába állott, amelynek vonzása körzetébe jutott.

Ői kadétkora óta engedelmességre és törlésre tanították és mitűtan a főhercegek és táborsernagyk ideje lejárt. Igaly a riporterekből és mestertelegényekből lett népbiztosok előszobáiban akarta a tudományát értékesíteni. Nem is annyira önzésből, mint élni vágyásból: mert élni és érvényesülni egy volt nála.

Egyébként ő is, mint akkoriban annyi más ember, fogyatékos itélőképességének lett áldozata; azt

Téli dal

Hiszen ha tudta volna!
 Erről ő szenvedélyesen vitatkozott Lanszkyval, aki csökönyösen megmaradt amellett, hogy a vörös hólyag hamar el fog megint pattanni és az ezredes büszke volt reá, hogy őt nagyobb műveltség és szélesebb látóköre arra képesít, hogy beléasson a jövőbe. Márta ugyan gyűlölte a proletárröklit, de meg volt róla győződve, hogy az edesapjának lesz igaza. Mert mindig és mindenben neki lett igaza.

De aztán egyszerre véget ért a komédia. Később valamelyik miniszteriumban, egy íróasztal fiókjában, vastag emlékiratot találtak, amelyben Igaly elvtárs előterjesztést tesz a népbiztos elvtársaknak, hárcépes vörös hadserg szervezése tárgyában.

A nemzeti hadserg katonai ügyéze az írat alapján vádat emelt az ezredes ellen és tagadhatalan, hogy a vádlott szánalmasan viselkedett bírái előtt.

Azt hangoztatta, hogy ő sohasem volt kommunista és csak azért szeretett volna a vörös hadserg élére kerülni, hogy a nemzeti ügyét szolgálhassa. Mikor már itt tartott, a teremben mindenki kicsinylően mosolygott.)

Szerencséjére a népbiztosok annak idején nem fogadták el az ajánlatát, Igaly tehát enyhe büntetés-szel szabadult, amit azután kegyelmi uton teljesen elengedtek neki. Azóta megszállott területen élt és olyasmit képzelt, hogy neki haragot kell tartania Magyarországgal.

A föltárgyalás lefolyása arról győzte meg Mártát, hogy az ő istentelt edesapja, a legendás Igaly ezredes, Ferenc József lovagja, a Szent György-vitéz, nem okos, nem is bátor, még csak nem is önézetes férti. Ami egykor ragyogott az ezredes homlokán, az nem az ő tüze, hanem a hatalom napjának visszfénye volt. A nap kialudt; szegény Igaly fejében és szívében sötétség lett.

Minden, amiben Márta hitt, szilánkokra tört. A mult szegyenletes emléké lett. Lanszkyé belezuhant a nagy semmibe. Az általános pusztulásból valami cinikus dacosságot vitt csak magával, hogy „nem érdemes semmit se komolyan venni”; Polyaijuk

Szalay Fruzina

szei jogaikból kifosszák a polgárokat. Sok jogot adnak neki, de mindenikért elvesznek tőle valamit a szabadságából. Teszem azt, megkapjuk mindnyájan a szavazati jogot, de nem a jogot arra, hogy úgy éljünk vele, ahogy nekünk jól esik, lelkiismeretünknek megfelelően, vagy hasznosnak látszik. Ugy adták, hogy az nekünk, akik nem politizálunk, már nem is jog, hanem alkalmatlan kötelesség, melyet nem szabad elmulasztanunk csak büntetés terhével mellette.

Sok az ünnepek? A szegény ember, ha minden kalendáriumbeli ünnepet meg is ül, mégis sokat dolgozik. Mert hiszen abból él, hogy dolgozik. A gazdag ember pedig nem szorul arra, hogy a római pápa csináljon neki pihenő ünnepet. Annál csinál magának ő maga, nem pihenő, hanem henyélő ünnepet, annyit, amennyit akar.

Kedves olvasóm, aki eddig követted tollamat, most el fogsz csodálkozni azon, amit megvallok neked, hogy én ellensége vagyok az úgynevezett vasárnap

munkaszünetnek. Nem sokallom, úgy-e, az ünnepet, de nem szeretem, ha rámkényszerítik azt, hogy a vasárnapot minden körülmények közt dologtalanul töltsem el. Igaz, engem nem akadályozhatnak meg abban, hogy írjak, de a suszteremnek nem szabad vasárnap cipőt varrni. Mégis a szakácsnőmnek muszáj főzni, a szobalányomnak takarítani, a kocsisom elszállítani akár valamit daridóba. Az angolok bornak a lovakat elátni, esetleg befogni s engemet telegtarfos szolgálat sincsen. A vendéglők két órákor délben a főkapun kitéssékelik a vendégeket, ellenben temérdek korcsma van, amely ugyanakkor kinyitja hátsó kisasajtaját és a londoni rendőség sohasem szed össze annyi részeg asszonyt és embert az utcán, mint egy-egy ilyen vasárnap este. De hagyjan London. Ott elvégre hagyományos ez a vasárnap szünet. Nálunk parancs is nem a templom és a közterköles dicőségét

Péchy Erzs. Sawyer Eya festménye



szolgálja, azt mindenki tudja. Az ünnepe és vasárnap áhítatos és a lélekre hasznos megüléshöz hit kell. Hítel pedig éppen úgy nem lehet az emberre pártan-csolni, mint a szerelmét. Az erőszakolt szerelmen hűt- lenséggel jár, a ránkparancsolt hit képmutatással. A hit, vagy mondjuk: a vallásosság a legnagyobb földi kincs, melyre az ember szert tehet. A boldogságot házsozjuk majd itt, majd ott. Tartósan sehol sem találjuk meg, csak egyedül vallásos hitünkben. A tu- datlan, naiv embernek ez az erkölcs; a művelt, tanult embernek felséges isteni kegy, boldog lelki egyensúly.

A régi világban más volt a helyzet. Akkor az egyház hatalmas volt és szigorúan örökösödött ünnepei és vasárnapjai megtartásán s parancsolt ebben úrnak és szolgának egyaránt. De ez csak a szegények, a rab- sorsban élők, az úri kegynek kiszolgáltatott jobba- gyok egyetlen védelme volt. Ez biztosította nekik a hetet dologtevő napjai után a vasárnapi pihenőt.

Az újkor szabadságot hirdet. Hát legyen igazi szabadság. *A szellem* (a gondolat), *a lélek* (a hit, a vallás), *a munka* (a mindennapi kegyér) szabadsága. Az állam nekem arra való, hogy ezeket nekem biz- tosítsa. Arra pedig senki és semmi se való, hogy akár kenyérszermunkára, akár kenyérszerpihenésre paran- csolja ki az embereket. A legjobb, a legelhárthatóbb törvény ebben a hivatásától a tiszteltemű pap jó pél- dája. Paragrafusokkal se jó keresztény, se jó hazafi, se jó embert nem lehet csinálni, de példával lehet. En sajnálom, hogy Krisztus birodalmainak ünnepe nem kapott külön napot a kalendáriumban, hanem csak mint vendég került be egy vasárnap hajlékába. Egyszer egy esztendőben külön kitaráni a világ elött e birodalom kapuit és hívni az egész világot, hogy lépjen be a béke, a szeretet és a reményesség ez orszá- gába: tündökli gondolat, felséges téma a hisztonok számára és a legbensőségesebb imádság, melyet égbe lehet küldeni, hogy „*Jöjjen el a Te országod!*”

A „Lebenslüge“

Írta: Szikra

— Elbeszélés —

— Jól áll? —
 — Kitűnően. De most, te nézz ide.
 — A tied meg éppen kifogástalan. Ürüök, hogy eszembe jutott mindkettőnkét ugyanegy darabból leszabálni.
 — Mit gondolsz? Nem fognak kinevelni érte? Mégis szoktalan, hogy fény és feleség egyforma...
 — „Stafi”-ban járjon?... Hát hadd nevéssenek. Mit bánjak. Aztán meg a szabásuk nagyon is külön- bözö. A tied, hatalmas termeted és mellősséged szem- meljárásával lett megalkotva. Tekints a tükörbe. Nem úgy nézsz-e ki benne, mint egy fő-fő kínai manda- rin? Mit az enyém...
 — Egy teljesen hozzád illő kis ille-bille japáni kimono.
 — Köszönöm szépen, „ille-bille”, Tekintve, hogy ötvenedik születésnapomat már a hatam megélt hagytam...
 — Senki se néz negyvennek.
 — Tudom, de azért méris csak...
 Zsémby Martonné ömellőssága azonban nem foly- tatta tovább, mert aggodó szemmel egy pár oda nem illő rancot vett felfedezni az új pongyola gallérián. Mikor azonban meggyőződött arról, hogy sem a kivül- ibolya, belül orgona színi selymen, se puha „vate- line” belésén, legkevesébbé pedig remek szabásán meg- a legtrigyebb varróné sem lelhett volna hibát, ismét derűs mosollyal fordult az urához:

— Es milyen jó meleg!
 — Igen, — felelt a báró, — aki éppen azon igyekezett, hogy a nagy állóütkörben valahogy a háta közepét is megfássa. — Igen. Olyan védelten érzi az ember magát benne, mint egy jó paplan alatt. Ugy elfoglalta őket legujabb örömiük, hogy Kahiberg tábornok észrevétlenül léphetett a szobába. — Szervusz Pecsina! — köszöntött rájuk. — Szépek? Mi? — állt elébe Klára báróné és a pongyolákra mutatott.
 A vendég azonban előbb szakértő aprólékoság- gal érintette meg a szövetet, ismételte meg — a leve- göben végighúzott hüvelykujjával — a szabás menelét és perdítette lassu forgásra úgy Zsémbynét, mint férjét és csak aztán adta meg a választ. Igaz, hogy az nagyon sok ellismerést fejezett ki, mert úgy hang- zott, hogy:
 — Thia-thia.
 — Thia-thia.
 — Thia-thia.
 — Thia-thia.
 — Thia-thia! De a házasszony még se volt meg- elégedve:
 — Csak ennyi? — mondta térfás duzzogással.
 — A világot sem, — nevetett a tábornok. — Sőt! Köteteket tudnék róla írni.
 — Például?
 — Hogy szép is, hasznos is, kellemes is, mint...
 — Nos? Miert akadt meg?
 — Mert kereseim a magyar kifejezést.
 — Mondja csak ahogy tudja. Nemettül.
 — Pardon, de a régi kadettiskola... Szóval: —
 — Lebenslüge...
 — Kitűnő! — hahótázott Zsémby. — Mint maga az Eléthazugsági... Kitűnő!...
 Zsémbyné pedig ismét a tükör elé állt és mig finom kis kezzel végigsimított — inkább végig- simogatott — a szép pongyolán, — ahhoz intézte szávalt, mondta — szomorú kis mosollyal s mégis kedvteléssel:
 — Hahótad? Nos tehát, vedd tudomásul, hogy a ti kettőtök neve sohase lesz „pongyla”, ahogy az nevez Benneteket, aki elad, se „Schlarrock vagy Stafi”, ahogy az nevez, aki megvesz, hanem, ahogy a mi ellismerésünk ezennel hívni fog: tehát „Lebens- lüge”... Megértettél?
 — Es úgy is lett. Egy héten belül a cseledség is azon a néven halászta ki őket a ruhásszekrényből. A rokonság meg éppen. — különös kis szemhunyorga- fások kíséretében emlegetté, derűre-borúra, — kivált a Zsémbynét. Ok maunk, — úgyszólván — benne élték. (Már mint ki-ki a maga liláselyem burkában.)
 — Téli volt. Nagy hideg. Ahig mozdultak a házból. Jól esett a meleg szobában ez a mindennél kényel- mesebb öltözék. Milven pompásan simult a festhez s mennivre illt hozzá a hosszuszaru csibuk, meg a végnélküli újfágozás.
 A báróné tulajdonképpen nagyon szívesen cse- relte volna fel olvkor-olvkor egvik vagy másik elegáns estélyi ruhájával. De férje mindig neheztelve zsörtölődött, ha naev ritkán elfogadott egy meg- hírást. Zsémbyné lelke mélyen tisztában volt azzal, hogy ezeket a zsörtölődéseket önnes mondatja férje- vel és nem szeretet. — de azért igyekezett azt szünye- rálni magára, hogy szeretet: hová aztán e szent érzés ollatára áldozhassa fel a baráti kört.
 — Pedig sokszor hogy unta magát otthon, — be nagyon is unta!
 Hiszen előre tudta, miként mülk a nap. Az új- ságnak melvik oldalához érve fog a báró felfor- tvanni. Ő arra megmondhatta volna azt is, mikor kö- vetkezik kifakadás a zsidók ellen; mikor a kormány ellen; s mikor a rokonság egyes tagjai ellen.



A Nemzeti Szalon kiállításából. Miss Ligett arcképe. Eva Sawyer festménye.

első hír *legfeljebb* érdekes, viszont — és itt a baj! — senkinek közülünk, ujságot olvasó és ujságot író mai emberek között nem lehet immár bátorsága azt vitatni, hogy a második hír *több*, vagy *más*, mint érdekes. Bátorsága — ez a helyes szó! Mert homályosan és szorongva érezzük ugyan, hogy valami egyebet kellene gondolni, érezni, mondani, *tenni* erre a hírre, — ezzel szemben mit mutat az ujság, szolgálja és ura a közvéleménynek? Százezer embert megölték — százezer embert elpusztított a földrengés — agyonlőtte a csábítót, — egy fiatal leány öngyilkossága. Százezer ember... rettentő... Rettentő?!... Nem lehet rettentő, — hiszen *érdekes!* Igenis, érdekes, — mert ha nem volna az, nem csinálnának ujságot, nem nyomtatnák szörnyű nagy betűkkel, hogy mindenki észrevegye és megvegye a lapot. Százezer ember, — hogy mennyire *érdekes*, mutatja, hogy kétszázezer még *érdekesebb volna*, — ha nem százezer, hanem kétszázezer pusztult volna el, *még nagyobb betűkkel nyomtatnák ki és 20—30.000 példánnyal még többet nyomtatnának a lapból, a kiadónak nem kis öröme.* Agyonlőtte a csábítót — *még érdekesebb volna, ha két csábítót lőtt volna agyon.* Fialat leány öngyilkossága — érdekes. De érdekesebb, ha a fiatal leány *gyönyörű szép és nagyon gazdag volt.*

Igy szüli meg az ujságírás az „érdekes“ és „nem érdekes“ ellentétet — és az európai ember, felnevel-

kedve a légkörben, amit az ujságírás százada teremtett, kezdi már elfelejteni, hogy ez az ellentét *nem valódi, nem természetes ítéléte értelemnek és érzelmenek* — álképlet, szurrogátum, pótlása és behelyettesítése ama természetes ellentéteknek, amiket így hívunk valamikor: *jó és rossz, helyes és helytelen, követni avagy tagadni való*, — megkülönböztelve a történéseket a boldogságra való törekvés tudatában, hogy harcoljunk-e megisméltődésének lehetősége ellen, vagy elősegítsük azt — romboljunk, vagy építsünk, akarjunk vagy ne akarjunk? Egyszóval: tanuljunk belőle.

„Érdekes!“, mondjuk ehelyett enyhén ingatva a fejünket — és ez a fejrázás, a *tagadásnak, lerázásnak* ez a mozdulata nagyon jellemző a lelkiállapotunkra, amivel el akarjuk hessegetni magunktól azt az öntudatlanul, úgy látszik mégis csak jelentkező *felelősségérzést*, amivel fogadni kellene minden *embertársunkkal* történt esemény hírét — a felelősséget, amit legalább helyeslésben vagy rosszalásban kellene vállalni, ha cselekedetben, segítségben, vagy büntetésben nem vállalhatjuk. „Érdekes!“, mondjuk, nehogy jót vagy rosszat kelljen mondani, elárulva és bevallva meggyőződésünket, vallásunkat, jellemünket, egyéniségünket, helyt állva érette, mikor viszonyba lépünk az eseménnyel.

Érdekes, mondjuk, és megjelenik arcunkon a mai

európai ember karrikatúrája, ez a se hideg, se meleg, se vidám, se szomorú bizonytalanság, amiből nem lehet immár kiolvasni az *egyéni tragédiát*, — ez az arc, amelyben a szem nem a lélek tükré immár, nincs is mit tükröznie, hiszen a lélek nem rajzolódik ki a tagadás, vagy igenlés kontúrjaiban, — elvesztette természetes viszonyát a külső történéssel, mikor a benne lappangó, mindnyájunkra vonatkozó végzettséget, a Sors ujjmutatását, degradálta az esemény mellékületeinek színvonalára.

Egy kis őszinte megfontolás után nyilvánvaló ugyanis, hogy az ujság, az érdekesség szülője és szülöttje, ez az anyaghalmoz, amit *egy hamis optimizmus a jelen történelem-írásának tart*, a világ eseményeinek nem a lényegét, még csak nem is a tartalmát, hanem úgyszólván *csak sorrendjét*, majdnem azt mondhatnám, *statisztikai részét hangsúlyozza*, aminek az esemény belső tartalmát lekintve, eleven emberek között igazán csak néhány különködő matematikus, unatkozó bogarász számára lenne értéke, ha nem szoktunk volna hozzá, hogy „érdekes“-nek találjunk mindent, amit az ujság annak talál fel. Hét évvel ezelőtt, a spanyoljárvány idején, a lapok naponta közölték az aznap elhunytak számát, ez a növekvő szám a járvány csökkenésével végre apadni kezdett. Természetesen a halottak számának csökkenésével, a járványról szóló cikkek jelentősége és terjedelme is csökkent (nem lévén már olyan „érdekes“ a dolog), de most nem erről akarok beszélni, hanem arról a kommunikéról, amit a vége felé adott le egy szép nap a könyvatos és amit a lapok ebben a formában hoztak másnap. A kommuniké örömmel közölte, hogy a járvány, hála Istennek, utolsó napjait éli, és az olvasó bizonyára megnyugvással hallja, hogy a hivatalos jelentés szerint a *mai napon már csak egy ember halt meg spanyolban*. Az öröndetes hír olyan szuggesztlően volt megírva, hogy az ember szinte látta *annak az egy áldozatnak* vidám és elégedett arcát, amivel utolsó szavait: „ihaj-csuhaj, vége a járványnak, máma már csak egy ember halt meg, tudniillik én“ — elfütyürészte. Az ujság ugyanis, nem lévén „érdekes“, hanem *több annál*, nem vette észre, hogy annak a napnak az *az egy halál* volt az eseménye és nem az, hogy mások nem haltak meg.

Nagyobb baj ennél, hogy az „érdekesség“ beteges tulburjánzása megfertőzte a kultúra ellenőrző apparátusát: az esztétikai és etikai kritika módszertanát, meggyöngítve a féket, mely hivatva volt formát adni ennek a kulturának. A művészet, birodalmában, a fikciók világában, könnyebben viseli el és heveri ki ezt a féktelenséget — néhány bolond „irány“, néhány fából vaskarika „műfaj“ keletkezik, szimultánizmus, dadaizmus, surrelizmus, felbátorodva a műkritika tehetetlenségén, mely a szép és csúnya fogalmát az „érdekesség“ aggkori perverzítésével próbálja behelyettesíteni. Mondom, a művészet kihéri ezt, utána majd csak minden visszazökken természetes kerékvágásába. Sokkal veszedelmesebb tüneteket produkál ugyanaz a folyamat a *cselekvéseket* ellenőrző etikum területén. A világháború megmutatta, mi jön ki belőle, ha emberi cselekedetek megfítelésében másféle követelményeket próbálunk felállítani, mint hogy a cselekedet jó, vagy rossz. Mindenesetre „érdekes“ felfogások születtek meg, teszem fel, hogy embert ölni tudatosan és módszeresen, egyik legfőbb feltétele a fejlődésnek, — hogy az öngyilkosság hasznos áldozat, hogy boldogulásunk legbiztosabb útja, ha a polgárság megvédi a hadsereget és nem megfordítva

és végre — least last — maga a „fajelmélet“, a fejtörő legbiztosabb gyógyítása amputálás formájában.

Ebben az utolsó kilengésben, a „fajelmélet“ gyakorlati alkalmazásában érte el csúcspontját az a szellem, ami a természet titkainak lelkes kutatásával kezdődött és az ujságírás diadalmas győzelmével tetőzte művét. Itt talán meg is állhatunk. Természetkutatás, fejlődélmélet, — valamikor belső kényszerek, *imperialivusok*, a Nagy Cél szolgálatában, — az ujságírás századában öncéllá váltak, hallatlanul „érdekes“ eredményeikkel, — ki törődne vele, mire való, mire jó, mire rossz a tudomány? „A természet titkai kilesvel“, ennyi az egész az ujságíró számára — egyik oldalon a színész nő titkai, másik oldalon a természeté, az alkotóé, a teremtoé, — az ujságíró otthon érzi magát mindkettőnek a budoárjában, — maga a világ pedig egy nagy keresztrejtvény, aminek megfejtését jövő számunkban közöljük. Világ titka, lélek titka — csupa titok, csupa rejtvény — s az elemző lélektan „legérdekesebb“ vívmánya a kornak, megfejt nekünk, *hogy jött létre a lélek*, mely mindezt felfogja. Kit érdekel, hogy *mi lett belőle*, miután létrejött? Kit érdekel a Norma, aminek jegyével kutatni kezdtük, kit érdekel, *mire* kell tudnunk mindezt. Kéz és láb és szem és fül titka megfejtve. Tudjuk, mire való, — kit érdekel, mire való az egész?

S most, hogy a Nagy Enciklopédiára gondolok, csüggedten teszem le a tollat. Soha ebben a korban nem fogom megtudni, *szép* volt-e a költői mű, amit írtam, *jó* volt-e a cselekedet, amit tettem, s szorongva érzem, kár folytatni ezt az elemzést. A szerkesztő, akinek odaadom, az olvasó, aki végére jár, ha tetszik neki és meg akar dicsérni érte, azt fogja mondani: „nagyon érdekes“, amit ön az „érdekesről“-ről mond.

De kérem, az Istenért, én nem „érdekeset“ — én *igazat* akarom mondani.

Igazat?!... Mi az?!...

Ne fájj . . .

Még dong a méh a réten,
Még hajt az orgona,
Még van felhő az égen
És nem fagy el soha.
Van ház a faluvégen
S tenger felett sirály,
... Pihenj meg rajtuk szépen
S ne fájj szivem, ne fájj.

Még van bogár a füben
S a tóban fürge hal,
A régi hegedűben,
Még él a régi dal.
Még vonz a messzeségben
A mesebeli táj,
... Pihenj meg rajtuk szépen
S ne fájj szivem, ne fájj.

Még van sugár a holdban
Van arc, mely rádnevet.
Csak keresd meg, hogy hol van
És adj neki nevet.
Két csillagszem az éjben
S még van egy drága száj,
... Pihenj meg rajtuk szépen
S ne fájj szivem, ne fájj.

Forbáth Sándor

Ludwig Wolfnak, a „Garragan“ szerzőjének új regénye: „Csök hat hónap még az élet“, az Egyetememes Regénytárban jelenik meg. Az Egyetememes Regénytár előfizetési ára az Uj Idők előfizetői számára negyedévre 50.000 korona.



A Nemzeti Szalon kiállításából. Tanulmány. Eva Sawyer festménye

A zöld szoba

— Elbeszélés —

Irtó Pásztor József

Az ura még a háború elején esett el, fiatalon. Akkor azt hitte, hogy nem éli túl a tragikus összeomlást, mely szerelmétől s a jólétől megfosztotta. Foglalkozott az öngyilkosság gondolatával is, de mégis tovább élt. Csak az idegei, a lelke fáradtak el nagyon s első, hamvas, napsugaras fiatal szépsége örökre elszállt.

Egy darabig a rokonainál keresett menedéket, de érezte, hogy mindenütt fölösleges. Nógatták, hogy

menjen férjhez, de olyan, aki fásultságából felébresztette volna, nem jelentkezett. Telt az idő s érezte, hogy az élethez már több kedve volna, ha valaki, akit szeret, mellé állna. Néha föl is pislákol a lelkében a vágy, új érzés, új szerelem után, de ilyenkor meghatódott könnyes magányában, fájdalmasan hullottak bele az urával eltöltött rövid, lángoló szerelmi idők bágyadt, megszentelt, hervadt rózsái. Gyászából fölemelte a fejét s türt tovább, azzal az önkínzó türelemmel s lemondással, amivel az asszonyok egy egész életet végig tudnak némán élni.

Néha csodálkozva riadt fel bénultságából, hogy tulajdonképpen miért is él tovább? S ilyenkor az urához vágyakozott, aki ott porladt valahol, a galíciai

rögök fakadó tavasza alatt, a nedves föld terhes, ölelő karjaiban.

Végre valakivel megismerkedett, aki a közönyéből felébresztette. Ő kerülte a férfit, aki az első találkozásuk alkalmával belészeretett, de a férfi annál jobban járt utána. Egyszer aztán a szerelmét is bevallotta, azzal a szégyenkező, felzaklatott zavarral, ami nyomot hagy minden asszony lelkében, mert nem lehet kételkedni az érzés fájdalmas őszinteségében.

A szeme ámulatlan meredt a férfi arcába s halk hangon mondta:

— Mindjárt gondoltam, amikor magával találkoztam s el kellett volna kerülnöm magát. Azt talán észre is vette, hogy nem bátorítottam fel?

A férfi lehajtotta a fejét s szomorúan mondta:

— És én mégsem tudtam magáról lemondani... Engedje hát, hogy legalább reméljek.

Az asszony egy kicsit megremegő hangon, átható tekintettel mondta:

— Mi értelme volna ennek? Hiszen maga nő ember, két gyermeke van?

— A feleségemet nem szeretem — felelte halk hangon a férfi — s úgy érzem, hogy nekem is jogom van a boldogsághoz.

Többet nem beszéltek erről és szelid érzésekkel váltak el. Az asszony azt ajánlotta a férfinak, hogy ne találkozzanak többé, de ezt maga sem gondolta komolyan. Olyan régóta volt egyedül, hogy ez a valóság az élet levegőjét árasztotta zsidbadságába. Néha-néha még belemarkolt felpárázó új gondolataiba az urával való szerelmének emléke s szétzilálta a nyugalmát, de lassankint szelid engedékenységgel adta át magát annak a tudatnak, hogy talán szeretni fogja a férfit.

Egy hónap is eltelt, többször találkoztak s a férfi nem ostromolta. Beszélgettek, a férfi kellemes és figyelmes volt, olyan, aki már lecsitult s tudja, hogy az idő a hódítás legbiztosabb fegyvere.

Egyszer azután mégis szóba hozta a szerelmét. Gyengéden megfogta az asszony kezét s komoly, mély hangon kezdett beszélni:

— Láttá, hogy nem voltam követelő... Azt hiszem, az ilyesminek magától kell fejlődni... Tapasztalhatta azonban, hogy még jobban szeretem.

Az asszony elvörösödött, a szeme riadtan rebent a férfi arcára.

— És el akar válni a feleségétől?

A férfi hirtelen lesütötte a szemét s halk hangon kezdte:

— A feleségemtől én nem válhatok el... Két gyermekünk van s még más oka is van, de ez nem változtat a mi dolgunkon.

Az asszony szeme meglobbant s kihúzta kezét a férfi kezéből.

— Úgy gondolta, hogy a szeretője leszek?

A férfi fájdalmasan vont vállat.

— Én csak szeretem s azt hiszem, hogy az életünket eltölthetjük, csendes, titkos boldogságban... Később, ha a gyermekek nagyobbak lesznek, akkor... Ha akkor még akarja...

Az asszony könnyes szemmel, hideg ajakkal távozott. Egy darabig lázadozott s kerülte a férfit, de aztán szükségét érezte. Találkoztak is és a férfi esedező tekintettel nézett a szemébe. Beszélgettek közbömbös dolgokról, de jól érezték együtt magukat. A férfi szerelmében nem voltak heves fellebbanások, csak kitartó, türelmes vágyakozás, mely lassan mosott medret magának.

Mikor elváltak, a férfi az asszony szemébe nézett s búsongva mondta:

— Nem hozom elő többé, ha nem akarja, de engedje meg, hogy lássam.

Az asszony halk sóhajjal felelt:

— Ezt megengedem.

Így telt el egy felév s a férfi a szerelméről nem beszélt. Az asszony csak a szavai hirtelen ellágyulásából, beszédes elhallgatásából, a jelentőséges, remegéssel telt csendből érezte, hogy a férfi szerelme szétterített szárnyakkal rebeg az élete fölött. S most már ő várakozott, engedő zárkózottságából kileselekvedve.

Egy este a ligetben sétáltak. A tavasz bánatos várakozása ámulatba hozta, a szelid, párás alkonyatba. Rétekről, vizek felől, igézetes illatok áradtak el a langy felhők alatt. A sírás után lehet vágyani ilyenkor, vagy boldogan, görcsösen felkacagni.

— És sohasem szerette a feleségét? — kérdezte hirtelen a férfitől az asszony.

A férfi komolyan, meghökkenve rápillantott.

— Próbáltam, nem mondom, de nagy tévedés volt a házasságunk. Ebből sohasem lehetett szerelem, csak teljes, biztos elhidegülés s aztán végtelen közöny... Csak az első években éltünk úgy, mint házások, aztán...

Az asszony szeme megcsillant.

— És azóta... Sohasem kereste az örömet?

A férfi feje fájdalmasan megbillent.

— Futó kalandokat én nem akarok... Ettől megcsömörlik az ember s megalázó is... Sokkal komolyabb vagyok... De a nőt kerestem... Az én asszonyomat, aki élé az életemet oda tehetem s tőle az övét kérhetem.

A fejét lehajtva susogta:

— És meg is találtam.

Egy kis, a ligetbe torkoló utca elé értek. Már sötétedett. A férfi lassan az asszony keze után nyult s az utcába mutatott:

— Látja ott azt az ablakot? Bágyadtan hull rá a lámpa fénye... Ott két szobát én rég kibéreltem... Oda vonulok én vissza, ha a magam életét akarom élni... Ott vannak a könyveim, a hegedűm... Mindenem, ami kedves nekem.

Nedves tekintettel az asszony szemébe nézett s megrezdülő hangon mondta:

— Milyen gyönyörű lenne, ha ma este maga főzné meg a teámat.

Az asszony szíven szorongó édesség futott át. Halk hangon szólt:

— Hát megfőzöm.

A férfi elkapta a kezét s megcsókolta. Lépegettek tovább, amikor az asszony a kábulatából ébredve fojtott hangon kérdezte:

— Miféle utca ez?

A férfi megmondta az utca nevét. Az asszony szíve hangosan megdobbant s az arca hirtelen mélyen elpirult. Megálltak egy villa előtt. A férfi kulcsot vett elő s a rácsoskapu zárába dugta. Az asszony révedező pillantással nézegette a homályba burkolódzó, hallgatós házat s remegő hangon mondta:

— Hát ez... Ez a villa?

Csendes, óvakodó lépésekkel ment az előszoba felé vezető úton, mintha szentelt hely felé lépegetne. Az előszoba ajtajának nyikordulása a szívéig sajgott. A férfi felpattintotta a villanyt, az asszony elfogódva lépegetett körül a lakásban s hirtelen bepillantott az előszobából nyíló nagy szobába, a mellette levő, vilá-

30.000 koronáért 6 teljes regényt kapnak szép kiállításban az „Új Idők“ előfizetői, ha a „Milliók Könyve“ új sorozatára előfizetnek. Az új sorozat első regénye: Herczeg Ferenc „Férfiszív“.

Sax Adolf

Mag, 1949. feb. 12.

EZELOTT SZAZ EVVEL, 1848
decemberében egy Budapestről
Párisba került magyar hangszer-
készítő, Sax Adólf találta fel a
róla elnevezett szarofont, amely
azonban csak néhány esztendővel
ezelőtt lett népszerű, mint a dzsessz
főfűvőshangszere. Ennek a réz-
fűvő klarinétnak hét változata van.
Sax egyik unokája, aki a nagy-
atyja kis műhelyéből nagy gyárat
fejlesztett, most újabb találmány-
nyal gazdagította a hangszereket.
Ez a »Tökéletesített szarofon« több
hangszert helyettesít, nemcsak fű-
vókat, de hárfát és hegedűt is.
Eddig már több országban szaba-
dalmozgatta Etienne Sachso — mert
az unoka így írja a nevét — új
hangszerét.

POSTATAKAREK
FÉNZTÁRJCLEARING

29287



AI MŰINTÉZET

ZSEF-UTCA 1b-18.

HELIOGRAVÜROK, MŰLAPOK,
MŰVESZI KIVITELU, NYOMDAI
MUNKÁK, AZ ORSZAG MINDEN
VAROSAROL ÉS VIDEKERŐL,
FÉNYKEPELVÉTELEK, ÉGYES
TOBBSZINŰ AUTOTYPIÁK.

Budapest, 192 7. jun. 23.

rek Országos Bizottságának

B u d a p e s t

Aréna-ut 41.

Lax Bernát

Vas. up. 1864. 280. l

Irodalom és művészet.

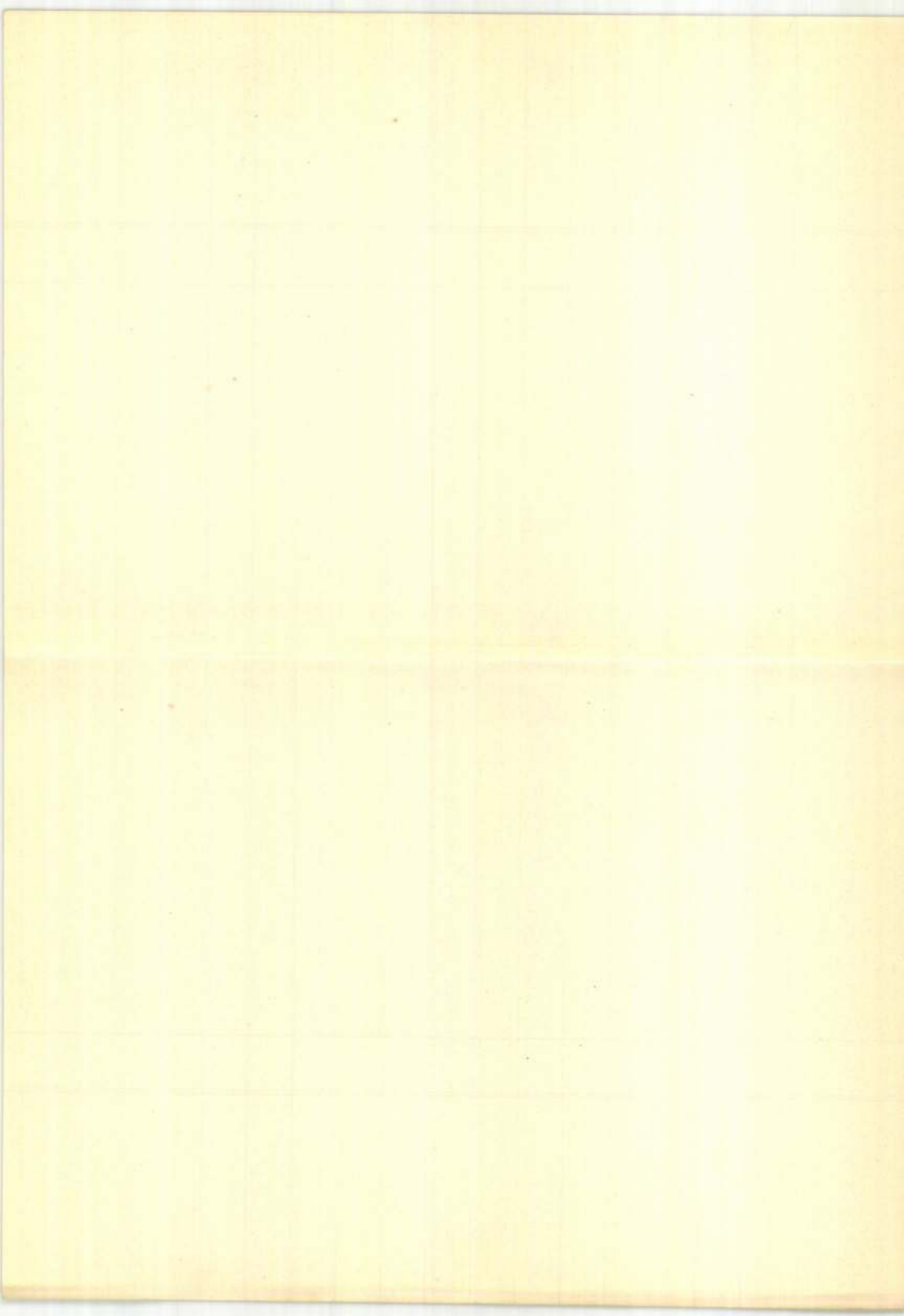
** (Diszes szoborművek a nemzeti muzeum számára). Reményi Ede Rómában a hires dán szobrász *Thorvaldsen* többrendbeli remek domborművét szerzé meg azon hazafui szándékkal, hogy azokat a nemzeti muzeumnak ajándékozza. Öt darab ezek közül az üdvözítő életéből van merítve. A hatodik az ó-testamentomból Tóbiást tünteti elő azon pillanatban, midőn apjának szemvilágát a hal mája által visszaadja. Ennek eredetje Pisában van felállítva a hires szemész *Vacca* tanár sirja felett. Reményi pédánya *Thorvaldsen* által magán az eredeti márványon alakítva készült. A hetedik dombormű-csoportozat a mythológiából *Amort* tünteti elő, a mint anyjához fut sirva, mert a darázs, melyet egy leszakított rózsán lelt, ujját megcsipte. Anyja feddi őt, hogy miért nyult a rózsához. — A szállitmányban, melyet Reményi a tengeren *Triest* felé már utnak indított, a domborművek mellett nem kevésbé érdekes *Thorvaldsen mellszobra*, magától a nagy mestertől mintázva; továbbá *Liszt* mellszobra *Sax Bernáttól*; s ugyancsak ezen Rómában működő szobrásztól még külön *Liszt ábrásátja*, magán az élön alakítva.

Handwritten text, possibly a signature or title, written vertically on the right side of the page.

...dolg. Kereskedési osztály maguk közt a köz-
...ségi működési beosztásuk, melybe az 1893. évi
...örvényekből legelőször már egyéni jogkörök is ki-
...váltak. Kereskedésükben kereskedőnek a magyar
...alkalmazandó törvény, a mielőtt is az 1893. évi megle-
...ve 1894. évi törvények által utólagosan...

A közlekedési osztályok maguk közt a köz-
...működési, a mielőtt törvények által utólagosan
...szabották az 1893. évi törvények. Dön-
...gőssé, Mészárosok, Salgótarján, Győr,
...székesfehérvár, Pécs, Szeged, Debrecen, Győr,
...és a magyarországi kereskedő által, az 1893. évi törvények
...által utólagosan a ha az utólagosan a törvények által
...munkájukban az 1893. évi törvények által utólagosan
...által, a törvények által utólagosan a törvények által
...kellő törvények által utólagosan a törvények által
...által utólagosan a törvények által utólagosan a törvények által
...közlekedési osztályok maguk közt a köz-
...működési, a mielőtt törvények által utólagosan
...szabották az 1893. évi törvények. Dön-
...gőssé, Mészárosok, Salgótarján, Győr,
...székesfehérvár, Pécs, Szeged, Debrecen, Győr,
...és a magyarországi kereskedő által, az 1893. évi törvények
...által utólagosan a ha az utólagosan a törvények által
...munkájukban az 1893. évi törvények által utólagosan
...által, a törvények által utólagosan a törvények által
...kellő törvények által utólagosan a törvények által
...által utólagosan a törvények által utólagosan a törvények által

A közlekedési osztályok maguk közt a köz-
...működési, a mielőtt törvények által utólagosan
...szabották az 1893. évi törvények. Dön-
...gőssé, Mészárosok, Salgótarján, Győr,
...székesfehérvár, Pécs, Szeged, Debrecen, Győr,
...és a magyarországi kereskedő által, az 1893. évi törvények
...által utólagosan a ha az utólagosan a törvények által
...munkájukban az 1893. évi törvények által utólagosan
...által, a törvények által utólagosan a törvények által
...kellő törvények által utólagosan a törvények által
...által utólagosan a törvények által utólagosan a törvények által



Nagy-⁰sz.

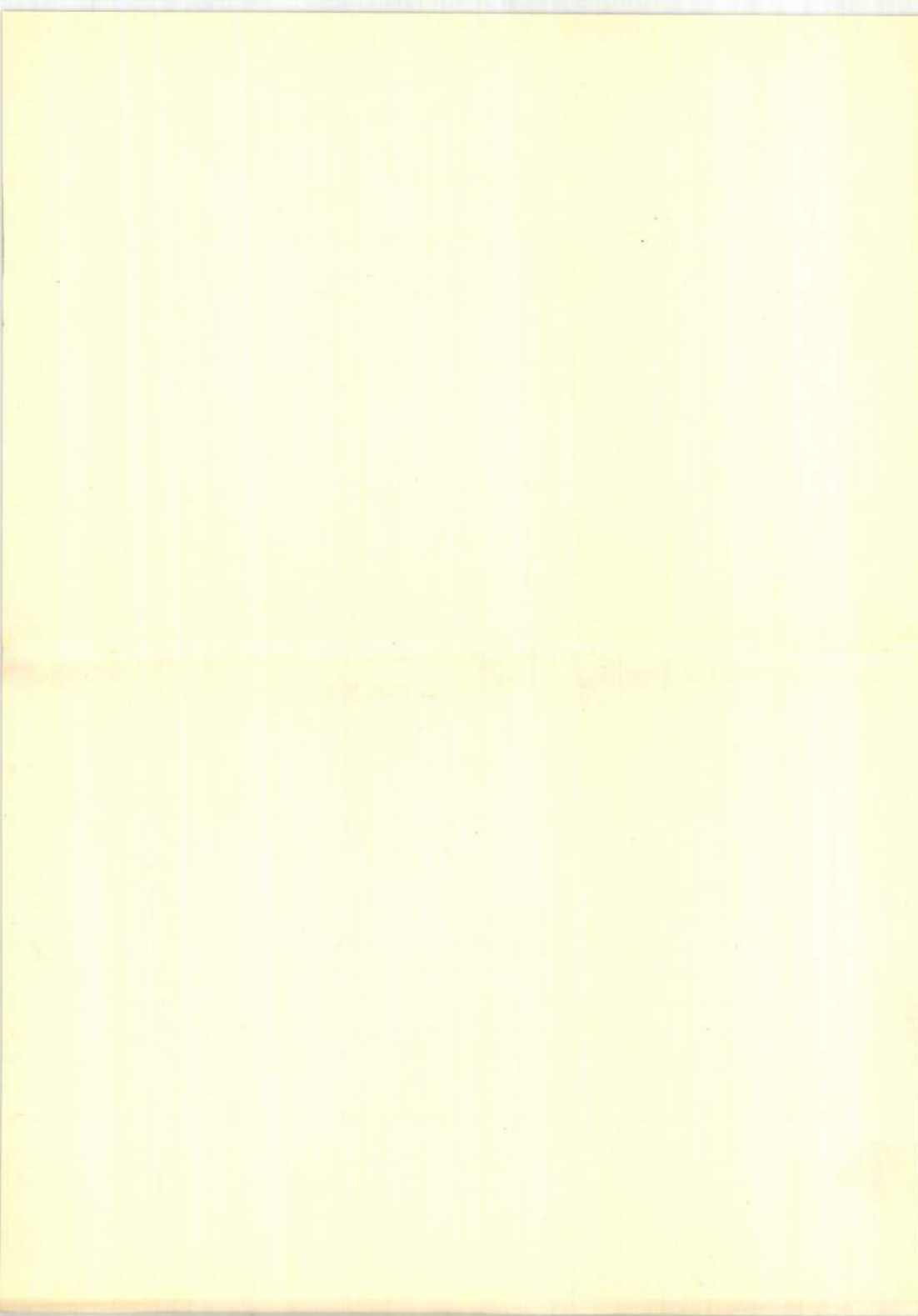
T. 1091

A létesítendő plébánia épület homlokzata, alaprajza és keresztmetszete a hozzá tartozó istálló alaprajzával és más mellék-helyiség keresztmetszetével látható e lapon, a melyhez 10⁰ Wiener Klarter-re méretegység van adva. Felirata:

Grundriss Profil und Facade des neu zuerbauenden Pfarr-
hauses zu Triebswetter
Sig: Temeswar den 24ten Jener 180.

Franz Sax
Car: Ing.

Szines rajz, mér. a vk. 26,5 : 45,4 cm.



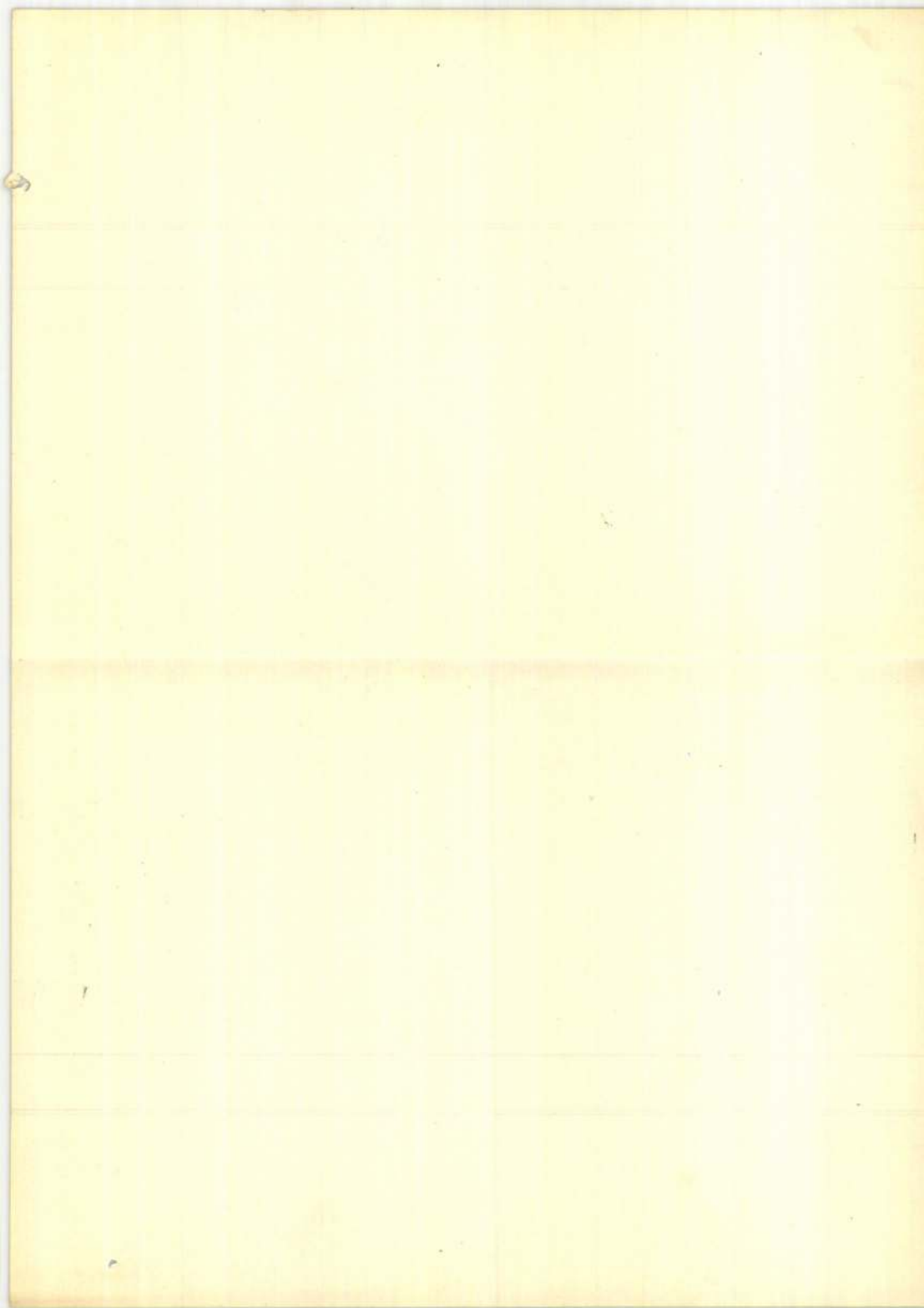
Sax, Franz

MORAVITZEA,

T. 1260. II.

A Grundriss, Profil und Façade Des in dem Orth Moravitzea neu zueubauenden Fruchtkastens auf 24000 Metzen schweren Kornlein durchaus von Guten Materiale zimü lagon a magtärnak kereszt-metszetét, homlokzatát és alápírajzát nyerjék. Jeltése: Sigl. Te-meswar den 22ten Dec. 780 Franz Sax Caml. Ing.

Tusrajz, mér. a vk. 40.3 : 59.7 cm.



Grabácz.

T. 327.

■ E lapon a létesítendő plébánia épületnek Façade-ja
Grundriss-e, Profil-ja és Stall-jának alaprajza szemléltető,
melyhez méretegység van adva. Felirata:

Grundriss, Profil und Façade des neu zu erbauenden Pfarrhauses
zu Grabätz.

ez után jobbra: Sig: Temeswar den 24ten Jener 780.

Franz Sax

Cam: ING:

Tusrajz, mér. a vk. 25.4: 42 cm.



Vervezjz.

T. 1111.

Aradik-

Az építendő ~~mm~~ gondnoksági épület alaprajzát az egyes hely-
~~nyen~~ lyiségek megnevezésével és annak keresztmetszetét szem-
lélhetjük. Felirata:

Grundriss und Durchschnitt

Des neuen Zubaues zu dem Königl. Cameral Verwalter Amt Gebäud.

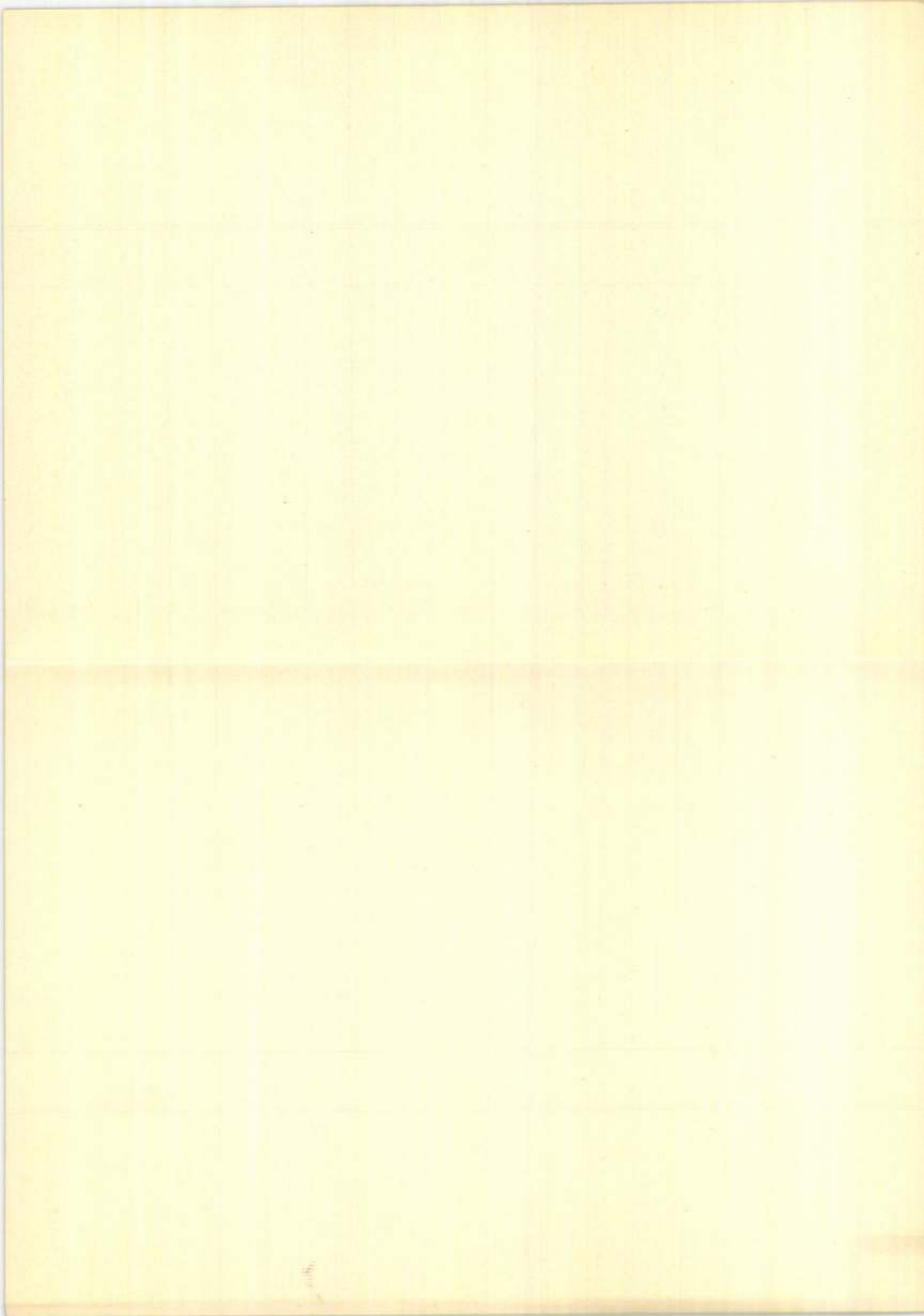
a mértékegységénél: Copirt den 16. Jänner 1786. Durch Preischka

Cameral Mapp.

alól jobbra: Franz Sax.

Szines rajz, mér. a vk. 21 : 29.5 cm.

Lehpen



Máslak.

T. 580.

E lapon a tervezett plébánia lak homlokzatát, alaprajzát és keresztmetszetét szemléltethetjük a hozzá tartozó melléképületekkel. Felirata fölül:

Grundriss, Profils, und Façade

Des neu zu erbauen angetragenen Pfarrhofs zu Blumenthall, welcher aus 3 Zimmern für den Pfarrer, 1. Diensthofen Zimmerl, 1 Kuchel, Speis, und Vorhaus bestehet, dan ist hiezu eine Stallung auf 3 Stück Pferde und eben so viel Hornviech nebst s: v: Privat und Schupfen angetragten.

Jelzése: Sigl: Temeswar d: 1ten Jul. 1780.

Franz Sax
Cal. Ing.

Szines rajz, mér. a vk. 20.6: 41 cm.



Máslak.

T. 1259. II.

A Grundriss, Profil und Façade der neu zu erbauenden Blumenthaler Kirchen az építendő templom alaprajzát, keresztmetszetét a fööltárral és homlokzatát teszi szemlélhetővé. Jelzése: Sig. Temeswar den 22ten Janu 1830 Franz Sax Cam. Ing.

Szines rajz, mér. a vk. 37.4 : 49.3 cm.

Sax 7. 1765-

Spangin 1929.
J. B. Spangin

Vel észrevettek es megakadalyoztak. Haverda Mariska olyan
rosszul érezte magát, hogy orvost kellett hívatni hozzá.

Haverda Mariska és neje társaságában előbb Olaszországba, majd Franciaországba utaztak. Május 15-én Jánosy rópiratban közzétette emlékiratait, azonban nem nyilvánult meg nagyobb érdeklődés a kis füzet iránt.

Két nap múlva a bűnügy iratai a koronaügyészségtől a Kuriahoz érkeztek és június 21-iken foglalkozott az ügyvel a Kuria első tanácsa, amely formai okokból megsemmisítette a szegedi ítéletet. A Kuria első tanácsának tárgyalásán sem a védők, sem a vádlottak nem jelentek meg. A Kuria az új eljárás folytatására a budapesti büntetőtörvénysszékét, mint delegált esküdzsékét jelölte ki.

Az ügyészség utasítására elfogató paramcsot bocsátottak ki a három főbenjáró bűnnel terhelt ember ellen. A védők közül közben Lengyel Zoltán, aki egy fillér hono- rariumot sem kapott, lemondott a védelemről.

A vádlottak, mintha összedeszéltek volna, június 23-ikán önként jelentkeztek a rendőrségen, ahol letartóztatották mind-

Sax Tanas

meinetoraji hefedu:-
kejiro Budayetta
kepedeta le.
Naneawang 'Teta
Sammel Evidis ms-
Nya hefedu Evidis
Maia wabadula fol.

Frekeg Nainda wadu
elodias majan he-
gedu Evidis Evidis
1993. ok. 31-



LITHOGR. V. J. & FRITZSCHE, LEIPZIG.

M. GROTE, SEP.-CIE. (MULLER-ROTHE & BAUMGARTEL), BERLIN.

RÖMISCHE WANDMALEREI

IN EINEM UNWEIT DER VILLA FARNESINA AUSGEGRABENEN HAUSE
SODER VILLA LIVIA, ROM, PALATIN. †

† Museo d.

Jax Zacharias

epitelen

XIII. 27

Reged

L. Reimer

Reged 1077

III. 457. l.

vallásos gondolatainak, élményvilágának megvizsgálására kísérleti anyagot állított össze valláslélektani kísérletek céljára. Tanulmá-

reit
ho-
ro-
tta,
zte-
de-
l a
ér-

blai
bló-
ch-
ná-
per
a
ad-
né-

vasúti pályaudvások kitélepítésére, a városi közlekedési vállalatok adminisztrációs és közlekedési kérdéseinek vizsgálatára, a gyorsvasút, közúti vasút és autóbusz feladatának megoszlására. Idevonatkozó tanulmányait „Berlin forgalmi problémái“ és „A nagyváros közlekedési szempontból“ című dolgozatokban foglalta össze. Hazatérése után tapasztalatairól előadásokat tart.

Mint **vendégek** legalább egy hónapot töltöttek a kollégiumban: *dr. Birkás Endre* író, *dr. Gelletich János* okl. bányamérnök, *Róka László* orvostanhallgató, *Ronkay Ferenc* okl. gépészmérnök, *dr. Stasney József* orvos, *Vásárhelyi György* zongoraművész, *Viczián Antal* orvostanhallgató. Egy hónapnál rövidebb ideig 205 vendég vette igénybe a kollégiumi lakást a tanév folyamán.

A Deutscher Akademischer Austauschdienst ösztöndíjasai közül *Pacsi Jenő* az egész tanévben, *Béll Béla* április havában a kollégiumban lakott. Az Alexander von Humboldt Stiftung ösztöndíjasai közül pedig az első félévet töltötte a kollégiumban *dr. Cziffra András*, a másodikat *dr. Szemerényi Oswald*. Ugyancsak a kollégiumban lakott a II. félévben *Besenczky Kálmán*, a M. Kir. Külkereskedelmi Hivatal

GROMEK

f o t ó g a l é r i a

1399 Budapest, Pf.: 701/422.

Telefon: 06 60 371 348

E-mail: gromekfoto@mail.mata.v.hu

a

Gromek Fotógaléria

csoporthoz kiállítására, melyet

1998. szeptember 24.-én

17.00-kor Dárdai Zsuzsa

és Saxon Szász János

nyit meg.

A kiállítás 1998. november 4.-ig

tekinthető meg a Váci Mihály

Városi Művelődési Központban.

Cím: Nyíregyháza, Szabadság tér 9.

Támogatók: NKA

Bozsó · Csoszó · Mladenov ·
Csontó · Odrobina · Kovács · Tóth
· Hamarits · Török · Wandeler ·
Huber · Bondolfi · Coppes · Meyer
· Novotny · Habart · Huruska · Síró
Brachtlova · Lhotakova · Kalisnik
· Bizjak · Brecejlnik · Knific · Telek
Zivkovic · Missirkov · Bogdanov ·
· Gavrilova · Treimann · Kertész
Kinszki · Aczél · Rónai · Soltész
· Boros · Kóczán · Demeter · Nagy
Major · Polónyi · Gyenes · Szilágyi
· Báász Szűcs · Salamon · Balaskó

SAXON SZÁSZ FANOS

la

V.M.K. Fotógaléria

tisztelettel

meghívja

Önt

A Francia Intézet
tisztellel meghívja Önt

Saxon-Szász János
Polidimenzionális mezők

és

Eleonore Bak
Rejtett dimenzió

című kiállításának megnyitójára

2003. január 21-én 18 órakor
a Francia Intézetbe.

*A kiállítást megnyitja:
Beke László,
művészettörténész*

A kiállítás megtekinthető
február 18-ig, hétfőtől péntekig 10-21 óra között.

Francia Intézet

1011 Budapest, Fő utca 17.

Tel.: 489 42 00

www.inst-france.hu





Francia Intézet
1011 Budapest, Fő utca 17.
Tel. : 489 42 00
www.inst-france.hu

L'exposition est ouverte
jusqu'au 18 février du lundi au vendredi de 10h à
21h.

*L'exposition sera inaugurée par
László Beke,
historien d'art*

le mardi 21 janvier 2003 à 18h
à l'Institut Français

Eleonore Bak
Dimension cachée

et

János Saxon-Szász
Champs poly-dimensionnels

L'Institut Français a le plaisir
de vous inviter
au vernissage de l'exposition de

Dárdai Zsuzsa
Három sík

Saxon-Szász János
A sík pontosítása

ÖSSZPONTOSÍTÁS

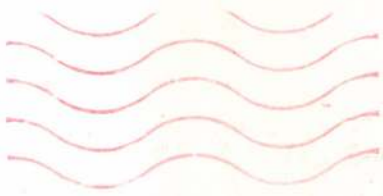
ÖSSZPONTOSÍTÁS

Tenke István
Szempontra

Zsubori Ervin
Egy kiállítás képe

SAXON-SZÁSZ JÁNOS

**BLACK
BLACK
GALÉRIA**



A téli napfordulón, 1996. december 21-én szombaton, este 6 órakor megnyílik a Black-Black Galéria Budapesten, a IX. kerületben, a Balázs Béla utca 20. szám alatti Merz Központban.

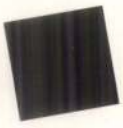
Nyitótárlat: Összpontosítás - az Árnyékkötők szerkesztőinek elektrografikai kiállítása.

Nyitóprogram: Muszorgszkij-Arnolfini Archivum: Egy kiállítás képei (zenedarab tizenegy zongorára - ősbemutató); Opál Színház - FehFek (banális performansz); Mészáros Ottó (Szlovákia) & Dóra Attila - Fekete fény;

Ágoston Béla (Kampec Dolores) & Horváth Endre (Trottel) - 1. Fekete napszemüveg 2. Attack-F 3. Fekete humor

4. Fekete ügy. A kiállítás megtekinthető szombatonként 10-től 18 óráig, illetve 1997. február 1-én, az este 6 órakor kezdődő záráson. A kiállítás és a Galéria támogatói:

Nemzeti Kulturális Alap, Árnyékkötők Alapítvány, Merz Alapítvány



Detvay János
BOLT Galéria
Budaörs
Leonards labirintus 40

1085

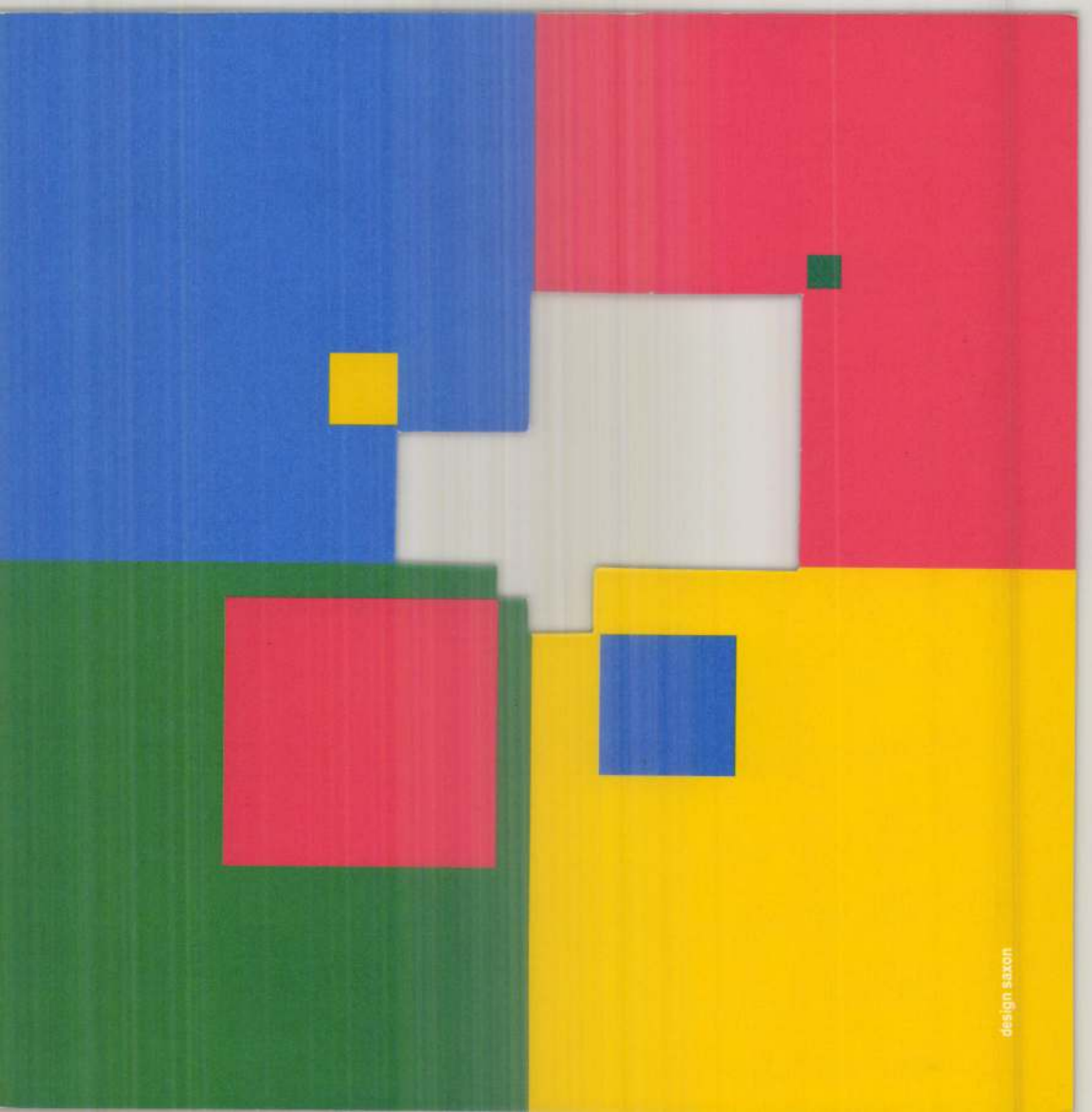
**SAXON
SZÁSZ
JÁNOS**

A kiállítás 2004. február
21-ig látható, keddtől
szombatig 9 és 17 óra
között. Cím: 4400 Nyiregy-
háza, Vay Ádám krt. 18
Telefon: (+36 42) 408 720
vagy (+36 42) 508 692



A nyiregyházi Városi
Galéria, tisztelettel meg-
hívja Ont, Saxon-Szász
János képzőművész, Poli-
univerzum című kiállítás-
megnyitójára, a Pál Gyula
Terembe. Megnyitő 2004.
január 7-én 17 órákor,
megnyitja Dr. Beke László
művészettörténész.

**POLI
NIVE
RZUM**



**KRÓNKA**

Megkezdttük dr. Lechner Jenő Rezső-téri templom-tervének közlését. Jövő számban folytatjuk a tervek bemutatását.

Fröschl Ferenc okl. mérnök, építőmester, építési vállalkozó Székesfehérvárott meghalt. Ő építette az ipar- és kereskedelmi iskolát, a városi Lujza-szanatóriumot, a Koronczay- és Csöppentzky-házakat, a Kégl György-utcában annak idején feltűnést keltő magas földszintes házakat, Borsos bíró házát, alig két hét alatt bravurosan bebojtozta a Várkörút nyitott kanálisait; ő építette a városi kislakásokat, a felsővárosi egyik városi emeletes házat; feltűnést keltett azzal a vakmerő vállalkozásával, hogy a „Hungária“ kávéház földszintjét kidobva, vastraverzekre tette rá a kétemeletes házat és egy gyönyörű kávéházat varázsolt elő; ő építette a székesfehérvári, siófoki, nagykanizsai vasúti állomásokat, számtalan villát a Balaton mentén.

Halálozás. Holtzspach Nándor, régi jónevű építőmester 60 éves korában meghalt.

Say Ferenc építész Székesfehérvárott meghalt. 74 éves volt. Alkotásaival beleírta nevét a város történetébe s tudása, szelleme tanítványaiban él tovább. Ő építette a Vörösmarty-kör palotáját, a Szent István-termet, a régi tűzoltó laktanyát, a Kereskedelmi Bank Nándor-utcai épületét, a Bank-utca sarkán levő Dittrich Szilárd-házat, a Nagy Sándor-utca 1. sz. alatti kétemeletes palotát, a balatonfüredi sanatóriumot, a siófoki szállodákat, villasort, mely 36 épületből áll. Halála a kiterjedt Say-családot döntötte gyászba.

Halálozás. Reisenleitner Lajos építész, tart. huszárcapitány, életének negyvenhatodik évében f. hó 19-én elhunyt.

A Magyar Mérnök- és Építész Egylet hétfőn, április 2-án délután 6 órakor a mű- és középítési szakosztály részvesz a magyar Elektromosművek Országos Szövetsége által a m. kir. technológiai és anyagvizsgáló-intézet (VIII., József-körút 6.) előadótermében rendezendő előadás, melynek tárgya Pillitz Dezső mérnök: „A korszerű világítási technika gyakorlati alkalmazásai“ című előadás vetített képekkel és bemutatásokkal. — Hétfőn, április 9-én délután fél 7 órakor a mű- és középítési szakosztályok együttes ülése. Tárgyak: 1. Elnöki megnyitó. 2. Kazinczy Gábor előadása: „Az amszterdami anyagvizsgáló kongresszusról és a külföldön használt épületszerkezetekről.“ 3. Folyó ügyek, indítványok.

A „Hungária“ Magyar Technikusok Egyesülete V. Masztaba csoportja most tartotta Warga László okl. építész, városrendezési szakértő, kormányfőtanácsosi kinevezése alkalmával rendezett díszösszejevetelt, melyet Barcsai János nyitott meg. Waelder Gyula professzor meglehangú beszédben üdvözölte a csoport ősz dominusát, Warga László dominusz, kormányfőtanácsos meghatott hangon válaszolt az üdvözlő szavakra. Beszéde után az összegyűltek lelkesen ünnepelték kiváló dominuszukat, majd Bogdán Géza okleveles építészt avatták a törzs dominuszává.

Megéppül a kaposvári evangélikus templom. A kaposvári evangélikus egyházközség közgyűlése kimondotta, hogy megkezdje a templomépítést, amint a megye és a város által átengedett terület tényleges birtokába jut. A terv elkészítésére Sándy Gyula műegyetemi tanárt kérte fel a közgyűlés.

A Hungária Magyar Technikusok Egyesülete megtartotta évi közgyűlését. Az ünnepi közgyűlésen Szily Kálmán dr. vezetésével ott volt a Műegyetem tanári kara és József Róherceg is. Az egybegyűltek egyhangú lelkesedéssel Rohringer Sándort magiszterre, Szily Kálmán rektort pedig tiszteletbeli magiszterre választották meg. Végül felolvasták Szily Kálmánnak azt az alapítólevelét, amely szerint élete végéig minden év február 2-án 200 pengőt adományoz két jó tanuló és jó Hungarista műegyetemi hallgatónak. A rektor alapítványának jutalomdíjával az idén Szatmáry József szigorló-mérnököt és Berényi Zsigmond negyedéves hallgatót tüntették ki.

A Budai Kath. Kör kultúrestéin március 12-én Müller István műépítész, műegyetemi tanár: Erdély műemlékeiről, március 19-én Lániczay-Fritz Oszkár, műépítész, az Országház műszaki főigazgatója: Erdély déli részének műemlékeiről, és március 26-án Schulek János műépítész: Kassa műemlékeiről tartott nagyhatású előadást.

A Mérnök- és Építészegylet közgyűlése. A Magyar Mérnök- és Építész-Egylet április hó 14-én, szombaton délután 5 órakor és 15-én, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja LXXX-ik évi közgyűlését az egylet székházában (Budapest, IV., Reáltanoda ucca 13—15). Az első napon ejtik meg az egylet elnökének és két alelnökének, tízennégy választmányi rendes, tíz választmányi póttagnak és négy tanácsagnak választását. A szavazás délután hattól este 8-ig tart.

Nemzetközi tervpályázat. Frank B. Kellog, az Amerikai Egyesült-Államok külügyi államtitkára a Pan American Union igazgató bizottságának elnöke, Magyarország washingtoni követével ez évi január hó 10-én írásban közölte, hogy Santó Domingóban, a Dominikói köztársaság fővárosában, Amerika felfedezőjének emlékére világítótornyot fognak felállítani Columbus-Világítótorny néven. A Pánamerikai Unió vezetősége világpályázatot hirdet építészek részére s e pályázat nyertesei 56.000 dollárral fognak díjaztatni. A pályázni szándékozók a kiírási feltételek megküldése végett forduljanak azonnal a következő címhez: Technical Adviser, Mr. Albert Kelsey, Panamerican Unió, Washington, D. C., a Pánamerikai Unió műszaki tanácsadójához. A pályázni szándékozók adják meg a kellő felvilágosítást életkorukról és gyakorlati tapasztalataikról, valamint közölik azt is, hogy a pályázati feltételeket angol, spanyol, vagy francia nyelven óhajtják-e megkapni?

**HIVATALOS RÉSZ****Versenytergályalási hirdetések:**

A Győri m. kir. államépítészeti hivatal a Levél községben építendő róm. kath. elemi iskola második tanterem építési munkáira versenytergályalást hirdet. Határidő 1928. évi május hó 2-ik napjának d. e. 11 órája.

A zalaegerszegi m. kir. államépítészeti hivatal versenytergályalást hirdet a nemesvitai róm. kath. elemi iskola építési munkáira. Határidő 1928. évi április hó 12. napjának délelőtt 10 óra.

A zalaegerszegi m. kir. államépítészeti hivatal a szepezdi tanítói lakás építési munkáira versenytergályalást hirdet. Határidő 1928. évi április hó 10. napjának d. e. 10 órája.

Rudasfürdő úszócsarnoka munkálataira április 10-én d. e. 10 órai határidővel versenytergályalást hirdet a székesfőváros tanácsa.

A Mária Terézia laktanyán szükséges homlokzat tatarozására hirdet április 17-én d. e. 10 órára versenytergályalást a székesfőváros tanácsa.

Hazai orvoslások!

Dal a kislakásokról és egyebekről 50 év múltán (1980-ban).

Régen volt, hol nem volt... a Zuglóban, a Maglódi úton, meg a Lenke uccában voltak ezek az úgynevezett — kislakások. Valamikor régen épültek, úgy 1927-ben, légköbméteresen és gondosan elszámolva. Abban a régi korszakban, amelyikben olyan sok érdekes és furcsa dolgok történtek.

Hogy-hogynem, állítólag akkor még ezekért a kislakásokért sorba állottak a lakók és bankok is egyaránt!

Hogy mit kerestek itt a bankok? Hogy miért álltak sorba?

Ki tudná ezt ma már megmondani? Ötven elmúlt esztendő után! — Bezzeg, ha élne még a kitűnő Lósy-Schmidt, a mindent kifürkésző és mindent kibogozó technikus régész és bűvár, akkor még lehetne reménységünk ehhez is. De ki az ördög törődik ma az ilyesmivel!

Most egyébről van a szó!

Lengjünk csak át a téreken! Hogy elröppent, milyen hamar — ez a kis ötven év...

... Lám-lám, hogy zakatol és milyen finom ívben kanyarodik fölfelé a régi Villányi-úton, Sashegy alján, Svábhegynek, Jánoshegynek, Guggernek és a Hármás határhegynek a megépült Széchenyi-vasút, — egyik szárnya.

Nagy kocsijainak kilátó ablakain finom missek és donnák (idegenforgalom) bájolják el, a különben is gyönyörű vidéket.

— Yes! Sir, — mondja a fordulónál az amerikai csendőr. A 78.935-ik számú!

Hogy mit keres itt az amerikai — csöndér? Furcsa, — hát mi van ezen megütközni való? Hiszen egész Európában így van ez ma már bevezetve. Nem is lehetett volna másképp! — Hogy a „Nemzetek Szövetsége“ hová lett? Kérde őn, igen tisztelt idegen! — Nos hát, igen! A Szövetség is addig járt a kútra, — míg eltörött s kifolyt belőle az úgynevezett béketartalom.

Harmadik Klémenszó ugyan még egyre dörgé és magyarázta, hogy csak a francia módra szervírozott béke és civilizáció mentheti meg a világot, de az amerikai csendőr azt mondta, hogy — elég! Föl a kezekkel! Nézzük csak, mi van még ezekben az európai zsebekben.

Hát csak ezért vannak ők itt! Egy kis százéves megszállás. No, de azért nincs semmi baj. Lám, milyen szépen megépült a gellérthegyi nagy Pantheon a fürdőcsudával. Őt lift jár nesztelenül. Az egyik külön az amerikaiaké!

A másíkról azt mondják, hogy egész nap csak államtitkárokat szállít és alig győzi őket!

A többiek a plebs és a kormányfőtanácsosok járnak. Hát ez érdekes! És fönn a levegő. Milyen csodás! Naponként külön légijárat hozza a balzsamos levegőt komprimált ballonokban a magyar Tátrából és Siciliából. A fenyő- és narancsillat odafönt lesz elporlasztva! Egyenesen szenzációs!

A városban, Pest—Budán, füstnek semmi nyoma, csak még itt-ott, ahol pipálnak. Földalatti kémények szippantják a kormot mindenünnen és Weisz Manfrédék még aznap briketté sajtolták. A „magasan szálló vasút“ is már rég elkészült. Hogy hová lettek a régi sinek?

A részvényesek kapták emlékül és osztalék gyanánt, kinek egy méter, kinek kettő méter is jutott. A többek állítólag a váltókból is kaptak.

A vezérigazgatóságon is már elosztzkodtak. Felváltva megy a dolog. Kettő van belőlük.

Az egyik nappal, a másik éjjel vezérigazgat. Hogy mi köze van mindezeknek e cikk elejére biggyesztett és

hangzatos című kislakásoknak? Hát csak annyi, hogy már nem is léteznek, mert lebontották őket! Hát természetesen, hogy a bankok bontották le. Megint csak sorba álltak és légköbméteresen lebontották. Hogy miért? Mert már nem feleltek meg az előírt követelményeknek!

Hogy mik azok az előírt követelmények?

Legeslegelőször is abszolút zárás és gázmentesség. A mostanában mindjobban megújuló gáztámadások esete (minthogy ugyanis a kínaiak ki-kirándulgatnak néha napján, jó néhány ezer repülőhaddal), minden ház és épület egy gombnyomásra pneumatikusan zárul.

A város szakaszokra van osztva. A gázörség egy gombnyomására egész utcatorok és mind a huszonkét kerület zárul. Ugyanekkor az épületek tetején elhelyezett önműködő kontra-gáz permetezők működésbe lépnek, miután az ellenséges összetételű gázt már a Kárpátoknál előzetes rádió vegyvizsgálattal felfogják és még idejében bemozdják.

Hogy mit csinál ilyenkor a polgármester? Gázmacskát tesz föl, mint a többi halandó, akit hivatása a házból elszólít.

Mindenki számára van aszbesztköpeny és csizma is az uccasarki állami és városi raktárakban. Az ember bemegy, fölveszi és nyugodtan tovább olvassa az újságot.

Mire a kínaiak elmennek, Weiss Manfrédék a gázokat összeszippantják, megreakciózzák és azután újra eladják a külföldnek.

Hogy mit szól ehhez a külföld? Semmit! Vesz és elad. Most a gázok a kelendők és a közkedveltek.

A Margitsziget is, lám, milyen szépen beépült. A földalatti egész a felső részig jár és a régi óbudai Hungária-úti hídfőhöz vezet.

Elkészült a Duna alatti alagút is az országháztól a budai oldalig.

Hogy mi újság van még?

Az, hogy az összes uccákat és tereket fölemelték az emeletnivóig és hogy az autóközlekedés itt bonyolódik. Lent a régi uccatesten a nacionizálva szocializált emberiség jár.

A repülőjáratok általánosak. Weck-end és mindenféle kirándulásokra olcsó és mérsékelt légi omnibuszok állanak rendelkezésre.

Miután a távolbalátás problémája végleg megoldódott, a napilapok sem közlik már fényképeken hazánk bankettező nagyjait, mint annakelőtte.

R. Jenő még mindennap ír vezércikket és H. Lóránt Görgei után még Klapkával is elkészült. A Mérnök és Építészegyletben, valamint az Építőmestereknél erős munka folyik abban az irányban, hogy munka legyen.

A pályázatok titkos nyíltsága még mindig nem dőlt el.

A Kamara választmánya újabban arról tanácskozik, hogy az átmeneti időt harmadízben is újra meghosszabbítsák. Állítólag megint magasabb érdekek játszanak közre.

Numerusz Klauzus a technikán megszünt. De bevezették az úgynevezett előzetes fejkéregvizsgálatot. Csak keményfejú egyéneket vesznek föl, — mérnököknek.

Építési szerkezetekben újdonság a lábakon álló házak, melyek alatt ily módon szabályszerű közlekedés folyik. Sétányok a háztetőkön kerületenként egyesítenek.

No, de talán elég is egyelőre!

Cyrano.

Lósy Ferenc

Say Ferenc
építész

Say Ferenc építész Székesfehérvárott meghalt. 74
éves volt. Alkotásaival beleírta nevét a város történetébe s tudása, szelleme tanítványaiban él tovább. Ő építette a Vörösmarty-kör palotáját, a Szent István-termet, a régi tűzoltó laktanyát, a Kereskedelmi Bank Nádor-utcai épületét, a Bank-utca sarkán levő Dittrich Szilárd-házat, a Nagy Sándor-utca 1. sz. alatti kétemeletes palotát, a balatonfüredi szanatóriumot, a síófoki szállodákat, villasort, mely 36 épületből áll. Halála a kiterjedt Say-családot döntötte gyászba.

Építő & Zsár - Építő

Chiméris, 1928. épr. 1.

MIHÁLY GÉZA

Budapest, VIII. ker., Baross-utca 41. szám.

Árverési

| Az árverés napja | Festmények, rajzok | Gr. Sz. gyűjteménye | Szobrok, plakkettek | Kelet-Azsia | Ezüstök, ékszerek | Porcellán- és üveg-tárgyak | Te |
|------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------|-------------------|----------------------------|-----|
| 1931 dec. 10 | 181—260 | 1—170 | — | — | — | — | — |
| " " 11 | 261—350 | — | — | — | 1402—1440 | 1754—1800 | 225 |
| " " 12 | 351—430 | — | — | — | 1441—1470 | 1801—1850 | 228 |
| " " 14 | 431—520 | — | — | — | 1471—1500 | 1851—1900 | 232 |
| " " 15 | 521—600 | — | — | — | 1501—1540 | 1901—1950 | 235 |
| " " 16 | 601—690 | — | — | 1201—1250 | 1541—1570 | 1951—2000 | 238 |
| " " 17 | 691—770 | — | — | 1251—1300 | 1571—1610 | 2001—2050 | 240 |
| " " 18 | 771—860 | — | — | 1301—1350 | 1611—1640 | 2051—2100 | 243 |
| " " 19 | 861—940 | — | — | 1351—1401 | 1641—1680 | 2101—2150 | — |

Say Ferencz, építész, XIX.sz.

Religió 1894.II.fv.37.sz.

Egyh.tud. 347.o.



Rendelje meg idejében

(december 15-ig)

az 1936-os

VICINÁLIS DUGÓHÚZÓT

a mérnök- és gépészmérnök-hallgatók humoros évkönyvét,

a kedvezményes megrendelési ár
3.— P beküldése által,
mert bár gazdag tartalommal
és gyönyörű kiállításban, de csak
KORLÁTOLT PÉLDÁNYSZÁMBAN
jelenik meg. (1936. januárjában)

Cím:

VICINÁLIS DUGÓHÚZÓ

SZERKESZTŐSÉGE

BUDAPEST, XI.,
MŰEGYETEM

Csekkszám:

VICINÁLIS DUGÓHÚZÓ

SZERKESZTŐSÉGE

BUDAPEST, **38.727** SZ.

A postahivatalban kap bianco csekklapot.

Mutatványlap.



ABSZOLUT FEKETE TEST NINCS,
ahol életben van az erkölcs-
védelmi rendelet.

A bukás levegője tili meg a
termet. Az üvező végső erőfeszí-
téssel kinyögi: Méltóságos uram,
ez nem volt benne méltóságod
könyvében.
Pogány: Az lehet, de mért nem
készül komolyabb könyvekből?!

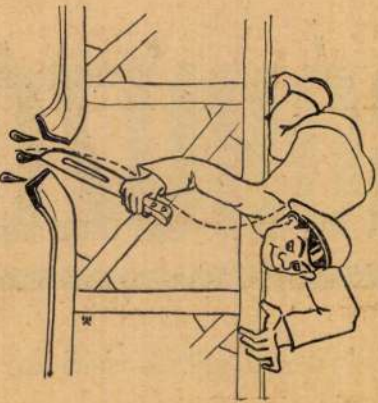
Romsauer (minden keze, hónalja,
lábaköze, nyakaja tele lévő
vonalzóval): Ez a dőléspont itt,
amerre kacsintok.

**Az 1936-os Vicinális Dugóhuzó bolti ára 4
pengő lesz. Előre megrendelve azonban 3
pengőbe kerül. A megrendelés céljából e
3 p e n g ő
előzetes befizetését kérjük a 38.727 sz.
csekszámlára legkésőbb december 15-ig.**

Herrmann Maxi: A fogaskerék
kopása — nem akarok pártos
lenni — de a taxiknál nagyon jól
észrevehető.

Heller Farkas: Hogyha a világon
minden ember suszter volna, a
fejünk helyett is lábakat kellene
viselnünk.

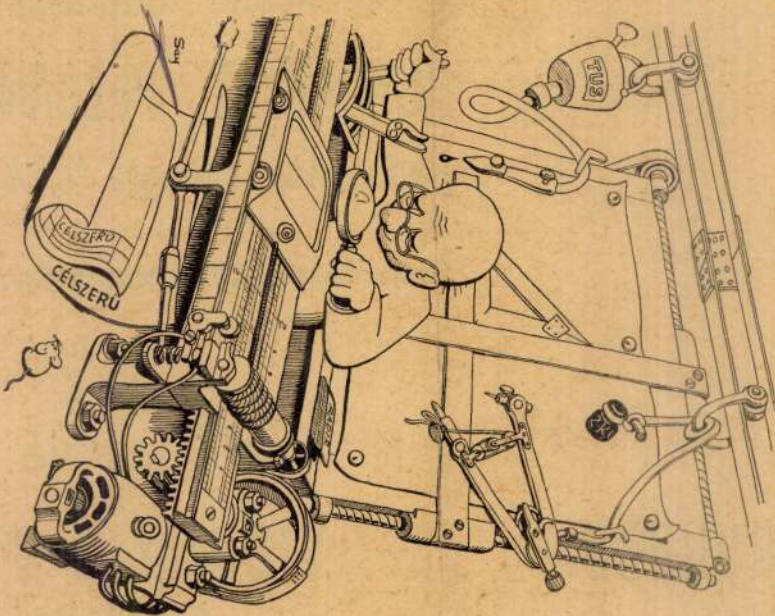
Szabó Gusztáv: Ha az „Árpád”
üzemzavarba kerül és egy loko-
motív húzza, az olyan, mintha
egy messzengerboy beteg lesz és
a levelet elefánton küldik el.



**Vasszerkezetek:
Hármas átmetszés.**

Tanszéki csendélet három képen.

Pofa: (Benyit.)
Ricinus: Hány óra?
Pofa: Öt perc múlva
egy.
Ricinus: A hivatalos
óra egykor kezdődik.
Pofa: (El.)
(Öt perc múlva.)
Pofa: (Benyit.)
Ricinus: (szalonázik):
Milyen csak ki.
Pofa: Már egy óra.
Ricinus: Akkor is men-
jen ki!
Pofa: (El.)
(Egy óra múlva.)
Pofa: (Benyit.)
Ricinus: Hány óra?
Pofa: Kettő.
Ricinus: A hivatalos
órának vége.



Világsszabadalom: motorizált logarlócs.

**Megjelenik 1936 januárjában nyolcvan oldá-
lon, több száz viccel, rengeteg rajzzal és
karikatúrával.**

Lang



Say Gêza . Kopya dembokon.

Say Géza

„ Réve ” biederitise kecsut Szabolcban

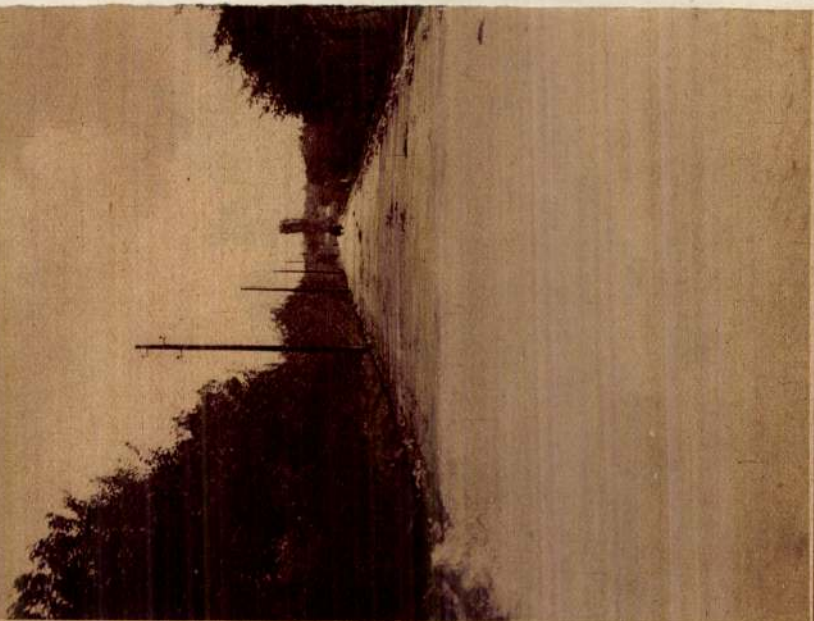
Margary

1929 II 17

7.

Heszletek a Kereskedelemügy

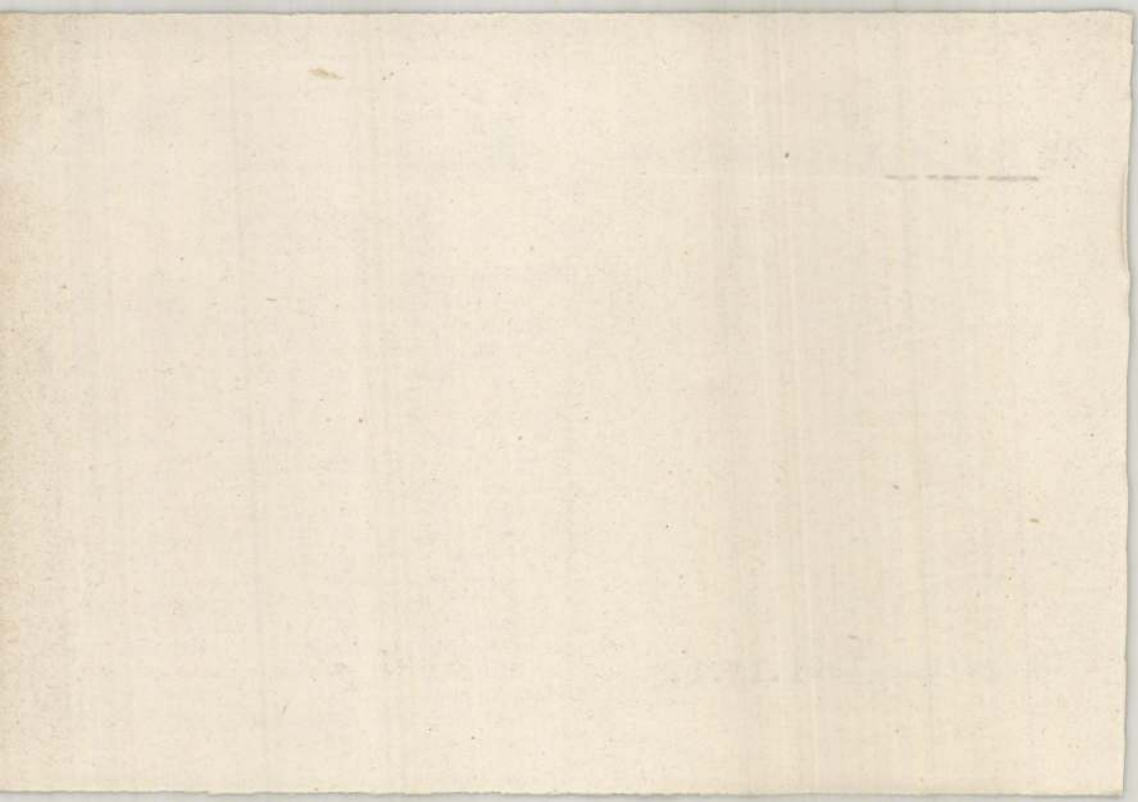
A budapesti víz-kassai állami közul vízpest—dunake-
szakaszán építés alatt álló kerámiburkolat.



dr Say Géza festőművész

* Képzőművészeti kiállítás Székesfehérvárott. A Székesfehérvárott lakó képzőművészek reprezentatív kiállítását vasárnap nyitotta meg *Széchenyi* Viktor gróf főispán a vármegyeház dísztermében. A kiállítás anyagából kiemelkednek *Say Géza* dr. hat festménye, valamint *Bory Jenő*nek, a Képzőművészeti Főiskola tanárának miniatűr szobrai. *Say Teklának* különösen rajzai, *Márton Jakab* tanár portréi, *Bertalan Rózsi* erdős tájképei, *Pentsy Jenő* századosnak humoros karcolatai, vitéz *Oláh József* és *Vaimár István* festőművészeknek eleven, színes plasztikus képei aratnak nagy elismerést. Nagyon tetszenek *Vass János* szobrászművész és *Mérki Béla* iparművész tárgyai is. Feltűnést keltenek a székesfehérvári Vass József Hadiárvaintézet kerámiai műhelyének kiállított dolgai. Ezzel az iparággal az intézet nemzeti missziót teljesít, egyrészt növendékeit új iparágra neveli, amellyel nagyon csökkenteni lehetne a cseh áruk behozatalát, másrésztől megóvjá és megtartja a kiháló magyar népies motívumokat. A kiállításnak állandóan sok látogatója van,

Magyarország ¹⁹³¹ ~~1931~~ ¹⁹³¹ .IV.1.



dr Say Géza festőművész

— Megnyilt a székesfehérvári képzőművészek reprezentatív kiállítása. A Székesfehérvárott lakó képzőművészek reprezentatív kiállítását vasárnap nyitotta meg gróf Széchenyi Viktor főispán a vármegyeház disztermében. A kiállítás anyagából kiemelkednek dr. Say Géza hat festménye, valamint Bory Jenőnek, a Képzőművészeti Főiskola tanárának miniatűr szobrai. Say Teklának különösen rajzai, Márton Jakab tanár igen sok képe közül portréi, Bertalan Rózsi tanárnak erdős tájképei, Pentsy Jenő századosnak humoros karcolatai, vitéz Oláh József és Vaimár István festőművészeknek eleven, színes plasztikus képei aratnak nagy elismerést. Nagyon tetszenek Vass János szobrászművész és Márki Béla iparművész tárgyai is. Feltűnést keltenék a székesfehérvári dr. Vass József Hadiárvaintézet kerámiai műhelyének kiállított dolgai. Ezzel az iparággal az intézet missziót teljesít. Egyrészt növendékeit új iparágra neveli, amellyel nagyon csökkenteni lehetne a cseh áruk behozatalát, másrésztől megóvjá és megtartja a kihaló magyar népies motívumokat. A kiállításnak általában sok látogatója van. 10

Pesti Hirlap 1931.IV.8

Say Géza festőművész

— Megnyílt a képzőművészek kiállítása Székesfehérvárott. A székesfehérvári képzőművészek reprezentatív kiállítását vasárnap nyitotta meg *Széchenyi* Viktor gróf főispán a vármegyeház disztermében. A kiállítás anyagából kiemelkednek *Say* Géza hat festménye, valamint *Bory* Jenőnek, a Képzőművészeti Főiskola tanárának miniatűr szobrai. *Say* Teklának rajzai, *Márton* Jakab portréi, *Bertalan* Rozsi erdős tájképei, *Pentsy* Jenő humoros karcolatai, *Oláh* József és *Vaimár* István eleven, színes plasztikus képei aratnak nagy elismerést. Nagyon tetszenek *Vass* János szobrászművész és *Márki* Béla iparművész tárgyai is. Feltűnést keltenek a székesfehérvári *Vass* József dr. Hadiárvaintézet kerámiai műhelyének kiállított dolgai. Ezzel az iparággal az intézet nemzeti missziót teljesít. Egyrészt növendékelt új iparágra neveli, amellyel nagyon csökkenteni lehetne a cseh áruk behozatalát, másrésztől megóvjá és megtartja a kihalt magyar népies motívumokat. A kiállításnak állandóan sok látogatója van.

Nemzeti Ujság 1931. IV. 1

Kiadás előtt

A csatolt ügyiratok számai:

Say Géza festőművész

Esti Kurir 1931.III.8.

A Nemzeti Szalon csoportkiállítása

A hetvenedik kiállítását rendezti a Nemzeti Szalon, s igen öröndetes jelenségként kell megemlítenünk, hogy gondosan összeválogatott anyag mellett a kiállító művészek szellemében is sikerült összhangot találniok. *Say Géza* öttik elsőnek szembe (nem az érték sorrendjében). Lendületes technikával, kitünő perspektivikus tájlátással, drámaj színekkel festi jó naturalisztikus képeit. Mindegyik, külön-külön értéke a szép iránti törekvésnek.

Ducsay Béla művészetét talán szinkubizmusnak nevezhetnők, anélkül, hogy az anyagábrázolásban s a tömegérzékelítésre a kubizmus lejárt felfogását alkalmazná. A fény érdekli, a fénynek szinbontó, s a színeknek a fényben jelentkező hatása az uralkodó tónusa festőművészetének. Valósággal virtuóza úgy az olaj, mint az aquarell festőtechnikának, s ezzel a tudással nem egy helyen egyenesen meglepő hatásokat ér el. Régebbi munkáinak kiállításával azt igazolja, hogy elindulása és a mai fejlettsége között egységes művészi szellem él.

Csabay Wagner József pasztellfestő friss előadásához szinte hozzátartozik kedves, derős tárgymegválasztása s technikájában, ha jelentkezik is némi türelmetlenség, gondolatát mégis szabatosan, hiánytalanul fejezi ki. A legfiatalabb kiállító *Török Eva*, talán a legforradalmibb festőjelenség kiállítótársai között, de nőknél eléggé fel nem beszélhető erőtel marad azon a határon innen, amely megvédi a szertelenségtől.

Tiszta, világos színei, orthogonális formalátása, a nagy színelületek megcáfolhatlan festői hatása nála tökéletes összhangban vannak, s ezek a fiatal művésznő fejlődésében olyan értékek, amelyek biztos kézzel vezetik a célba. *Endró Margit* keramikus egészíti ki a kiállítást. Abszolút modern úgy a formában, mint a színezésben, de ökonomikus az erőelosztásban, nem pazarol nagyobb lendületet egyes tárgyaira, mint amennyit azok elbírnak. Így válnak modern felfogásu munkái mindenki számára tetszetős tárgyakká.

Boross Mihály.

| | |
|-----------|---------------|
| Téfelszám | Irattári szám |
| | |

Újra be kell mutatni:

Magyar királyi állam

Iktató-szám

19

..... osztály.

száma

kelte

beérkezése

A beadvány

Tárgy:

db melléklet

csomag

súly

| | |
|------------------|------|
| 0.8 | 0.8 |
| — | 20 |
| — | 20 |
| — | 7 |
| — | 4.4 |
| — | 9 |
| — | 15.5 |
| 6 | 6 |
| gépgyárak | |
| 7.8 | 7.8 |
| 3.5 | 3.5 |
| 211 | 210 |
| 36 | 36 |
| 53.8 | 55.5 |
| — | 3.75 |
| 48.5 | 48.5 |
| 6.3 | 6.2 |
| 48 | 47.5 |

| | | | |
|---|-----|-------|--------|
| Cukorgyárak | | | |
| Délcukor | 93 | 93.5 | 93.5 |
| Magyar cukor | — | 92 | 92 |
| Georgia | — | 9 | 9 |
| Gáz- és villamossági vállalatok | | | |
| Izzó | — | — | 252.25 |
| Sörgyárak és szeszipari vállalatok | | | |
| Részvénytör | — | 95 | 95 |
| Gschwindt | 128 | 128.5 | 128.25 |
| Polgári sör | — | 127 | 127 |
| Krausz szesz | — | — | 90 |
| Pannónia sör | — | 18.4 | 18.4 |
| Szállodák és gyógyfürdők | | | |
| Ligetszanat. | — | 3 | 3 |

Géza
Say ~~Rákx~~ festőművész

A Nemzeti Szalon új csoportkiállítása

Három tárlat

A Nemzeti Szalon új csoportkiállításán feltűnően jó anyag várja a vendégeket. A kiállítók mindegyike egy-egy kisebb, zárt kollekcióval vonul fel, a legkiforrottabb és legfestőibb tehetség köztük *Say Géza*. Korábbi, szórványosan jelentkező dolgaiban is volt ígéret, de mostani kollektív bemutatkozása egyenesen — kiugrás. Festői fantáziája legerősebben a „nagybányai stílus” felé vonzza, noha impresszionizmusa talán épen most van azon a határon, amelyen túl már valami újabb, valami más következik. Ereje mindenestre az, hogy mindig lelkes izgalommal fordul tárgyai felé és az élményt frissen, néha egyenesen nagyvonalúan, de mindenestre egységesen és artisztikusan tudja előadni. Színei teltek, ecsetkezelése bátor és biztos, melyen átértzett erdős tájrészletei, néhány közvetlen hangulatu balatoni dolga és főleg a 89. számú kép a tárlat legszebb alkotásai, de amelyek alighanem még mindig nem jelentik tehetségének felső határát.

Nemzeti Ujság 1931.III.

Ducsay Béla is rokonszenves ismerőse azoknak, akik figyelmesen szemlélik az utóbbi évek tárlatait. *Ducsay* nyugtalanabb, inkább drámai hatásokat kereső tehetség. Képeit misztikus fényforrásokból omló fénycsóvák öntik el, a figurálisban a mozzás dinamizmusát keresi. Az erőnek ez a szeszélyes követelődző idézése néha a stilizáció barokkos játékaiba, vagy illusztratív hatásokba téved, de *Ducsay*nak van néhány olyan tiszta és egyéni színekre hangszerelt nyugodt tájképe, amelyek nemcsak bizonyítékai egyéniségének és talentumának, hanem talán a fejlődés irányvonalát is jelentik.

Csabai Wagner József kitünő művelője a pasztellkrétának, most kiállított anyagának legtöbb darabja azt bizonyítja, hogy többet akar, mint egyszerű ábrázolást: szellemes, ötletes sommázását egy érdekes táj kivágásnak, mozgalmassal tengerpartnak. Színei is szépek, technikája könnyed és hiven simul a materia karakteréhez.

Török Éva személyében tehetséges piktorinát avat a kiállítás a fiatal művész nő nyugalmas folthatásokat és leegyszerűsített, de határozott vonalritmust keres. Bemutatkozása komoly ígéret. *Endrő Margit*, a kiállítás ugyancsak fiatal keramikusa nagyon jó iskolán nevelkedett, kulturáját ügyesen kiaknázza, de a technikát nem öncélúan, hanem a szobrászi elemek stilszerű hangsúlyozására használja fel. Figurális dolgaiban magasabb prekuzió van, vázai, edényei szépek.

| | |
|-----------|---------------|
| Téfelszám | Trattári szám |
| | |

Ura be kell mutatni: n

Magyar királyi állat

Iktató-szám

19

osztály.

A beadvány

száma
 kelete
 beérkezése

Tárgy:

db melléklet csomag sut

A tábori püspök körlevelének bevezetőjéből kiemeljük a következőket:

Amint kegyeletes szemmel nemzetünk viszontagságos multjába tekintek, az em lékezés ezüstös holdfényében megvilágosodnak előttem a régi létűnt századok s történelmünk hegyeiből és völgyeiből mint folyó, mint hatalmas, méltóságos szent folyam elem csillámlik a magyar katonák hullámvonala: Szentkardunk hordozóinak, örökségföldünk és Keresztünk oltalmazóinak és védőinek ragyogó csapata.

Látom az első diadalmas sereget s élen a párducos Árpádot, amint az Ur vezénylete alatt felrobognak a Kárpátok szent bércére s véres harcok, fényes diadalok után elfoglalják örökségünket. Majd látom Szent Istvánt és csapatait, amint a Kereszt és a házi tüzhely védelmére hadba indulnak és győzelmeket aratnak. Látom a szekereccsapással retentetes Lászlót, Szent Lászlót és dandárait, ahogyan a poány kunok ellen esatába szállnak és diadalt diadalra halmoznak. Látom Nagy Lajost, a Hunyadiakat, a Rákócziakat és a többi nagyokat és nyomukban a magyar föld hős katonáinak, vitézlő daliáinak hullámozó csapatait, amint századról-századra jönnek, felragyognak és azután babérosan, véruk bíborába eltűnnek, felezállnak a Hadak útjára, hogy végül helyt adjanak Nektek, dicső Honvédségünk vitéz daliái-

Megnyilt a „Magyar művészetért“ kiállítás

A kormányzó né védnökségével rendezett „Magyar művészetért“ kiállítás szombaton délelőtt meg ünnepélyes keretek között. Pontban 12 órakor érkezett a Múcsarnok elé vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó hitvese és a kormányzóhelyettes felesége társaságában. A rendezőbizottság tagjai fogadták a magas vendégeket, akik díszruhás hajduk sorfala között vonultak a kiállítási termekbe. A nagy csarnokban Rakovszky Iván, a képzőművészei társulat elnöke mondott üdvözlő beszédet, megállapítva, hogy az írók és művészek a háborús viszonyok ellenére is törellel erővel, munkakedvvel és lelkesedéssel dolgoznak tovább. Nem a hanyatlás, hanem a fejlődés és virágzás jeleit látjuk. A harctereken azért küzdünk, hogy hagyományainkhoz híven megvédelmezzük Európát a keleti kulturálatlanság rombolásaival szemben és ezzel együtt megmentsük a magunk létét, hitét, erkölcsét és gyermekeink jövőjét. Ezért él és virágzik nálunk a művészet, bár katonáink messze frontokon harcolnak. A világgéssel kapcsolatos válság mégis kihatással van a művészekre anyagi szempontból s ennek a problémának a jelentőségét érezte át a főméltóságú asszony, amikor évek óta lehetővé teszi a „Magyar művészetért“ kiállítás megrendezését.

A megnyitáson a politikai és társadalmi élet előkelőségei közül is számosan megjelentek. Többek között jelen voltak: vitéz Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter és felesége, vitéz Bartha Károly honvédelmi miniszter és felesége, Hóman Bálint, Antal István, Lukács Béla miniszterek, báró Gyula Gyula báró államtitkárok, Szép László Gyula báró államtitkárok, Szép László Gyula báró államtitkárok, Homonnay Tivadar főpolgármester és Szendy Károly dr. polgármester.

A kormányzó és hitvese egy óránál tovább tartózkodott a termekben s a főméltóságú úr ávozásakor kijelentette, hogy ez a kiállítás a legszebb azok között amelyeket az utóbbi időben látott.

*

Véletlen műve, de nem jelentőség nélkül való, hogy a „Magyar művészetért“ mozgalom harmadik kiállítása közvetlenül a könyvnapok folytatásaképpen nyílt meg a Múcsarnok termeiben. Az írók után most a képzőművészek álltak porondra, életjelt adva és ugyanazt várva a társadalomtól. A szép szavak kultúrája után most a színek, formák kultúrája jelentkezik, hogy adjon és kapjon. A kormányzó úr hitvese által kezdeményezett mozgalom célja az, hogy a magyar festők és szobrászok sorsát elmozdítsa arról a holtponton, amelyre az általános gazdasági helyzet és a tehetősek közönye juttatta. A válságot a képzőművészet különösképpen megérzi. Mecénás-közönsége főképpen a kultúr-igényes, tehetősebb középosztályból került ki; a főrangúak és a pénzarisztok inkább csak egyedeikben szerepeltek a mecénások sorában. A középosztály elszegényesedéséből önként következett a képzőművészet anyagi válsága, ami fűtetlen műtermekben, kilakoltatásokban és a festőszer-üzletek hitelmegvonásában jutott kifejezésre. De együtt járt vele a szellemi hanyatlás is, mert lélektelen giccsekre kárhóztatott, vagy felelőtlen szélsőségekbe hajszolt nagyobbra hivatott művészeket is. Ugyiszlóván a hivatalos vásárlások és megrendelések jelentették a magyar művészet számára az egyedüli mentőakciót, de ez távolról sem biztosíthatta annyi kiváló művész megélhetését és alkotó munkáját. Szükség volt arra, hogy megmozgattassanak azok a tényezők is, amelyek jövedelmi feleslegekkel rendelkeznek és, különösen ma, a magyar kultúra támogatására hivatottak. A főméltóságú asszony, mint annyi szép és nemes gondolatnak hivatott kezdeményezője és pártfogója, ez esetben is vállalta a kérelmező szerepét és ennek köszönhető, hogy a mozgalom, fokozódó sikerei nyomán, most már harmadikban nyitja meg kapuit a „magyar művészetért“ rendezett kiállítás előtt. Reméljük, hogy művészeink az utolsó hasonló kiállítás óta oly sorsdöntővé vált napjainkban és a magyar társadalom minden rétegére egyformán nehezedő új gondok és terhek közepette sem csalódnak majd várakozásukban.

*

A kiállítás közel 400 művész több mint 600 művét egyesíti magában. Ilyen számok mellett meddő igyekvés lenne az egyes művészek munkáira kiterjedő alapos és igazságos beszámolót írni. Ehelyett mondjuk el, milyen egységes és harmónikus összehatású kép fogad a Múcsarnok-

ban, ami a sikerült rendezésben is, de még inkább abban a belső összecsiszolóásban leli magyarázatát, amely a mai magyar művészetnek legjellegzetesebb és legbiztosabb vonása. Ebben a jótékony kölcsönhatásban a naturalista irányok felfrissülnek, kiszínesednek, az elvont törekvések lassan ismét földközelségbe kerülnek. Ezért helyesen járt el a rendezés, amikor nem irányok szerint, hanem tónusrokonosságuk, festői, szobrászi technikájuk figyelembevételével csoportosította a kiállítás anyagát. Így felfogásban távoleső munkák is jól bírják egymás szomszédságát, felfrissülnek, nyernek hatásosságukat. A kiállítás áttekintő keresztmetszetet ad a magyar képzőművészet mai tagozódásáról, valamennyi számottevő törekvéséről. Ott látjuk a természetű naturalizmus rajzos, formaelemző képviselőit együtt a szélesebb, simább medert követőkkel és a felbontott, festői naturalizmus híveivel, a koloristákat a fény-árnyék mestereivel. Itt vannak a plein air-festők, a régi és az újabb nagybányaiak és azok, akik francia díszítő hajlammal művelik az impresszionizmust. Képviselet van a kompozíciófestés sokféle árnyalata a benzuri hagyományoktól a gödöllői iskolán át az olasz novecento magyarországi kisugárzásáig. Anélkül, hogy általánosítani akar-nánk, az az érzésünk, hogy ha ezeknek a túlfinomult színkölteményeknek művészségéhez nem is, időszerűségéhez ma már szó fér, hiszen ez a művészet egy elmúlt, dekadens kor melegágyában született és sokszor távolabbinak érezzük, mint az altamirai barlangi festményeket. Ráeszmélünk arra, hogy ma, a nagy történések áramlásában a líra lassan végét járja és az epika van soron a művészetben is. Az az epika, amely a modern Hodlert Svájc szabadságharcának megfestésére inspirálta. Vajjon megmaradhat-e elefant-csonttornyában az a művészet, amely magának követeli a jövőt?

Pipics Zoltán

*

A kiállítás, amelynek anyagában csak teljes művészi értékű képek és szobrok kaptak helyet, úgy a mennyiség, mint a minőség tekintetében túlszárnyalja az előző évek hasonló kiállításait. A kiválasztás nehéz és kényes munkáját Tasnádi-Nagy András, az irodalmi és művészeti tanács elnökének vezetésével kiváló szakemberekből összeállított zsűri végezte, amelynek tagjai között Say Géza dr., Benkhard Ágost, Burghardt Rezső, Csók István, vitéz Darvassy István, Edvi Illés Aladár, Gál Ferenc, Glutz Oszkár, Kandó László, Réti István, Rudnay Gyula, Szőnyi István, Varga Pásztor Lajos és Sidló Ferenc foglaltak helyet. A zsűri által kiválasztott anyag megfelelő rendszerezését és elhelyezését külön rendezőbizottság: Benkhard Ágost, Varga M. Lajos, Molnár C. Pál, Elekfy Jenő, Bori Jenő, Kisfaludi Stróbl Zsigmond és Sidló Ferenc végezték lelkiismeretes gondossággal.

London

~~Magyar képzőművészeti kiállítás~~

Egyszer egy ilyen alkalommal hiába vártam a káplárt. Nem jött. En meg kaptam magam és sietve megindultam az állomás felé. Volt nálam egy kis pénz. Vettem egy kozák süveget és jegyet váltottam a vasútra.

Mikor a pénzem elfogyott, gyalogszerrel folytattam az utamat. Közbe-közbe alkalmi napszámos munkákat vállaltam. Oroszul már jól beszéltem. Valahogy hát elboldogultam.

Hosszú idő után végre Európába értem. A nagy orosz síkságra s itt egy lovas nomád karavánra bukkantam.

Hozzájuk csatlakoztam, mint a gazdátlan kőbor kutya. Mert ők is nyugat felé haladtak.

Nagyon büszke emberek voltak. Hozzám egyetlen szót sem szóltak. Enni, inni adtak. De sohasem kérdezték, ki vagyok, mit akarok.

Ilyenek lehettek az ősmagyarok. Nagyon szép asszonyaik voltak.

— Remélem, udvaroltál valamelyiknek! — vágott közbe valaki.

— Nem mertem! — szólott a lovas. — A férfiak agyonverték volna!

— Miért nem írod meg ezt a regénybe illő szökéset, Károly? — kérdeztem tőle.

— Csupán csak azért — magyarázkodott a lovas —, mert ha én tollat veszek a kezembe, először az a szó kívánczik a papírosomra, hogy „miszerint“.

Szegény lovas! Szegény Károly! ... Lehet, hogy írni nem tudott. De játszani tudott. Nagyon jól tudott. Nagy színjátszó volt. Egyedül annak élt...

Prinz Gyula:
Magyarország földrajza

A kiváló tudós, Prinz Gyula professzor új művét talán soha nem fogadhatta volna

Erdélyi méltóságos úr pestkörnyéki szép, értékes gazdasággal 30.000 pengő készpénzzel bíró művelt úrnót feleségül venne. „Méltóságos Asszony“ Főpostafiók 304. Válaszboríték. Csak címre.

Különféle

HAJFESTŐ BEMUTATÓRA
Összes és szőkehajú hölgyek modelnek jelentkezzenek, hétfőn és kedden. J U C I fodrász-szalón, Ulloi-út 40.

Foglalkozás

Nagy vállalatnál.
ELHELYEZKEDÉST KERES
sokoldalú öskeresztény intelligens férfi. „Bíróági végrehajtó” jellegére kiadóba.

Mestervizsga előtt álló varrónő **házi varrónőnek** ajánkozik. „Házivarrónő” jellegére a kiadóban.

Nagy irodai gyakorlattal rendelkező 16. érettségivel és jogtudományi abszolutiummal bíró, 26 éves, jómegjelenésű

tisztviselő elhelyezkedne

Ajánlatokat: „Agilis 555” jellegére kér Blockner J. hirdetőirodába, IV., Városház-u. 10.

Tisztviselő vagy tisztviselőnő

azonnal felvétetik gyors- és gépíró tudással, csak öskeresztény. Kiszolgált katonai számvevők előnyben. Személyes jelentkezés hétfőn 10-12-ig. Cím: NIKOPAL k. f. t., Gerliczy-utca 11.

Két fiatal keresztény, felsőipariszkolát végzett vegyész (lehetőleg együtt) vidékre elhelyezkedne. „Csak vidékre” jellegére.

Jól számoló, gépirni tudó fiatal **férfi vagy női munkaerőket keres** kereskedelmi nagyvállalat. Ajánlatok „Öskeresztény 3347” jellegére Haasenstein-Voglerhez, Dorottya-utca 8.

Butor

BUTORT

KOCSIS JÁNOSTÓL VEGYEN.
Üzlet: Visegrádi-utca 14.
Telefon: 112-821.
Üzem: Bálvány-utca 22.
Telefon: 310-628.

ROYAL Butor részletre is Baross-utca 34.

Állászatok ebédőberendezések kombinált szobák. Választékunk iránt! Araink olcsók. Minőségért szarantálunk.

SZINES kombináltak KISIPARI konyhák BUTOR termékek NAGYMEZO-UTCA 12.

Részletre komplett hálók kombinált szobák, Modern Bútor-nál, Baross-utca 42.

Hirdessen a KISSZAKASZ-ban

Szekely komb BUTOR Tartós kombinált szoba 860 Vilmos csász.-út 63

AKACFA-UTCA 7
új, keveset használt márkás bútorok, szobák, ebédlők, recamlerek, bőrgy. választékban, a ZIMMERMANNÁ utca 7, Nemzeti

10 RAKTAR 100 KESZITŐ 1000 BÚTORA UNIVERSAL MOBO IROD. VII., Weiss Telefon: 226

ÚJ RENDSZERŰ Közalkalmazottak véglegesített lakásait harminc egyet, azaz minden havi P 3.33 tőri éven belüli törlesztőket visszatérítjük. vérek. Weiss

NINCSEN FENYES olcsón kis rész szalon, matraccok, kombinált bútorok Károly-ló

LÁSZLO BUTOR MEGBIZHATÓ BEJÁRAT AZ

HOSSZU RÉS JÓ BUTORT BERTALANNE torszalon: Rákóczi 3. Vidékre áraján

BUTORT bútorüzletében vas mos császár-út 43 val szemközt. Kombinált ebédlők do

Lakás- és il olcsón, ré KLAUZA

Király-u. 112. J meglátja, érdemes új márkás műb ebédlők, árszob kombinált szobák ÜZLET. Király-u kettő. (L3völ)

ORI. ÉS KOMBI rekamiék, stíl- újak, használt Semmelweis-ut

BUTOR RÉSZLETRE IS LEGJOBBA EICHLERNÉL NAGYMEZO

Butort hosszú részletre is rekamée 198-161, N asztalos, Andrassy

Szenzációs Csodás kombinált hálók, ebédlők óban. Minden 10 havi 7 p **részli** István-út 22

GLORIA FOTEL Egy m ható, c

GLORIA KA Thököly



Say Gêza : *Kopár dombokon.*

Kolorowani Maaten
5 Götter

d.

Arch. Bd. 1915-

372. l.

Vf.

Festeiset — XX. a. — inalli Taktatay

Nouvelle Revue de Stourie

1939. XXII. année, LXI. tome

424. p.

Bernoté année Widellano.

Lay Gera

Könyve

L7 A művészi

Spordijak. 16-r
14 kóp. 16 l. Bp
[1940].

Gent (1965)

24/11

MŰEMLEKEK ORSZÁGOS BIZOTTSÁGA

977/1917 szám

Érk.: 1917 év máj. hó 24 n.

divat

Brassó

... 853/917 szám, a m kir
intézet állásában foglalt fel-
a belvárosi ev, futh nagytompa
és diványra anyagokat 1800 kor,
árban képezés fizetés ellenében.
fenti ár mellett az összes divi-
tán a templom épület és annak tar-
elő minőségű anyaggal való befő-

(Lay Géza)

Könyv

() A barokk Szeker-
fehértár: 16-r, 93
Könyv, 31 l. Pp. 1938.

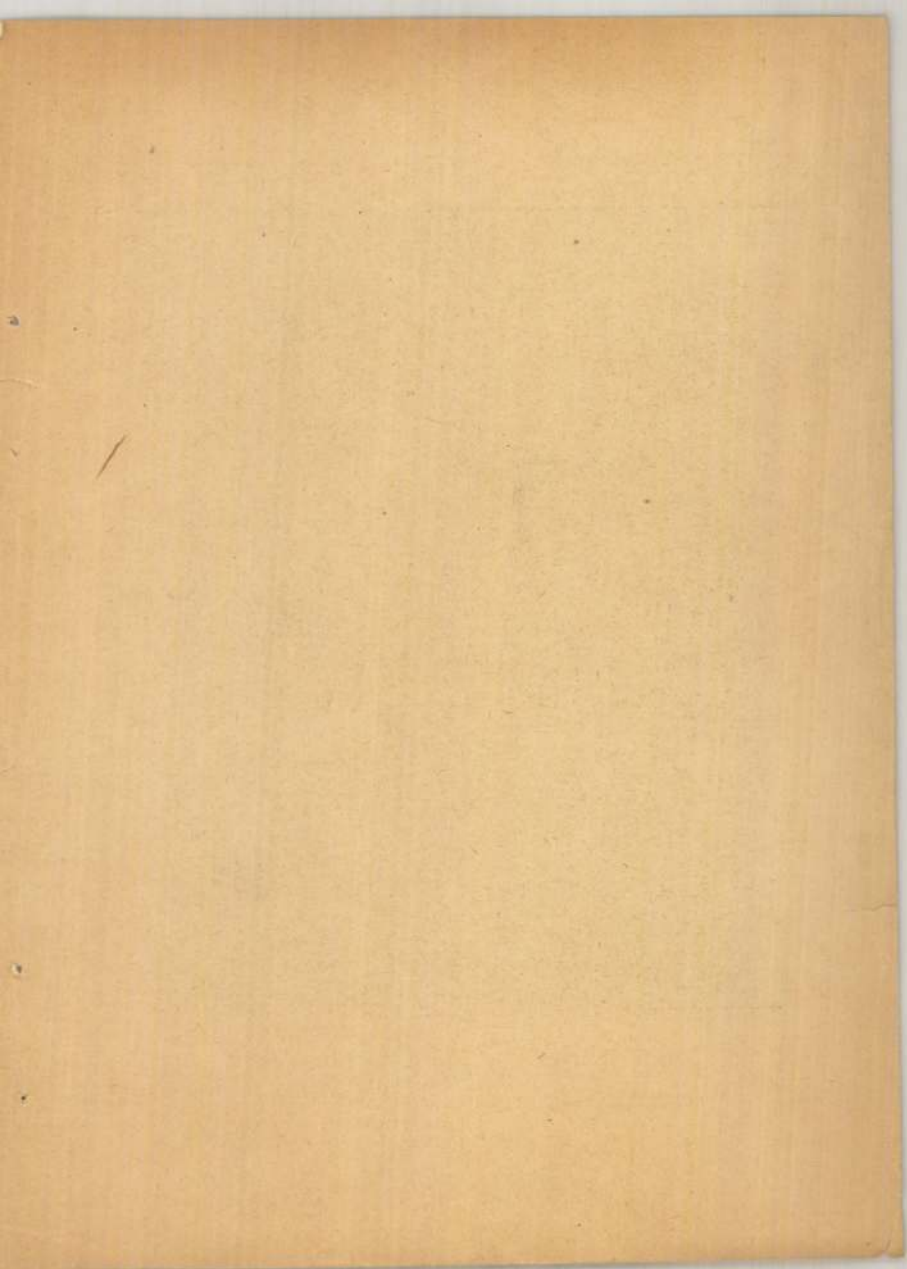
Gyent (1964)

Say Gêza : Kopar dombokom.



Say Gêza

Stowe to the artist. 1929 Jek.



Say Gera **KL**



SAY GERAZA : OSZ PRLB

KMT 1928. Jan. Early



MARKUP BĒLA : KENTAUROK

tanár meghívására. Hosszabb tanulmányutat tett Ausztria, Német-, Olasz-, Franciaországban, Svájc, Hollandia és Belgiumban. Ügyvezető tagja a Kéve művészegyesületnek. Rendes tagja a Magyar Képzőművészek egyesületének és a Munkácsi Céhnek.

Olajfestmények:

| | | |
|----|----------------------------|--------|
| 67 | Ut a Balatonhoz | 300.— |
| 68 | Feleségem | Mgtul. |
| 69 | Lajos | 250.— |
| 70 | Reggel a Balatonon | 220.— |
| 71 | Vizhordó fiú | 600.— |
| 72 | Ködöslás a Balatonon | 250.— |
| 73 | Virágok | 400.— |
| 74 | Erdő | 300.— |
| 75 | Velencei tópart | 150.— |
| 76 | Falu | 350.— |
| 77 | Régi óra | 300.— |
| 78 | Tihany | 300.— |
| 79 | S. F. építész arcképe | Mgtul. |
| 80 | Őszi rózsák | 220.— |
| 81 | Rőzsehordók | 250.— |
| 82 | Haragos Balaton | 360.— |
| 83 | legények a Balaton mellett | 350.— |
| 84 | Horgászók | 400.— |
| 85 | Ut a hegyen át | 400.— |

| | | |
|-----|---------------------|--------|
| 86 | Völgykattan | 450.— |
| 87 | Országút | 350.— |
| 88 | Falusi utca | 280.— |
| 89 | Buronyaszedők | 300.— |
| 90 | Város vége | 420.— |
| 91 | Virágok a balkonon | 450.— |
| 92 | Domboldal | 400.— |
| 93 | Zongoránál | 400.— |
| 94 | Falu a Bakony alján | 380.— |
| 95 | Déli pihenő | 800.— |
| 96 | Őszi táj | 220.— |
| 97 | Kettős arckép | Mgtul. |
| 97a | Patak mellett | Mgtul. |
| 97b | Hegyi út | 220.— |
| 97c | Baltoni reggel | 180.— |

Csabai WAGNER JÓZSEF

Mezőberényben született 1888-ban. Békéscsabán végezte iskoláit és itt is lakott hosszabb ideig. Jelenleg Budapesten él. A piktúrával a végigküzdött világháború után kezdett intenzívebben foglalkozni. A főiskolán Balló növendék volt és utána Németországban és Olaszországban folytatta tanulmányait. Budapesten és minden nagyobb vidéki városban volt már tárlata. Több

műve került különböző muzeumokba. A Nemzeti Szalonban másodsor szerepel nagyobb kollektívával.

Pasztellek :

| | | |
|------|--------------------|--------|
| 98 | Kirakodás | 300.— |
| 99 | Dombtetőn | 400.— |
| 100 | Lágymányosi házak | 500.— |
| 101 | Havas tetők | 500.— |
| 102 | Piazza | 300.— |
| 103 | Bárka mosás | 300.— |
| 104 | Kilátás | 300.— |
| 105 | Március | 300.— |
| 106 | Lago di Misurina | 600.— |
| 107 | Camogli Ligure | 300.— |
| 108 | Strand | Mgtul. |
| 109 | Zöld fotel | 400.— |
| 110 | Kikötő Camogliiban | 250.— |
| 111 | Muskátlík | 400.— |
| 112 | Tél | 300.— |
| 113 | Tirol | 100.— |
| 114 | Falun | 100.— |
| 115 | Beszélgatók | 100.— |
| 116 | Malom | 100.— |
| 117 | Uccán | 100.— |
| 117a | Portofino Mare | 100.— |
| 117b | Edényvásár | 100.— |
| 117c | Télen | 100.— |

| | | |
|----|-----------------------------|-------|
| 37 | Csopaki pince | 180.— |
| 38 | Cséplés | 180.— |
| 39 | Rostálás | 150.— |
| 40 | Pára a dömösi hegyek fölött | 250.— |
| 41 | Napfényben a Duna | 180.— |
| 42 | Akácok | 250.— |
| 43 | Kazlak a csajági határban | 250.— |
| 44 | Buzakeresztek | 300.— |
| 45 | Falusi táj | 180.— |

Dr. SAY GÉZA

született Székesfehérvárott 1892-ben. Középiskolai tanulmányait ugyanott a Ciszterciák gimnáziumában végezte. Budapesti tudományegyetemen az államtudományi tudóságot szerzte meg. Művészeti tanulmányait a budapesti Szépművészeti Akadémián végezte, hol mestere Zemplényi Tivadar volt. 1915-től kezdve a cs. és kir. 10-es huszárezred kebelében részt vett a világháborúban. 1922-ben állított ki először a Múcsarnokban, ahol a báró Harkányi díjat nyerte el. Azóta állandó kiállítója egy a hazai mint a külföldi tárlatoknak. 3 évig dolgozott a miskolci művésztelepen Benkhard

Nemzeti Szalon 1931. márc. 19-20. csop. kiáll.

Say Géza dr. 1930

A művésztelepek ősi formáját nyilván a „műhely”-ben, a mester és tanítvány viszonyában találhatjuk. „Iskola” helyett talán sok esetben megfélelőbb is e kifejezés, mert hiszen a mester és tanítványok közötti viszony nem kizárólag pedagógiai jellegű volt, hanem együtöltést, a közös munkában való részvételt, bizonyos életközösséget jelentett.

E megjelölés azonban a köztudatban mégis a plain air festés kezdetéhez kapcsolódik. A szabadban való festés láza, elménye elfogta a művészeket. Nemcsak egyenként keresték fel a szép tájakat, hanem ellismert, általuk is nagyra becsült művészek köré tömörültek és baráti kört, szabadiskolát, vagyis hol lazább, hol szorosabb munkaközösségeket teremtek. A külföldi legklasszikusabb példája e térer Barbizon volt. Hazai viszonylatban Nagybánya, Szolnok, Gödöllő, Kecs-

kemét, Miskolc a legjelentősebb állomások.

Nem lehet célunk e helyt a hagyományokkal átszót mult eme állomásait méltatni, hisz mindegyik külön tanulmányt érdemel. Melléjük még számos kisebb telep eredményei várják a méltatást. Nem kevésbé jelentős kérdés azonban az, hogy mely szerepet tölt- hetnek be a jövőben a művésztelepek és milyen módon kapcsolódhatnak bele a magyar művészet jövő alaku- lásába.

A művészteleptitika kétsegtípusú egyik legkényesebb feladata a közizgazgatásnak. Könnyen helyrehozha- tartlan kart okoz, ha szem elől téveszti feladatának határait. A művészetet csak a művészek formalizált, a művészteleptitika feladata pedig terjedhet, hogy a külső körülményeket szervezze. Szabad utat kell biztosítani ahhoz, hogy a művészethetség ne kallódjék el, gondoskodnia kell a művészeti oktatásról. Mődot igyekszik adni arra, hogy a művészek feladatai- hoz jussanak és a hazai művészet minél maradéktala- nabbul élhessen ki magát. Egyik legjelentősebb feladata az összes néprétegeket művészi nevelése. A művészi alkotásban megnyilvánuló szellemiség közvetlen irá- nyítása hiába való és káros törekvés lenne, mert azt művészetben fekvő okok alakítják. Az általános világ- szemlélet változása, a korszellem gyakran a művészi alkotásban nyilvánul meg legkorábban. E finom megérzések, néha látnoki megnyilatkozások nem szoríthatók hatósági intézkedések körébe.

A hazai művészeti élet számos régi hagyományjal gazdag művészteleppel rendelkezik.

Teljesen hivatalos jellegű a miskolci művésztelep,

mely szerkesztés kezdetétől a Képzőművészeti Főiskolán folyó oktatásnak. E telep elindításakor a művészeti decentralizálás gondolatát szolgált a lényegét ipar- művészeti műhelyek alkották. Az idő itt is bizony- ságot tett a fentebb elmondottak mellett és az ideális kezdeményezés a művészi mozgatóerő híján elsor- vad. Így alakult át a telep a Főiskola nyári munka- helyévé és ebben az alakjában fontos küldetést tölt be. Az ifjúság nyári eredményei élenken bizonyították e munka jelentőségét. A telep szellemi megalapozott- sága kielégítő, a külső körülmények azonban átszer- vezést igényelnek. Az épületek kevésbé alkalmasak művésztelep céljára, ósdiak, újak nagy befektetést igényelnek. A telep ma már túlságosan a város szívében fekszik. A Főiskola művésztelepe, az új művés- nemzedék érdeke megfélelőbb környezetet kíván, mely jobban kapcsolja őket a természethez, a lüktető magyar élethez. Ha az érte már kialakult terv valóra válik, úgy a főiskolai oktatás nemzetközi viszonylatban is példái szolgáló intézményel fog gyarapodni.

A szolnoki művésztelep a kultuszokormány, a város, a vármegyke és a Művészeti Egyesület gondoskodásából rendezett körülmények között munkája tovább e telep szép hagyományait. Az Alföld levegője veszi itt körül a művészeket, termékenyíti munkásságukat. A veze- tésben megnyilvánuló bölcs előrelátás, mely mindig új tehetségek bekapcsolásával frissíti fel a régi mesterek ottani munkásságát, elérte azt, hogy e művésztelep nem csökkendő érték a hazai művészeti kultúra számára.

Újabb tapasztalatok és felismerések eredménye a balatoni művésztelep, illetve helyesebben ösztöndíjak. A Balaton hazánk egyik legszebb és legjellegze- tesebb tája. A festői problémák egész sorát mutatja. Elég utalni e tekintetben a fényhatások játéka, mely már számos művésznök munkásságát termékenyítette meg. Helyhez kötött művésztelep azonban nem

Szeptember 1941.



MARIAY ÖDÖN

„Nagyit a hír, ha szárnnya két
Itt valóság több a hírnél;
Ily szépet nem terme még
A magyar . . . föld és ég!”

Ma úgy tekintünk a Balatonra, mint a magyar föld egyik legszebb, legcsodásabb ékkövére. Ezt a smaragd-azur-topáz színekben csillogó drágakövet, ezt a csodálatos tavat, mely a maga egyéni bájával fölveszi a versenyt az alpesi tavakkal is, minden erővel, minden áldozattal még tovább kell szépsíteni. Budapest Székesfőváros példamutatóan terjeszti ott mintaszertül intézmények keletkeztek. A Balaton-kultuszból ugyanilyen lelkesen veszi ki a részét a Balatoni Intéző Bizottság is, megértően áll oda minden gondolat mellé, amely alkalmas arra, hogy emelje és fejlessze a Tó életét, jövőjét. Segíti a fiatal művészeket is, akik újabb időben, az állam áldozatkész támogatása mellett egyre többen jutnak el a Balatonhoz, hogy örök szépségéből ihletet merítsenek.

A Balaton olyan kincseshánya, amely még koránt-sincs kiaknázva. Kimeríthetetlen bőséggel onja a szépséget, a kedvet és erőt. Megérdemel minden gondosságot, minden áldozatot, minden áldozatért sokszorosán megfizet.

Minden közületnek, minden magyar embernek azon kell igyekezni, hogy ezt a költőink által annyiszor megénekelte, festőink által szívtárványos-dús színekkel megfestett, idegenektől sokszor megirigyelt értéket minél jobban felvirágoztassa és harmonikus munkával tovább szépsítse, építse.

A Balaton szépsége oly tökéletes, annyira magyar, hogy csak áhítattal lehet hozzá közeledni. A Természetnek ez a mesterműve megköveteli, hogy minden embert, amely partjain folyik és bekövetkezik az örök Szépség parancsszavához igazodjék. Mert igaza van Kisfaludynak:

A Balatonnál a nyaraló épületek megtervezését ráter-mett tervező és iparművészekre kell bízni, mert a sok-kontármunka miatt jelenleg valóságilag elszomorító-több balatonparti fürdőtelep képe. Sürgeti a közizlés-emelést, mellyel meglehetne javítani a Balaton építé-szeti kultúráját. Dr. Kotsis Iván elgondolkoztatóan-ural itt Tirol, valamint Olaszország fürdőhelyeinek har-monikus stílusára, arra stílusra, amely egyaránt meg-tudta találni a kapcsolatot a multtal és a tájakkal. Med-gyasszay István, a jeles építész joggal mondja cikkében, hogy „a mi negyvezred száz esztendőös politikai és kulturális-elnymatásunk egyik sajnálatos eredménye, hogy nem-csak Európának, de a világnak sincs olyan nemzete, amely hagyományait annyira elhanyagolná, oly kevésre-decsülne, mint a magyar”. Hozzátesszi, hogy ugyanekkor-külföldi tudósok nem győzik eléggé csodálni a magyar-népművészet változatos és eleven színeit, keleties,derűs hatású formavilágát. Bölcsen mondja, hogy a-népművészet megbecsülése megszüptene a Balaton-partvidéket. E cikksorozatban Antal Dezső is síkra-száll azért a gondolatért, hogy küzdemi kell a balatoni-fürdőhelyek megszüptetéséért, mert az üdülést, a lelki,tesztiföltrisszülést szolgáló településeken igen fontos-azoknak művészi értéke, művészi kiképzése, fontos, hogy az üdülőhelyek épületei összhangban álljanak a-környező vidékkel. Igaza van abban, hogy a termé-szeti szépségek adottságában a csúnya épületek még-nehezében viselhetők el, mint a szürke városi élet-mindennemapságában. Antal is reámutat arra, hogy a-balatonkörünyeki építészettől hiányzik az ezteréves-magyar haza, a magyar föld, az ehhez a helyhez rö-g-zódott nép küzdelmestörténelmének és fajtságának-tükrtözödése. Kifejti, hogy az itteni építkezésben a-Balatonnak kell a főcélnek lenni, a Tóhoz kell iga-zodni az épületeknek, a fasoroknak, az utaknak, mindennek.

Szinte hihetetlenül hangzik, hogy József császár-mérnökeivel tervet dolgoztatott ki a Balaton elünte-tésére, hasznosítására. Ez a képtelen gondolat azután-is föl-föl rémlett néha.

A magyar művészet legszebb hagyományai füződnek Nagybányához, melynek virágzó életét nem a csendes kimúlás, hanem az erős, országcsónkítás szakította meg. E művésztelep életképességét, továbbá élni akarását mi sem bizonyítja jobban, mint hogy a román megszállás minden viszonyosságát sem tudta megszüntetni, sőt a magyarságnak, illetve a nemzetiségnek egyik vára volt. Ha az alapító, Európaszerte ismert mesterek ki is dőltek, mindig voltak magyar-ságukhoz hű jeles művészek, akik állták a vártat. Nagybánya visszatérése megmozgatta a legtöbb magyar művész szívet és nagy azoknak száma, akik újból fel fogják keresni. A nagybányai művésztelepet nem szabad, nem lehet elejteni, hanem mindent meg kell tenni, hogy annak neve, híre ismét országgháton túl terjedjen. Nem kétséges, hogy e művésztelep kelendő anyagi gondoskodás esetén megfelelő művészi tartalommal fog megtelni. Sajnos, a hosszú megszállás alatt az épületek teljesen leromlottak, új, modern, egészséges művésztelep kell Nagybányára, olyan, mely fel van szerelve mindazzal, amit a mai kor megkíván. Meg kell itt valósítani a nagybányai művészek gyűjtésményét, kiállításhelyiséget, fel kell építeni korszerűtlen műtermeket, lakásokat. Nagybánya gyönyörű fekvésével, a tájba szorosan belesimuló várorképpével, Balaton felé fordult művészek figyelmébe, új és új meglátások gazdagítják úgy művészetünket, mint a Balaton szerelmeseinek gyűjtőméményét. Sok művész-ösztönűj nélkül is visszatér a Balatonhoz. Kiválasztódnak a művészek, maguktól fognak kialakulni kisebb művésztelepek. Így valósul meg gyakorlatban a hitvallatos tényező közreműködése, de mégis akkép, hogy a művészeti életet a mélyebb művészi erők alakítsák. Az említett művésztelepek kiegészítők lehetnek mint ideiglenes megoldások a csónka hazában, az országgyarapodás és ezáltal az ország jelenlétének Kelet-európában való megnövekedése mellőzhetetlené teszi azonban, hogy a művésztelepek kérdése átfogó és meggyújtató módon rendezzessék. Felmerül tehát a kérdés, hogy mind hely, mind szervezet szempontjából mely problémák és további lehetőségek állnak elő. Kárpátja változatos festőisége új meglátásokkal gazdagíthatná művészetünket. Elnék bizonyossága ennek a Kárpátjai Képzőművészek Egyesületében tömörült művészek egyéni izessége. Ha még nem is teljesen kiért ez az új meglátás, kétségkívül erő és frissesség csendül belőle. Könyvű, fából épült és a tájba illeszkedő építkezés, értékes otthon biztosítana részben a volt Csónkahazában, részben a Kárpátjaiban élő művészeknek, hogy együtt munkálkodva gazdagítsák elmélyült tudásban és egészséges új szemleleiben művészetüket. Ez az otthon kimondottan a plainair festés céljait szolgálja és aránylag kevés anyagi eszközzel lenne megvalósítható.

A Képzőművészeti Főiskola telepe, a szolnoki, a kárpátjai, a nagybányai művésztelepek és a balaton-i és a székellyföldi ösztönűjakkal mind más és más táj-jelleghöz kapcsolódódnak s e szép országunk legkülön-bözőbb arculatát mutatják. A művésztelepek külön-böző szervezeti formák, az ösztönűjakkal változatos formája módosít adna a művészeknek, hogy mindegyik a saját egyéniségének megfelelően vegye azokat igénybe. A művésztelepek ekként teljesítheti feladatát, mert bőségesen és változatosan megnyitja a módját a tehetség szabad érvényesülésének és kibontakozásának.

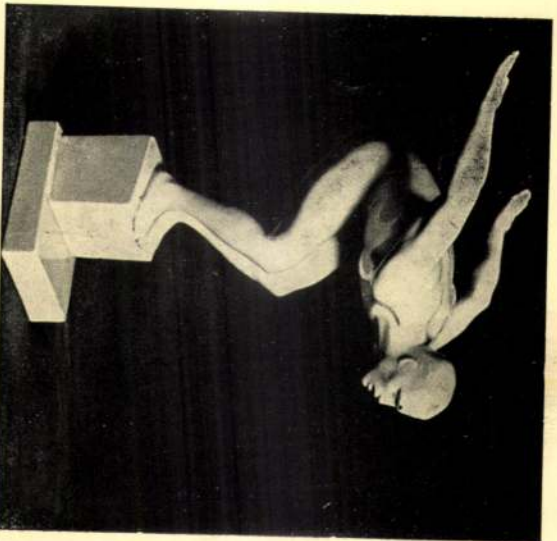
A BALATON TÁJFESTÉSZETÜNKBEN

A múlt század klasszicizmusának nyomába lépő romantizmus a magyar elődök színes bemutatásával kívánta nemzeti öntudatra kelteni a magyarságot. Bár Kazinczy és baráti köre az antik világról rajong és a képzőművészetben is azt véli magasabbrendű alkotásnak, amit a hajdani görög-római szellem visszénye sugároz be, a korszellem mégis ártó a nagy multbamerülés egyoldalúságán és életet önt, magyar életet az ókor hideg fenségét leváltó regényes formákba. Hormayr báró és utána a Tudományosság Gyűjtemény már a század második tizedében a nemzeti történelmet jelöli meg művészeinknek meg-szívelendő forrásul. A nemzeti mult nagyságának szemléltetése a legnemesebb eszköz arra, hogy a nemzedék aryai tetteinek dicsőségén gyönyörködve tegye meg nagyszerűbbé a nemzeti jövőndöt. Irók, költők már javában onrtják a magyar nemzeti mult faji öntudatot izmosító vízei tetteinek regényes átköltését, a képzőművészet még csak szerényen illusztrálgatja az irodalom alkotásait. Széphalom fenköt urával szemben a magyar nemzeti életbe berobbant Kisfaludy Sándor a magyar közönség számára nagy igyekezetrel írja meg a Dunántúli vár-omladékainak színes regét. A hajdani bajvívó hősök várfalai regényes keretbe foglalják az egész Balaton, amelynek keletkezési mondái méltóan fonódnak össze a parti bazalt-püpok Kisfaludy-regékben megszépült történetiségével.

A balatoni táj az olvasóközönség szeretérebec férközik a regék hangulatában. A szöveget kísértő, könyvdisztító ábrázolások megnyerik a tetszést. Látva ezt festőink, sietve gazdagítják tájrészleteikkel az irodalom megfelelő alkotásait. Csobanc, Somló, Tátika, Tihany látképe lepi meg a közönséget az Aurora kedvelt kötetekben. Az ábrázolás egyelőre még csak a szöveggel együtt hangolja maga felé a szemlélt. A regényes emlékezés hangulatában még nem tud megfeszíteni a tájszemlélet. Szechenyi politikai elgondolásaiban emelkedik szerepre maga a Balaton. John Pager angol utazó még a magyarság kereskedelmi ügytelenségét állapítja meg abból, hogy egyetlen hajó sem hímhalózik a hatalmas tó tükre, de Szechenyi nagy jövőbelátása hamarosan gondoskodik erről a „Kisfaludy“-gözössel. Szerelmey Miklós fűredi tájképen már ott díszleg és hirdeti a magyar tenger ébredését évszázados szunnyadásából. Idegen művészek is kezdének köréje szívátrogni, bennük kezd a tájszemlélet öncélvává tisztulni. *Schärmer Marton* a Kisfaludy-regék vártomnjait örökiti meg, *Svoboda* Rudolfot a Tihanyi gázló és Tihany készrette fés-

Lay Gera





FEKETE GEZA:

„START”

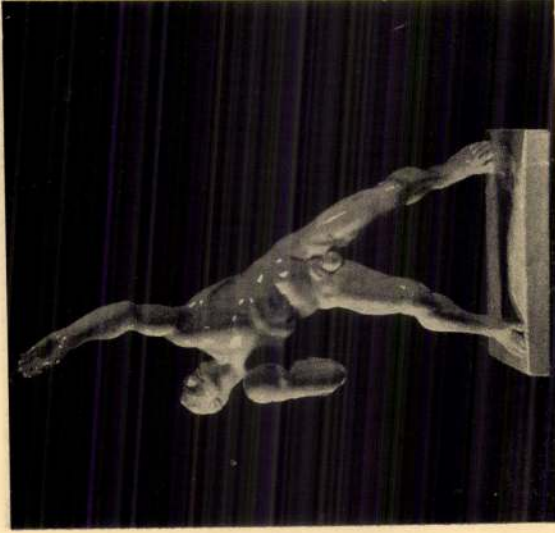
ALKOTÁSÁNÁL KIFEJEZÉSRE JUTTATTHAT. AZ EGYES SPORTÁGAK ILYEN BENSŐSÉGES JELLEMZÉSÉN KÍVÜL SZÜKSÉGES AZ IS, HOGY A MŰVÉSZI ALKOTÁS A MOZDULAT MEGCÖRÖKÍTÉSÉBEN KÖVESSE A TEST ÉRTÉLMES, TERMÉSZETES MOZGÁSÁT ÉS AZOKAT A SZABÁLYOKAT, MELYEKET A SZÉPSÉG KÖVETELMÉNYE ELŐÍR. A SPORT NEMCSAK ERŐKIFEJTÉS, DE LÉNYEGE AZ IS, HOGY MIVELŐJE A LEGNAGYOBB TELJESÍTMÉNYT A LEGSZEBB ESZTÉTIKAI FORMÁK KÖZÖTT ÉRIJE EL. EBBEN AZ ÉRTÉLEMBEN A SPORTÁBRÁZOLÁSOK NEMCSAK MEGCÖRÖKÍTŐI, HIRDETŐI A SPORTDICSŐSÉGNEK, HANEM FIGYELMEZTETNEK ARRÁ IS, HOGY AZ ÉLET MINDEN VONAT-



ANTAL KÁROLY:

„JÉGKORONGOS”

KOZASABAN, ÍGY A SPORTBAN IS IGYEKEZZÜNK A SZÉPSÉGET SZOLGÁLNI. ✎ NEM VELETLEN AZ, HOGY A RÉGI GÖRÖGÖKNÉL A TESTI ÉS SZELLEMI KULTÚRA ÁPOLÁSA, TOVABBÁ A SPORTOK MŰVÉSZI ÁBRÁZOLÁSA OLYAN PÁRHUZAMOSAN HALADT. IGAZÁN JÓ SPORT-SZOBROT ELŐSŐRSORBAN AZ FOG ALKOTNI, AKI MAGA IS VÉGIG ÉLTTE A SPORTTELJESÍTMÉNYEK IZGALMÁT, ERŐKIFEJTÉST S ÍGY KÖZVEETLEN TAPASZTALÁSBÓL ISMERI AZOK MINDEN SZÉPSÉGÉT. ✎ A MŰVÉSZNEK A SPORTÁBRÁZOLÁS MEGOLDÁSÁNÁL ÚGYIS SÜLYOS NEHEZSÉGEKET KELL ÁTHIDALNI. A SPORT MOZGÁS, FOLYAMAT, MÍG A FESTŐ, A SZOBRASSZ CSAK



PANKOTAI-FARKAS B.:

„SULYDOBÓ”

EGY MOZZANATOT ÖRÖKÍTHET MEG. A FESTŐNEK MEG TÖBBNYIRE MÓDJÁ VAN TÖBB ALAK FELSORAKOZTATÁSÁVAL A MOZGÁS FOLYAMATOSSÁGÁT ÉRZÉKELTETNI, A SZOBRÁSNAK AZONBAN ERRE RITKÁN NYÍLIK LEHETŐSÉGE. A SZOBOR STABILITÁST KÍVÁN. VÉT A MŰVÉSZET TÖRVÉNYE ELLEN AZ, AKI A MOZGÁST ÚGY AKARJA SZEMLÉLTETNI, HOGY A SZOBOR NÉZÉSÉNÉL FOLYTON ARRA KELL GONDOLNUNK, HOGY AZ ÁBRÁZOLT ÉS PILLANATOK ALATT LEZAJLÓ MOZDULAT MEDDIG BÍRJA A MEGMEREVEDTTSÉGÉT, VAGY ÉPPEN AZT ÉRÉZZÜK, HOGY AZ ALAK ELBUKIK. A SPORTBAN ELŐFORDULÓ SZÉLSEBES MOZ-



GÁDY LAJOS:

„KORCSOLYÁZÓK”

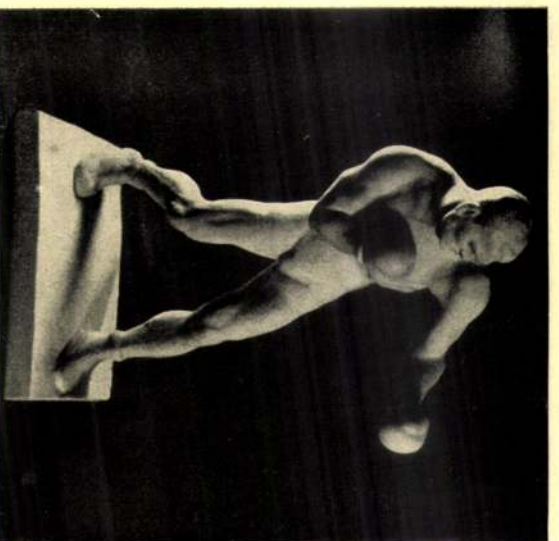
HOGY A DÍJZÁSRA KERÜLŐ SPORTÁG KÍVÁNALMAIT KÜLÖNLEGESEN FIGYELMEBE VEGYÉ. A SPORTOK KÜLÖNBÖZŐ ÁGAI MÁS ÉS MÁS LELKI ÉS TESTI ADOTT-SÁGOKAT KÍVÁNNAK. IGY MEGKÜLÖNBÖZTETHETJÜK AZ EGYES SPORTÁGAKAT ABBÓL A SZEMPONTBÓL IS, HOGY EGYIK-NÉL A FÜRGESÉG, GYORS ELHATÁROZÓ KÉPESSÉG, MÁSIKNÁL VISZONT A KITARTÁS FEGYELME, VAGY AZ ERŐNEK KIVÉTELES ÖSSZPONTOSÍTÁSI KÉPESSÉGE ÉRVÉNYESÜL. HA IGY VÉGIG VIZSGÁLNÁNK AZ EGYES SPORTÁGAKAT, ÚGY AZ EMBERI ERÉNYEK NAGY BŐSÉGE TARULNA ELÉNK, MELYEKET AZUTÁN AZ ALKOTÓMŰVÉSZ SZOBRA, VAGY MÁΣ ÁBRÁZOLÁSA MEG-



FEKETE GÉZA:

„DISZKOSZVETŐ”

FELÉ A VERSENYEK JUTALMAZÁSÁRA SZOLGÁLÓ TÁRGYAKAT, MELYEK AZONBAN IGEN SOKSZOR CSAK A MŰVÉSZI ÉRTEK LÁTSZATÁVAL JELENTKEZNEK. GYAKRAN LÁTJUK A RÉGI, VILÁGHÍRES SZOBROK KISPLASZTIKAI MÁSOLATAIT, AZONBAN OLYAN GYARLÓ KIVITELBEN, HOGY CSAK EMLÉKEZTETNEK AZ EREDE-TIRE ANÉLKÜL, HOGY ANNAK SZÉPSÉGÉT ALEGHALVÁNYABBANIS ÉRZÉKELTETNEK. SPORT-MOZDULATOKNAK FÉNYKÉPEK UTÁN VALÓ TERMÉSZETHŰ MEGŐRÖKÍTÉSE, MEGMINTÁZÁSA NEM JELENT MŰVÉSZI ÉRTEKET. A VERSENYDÍJNAK AKÜZ-DELMET, A GYÓZNIÁKARÁST, ASPORTLLEL-KET KELL SZEMLÉLTETNIE ÉSPEDIG ÚGY,



PANKOTAI-FARKAS B.:

„ÖKÖLVIVŐ”

DULATOK NEM ALKALMASAK A SZOB-RASZI MEGŐRÖKÍTÉSRE, DE NINCSEN AZ A SPORTÁG, MELYBEN A HOZZAÉRTŐ NE TALÁLNA MEG A LEELKI ÖSSZPONTOSÍ-TÁSNAK ÉS A MOZDULAT SZÉPSÉGÉNEK AZI AZ EGYŰTTESÉT, MELY ÚGY A SPORT-ÉRTŐT, MINT A MŰVÉSZET KÖVETELMÉ-NYÉT EGYARÁNT KIELEGÍTHETI. * SAJ-NÁLATOS MÓDON A SPORTDÍJAK KIVÁ-LASZTÁSÁNÁL NEM ÉRVÉNYESŰL MINDIG A MŰVÉSZI SZEMPONTBÓL IS HOZZAÉRTŐ GONDOSSÁG. ÍGY TÁG TÉRHEZ JUTOTT A SZOKVÁNYOS ŰZLETI ÁRU, VÁGY AZ OLYAN GYAKORLATI TÁRGY, MELY KE-VÉSSÉ ALKALMAS A MEGTISZTELLETÉS KIFEJEZÉSÉRE ÉS NEM EGYEZIK AZ IGAZI



GONDOS JÓZSEF: „OLYMPIAI TŰZ”

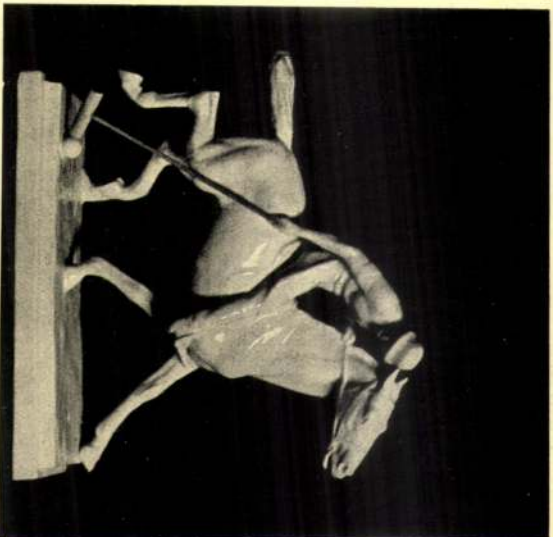
SPORTSZELLEM LEGNEMESEBB HAGYOMÁNYAIVAL. MEG SAJNÁLATOSABB AZONBAN, HOGY SPORTKÖREINK LEGJOBB SZÁNDÉKA MELLETT IS EBBELI IGÉNYÜK KIELÉGÍTÉSE MIND NEHEZEBBÉ VÁLT AZÉRT, MERT MŰVÉSZEINK ERDEKLŐDÉSE KEVÉSSÉ FORDULT A SPORTÁBRÁZOLÁSOK FELÉ. SPORT ÉS MŰVÉSZET SOKAK SZEMÉBEN ÉS NYILATKOZATÁBAN IGEN GYAKRAN, MINT VETÉLYTÁRSAK TŰNNEK FEL OLY ERTELEMBEN, MINTHA EGYIKNEK TÁMOGATÁSA, AZ ÉRDEKLŐDÉSNEK FELÉJE FORDULÁSA A MASIKRA HÁTRÁNYOS LENNE ÉS PÁRTOLÓINK KÖRÉT CSÖKKENTENÉ. EZ A KÖRŰLMÉNYEKNEK TELJES FELREISMERÉSE. A



AMBRÓZY SÁNDOR:

„SIELŐ”

ÍGY A VERSENYEK DÍJAZÁSÁBAN IS. CSAK A HÍVATOTT MŰVÉSZ ÖRÖKBESZŰ ALKOTÁSA, AZ ANYAG MŰVÉSZI MEGMUNKÁLÁSA LEHET MÉLTÓ ANNAK JUTALMAZÁSÁRA, AKI MAGA IS A KIEGYENSÚLYOZOTT EMBERIDEALÉRT, A FOKOZOTT EMBERI TELJESÍTMÉNYERT KÜZD ÉS EBBEN IS A TESTI ÉS LELKI SZÉPSÉG EGYÜTTES MEGVALÓSÍTÁSÁÉRT HARCOL. * A SPORT INTÉZŐ KÖREINEK TEHÁT FOKOZOTT FIGYELMET KELL FORDÍTANIOK ARRA, HOGY A VERSENYDÍJAK TÉNYLEG MŰVÉSZI ALKOTÁSOK LEGYENEK. AZ ÜZLETI ÉLET TERMÉSZETESEN IGYEKSZIK MINDEN SZŰKSÉGLETTET KIELÉGÍTENI ÉS BŐVEN KÍNÁLJA A SPORTTÁRSADALOM



GÁLDY LAJOS

„LOVASPÓLÓ”

LANDÓ EDZÉS RÉVÉN AZ EMBERT KIVÉTELES SPORTBELI TELJESÍTMÉNYEKRE KÉPESÍTI. SZEBEN DOMBORODIK EZ KI AZ OLIMPIÁSZOK SZERVEZETTSÉGEBEN, HOL KIFEJEZETTEN SPORTBELI SZAMOK MELLETT A SPORTSZELLEME KÜLÖN MEGBECSÜLÉSRE TÁLÁL ÉS AZ Ű. N. SZELLEMI OLIMPIÁSZ MÓDOT NYUJT ARRÁ, HOGY AZ ÉPÍTŐ, FESTŐ- ÉS SZOBRÁSZMŰVÉSZEK, ÍRÓK ÉS ZENEMŰVÉSZEK A LÉLEK ÉS TEST KÖZÖS KULTÚRÁJÁT, AZ EMBERNEK E KETTŐ HARMÓNIAJÁBAN MEGNYULVA, NULÓ SZÉPSÉGIDEÁLIJÁT HIRDESSÉK. ✎ A SPORT LÉNYEGÉT ILLETŐ EZEN EMELKEDETT FELFOGÁSNAK TERMÉSZETESSEN ÉRVÉNYESÜL NIE KELL MINDEN VONALON,



GONDOS JÓZSEF:

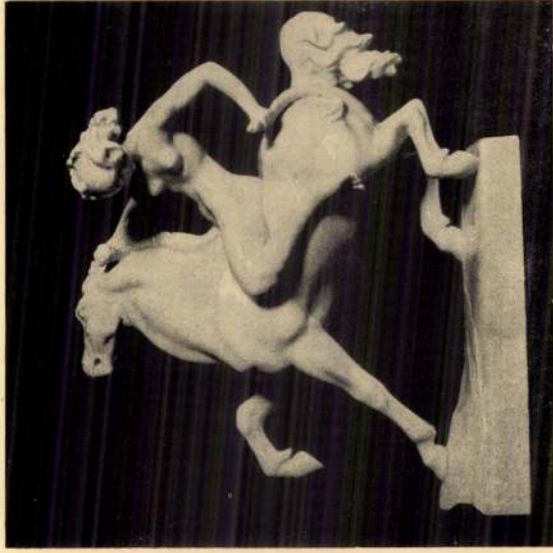
„HÓDOLAT A GYŐZTESNEK”

SZELLEMI ÉS TESTI KULTÚRA KIEGYEN-SÚLYOZOTTSÁGÁRA KELL TÖREKED-NÜNK, MELYNK EGYIK LEGFŐBB HIRDE-TŐJE A MŰVÉSZET LEHET. A SZOBRÁSZAT LÉNYEGE A FORMÁ, MELYET SEHOL SEM KAPHAT MARADÉKTALANABUL, MINT A SPORTNÁL. A RÉGI GÖRÖGÖK MŰVÉSZETE EZT KI IS HASZNÁLTA ÉS A SZELLEMI- ÉS TESTIKULTÚRÁT CSODÁLATOSEGYSÉGBE FÜZTE. AZ ÚJABB KORBAN A TESTVÉR FINN NEMZET KIS SZÁMA MELLETT IS PÁRATLAN SPORTBELI EREDMÉNYT ÉRT EL, DE MŰVÉSZI KULTÚRÁJÁT IS IGEN MAGAS FOKRA EMELTE. ✎ AZ OLIMPIÁSZOKON ELÉRT MAGYAR EREDMÉNYEK MÉLTÓ BÜSZKESÉGGEL TÖLTENEK EL



KISFALUDI-STROBL ZS.: „HADIK-HUSZÁR”

MINDNYÁJUNKAT. KÜLFÖLDÖN ELÉRT MŰVÉSZI SIKEREINK IS KIMAGASLANAK. MÉGIS A LEGUTÓBBI BERLINI OLIMPIÁSZON A SZELLEMI RÉSZBEN VALÓ MAGYAR RÉSZVÉTEL HIÁNYOS VOLT, MINDÖSSZE HÁROM SZOBRA SZATI ALKOTÁSRA SZORÍTKOZOTT. ÍGY A MAGYAR MŰVÉSZET NEM JUTOTT MÉRLELTŐAN SZÓHOZ AZ OLIMPIÁSZ PÁRATLAN NEMZETKÖZI NYILVÁNOSSÁGA ELŐTT ÉS ÍGY ELESTÜNK OLYAN ÉRTÉKES DÍJAZÁSOKTÓL IS, AMELYEK A NEMZETEK VERSENYÉBEN ELŐKELŐ HELYEZÉSÜNKET MÉG FOKOZTÁK VOLNA. A MAGYAR MŰVÉSZETNEK ÉS SPORTNAK A JÖVŐBEN SZOROSABBAN KELL EGYÜTTMUNKÁLKODNIOK, MERT HISZEN MIND-



B. LÓTE ÉVA: „AMAZON”

MŰVÉSZI SPORTDÍJAK

AZ EMBERI SZELEM ÉS TESTI KULTÚRA NAGY PRÓBATÉTJEINEK, VERSENYEINEK GYŐZTESEI NYILVÁN MEGÉRDEMLIK, HOGY ÉRTÉKES EREDMENEIKÉRT NEM CSAK MŰLÓ ÜNNEPLÉSBN RÉSZESÜLJENEK, HANEM AZ ELISMERÉS MARADANDÓ EMLÉKBEN, DÍJAZÁSBAN IS KIFEJEZÉSRE JUSSON. ♣ A SPORT TERÉN A DÍJAZÁSOK NEM CSAK A TESTI ERŐT, VELETLEN KIVÉTELES TESTI ADOTTSÁGOKAT JUTALMAZZÁK, HANEM A SZELEM ÉS TESTHARMÓNIAJÁT, AZT A LELKI ERŐT, FEL-EMELKEDETTSÉGET IS, MELY AZ ÁL-

K I A D J A:
A HERENDI
PORCELLANGYÁR
R.-T.

DR. SÁV GÉZA
MINISZTERI
OSZTALYTANÁCSOS
ELŐADÁSA
A MAGYAR
RÁDIÓBAN

A
CÍMLAPON:
PANKOTAI-FARKAS BELA:
„BIRKOZOK”



VASTAGH GYÖRGY:

„AGÁR”

KETTEN A MAGYAR KULTÚRÁNAK PIL-
LEREI. HIVATALOS KÖREINK ELINDÍTOT-
TÁK EBBEN AZ IRÁNYBAN A KEZDEMÉ-
NYEZÉST S MOST MÁR CSAK AZ KELL,
HOGY MŰVESZEINK HALLJÁK MEG A HÍVÓ
SZÓT ÉS SPORTTÁRSADALMUNK KAROLJA
FEL A MŰVÉSZETI ÜGYÉT. ✗ A SOK VER-
SENYT NYERT, DICSŐSÉGET ARATOTT
BAJNOKOK OTTHONÁT NEM ENGEDHET-
JÜK A PRÉSELTI, TUCÁTSZÁMRA GYAR-
TOTTÉRMEK-FEMTÁRGYAKLÖMBTÁRÁVÁ
VALNI. SOKSZOR FÁJÓ ÉRZÉS FOGJA EL
AZ EMBERT ILYEN GYŰJTEMÉNY LÁT-
TÁRA. A GYÓZTES BOLDOGAN MUTATJA
A SAJÁT DICSŐSÉGÉN ÁT SZEMÉBEN MEG-
SZÉPÜLT EMLÉKEKET, PEDIG A LÁTO-

Kiadásért felelős: Dr. Gulden Gyula.

GATÓ TÁRGYILAGOS SZEMLELÉTELÉVEL NEM LÁT TÖBBET, MINT AMIT EGY GYENGESÍNVONALÚ DÍSZMŰÁRUKERESKEDÉS NEMZETKÖZI GYÁRI HOLMIBÓL ÖSSZEÁLLÍTOTT KIRAKATA MUTAT. * A MAGYAR BAJNOK OTTHONÁT DÍSZÍTSE A MAGYAR SZELLEM KIVIRÁGZÁSA: A MAGYAR MŰVÉSZET. A FALAKON A MI MESTEREINK FESTMÉNYEIBEN GYÖNYÖRKÖDJÜNK, ÉKESÍTSE AZ OTTHONT A MI SZOBRÁSZAINK ALKOTÁSA, MEG A VILÁGHÍRES MAGYAR KERÁMIA, PORCELLÁN. A RÉGI HÍRES MAGYAR ÖTVÖSÖK MA IS KIVÁLÓ UTÓDAINAK MŰHELYEBEN KÉSZÜLJENEK SZEBBNÉL-SZEBB MUNKAGYÖZTES SPORTOLÓINK JUTALMAZÁSÁRA. A TEXTIL, FALISZÖNYEG MEGŐRÖKÍTHETI NAGY TELJESÍTMÉNYEK DICSSÉGES EMLEKÉT. A MŰVÉSZI OKLEVELEK, ÉRMEK, SZÁZADOK MULTÁN IS EGYÜTT HIRDETIK A SPORT ÉS MŰVÉSZET MAI KÖZÖS KIVÁLÓSÁGÁT. — A MŰVÉSZI SPORTDÍJAK KÉRDÉSE A MAGYAR ÉLETNEK CSAK EGY KIS RÉSZLETE. MA, AZ ÚJ CÉLOK FELISMERÉSÉNEK IDEJÉN, AZONBAN MINDEN KIS RÉSZLETNEK VISSZAKELL TÜKRÖZNI A NAGY, MINDENT ÁTFOGÓ, VÉGSŐ CÉLT. ÍGY NYER EZ A KIS RÉSZLETKÉRDÉS IS NAGY JELENTŐSÉGET, MERT ELÉNK TÜKRÖZI A TESTBEN, LÉLEKBEN ERŐS ÚJ MAGYAR NEMZEDÉKET, MELY KIVÁLÓ A SPORTBAN. LÉLEKBEN S MELYNEK LEGNAGYOBB DICSSŐSÉGE, HA A MAGYAR SZELLEM, MŰVÉSZET KINCSESHÁZÁBÓL NYERI EL A MEGBECSÜLÉS ÖRÖKKÉ EMLÉKZETTETŐ JUTALMAT.



DR. SAY GÉZA

A MŰVÉSZI SPORTDÍJAK

A Nemzeti Szalon új csoportkiállítása

Három tárlat

A Nemzeti Szalon új csoportkiállításán feltűnően jó anyag várja a vendégeket. A kiállítók mindegyike egy-egy kisebb, zárt kollektívával vonul fel, a legkiforrottabb és legfestőibb tehetség köztük *Say Géza*. Korábbi, szórványosan jelentkező dolgaiban is volt ígéret, de mostani kollektív bemutatkozása egyenesen — kiugrás. Festői fantáziája legerősebben a „nagybányai stílus” felé vonzza, noha impresszionizmusa talán épen most van azon a határon, amelyen túl már valami újabb, valami más következik. Ereje mindenestre az, hogy mindig lelkes izgalommal fordul tárgyai felé és az élményt frissen, néha egyenesen nagyvonalúan, de mindenestre egységesen és artistikusan tudja előadni. Színei teltek, ecsetkezelése bátor és biztos, melyen átértett erdős tájrészletei, néhány közvetlen hangulatu balatoni dolga és főleg a 89. számú kép a tárlat legszebb alkotásai, de amelyek alighanem még mindig nem jelentik tehetségének felső határát.

Ducsay Béla is rokonszenves ismerőse azoknak, akik figyelmesen szemlélik az utóbbi évek tárlatait. *Ducsay* nyugtalanabb, inkább drámai hatásokat kereső tehetség. Képeit misztikus fényforrásokból omló fénycsóvák öntik el, a figurálisban a mozzás dinamizmusát keresi. Az erőnek ez a szeszélyes követelődző idézése, néha a stilizáció barokkos játékaiba, vagy illusztratív hatásokba téved, de *Ducsay*nak van néhány olyan tiszta és egyéni színekre hangszerelt nyugodt tájképe, amelyek nemcsak bizonyítékai egyéniségének és talentumának, hanem talán a fejlődés irányvonalát is jelentik.

Csabai Wagner József kitűnő művelője a pasztellkrétának, most kiállított anyagának legtöbb darabja azt bizonyítja, hogy többet akar, mint egyszerű ábrázolást: szellemes, ötletes sommázását egy érdekes táj kivágásnak, mozgalmas tengerpartnak. Színei is szépek, technikája könnyed és hiven simul a materia karakteréhez.

Török Éva személyében tehetséges piktorinát avat a kiállítás, a fiatal művésznő nyugalmas folthatásokat és leegyszerűsített, de határozott vonalritmust keres. Bemutatkozása komoly ígéret. *Endrő Margit*, a kiállítás ugyancsak fiatal keramikusa nagyon jó iskolán nevelkedett, kulturáját ügyesen kiaknázza, de a technikát nem öncélúan, hanem a szobrászi elemek stilszerű hangsúlyozására használja fel. Figurális dolgaiban magasabb prekuzió van, vázai, edényei szépek.

A *Tamás Galériában* *Bor Pál*, a fiatal generáció egyik legképzettebb dialektikusa mutatkozik be képeivel, két szobrával és szőnyegekkel együttesen. A síkok világos tagozása, a formák logikus hierarchiája, szinte építészeti megoldása kötik le legerősebben érdeklődését. Fátyolozott, atmoszférás képei sokszor szárazak, tulságosan magyarázó jellegűek, néha viszont szuggesztív erővel állítják meg a szemlélőt és izelítőt adnak abból az érdekes egyéni stílusból, amelyhez *Bor Pál* alighanem csak ezután fog eljutni. Plasztikában jobban, közvetlenebbül tudja kifejezni magát, hatása is erősebb. *Szőnyegek* szépek.

A *Kovács-Szalomban* *Decsi Huber István* és *Sajó Edith* szobrász mutatják be legújabb alkotásaikat. Egyikük sem szerencsés utat választott, főleg *Decsi Huber* Istvánban sejtünk több tehetséget annál, mint amennyit — szinkulturában már fejlettebb, de még mindig maníros képei inkább lepleznek, mint bizonyítanak.

m. v.

Say Géza

KU. 1933 III. 8.

A felsorolt kiadványok megvásárolhatóak

című kötete. Ára: 45. - Ft.

"Művészettörténeti Tanulmányok

Továbbá kapható

című kötete, mely a Dokumentációs Kö

"Művészettörténeti Tanulmányok

Értesítjük, hogy ezenkívül intézetünk h

iratananyagának a képzőművészetre vonat

Művészeti Osztályának iratananyagát és

című levéltári publikáció jelent meg,

"Magyar Tanácsköztársaság Ké

ráskiadvány-sorozatát. A sorozat első

A Művészettörténeti Dokumentációs Kö

T. Cím i

vezénylete alatt felrobognak a Kárpátok
szent bércére s véres harcok, fényes dia
lalog után elfoglalják örökségünket.
Majd látom Szent Istvánt és csapatait,
amint a Kereszt és a házi tűzhely védel
nére hadba indulnak és győzelmeket
aratnak. Látom a szekercecsapással ret
enetes Lászlót, Szent Lászlót és dandá
rait, ahogyan a pokány kunok ellen esa
ába szállnak és diadalt diadalra halmoz
nak. Látom Nagy Lajost, a Hunyadiakat,
Rákócziakat és a többi nagyokat és
nyomukban a magyar föld hős katonái
nak, vitézlő daliáinak hullámzó csapa
rait, amint századról-századra jönnek,
felragyognak és azután babérosan, vé
rük biborába eltűnnek, felszállnak a Ha
dák utjára, hogy végül helyt adjanak
Nektek, dicső Honvédségünk vitéz daliái
nak.

A körlevél tárgyaló részéből kiemeljük
a következő részeket:

Történelmünk e zord napjaiban a hit
világából meríthetünk és merítsünk is
erőt a megállásra és feltámadásunk elő
készítésére. A hit világa ugyanis tele
van igazságokkal, amelyek minden sötét
séget eloszlató fényt és minden gyenge
séget elűző erőt árasztanak lelkünkbe.

Itt van az az első és legfőbb igazság,
hogy él Isten a csillagok felett és hogy
Ő mindenható, aki tud, végtelen Szeretet,
aki akar és örök Hűség, aki egész bizo
nyosan fog is segíteni minden Hozzá
forduló és kezébe kapaszkodó emberen és
nemzeten! Ha erre az igazságra feleme
lem szememet és lelkemet, érzem, hogy
ameddig csak nézem, mindig a fénynek
és erősségnek megmérhetetlen erejü
árama ömlik bele lelkembe!

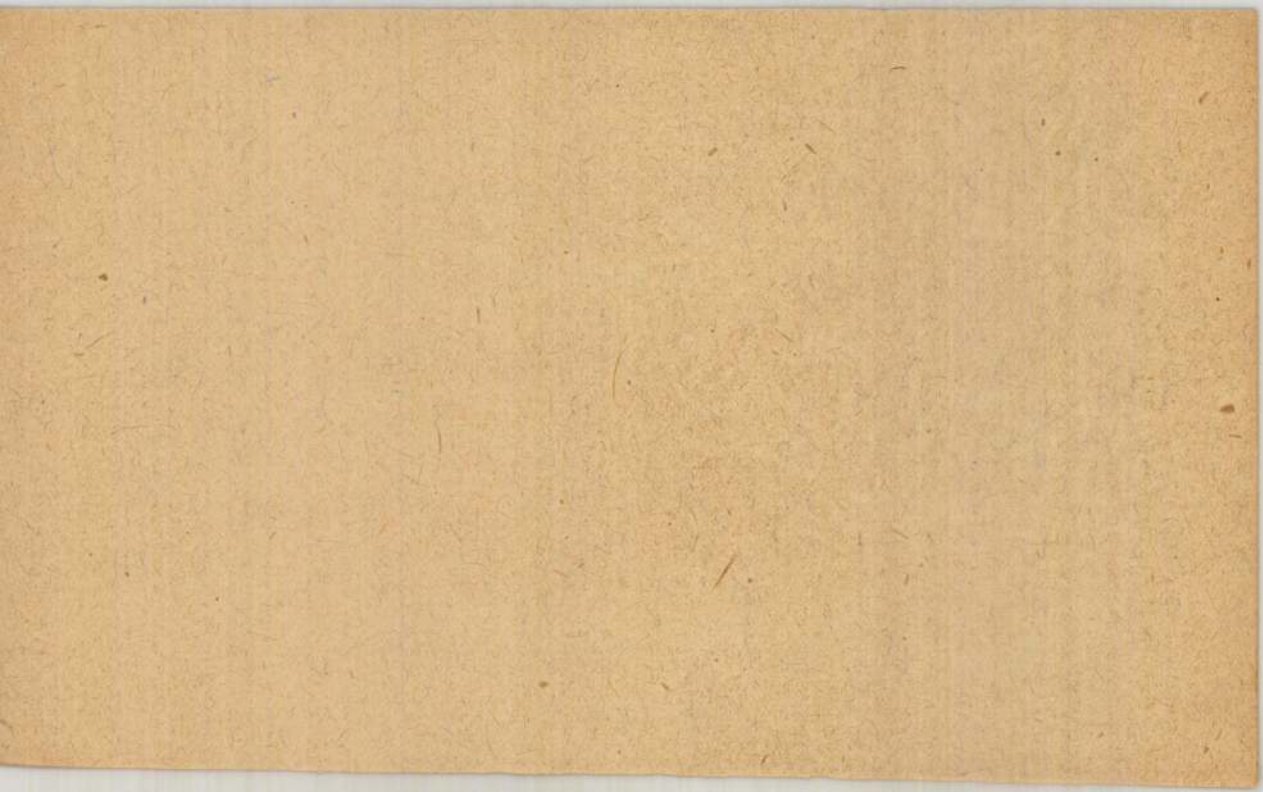
Itt van az a második igazság, hogy az
Isten az Ő szeretőket, — legyenek azok
akár egyes emberek, akár egész népek és
nemzetek — nemcsak napsugárban, jólét
ben, hanem éjszakában és szenvedéseken
is vezeti és a megpróbáltatásokat is örök
szeretetéből indítva csak azért küldi
vagy engedi rá a Hozzá ragaszkodó egyé
nekre és népekre, hogy a szenvedések tü

Say Géza

frw

• (Festőművészeti kiállítás Székesfehérvárott.) Székesfehérvárról jelentik: E hó 22-én nyílik meg Székesfehérvárott a Vörösmarty-Körben a székesfehérvári származású *Say Géza* doktor-úrnak, az ismert nevű fiatal festőművésznek képkiműltása. A megnyitás ünnepség keretében megy végbe, amelyen *Kóssics Emil* dr. törvénytudóki előnök, a Vörösmarty-Kör alelnöke mond beszédet, *Say Géza* körülbelül 40 képet állít ki, melyek között *interieur*-ök, *portrék* és *tájképek* szerepelnek. *Say Géza* neve már a budapesti közönség előtt is ismeretes, amennyiben a Műcsarnok kiállításán már több ízben részt vett és egy ízben a *Harikányai* báró díjat is elnyerte. A kiállításon szerepel még *Bory Jenő* néhány sikerült szobrával.

Magyarország
1925. IV. 22.



My notes 1927, XXIII, 4. 7.

omlottak. A férfi felkarra magához vonta a nőt s ennek karja lágyan a férfi nyaka köré borult. Pillanatok lettek így. Óvatosan egy fa mellé húzódtam, hogy észre ne vegyenek s szomorúan néztem a csökök.

Végre kibontakoztak egymás karjából s alétlan tovább suhantak.

Csak messziről követtem őket. Már megnyílt a

fasor vége s a fürdő felé eltűntek. Bennetek-e a fürdőbe, vagy a vendéglőbe fordultak be, nem lát-hattam, mert jó messzire elmaradtam tőlük. De nem tudtam szabadulni a csök szédítő hatásától. Mintha mely, két örvényben virágok mámoros kavargását láttam volna. A fejem kabult lett, a szívem hevesben vert s a vérem száguldott az ereimben. Minden elfakult emlék elibém tolt. Régi futó csökök,

A magyar táj- és életképekállományból. Say Géza: Fehérvári menyecske



előbbant mámorok, azután a lelkem hosszú csendje.
 Valami ismeretlen erő ezüst kalapáccsal verte a
 szívemet s a csók fáj, sajtó, mardosva égett.
 Mar alkonyodott, amikor a Dunától visszatértem
 a furdó felé vezető úton. A napon heverészem a
 Duna fenyén s megmártogattam a testem a hideg
 vízben. Nézegettem a túloldali sziget füzesének
 ezüstös lombját. A kékes víz fölött sűrűlyök röppe-
 tek el, a parttól valahonét muzsikaszó szállongott a
 vízre s egyszerűre azt éreztem, hogy arca fordulva a
 homokon, a szememet a hívős fenyén meleg ned-
 vesség önti el. A szivembe sajgott fájdalom: a szivem
 Hirtelen felültem a homokon s az arcomat meg-
 törtém. Gondolkodtam. Tulajdonképpen a nagy,
 hatalmas csók mindig szomorú. Az élet ölkezik benne
 a halállal. A kibuggyanó mámor az elmulással. A
 csók csak azért édes, mert meghalunk. És az élet is...
 Az egyik padon, nagy magányos nyárfák alatt
 hirtelen rabukkantam a nőre. Egyedül volt és sirt.
 Megálltam, nem volt észre. Rabortul a pad támlájára
 és zokogott. Valami leirhatatlanul vonzott hozzá.
 Megálltam előtte. Hirtelen föltekintett rém. Igen,
 Ő volt. Megismerem. A kis kalapján csüggedten
 hibbent a fátyol. A nagy kék szemét rámmityolta s
 melyen elpirult.
 — Talán a segítségére lehetnék? — rebegetem.
 Rám bántul s keményen szaladt ki a szája:
 — Nem!
 Aztán hirtelen megtörtötte a szemét s szelídebben
 pillantott rém.
 — Talán elkísérhetem a villamosállomásra, vagy
 hajóval megy?
 A nő csóválta a fejét.
 — Sehogy... — szóló bagyadtan.
 Leültem mellette a padon s ránkéstem.
 — Megenged?
 Csodálkozással nyílt rám a szemem. Az arca szép
 volt. Tejfehér bőren finom pír égett s a kis flos
 orrcsokája nevetett.
 — De minék ez? — kérdezte.
 — Talán mégis segítségére lehetek?
 A fejemet lehajtottam.
 — Ne vegye rossz néven, hogy megzavartam, de
 a fájdalom meghökkentett.
 Az arcom hirtelen kigyulladt s szemem a sze-
 mébe villant.
 — Hallgasson meg s aztán megyek, ha úgy
 akarja. De nem lehet rém nézve közömbös. Örök óta
 csak magára gondolkok, pedig az arca sem láttam
 ezeltől soha.
 A nő csodálkozó pillantással meredt felém:
 — Hiszen nem is ismer?
 — Nem. Azaz, hogy pár óra óta. Autón jött egy
 férffel, aztán a pályán sor előtt leszálltak... Végig-
 jöttek az állén... Mas nem jött utánuk, csak én.
 A nő arca hirtelen kigyulladt.
 — Latott bennünket?
 — Hallam, pihelve sugtam:
 — Igen.
 A nő szomorú lett, aztán vállat vont.
 — Most már mindegy.
 Föltételezett a nyárfalombok közé. A környei újra
 megeredek, de most lassan, szivarogva.
 — Szerette? — kérdeztem.
 Komolyan ránkézt, az arcomat firkészszegetve
 — Igen.
 — Elhagyta?
 A nő újra ránkézt, mintha harag lobbant

volna el a szemében, de aztán bizalommal megszeli-
 dült az arca. A fejét lehajlotta s a két kezét bagyad-
 tan egymásra fektette.
 — Nem hagyott el, — felelte. — Az olasz követ-
 ségnél volt s most Indiába ment. Ez volt az utolsó
 találkozásunk.
 — És ő egyedül ment vissza a városba?
 — Igen. Mert én, nyáron, itt lakom.
 Elhallgalt, ramsuhant a pillantása.
 — Tudtam, hogy találkozik magával, — szól-
 tam hozzá fölzaklatva. — Egész delután kint volt,
 gyötört az a csók...
 A nő hirtelen ellakarta az arcát.
 — Ne beszéljen!
 Könnyözögtve néztem rá.
 — Bocssáson meg, beszélnem kell. Azóta nem
 tudtam visszanézni a nyugalmamat. Eszembe jutott
 az életem... Az a sok hibaválasztás, amit csináltam...
 Az a sok szép, amit elmulasztottam... Láttam a
 maga nagy karját, ahogy a kedvese nyakára hajolt
 és... Éreztem a csókunk fájdalmas tüzet és édes-
 séget... Bocssáson meg, de nagyon boldogtalan
 voltam.
 A nő szelíd fájdalommal ránkézt. En halokan
 fejezem be:
 — Most már nyugodtabb vagyok.
 A nő szomorúan megjellegyezte:
 — Mert látja, hogy én is boldogtalan vagyok.
 Fájdalmasan néztem rá.
 — Ne haragudjék rém.
 A nő szelíden leeresztette a szempilláját.
 — Nem haragszom, csak csodálkozom... Ma-
 gamon csodálkozom... Tulajdonképpen miért álltam
 szóba magával... Igen... Most már tudom...
 Valami sajátosság, diszkrét szomorúságot vettem
 észre az arcán s az egész lényem.
 Bannatos, részvevő fény sugározta át az arcát.
 — Sohasem volt boldog? — kérdezte tisztán
 csendű hangon.
 Hirtelen ránkéstem s megdöböttem a szivem.
 — Hát nem... Hátározatlan nem... Ezt ma
 éreztem, amikor láttam magukat.
 — Szeretem őt — susogta a nő.
 Aztán hirtelen felnézett az arcomba.
 — Megcsallta valakit?
 — Nem... nem, — rebegetem. — Magamat csal-
 tam meg. Mindig elmentem az öröm elől. Vagy meg-
 hátráltam.
 A nő a távolságba nézett. A víztől a hajó kúrtangja
 hallatszott.
 — Pedig, — szólt meg csendesen, — azt hittem,
 hogy ma én vagyok a legboldogtalanabb.
 — Magának lesznek szép emlékei... Nekem?
 Elfordultam. Milyen sóhajtottam. Már söté-
 tedett. Itt-ott a lombok között halovány fénypontok
 csillogtak át.
 Felálltam, melyen meghajoltam a nő előtt. Az
 arca most kedves, közökény volt, szinte világított.
 — Szóval nem tehettek semmi lovagi szolgálatot?
 — De igen, — felelt gyorsan a nő s mosolygott.
 — Ne menjen meg el. Vagy siet?
 — En? Hova sietnék én?
 Újra leültem. Hallgattam. A levelek halkán
 zizegtek a fejünk felett, a homályba beszövedő picli,
 türelmetlen nyárfalevelek.
 — Sötét halás vagyok, — kezdte ő — hogy maga
 belemboldított. Olyan nagyon egyedül voltam... Bar
 mindig tudtam, hogy ennek hamar vége lesz.
 Milyen sóhajtott.
 — De szép volt.

dik, — csak néhány indulatszó ez, néhány folklóras,
— különösen élvezte.

A kéziratot leíjelté írószerrel.
— Szép, — hallatszott a sötétből egy kis színel
után Pataki hangja.

— Tetszik? — vallotta Esti, mert mihielyt dícsér-
ték, átvette a kétkedő szerepét. — Igazán tetszik?

— Nagyon, — felelte Pataki.
Főlkelt a karosszékéből. Az állólámpa fénykörébe
jött, lassan. Megragadta Esti mindkét kezét. Ünnepe-
lyesen mondta:

— Kérlek, én azért jöttem hozzád, mert még
sohase voltam így közel az öngyilkossághoz.

— Micsoda? — riadt fel Esti.
— Laci, — dadogta Pataki, — Laci.

Esti meggyújtotta a megmentő-csillart. Latta,
hogyan barátságos halottfehér s reszket minden ízében.

— Mi történt? — kérdezte. — Mi történt veled?
— Egy óra múlva operálják.

— Miért?
— Vakbélgyulladás.

— Hisz az semmi. Új je. Etek, új ide. Ne sa-
márkodj. Akarsz egy pohár vizet?

Pataki ivott egy kortyot.
— Jaj, — sóhajtott. — Zavarlak. Tudom, zavar-
lak. De a körházban már nem volt maradásom. Dél-
után szállítottuk be. Most előkészítik szegénykéket. Ezt
nem bírtam nézni. Az anyja maradt veled. Künn vár az
autó. Mingyárt megyek.

— Mióta beteg?
— Hát elmesélem. Hogy is volt csak? — szólt s
arcára tapasztotta izzadt, fehér tenyerét. — Laci

már egy hete panaszkodott, hogy fáj a gyomra. Min-
dig a gyomrát fájdtotta, satöbbi. Azt hittük, karáso-
nyi gyomorrontás. Az ünnepek alatt sokat evett,
satöbbi, satöbbi. Hát így kezeltük. Hashajtó, koplatta-
tas, satöbbi. De nem lett jobban. Ma reggel aztán
hányt. Nyomban elhívtuk Rátzot, utána Varghát is,
aztán a tanárt. Elírást. Szóval vakbélgyulladás.

— Ugyan. Hát csak ennyi az egész?
— De lám van. Harmincnkilencetű. Ilyen magas
láz arra vall, hogy a vakbél gényes.

— Minden vakbélgyulladással van láz.
— Mi csak az áttűrdóssalól felünk.

— Az rázóhűdeggel jár. Kirázta a hideg? Nahát.
Ne komédiázz. Nincs ott semmi áttűrdóssal.

— Becsületesre azt hiszed?
— Becsületesre.

— De allatják.
— Csinnalásd helyi érzéstelenítéssel.

— Nem lehet. Eppen ez az. Elírást azt mondta.
— Akkor allatják.

— Csakhogy a szíve gyöngye. A vörheny óta olyan
gyöngye a szíve, hogy folyton pihennie kellett, még a
torna alól is föl van mentve. Jaj, ha ezzel a gyerekekkel
valami történik, én nem élem túl. Erted, egy pillanat-
tal sem élem túl.

— Hány éves?
— Kilenc.

— Kilenc?
— Hisz már nagy gyerek. Elírást két-
hároméveseket is operál s eddig még egyikkel se tör-
tént semmi. Különben is a gyermeknek ételére je a cso-
dával határos. Azok a friss sejték, azok az elhaszna-
latlan, ételtől duzzadó szövetek föl se veszik azt, amibe
az erős felnöttek belepusztulnak. Légy teljesen nyu-
godt. Kidobják a vakbélét és kutyabajja. Egy hét múlva
fölkel. Holnap, nem: még ma, másfél óra múlva —
nevelni fogsz az egészen. Mindketten nevelünk majd.
Pataki csillapodott. Mútan kipakolt remüléssel,
úres lett s ámulva tekintett szét ebben a dült, forró

levegőjü dolgozószobában. Hallgatott. Esti is hall-
gatott.

— Hallatlan, — mondta hirtelen s arca elímtort-
totta. — Hallatlan. Én pedig untattalak téged.

— Mivel?
— Ezzel a szeméttel.

— Milyen szeméttel?
— Ezzel a verssel.

— Ja. Nem untattál.
— Dehogyan nem. Amikor ilyen lelkiállapotban
vagy, — megjegyzem: minden ok nélkül — én téged,
szegény barátom, legújabb elmeszüleményemmel szó-
rakoztattalak. Hát ez pokoli, egyszerűen pokoli.

— Nem. Hidd el, még föl is esett hallani. Legalább
elterelte kisse a figyelmem.

— Tudtal figyelni?
— Tudtam.

— Erdekelt?
— Hógyne.

— És mi róla a részletes véleményed?
— Az, hogy kitűnő. Egyik jelentős versed.

— Csak jelentős?
— Nagyon jelentős.

— Nézd, én nem akarok dícsérletet zsarolni. Ettől
— tudod — mindig undorodtam. De szükségem van
arra, hogy egy becsületes szót mondj róla. Ha meg-
trók valamit, mindig azt hiszem, hogy az a legkülönb-
munkám. Nem is lehet ez másképp. Bizonyára te is
így vagy ezzel. Aztán lassanként megszokom, hogy
van, unni kezdem, kétségek fognak el, hogy egyáltalán
érdemes volt-e verszdnöm. Egyébként is dögróváson
van a mi mesterségünk. Ki a fenét érdekel, hogy fáj a
fejünk, mikor mindenkinek fáj a feje? Tehát beszélj.

Képmás. Say Géza Festménye a Nemzeti Szalon kiállításán



Handwritten signature and date: Gy. J. 1931. 12. 2.

„belbecs”, amely kétségteleen jelen van e holdvilág-
Azonban az idők igen rosszak, nem elég a művészi
a hűsz pengő.

nek. Így kering az országban egypár ezer hamisítvány.
lehet hamisítani, mert nemlelőz emberek nem per-
ipshiont. Ki veszi észre? Nemlelőz neveket pedig
nehányat. Elhagyják tehát vagy az első, vagy az utolsó
a névalatás — hamisítás, amért már becsuktak jó
alsó sarkába Mednyánszky vagy Mészöly nevet. De ez
valami. Kezdő rókák megkísérlik ráhamisítani a kép
ki való nevet is kívánanak a képen. Mert hiszen a név is
A tapasztalt az élet iskolája. Kísül, hogy hűszért
robog végig túl a Dunán.

Egy hét múlva hetven eredeti olajfestményel
a napibért: négy pengő.

A vállalkozó úr, a kopogató-zseni, halkor kihívti
az egyik a leceket a valódi rámahoz.

szabadkézzel festett kép. A sarokban fűrészel is már
készeztet ismétlődik. De után ötre megvan a tizenkét
fő. Aztán jön a rom-szín, a bokor-szín. Mindez tizen-
Aztán kikeverik a föld színt. Tizenkét vászonra kenik
rik a hold színt. Tizenkét holdat festenek sorjában.
Azzal végigkenik a vásznak első részét. Aztán kikeve-
kocsifényező. Most éppen kikeverik az ég színt.
alak mozog, palettával, ecsettel. Foglalkozásnélküli
festőállvány egymás mellett szép sorjában. Előttük két
Színhely: Budapest. Külvárosi hombár. Tizenkét
inkább: készítsünk az esetől pilanatalyi fenyképét:
Fordítsuk le az esetet rendes nyelvre, vagy még
egy-egy új díze a szalonnak.

Két nap alatt a költség hűsz házában pompázik
házbán: szabadkézzel festve, valódi rámahoz stb., stb.
Kopogató úr folytatja a kopogtatást a szomszéd
óra múlva a kép már ott is lóg a falon, izentórt.
a Grand Salonban, mesés hangulat, szolid irány... Fel-
pennzavar, meg nem ismétlődő alkalom, ki volt állítva
— csak hűsz pengő. Kiváló mester festette, pillanatalyi
Bekopogtat egy úr s már mutatja is a képet: sza-

Szabadkézzel festve: hűszért...

Kis Tárca



— Hat matyasd meg neki. El lesz tőle ragadlatva.
— En ismerem őt. Fogadok, hogy az első oldalon közli,
ritkított garmonddal. Sohase volt még ilyen sikered.
Mesteri az egész, mesteri.
Esti a gépirt oldalakat csörgette kezében. Pataki
kírántotta zseböráját.
— Tíz perc múlva kilenc.
— Veled megyek.
Beültek a ház előtt várakozó taxiba. Havas, sötét
utcaon vágatott a kocsi. Mindketten hallgattak. Az
apa arra gondolt, hogy megmarad-e a fia. A költő arra
gondolt, hogy megmarad-e a verse.
Egy fordulónál Pataki ezt mondta:
— Ha gennyes is, elhokoldhat.
Esti bólintott.
Később ő szóalt meg:
— A közepén mégis kitörtöm azt a három sort,
egy egyszerűbb.
Pataki helyeselte ezt.
Aztán fölbeszéltek egymásról:
— Millyen kicsinyes, millyen önző.
Amikor a körház elé érkeztek, Pataki fölrohant
az első emeletre. Utána Esti.
Lacikál, aki előzőleg morphine-ollást kapott s
már félig aludt, épp akkor tolták be egy magas, kes-
keny kocsin a fényesen kivilágított műtőbe.

— Mondtám, hogy pompás.
— Az elejében magam is biztos vagyok. „Mért la-
tom a csillag messze, kalandor fényét...”. Ez az ihlet,
a lészta ihlet. De később — a középe táján — úgy tet-
szell — az előbb éreztem, mikor fölolvastam, — hogy
valamit esik.
— Hol?
— Ott, ahol a rövidebb sorok következnek. Nem
emlékszel? „Karunkulus, te izzó...”. Nem hamis ez?
Nem fölűjt és bóbészédű? Nincs itt valami törés?
— Nincs semmi törés.
— Esküszöl erre?
— Esküszöm.
— Mondd, Etekem és az egész — úgy, ahogy hal-
lottad — nem szonokias kisse?
— Hogy szonokias-e? En, kertelek, nagyon szere-
tem a szép lendületet s a szonokiaságot egyáltalában
nem zárnám ki a költészetből.
— Ertelek. Hát én gyomromból utalok minden
szonokiaságot. Az nem költészet, hanem cukrászat.
Légy őszinte, mondj igazat. Négy és fél hónapja nem
irtam már verset. De inkább szétépem az egészet és
soha többet egy sort sem írok, ha ez szonokias.
— Mindig félreértesz. Nem szonokias. Egyáltalán
nem szonokias. Aztán a vége is millyen gyönyörű.
„Elni, elni”. Ez remek Meglásd, másoknak is épp eny-
nyire teszik majd. Mutatad Vernernek?
— Még nem.

SAY Géza, festő, * Székesfehérvár
1892 jún. 16. A bpesti képzőművészeti
főiskolán Zemplényi Tivadarnál és
Bosznay Istvánnál tanult. 1920 óta ki-
állítója a Nemzeti Szalónnak és a
Műcsarnoknak. 1921. a Harkányi-díjat
nyerte. 1925. Székesfehérvárott volt
kollektív kiállítása. Alapító rendes
tagja a Miskolci Művészek Társasá-
gának és tagja a KEVE művészegye-
sületnek stb. Naturalista-impreszjo-
nista arc-, interiőr- és tájképeket
fest. 1931. kollektív kiállítása volt a
Nemzeti Szalónban. Aracs verőfény-
ben c. képe a Fővárosi Képtárban.

~~Jardin des Plantes~~

E. J. II. 415 l

1904. XII. 9.

Fesztyhely

Stabilitásokról és irányításokról

(979/1904)

Wenker László
1939. május 7.

MŰVÉSZET

A NEMZETI SZALON KIÁLLITÁSA

A Kultuszminisztérium, a Balatoni Intézőbizottság és a Balatonfüredi Gyógyhelybizottság áldozatkészségéből minden évben egynéhány festő részesül abban az örömben, hogy anyagi gondoktól mentesen pár hetet eltölthet a Magyar Tenger partján. A pénzadományozók megértő tapintattal gondoskodtak arról, hogy a Balatonfüredi Művésztelep kiválasztottjai korlátozásoktól mentesen élvezhessék a Balaton szépségét. Maguk választhatják ki tartózkodási helyüket, ott ütik fel a sátorfájukat, ahol akarják, izlésük szerint gondoskodnak élelmezésükről és maguk választhatják meg ábrázolásuk tárgyát. Az egymással való együttélés sem kötelező, amely mint a kiállításuk előszavában olvassuk, elkerülhetővé teszi az „uniformizálódás veszélyét” és azt, hogy ne kelljen nekik „azonos motívumokat” festeniök. Ennyi szabadság hallatára azonban ne essen senki abba a tévedésbe, hogy egyszerűen egy művésznarantalásról van szó. Ennek a művészakciónak mélyebb jelentőséget kíván tulajdonítani Say Géza miniszteri osztálytanácsos. Az ő művészszeretete, ismert ügybuzgalma segíteni igyekszik nemcsak a nehéz sorsot élő művészekre, hanem a magyar föld, a magyar víz és a magyar nép közelségével segíteni akar a nemzetközi eszmények kátyujába és betegségébe került festőkön is. Erre a gyógyításra nagyon régen várunk már! Say Géza helyes érzéssel tavaly és idén is jórészt olyan festőket küldött le a Balaton partjára, akikből a külföldi szellemiség szolgálai utánzata szinte teljesen kiölte a magyar szellemi közösség érzetét, a nemzeti kultúra hagyományainak tiszteletét és a mesterségbeli tökéletesedés vágyát. Ezek a festők a művészi szabadságot és az egyéni szemlélet elvét annyira magukévá tették, hogy már-már elhomályosult előttük a nemzeti kultúra szent eszménye és így könnyen áldozatai lehettek a korszerűség jelmezébe öltöztetett nemzetközi irányzatoknak.

A Balatonfüredi Művésztelep célja tehát ezeknek a művészeknek meggyógyítása. A gyógyítási mód kétségtelen ötletes és eredeti. A megszokástól és az eddigi példáktól eltérően az eredményt nem a vezetőmesterek szellemi irányításától, a felmerülő művészi problémák közös megoldásától várja Say Géza, — mint azt Nagybányán és Szolnokon láttuk — hanem egyes-egyedül a magyar föld és a magyar nép asszimiláló erejétől reméli.

A most megnyílt kiállítástól természetesen nem várhatjuk, hogy a nemzetközi irányok egyes magyar képviselői rövid párhetes balatoni tartózkodás után már új és izig-vérig magyar szellemiséget árasztó képekkel szerepeljenek. A hatás és a gyógyulás csak később jelentkezik. A kiállítás értékszínvonalának átlagon aluliságát pedig menti az a körülmény, hogy mint rendszerint szokott lenni, ugy ennél a művészakciónál is becsuszott egy-egy hiányos tehetségű festő.

Az első terem főfalán Gaal Ferenc izes festőiséggel előadott balatoni képei vonják magukra a figyelmet. Mellette Klie Zoltánnak gyöngyházzsínű és költői hangsúllyal átlelekesített vásznai tűnnek fel. Az „Ősz” és a „Viharfelhők Füred fölött” című festményei jellemzik leghatásosabban forrásban lévő művészetét. Ugyanebben a teremben ismerhetjük meg Csont Ferenc egyszerűsége és lendületre törekvő festészetét. Nagy dekoratív érzékről tesznek tanúságot Hollós Mattioni Eszter képei. A hangsúlyozott festői látás érvényesül Halápy János pasztellképein. Igen tehetségesek Kun Istvánnak szellemesen előadott tájképei. A folyton mozgásban lévő szemlélet jellemzi Pólya Iván könnyen érthető kellemes képeit. Különös művészi és színbeli látásával tűnik ki Freitag Zoltán. Hatásosan egészíti ki a kiállítás művészi képét Bánovszky Miklós, Bászel G. Ákos, Erdős Géza, Fáy Lóránt és Novotny Emil Róbert munkássága.

B. P. L.

Szombaton délben nyílt meg a Nemzeti Szalon Művészeti Egyesület Erzsébet-téri helyiségeiben a 90. csoportkiállítás, melynek keretén belül a balatonfüredi művésztelep üsztöndijas művészei mutatkoztak be. A megnyitás a teljes siker jegyében zajlott le. A megnyitás előkelő közönségének soraiban ott láttuk többek között Tasnádi Nagy András igazságügy-miniszter, a kultuszminisztérium képviselői és dr. Say Géza miniszteri osztálytanácsos jelennek meg. Az Irodalmi és Művészeti Tanácsot dr. Ugron Gábor és dr. Tihamér Lajos, a fővárost pedig dr. Pacher Béla tanácsjegyző képviselték.

A legtöbbet
dy György 29,
dön 25, Gyár-
neth Antal 17
1229 beadott
évben mind-
lvasásra, 680
417-en szere-

nűsorváltozás
terrel szere-
, énekes és
elyet a szín-
vezet be.

magyar tán-
ndégszereplés
fellép Buda-
endezendő es-
t mutat be.

39. SZÁM.
at 30. szám.
arok).

la Prose

Hankiss János
ztésében s a
vkiadóvállalat
prózaírodalom
i ismertetését
jelent meg a
hologie de la
A mű a leg-
a magyar
bit mutatja be
nyekben.

nagy érdeklő-
ndré Thérive,
ia több hasá-
a Hankiss és

tes mű, amely
francia kö-
együttal egy
olja fel előt-
Ez a kötet
nzeti gyászát
ak csaknem
en vagy a
akított más

Bámulatosan
meg ezekben
szetét általá-
ónia, humor,
jellemezi. S a
k a magyar
köktől fogva
na rá. Fel-
y ebben az
európa leg-
ki, a falusi
Temps végül
zik meg az
lvasható élet
összefoglalás
s Molnos Li-
ezekkel a tár-
alomtörténeti

cilia-kar
erseney-

gyversenykörútja
május 3-án a
disztermében
ngverseny, az
zsufolt terem-
zi énekek (Liszt
rmat A.) és nép-
erényi G.) sze-
agyobb elisme-
gyüttes kiváló
lik a hangok

kifejezésteljes-
már a virtu-
ngot, amely a
kisebb árnya-
Bárdos Lajos-
vezénylése mel-
y Ernő zene-
a (Liszt—Bach
a) a hallgatók
kölni város-
énekkart és
g Lorchban és
máris meghi-
e, Dortmundba,

versenykörútja
május 3-án a
disztermében
ngverseny, az
zsufolt terem-
zi énekek (Liszt
rmat A.) és nép-
erényi G.) sze-
agyobb elisme-
gyüttes kiváló
lik a hangok

kifejezésteljes-
már a virtu-
ngot, amely a
kisebb árnya-
Bárdos Lajos-
vezénylése mel-
y Ernő zene-
a (Liszt—Bach
a) a hallgatók
kölni város-
énekkart és
g Lorchban és
máris meghi-
e, Dortmundba,

kifejezésteljes-
már a virtu-
ngot, amely a
kisebb árnya-
Bárdos Lajos-
vezénylése mel-
y Ernő zene-
a (Liszt—Bach
a) a hallgatók
kölni város-
énekkart és
g Lorchban és
máris meghi-
e, Dortmundba,

kifejezésteljes-
már a virtu-
ngot, amely a
kisebb árnya-
Bárdos Lajos-
vezénylése mel-
y Ernő zene-
a (Liszt—Bach
a) a hallgatók
kölni város-
énekkart és
g Lorchban és
máris meghi-
e, Dortmundba,

kifejezésteljes-
már a virtu-
ngot, amely a
kisebb árnya-
Bárdos Lajos-
vezénylése mel-
y Ernő zene-
a (Liszt—Bach
a) a hallgatók
kölni város-
énekkart és
g Lorchban és
máris meghi-
e, Dortmundba,

kifejezésteljes-
már a virtu-
ngot, amely a
kisebb árnya-
Bárdos Lajos-
vezénylése mel-
y Ernő zene-
a (Liszt—Bach
a) a hallgatók
kölni város-
énekkart és
g Lorchban és
máris meghi-
e, Dortmundba,

kifejezésteljes-
már a virtu-
ngot, amely a
kisebb árnya-
Bárdos Lajos-
vezénylése mel-
y Ernő zene-
a (Liszt—Bach
a) a hallgatók
kölni város-
énekkart és
g Lorchban és
máris meghi-
e, Dortmundba,

Silvestro Baglioni professzor érdekes előadása az Olasz Kulturintézetben a beszéd és zene kapcsolatáról

Silvestro Baglioni professzor, a római egyetem élettani intézetének igazgatója szombaton este „Parola e Musica“ (Beszéd és zene) címmel igen érdekes előadást tartott az Olasz Kulturintézetben, ahol nagyszámu előkelő közönség jelent meg. Dr. Paolo Calabro az Olasz Kulturintézet főigazgatójának bevezetője után Baglioni professzor előadásában rámutatott arra: nem helytelen az a következtetés, hogy a zene tulajdonképpen beszédből fejlődött ki. A beszéd is, a zene is hallóérzékünk útján érvényesül. A nyelv alkotóelemei közül kétségtelenül a magánhangzók állanak közelebb a zenei hangokhoz, a más-salhangzók tulajdonképpen vagy csak megszakításai a magánhangzónak, vagy pedig annak kísérő zöngéi. Nyilvánvaló tény, hogy a tartam, a súly és a magasság egyformán meghatározói a fonetikus nyelv és a zene hangjainak is. A latin eredetű francia és olasz nyelvben nem annyira a tartam, mint a hangsúly és hangmagasság változásai irányadók. Mindezek a változások zenei jelekké rögzíthetők, amit Baglioni professzor kifüggesztett ábrákkal bizonyított is. A legzeneibb nyelv a magánhangzókban leggazdagabb nyelv, vagyis az olasz. A nyelv dallamossága és az igazi zene között a fő különbség az, hogy az utóbbinak nélkülözhetetlen elemei a hanglétra meghatározott hangközei szerinti intonáció és a magánhangzós hangoknak váltakozó éneklése, játzsása. A nagyfigyelemmel hallgatott előadást Gina Maria Rebori, a kiváló olasz énekművész nő a Settecento idejéből való klasszikus olasz szerzők számaival kísérte Mailer Ernő zongorajátéka mellett, pompázó művészettel. A művész nő minden egyes számát zajosan megtapsolták. Az énekszámokkal az illusztris előadó azt kívánta bizonyítani, hogy míg a Settecento művészei az emberi hangot is hangszerként fogták fel, addig a modern zeneszerzők a dal szövegében foglalt érzelmeknek főleg fonetikai kifejezést kívánnak adni.

ÓBUDAI ROMÁNC

Az elmúlt magyar filmek vagy vidéki milióban, vagy a budapesti előkelő polgári társadalomban játszottak. Felkai Ferenc, az ismert színmű- és novellairó, most írta meg első forgatókönyvét, amely a főváros két társadalmi rétegét hozza össze: az óbudai kisemberek társadalmát és a jómódu polgári osztályt. A kisemberek vágyai, álmái, kívánságai elevenednek meg az *Alomsárhány* című új filmben, amelynek rendezője, Pünkösti Andor is új ember, mert ez az első filmrendezői munkája. Új, franciás stílusú játék ez a film, amelynek főszerepeit Muráti Lili, Egyri Mária, Péterfy László, Lantos Ica, Rajnay Gábor, Vizváry Mariska és Ladomérszky Margit játsszák. Az érdekes és eredeti filmhez felhasználták Vincze-Kulinyi híres dalát, a *Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarországot* is.

Filmhét Lillafüreden

A magyar filmvilág június 5-től 12-ig Lillafüreden Filmhetet rendez. A Filmhét célja elsősorban az, hogy a szakma vezetői és művészei a közvetlen érintkezés útján a magyar filmgyártás problémáit megbeszéljék — továbbá, hogy a magyar filmeket népszerűsítsék. A Filmhét során bemutatják a még le nem vetített, időközben elkészült magyar filmeket s az elmúlt év legnagyobb sikerű filmjeit, — nagy filmbált rendeznek s minden nap hangverseny lesz. A Filmhetet a háromi tavon lejátszódó „Velecei éj” zárja le, — tüzijátékkal, csónak- és kosztümversennyel.

A Filmhétre a lillafüredi és miskolci szállodák és penziók rendkívüli kedvezményeket fognak nyújtani úgy, hogy a nagyközönség szokatlanul olcsó áron juthat az egyheti üdüléshez és szórakozáshoz.

Az előkészületek már nagyban folynak, az összes illetékes tényezők bevonásával és a részletes program a jövő hét folyamán nyilvánosságra kerül.

— A Filmművészeti Iskola május 17-én este 8 órai kezdettel tartja működésének huszéves jubileumi díszelőadását a Belvárosi Színházban. Megnyitót mond: Vándory Gusztáv tanár. A műsort Honffy József titkár rendezi. Többek között fellépnek: Adorján Éva, Cserba Erzsébet, Mattyassovszky Zojka, Kovács István, Incze Aurél és még sokan mások.

— Tessitori Nóra előadótornéja. Tessitori Nóra, a kiváló erdélyi szavalóművész nő nagy-sikerű zeneakadémiai estje után Győrött és Baján vendégszerepelt, most pedig előadókör-utrá indul, amelynek Szolnok, Szeged, Debrecen, Kassa, Miskolc és a Dunántúl városai lesznek a főbb állomásai. Május 9-én Szolnokon kezdődik Tessitori Nóra turnéja.

— Kosztolányi—Mécs-estet rendez a Magyar Kulturszövetség május 8-án, hétfőn délután 6 órakor a Mátyás Szövetség székházában (VIII., Múzeum-utca 17.). Szerepel Entz Judith előadóművész nő és Wurga Livia operabékesnő.

— Tánceatiné. Sergey táncművészeti akadémiájának válogatott növendékei május 7-én, vasárnap délelőtt 11 órakor az Andrássy-Színházban matinét rendeznek. A táncművészeti akadémia kitűnő és tehetséges növendékein kívül Bella Mária Lajza hárfaművész nő és a Magyar Szimfonikus Zenekar működik közre.

8: Szózat. — rek. — 9: Rádió — 10: Református ének és szentbenedek plomból. — 12.2 állás. — 12.30: J ből. — 13.30: Oj methy Károly: Károly eigányz minisztérium r tek a Nemzetki lonzenekara. — ruszin nyelven. cserkészeknél. egylet. — 19: A légoltalmi — 19.25: Táncl — 19.25: Bombáz Hírek, időjárás gyalogezred ze nyelvű hírek. kara. — 00.05: rögkatolikus r Tóni eigányzei — 15: Hangler 17.50: Balya I — 18.20: Felolv lései. — 20: H Hanglemezek. sora. — 9: Eg Szlováknyelvű klarinétózik. — sorismertetés. 00.15: Bp. I. sora. — 15.45:

S. K. — OT növendékei ne MÁV tanuló esetében csak váltható 60 kr Az állomásfőn vények általa zonyitványt k iskolai beiratl igazolni kell: helyén a növe megkísérelhet a MÁV-tól k: esetben kilátá 2. Nem szüksé lomadtán jele fort-utca 3. sz között van a diagnózistól f segélyt. Álta szemüveg bes — R. E. (Bo (feltétlenül l óvatosan lem lakkal kell be április 23-iki zett cikk: A címmel. Az — 71.761-es Oxford, St. Colj. — H. A utca 17. — E boszlón orv mely igazolj ott orvosi k A nyár vége hagyások k méltóztassék zolni, hogy részt a szav: ges. — Egy szerésznél (V



Buda

A tradicio zeti és Ha sorra. Ez a Derbyt, amel ban Bécsben Hazafi-díj é évjárat kim Ma már te Magyar Der a komoly l lenni. Csak indulókként, egy Tigrár k díjra. A Les nyerte Bécsl Trial Stakes gendő lesz i Nemzeti és vaskos meg kel mégis l már megős mellett.

Jelöltjeink



Say Géza

Magyarország

~~1926~~ 1925 márc. 22.

• (Festőművészeti kiállítás Székesfehérvárott.) Székesfehérvárról jelentik: E hó 22-én nyílik meg Székesfehérvárott a Vörösmarty-Körben a székesfehérvári származású *Say Géza* doktornak, az ismert nevű fiatal "festőművészek" képkiallítása. A megnyitás ünnepség keretében megy végbe, amelyen *Köccs* Emil dr. törvénytészi elnök, a Vörösmarty-Kör alelnöke mond beszédet. *Say Géza* körülbelül 40 képet állít ki, melyek között *interieur*-ök, *portrék* és *tájképek* szerepelnek. *Say Géza* neve már a budapesti közönség előtt is ismeretes, amennyiben a *Műcsarnok* kiállításán már több ízben részt vett és egy ízben a *Harikányi* báró díjat is elnyerte. A kiállításon szerepel még *Bory Jenő* néhány sikerült szobrával.

MELLY

CIPŐK

muzeum-körut

39.

1934. 114. l.

Képtermékek

Say Géza: Vermező
A II. Nemzeti kiállításról.

Foto Seidner.



kontemplatív mlysege készlett csendes szem-
létre. S a többiek közül gróf Bathyanji
Gyula, Pekary István, B. Pollatschek Lili, Zá-
ray Lucy, Hollóss Mattoni Eszter, Nagy István
s a szobrász Csér Karoly... nem egy vízben
eveznek. De — ezt érezzük — a céljuk egy ve-
lünk a művészet tisztelésében.
S ez a kiegyenlítő hangulat, mondhatnám: ösz-
szegező érték-méltánylás bennünk marad a VI.
teremben is, ahol a tehetséges *Bernath Aurél*
két pasztelje között, mintegy a művészet ölelő
karjában találjuk *Csanky Dénes* „Zapor után”
című képét, a magyar földnek, a magyar táj-
nak ezt a szinte zordan tárgyilagos festői poé-
máját. És egymás mellett a többiek: *Martfy*
Ódon pompás szín- és fénytannuimányai,
Vaszary János pesti Dunakorzója, a vázlatos-
ságában is mindent kifejező előtér-megoldása-
val, *Kukán Géza* „Vajár” című előképe és ezek
mellett *Tornyay János* modelljének szolid ana-
tómiaja, báró *Hatvany Ferenc* „Csenedet”-ének
szingazdagasága, *Sárdy Brutus* „Hóolvasás” e-
tájképének festői puritansága és *Gedó Lipót*
ezertéju, szellemes tömegjellemezése „A tribün
publikuma”... ki gondol itt egymás ellen
acsarkodó irányokra?... Vagy ki keres világo-
kat elválasztó, főleg pedig áthidalhatatlan el-
lentéteket *Sarkány Gyula* kosztümös remimis-
cencái és *Mérő István*nak ebben a téremben
meghúzódó képe, a „Munkában” mai, szociális

Say Gere

Fényes Adolf
A II. Nemes Ma



val, nagy, sima, lagy dombornataival *Halmagyi* István szobra, a Lány korszával. *Lux* Elek Saisi című színezett gipsze az akt költői finomságával ragad meg. Igen artisztikus alkotás *Szamosi Sós* Vilmos Keresztelő Szent János, az ökeresztény stílus primitív egyszerűségében tartott, tiszta vonalával, nemes formával megkapó relief. Egészen másfajta, modern primitívesség van *Ujfalvi Lóte* Éva Adam és Éva című kisebb kompozíciójában, mely érett művészetet reval. *Kallos* Éde galambokat etető Hamupipókéjének oldalnézete hatásosabb. *Füredi* Richard Honfoglalás kora sírkőre emlékeztető széles obelisz, amelyet minden oldalon honfoglalaskori motívumok reliefjei borítanak.

A kisebb plasztikából kiemeljük *Medgyessy* Testvériség című erőteljes kettős férfiakját. Sikerült zsáneralak *Orbán* József Székely leánye, grácias *Györi* Dezső térdelő ifjóműnői akta, a Fáradság. Kispasztikában is monumentaltást sejtet *Gaudi* Kaiser Lajos Bikapárba. Igen jó *Szamosi* Imre Hazafelé című zsánercsoportja és *Markup* két jömozsású sportfigurája. Artisztikus, szépen bontakozó harmóniával *Martine* Jenő Elégia című akta és *Sóváry* János Titok című bronz. Nagyon gondos kidolgozása, finom márvány *Szödy* Szilárd Pandorája.

Egész sereg kitűnő szoborportré is van a teremben. Mingyárt elsőhelyen kell említeni *Lanyi* Dezsőnek a kiváló angol publicistáról, Sommeret de Chaire-ről készített karakteres

Ugyanezt a gondolatot szolgálják a művészeti hetek is, melyeket a vallás- és közoktatásügyi miniszter megbízásából a Tanács rendez. Az a körülmény, hogy a legutóbbi nemzeti képzőművészeti kiállítás a fel szabadult Kassán volt, nemcsak a Felvidék nagy kulturális központjának különleges megbecsülését jelentette, de egyúttal utalás volt arra a fontos szerepre is, melyre vidéki városaink a magyar művészeti kultúra terén hivatottak.

Az új magyar művészeti politika minden eszközt és alkalmat megragad arra, hogy e fontos tervét megvalósíthassa és irányítást adjon annak. A legújabb programját minél szélesebb körre kiterjesztesse. Így pl. a Szent István Emlékév Országos Bizottsága is ezen az alapon határozta el, hogy 17 vidéki városunkban gondoskodik Szent István királyunk emlékének művészi megőrkítéséről. A Bizottság így jellegű jelentős adományaihoz csak azt a feltételt fűzte, hogy az adományozásban részesülő városok a maguk erejéből is vállalják el párhuzamosan valamely más művészi feladat megvalósítását.

Az elmondottakban vázolt kezdeményezés természetesen nem ölelhetette fel egyszerre az egész országot. A rendelkezésre álló kevés anyagi erőt oly módon kellett felhasználni, hogy annak összpontosításával egyik városunkban minél előbb a legszámottevőbb eredmény mutatkozzék s így ez a város mintegy példaként szolgálhasson a többinek a további teendőkre nézve. A Szent István év legkimagaslóbb ünnepeit Székesfehérvár, az ősi Szent István-alapítás város köré csoportosították. A város átérezve történelmi múltjától folyó kötelezettségét, minden erejét latba vetette, hogy a jubileumi év alkalmából méltónak bizonyuljon régi hírnevéhez és újabb jelentős művészi alkotásokkal pótolja azokat a hiányosságokat, melyeket a török hódoltság elpusztított. El lehet mondani, hogy a kormányzat és a város vezetőségének, közönségének összefogása érdemes, jó munkát eredményezett. Székesfehérvár, mely néhány év előtt még semmiben sem különbözött a vidéki városok megszokott képétől, ma művészeti kultúrában az élre szökik. A város vezetősége tényleg a legjobb értelemben vett modern mecénási szerepet tölti be és a város közönsége szerető büszkeséggel támogatja a város vezetőségét ez irányú munkásságában.

Maguk a tények beszélnek mindennél jobban, meggyőzőbben. Tekintsünk el az építészeti alkotásoktól — habár kétségtelen, hogy erre mentesül csak mondanivalónk szükreszabott terjedelme szolgálhat — mert Székesfehérvár régi, műemlékjellegű épületeinek, áldozatkész, stílusos helyreállításával igazán példaadó, nagy munkát végzett, és tartsunk szem előtt azokat felett a művészeti alkotások felett, melyek Székesfehérvárról az utóbbi három évben létesültek.

Ha nem is időrendben, de mégis először kell megemlékeznünk *Szűcs Ferenc* „Szent István” szobráról, melyet a nemzet áldozatkészsége emelt. Az ősi koronázó templom alapjainak feltárásával kialakult Romkert mauzóleumát *Aba-Novák Vilmos* hatalmas fal-festményei díszítik. Ugyancsak ő festi a város háza három nagy falfestményét, melyek a Szent István Emlékév országos ünnepségeiből merítik tárgyukat. A város háza közgyűlési termének falát *Kontuly Béla* az Arany Bulla kiadását megőrkítő falfestménye ékesíti, az ő műve a Kormányzó Úr Ó Főméltóságának arcképe is. A közgyűlési terem művészi kiegészítését *Ohmann Béla* Szent István és Árpád fejedelmet ábrázoló szobrai teszik teljessé. A polgármesteri termekben nyert elhelyezést *Erdey Dezsőnek* a Kormányzó Úrról készült melliszoborra, *Pekár István* gyönyörű történelmi faliszőnyegére. Kelleme változatosságot hoz a város háza folyosóján *Kittlinger Károly* „Patrona Hungariae”-t ábrázoló érdekes kovácsolt vasmunkája. A város háza előtt áll *Pátzay Pál* alkotása: a császári és királyi 10. huszárezred emléktét megőrkítő lovas-szobor. *Lux Elek* művei: Szent Imre és Vattay várkapitány szobra. További kimagasló művészi alkotások *Ohmann Béla*: Kálmáncschi Domonkos, *Moirét Ödön*: Nagy Lajost ábrázoló szobra, *Medgyessy Ferenc*: Domborműves török kútja. *Bory Jenő*: „Golya” című közvetlen hatású művészi alkotása a strandfürdő díszítte. Szent István emlékművét *Madarassy Walter* készítette. A Rom-kert szobrászati ékességei is az *Ohmann Béla* alkotásai. A legközelebbi jövőben állítják föl *Aba-Novák Vilmosnak* a párizsi világiállításán szerepelt nagy, történelmi festményeit és az ezek elhelyezésére szolgáló épületet *Jalics Ernő* Anonymust és Kézai Simont mestert ábrázoló szobrai fogják díszíteni.

A felsorolás teljességéért — művészi értékükre való tekintettel — fel kell említeni *Pásztor János* hósi emlékművét és *Erdey Dezső* Varkocs György várkapitányt ábrázoló alkotásait is, bár ezek korábbi időkből származnak. Jelen ismertetésünk hűséges kedvéért még kell említeni, hogy ezzel a felsorolással ne tekintsük lezártnak a művészi alkotások sorát, mert újabb tervek vannak előkészítés alatt.

Székesfehérvár művészi fejlődésének mérlegét azonban nemcsak a szám adja meg, hanem elsősorban az a körülmény, hogy mindezek az alkotások a legnagyobb művészi körülményekkel valósultak meg és felállítási helyüknek megválasztása tekintetében is a legteljesebb hozzáféréssel és gondossággal járt el a város. Csak így lehetett elérni azt, hogy mindezek az alkotások nemcsak önmagukban váltanak ki művészi hatást, hanem mint a város történelmi hangulatába, bekapcsolódjanak a város történelmi hangulatába.

Természetesen nem egyetlen város művészi fejlesztése a cél, Székesfehérvár csak az élő, sugárzó példa

abban, hogy hogyan kell a korszerű mecénás fogalmát és eljárás módját értelmezni, miként kell a művészetet a város polgárságának belső igényévé tenni.

A magyar városok megértő szeretettel fogadták a művészeti politika ez újabb célkitűzését. A Szent István Emlékév alkalmából Esztergom, Veszprém gyarapodtak jelentős művészi alkotásokkal. A művészeti hetekkel kapcsolatban Győr és Nyíregyháza nagy szeretettel karolták fel a programokat és annak megvalósításán buzgón fáradoznak. Debrecen, Pécs, Szeged, Szentes, Szombathely, Sopron, Tata kapcsolódtak be eddig különösképpen a művészi kultúrában ebbe az áldozatkész szolgálatába. Ez a fel sorolás csak azért szükséges, mert az idő rövidsége miatt a többi városokkal eddig még nem volt alkalom a szoros együttműködés kiépítésére. A megkezdett munka azonban fokozatosan halad és az eddigi tapasztalat, a magyarságban élő igaz művészet-szeretetet biztosíték arra, hogy következetesen fel

fogja ölelni az összes városokat és mindenütt a legteljesebb megértésre fog találni.

A képzőművészeknek nagyon is megvannak a maguk súlyos szociális problémái, azonban helytelen úton járna az, aki csakis ezeket orvoslásától remélné a magyar művészi kultúra megerősödését. Szociális kérdések minden pályán jelentkeznek s azoknak megoldása fontos kötelesség. A bajok tüneti kezelése helyett sokkal eredményesebb, ha munkakalkulákat, méltó feladatokat biztosítunk művészeinknek. Városaink gyorsütemű fejlődésében a művészet megfelelő hangsúlyozása bőven onthatja e feladatokat és legbiztosabb alapja lehet művészeti kultúránk kiteljesedésének. A magyar városok így lehetnek őrök a magas kultúrában, egyúttal pedig kétségbevonhatatlan és mindegyik által érzékelhető bizonyosságot fognak tenni arról, hogy a magyar nemzet miként a múltban, úgy a jövőben is fontos és határain jóval túlterjedő küldetés töltsön be a nyugat és kelet találkozásának mesgyénjén.

SAY GÉZA

A HOPP FERENC MŰZEUMBÓL A KINAI PLASZTIKA KÉT EMLÉKE

A kínai szobrászati itt közölt két emléke különös figyelmet érdemel. Pekingben szereztem meg mind a kettőt a Hopp Ferenc Keletázsiai Művészeti Múzeum részére egy világhírű német szakértő, Dr. Herbert Müller gyűjteményéből. Müller doktor hosszú évek óta él a Távol-Keleten. Kínát kitünően ismeri. Peking állandó lakóhelye. Akik vendégszerető házában — a Tao Kwang császár (1821—1850) egyik fia számára épült kis palotában — megfordulnak, sok tapasztalattal és hasznos jó tanáccsal szoktak gazdagodni.

Különös hálával tartozom Müller doktornak éppen én, aki azzal a be nem vallott sejtéssel utaztam Kínába, hogy onnan valami rendkívül érdekes zsákmánnyal térek vissza. Amint „Budha útján a Távol-Keleten” című könyvemben megírtam, nem tudtam leszokni arról a gondolatról, hogy találom valamit, ami a régi kínaiak legnagyobb festőművészeire új világot vet. Ki se volt szabad mondanom, hogy erre merem gondolni, mert minden hozzáférő tudja, hogy egyetlen festmény, vagy szobor sem ismeretes, amelyet, mint eredeti alkotás, Wu Taotze nevével kapcsolatba lehetne hozni.

Az összes keletázsiai festők legnagyobbika ugyanis szobrász is volt és ezzel bebizonyította, hogy egyéni-nyilván arra vall, hogy a mindössze 5'4 cm magas tár-

sége áttört a művészetről alkotott kínai felfogás korlátain. Mert tudnivaló, hogy a Középső Birodalomban igazi művészetnek csak a szépirást és a festészetet tartják. Egyhangúan vallja mindenki, aki a Távol-Kelet művészetével foglalkozik, hogy Wu Taotze — más néven Wu Taoyuan — mesternél nagyobb művészt nem szült anya, de ez az állítás nem alapszik eredeti műveken. Olyat ugyanis évszázadok óta senki se látott. A legendás hírű mester a Krisztus utáni hétszáz éves derekán alkotta legnagyobb műveit, ezek azonban mind egy szálal elűntek. Csak másolatok állnak rendelkezésünkre. Ha valamiről kiérül, hogy e másolatokkal kapcsolatba hozható, az igazán megbecsülendő.

Müller doktor gyűjteményének két darabját is azért vásároltam meg, mert azt a benyomást keltették bennem, hogy van bennük valami a legnagyobb kínai művész örökségéből. A tárgyak ismételt áttanulmányozása mindig arról győzött meg, hogy első benyomásom nem volt meglepő.

A kis groteszk bronzfej nem önálló alkotás. Öntése üregek. Nyaka helyén rövid cső, feje tetején pedig egy kisebb mellő és egy nagyobb hátsó kerek nyílás arra vall, hogy a mindössze 5'4 cm magas tár-

CSEPELSZIGETI

II. ÉVFOLYAM, 4. SZÁM • 1937 DECEMBER HÓ

DUNA EGYESÜLET

HIVATALOS ÉRTESÍTŐJE

SZERKESZTI: PICHLER JÁNOS

SZERKESZTŐSÉG: RÁCKEVE. TEL.: 22
MEGJELENIK NEGYEDEVENKÉNT

AZ EGYESÜLET TAGJAI A HIVATALOS ÉRTESÍTŐI
TAGSÁGI DÍJUK FEJÉBEN KAPJÁK
NEM TAGOK RÉSZÉRE ELŐZETESI ÁR EML. 6 PENGO

Mit kell tennünk...

Zita: Jormay Géza

az Országos Magyar Idegenforgalmi Bizottal elnöke

A természet ösztönzerően vonzza az embert. A leggyorsabb pásztor is el tud gyönyörködni abban a szépségben, melyet a bék égen magasan úszó fellegek, avagy amit egy mezei virág, vagy a hullámos kalászerdő nyújt. Az egyszerű, minden napi ember is megérezzi azt a szépséget, amit az erdőkoszorúzza hegyek vagy a hófödte bércek rejtenek magukban.

Valahogy azt a tapasztalatot lettem, hogy az emberek többsége tekintetében két csoportba sorozható. Az egyiket a nagy hegyek, a vad sziklák, a naplementekor rózsaszínben fűződő havasok hódították meg, a másik csoportot a régtelen síkságok, a tükörsíma, de néha tajtékzó vízek s a sejtelmes rónák ejtették rabul.

Bevallom, én az utóbbi kategóriához vonzódok s itten jó lárságban vagyok. Az Alföld, a nagy esend és a sok csillag hazája már gyermekkoromban foglalt eljett.

Amikor az el-
Egyesület megtisz-
a Csepel-szigetet
pantul megörültem
Csepel ősi szigete
dóságaimat teljes
Ügypis volt.

Ha a magyar
foglalkozásomnak
zem a tájakat. Ör-
és elszomorodot
Teljes tudatában
idegenforgalom fe-
dom, hogy az in-
mit jelent a mag-
ból, de tudom a
pünknök mit jel-
az idegenek egy-
pedig idegen val-
fizetési mérlegét

Melől csepelszigeti kirándulásomra s azóta a szigeten folytatott többrendbeli látogatásom tapasztalataira kiterjeszkeznék, az idegenforgalom fellendítésének eszközeit kívánom pár szóval nagy általánosságban megemlíteni: Az idegenforgalom fejlesztéséért két irányban kell dolgozunk. Egyrészt jó ötletekkel és finomult izléssel eredményes propagandát kell a külföldön csinálnunk, másrészt idebent az országban át kell éreztetnünk azt, hogy az idegeneknek mindazt nyújtsunk, amit ők, hazánk oly szűkreszabott határait átlépvé keres és elvár. Ezért fontos, hogy már az első magyar ember legyen az hivatalos személy, vagy magánegyen a aki az idegen legelőször találkozik, szívélyes-séggel és kultúrájával szimpátiát ébresszen benne. Ugyancsak ezért fontos, hogy az első vasúti állomás, vagy fináncház csinjával, tisztaságával, pompázó virágival jó benyomást keltsen. Megfigyel-

Ipen szépségeket rejt ez a part! Alig néhány ezer méterre a fővárostól, vadregényes környezetet fogad, távol a metropolis zajától, a csend, a harmónia és a színek birodalma öleli át a turistát.

Első utamon, mielőtt befordult volna hajónk a soroksári Duna-ágha, megkapott egy bájos özike. A sűrű parti ligetből tekintett nyugtalan szemekkel a tovasuhanó hajó után.

Végighajózva az úgynevezett «holt» Duna-ágon, turista szívem feldobogott. Micsoda kincsek! Ennél pompásabb, fürdőzésre alkalmas, hatalmas területet messze földön sem találni. Örömmel értesültem, hogy Csepel-sziget járhadhatatlan mentőrainak sikerült ottlétem óta egy hatalmas, fürdő-résszel egybekapcsolt gyermeküdülő létesítésének alapjait megvetni. Már ma is vannak evezős week-end-házak e parton, de biztosan látom, hogy ez a part hamarosan be fog népesülni s a nap-sugár boldogan fog játszadozni a csengő dallal és kacajjal, ami majd betölti ezt a csodás ligetet.

A jó közlekedés megteremtése, kiterjedt, pormentes úthálózat, a szép tiszta falvaknak az ősi tradicionális építészethez való jövőbeni alkalmazkodása, a fiatalosnak a népviseletekhez való visszavezetése lesz az az út, mely a Dunában rejülő nagy turisztikai érték mellett, az idegenek részére

is vonzóvá fogja tenni e hatalmas dunai sziget meg-látogatását.

A sziget talaja pompás. Hatalmas gümölcsösöket láttam, de még nem annyit, mint amennyit látni szeretnék. A Bretagne-al versenyezhetne Csepel-szigete, ahol minden tíz méterre ott áll a gyümölcsfa, ontva a legpompásabb és a legegészségsőbb csemegét. Az idegent a jó lovasterep, de meg a vadászat is vonzza. Ezt is meg lehet szervezni. Rudnyánszky Ferenc, akinek a magyar turista lovaglás szervezésében hervadhatatlan érdemei vannak, bizonyára adna jó tanácsokat.

Ráckeve, a sziget főhelye, történelmi levegőt áraszt. Itt búcsúzott el 1526 június 22-én II. Lajos magyar király nejétől, a szépséges Mária királynőtől. A törökverő savoyai Jenő herceg itt emelt magának a holt Duna partján, ligetek között egy pompás barokk-kastélyt. Ezt a kastélyt helyre kell hozni, vissza kell adni neki eredeti formáját. Annyi elszórt barokk emléke van, képekben, bútorokban még csonka Hazánknak is. Vajjon nem lehetne-e a savoyai kastélyt barokkmúzeumná átalakítani s a kiránduló idegenforgalom célpontjává tenni.

Hazaszeretet és erős akarat az, ami építeni tud. Legtöbbször egy ember is elég, hogy messze időkre megvesse a fejlődés alapját. Ugy látom, Csepel szigete megtalálta emberét s így bízom jövőjében.

Vigyünk művészetet a napi életbe!

Irta: SAY GÉZA dr. min. oszt. tanácsos, az Orsz. Irodalmi és Művészeti Tanács főtájkára

Amikor olaszokkal beszélünk, vagy hallgatjuk társalgásukat, feltűnik, hogy másokkal összehasonlítva, sokkal többször hivatkoznak a szépre. Minduntalan halljuk elragadtatott felkiáltásukat: ó, milyen szép! Ez a sajátság nem véletlen, hanem a kifej-lődött széppérezékek mindig újra fellőró megnyílvá-nulása. Az ő széppérezékük azonban nemcsak saját

belső örömük, hanem erejüknek rúgója is, mely alkotá sokra készlet és ezáltal a világ minden tájáról vonzza az idegeneket. A bennük levő művészi érzék az országnak számottevő gazdasági tényezőjévé vált.

Ha ezzel összehasonlítjuk a mi hazai viszonyainkat, azt látjuk, hogy a magyarságban is nagy művészi tebelség van, csak nem tudunk élni vele, nem hasz-

nosíjunk ezt kellően. A mostani történelmi sors dacára, művészeink sikerl-sikerre halmoznak külföldön is és a magyar népművészet épp a külföld felismerése által lassan mindnyájunk büszkeségévé vált. Kivételes lehetőségeink vannak művészi adottságunkban, de ez még nem vált öntudatossá nálunk és nem fogadtuk annyira szerelétünkbe művészetünket, mint azt megérdemelné. Úgy emlegetik a művészelet, mint a mindennapi élettől különvált felsőbb élvezetet, mely csak a gazdagok öröme. Összelevesztük a művészet és fényűzés fogalmát. Ez a felfogás téves. A szép iránti vágyunkat épp úgy kiélheltük egyszerű földműves házaknál — melyre nálunk annyi szép példa van —, mint a nagy palotáknál. Az egyszerű háziesszoklárny, mint például a csésze, a pohár, a lámpa, a bútor éppoly beszédes bizonyítéka az izlésnek és a szépzéreknek, mint a kimondott díszlárny. Az igazi művészet nemcsak a fellegekben jár, de színebbé teszi, gazdagítja mindennapi életünket is.

A művészi érzés hiánya leszűrkit mindent, a szokvány és szabvány burjánzását idézi elő. A falusi ház ügyvezetelt pallér-síthasban épül, mert a közművesmester nem érzi szükségét annak, hogy erőltesse képzeletét és az építelőt meglegesszék ezzel, mert hiszen a szomszédban is csak ilyen lát. Ebbe az építménybe belejön a gyárilag előállított szokvány berendezés és aki még díszíteni akar rajta, megveszi azt az olajnyomatót vagy gícsfestményt, melyet a házhoz hoznak. A fő a kényelemszeretet nem abban az értelemben, hogy a lakás kényelmes legyen, hanem, hogy ne kelljen a fejet törni és annál az elvniélfogva, hogy ami másnak jó, az nekem is jó. Bizony mindez nem alkalmas arra, hogy a szépzérek fejlődjen és ilyen körülmények között művészetünk sem tudja azt a gyümölcsét meglerenni, melyre a kicsi magyar kenyer mellett olyan nagy szükség van.

Természelesen a mai állapoton nem lehet egyszerű és mindenütt változtatni. Kellenek azonban gyujtóhelyek, amelyekről a kis láng elinduljon, hogy aztán világossággal betöltsé az országot. A Csepel-szigetnek szinte rendeltetése, hogy ezt a feladatot betöltsé, mert hiszen Budapesi szomszédágában van és a megfelelő adottságokkal is rendelkezik. A valóság egyelőre az, hogy az utast itt is a vasúti állomásokon már a legtridegebb szürke egyformaság fogadja, mely sugározza a nemtörődömséget, gondolatot és izlésszegénységet. A falyakban a pallérstílus tűzfalai meredeznek, mint a halott izlés csontkezzei. Az előbukkanó gyönyört műemlékek elhagyottan, kopárán, kontár kezeiktől megszűfolva, megmentőként állnak közöttünk. Az újabbkori szobroknak, emlékeknek már az elhelyezése is nélkülözi a megbecsülést; a szobor maga pedig nem felnemelő művészi alkotás, hanem csak lelkénelküli ipari termék. Talán a fálstíus, virágszeretet az, ami szembe öllik? Nem, semmi sincs abból, ami a szépzérekébből, lélekből fakad. Ha a természet valami szépet nyújt is, ha egy kivételes egyén szépet valósít is meg, az csak idegennül hat ebben a környezelben és még fokozza a többi sivárságát.

Nem segíthet itt más, mint a lelkes apostoli munka, mely felrizza a közönyt és kiszabadítja az embereket a nemtörődömségből. A szép szeretele az emberi lélek természetes tartozéka és nem az a túlfinomult, aki a szépet szereti, hanem az a beleg és kores lélek, akiből ez hiányzik. Nincs külön az élet és azonfelül kivételesek részére a művészet. Egészségés, szép városkép, falukép, vagyis rendezés kell; jó, értelmes magyar házakra van szükség, becsületes,

beleillő bútorokkal. Meg kell szabadítani a népet — de az értelmséget is — a magyar művészet megcsúfolását jelentő, házhoz szállított műtárgyaktól. A templomokba sem valók az olcsó halásra törekvő meglévesztió kegytárgyak, hanem az igazi vallásos gondolatokat kifejező, művészi alkotásokat kell alkalmazni. Az emberek vallásosságát ne igyekezzék senki olcsó üzleti érdekere felvállalni, hanem a valódi művészetlen keresztül szolgáljuk Istent.

Gyönyörtü különleges hangulata van a dunai tájnak. A teremtő ezzel megadta a maga ajándékát ennek a vidéknek, a többi a mi feladatunk. Ezt a feladatot azonban megoldhatjuk úgy is, hogy belőle még igen fontos gazdasági érdekeink is kiélgöljenek. Ennek feltétele azonban, hogy keressük mindenben a módját annak, hogy ugyanazzal az anyágerővel a legszebben valósítsuk meg. Templom, vasúti állomás, ház, bútor, berendezés, csónak legyen odaillő. A hősi emlék, szobor legyen igazán művészi és helyezzük el úgy, hogy az megiragdjaja a szentlélőt. Ha házal díszítünk, ne értelemellen, szétporló, erőszakolt vakolat díszítésekkel alkalmazzunk, hanem vegyünk példát *hagyonános szép magyar építelekről* és alkalmazzunk díszítésként nemes anyagból készült művészi alkotást. Harmintc, negyven pengőért kaphatunk már szép kerámiát, emyibe pedig a vakolatarchitektúra is belekerül a legkisebb falusi házban is. Úgyeljünk a levelezőlapoktól kezdve, végig az összes kiadványokon, hogy azok a szépzéreti, művészeleti követelményeknek megfeleljenek. Hosszú az út, mely elvezet ahhoz, hogy tökéletesen álltassuk életünket a széppel, de az is biztos, hogy a Csepel-sziget és vidékének idegentoralmát tartósan csak ezzel biztosíthatjuk. Sohase elégedjünk meg a saját izlésünkkel, hanem igyekezzünk azt fejleszteni és a fontosabb kérdésekben hallgassuk meg a tapasztaltabb szakértőink tanácsát. Éppen az anyagiak korlátolt volta teszi szükségessé, hogy minden fillért a legjobban használjuk fel.

A Dunamedenében a magyarságnak különleges feladata van a művészet terén is, mert a jó Isten adományából kivételes rátermeltséggel rendelkeztünk. Ezt a feladatunkat azonban csak úgy tudjuk megoldani, ha *a magyar művészet* nemcsak a kiállításokon fog érvényesülni, nemcsak a kiváltságosak fényűzése marad, hanem *belekapcsolódik a mindennapi életbe és általános szükségletté válik*. Budapest szomszédságában célnudatosan előretörő Csepelszigetnek ezen a téren is példát mutató rendeltetése van, amely feladatot minél előbb meg kell valósítania.

A telekrendezés, mint az üdülőhelyek helyes településének előfeltétele

Irta: FUTAKY ZOLTÁN kir. főmérnök

A Soroksári Dunaág rendezését, a Nemzeti és Szabad Kikötő építése, a Dunaág hajózhatóvá tétele és az eliszapodás előidézte tarthatatlan közegészségügyi állapotok megjavítása tette szükségessé. A rendezéssel kapcsolatban nagyszabású kisajátítások voltak és nekem jutott a szerencse, hogy a kisajátításokkal kapcsolatos rendezési munkálatokra a megbízást elnyertem. A véletlen úgy hozta magával, hogy a munkálatok megkezdése előtt, tíz éven át, birtokrendezési ügyekkel foglalkoztam és így a Soroksári Dunaágnál munkában állott négy éven át, állandóan figyelemmel kísértem a birtoklási viszonyokat.

Szemlélődésem során arra a meggyőződésre jutottam, hogy az eddig elvégzett munkálatokkal a Soroksári Dunaágot nem rendeztük, hanem a rendezést csak megkezdtük. Az eddigi létesítményekkel, egy nagy elgondolási tervnek vizügi vonatkozású részét fejeztük be és amint alább látni fogjuk, a rendezés terén még nagy feladatok előtt állunk. A közel muliban elvégzett munkálatokkal milliós fővárosunk tőzsomszédságában, villamossal is megközelíthető helyen, egy körülbéli 3000 kataszteri hold területű vízfelületet kaptunk.

A hajózható vízfelület növéja, nemkülönben a vízfolyás sebessége a létesített kamaraszilipekkel szabályozható és így a tavak összes előnye mellett folyóvíznek is tekinthető.

Kevés világváros dicsekedhetik hasonló adottságokkal, ahol pedig ilyen előfordul, pezsgő életet és nagy kultúrát találunk. Idő kérdése csak, hogy ez mikor következik be a Soroksári Dunaágnál és ezért arra már most fel kell készülnünk. Mit nyújt a Soroksári Dunaág környékének és a fővárosnak?

Ötvenhét kilométer hosszúságban, mindkét partján, lehetőségét nyújt öntözőberendezések létesítésére. El sem gondoljuk, milyen kincs ez egy milliós főváros közelében. A Csepel-sziget északi csücskén, mintegy 1000 kataszteri holdon, azonkívül Soroksár, Dunaharaszti, Szigetszentmiklós és Taksony községekben a vízpart mellett a legintenzívebb kertgazdaságot üzük. Évről-évre szaporodnak ezen a vidéken a boltgárkertészetek, melyek öntözési lehetőség nélkül el sem kép-

külföldről is sokan keresnek a nagyváros zajától fáradtan, e nemes sportnak hódolva itt pihenést. A halállomány nemesítése és gyarapítása érdekében a kincstár Szigelbecse határában halastavat is létesített és szakzszerű vezetés mellett ott intenzív haltenyésztés folyik.

Az állóvíznyújtotta előnyök hihetetlen mértékben fellendítették az evezős-sportot. Az örvénymentes és veszélytelen tükörsíma víz ezrével vonza vasárnaponként ide az evezősöket. A nyilvántartás szerint eddig 250 mótoros és kb. 4000 sportcsónakra adtak ki rendszámot és a csónakházak sora, például Pest-szenterzsébeten, egész kis falut alkot már. A vállalkozóbbak már szombaton délután, leereszkednek a nagy Dunaágon Tassig és a szabadban töltött éjszakai pihenés után, vasárnap a Soroksári Dunaág állóvizén eveznek vissza Budapestre.

Amint látjuk, a nyüzsgő élet már megindult a Soroksári Dunaág mentén. Az a sok fiatal, aki egyelőre csónakban és vikendátrában tölti itt szabad idejét, annyira megszereti ezt a vidéket, hogy rövid pár év múlva a kényelmesebb, állandó nyaralás után fog vágyani. Fel fogják ismerni azt a nagy előnyt, hogy a Soroksári Dunaág mellett nemcsak a szabadság rövid ideje alatt lehet nyaralni, hanem azon túl is, mert a meglevő vasúti és hajóforgalom lehetővé teszi innen még a hivatalbajarást is.

Rövid 5—10 éven belül, tehát el fog következni az az idő, amikor a már most nagy mértékben megindult építkezési kedv hihetetlen méreteket fog ölteni. Erre az időre kell nekünk felkészülni, mert amit ezen a téren most tapasztalunk, az nagyon siralmas. A Dunaág mentén a birtoklási viszonyok mindenre alkalmasak, csak arra nem, hogy azon, mai állapotában fürdő- vagy nyaralótelepek létesüljenek. Ha a vízfolyás mellett fekvő 13 község belsőségét nézzük, ott az öskori település minden hibáját megtaláljuk. De még az új települések sem mutatnak kedvezőbb képet. Példának felhozom Szigetszentmiklósnak úgynevezett fürdőtelepét, a vasút és a Dunaág között. Ezen a területen tíz év előtt talán egy ház sem volt, ma pedig mondhatni, sűrűn be van nyaralókkal építve, de rendes utca egy sincsen. Magánépületeken kell átjárni, a birtokhatárok görbék és ha valaki építeni akar, több apró és keskeny parcellát kell összevásárolni.

Ha nem akarjuk, hogy ehhez hasonlóan az egész Dunaág vidékét lónkretegyük és még a lehelőségét is kizárjuk annak, hogy itt valaha virágzó kultúrével és szép fürdőtelep alakuljon, sürgősen gondoskodnunk kell a telekfelosztás megrendszabályozásáról és a telekhatárrendezésről. Ezzel a kérdéssel már most kell foglalkoznunk, mert a beépülésnek akár részbeni megförténte után, az adottságok és a fennálló kényiszerek miatt a kívánatos tökéletes rendezést elvégezni már nem lehet.

Mielőtt a fentebb kívánatosnak jelzett telekrendezés mikénti végrehajtására és az alkalmazható lehetőségekre rátérnénk, lássuk, mik az ideális üdülőhelyi település feltételei. Ha a balatonparti üdülő-



SAY GÉZA DR. : KOPÁR DOMBOKON
A „Kéve“ művészegyesület XX. kiállításából. Nemzeti Szalon

MAGYAR MŰVÉSZET

1929. 103. P.

képeket a rézlapon“² — szóval elképzeli, nem a közvetlen benyomásaiból meríti. De — tudjuk — a konkrét képzeletű művész sem teszi ezt. Ő is inverz fantomot fest, melyet izgatott érzése kelt, egy virtuális mozgásbenyomást, mely vízióvá alakult. Ez a virtuális mozgás gyakran kifejező mozgásokban reflektálódik, Lyka Károly írja: „Láttam rajzolókat, akik az akt előtt, a munka hevében, szinte görnyedt helyzetbe vágják magukat, midőn egy görnyedő alakot rajzoltak.“³ Sardou bevallotta, hogy frásközben mimice kíséri személyének szavát.⁴ Itt a virtuális érzés szülte virtuális mozgás lecsapódásaival állunk szembe, melyek önkénytelen reflexek, visszamutatnak a lélekben lejátszódó folyamatokra. Ez a reflex megértet még egy jelenséget. A művészi alkotás szemlélete, ha a mű konkrét képzeletű mester alkotása, csak mozgó szemmel történhetik. A konkrét művészet ugyanis a harmadik dimenziót, a

¹ Liebermann : Die Phantasie in der Malerei. 1916. 15., 17. II.

² Arréat : Psychologie du Peintre. Paris, 70. I.

³ Lyka Károly : Művészet II. 152. I.

⁴ L'année psych. Paris, I. 67. I.

emlékképpé válnak, de az emlékképhez hozzátapadt érzés, mely aztán felújulásakor segíti a virtuális mozgást, mely a fantomot szüli, már elvesztette dinamikus erejét, benne nagy, nyugodt hatásokat, nyugvó szemmel átlátható víziókat kelt fel. Itt, az így alkotó művésznél, ilyen szemmel látható reflexek helyett legfeljebb csak erősebb vagy gyöngébb mozgásinervációkat észlelhetnénk, ha alkotás közben meglephetnők.

A képzelet e kettőssége magyarázza meg a kifejező formák ellentétességét is. Az egyiknél a szín, a másikinál a vonal uralkodik. És mindegyik erre esküszik.

Delacroix írta egyik levelében: „Itt állok ablakom előtt, a legszebb tájat látom : a vonalnak semmiféle képzelete nem jut eszembe.“¹ Ezzel szemben olvassuk Alexander Bernátnál: „A színfolt is nagyszerű, de csakhamar betelünk vele; nem mond nekünk sokat. Ellenben a vonalat ismételtelen és fáradhatatlanul követjük útján . . . oly jól esik a szemnek végigsiklani rajta.“²

Mint a röntgensugár, bevilágít a felfogás

¹ Gillot : Delacroix. Paris, 247. I.

² Alexander : Tanulmányok. (Művészet.) 91. I.

Lay György dr

198. Vraindy, Pests, XII. as: Pancelon Per-
u' archieps. Vardom, oley, 100 x 35 cm.

Jay Speiser

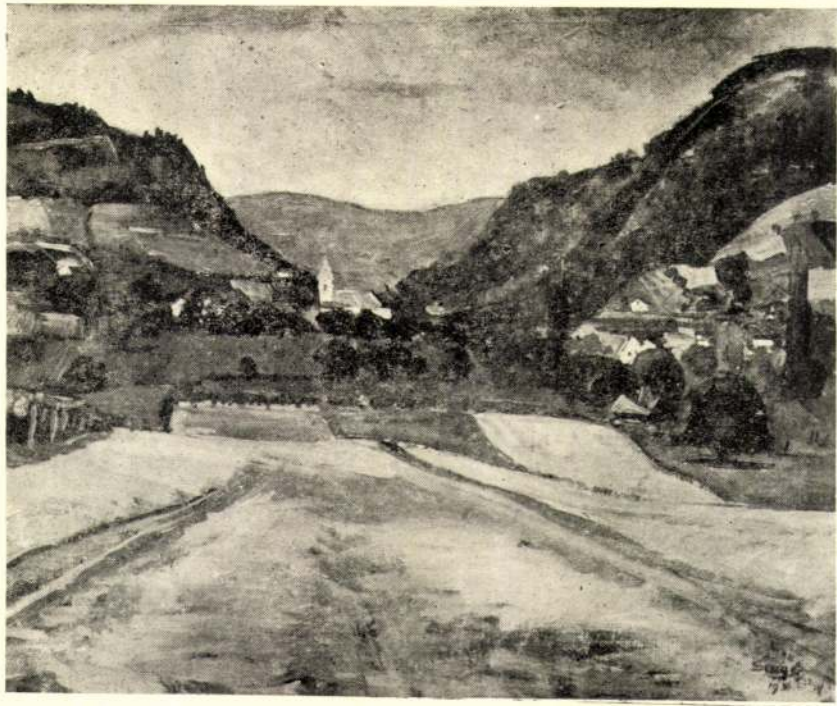
msd

MAGYAR MUVESZET

1938. 87. 1

Magyar Művészeti Társaság
1000. Budapest, V. Rózsák tere 10. sz. házban

Say Géza



Levelezés 1937. 5. 24.
15. p.

Say Géza: Falu a Bokony alján
A Nemzeti Szalon csoportkiállításáról

A SZÉKESFŐVÁROSI KÉPTÁR ÉS A TÖRTÉNELMI MUZEUM ÚJ SZERZEMÉNYEI A NEMZETI SZALONBAN

Írta : KENDE BÉLA



alakulásait tárja elénk. Legrégibb darabja Bogdán
kab Csendélete, ami azonban az Angliában divato
vált tizenhetedik századbeli magyar festőnek nem a j
képei közül való. Marastoni Jakabnak velencei színp
pával festett családképe mellett elhalványul két arc:



Say Géza

Pest. Napló

VÁNY 1938, márc.
11.

Budapest

— Reprezentatív magyar művészeti kiállítás Helsinkiben. Helsinkiből jelentik: Március 12-én reprezentatív magyar művészeti kiállítás nyílik meg Helsinkiben a Művészesarnok épületében. A kiállítás fővédnökei Horthy Miklós, Magyarország kormányzója és Kallio Kyösti finn köztársasági elnök. Mintegy száz olajfestmény kerül bemutatásra, ezenkívül tizenhárom akvarell és huszonnyolc szobor. Az olajfestmények a 19. századi és a jelenkori magyar festészetről adnak képet. A kiállítás védnökei között szerepelnek: a magyar és finn miniszterelnök, a magyar és finn kultusz- és külügyminiszterek. Április 3-ig marad nyitva a kiállítás, amelynek megnyitására szerdán Helsinkibe érkezett Jalsoviczky Károly miniszteri osztályfőnök és Say Géza osztálytanácsos, akik a megnyitáson a magyar kormányt képviselik. Március 12-én, a kiállítás ünnepélyes megnyitásán megjelenik a finn köztársasági elnök is.



Meghívó

AZ ORSZÁGOS MAGYAR RÉGÉSZETI ÉS
MŰVÉSZETTÖRTÉNETI TÁRSULATNAK
a Magyar Nemzeti Múzeum Baross-utcai előadó-
termében (VIII., Baross-u. 13) 1937. évi november
hó 10-én este 6 órakor

**Augustus császár születésének
kétezeréves fordulója alkalmából**

tartandó

ÜNNEPÉLYES EMLÉKÜLÉSÉRE

TÁRGYSOROZAT:

1. Elnöki megnyitó.
2. Az augustusi béke szimbolikája a primaportai Augustus-szobor páncélján. Dr. ALFÖLDI ANDRÁS előadása.

Gerevich Tibor
elnök.

*Az ülés előtt fél hatkor választmányi ülés
a decemberi közgyűlés előkészítése tárgyában.*

Vendégeket a Társulat szívesen lát.

rencsés találkozásából született. Másik két nagy vászna kissé modoros, sőt színharmóniáiban erősen emlékeztet Rudnayra. *Say Géza* portréja dekoratív foltjaival igen hatásos kép. Ugyancsak megkapó *Prohászka József* erősen színes arcképe. *Kolbe Mihály*tól már láttunk sikerültebb kompozíciót. Ebben túl sok a ráemlékezés. *Czene Béla* egyéni látásra törekszik nem minden siker nélkül. *Heintz Henrik Mária* megkoronázása c. képén lélek ül. *Benkhardt Ágost* vásznai ezuttal is kellemesen színesek, csak éppen kezdenek sablonosakká válni. *Szlányi Lajos*, *Dittrich Adolf* és *Boldizsár István* jó képeit jegyezzük még fel. E terem szobrászai közül a kitűnő *Markup Béla* mellszobrai, *Ruff András* egy jó tanulmánya és székelykeresztúri *Horváth Árpád* önarcképe, felsőőri *Fülöp Elemér* egy gondos tanulmányfejével együtt tartanak igényt az elismerésre.

SZOBORTEREM

Az anyag meglehetősen szegényes, igényeinket le kell szállítanunk. A nagyobb arányú munkák közül *Bory Jenő* barokkosan megoldott Haydn emléke és felsőőri *Fülöp Elemér* hősi emléke, *Füredi Richárd* Madácha a kiemelkedőbb monumentumok. A terem nivóját tulajdonképpen néhány fiatal szobrásznak életnagyságú aktjai



Say Géza: Reviczky Alice
A Műcsarnok Téli Tárlatáról

Foto Seidner

Képtárunkban
1934. 36. l.

a kép egész összhatását. Ezt az összefoglaló hatást Karlovszky az arcképek dinamikus erejével éri el. Egy belső feszültség ömlik el a portrékon és a művész jellemalakító ereje ad hangsúlyt a fontosabb momentumoknak és helyezi a részleteket a maguk értékére. Ezek a portrék a tárlat kiemelkedő piéce-ei. Az első terem arcképei közül ezek mellett csak *Boruth Andor* lélektanilag mély, technikailag mesteri önarc képe mérhető hozzá, de *Zombory-Moldován*



Szentgyörgy
Szóts Ernő, a Rádió igazgatója

Béla, *Kunwald Cézár*, *Kukán Géza*, *Vigh Bertalan* és *Merész Gyula* arcképei is megállják helyüket. *Merész Gyula*t egy nagy kompozíció is képviseli. A *Népboldogító* merész vállalkozás *Munkácsy Sztrájk c.* vászna után, mégis megállapítható, hogy *Merész Gyula* derekas munkát végzett ezzel a nagyméretű munkájával, mert ha színben szegényes is, de szerkesz-

Szentgyörgy

Say Giza

Cesti kiadvány 1938. febr. 2

— Magyar festőművésznők és szobrász-
nők művei egy londoni kiállításon. Már-
cius 5-én nyílt meg Londonban az *önálló XVe Londoni
Szobrásztelep* által rendezett képzőművészeti kiállítás,
amelyre csak a magyar szobrászok kaptak meghívást. A
beküldött képeket és szobrokat *Petrovics Elek* vezetésével
bírálatbizottság vizsgálta ki, s ennek eredményeképpen
husz képet és tíz szobrot találtak alkalmasnak a londoni
szereplésre. A bizottság tagjai voltak: *Szónyi István,
Hoffmann Edit* és *Pátray Pál*. Az *Irodalmi és Művészeti
Vandás Ugron* Gdbor elnökségével felülbíráta a döntést
és azt magáévá tette. A kultuszminisztérium részéről dr.
Say Géza vett részt a megbeszéléseken. A kiválogatott
képek és szobrok már uton vannak London felé.



Kypta Kany: A néholtekony
Képes-gyűjtemény
Magyar Művészet 1930. 500 f.



DR. SAY GÉZA : A PONTE VECCHIO. Olajfestmény
Dr. Kepes János úr gyűjteményében

Jay Speis

kezik ezután. A tájkép moívuma is nagybányai: magas horizontú domboldal, amely felett szürke ég sávia látszik, egy pár könnyű bányfelhővel. Széles, agyagszínű út megy haránt lefelé s ezt a diagonális hangsulyoza három kerek lombú fácska. Jóformán csak az agyagszín, a zöld, az ég szürkéje szlnéből kerekedett ki ez a finom tájkép, amely *Ferenczyt* éppúgy jellemzi dekoratív, mint közvetlen természeltársa szempontjából. A kompozíció, amely körülbelül négyzetes keret közé került, jól világítja meg ennek a kiváló mesternek kép - felfogását.

Egyideig nagybányai festő volt *Csók István* is, akinek itt egy jóval későbbi, tengerparton heverő női aktja („Strandon”) látható, *Csók* jellegzetes deliktát színeiben. *Perlmutter* Izsák két képe közül az „Atelier” című még 1896-ból való s az akkori levegős festés

A következő évtized szilóttel közül *Réti*, *Glatz* és *Rudnay* a nagybányai festői szabadság nevelítjei. Sőt *Réti* István az, aki igazában megvetette alapjait a nagybányai körnek. Tőle kisméretű képet láttunk: domboldalt fiatal fákkal, azok koronái alatt sötét silhouetben női alak, piros kendővel („Tavaszz”). Az a borongós líra érzik rajja, amely *Réti* sok festményét jellemzi. *Glatz* Oszkártól egy erdőszéle van itt, öt játszódzó gyermekkel („Gyermekek az erdőszélén”), *Rudnay* Gyulától pedig három kép: az egyik ama szélesen odavetelt mély gammájú kompozíciók egyike, amelyeken tömegeket mozgat („Golgota”), a másik „Mátrarováki faluvége”, sok világítóan fehér felhővel, néml két éggel, amely alatti melegsziükén fekszik a határ. *Rudnay* legfinomabban hangolt képei közé tartozik meleg lírája révén.

értelmében tompa gyöngyházzsín hatású, de ebben a keretben sok a finom változat. Másik képe („Muskátlis ablak”) későbbi erőteljes, a formák kiemelése s súlyt verő ecsejártást mutat. E közvetlen valóságfestés mellett új romantika világába vezet

Hozzáink két alföldi festő csatlakozik: *Olgay* Ferenc és *Myilasy* Sándor. *Olgay* szolnokvidéki táj képviseli („A Tisza mentén”), szürke tónusú széles táj, *Myilasy* kicsiny méretű, világosszínű genre („A Kiváncsiak”). A Duna közelébe visz min-

Say Gera

Arács verőfényben

1932. évi új szorzem. kiad. TUDGSAI. NOK.

MŰEMLTÉKEK ORSZÁGOS
SÁGA,

Budai
Hőgyes E

[Faint handwritten text, possibly a library stamp or inventory record, including a vertical line and illegible characters.]

"MARS"
ANDRÁSSY-ÚT 36
KÖNYVTÁR
RADIÓSTÁTUS
BAKOCSI
TEAROCSI
VIRAGÁLVÁNY

Gardon
EKSZEBET-KÖRÖT 38.
HASZNÁLT BÚTOR
KÖNYV-ÉRTÉKESÍTÉS
KÉZELÉS
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

BÚTOR-TEXTIL
KÉZELÉS
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

BÚTOR
VÁSÁRLÁS
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

ANTIK BÚTOROK,
HANGSZER
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

KERESZTELY
HANGSZER
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Stenbergs
PIANETTO ZONGORÁK
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Zongoratermet
Keresztes zongora, piano
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Zongorák
Zongorák, piano
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Zongora
Hegedű
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Riszarkas
Leküldendő hirdetés (10 mm) 4 P. Alakkereskedés 50% kedvezmény.
Leküldendő hirdetés (10 mm) 4 P. Alakkereskedés 50% kedvezmény.

Uj lakásba
Uj bútort
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Nagy Sándor
Károly-körút 26
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Székely
Bútor
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

10 KARTYARBA
100 KESZÍTŐ
1000 BÚTOR
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Laszlo
Bútor
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Lakás-iró
Bútor
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Butor
Bútor
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Butor
Bútor
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Szenzációs bútor hírel
Bútor
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Gloria
Károly-körút 29.
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Sugar Karoly
halálának évfordulójára
Irtá: Pataki József

Tropikai
Puma paplanguva
Levelezés
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Házasság
Eszikem!
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Külföldi
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Házasság
Eszikem!
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Házasság
Eszikem!
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Házasság
Eszikem!
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Házasság
Eszikem!
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Házasság
Eszikem!
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Házasság
Eszikem!
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Házasság
Eszikem!
EKSZEBET-KÖRÖT 38.

Magyarország földrajza

Prinz Gyula:
Magyarország földrajza
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Magyarország földrajza
Prinz Gyula
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Magyarország földrajza
Prinz Gyula
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Magyarország földrajza
Prinz Gyula
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Magyarország földrajza
Prinz Gyula
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Magyarország földrajza
Prinz Gyula
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Magyarország földrajza
Prinz Gyula
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Magyarország földrajza
Prinz Gyula
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Magyarország földrajza
Prinz Gyula
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Magyarország földrajza
Prinz Gyula
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...
A földrajz tudományának alapjai...

Sary Géza

Roth

továbbra is vezette a Kulpa- és Sajó folyók csatormázásának ügyét, a tanácsközhatalmaság kikiáltásáig. Férjelen elismerésséll felletts hatóságai több ízben elismerő iratokkal és jutalmakkal, majd a III. osztrály Vasikonarrenddel tüntették ki. A Magyar Mémók és Építész Egyletben több ízben Ismerette az építkezéseket. A Kulpa csatormázásáról pedig a „Vizügyi Közlemények”-ben terjedelmes tanulmány jelent meg.



Siska-Dimnyés Lajos, földbírtokos, Szille telt Alsóházban, 1855-ben. Anyja, Szizamond, földbírtokos volt. Középskólát a budapesti Lónyay-utcai főreáliskólában végezte, majd a keeskenévi jogakadémán folytatott tanulmányokat. Ezután atyja bírtokán gazdálkodott és azt műtárszerítvé fejlesztette. Pest megye törvényhatósági bizottságában helyet foglalt. Az Alsóházban Takarékpénztár Rt.-nél mint ennek igazgatósági tagja tevékenykedett. A helybeli ref. egyházközség presbitere volt és élenben résztvett a megye, válsalmában. Neje Frank Etelka, fia Zsigmond ny. őrnagy, földbírtokos, fia Lajos főlkobrtokos, országgyűlési képviselő, fia Pál járásorvos, leánya dr. Gunde Lászlóné, legfiatalabb fia Endre jogi tanulmányokat folytat.



Sassa Béla dr., v. egyetemen tanár. Szilletter a bharmeyevi Altbis községben, 1865-ben. Középskólát Debrecenben végezte, majd a debreceni teológiai főiskolát látogatta. Ezután Berlinben, mint ösztöndíjas senior, két éven át folytatott tanulmányokat. Már 25 éves korában teológiai tanárnak nevezték ki és mint ilyen, újabb tanulmánytört tört Berlinben. Egyházköztületi tanácsbírója volt a Tiszán-túl Egyházköztületek, tagja s éveken át jegyzője a ref. kollegium igazgatótanácsának. Beválasztották a református zsinatba és a konventnek jegyzője volt 25 éven át haláláig. Egyházi téren kifejtett működésének elismeréséül 1915-ben a Vaskoronarend III. osztályával tüntették ki. 1916-ban a debreceni tudományegyetem tanára lett és itt működött 1928-ban bekövetkezett haláláig. Rectora és több ízben dekánya volt az egyetemen. Számos teológiai dolgozata jelent meg különböző egyházi lapokban. Ő szerkesztette éveken át „Debreceni Protestáns Lapok”-at. Közreműködött a „Révész Bálint” debreceni egyház fenntartó alapítvány megalapításában. Mint



a konvent legfiatalabb tagja, együttműködött Tiszta Kálmánnal és Bánffy Dezső báróval. **Sassy Béláné dr. özv.**, szilletter *Csóky Maria*. A debreceni ref. egyház egyik lelkes tagja. Szociális működését a Jótékony Nőegyletben kezdte meg, amelynek népkonyháját 17 éven át vezette. 1912-ben a Jótékony Nőegylet alelnök-nőjelvé választotta. A háboru alatt a Vöröskereszt Egylet kórházának egyik vezetőnöje volt. A Paronászs Egyesületnek társelnök-nője. Eisé elnöknője volt a Kárvihista Templom Egyesületnek. A háboru alatt a jótékony-ság terén szerzett érdemeinek elismeréséül megkapta a Vöröskereszt koszorús keresztjét, majd 1931-ben a Vöröskereszt II. osztályát adományozták részére. 1932-ben a kormányzó a Sigmund Laudis-szal tüntette ki.

Sasy Géza dr., festőművész. Szilletter Székfővárosban, 1892-ben. Középskólát szillevővárosban végezte, ezután a budapesti tudományegyetem jogi szakát látogatta, ahol doktorált is nyert. A művészet iránti szeretete a művész pályára vitte, a Szépművészeti Akadémián Zemplényi Tivadar mester tanítványaként folytatott művészeti tanulmányokat. Önkéntesi évét a 10. cs. és kir. huszárezredben szolgáltatta le és leszerelésékor elérte a hadnagyi rangot. A háboru kitörésékor ugyanezen ezred kőtelekénben vett részt az orosz, román és olasz fronton lefolyt ütközetekben. Vitéz harctéri magatartásának elismeréséül megkapta a Katonai érdemkereszt III. osztályát a hadikéltmánya el és kardokkal, a II. o. ezüst és kétszer a bronz vitézségi érmét. Mint festőművész számos hazai és külföldi tárlaton szerepelt képeivel. Többek közöttt elnyerte a Harkányi-díjat, a Nemzeti Szalon ezüst érmét stb. Résztvett a velencei, a barcelonai és a genfi kiállításokon is. A Képzőművészek Egyesületé, a KÖVE, a Miskolci Művészegyesület és a Munkácsy-céh stb. tagja. Székfőváros társadalmi életében élenben résztvevő, a törvényhatósági bizottságban helyet foglal.

Schaffer Károly dr., idegorvos, egyet. nyilv. rendes tanár. Wienben született, 1864-ben. Középiskoláinak elvégzése után a budapesti egyetem orvosi fakultásán szerezte meg diplomáját, melynek elnyerése után az elmekórirani klinikán lett tanársegéd. 1893-ban habilitáltak magántanárnárá és 1912-ben rendkívüli, majd 1919-ben nyilv. rendes tanárnárá nevezték ki. Ugyanezék az egyetemi agyszövetani és interakadémiai agykutató intézet vezetője lett. 1910 óta a székesfehérvári Erzsébet szegényházi kórházának igazgató-főorvosa. 1895–1912-ig a gróf Apponyi Albert poliklinika idegosztályán volt főorvos. Igen jelentős szakirodalmi működést fejt ki és érdemeiért 1914-ben a Magyar Tudományos Akadémia tagjává választotta. 1925-ben elnyerte a spanyol Aducarro-díjat. Nagyobb művei: A hipnotizmusról, Jendrassik Ernő emlékezete, Suggestion und Reflex, Vorträge aus dem Gebiete der Nervenpathologie, Hirmpathologische Beiträge, Tables, stb. A Philadelphia Neurologica Society, az American Neurological Association levelező tagja.

Schág Károly dr., ügyvéd, a MABI elnöki osztályának vezetője. Németség községszen született, 1886-ban. Jogi tanulmányait Budapesten végezte és 1913-ban jogi doktorrá avatták. A világháborúban teljesített és több kitüntetésben részesült. Jelentékeny részt vett az ifjúság vezetésében, mint az Egyetemi Énekkarok elnöke, továbbá az Általános Egyetemi Segítőegyesület és a Mensa Academica Egyesület gondnoka. Mintán az ügyvédi vizsgát 1920-ban letette, ügyvédi gyakorlatot folytatott. 1929-ben a MABI elnöki osztályának vezetőjévé nevezték ki titkári rangban. A pápai Pro Ecclesia et Pontifice érdemrend s XI. Pius pápa sajátkezű aláírásával ellátott fénypénekek tulajdonosa. Számos kari és társadalmi egyesület tagja.



Schandl Károly dr., országgyűlési képviselő. 1882-ben született.

Széchenyi Szövetség megszervezésében is és annak két évig elnöke volt. A körülötte csoportosuló ifjúsággal falusi kiszállásokat idején dezeit s az agrárszociális zavargások idején hazafias alapon szociális akciókat indított a földműves nép körében. Eközben meghívást kapott a Magyar Gazdaszövetséghez, melynek később ügyvezető titkára lett. Szerkesztette a Gazdaszövetség című lapot, kezdetről fogva szerkesztője volt A Barázda című hetilapnak, amelynek zászlójával népgyűléseken hirdette a nemzeti agrármozgalmak eszméit. Részt vett a Földművespárt megalakításában s annak szervezésében. A belsevimmus után az Új Barázda hívta meg felelős szerkesztőjének. Irodalmi munkásságát nemcsak a Magyar Gazdák Szemléje, Magyar Szemle, Közvetkezők keretében folytatta, hanem önálló szövevényezeti és közgazdasági műveket is írt. Ilyenek: Károlyi Sándor és a Magyar Föld (1906), Választójog és az állami eszméje (1907), Szövetkezetek sikerei (1916), Szövetkezesi eredmények Magyarországon (1917). Legnevezetesebb munkája Birtokpolitika és földreform Magyarországon című könyve, mely német és francia nyelven is megjelent. Az agrár szövetkezeti mozgalomnak írásban és szóban évek óta nagyértékű munkása. Különböző tanfolyamokon számos agrárpolitikai és szövetkezeti előadást tartott. A csongrádi kerület választotta meg az első nemzetgyűlési választásokon a kerület képviselőjévé. 1921-ben a földm. min. politikai államtitkára lett. Több törvényjavaslatot készített elő. Az Egyesüléspárt az ország megalakulásakor csatlakozott. Az 1922. évi választáson, mint az Egyesüléspárt hivatalos jelöltje Csongrádon és Kiskundorozsman választották meg. 1925-ben egyhangulag megválasztották az O. K. H. alelnökévé. A Falu Országos Földművelésszövetségnek kezdetről fogva társelnöke s annak vezetésében levényei részt vesz. Az 1926-iki választásokon ismét két kerületben kapott mandátumot, Csongrádon és Devescsében s az utóbbi mandátumát tartotta meg. 1928-ban mint államtitkár, nyugalmába vonult, mikor az Országos Központi Hitelszövetkezet alelnök-vezérigazgatója lett.

Schaurek Ottmár, huszárfőhadnagy. Születet Budapestben, 1901 december 22-én. Középiskoláit Budapesten végezte és itt érettségít tett. Majd a katonai akadémiára került Wienerneustadtba és katonai tanulmányait a Ludovika Akadémián fejezte be. 1921-ben mint hadnagyot az I. honvédtuszárezred szegedi századához osztották be. 1924-ben főhadnaggá nevezték ki és 1927 márciusig Szegeden teljesített szolgálatot. Ezután áthelyezik a 4. honvédtuszárezredhez Miskolcra. 1928-ban Budapesten a lovaglótanárképző iskolába vezényelték. 1930-ban lovaglótanári minősítést nyert s az olympiai előkészítő ugróosztályba vezényeltették. Hadnaggya

Lay Gera dr

Say Géza

„FIGYELŐ”

ISÁGSZELVÉNY VÁLLALAT
Budapest, XIV., Nürnberg-u. 42.
Telefon. 299—632.

Magyar Ut

1942

NOV. 12

Say Géza

30

neve az utóbbi időben mindenütt felmerül, ahol képzőművészetről esik szó. Az elmúlt esztendőben ő volt az a végső és megfellebbezhetetlen „vélemény”, amin megfordult egy-egy ösztöndíj, pályázat, kisebb vagy nagyobb megbízás sorsa. Pályája rövid, de kivételes volt; tulajdonképpen csak két szakaszra osztható: egy csendes, szerény, hangosnak egyáltalán nem mondható készülődésre és egy nagy ugrásra. Még nem is olyan régen a Képzőművészeti Főiskola növendéke volt, festőművésznek készült, szorgalmasan és kitartóan tanult, kollégialis figyelemmel és fogékonysággal hallgatta meg növendéktársai jótanácsait, tehetségben ugyan kissé szűkölködött, de ezt többszörösen pótolta nagy kitartásával, szorgalmával és igyekezetével, amit szinte okmányyszerűen igazol az is, hogy a főiskolát jó eredménnyel végezte el. Néhány év telik csak el s máris ott látjuk a nevét a hajdani Színházi Élet kitüntető hasábjain; mint az akkori „komoly fiatalok” egyik jelentős képviselőjét fedezi fel a nagytekintélyű színházi lap. S ekkor következik a nagy ugrás: máról-holnapra a magyar képzőművészet legfőbb hivatali őre lesz.

Csak a kívülállók és laikusok láthatják ezt a fejlődést szerveetlenek. Valójában mélyen indokolt. A Say-család igen fogékony volt a kultúrpolitika iránt. A hómanbálinti nagyvonalú kulturális törekvéseknek eredményes és áldozatos munkálója, magvetője, mondhatnók, kortese volt, ha nem lenne ez a szó kicsit rossz csengésű. A család kipróbált eredményessége és fogékonysága folytán az ifjú Say Géza minden bizonnyal megérdemelten kapta előlegben a nagy bizalmat. Így érthető, hogy kivételes adottságaival fölényesen megelőzte a nálánál kevésbé fogékonyakat s egyszerűen eljutott a negyedik fizetési osztály áldozatos mezejére, ahová mások, a gyengébben felszereltek, egy élet hosszú és reménytelen evickélésével jutnak el, ha eljutnak.

Csak dicsérni tudjuk azt az önkritikát, amely idejében belátja, képzőművészeti alkotásra tehetségéből nem telik s hivatali pályára lép; belátjuk, nagyfelelősségű pozíciójára valóban „kivételes adottságok” állították; elismerjük, igyekvő, fáradhatatlan szorgalmú, hűséges és áldozatkész hivatalnok lett belőle: mégis, nem hallgathatjuk el, képzőművészetünk halálos elbetegedéséért, azért, hogy képzőművészetünk nem szerves része kultúránknak, hogy nem olyan egészséges és erőteljes kifejezője a magyar léleknek, mint irodalmunk és zenénk, hogy az alkotáshoz levegőt és ösztönzést adó megrendelések, díjak, anyagi támogatások, külföldi szereplések nem az elsőrendű magyar tehetségeknek jutottak, a felelősség jórésze s éppen a hivatali része Say Gézát illeti.

Most, mikor a kultuszminiszter a Képzőművészeti Főiskola megnyitóján új s egészséges igényt támasztott, hangsúlyozván, hogy a magyar nép természetét és jellegeit hordozó képzőművészetet szeretne látni, úgy találjuk, elkerülhetetlenül merül fel a kérdés, vajjon Say Géza elláthatja-e eddigi munkakörét. Ahogy a kultuszminiszter bátor és egészséges szándékainak híre ment, aláírást gyűjtő ívek indultak meg képzőművész körökben. Az aláírások egy folyamodvány alá gyűlnek, melyben az aláírók Say Géza iránti hűségüket és ragaszkodásukat fejezik ki s egyben kérik további működését. Mi megértjük, hogy mai képzőművészeink jórészen elemi érdeke és létkérdése az eddigi állapotok fenntartása, de azt is tudjuk, hogy aki az eljövendő s a kultuszminiszter által is kívánt és nyomatékosan hangsúlyozott, magyarságában megújuló képzőművészetünk hive, támogatója, építője kíván lenni, nem írhatja alá e gyűjtőíveket. Mert egy-egy ilyen aláírás jóval több, mint emberbaráti gesztus: szinvallás. Hogy kik írták és írják alá e gyűjtőíveket s kik nem, döntő vallomásként s bizonyítékul jegyezzük fel magunknak.

GOMBOS GYULA

B u d a p e s t .

I. Szentháromság-tér 2.

Govrik E

1907-ben született a budapesti...
 láit a budapesti...
 gezte, majd be...
 utolsó versesk...
 szán jelent me...
 retlen, az irodalom se így... Pedig jó
 költő volt. Csendes, egys... majdnem igény-
 telen hangú, de mindig tiszta és emberi hitelű.
 Valami szemérmes reménytelenség volt versei-
 nek a muzsája. Az a típus, akit egy majdnem
 személytelen fájdalom az élet s a mindennapok
 fölött tart, s a vers mindig a végső és örök dol-
 gok felé nyílik ki. Alig egy félévre hogy verses-
 könyve megjelent, künn az orosz fronton hősi
 halált halt. Ha eddig nem is tudtunk sokat róla,
 emlékét őrizzük meg kegyelettel: e háborúban
 irodalmunk első hősi halottja. Alább egy verse
 következik, a korai vég szemérmes hírnöke volt.

Síremlék

A cservesszők szép lassan átverik
 Koporsóm, és véremből majd idő
 Teltével a fellegekig
 Éró hatalmas eserfa nő.

Kemény vas törzse majd, mint a szörnyű kar,
 A koronája, mint feszült ököl
 Mered fenyegetően ki az avar
 Vállból a sors egébe föl.

S így hirdeti, hogy élek holtan is,
 Végleg le még a pusztulás se győz,
 Dacomnak most sincs vége. Hisz
 E fa belőlem nőtt s lett nagy s erős.

LÁTHATÁR

a világ minden táján élő magyarok figyelője

Szerkeszti: Csuka Zoltán.

Munkatársai a legkiválóbb erdélyi, felvidéki
 és magyar írók, valamint a nem-
 zetiségi kérdés hazai szakértői.

A MŰKERESKEDELEM

Napilapjaink, folyóirataink hasábjain, művészeink eszmecseréiben sok szó esik manapság a műkereskedelemtől. Az elhangzó kijelentések a műkereskedelemtől sok hibájára, fogyatékoságára mutatnak rá, azonban többnyire csak részletkérdéseket ölelnek fel és nélkülözik úgy a kérdés kellő ismeretét, mint a tárgyilagosságot. Közérdekű tehát, hogy a műkereskedelemtől ügyét összefoglalóan és hiteles adatok alapján vizsgáljuk meg.

A műkereskedelemtől feladata, hogy a festészeti, grafikai, szobrászati alkotásokat forgalomba hozza és a vevőhöz eljuttassa. Ekép leveszi az értékesítés gondját a művészről és megkíméli a vevőt attól, hogy műteremtől műteremre kelljen járnia. A közönség művészi alkotások vásárlásánál sokszor felvilágosításra, tanácsra szorul, ezt a műkereskedőtől felelősség mellett kell nyernie. A műkereskedő közvetíti a művészhez a művásárló kívánságát, a megrendelést. Az így körvonalazott tevékenység megkívánja azt, hogy a műkereskedő teljesen tájékozott legyen a festészet és szobrászat terén. Így módot nyert arra is, hogy új tehetségeket fedezzen fel, őket vevőivel megismertesse, gondoskodjék művészi érvényesülésükről, sőt az ifjú művészt esetleg kezdetben — később beváló számítás reményében — támogatja.

Az elmondottakból láthatjuk, hogy a műkereskedelemtől szellemi életünk nagy értékeivel gazdálkodik. Vizsgálunk kell most már azt, hogy a hazai műkereskedelemtől miként teljesítette és teljesíti ezt a feladatát.

A műkereskedelemtől nálunk szabad ipar volt, sok esetben a régiségkereskedők gyakorolták, bár ezek tevékenysége inkább az elhalt mesterek alkotásait ölelte fel. Mellettük néhány cég az élő művészek alkotásait hozta forgalomba, kiállításokat is rendeztek, s így jelentős szerepet töltöttek be művészeti életünkben. E vállalkozásokon kívül változatos sorát látjuk a műkereskedőtől tevékenységnek a szervezett részletüzlettelől a giccsekkel való házalásig. Számos cég teljesen felszabadultnak érezte magát mindazoktól a köteleességektől, melyeket fentebb vázoltunk és kizárólag arra rendezkedett be, hogy iparszerűleg állíttasson elő megvesztegető tárgyú „műalkotásokat“. E tárgyak olaj vagy vízfestékekkel, kőből vagy bronzból készültek, vagyis külső ismérveik egyeztek a festményekkel, szobrokkal, csak éppen a művészet hiányzott belőlük. Tevékenységüket azzal a hamis ürüggyel próbálták igazolni, hogy ez felel meg a közönség ízlésének és ezt az igényt a kereskedőnek ki kell elégítenie. Ezek a kereskedők árasztották el ügynökeikkel az országot, s tőlük szerezték be általában áruikat a képerete-

zők is. Sok erre a pályára egyáltalán nem való ember keresett megélhetést, mint műkereskedő. Ennek az az oka, hogy más üzleti ágban nem tudtak volna árut szerezni, míg a súlyos anyagi válsággal küzdő művészek mindig hajlandók különösebb mérlegelés nélkül alkotásaikat bizományba adni. Nem csoda, hogy ilyen körülmények között a műtárgyakkal űzött visszaélések elburjándoztak. Jelentős üzletággá fejlődött a festmények külföldi értékesítése is. Valamikor Bécsben gyártották ezeket a tömegcikkeket, majd a hazai áralakulás folytán kifizetővé vált a Budapestről történő szállítás. Külképviselőink részéről állandóvá vált a panasz, hogy e műkereskedőtől tevékenység tönkre teszi a magyar művészet külföldi hitelét.

A vázolt helyzet világosan mutatja, hogy alig néhány cég töltötte be igazi hivatását, annál nagyobb volt azonban a száma azoknak, akik különböző fokozatokban és módokban csak ártottak a magyar művészet ügyének és saját haszonszerzésük érdekében elvonták az élet-erőt a magyar művésztől, értéktelen lim-lommal árasztották el a közönséget. Nehéz volt ellenük felvenni a harcot, mert a bekövetkezett gazdasági válság épp a művészi szempontból értékesebb vállalkozásokat kezdte ki és az erősebb, átmenetet nem engedő rendszabályok a művészeket, vagy legalább is azok egy részét súlyosan érintette volna.

Legsürgősebb intézkedést a külföldre irányuló műkereskedelemtől szabályozása kívánt. A korábbi rendelkezések már előírták, hogy külföldre csak úgy szabad műtárgyat kivinni, ha erre az Országos Magyar Szépművészeti Múzeum engedélyt ad. A Szépművészeti Múzeumnak ez a felülvizsgálati joga azonban csak azt foglalta magában, hogy különösen jelentős értékű, pótolhatatlan műtárgyakat ne vihessenek ki az országból. Ez a jog tehát csak a felső művészeti határra vonatkozott, de azt már nem foglalta magában, hogy a múzeum a selejtes műtárgyakat is kizárhassa a külföldre történő szállításból.

Mint legenyhébb, de gazdaságilag hatásos rendszabály, ezen óhajtott segíteni a vallás- és közoktatásügyi miniszter 10.925/1936. számú rendelete, mely a Magyar Nemzeti Bankkal történt előzetes megállapodás alapján 10%-os addicionális export-prémiumot biztosított azok után a külföldre szállított műtárgyak után, melyeket az Országos Irodalmi és Művészeti Tanács előzetesen felülbírált és művészi értékűnek nyilvánított. Kiegészítette ezt még az az intézkedés, hogy külképviselőink csak olyan külföldi magyar kiállításokat részesítenek támogatásban, amelyeken

szereplő műtárgyakat a Tanács előzetesen elbírált és jegyzékbe foglalt.

Hazai viszonylatban ennek megfelelő rendelkezést bocsátott ki 98.847/1936. IV. szám alatt a belügy-miniszter, mikor elrendelte, hogy a közhatóságok csak olyan kiállításokat részesíthetnek erkölcsi és anyagi támogatásban, melyeket a Tanács e kedvezményre javaslatba hoz.

Ezzel kapcsolatos és különösen nagyjelentőségű a vallás- és közoktatásügyi miniszter 14.641/1935. számú rendelete, mely módot nyitott a műkereskedelemnek, hogy a kiállításokon forgalomba hozott műtárgyakat elbírálás végett a Tanácsnak bemutatthassa. Amennyiben a Tanács e műtárgyakat művészi értékűnek találja, úgy erről igazolást állít ki. Ez az eljárás nemcsak a közönség megnyugtatóására, védelmére alkalmas, de a jószándékú kereskedő érdekét is szolgálja.

Mindezen rendelkezések mellett szükségesnek mutatkozott azonban a kérdés mélyreható orvoslása. Beigazolódtott ugyanis, hogy a műkereskedelem mint szabadipar nem tud kellően sáfárkodni a rábízott nemzeti értékekkel. Két mód kínálkozott a továbbiakra: egyik az iparnak képesítéshez, másik ugyanennek engedélyhez kötése. A kérdésnek gondos mérlegelése után az utóbbi mellett döntöttek. Ez módot biztosított ugyanis arra, hogy a kormányzat az ipar-engedélyek megadását vagy megtagadását rugalmasabban, az összes körülmények figyelembevételével eszközölje.

A kereskedelem- és közlekedésügyi miniszternek idevonatkozó 8900/1939. I. K. K. M. számú rendeletének főbb irányelvei a következők. A festmények, szobrok és grafikai művek forgalombahozásával űzött ipar, engedélyhez kötött iparrá minősül. Az engedélyt a kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter a vallás- és közoktatásügyi miniszterrel egyetértésben adja meg. A régi jogon folytathatják iparukat azok, akik igazolták, hogy a rendelet megjelenése előtt erre ipar-engedélyt szereztek és ezzel az iparral a rendelet megjelenésekor tényleg foglalkoztak. Az ipar-engedélyek ily felülvizsgálata során 105 engedélyes igazolta régi jogát, a rendelet megjelenése óta pedig 31-en nyertek új ipar-engedélyt. Az új ipar-engedélyek elbírálásához fűződő tapasztalat is azt bizonyítja, hogy igen nagy azoknak a folyamodóknak száma, akik a legkisebb művészeti hozzáértéssel sem rendelkeznek, s így működésükkel nemcsak a művészeti érdekeket veszélyeztetnék, hanem a vásárlóközönséget is károsítanák.

Ma már gondoskodás történt, hogy a folyamodók ebből a szempontból is megvizsgáltassanak, és hozzáértésüket az engedély elnyerése előtt igazolniuk kell. Bizonyos az is, hogy a keresztény társadalom érdeklődése a multban kevésbé fordult ezen ipar felé és elkerülhetetlen, hogy e téren is nagyobb átszerelés történjék.

Az elmondottakból látszik, hogy a műkereskedelem színvonalának emelése, e tevékenység közérdekű szabályozása, a kormányzat állandó és céltudatos gondoskodásának tárgya. A megtett intézkedések szervesen egészítik ki egymást és lépésről-lépésre valósítják meg a szükséges reformokat. Elsietett intézkedések könnyen azt eredményezhetnék hogy bár a jövő érdekét szolgálják, de a jelen válságával küzdő művészek helyzetét még inkább nehezítenék. A kérdést azonban ma sem tekinthetjük lezártnak. Az illetékesek állandóan gyűjtik és figyelemmel kísérik az újabb adatokat, hogy kellő időben és módon a további intézkedések megtörténhessenek.

Miként azonban a művészet egyéb területén, úgy a műkereskedelem vonatkozásában sem várhatunk teljes eredményt kizárólag csak a hatósági intézkedésektől. Elsősorban maguknak a műkereskedőknek kell soraikat megtisztítani az oda nem való elemektől és olyan magas műveltségi fokot, etikai emelkedettséget kell egymás között megkívánniuk, mely méltó azokhoz, akik kimagasló nemzeti értékekkel sáfárkodnak. A művészeknek sem szabad magukat odaadni a giccs-termelés olcsó eszközének, mely eljárással saját művészetüket aláássák és a tájékozatlanabb vásárlóközönséget félrevezetik.

Végül közönségünknek is önműveléssel meg kell tisztítani a látását, hogy a művészet igazi értékeit felismerje. Csodálatos, hogy különben magas műveltségi fokon álló emberek ítélete mennyire bizonytalanra vagy félszeggé válik, ha a művészi bírálatról van szó. A művészet szeretetének minden társadalmi réteget át kell járnia, hiszen óriási értékű kincsünk a magyar tehetség.

Sajnos, a műkereskedelem kérdésének tárgyalásánál is többnyire a felelősség áthárítás és az egyéni érdekből származó kiszínezés zavarta a tisztánlátást. A tárgyilagos bírálat azonban világosan levonhatja a következtetést, hogy csak a fentebb vázolt tényezők összefogása, állandó együttes gondoskodása hozhat e téren megnyugtató, gyökeres megoldást.

SAY GÉZA

Say Géza

Say Géza

Say Géza dr. miniszteri osztálytanácsost, a vallás- és közoktatásügyi minisztérium szépművészeti ügyosztálya vezetőjét nagy gyász érte. Forrón szeretett felesége hosszú, nehéz szenvedés után elhunyt. A végső búcsúzásra a közélet számos kiválósága és a barátok sokasága jelent meg a temetőben.

Sepmester

1941. 258. p.



**A RÉGI
BUDAPEST**

ALT-BUDAPEST
L'ANCIEN BUDAPEST
THE OLD BUDAPEST

II.
SOROZAT
FOLGE
SERIE
SERIES

Kiadja a Műemlékek Országos Bizottsága. —
Herausgegeben von der Landeskommision der
Baudenkmäler. — Edition de la Commission
des monuments historiques. — Edition of the
Commission of artistic monuments.



84. Dr. SAY GÉZA:
Horgászók

Jay Geza de
Leats,

Nemzeti Szalon

1931. márc.
Fő. csoport. kiállítás.

SAY GÉZA.

| | | |
|-----|-----------------------------|-------|
| 120 | Falu a Bakony alján, olajf. | 450.- |
| 121 | Kolzska-völgy, olajf. | 400.- |
| 122 | Zalai tájkép, olajf. | 300.- |
| 123 | Balatoni reggel, olajf. | 200.- |
| 124 | Balaton, olajf. | 300.- |

Nemzeti Szalon

87 + 1936. nov - dec
87. 200k.

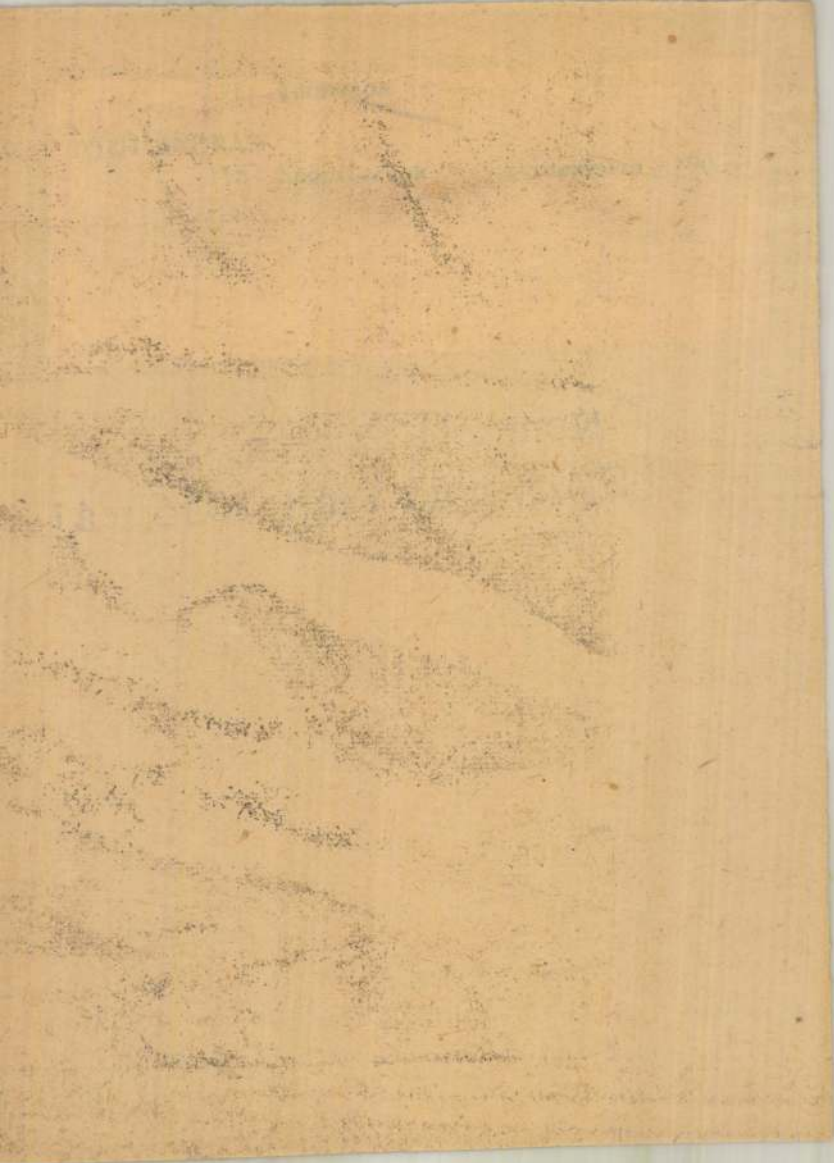
fiálék stb. Igazi virágját ez a stílus azonban a profán építkezésben hozta meg. A német gótika profán építésze igen gazdag, különösen várakban és városházákban. A legszebb várak egyike a német lovagrend egykori székhelye, Marienburg, az északnémet téglagótika impozáns alkotása a XIV. sz.-ból, a meissenai Albrechtsburg és Koburg vára, a városházák közül Aachen, Braunschweig, Münster, Königsberg, Stralsund, Tangermünde, Bréma és Lübeck, tehát elsősorban a virágzó és gazdag hanzavárosok székházai.

A renaissance díszítő elemei a XVI. század elején kezdenek érvényesülni a késői gótikában, elsősorban portálokban s az iparművészet és grafika alkotásain. A tulajdonképeni renaissance a XVI. század huszas éveiben kezdődik s mintegy száz évig tart; az első ötven év a korai, a második az érett renaissance időszaka. A német renaissance nem egységes jellegű művészet; lényegében a késői gótika formáinak az antik építészet elemeivel való összeegyeztetése, de vidékenként más és más a jellege, aszerint, hogy az illető vidékeken francia, németalföldi vagy olasz befolyás uralkodik és nem csekély mértékben függ a német földön dolgozó idegen építészek-től s az egyes vidékekre jellemző építőanyagoktól is. A német renaissance nem konstruktív-architektonikus művészet s híján van a nagyvonalúságnak és monumentalitásnak; legfőbb jegyei a festőiség és az erősen dekoratív szellem, s az architektúra a művészi tömegesoportosításra s egyes hangsúlyozott pontok architektonikus kiemelésére szorítkozik. Az emlékek, néhány templomot, így az igen finom wolfenbütteli Marienkirchét (Paul

Dr. SAY GÉZA

| | | | |
|-----|------------------------|--------|-------|
| 108 | Horgászok | olajf. | 400.— |
| 109 | Vitorlázók a Balatonon | olajf. | 500.— |

Nemzeti Szalon
[Sport-műv kiáll. 1934 máj]



Say Géza

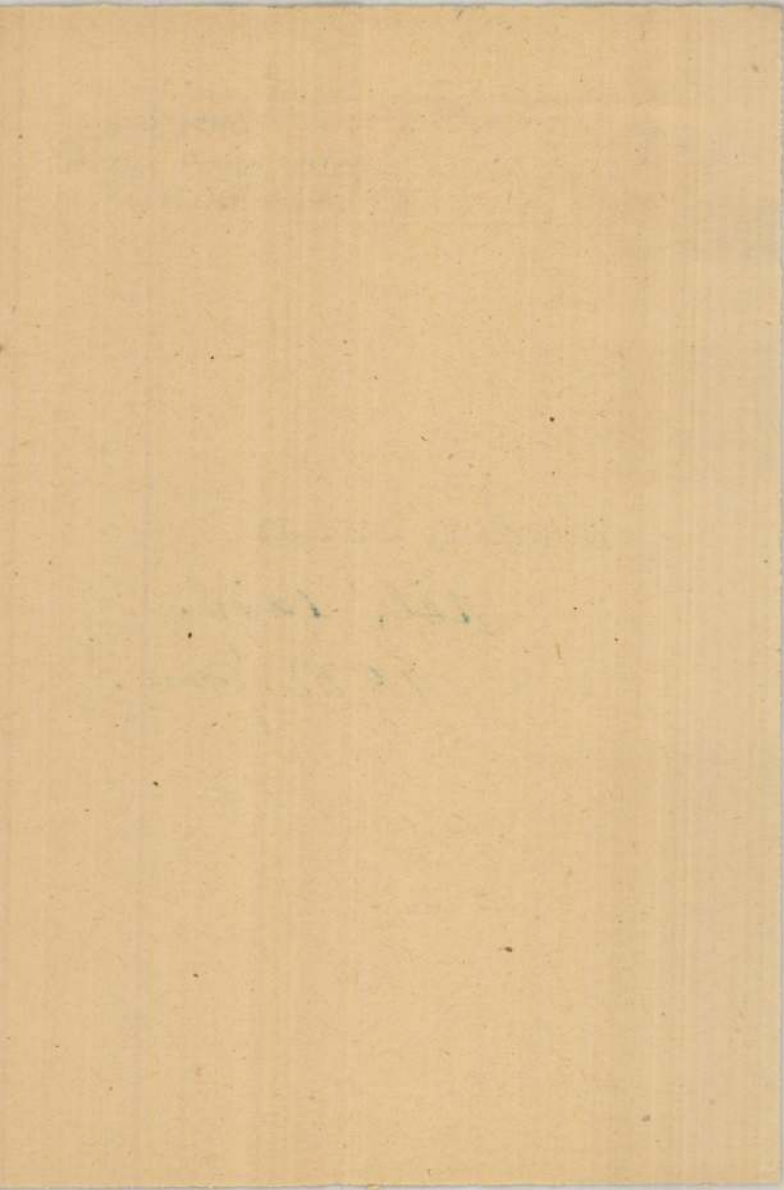
89 Fehérvári városháztér. Olajf. 14000.—

89a Interieur. Olajf. Eladó

Nemzeti Szalon

Nél' sajl.

1922. jan.



SAY GÉZA

| | | | |
|-----|---------------------|--------|-------|
| 123 | Virágok az ablakban | olajf. | 350.— |
| 124 | Tulipánok | olajf. | 250.— |

Nemzeti Szalon

Csendélet kiáll. 1932 febr-máj

1952. Részi Iván:

Öreg asszony.

A szoba közepén álló ízfel-
kés öregasszony kávézik
fordulva, arcaiban láthat
~~szorongás~~ tartja, haja as-
rukája sötétlők és kővén
ni társzik, fejét ^{fejete} (Kendőre
lőkök szűrt tartó, só, és
van. Balra ^{ujjereket} az agy vége,
pedig ^{ujjereket} üveges szekrény
üveg lóg és az ablakon ^{levegő} a
élénk színekben ragyogtat.

Vászon, méretei

Vétetett az 1901: I
1600 koronán. (1/901.) Elszá

Az elszámolást elfo
delet. (554/901.)

2. sz.
=

Say Géza

Az Országos Közigazgatási Tanfolyam tanárai és hallgatói november 5-én kirándultak Székesfehérvárra,

13

hogy a tanfolyam keretében foglalkozzanak városrendezési és műemléki gyakorlati kérdésekkel. A Közigazgatási tanfolyam nagyon helyesen jár el, amikor a közigazgatási tisztviselőknek ezen a téren is szakszerű tanácsokat és útbaigazításokat nyújt, mert ezen a téren még rengeteg tenni való van. Éppen ezért örömmel üdvözöljük ezt a kezdeményezést. A székesfehérvári tanulmányút alkalmával **Csitány G. Emil** polgármester az elmúlt évek székesfehérvári városrendezési munkálatairól, **Say Géza** miniszteri o. tanácsos pedig a városrendezés, általában a városok művészi díszítésének kérdéséről tartott szakszerű előadást.

Kérszöm. Kőrösi
1939. 3-4. sz.



Say Gera

csöd
2

Turcsányi Erőcsöt

Modern magyar
sportnadrágok.

Szépüdvész
1941. 324. l.



Daryl

Lay Géza dr

a Fényesgyepői
Békecsanak vár-
Múzeum kéjővic-
letében vett részt
az alábbi kon-
ferencián.

Fent a múzeum-
események áttekintéséről.

Ért 1928.

Hogy mindez mit jelent anyagban, arról ké-
kaphatunk, ha megemlítjük, hogy 100.000 előfiz-
számára a külső hálózatban lefektetett réz sú-
lóból mint 1.500 tonna. A valóságban ez a szá-
m jóval nagyobb, mert a kábelfektetési költségek
magas volta miatt a telefontársaságok kénytel-
nek tekintélyes számú tartalek után kapcsolódnak.
Azonkívül a közös kábelek után kapcsolódnak
rövidebb-hosszabb egyéni vezetékek, amelyek
gyon sokszor, főleg a perifériákon légvezeték-
Ezeknek súlya pedig, mint már említettük, ké-
ként 50 kg-on felül van.

Az 1.500 tonna réznek már nyersanyag ért-
is számottevő. A hálózat árát emelik a kábelek-
kívül a fektetéshez szükséges ú. n. tömbsat-
nák, amelyek betonból készülnek, továbbá az
osztók, valamint a légvezetékek és légkábelek t-
tói. Egy átlagos előfizetői vonal ára 400—
aranypengő körül van.

E nagy érték annál szembetűnőbb, mert az
fizetői vonalak kihasználása a technikában ism-
hatásfokoknak legalacsonyabbjai közé tarto-
Budapesten a háború előtt a napi átlagos t-
fonforgalom előfizetőnként 12 kétperc időtart-
beszélgetés volt. Ez azt jelenti, hogy minden
fizető 12 x kétperc időtartamú beszélgetést ke-
ményezett, vagyis, hogy egy előfizetői vonal
óránként csak kb. 24 percig volt mint hívó
mondjunk ugyanannyi ideig mint hívott vonal f-
lalt. Ez 3,3%-os kihasználásnak felel meg mi-
össze, ami rendkívül alacsony.

Magától értetődő, hogy igyekeztek ezt a re-
kihasználást valamilyen úton-módon megjavít-
Alkőzpontok csoportos vonalainak kihasznál-

Jay Géza
a Kéve munkáinak
Erdős, slájf.

Repr.

A Kéve könyve

1928. 61. p.

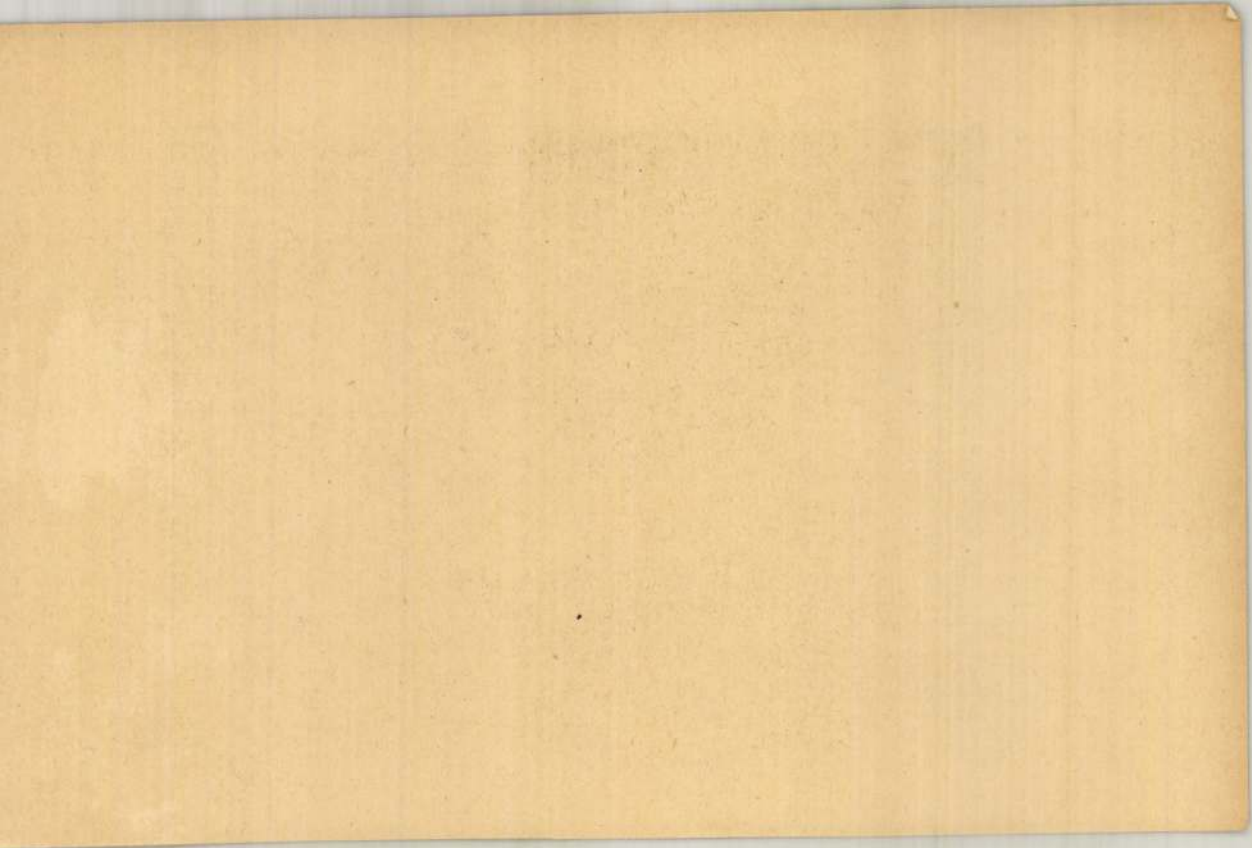
Say Gêza



Say Gêza : Kopdar dombokon.

Keine IX. hiall.

1929.



SAY GÉZA

| | | | |
|-----|---------------------------|-------|--------|
| 176 | Virágok | 400.- | Olajf. |
| 177 | Erdő | 480.— | Olajf. |
| 178 | Cserjés a hegytetőn | 400.— | Olajf. |
| 179 | Őszi színek | 350.— | Olajf. |
| 180 | Falusi utca | 400.— | Olajf. |
| 181 | Messze út a hegyek között | 700.— | Olajf. |
| 182 | Görömbölyi völgy | 500.— | Olajf. |

| | | | |
|-----|----------------------------|-------|--------|
| 183 | Város vége | 450.— | Olajf. |
| 184 | Napnyugta a velencei tavon | 200.— | Olajf. |
| 185 | Távoli tornyok | 200.— | Olajf. |
| 186 | Szétoszló reggeli ködök | 370.— | Olajf. |
| 187 | Kopár dombokon | 450.— | Olajf. |

morbilius: Parochiales
 St. Annam. Kézirat a vi
 bania templom levellára
 4. Schoen Arnold: A
 Anne templom. Budape
 5. Reih Elemer: A r
 Pest építómesterei Maria
 rában. Budapest, 1932.
 6. Továbbá dr. Schoe
 relten egyházi emlékek
 A Florián templom és
 David-szobor. Budapesti
 községek tudostója. 193
 13. I.
 7. Gardonyi Albert: B
 kézések a 17. század vég
 8. U. a.: u. o.
 9. Engländerne Brül
 vosok és kőházak Pe
 legrégibb időkől a váro
 séig. — Budapest, 193
 10. Fr. Schams: Vol

*Kéve XX. kiáll. hat.
 1929. jeh*

53. *U. o.*: Lib. Mortuorum 1741.
 54. *Szföv. Lvt.* Budai Végrende-
 tek I. No. 283.
 55. Szt. Anna pléb. templom le-
 veltar. Liber Mortuorum 1731.
 56. *U. o.*: Liber Copulatorum
 1731.
 57. *Szföv. Lvt.* Budai végrende-
 tek I. No. 1365.
 58. *U. o.*: Budai végrendeletek I.
 No. 1378.
 59. *Szföv. Lvt. Inv.* Bud. 167.
 60. *U. o.*
 61. V. ö. Christ Antal hagyatéki
 jegyzőkönyvel. *Szföv. Lvt.* Budai
 templomszámadások 49. doboz.
 62. *Schoen A.*: A budai Szent
 Anna templom.
 63. V. ö. *Rupp*: Budapest környé-
 kének helyrajzi története. 179. I.
 64. *Schoen Arnold*: id. m.
 65. *U. o.*: id. m.
 66. *Szokolay A.*: id. m. 36. I.

- források vonatkozásaira, valamint az
 ottani millióre vonatkozó adatokat *Se-
 bastian Färber* arbergi plébános ur
 bocsatotta rendelkezésünkre, akinek
 becses közléseiről e helyen is halás
 köszönetünket fejezzük ki.
 41. A község a közei arbergi
 plébánia filiáját képezi.
 42. *Szföv. Lvt.* Budai Végrende-
 letek No. 287.
 43. *Dr. Schoen Arnold* ur sz. köz-
 lése. — I. *Szföv. Lvt.* Budai tan.
 jkv 1723 március 1. »Das Beckher
 Handtwerk stellen Antoni Christ
 von Abberg aus dem Aychsteti-
 schen gebürthig der nach Kayl. Pri-
 vilgia seine Jahr gearbeitet, als
 meister für einen burg Vor und er-
 legt 13 f 30 xr ad cassam 8 f 30 xr.
 44. *Szföv. Lvt.* Budai Viziv. tkv.
 Lib. I. fol. 175.
 45. Szt. Anna plébánia templom.
 Lib. Bapt. 1724.
 46. *U. o.*: Lib. Mortuorum 1725.

< Jay Geia >

könyv:

< > A barokk
Értékesítésvár.

Bpest 1938.

Officina Képeskönyv.

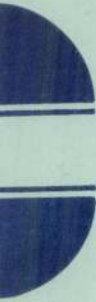


Say Kornél
rajzoló

Sztrókey Kálmán :
Barkácskönyv.

Sztrókey Kálmán műve a barkácsolók két legkedveltebb munkaterületével, az asztalos. és bádógosmunkával ismerteti meg az olvasót. Saját szavai szerint legfőbb célja az, hogy megtanítsa a szerszámokkal való bánásra és megismertesse a munkánál szükséges anyagokat. Figyelemreméltó pedagógiai érzékkel és gyakorlatiassággal hangsúlyozza az önállóság és eredeti ötletesség, leleményesség szükségességét az eredményes barkácsolás terén. Könyvének használhatóságát Say Kornél tervrajzai nagyban elősegítik.

Diarium
1944. ápr. 59. l.



HOFFMANNÁL

IV., Gerlóczy-utca 5.

IV., Károly király-út 28.

Gay Kornél

festő

Sztrókey Kálmán, Gay
Kornél körlevélrövidésével
és rajzaival: Még vár
kiszérlés. [Bp. é. n.]

Tom. Pannonhalma
Revue, 1942. 69. l.

96. kép. Neroccio : Madonna Jéz



SZTRÓKAY KALMÁN: A természet az ember igazában. A népszerű szerző új könyve a tudomány és technika csodálatos vívmányairól. Say Kornel rajzaival. E. n. 386 l. Vk. (Bolti ára: 12 P.)

Pontértke: 24.

SZTRÓKAY KALMÁN: Kétnyelvű kísérletek. A fizikai kísérletek remek két kötetében, általában közkeletűen, általános közkeletűen, a kémia hallgatói számára a kémiával kapcsolatos világgal ismeret meg a népszerű író. E. n. 333 l. Fv. (Bolti ára: 8 P.)

Pontértke: 16.



SZTRÓKAY KALMÁN: Az ember és a számok. A „felismerés és száraz” matematika eleven, élvezetes és nélkülözhetetlen tudományá válik a kitűnő szerző új könyvében. 1942. Nagyon sok rajzzal. 396. l. Fv. (Bolti ára: 15 P.)

Pontértke: 30.

TANGL HARALD: A táplálkozás. Második kiadás. A kiváló szerző a tudós alaposságával, de könnyed és élvezetes formában írta meg a táplálkozás kértésének modern tudományait. Szellemes ábrák, rajzokkal, rajzokkal. 300 l., 8 mell. (K. N. K.) Vk. (Bolti ára: 1060 P.)

Pontértke: 16.



GRÖF SZÉCHENYI ZSIGMOND: Két kecske. A híres vadász könyve két közeli kecske elejtéséről szól, melyek közül az egyiket Európában, a másikat Afrikában lőte. 1942. 195 l. Sok kép. pel. Vk. (Bolti ára: 12 P.)

Pontértke: 24.

SZTRÓKAY KALMÁN: A természet titkai nyomában. Harmaedikötet kiadás. A kitűnő szerző páratlanul érdekessé tárja elénk a modern fizika problémáit. Könyve még azok számára is elengedhetetlen, akik diákkorukban itóziákertől. Say Kornel rajzaival. E. n. 302 l., 4 mell. Fv. (Bolti ára: 1080 P.)

Pontértke: 18.

SZTRÓKAY KALMÁN: Száz kísérlet. Say Kornel rajzaival. Bárki által elvégezhető fizikai kísérletek gyűjteménye. 2. bőv. kiadás. E. n. (K. K. K.) Fv. (Bolti ára: 580 P.)

Pontértke: 12.

SZTRÓKAY KALMÁN: Még száz kísérlet. Say Kornel rajzaival. A páratlanul érdekes „Száz kísérlet” folytatása. E. n. 244 l. (K. I. K.) Fv. (Bolti ára: 640 P.)

Pontértke: 12.



Jay Koval

TASNADI-KUBACSKA ANDRÁS:
 A mondák allatrifája. A szerző eleven stílus-
 olvasóval hogyan szü-
 lettek meg az állatmon-
 dák és hogy milyen
 ősi, vagy élő állatok
 szcceptinck a mondák
 világában. 1939. 372
 l., 29 táblával és 49
 Fv. (Bolti ára: 9 P.)
 Pontértéke: 18.

ZADOR I. ISTVÁN: *Almodó odzások.*
 Afrika regyelmes világának színes képe.
 280 l. Fv. Fn. (Bolti ára: 10 P.)
 Pontértéke: 20.

TALMÁN, CHARLES FITZHUGH:
 A levegő birodalma. Ford.: Ballengeger
 Róbertné. A Földünket körülvevő légkör
 csodálatos jelenségei. 1938. VII, 311 l.,
 18 mell. Fv. (Bolti ára: 8 P.)
 Pontértéke: 18.



szövegképpcl.

A Magyar Könyvbarátok figyelmébe!
 A további új besorozásokat mindenkor a DIARIUM
 közli, úgyszintén minden változsról, mely a jegyzék
 közleményeire vonatkozik, ott adunk hírt.

A MAGYAR KÖNYVBARÁTOROK bizonyítják, hogy
 összefogásban az erő.
 Az a majdnem 20.000 Könyvbarát, aki összefogott a
 szép és értékes magyar könyv kultuszának ápolására,
 ma már hatalmas erő.
 Ha ma nehezebb viszonyok között dolgozunk is, hisz-
 szük, rövidesen eljön az az idő, mikor a MAGYAR
 KÖNYVBARÁTOROK ismét akadály nélkül haladhat-
 nak útjukon. Ezért kérjük ma mindenki szerető, érő-
 teljes, megértő pártfogásdát.

Say Kornél

FAZEKAS ISTVÁN: Az új élelelixir története. Cserépfalvi kiadás, 180 lap. (Ára fűzve 3,60, kötve 5.— P.)

A tudománynak is vannak divatjai. Alig negyedszázada, hogy felfedezték a vitamint, s ma már vitamin-lázzról beszélhetünk. Ez a könyv népszerű módon, de a tudományos eredmények figyelembevételével összefoglalja mindazt, ami a vitaminok körébe tartozik, a vitaminok felfedezésétől kezdve, ezek mibenlétének megmagyarázásáig. „*Ennek a könyvnek nincs is más célja, mint hogy bemutassa azokat a vitaminokat, amelyekről olyan sok szó esik, de egyelőre olyan kevéssé ismerik őket. Igyekeztem ezt a nem épen tudományos kosztot olyképen felszolgálni, hogy egyszerűnek szánt értendűjüket egyetlen megemészthetetlen vegyjéképlet se terhelje.*” A könyv előnyére szolgál, hogy érdekesen írott fejezetekben könnyed humorral ismerteti meg a szerző az olvasókat a különböző vitaminokkal. A könyv vidám, humoros illusztrációit Say Kornél rajzolta.

Magyar Tudományok
1940. 12. 21. 291. l.

a legtöbb lehetőséget. A térábrázolásnak és képzervezésnek problémája benne érte el virulenciájának tetőpontját. A kubizmus elvi ridegségét avval igyekeztem ellensúlyozni, hogy formanyelvéből lehetőségig kiküszöböltem az önkényes elemeket. Ezidőbeli képeimen a tárgyak — előbbi analitikus ábrázolásukkal szemben — visszanyerik egységes megjelenési formájukat, forma és szín kölcsönösen indokolják egymást s elrendezésükből mintegy magától adódik a kép kompozíciója. A főtéma még mindig a tér, de már megindul benne a szerves élet, hogy hamarosan ez vegye át a főszerepet. És a természet megint — mint mindig — visszatér. Az elvont és természeti elemek harca egy ideig még változó szerencsével folyik, de elbuknia egyiknek sem szabad, mert végső eredménynek csak a teljes kiengesztelődést, a harmóniát tekinthetem.

A természetszemléletnek túl kell nőni az egyszerű regisztrálás tényén. A festőnek tudatosítani kell a realitás mélyén rejlő összefüggéseket s vízióját az élmény közvetlenségével hívni életre.

Hogy ez képeimen mennyire sikerült, azt már a néző van hivatva megítélni.

Szobotta Imre

Say Kornél

Magyar Kultúrszemle

1941. 12. 22. 306. l.

Arányi Mária: A kis háziasszony. Rö-
vidített kiadás (Ara kötve 6.40 P.).

Ismertetterjesztő
ifjúsági könyvek.

~~személyes~~ szemponjtjából
kiemelkedő értékű.

A sapor magedik faw dandjiet pelung 2
agrid emi mupai waw n'pik, maktimawa, di'waw

syandul' lipellu a l'eti buksi dandjeng.

leapfaut ke'k sy maw'w'j'hi' d'waw

~~leapfaut~~

lewe' di'p'ih'. yel'w'ri'he'f'

leapfaut' d'waw'leung,

lewe' di'p'ih'. maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' ing maw

lewe' di'p'ih'. maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

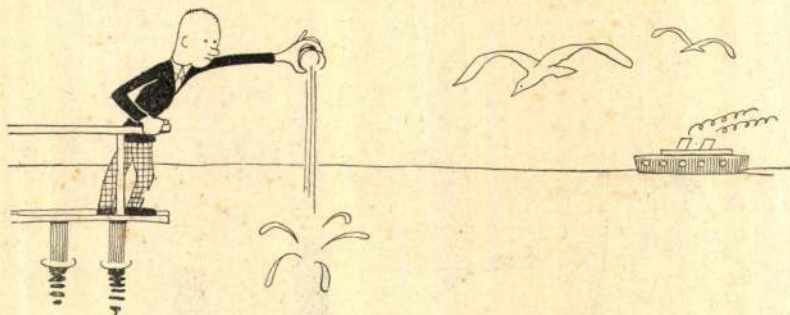
leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

leapfaut' maw'w'j'hi' d'waw

gondosan elrejtett titkait. Ez a nyomozás összehasonlíthatatlanul érdekesebb, mint a legpompásabban kieszelt detektívregény mesterdetektívjének nyomozása. Sokáig tartott, amíg ezernyi próbálkozás sikertelensége után rájött az ember a helyes nyomra és a helyes módszerre, amíg annyi adat állt rendelkezésére, hogy a megtalált ujjlenyomatok már jelentettek valami biztosat, s amíg megtanulta olvasni a természet titkos írását. Az eredményeknek köszönhetjük egész modern kultúránkat.



Pohár víz az Óceánban

Ez a kultúra távolról sem olyan magától értetődő, mint amilyennek vesszük mindennapi életünkben. A természetben csak a romboló, gyújtogató villám képében találkozunk az elektromossággal s nagy út vezet odáig, hogy ezt a veszedelmes erőt közúti kocsik hajtására, világításra, fűtésre tudjuk felhasználni és a segítségével beszélhessünk telefonunkon a föld legtávolibb pontján levő embertársunkkal. Még közönségesebb valami a hő, hiszen tűz nélkül nem tudnánk mit csinálni. Pedig a tűz csak véletlenül fordul elő a természetben. Sok munka volt, amíg kiderítették, hogy micsoda is tulajdonképpen s amíg elértünk oda, hogy van gyufa.



A tudós munkája

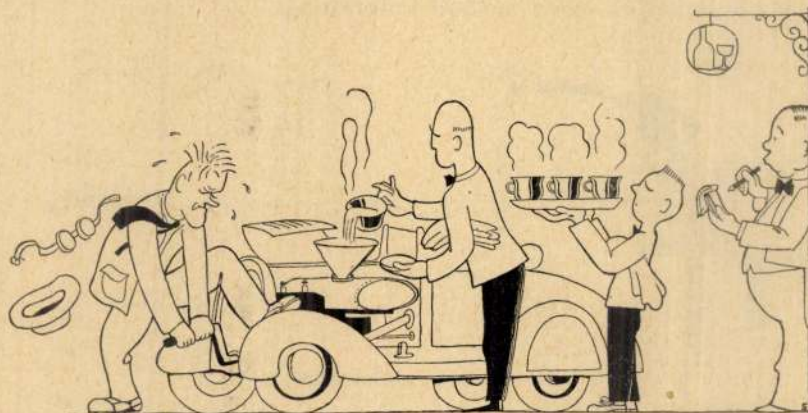
megfigyelés

kísérletezés

elmélet

A *Könyvbarátok Könyveinek* sorozatában jövő hónapban megjelenő könyvemet úgy ajánlom az olvasók figyelmébe, mint áttekintő kivonatot a világ legérdekesebb detektívtörténetéből, a természet titkainak kinyomozásából. Beszámoló három évszázad sokezer kutató detektívjének nagyszerű sikereiről, ravasz trükkjeiről, mesterkedéseiről, a természet titkainak hajszolásában. Előttünk alakul ki a fizika meglepő világszemlélete, amely az egész mai civilizációnak az alapja s az lesz a meglepetés, hogy nem is olyan

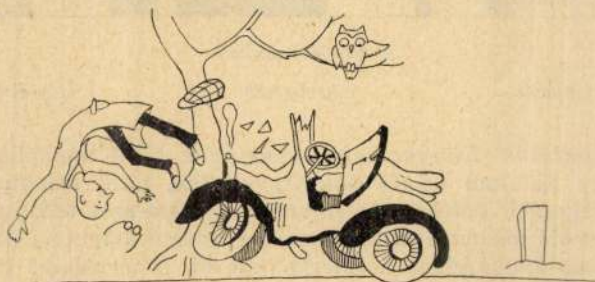
nehéz ezt a világszemléletet megérteni. A könyv nem tudósok számára íródott, sőt még csak nem is tanulni akaróknak. Bátran nekifoghatnak azok is, akik eddig egyszerűen irtóztak a fizikától, mint iskolai tantárgytól. Nem száraz kenyéren kell átrágni magukat, jóízű friss kalácsot kapnak, imitt-amott még mazsolát is találnak benne, *Say Kornél* tréfás illusztrációinak képében.



Az autómótor — levestel táplálva

Ez a detektívtörténet nem csinált regény. Éppen az az érdekes benne, hogy a kutató tudósok nem segíthet az író. A történetnek nincs is kerek befejezése, mert a tudós munkája sohasem ér véget. Tapasztalataink szerint a természet titkai nem adják meg magukat egykönnyen. Akárhányat leplezünk le, előbb-utóbb kiderül, hogy még nem az az igazi. Minden megfejtett titok nyomán új titkok merednek a detektív elé, mindig újra és újra kell elkezdenie a hajszát. Látni fogják a könyvben, hányszor hitte már a tudomány, hogy kezd mindent tudni és hányszor kellett újra és újra beismernie, hogy megint elbújt még messzebbre a titok. Kezdetben ilyenkor mindig megközelíthetetlennek látszik a rejtekhelye, de új lendülettel, új ravaszságokkal mindig sikerül mégis hozzáférközni. Akkor aztán, amikor már új rejtekhelyét is nagyon közelről ostromoljuk, megint kisiklik kezünk közül, megint messzebbre rejtőzik el.

De ez egyáltalán nem vigasztalan dolog. Tulajdonképen magától érteendő, hiszen a természet végtelen s amikor rábukkanunk új titkokra, azzal csak arra jöttünk rá, hogy a végtelen nagyobb, mint addig hittük.



Az illusztrációkat Say Kornél készítette

Say Kornél

SZTRÓKAY KÁLMAN: Száz kísérlet.
Say Kornél rajzaival. Egyszerű fizikai kísérletek az ifjúság számára. é. n. 155 l. (K. K. K.) vk. (Bolti ára: 3.80 P.)

Pontértéke: 6.

SZTRÓKAY KÁLMAN: Még száz kísérlet. Say Kornél rajzaival. A páratlan sikertű „Száz kísérlet” folytatása. 244 l. (K. I. K.) fv. (Bolti ára: 6.40 P.)

Pontértéke: 12.

SZTRÓKAY KÁLMAN: A természet az ember igájában. A népszerű szerző új könyve a tudomány és technika csodálatos vívmányairól. Say Kornél rajzaival. é. n. 386 l. vk. (Bolti ára: 12 P.)

Pontértéke: 24.

Dante's

1841
p. 45
K. X

BALDREY MERKA

Baldray Merka, 1841
Baldray Merka, 1841
Baldray Merka, 1841
Baldray Merka, 1841

BUDAY MERSKA

Buday Merska, 1841
Buday Merska, 1841
Buday Merska, 1841
Buday Merska, 1841

BUDAY MERSKA

Buday Merska, 1841
Buday Merska, 1841
Buday Merska, 1841
Buday Merska, 1841

Say Kornél

1941. Karácsony

Sztróky Kálmán:

Még száz kísérlet

K. M. EGYETEMI NYOMDA kiadása. Ára félvászonkötésben 6.40

A Könyvnapra megjelent óriási sikerű „Száz kísérlet” folytatása és kiegészítése. Say Kornél rajzaival.



Say Kornél

SZTRÓKAY KALMAN

Száz kisértet

11. bővített kiadás.

Nemcsak kitűnő könyvet írt a népszerű író ebben az új könyvében, hanem időszert is, a mai ifjúság érdekfűzőségének talán legjobban megfelelőt. Száz kisértet írt le, mindegyik az elektrotechnika köréből, s mindegyik könnyen elkészíthető, szellemes és tanulságos. Say Kornél rajzaival.

Ara 5.80 P.

Pontértéke 11.

SZTRÓKAY KALMAN

Még száz kisértet

A KKK sorozatában megjelent óriási sikertű Száz kisértet folytatása és kiegészítése. Az elektrotechnika legegyszerűbb, de mindvégig nemcsak érdekfeszítő szórakozást, hanem kitűnő tanulási alkalmat nyújtó kísérletei után most a „magas iskola” véglegesen bevezet abba a birodalomba, melyből egész mai világunk épül. Say Kornél rajzaival.

Ara felvásárlásonkéntben 6.40 P.

Pontértéke: 12.

286 HORT. Férfi képmás. Gipszmellszobor. Magántulajdon.

287 TAHI Antal. Tájéktanulmány. Vízf. 100 frt.

288 TAHI Antal. Apró tanulmányok. Vízf. 100 frt.

289 SZLÁNYI Lajos. Napraforgó. Vízf. 40 frt.

290 TULL Ödön. Őszi est. Vízf. 150 frt.

291 TULL Ödön. Falu végén. Vízf. 150 frt.

292 NÁDLER Róbert. Budavár. Vízf. 200 frt.

293 NEOGRÁDY Antal. Gyermek a patak nál.
Vízf. 300 frt.

294 NÉMETH Lajos. Tehenek Mezőhegyesen.
Vízf. Eladó.

295 NADLER Róbert. Rio dei S. S. Gervasio e
Protasio Velenczében. Vízf. 200 frt.

K E T Ű J V E R S K Ö T E T

közelítő képet sem tudunk magunknak alkotni. S vajjon hányszor-több embernek jut el a kezébe a munka, ha a könyvtárak jól forgatott példányait is tekintetbe vesszük!!

Az olvasókönység kvanitatív megközelítésével azonban természetesen összefügg annak kvalitatív gyarapodása. Az a könyv-barát, aki több száz kötetes könyvtárt gyűjt magának, jelkileg a közép-kor nagy mecenásainak utóda. A könyv szeretője, gyűjtője, az olvasás, láthatatlan nagy szellemi közösségbe kovácsolja össze a könyvek szerelmest és felméli a műveltség oly magas fokára, amelyre abszolút értelemben a „nagyköznység” éppen a mindenkirez szülő tömegkönyv felfokozott publikálása utján jutott el.

Kovács Endre: Börtön. (Versek.)
Ternyey Árpád: Haldos szelben. Versek. (Scholtz testv.)

A költemények az emberiség hol tom-pa, hol keserűen szabad játszóterei. A kötet rövid — elkiúsna is nevezhető — költeményfüzetekből alakul, és az egybefoglalt versek szines illusztrációi egy nem mindennapi hangn, nagy formakészségű költő lelkiizásának: költeményteremtésnek. Ha a költő lelkiarcát kereszünk a versek mögött és igyekszünk összegyűjtteni jellemzőit, először a versek során elomló belenyugvás, csendűlő ki retrainszerűen. Keserűek, fájdalommasak az emberi bajok, de mindenről kész megalkudni, egytel-ten, zavartalan perc, szabad ábrándozási pillanatot fejtben.

Körelmet ne bántsd — kiált a szellem, Körelmet ne bántsd — kiáltok én. Odaadom ezer robotos percem, de az az egy perc legyen enyém.

Az az egy perc, amely költeményet másfél felének ihlető, a méltó nyel természet-verseknek. A hőtárgyról, a fákról, a nyugalmat lehelő erdőről, mezőről szól legtöbb költeménye. A természet hozza be verseibe a pasztellisztin halált és ennek sejtelt-tes hangulata ömlik el sok-sok versben. A Pán-hangulat, mítikus túndérfénye szikrázik az igazi Ternyey-verseken és ennek emléke maradt meg igazán az értékes, szép kötetből. (Szabó Andor.)

Tömeglira. A többesszám költészete. Nem az én, hanem a mi fajong és panaszkodik. A kollektív élet szogái és bajai nehezednek rá a költőre, s mint az előreküldött hírnök, mások nevében — mások helyett is — szól. A verskötet így beállítva azt a hitet kelthetné, hogy a versek tömeges és tartozik és a közömbös „átlag” jelző húzza menthetetlenül magához, amit szinte megköltöttá tesz a kisse avult szabadvers-forma szeretete. Elszabított hangja, pátosz nélküli képei nem forradalmian, csak mimikában nyilatkozó emberi kétségbeesése azonban komoly figyelemet érdemel. Azért, mert nagy dolog a mértékartartás, nehéz fegyver, meztli az elszabadult keserűséget, kivált, ha az ilyen szintű keserűség, mint Murányi-Kovács és nem magára erőltetett forma. Sok szép és tisztaság van a verssorok mélyén, a pompázó világ áll mindig tisztó ellentétül a feketekenyer-sorssal szemben. Kint a tavasz és öröm, de az ember börtönbe zárva: Egyedül vagyok az éjszakában, merdek falak őrzik életem, tudom, hogy vigyázzák minden mozdulatom, hogy véredek virrasztanak a kapuk előtt.

(Szabó Andor.)

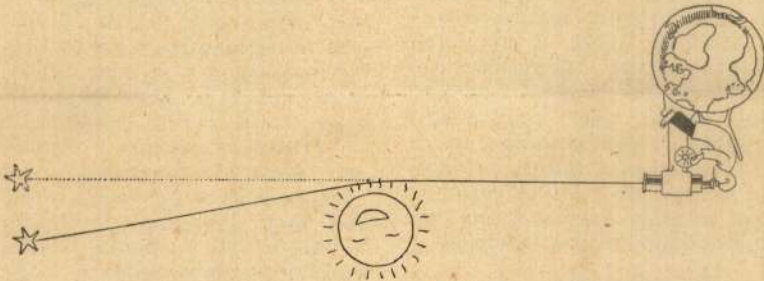
Magyar Könyvtárak
1937-1-2-2

A legérdekesebb

detektiivtörténet

Írta: Szabóka Gy. Kálmán

A MIKOR A DETEKTIV azt a feladatot kapja, hogy kiderítsen egy bűnügyet, tulajdonképen az előtt a feladatot előtt áll, hogy a megtörtént eset megfigyelhető adataiból visszafelé következtetve kihámozza a titkot. Rend-szerint nagyon kevés a rendelkezésére álló adat, hiszen a gonoszlelvők igyekszik előre elttüntetni minden nyomot. Első pillanatban néha egészen reménytelennek látszik a nyomozás, de a kipróbált kutató módszerek leg-több esetben mégis sikerre vezetnek. A detektivregények hősei természet-esen sokkal könnyebb helyzetben vannak. Az író előbb készeli hibátlan logikával a bonyolult történetet s előre tudja, hogy milyen eredményre kell jutnia detektivjének.



A fényugrást eltvés a nap mellett a relativitás szerint

A gondolkodó emberrel együtt született meg az a vágy, hogy megismerje a természetet, megértse azt a rengeteg tüneményt, amely előtte játszódik le a külvilágban. Végeredményben önző célunk van a megismeréssel: ki akarjuk aztán használni a természetet erőt a magunk életének megkönnyítésére. A természet azonban nem tárja fel előttünk önként a titkait, sőt inkább ellenélesen viselkedik a kutató emberrel szemben. A leg-egyszerűbbnek látszó természeti tünemény is olyan bonyolultnak bizonyul, ha közelebbről kezdjük vizsgálni, hogy alig lehet felfedezni benne törvény-szerűséget. Ha a hegytetőről köveket gurítunk le, nem akad kettő, mely egyformán tenne meg az utat a hegy lábáig s képtelenség általánosan meg-fogalmazni, hogy a legurított kő hogyan ér le.

Mégis meg vagyunk győződve róla, hogy a természetben semmi sem történik ok nélkül, hanem általános érvényű törvények intéznek mindent. Ha tehát fel akarjuk használni a magunk céljaira a természetet erőt, először meg kell találnunk a törvényszerűségeket, ki kell deríteni a titkos kap-csolatokat az önként jelenkező tünemények közt, hogy aztán természet-en elő is tudjunk idézni azt, amire szükségünk van.

A tudomány munkája tehát tiszta detektivmunka. A kutató tudós az a detektív, aki körmönfönt ravasz-sággal igyekszik kinyomozni a természet

Gayer Zarab

antalo Buda

1705.

l.

Dvihalý Anna Maria

A budai mőllőművelés

fortérete

Bp. 1932

83. l.

Konstantinápolyba. Két kísérője is bronzöntő volt. A xvi. századbeli bronzöntés történetét vázolja szerző egymásután megismertet Lombardo, Alberghetti, Aspetti és Sansovino műveivel, melyek tárgyuknál fogva nagyobb részt a szobrászat körébe tartoznak.

A III-ik fejezet a fadaragásról a következő megjegyzéssel kezdődik: «Helyes észrevétel, hogy a művészetek fejlődésére és haladására legkevésbé kedvező időkben rendszeren legnagyobb becsét tulajdonítottak a faragás egy-



T.

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

EUROPA



24 JUN 10

24 JUN 10

Budapest, V.

Visegrádi-utca 36.

Säusenhofer Konrad
inbruchi paniel -
quinto

II. Lajos diszertese-
ke kilenc éves Evá-
ból 1574. Miksa
vágyar kérvittette
leendő veje gránára.
A királyt clónör
1575. febr. 29-án viselte,
amiér, a császár
kisérteben Bécsből
Bécsújhelve lovagolt.

Repr.

Magyarminőségétől.
II. 305, 654-6.

Bonastri, Lattanzio

142

FLORIO BANFI

Castelnuovo Berardenga

Pieve di S. Cristoforo a Vaglia.

Dipinto con S. Elisabetta d'Ungheria. — Quadro a olio su tela, nella cappella a sinistra, rappresenta S. Cristoforo con la Nostra, ambedue genuflesse innanzi alla Madonna. Opera di Lattanzio Bonastri.

Brogi, Inventario generale, p. 81.

142. Cap

Banfi - Riccardi

Chiappini, 208.

Reliquie a Pestano. — Il reliquiario che le contiene si compone di due grandiosi armadi di noce che richiesero il sacrificio delle pitture del 1648, affrescate sulle pareti in cui detti armadi vennero adossati. Ivi si conservano le reliquie elencate il 28 ottobre 1456 dal P. Stefano da Varsány nell'accluso inventario, e cioè: un pezzo di camicia, un bastone, un mantello ed un abito, il berretto, una lanterna, un orologio di polvere, lettere e diplomi a lui diretti, libri ecc., ed una tela grande dipinta del suo ritratto rimandata dall'Ungheria. Queste reliquie furono raccolte dal sopradetto P. Stefano e collocate dentro una cassa di legno che ora si trova racchiusa in uno degli armadi del reliquiario fatto nel 1700.

Fordelli
Boselli Tam

140

Capua

Museo Campano.

Dipinto con S. Elisabetta d'Ungheria. — E' una grande ancora, nel mezzo della quale regna la Vergine col Bambino, assistita dai parenti Anna e Gioacchino; S. Chiara e S. Elisabetta stanno negli sportelli; sopra nel lunettone si prostrano, davanti alla Croce ritrovata, Elena e Costantino; ai lati appaiono, in mezze figure S. Francesco e S. Antonio.

La Nostra, individuata dalla scritta S. ELISABET., campeggia nello sportello a destra, con un libro nella sinistra ed un ramo fiorito nella destra.

Scacco, Cristoforo

RICORDI UNGHERESI IN ITALIA

141

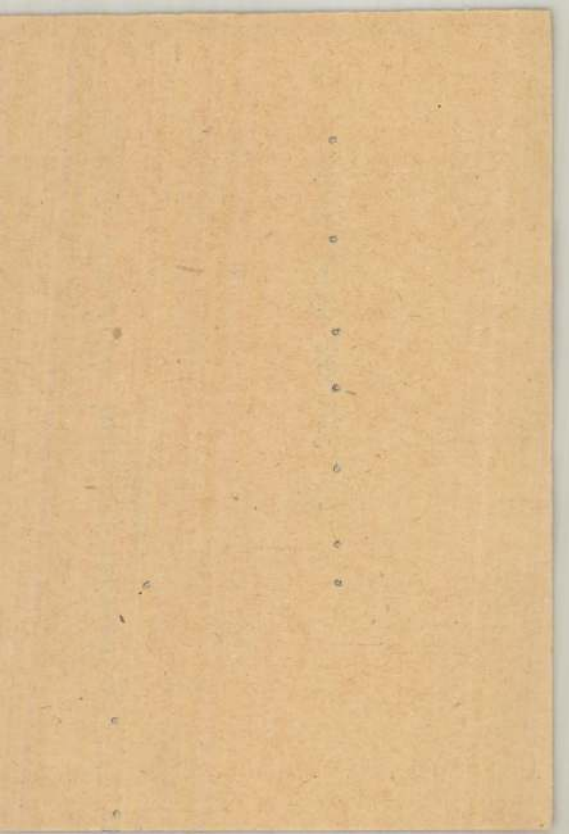
Dall'iscrizione risulta che l'ancona fu fatta nel 1500 da Cristoforo Scacco da Verona per la chiesa conventuale dei Francescani di Sessa Aurunca.

Gino Fogliari: Cristoforo Scacco da Verona, ne « Le Gallerie Nazionali Italiane », v. V (Roma 1902), pp. 195-201, tav. III; Giovanni M. Diamante, Memorie critico-storiche della chiesa di Sessa Aurunca (Napoli 1906), pp. 175-86, con ripr.

Castel Fusano

Scadt Johannes harangöntömaster. XVII.
Brassó.

Arch. Stob. 1913. 39. köt. 613. 1.



(Scala, Ercole)

< > L'origine del
Danubio
Venezia, 1685.

Fio; non graficus.

JEGYZET

IRODALOM

512 Salzburg. Der interessantesten Punkte v. Salzburg, Tyrol u. Salzburg. Getreu nach der Natur aufgenommen v. G. Pezolt. Salzburg: 1837—39, 40.

513 Sámí L. [szerk.] Délafrikai utazások és felfedezések. Különös kettel Magyár L., Dr. Livingstone D., De Chailly, Stanley, Grant stb. utazásaira. *Délafrikai térképek*. 2. kiad. Bp.: Ráth, 1895. kis-8°. 374 l., 1 szíltan lev., er. díszes piros v. A szerk. arcképe mellékelve.

515 Scala E. L'Ungheria compendata... Vienna liberata dall'assedio, et imperfectionato l'Intrapesa di Buda. Modena: Degni, 1685. pet. in-4. 6 feuil. inn., 96 p., pap. A török felszabadító háború egykorú olasz nyelvű leírásának 1. kiad. 20 rézmetszettel kiegészítve, ezek között 18 város (u. m. Belgrád, Buda, Eger, Érsekújvár, Eszék, Esztergom, Gyula, Győr, Komárom, Nagykamizsa, Nagyvárad, Pozsony, Szekesfehervár, Szigetvár, Szolnok, Temesvár, Visegrád) rézmetszettel kepelvel. Igen ritka. Kihagásatlan szék példány.

516 Scharitzk F. Az aldunai Vaskapu-hegység geológiai viszonyainak és történetének rövid vázolata. Bp.: 1906. 8°. 39 l. A szerző sajátkezű ajánlásával.

517 [Scherzer K.] Reise d. oesterreichischen Fregatte *Noara* um d. Erde in d. Jahren 1857, 1858, 1859. Wien: Hof u. Staatsdruckerei, 1861. 8°. 3 Bde. O. L. Höchstinteressante Schilderung einer berühmten Forschungsreise um d. Erde. darunter 20 Separatbilder einer Karte u. einem Schachplan. Lpzg.: Brockhaus, 1902. 8°. 592. O. gräuer L.

519 Schlesinger M. Aus Ungarn. Berlin: Duncker, 1850. kl. 8°. X, 520 S. Charakter. Kronstadt: Gölt, 1844. 8°. 5 un. Bl., 196 S. Schnell M. Die Sachsen in Siebenbürgen nach ihrem Herkommen u. 521 Schoenwäner S. In romanorum iter per Pannoniam ripam. Buda: typis reg. univ. 1780—1781. 8°. 2 k., fbr.

522 Schrotter M. S. *Historia totius terrarum orbis*. Erfurt: Birckner, 1620. kl. 8°. 15 un. Bl., 8 un. Bl. *Kupfertafeln*, 1026 S., 28 un. Bl. Perg. A 760—806. I. Magyarországgal foglalkoznak.

523 Schubert G. H. Reise in d. Morgenland in d. Jahren 1836 u. 1837. Erlangen: Enke, 1838—1839. 8°. 3 Bde. Pap. 524 [Schwarz Gy.] Magyar iró kultúridőn. Irtá: Szent-Katolna, Pest: Heckenast, 1865. kis-8°. 2 k., fv.

525 Schwab E. Land u. Leute in Ungarn. I. [Tóbb nem jelent meg.] Lpzg.: Wigan, 1865. kl. 8°. XIII, 560 l., fv. 526 Schwärner M. Statistik d. Königreichs Ungarn. Ofen: Univ., 1809—1811. 8°. 3 Bde in 2 Bde geb. Sehr selten. Mellékelve a szerző sajátkezű és pecsétjével ellátott 1 l.-os latin nyelvű levele.

527 Schweiger-Lerchenfeld A. Die Donau als Völkerweg. Schiffahrtstrasse u. Reiseroute. Mit 467 Abb. u. Karten. Wien: Hartleben, 1896. 8°. VIII, 949 S. O. roter Hled. *Lantos könyvsboltja és tud. antiquariuma, Bpest, IV., Múzeum-hírtut 3.*

Könyvtár XXI. évkönyve, 1936.

- 528 Schwicker J. H. Die Deutschen in Ungarn u. Siebenbürgen. Wien: Prochaska, 1881. 8°, IV, 509 S. O. L.
- 529 Sealsfield Ch. Österreich, wie es ist oder Skizzen v. Fürstenhöfen d. Kontinents. Wien: Schröll, 1919. kl. 8°, 242 S. O. L.
- Mit 31 Abbildungen nach Kunstblättern d. Zeit. In Oesterreich war dieses Buch von d. Censur verboten u. verfolgt.
- 530 Seifert C. Reise von Deutschland nach Ungarn, Italien, d. Türkei, Klein-Asien, Syrien, Palästina, Aegypten, Griechenland, d. Schweiz u. Frankreich. Dresden: Verf., 1864. 8°, 370 S. Hl.
- 531 Serress M. Voyage en Autriche ou essai statistique et géographique sur cet empire. Paris: Bertrand, 1814. in-8, 4 vol, demi veau.
- 532 Servieres G. A travelers [Autriche-Hongrie. Cites et sites. Paris: Le Soudier, 1908. in-8. 382 p.
- 533 Shackleton E. H. The heart of the Antarctic. Being the story of the British Antarctic expedition 1907—1909. London: Heinemann, 1909. 8vo. 2 vols, blue cloth.
- With 13 coloured plates, 260 plates, 3 maps in pocket of binding case. Fine copy.
- 534 Sieger R. Die geographischen Grundlagen d. Osterreichisch-Ungarischen Monarchie u. ihrer Aussenpolitik. Berlin: Teubner, 1915. 8°, IV, 54 S.
- 535 Simonyi I. A sarkvidéki föltedezések története. 51 rajzzal. Bp.: Term. Tud. Társ., 1890. 8°, VIII, 112 l., er. barna v.
- 536 Simplicissimus. [Grimmelshausen.] Ungarischer oder Dacianischer Simplicissimus. Vorsehend seinen wunderlichen Lebens-Lauf... Nebenst wahrhaften Beschreibung des vormalis im Flor gestandenen u. öfters vernünftigen Ungarlands. 1683. kis-8°, 4 un. Bl., 239 S. Hperg.
- 3 kempelkötetel. Rendkívül ritka.
- Ujabb kiadások szertit Buchholz György nagyszalóki lelkész a szerzője e világhírű munkának, amely Jókai "Szép Mikhal"-jának forrása volt.
- 537 — Der ungarische Simplissimus. Aufs neu hg. v. Seeverlag Konstanz. Facsimilausgabe d. Originales v. Jahre 1683. 8°, 4 un. Bl., 377 S. Hl.
- Mellekeltve újsághívtvágas.
- 538 Skizzen über Deutschland u. d. Deutschen mit Bemerkungen über Oesterreich, Ungarn, Polen, u. d. Schweiz v. einem in Deutschland wohnenden Engländer. Lpzg.: Literarisches Museum, 1837. kl. 8°, 2 Bde. O. Pap.
- Mit 2 Kupfern.
- 539 Slade A. Travels in Germany and Russia including a steam voyage by the Danube and the Euxine from Vienna to Constantinople in 1838—1839. London: Longman, 1840. 8vo. VIII, 512 p., cloth.
- 540 Statin R. pása. Tüzzel-vassal a Szudánban. Kúzdelmeim a derivisekkel, fogásom és szökésem 1879—1895. Bp.: Athenaeum, 1896. 8°, 2 k., díszes vörös bőr, bordázott háttal, sarkokkal, er. borítéklaapok belekötve. Egy heliogravure arcképpel. Talbot K. 19 rajzzal, egy letrajzzal és egy letréppel. Hozzákötvé egy levelboríték Dr. Noack prof. sajtákezű írásával. Mellekeltve egy újsághívtvágas.
- Lantos könyvesboltja és tud. antiquariuma, Bpest, IV., Múzeum-hírtű 3.

deala E

Scala, Ercole

L. Ungheria com-
pendiata c. unu raga-
ban kövölt Buda es.
Poz Carleje Bolittato
Lpaopos metrese uya-
man kesint

Mur es krt. 5A

1913. 252 l.

253 l.

254 l.

255 l.

HELYSÉG

BECS.

SZAKCSOPORT

VÁRMEGYE

KOR

ÓRZÉSI HELYSÉG

Udvari Múzeum.

MÉRET

TULAJDONOS

TÁRGY

Korona.

LEÍRÁS (ANYAG, ALAK, MEGMUNKÁLÁS, DISZITÉS, FELIRAT, JELZÉS)

Liliomos. *Sigmund K*
hoz tartozik az országban

FÉNYK

Scalmanini (és tsa) 22, 36, 39, 42, 68, 89, 91 - 92, 114
116, 120 - 121

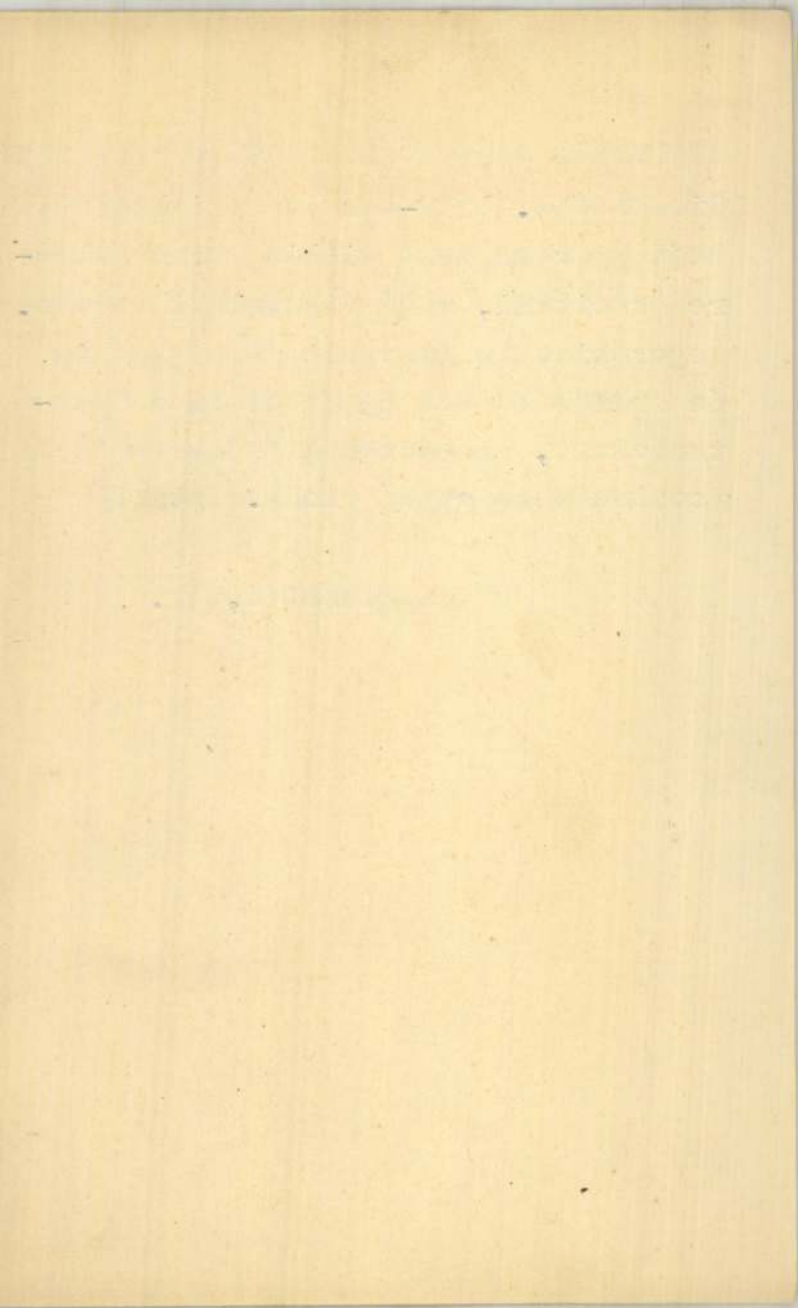
(in: Déry Attila; Budapest eklektikus építészobrászata
/Művészet-történet-Memlékvédelem I. /OMF kiad. Bp. 1991.

I. und seiner Familie erstellten Triumphbogens inspiriert, dessen Entwurf eine Arbeit von Johann Bernhard Fisch von Erlach war. Rákóczi repräsentierte mit allen seinen Münzen seine Position als Staatsoberhaupt, und auch mit der Herkules-Allegorie zur Personifizierung der heroischen Tugenden verfolgte er diese Absicht. Frazer's Argument, ob die Übernahme dieses zentralen, nahezu offiziellen Symbols der Habsburg-Ikonographie von Rákóczi beabsichtigt war, ob diese Geste als eine mit den Mitteln der Repräsentation artikulierte politische Herausforderung zu verstehen ist.

Wenn ja, so ist die Basis dieser Herausforderung die politische Erbe der Familie Rákóczi, in erster Linie der seit 1704 auch Rákóczi zukommende Titel Fürst von Siebenbürgen, dessen internationales Ansehen ihn in diplomatischer Hinsicht in die Reihe westlicher Monarchen emporhob. Andererseits war eine Basis die politische Entschlossenheit, die für Rákóczis Verhalten nach der Niederlage der im Herbst 1704 begonnenen Friedensverhandlungen und infolge der verhandlungsunfähigen Starrheit der kaiserlichen Politik bezeichnend war. Die Entscheidung politisch ausgerichtete künstlerische Repräsentation wirft die Frage auf, zu welchem Anlaß die Herkulesmünze geprägt wurde. Über das Datum gehen die Meinungen auseinander. Wir meinen, die auf der Münze angegebenen Titel von Rákóczi deuten darauf hin, daß die Münze vor dem Landtag zu Szécsény im September 1705 geprägt worden war. Ihre Emmission war im Zusammenhang mit den diplomatischen Beziehungen zum französischen Hof, und mit der offenen politischen Unterstützung durch Louis XIV., der den Rákóczi-Staat damals anerkannte. Sie wurde vermutlich zur Repräsentation dieser politischen Beziehungen geprägt, wahrscheinlich als erste der drei, im Frühjahr 1705, was auch durch eine auf die Münze bezogene Anweisung untermauert wird. Das Münzenporträt Rákóczis gestaltet sich in allen drei Fällen jeweils in einer anderen Auffassung, obgleich die Münzen in rascher zeitlicher Folge wahrscheinlich 1705 entstanden. Die Herkulesmünze verewigt den Feldherren und Herrscher, in festlichem Panzer und in der traditionell repräsentativeren Darstellung, in der Seitenansicht. Die Landtagsgedenkmünze entstand in der in der ungarischen adligen Porträtmalerei

SCALVINIO vagy SCALVINO vagy SOHALVINO,
Giosafatte. 1579-ben Ausztriában volt
majd Egerben ment Giulio Turco helyé-
re öröditeni, majd visszatért Bécsbe.
Megerősítette Kanizsát /Canissa/ is
és számos tervet nyújtott be a hadi-
tanácsnak, elnyervén a "főtervező"
/costruttore capo/ címet./Pataki/

Maggiorotti, 440.



Scalvino József

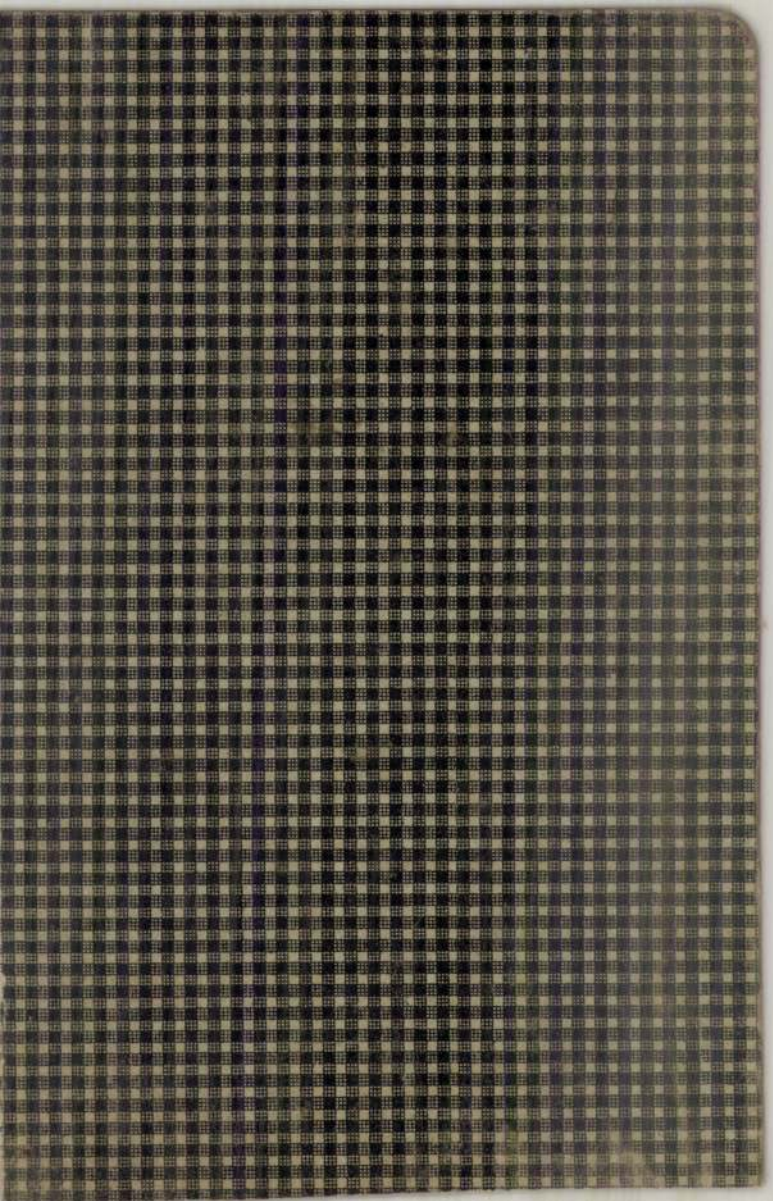
Olasz építész 1570-
ben megírta Rayvolla
vármegyei Kásteleky kő-
várának és átépítésére
való szándékát, de
a vár mai formáját meg-
adta a nagy sarkított
nyal, ami olan eredete
vált. Ma már csak két
szöglet áll.

ind

Fiala Terenc. Om-ladozó
következő vármegyei Kas-
telekben. Magyarország.

1933. sept. 23.

U. 2372



SCALVINO József, olasz építész.
1570. kijavította és átépítette a vár-
palotai várkastélyt.

Reg. II. 415-1

Gomb aranyból VII. 242.

A pályázatok hozták a megbízásokat

Skardelli György építész szerint egy újszerű ház nem csak a közvetlen környezetére hat

Nagyapám Zalaegerszegen volt főpálér, apám – aki előbb kőművesiskolát végzett – építész-mérnök-ként főként kivitelezésben dolgozott, de kőműves-szerszámait haláláig őrizte. Innen származhat vonzódásom az építéshez, bár azért mentem az építészkarra, mert ott egyensúlyt éreztem a humán és a reál terület között. Ez inkább megérzésen alapult, semmint valódi ismereteken. Harmadéves korom körül kezdtünk el együtt tervezni, ami nem buzgó vonal-húzást jelentett, a legfontosabb az együttléte volt: a beszélgetések, teázások, dzsesszhallgatás közben észrevétlenül formálódó világlátás, egymásra figyelés, empátia.

A végzés után a Köztivel kötött tanulmányi szerződés révén kerültem ide; ritka nagy lehetőségnek számított, ha valaki itt dolgozhatott. Minden építész a statikán kezdett, így egy év elteltével kerültem át *Dobozi Miklós* építész műtermébe. Sajátos légkör uralkodott ebben a stúdióban, ismeretlen volt a tekintélytisztelt, mindenki szabadon elmondhatta gondolatait, véleményét. Belépésem után röviddel a „mérnök úr”, *Zalaváry Lajos* felajánlotta, hogy pályázzunk együtt. Itt is az egyetemről ismerős pályázati atmoszférában zajlott az amúgy nagyon kemény munka, az érdemi döntéseket persze ő hozta meg, de bárki elmondhatta ötleteit, javaslatait, együtt gondolkodtunk az építészeti kérdéseink túl a világ bármely szejletéről. Otthon éreztem magam.



SKARDELLI GYÖRGY
Ybl-díjas építész

1955-ben született Budapesten.

1980-ban szerzett diplomát a Műegyetem építészkarán, azóta a Középület-tervező Rt. (Közi) tervezője, műteremvezető.

1986–1988-ban Mesteriskolát végzett.

A Mesteriskolába felvett szűk csapat sokfelől, különböző korosztályokból gyűlt össze, ez is a nagy beszélgetések, együtt gondolkodások igazi terepének bizonyult, melynek légkörében szinte lubickoltunk. Az előadások a legkritikább esetben szóltak építészetről: Konrád Györgytől Jelenits Istvánon át Esterházy Péterig az élet más-más szegletéről beszéltek a meghívott előadók, jólesően szabad asszociációkat indítva el bennünk. Mindezek megerősítették azt a hitemet, hogy az építészeti komplex szemléletből áll össze, és nem valamiféle katonásan felépített funkció-szerkezet-homlokzat-tömeg probléma. Ezeknek persze mind egységben kell működniük, de előbb a gondolatnak, az

alpnak kell összeállnia az ember fejében, amihez elengedhetetlen a komplex világlátás, a sokféle nézőpont és ismeret. A Közi nagyon nyitott szellemű, termékenyítő közeg, ezért is nem gondoltam soha magániroda alapítására.

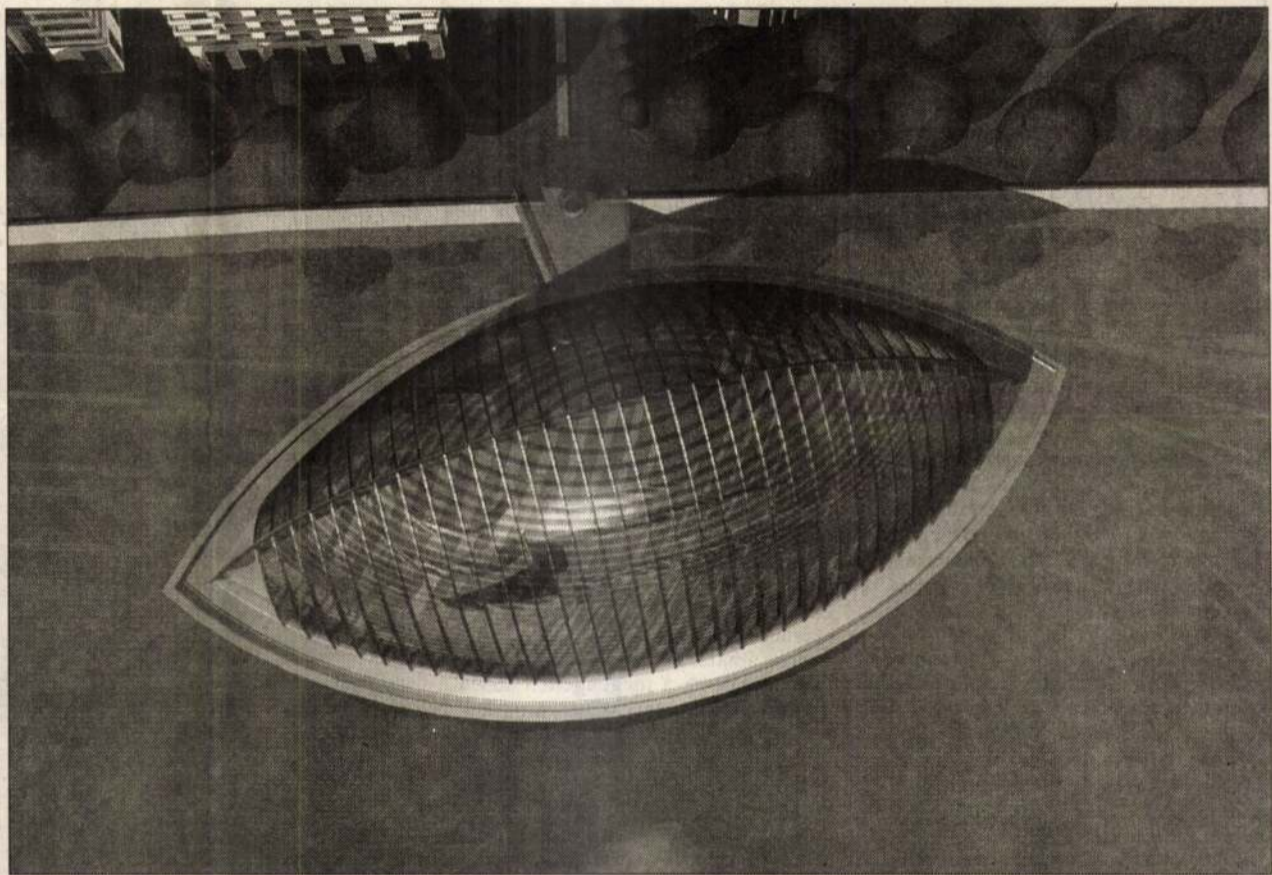
A Nyugati pályaudvar indulási oldala rekonstrukciós munkáinak tervezési megbízását pályázaton nyertük el *Radics Jánossal* és *Mikó Lászlóval*. Mindannyiunk számára nyilvánvaló volt, hogy az eredeti állapotot kell helyreállítani. Az évtizedek során felszabdalt, raktárnak, irodáknak, öltözőknek leválasztgatott – eredetileg nyilvános – termeket, folyosókat ismét megnyitottuk. Megszereztük a MÁV-tól az Eiffel-iroda eredeti terveit, átláttuk az épület rendszerét, az építészeti gondolatot; mindez együtt segített a kitűzött cél elérésében. Sajnos az éttermet el kellett adnia a MÁV-nak, akkor vált a hely a McDonald's ma is látható áldozatává, félben maradt a kulturális központ kivitelezése is.

A Nemzeti Színház nyilvános pályázatán tartottam magam a kifrás megszabta keretekhez, tervemen még ma is látom a beszorítottságot, melyet a szűkre szabott négyzetméterek okoztak. Ezért a későbbi, meghívásos pályázaton el sem olvastam a részletes feltételeket, csak az építészeti gondolatra koncentráltam. Az új évezred küszöbén egy nemzet színházának modernnek, lenyűgözőnek, jelértékűnek kell lennie: a szilvamag-alaprajzú, üvegtetővel fedett színházat egy szigetre helyeztem, bele a Dunába. A Duna ugyanis a város legfontosabb tengelye, amelynek építészeti lehetőségeit egyáltalán nem használjuk ki. Ma sem értem, miért nem zárták ki.

A Nemzeti Színház építéstörténete azzal a felismeréssel szolgált számomra, hogy az építész mindig individuumként viselkedik, ezért nem tudunk olyan erőt képviselni a társadalomban, hogy figyeljenek a szavunkra. Nem hiszem, hogy ez belátható időn belül megváltozna.

A hannoveri világkiállítási pavilon pályázatára tervezett interaktív bemutatóval hazavihető élmény útján akartam megnyerni az ismeretlen embert. A sokadik pavilon végignézése után betérő fáradt látogatót üres tér közepén álló mély kút fogadja. A látogató a kútba dob egy kavicsot, amely a kút oldalába épített karokhoz hozzáérve hangokat, zenét indít el. A zenére a szemközti falra puzzle-szerű képmozzaikok vetülnek, a végére pedig a mozaikokból összeáll a kép. Ezt az egy képet biztosan hazaviszi a fejében mindenki, miközben a kiállítás jelmondata – Ember-Természet – Technika – mind ott van a kútnál. Bár a pályázaton második díjat kaptunk, az egész csapat tudta: nagyon jó a terv.

A Knorr-Bremse, a világ legnagyobb fékgyártó cége kutatási és fejlesztési központját a XI., Major utcában építtette fel, mivel a vezérlő szoftvereket régóta magyarok fejlesztik. Az épület terveit másfél éve készülték Németországban. A magyar fejlesztők – a cég szellemi krémjének – vezetője alternatívát akart kínálni, ezért egyetlen hét alatt készítettünk vázlattervet, amit kivitt a német központba. Másnap telefonált, hogy a tervet elfogadták, nagyon gyorsan kezdjük el kidolgozni. Az építkezés végén naponta háromszor voltam kint



Szilvamag-alaprajzú, üvegtetővel fedett Nemzeti Színházát a Dunába, egy szigetre képzelte el

művetetni, nagy örömmre még a kilyncseket is magam választhattam ki.

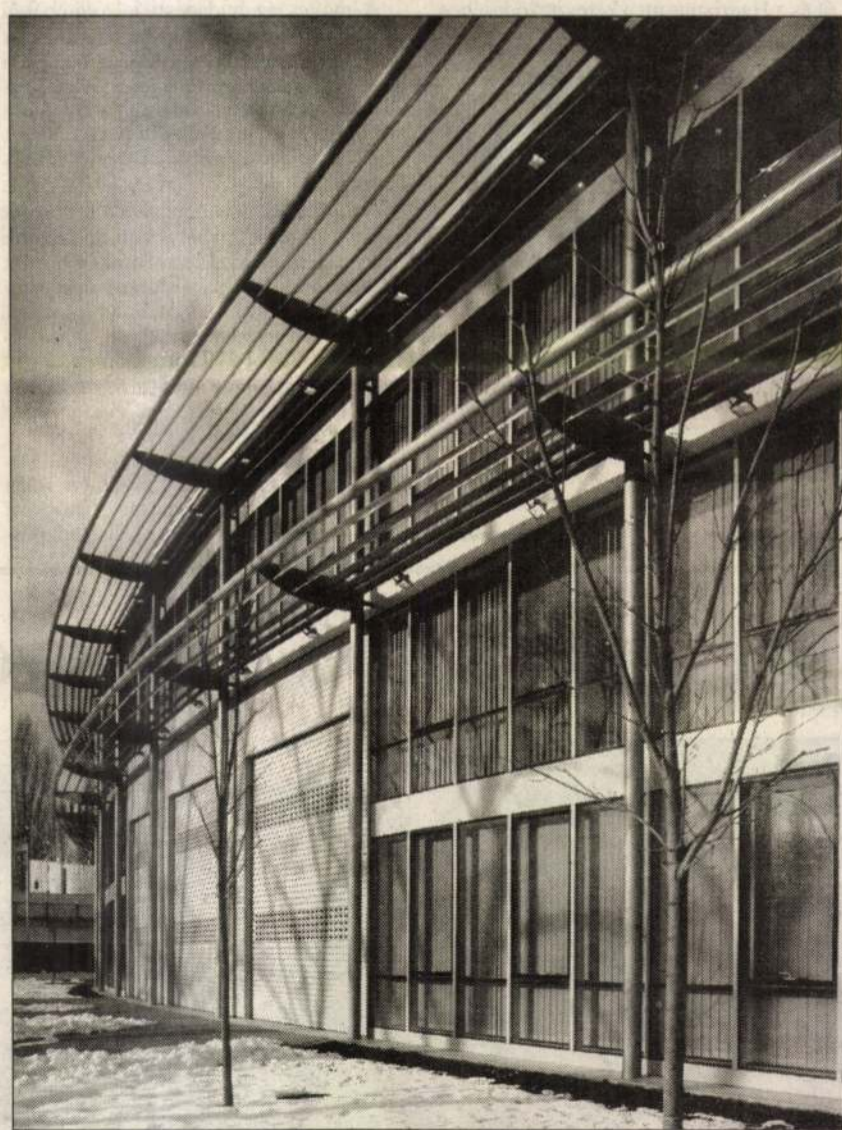
Tavaly meghívtak a millenniumi városközpont Modern Művészetek Múzeumát és szállodát is magában foglaló, a Lágymányosi híd mellé épülő tömbjének pályázatára. Az elképzelt, általam Hídfőháznak nevezett terv sokak szerint magasan a legjobb pályamű volt, a tervezési megbízást mégis más nyerte el. Tervem egy olyan fedett közteret hozott létre, amely a bent-kint átmenetet szinte észrevétlenné teszi, a város igazi fórumává válhatott volna.

Egy újszerű ház generáló hatással van nemcsak közvetlen környezetére, de a szellemi közegre is, amely befogadja. A fővárosi tervtanács tagjaként ebből kiindulva fogalmaztam meg gondolataimat a Budapesten tervezett toronyházépítésekéről, és jutottam arra a meggyőződésre, hogy a Csepel-sziget északi csúcsa a megfelelő hely ezeknek a befektetéseknek. A főváros vezetése is hasonló álláspontra jutott, amit nagy sikerként élek meg.

Most a Budapest Sportsarnok tervein dolgozom, ami nem csupán az épület, hanem a környezet megtervezését is jelenti, hiszen nem állhat Budapest legnagyobb középülete egy kiszórt buszpályaudvar mellett, autóparkoló közepén.

Hosszú ideig egyedül dolgoztam: az első ötlettől az utolsó vonalig magam vittem végig a munkáimat. Ma ez már nem járható út, amit kicsit sajnálok. Az első gondolatokat legtöbbször otthon vetem papírra. Vannak napok, amikor az ember – úgy tűnik – semmit nem csinál. Eltelik egy hét is látszólag tétlenül, miközben a gondolatok mégiscsak motoszkálnak a fejében, és utána egy pillanat alatt megszületik a megoldás. Ehhez persze kell a látszólag tétlen vajúdási időszak.

Lejegyezte: Apáti-Nagy Mariann



A Knorr-Bremse Kutatási és Fejlesztési Központ

FOTÓ: ZSITVA TIBOR

BUDA PEST

2001. AUGUSZTUS 4., SZOMBAT

Kétszáz új villanyrendőrre volna szükség

Van zöldhullám a fővárosban, csak nehéz észrevenni – A gyakori meghibásodások ellenére jó az irányítási rendszer

Budapesten nyolcszáz villanyrendőr irányítja a forgalmat, becslések szerint még kétszázra volna szükség – hamarosan kilenc új csomópontban telepít közlekedési jelzőlámpát a főváros. A Városházán állítják: igyekeznek úgy beállítani a lámpákat, hogy zöldhullám legyen, de ez a forgalmi dugók miatt alig vehető észre. Egyes szakemberek szerint a budapesti forgalomirányítás európai színvonalú.

Kilenc újabb kereszteződésben tervez közlekedési jelzőlámpát felszerelni idén és jövőre a főpolgármesteri hivatal. Budapesten jelenleg nyolcszáz villanyrendőr irányítja a forgalmat, szakértői becslések szerint még kétszázra volna szükség – tájékoztatta lapunkat *Mózes Antal*, a Városháza közlekedési ügyosztályának csoportvezetője.

Villanyrendőr irányítja a forgalmat a jövőben Lőrincen a Halomi út és a Királyhágó utca, Csepelen a II. Rákóczi Ferenc út és a Tejút utca, Mátyásföldön az Újszász és a Pilóta utca, valamint Kőbányán a Jászberényi út és a Kozma utca találkozásánál. Lámpát szerelnek fel Kispesten a Határ út és a Mészáros Lőrinc utca, Zuglóban a Thököly út és a Cházár András utca, Békásmegyeren a Szentendrei út és a Zsófia utca, valamint a 11-es főút és a Hadrianus utca kereszteződésében.

A főváros törekszik arra, hogy Budapest főbb útjain zöldhullám segítse az autósok közlekedését. Ez azonban nem jelenti azt, hogy például a Nagykörúton megállás nélkül át lehet hajtani. A keresztirányú forgalomnak is szabad utat kell adni, és így – elsősorban az úthálózat szerkezeti adottságai miatt – kénytelen lelassulhat a forgalom. A folyamatos áthaladást az is hátráltatja, ha nem tartják be a megengedett sebességet az autósok, vagy dugó van – utóbbi esetben a zöldhullám értelmetlenné válik. A folyamatos zöld jelzés így hétköznaponként csak a csúcsidőszakon kívül – és hétvégén – érhető el. Az egymással szomszédos villanyrendőrök azonban csúcsforgalmi időszakban is összehangoltan működnek – állítja a csoportvezető.

A nyolcszáz budapesti jelzőlámpából csupán minden második van bekötve egy központi, számítógépes hálózatba. Ez a belső városrészeket fedi le: a budai körúton belüli területet, valamint a Hungária körgyűrű és a Duna közötti pesti részt. A rendszerbe tartoznak a kivezető főutak lámpái is.

Naponta átlagosan négy-hat szerkezet megy tönkre, leggyakrabban az izzójuk ég ki. Ilyenkor gyakran – csakúgy, mint a forgalomkorlátozással járó építkezéseknél – rendőrök irányítják a forgalmat. Budapesten tegnap tíz helyen nem működött a közlekedési jelzőlámpa: kettő építkezés miatt van kikapcsolva az Őrs vezér téri, meghibásodott a berendezés Észak-Budapesten a Váci út és a Forgách utca, valamint a Váci út és a Főti út, az Árpád út és a Laborfalvi Róza utca, a Szócs Áron utca és a Bocskai utca kereszteződésében. Dél-Budapes-



Az Őrs vezér téri közlekedési nehézségeken most csak az élő közreműködők segíthetnek

FOTÓ: BÁNHALMI JÁNOS

Budapesten is voltak kísérletek arra az 1990-es évek első felében – külföldi példák alapján –, hogy a bejövő forgalmat a belváros előtt megállítsák. Ezek a próbálkozások – amikor a bevezető utaknál a piros jelzés a szokásosnál jóval tovább tartott – azonban óriási felháborodást keltenek az autósok körében, így a módszer nem honosodott meg. A főváros ebből a szempontból túlságosan nagy, és a forgalom zömét is a budapestiek, nem pedig az agglomerációból a városmag felé tartók okozzák, akiket ez a módszer távol tudna tartani a túlzásfölt belvárostól – emlékeztetett *Berényi János*, a Közlekedéstudományi Intézet tagozatvezetője.

ten nem jelzett a lámpa a Móricz Zsigmond körtéren, az Üllői út és a Kőér utca, a Bocskai út és a Zombolyai utca, valamint a Ráday utca és a Kinizsi utca találkozásánál.

Mózes Antal szerint – bár csúcsforgalomban egyetlen rossz lámpa is óriási dugókat okozhat – ez nem rossz arány. A hálózatba bekötött lámpák előnye, hogy központilag lehet őket vezérelni, és a szerkezetek a központba rögtön hibajelzést küldenek, ha elromlanak. A többi villanyrendőr meghibásodásáról viszont legfeljebb úgy értesülnek a forgalomirányítók, ha a járőröző szakem-

berek vagy lelkiismeretesebb állampolgárok értesítik őket.

A főváros ebben az évben körülbelül háromszázmillió forintot költ közlekedési jelzőlámpáira. A viszonylag kevés pénzből arra törekszik a Városháza, hogy új jelzőlámpás csomópontot alakítson ki, és a központba bekötött berendezések számát növelje. A központi számítógépes hálózat, valamint a távfelügyeleti rendszer a szakember becslése szerint egy évtized alatt épülhet ki teljesen, és több százmillió forintba kerülne.

Budapesten szakmailag jónak, európai színvonalúnak mondható a forgalom jel-

zőlámpákkal való irányítása. A fennakadásokat a zsúfolt forgalom okozza, nem a zöldhullám hiánya – magyarázza *Berényi János*, a Közlekedéstudományi Intézet tagozatvezetője. Hozzátette: a belső városrészekben már nincs szükség további jelzőlámpás csomópontokra, de a külvárosokban igen, ahol sok helyen – például a Határ úton – alig lehet kijutni a mellékutakból a főútvonalra. A zöldhullám az egyik legalkalmasabb módszer arra, hogy folyamatos legyen a forgalom a városban, és minél kevésbé szennyezzék a környezetet – hangsúlyozta.

Schmidt Gábor

Késéssel épül a Roosevelttéri park



14-es villamos: nincs peren kívüli megegyezés

Szinte bizonyos, hogy nem lesz peren kívüli egyezség a 14-es villamos káposztásmegyeri szakaszának tulajdonjogi vitájában zajló perben. Ezt látszik erősíteni az a tény, hogy a legutóbbi tárgyalási nap után a főváros világossá tette, mindenképp megvárja a bírósági ítéletet.

Mint arról többször beszámoltunk, annak idején a fővárosi önkormányzat úgy kezdett bele az építkezésbe, hogy a jelenlegi sínek alatti terület tulajdonjoga akkor még tisztázatlan volt. A beruházás elindítása után azonban nevesítették az ingatlanokat, amelyeket így csaknem negyven magánszemély kapott meg. A főti Vörösmarty térszék úgy adta át – még az építkezés előtt – a földek tulajdonjogát

Újabb útfelújítások

Augusztusban is folytatódik az útfelújítási program Budapesten: a Szent Gellért rakparton ma, a Hűvösvölgyi úti hídon pedig hétfőn kezdik meg a munkálatokat – tájékoztatta a Főpolgármesteri Hivatal sajtóirodája pénteken az *MTI*-t.

A budai rakpart 640 méteres szakaszán mintegy 9000 négyzetméter utat és 660 négyzetméter járdát építenek át, és a villamosvágányokon is elvégzik a legszükségesebb teendőket. A szeptember másodikán befejeződő felújítás mintegy két-százmillió forintba kerül. A Hűvösvölgyi úti hidat hétfőtől zárják le, emiatt mind a személygépkocsik, mind a BKV járművei kerülő úton közlekednek majd. A rekonstrukció során a teljes hídszerkezet megújul. A munkálatok október 15-ig tartanak, de a forgalom előtt már iskolakezdésre megnyitják az átkelőt, amely esztétikailag illeszkedik fog a Hűvösvölgyi úti hídra.

Scarwith Mathias
foramy valant

1772 - 1802

l.

Kornöck.

87. l. 82 l.

DER ABTEILUNG

HERAUSGEGEBEN
VON

ALOIS FUCHS

Seemeyts, ^vihres^v

Győri tört. és rég. műzetei

1861. 206.



Scemeyts mester

Andronik, királyi ötvös. Mária királyné,
IV. Béla király ~~neje~~ 1243-ban magyar ne-
mességre emelte.

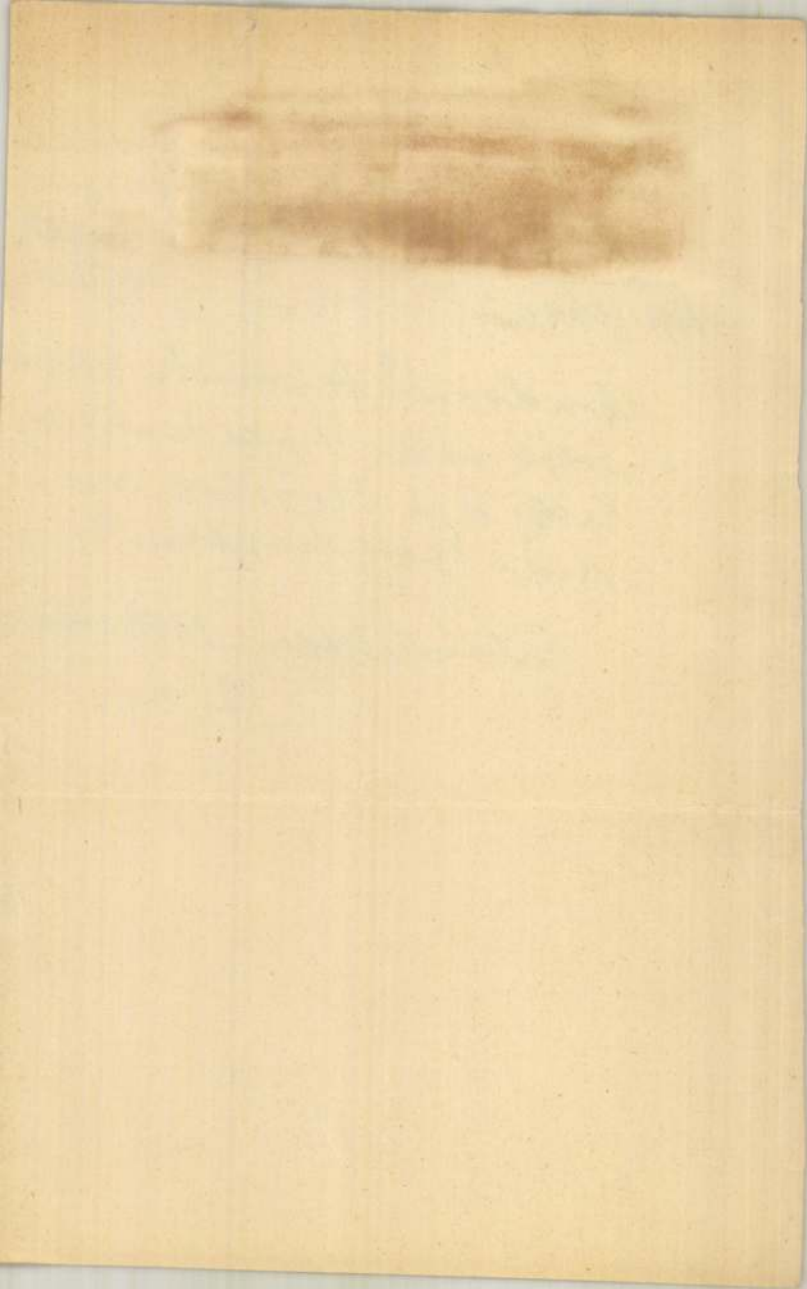
Wenzel Gusztáv: Árpádkori új okmánytár. VII. k.
132. l.

Bp. 1869.

átöröl
festve-
reivel
együtt

Andronik festinek fest-
veje volt. Nincs említve,
hogy ő is ötvös lett vol-
na. Ennért hagytam ki-

Ellenőrztem 1950. ápr.
12-én -



Mem
Yorker
2

Sairay Jans

perso's paper

~~spad~~

Memedy Szeged

420-1.

TANÁCS.

~~BUDAPEST, IX. HERMAN OTTÓ-UT 15.~~

~~TELEFON 166-491.~~

Budapest, I. Krisztina krt. 26.

Telefon: 152-359

1182/1943

Nagyságos

dr. Szentiványi Gyula urnak,
a Műemlékek Országos Bizottsága titkára,

H.

XI. Lágymányosi u. 16.



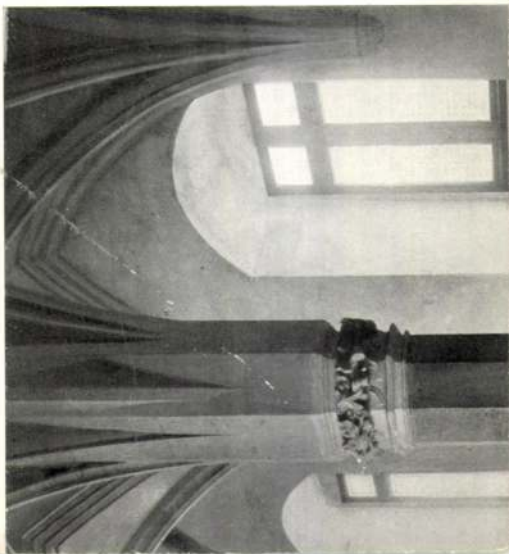
Friday Jan 10
Foot's speckles

weil with an alabaster
kittaton

Delmagyaros

1937. Dec. 5.

(v. i. speckles. Wejn's
mice's like Kittaton
& murremban.)



Forney James
Perlo's Record

Laid

Preped on trial 1943

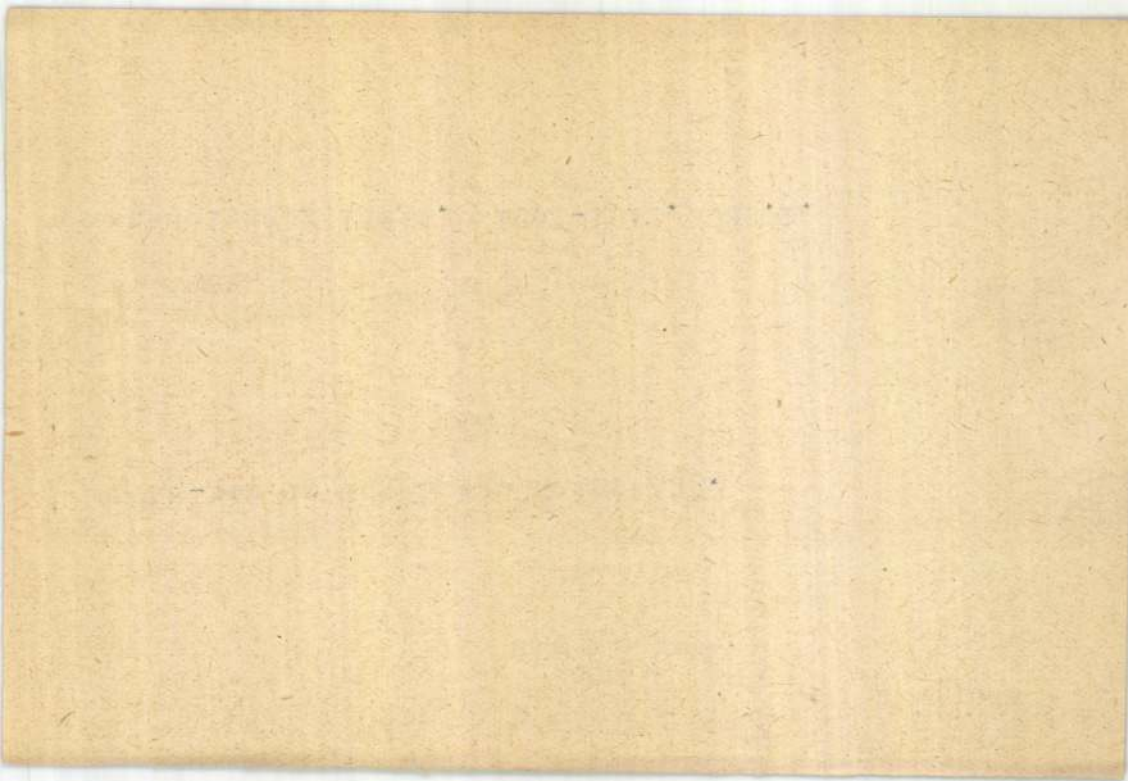
Perlo,
1944 Perlo.

Pálóczy József. mádi ref. lelkész V. 12.

Passer leucurus

Waggoner, R. W.
1912

89



A szabadiskola ideje. / 1902-1912. / 89. l.

1912-ben az iskolában dolgozott.

Sávai János,

MDK

A magyar vallás- és kö-
és ügyszám alatt a keb-
rendeletének másolata:

U t

Költségvetési év: 1946.
Művészeti célok támogat-
tása nincs.

Felhívom, l

héré azonnal utaljon ki

művészeti költségeire

Jairam Jains
Posti Sepeh, Poona u. 9

Tajke
Neesarā Temple
Wagarsipore

INDEX,

t.

st

m-

on

en.

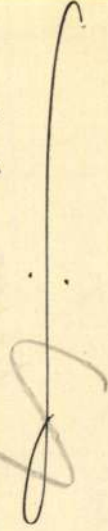
5p01:

3. E.

88

Preced XXX

Év 1805 - 1909



Magyarország Kir. Bír. Hiv.

Birod.

ed helybeli vár,
kivétel axfald járaa elő
vecskil. / alatt xárva a.
szerecsenk hírbeleni, z

Fairway Seniors

Regatta '1935

1935 Tally Regatta '35 1934. 2

Prepaid 1937/8.

1935. 1936. 1937. 1938.
1939.

1939. 1940. 1941. 1942.
1943. 1944. 1945. 1946.
1947. 1948. 1949. 1950.
1951. 1952. 1953. 1954.
1955. 1956. 1957. 1958.
1959. 1960. 1961. 1962.
1963. 1964. 1965. 1966.
1967. 1968. 1969. 1970.
1971. 1972. 1973. 1974.
1975. 1976. 1977. 1978.
1979. 1980. 1981. 1982.
1983. 1984. 1985. 1986.
1987. 1988. 1989. 1990.
1991. 1992. 1993. 1994.
1995. 1996. 1997. 1998.
1999. 2000. 2001. 2002.
2003. 2004. 2005. 2006.
2007. 2008. 2009. 2010.
2011. 2012. 2013. 2014.
2015. 2016. 2017. 2018.
2019. 2020. 2021. 2022.
2023. 2024. 2025. 2026.
2027. 2028. 2029. 2030.

DIÓSZEGI SOKSZOROSÍTÓ

MÁTRAI ZOLTÁNNÉ

IV., KECSKEMÉTI-U.13.

TELEFON : 380-599.

M e g h

Meghatalmazom cégem alkalmazott
Museumok és Műemlékek orsz. Kö
1660.80 Ft-ot kitevő számla e
Budapest, 1949. november 30.

Jaiway Jims

Fuzok, 80P

Tajai haiah, 30P

Bozok, 30P

Li kapaiok, 200P

Botherment - help

30P

Seped 1934

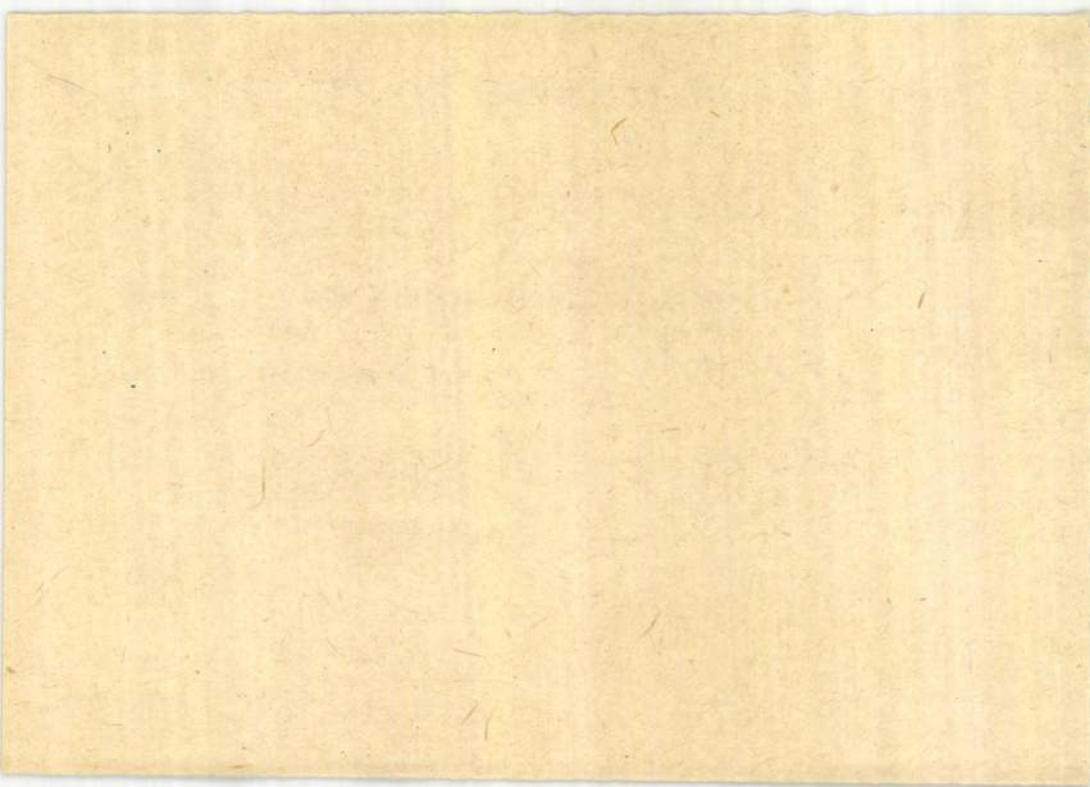
THE
OFFICE
OF THE
SECRETARY OF THE
NAVY

WASHINGTON, D. C.

Magyar művészek szegedi reprezentatív
kiállítás. 1930. k. 61, 62. l.

Tiszaparti József,
Erdős Zoltán,
Rózsák,
Fuzfák,

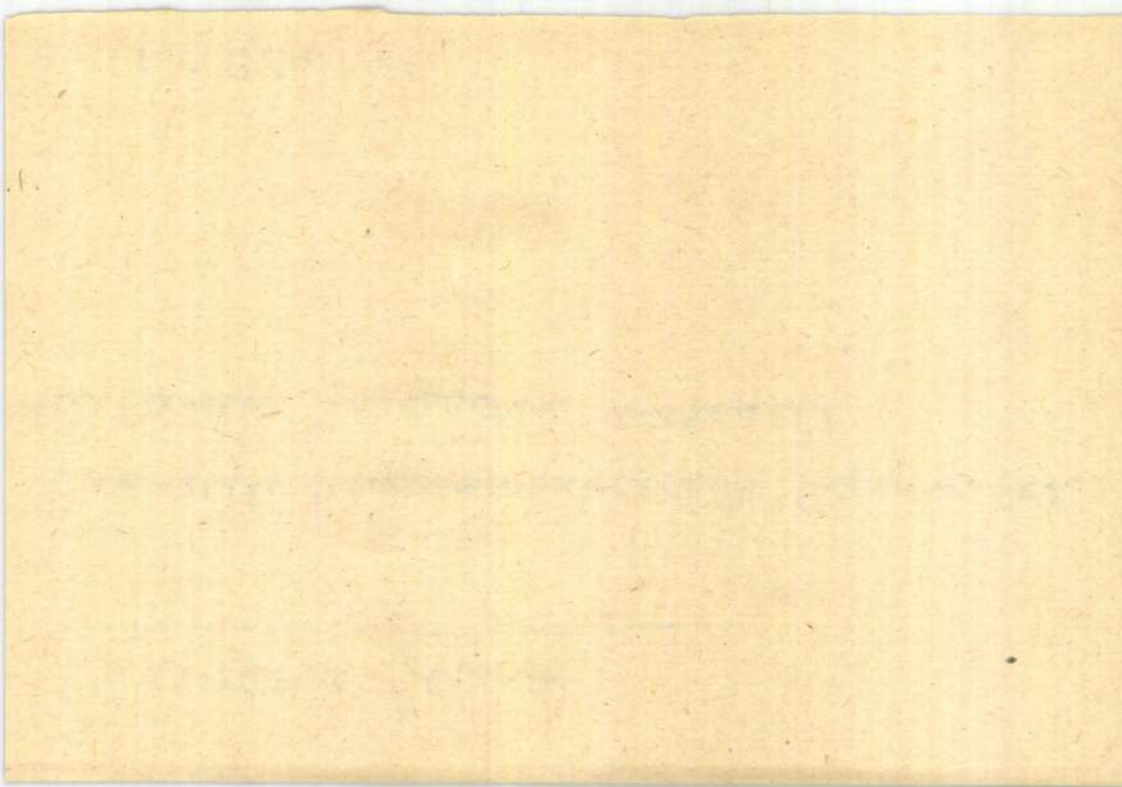
Savai János



Savai' pa'no

Mi'aveve henege a hegehe
Keromavevehe. Egeveve
mam Tain'fan.

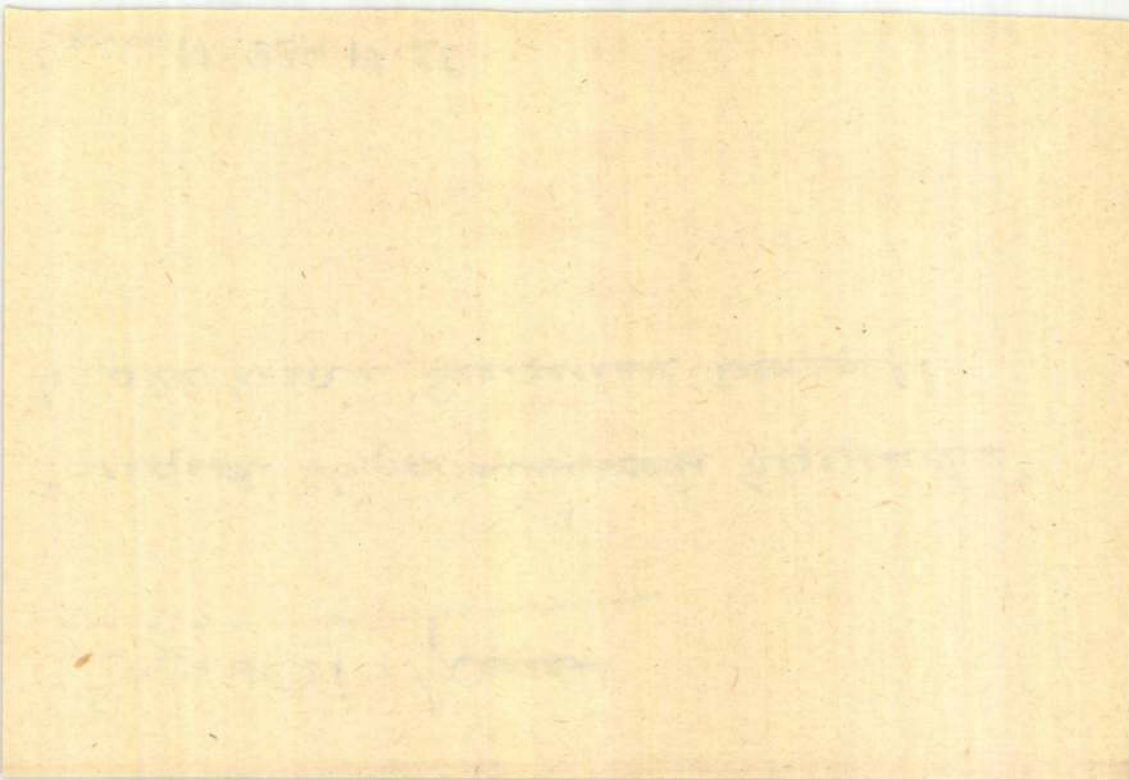
Copyd by Newsted, 1934, XI. 18.



Savay James

Szegeedi Képzőművészek Egyesülete
Kavafon Szegedei Kézepell.

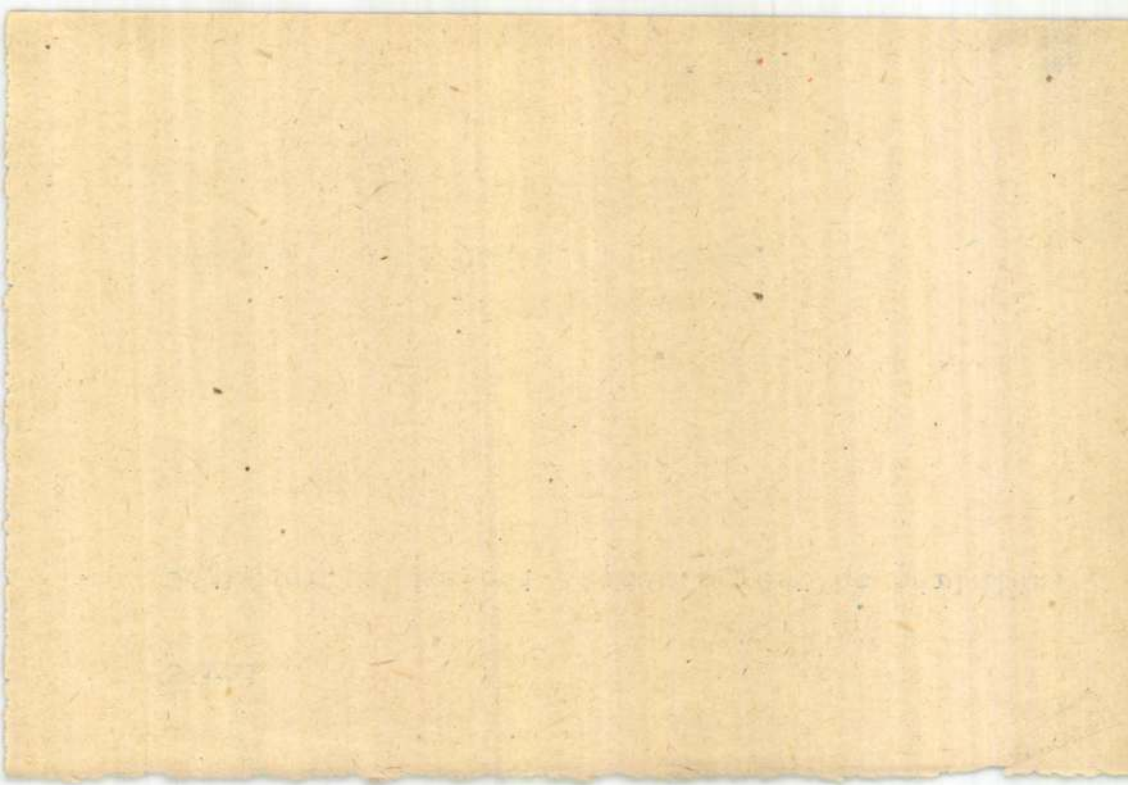
Sz. U. N. 934. IV. 1.



Savai faves

"Sogedi Kopromuvestehi Zogymuol"
Kiolel'osou Sogeden Serepeli.

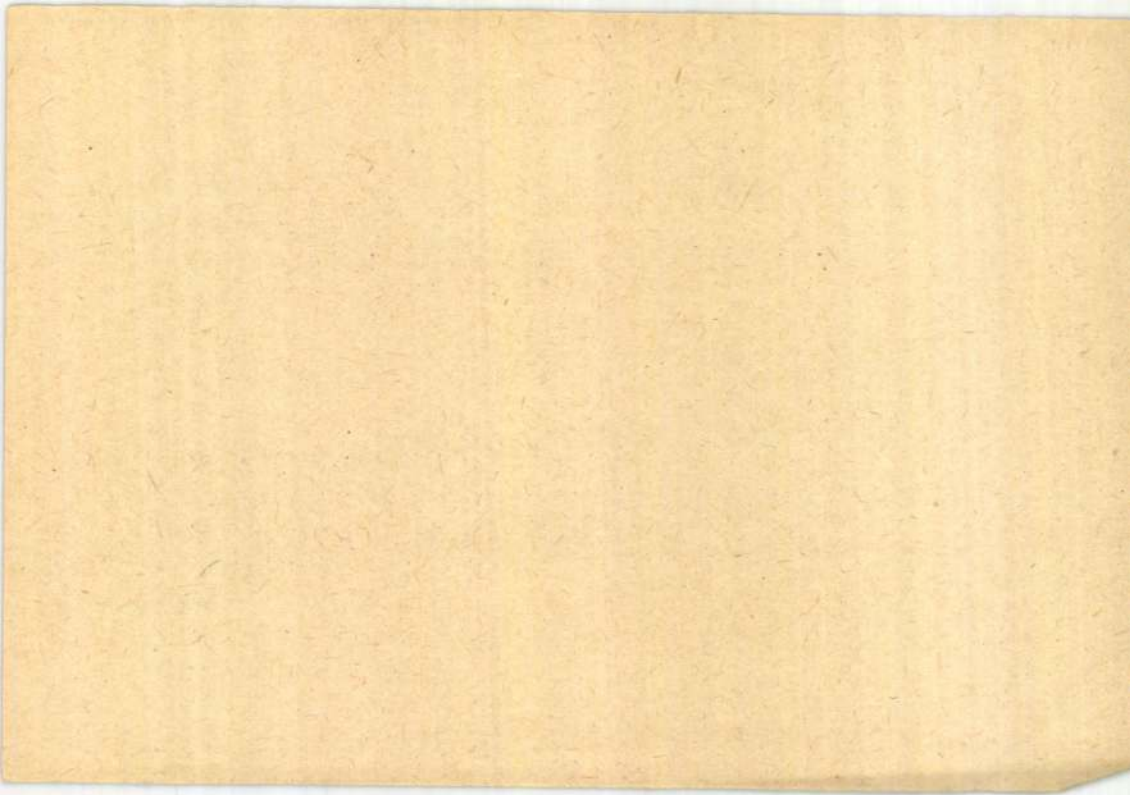
Sz. U. N. 934. IV. 25.



SÁVAL

Tajképel, a Szegedi Képzőm. Egyesület tárlatán.

Szegedi Új Műzeum, 935. IV. 14.



1922, A. 20.
Excerpt of Newspaper

Republikanisch - Arbeiter Zeitung - Ausgabe in Kultur-
bezirk - 1922, A. 20.

1922, A. 20.

J. I.
Lamm



Jairai Jones
mopedi miesten
perit vea ar
alaksi kiiltäin

Seppäl 1932

I.

EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Rothermere-utca 12. III. 2.



Yairily Dorro's

Keititelyari

Keito's ei gratulim
Labihi Mri-ban.

Uterayi ei arley

Loid

Frih Don Petin

II. 460 f.

M013 kut. 3213.

BZOTTSAGA

e16ad6

Jain Chelin

मेरि

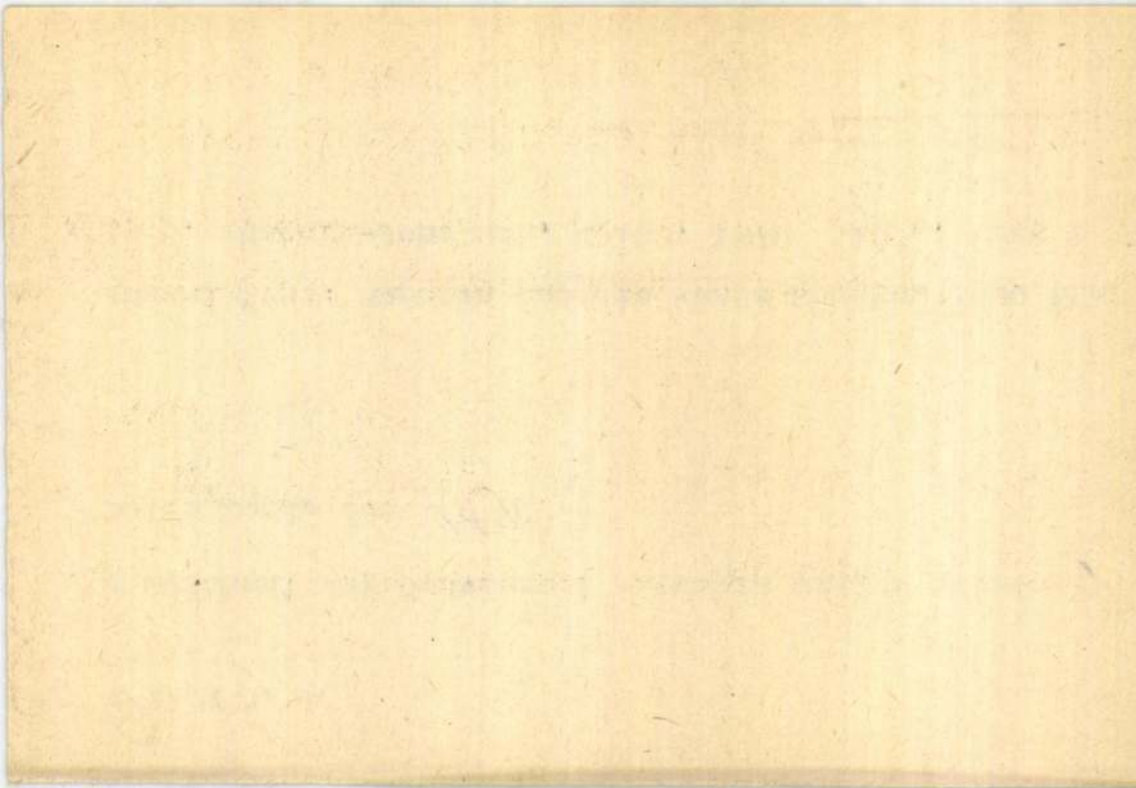
शिवरेरि जाम्बल एरुदु
प्रोतमेदिसु अरुधे
शुक्ति मेरुम.

मेरुचिनु -

शिवरेरि: अरुदु
रोमानु - डारिका,
मार्गशुबु, 1719.

केरु -

मार्गशुबु
IV. 410, 647. E.



Savely J.

a müncheni Képzőművészeti Akadémia magyar növedéke;

betraktkozás éve 1890.

Jászai Géza: München und die Kunst Ungarns 1800 bis

1945. Ungarn-Jahrbuch, Mainz, 1970 10 1, 149 1

MŰESZETI TÖRLENEI I. DOKUMENTÁCIÓS

KÖZPONT

Budapest, XIV. Dózsa György ut 41.

M. D. K.

Sávely Dezső

Feleki Sándor: "Vándorfelhők" c. verses
kötetéhez készített illusztrációkat.
Egyik rajzat bemutatja a lap a költő mellét,
melynek címe: "Ílyenkor március fele!"

Egyik verse

Képes Gyaládi Lapok, Bp. 1900. márc. 18.
22. évf. 11. sz. 163-164. lap

BÓJTI LEPEL,

fekete bársonyból, rajta domború hímzés: Krisztus indás kereszten, négy kinzőeszközös angyallal. Szél. 182 cm.

Magyar munka, 1500 körül.
1937-ben javítva.

A Régészeti Múzeumból, hova Némethy Lajos gyűjteményéből került.

Lepold Katalógus 145. sz.

BÁTHORY-MISERUHA, (29d. kép)

szövede kétréteges arany bársony. Firenze, 1490 körül. — Domború keresztién kiugró baldachinok alatt középült a Madonna Jézussal, két angyal koronát tart feje fölé, balról Szent Dorottya, jobbról Szent Margit félalakja, lent Szent Katalin és Szent Borbála álló alakja. Legalul két sárkányrendes cimere, balról a Báthoryaké, jobbról fekete sas.

Mag. 130 cm.

Magyar munka, 1500 körül.

A címerek szerint Sánta Báthory István nádor és neje, Masoviai Zsuzsanna lengyel hercegnő birtokából. — Az 1623. évi leltár szerint az ipolyi prépostságé volt. — 1853—1854-ben renoválták.

Dankó 97—98. l. (Képe XXXVI. tábla.) —
Irodalom. Egyházművészeti Lap, I, 1880.,



L 1

Fairly Dors

illustrate

Primm: Primm's

Parsons's was meish

Topol. Henry Green.
Spout [1948]

Primm: Valofat

meish Ford, Henry

Green. Sp. [1948]

ingedni mettoztovsek.

"Kökhel vengurink befronk fainogadnini:
nie kölyonban megakaszt az
mely itt, a magyarok végvárá-
ra fura fogalmi, fölbnyire az
mennyet fejt együtt tartani, ez
keményoxini, hanem ötef a magyar
megnyitani.

megakasztani magyar referatuz
nyelvet nem ugyan az az hely.
Zhetvénk, ahol valaies őhajonir-
exjeel fellet mely elözetni kérekintk,
teser azló itobát imatolást csejénira,
sionárisin maktolást referatuz fel-
vitengedni mettoztovsek.

mettoztovsek maktolást a magyar
digos diktatigának

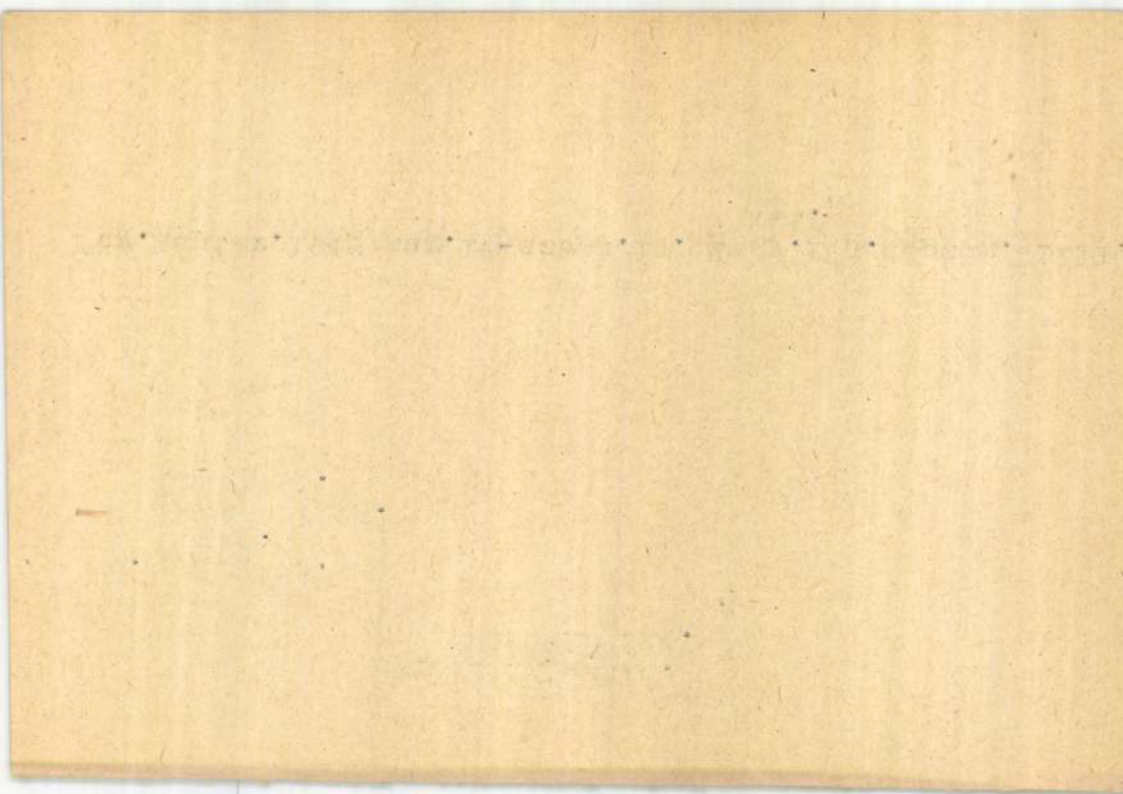
1908. január 28

mettoztovsek.
Förös Béla gondos, lelkes

Janely Aerts

minimizing expenses
time for Wytheville,
about towards getting
Larock.

Agro 4631.

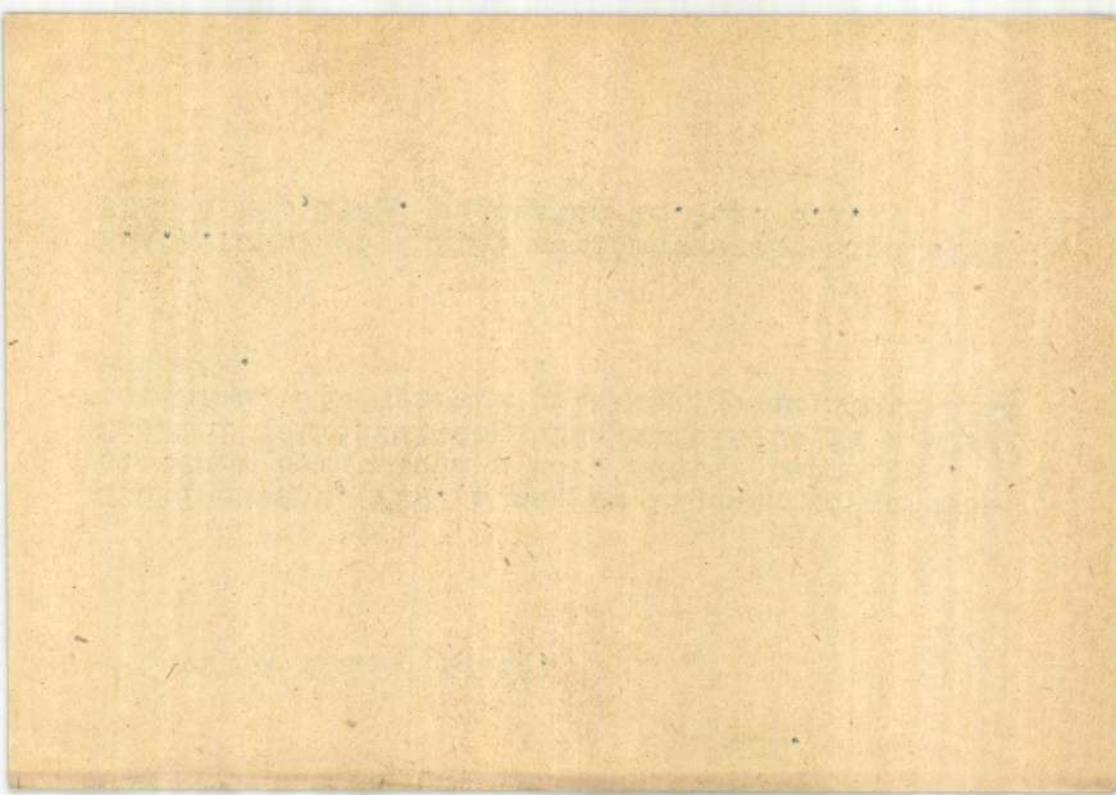


MPK

Savelli Iszlo,
Dannuia Isk.

6. Leányfej.
Dóssa.
Károcs Lány.
Onarkep.

Főv. Képtár. 1949 aug. 16-szept. 10. Nagy. Ifj. Képzőm. Kiáll.
Kat.



Savelli László festő,

Munkásművész, VIT. a magyar ifjúság képzőműve-
szetének bemutatója a Főv. Képtár termében.
Szakmai felkészültség hiánya mellett is a művek
tartalma, elmenyszerű hitelessége ad átütő erőt
művének.

F. A. E. "Haladó fiatal képzőművészek" című cikkek
Szabad Nép, 1949. augusztus 18. sz. 6. l.

(2) 10/11/19

Received of the Treasurer of the
British Association of Teachers
the sum of £100.00

5/11/19

MDK

SAVETTI, Bernardo, *Bevanda e praline uell'Albania*. XVIII, ind. uelg.

Wiedinger, Georg - Herber Ferenc: *F. Budai*, uah 1687, s. 1696, in
Könyvtársai, *tanulmányok* Bp.: *nyelvtud.*, 1956, XI. köt., 31. l.
(3. m. részlet)

BUDAPEST

MAY 26
BUDAPEST

James Horn

Hi also vani; Lempton
poostaramah kaber-
wahubunwai Tent;
Kerrent a xitwa
Elyen; mepupitke
1780

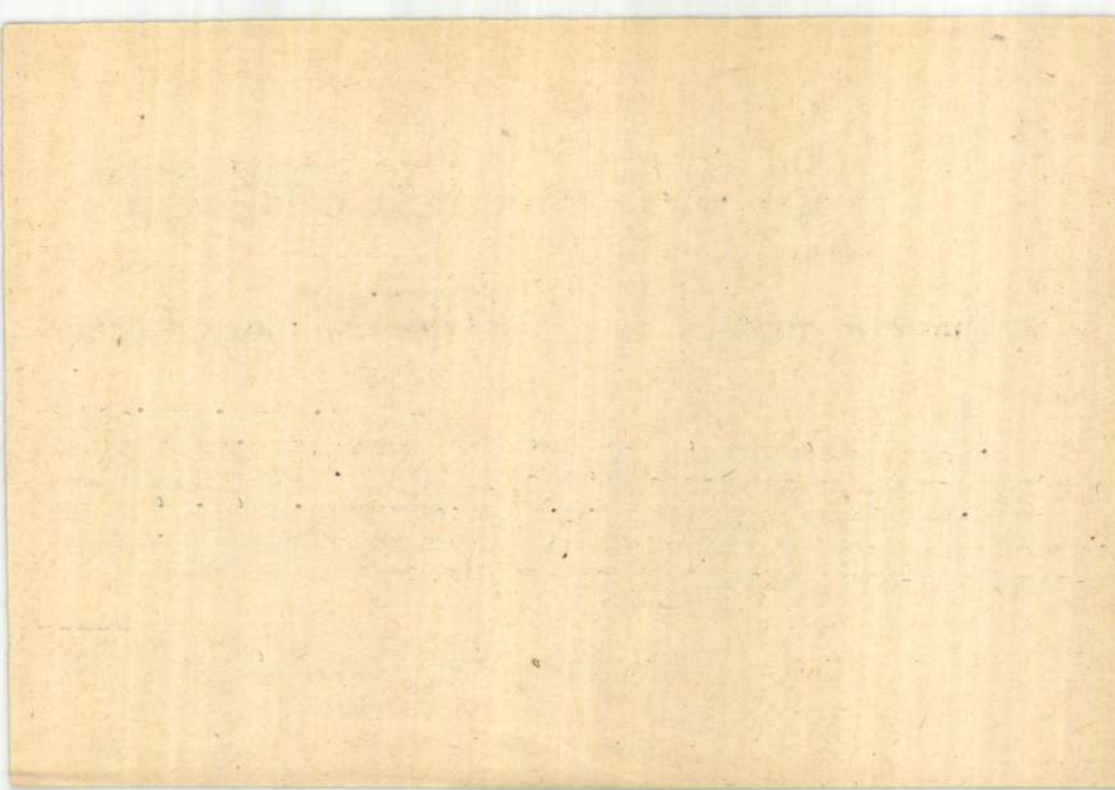
Horn Thurst kopad

32.

laid oku

Reimer kopad

Am

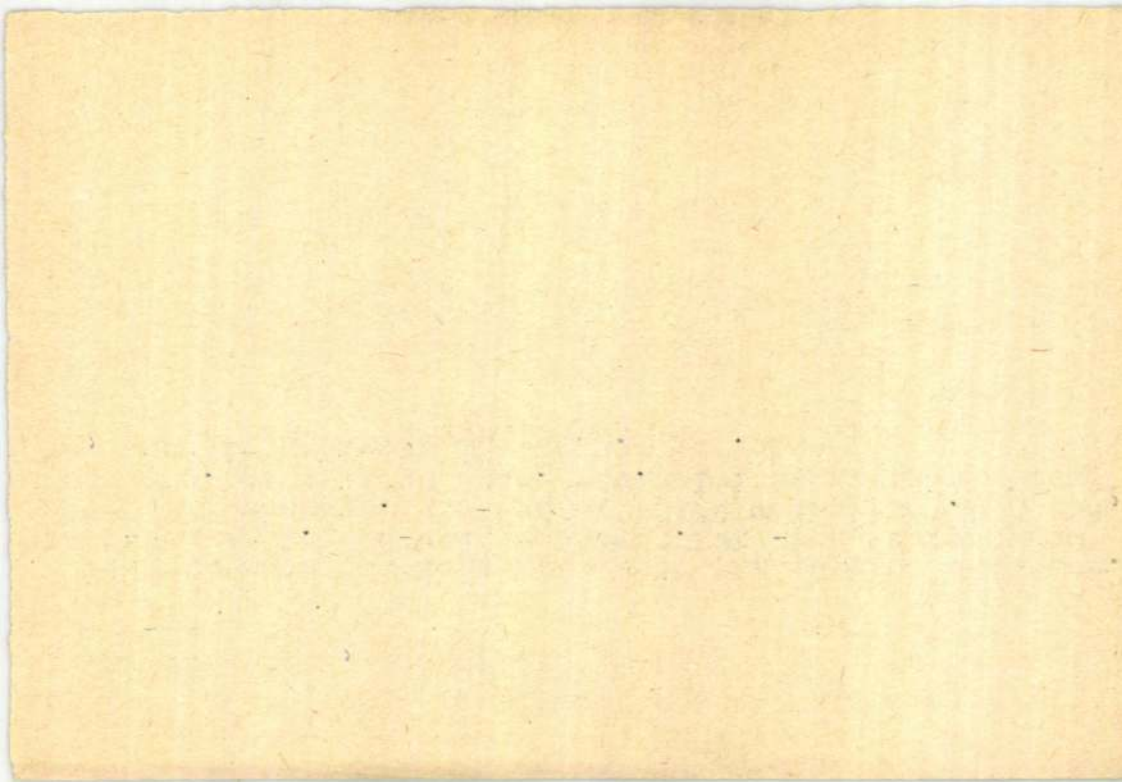


SÁVEL PAT, bodnarlegny peesetje

A bodrogkeresztiúrt kádar óh peesetje 1815-ből származik. Sável vandorkönyvében szerepel a peesetleányomat. Kerek, 3. 5. cm. Kórtírat: "PRI. B. KRRESZTUR VAHOSA K. OZEH PEESETJE 1815". Ótágú korona, két oroszlán ovalis pajzsos zóot tart. Pajzsban nordé, farkúzó, bunkó, szekere. 215. old. 104. jegyz

BODÓ SANDOR: Borsodi, ébajti és zempéni éhpeesetlek 189. old

A HERMAN OTTÓ MUZSIUM ÉVKÖNYVE, IX. 1970
Miskolc, 1971



Savari József, Ácsmester

A Pécsért kiküldött legjelentősebb kistérsorosok adattára.
1890-ben szept. 1906-ban szabadt. 1913-ban Ácsmesterét
képző tanfolyamon. 1914-ben alapítva vállalatát. 5 szék
3 tanonc. Ácsmesterék Orsz. Szöv. helyi oszloptájak elnö
ke, tanácsgabli zóttság tagja. 162. old

B. HONVÉDTH ÖZLÖNK: HONVÉDOK É PÁRTI KIJELENTÉSEI
1896-1906-AS ÉVEKBEN 149. OLD

A tan. Penn. Munk. Társ. XIX. 1974. 2608

1882

...

...

...

1913-14. 1054. 337.1.

1913-14. 1054. 337.1.

M.D.R.

SAYAY YOUNG

1891

1891

1891

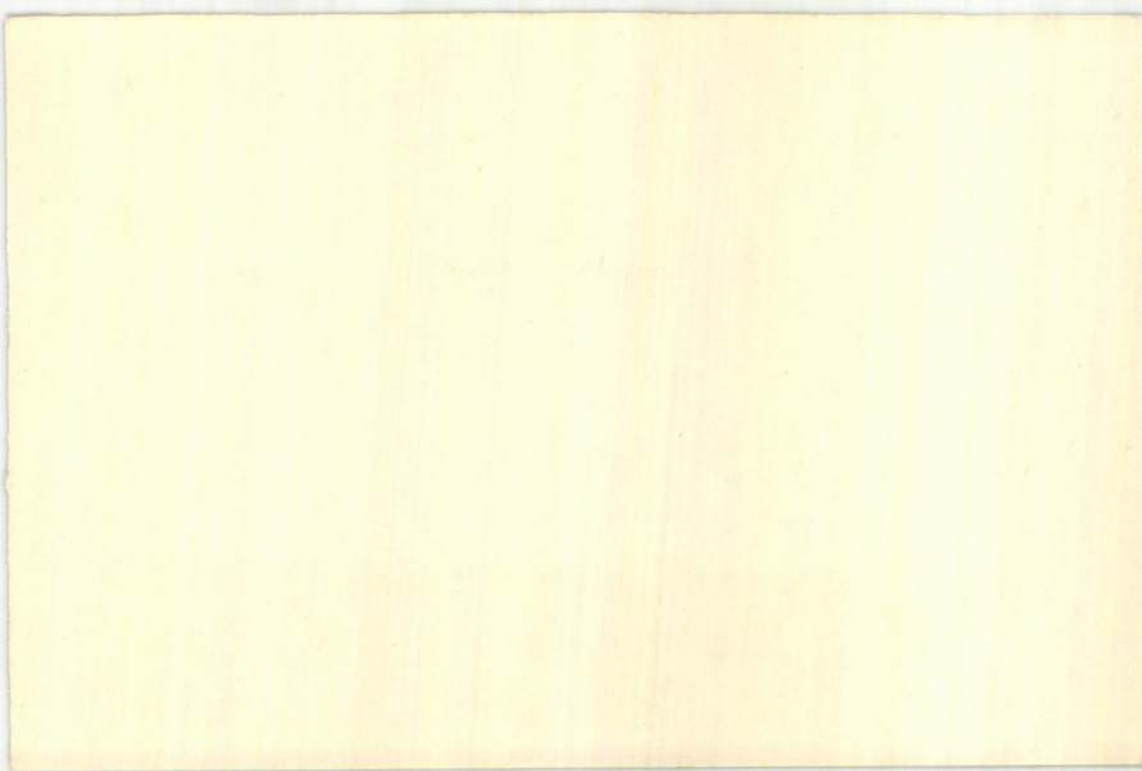
1891

SAVA! "Havas felte"

D.K.

1912-ben Nagybányán a Szabadiskolában dolgozott.

Heti: Nagybánya... Bp. 1954. 330.1.



Fourteen years
a first time result showing potassium
aluminum phosphate eulachin oil has
myel. Primary carcinoma a maximum
many families.

Morgan Workshop

1972/86

130d.

Lovagrensd., röm. V. 250.

Paul Weiss

mit. Hebererentbe 1868

1889/90 I. vorköf.

1889/90 II

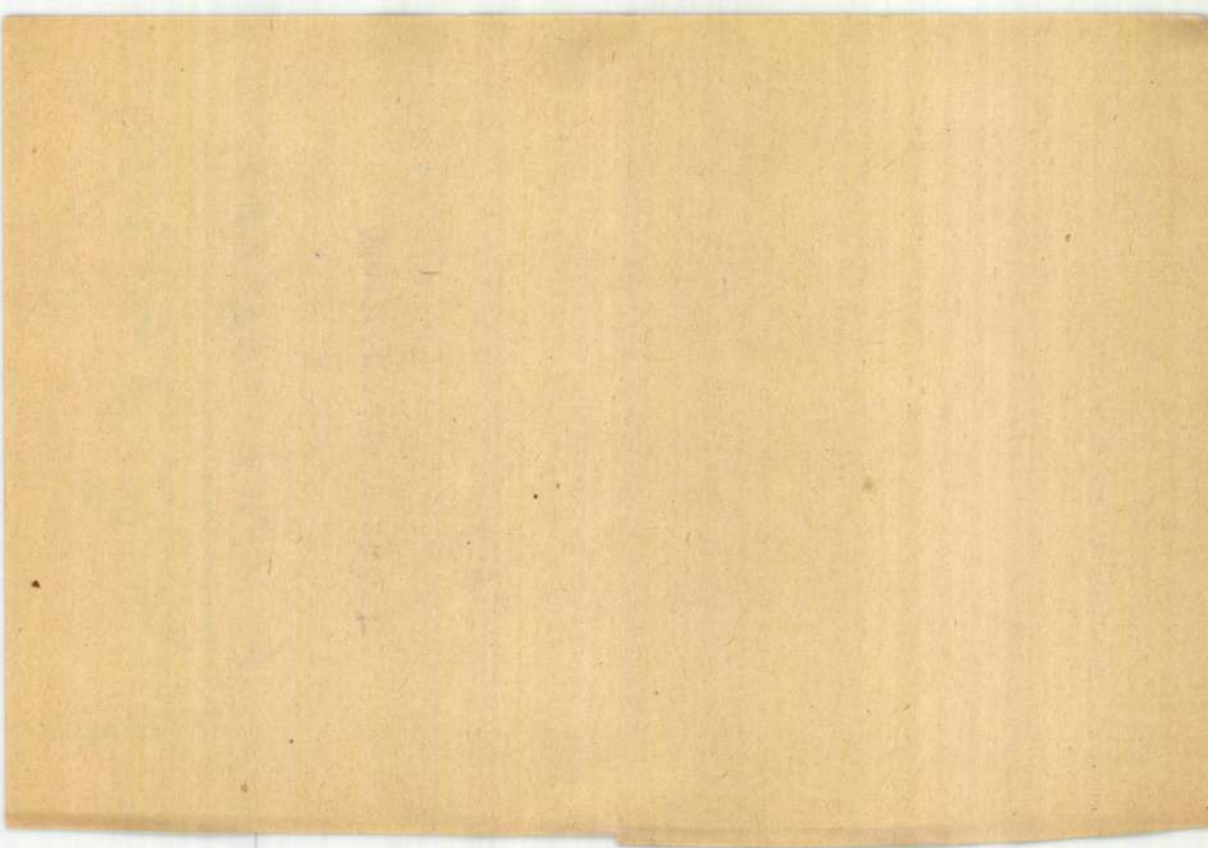
Thaly Kálmán V. 62.

Paired Series

mil. DeBremerbon 1868
more. 28. Pa 3 pin

1888/89 I. vendlaplat

1886/89 II ~ ~

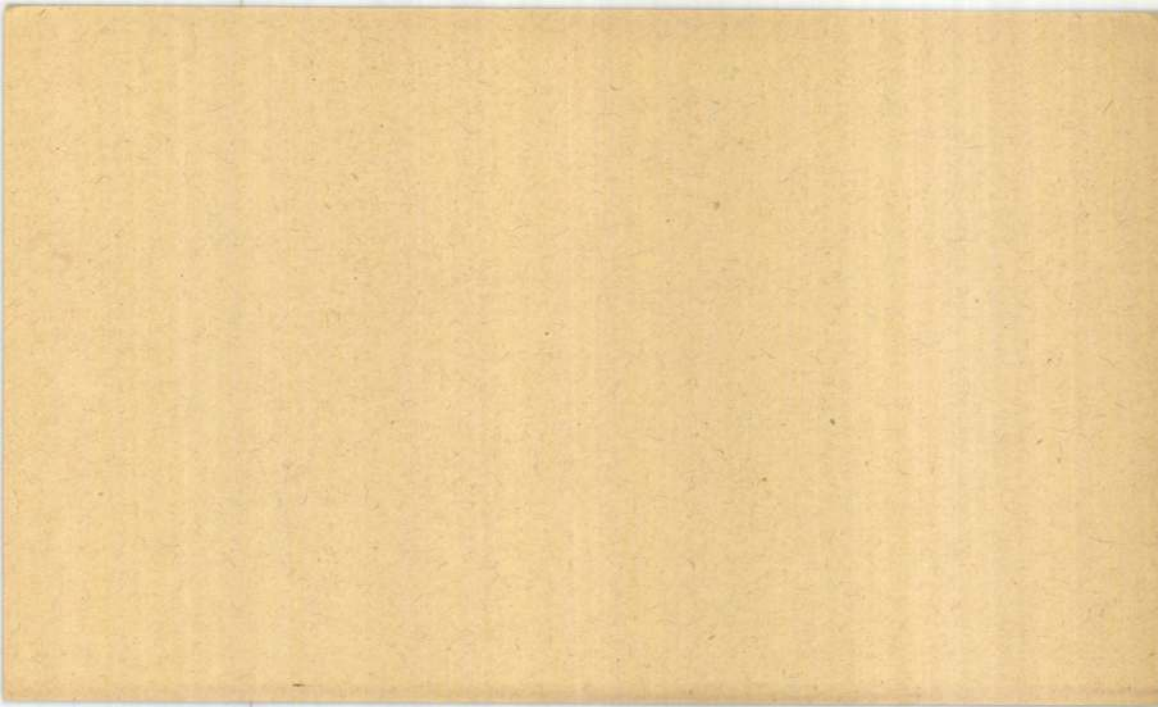


Sivert Jensen

1888/89 - 1889/90

Forkrøpmføiskåvk

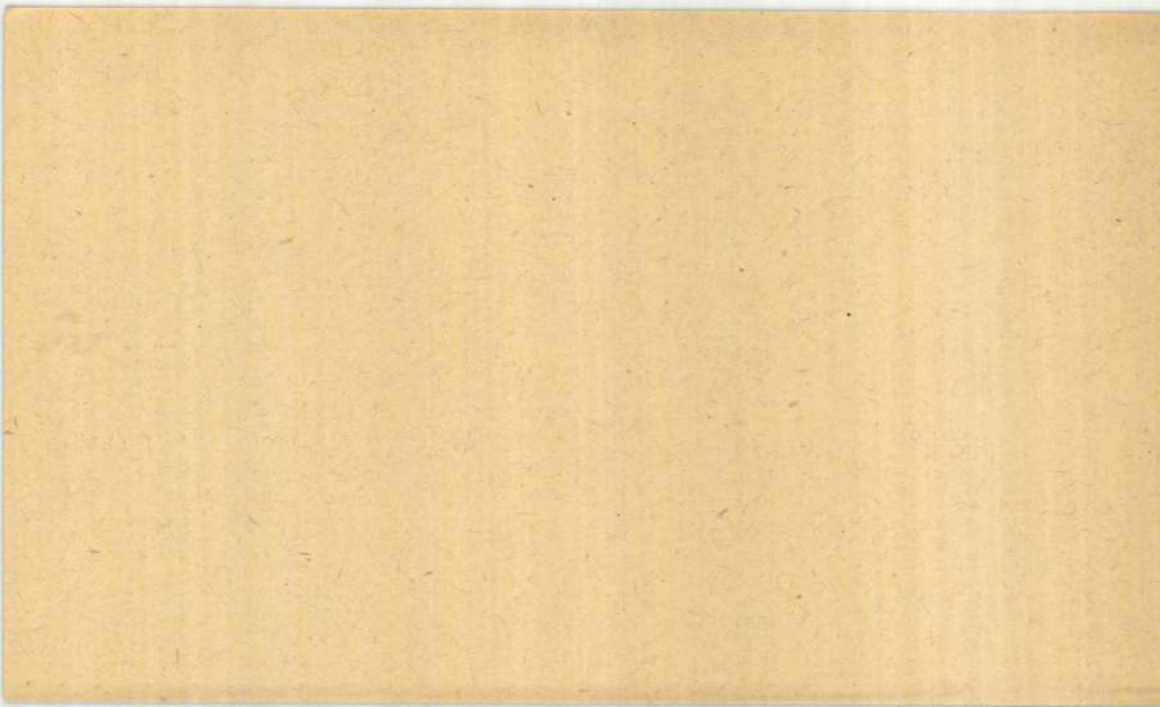
129.1.



Janey Desso
rajisto

Jovanin paperi 1900. sept. 16., 6.ald.
(reproduktio: 2 kplts.)

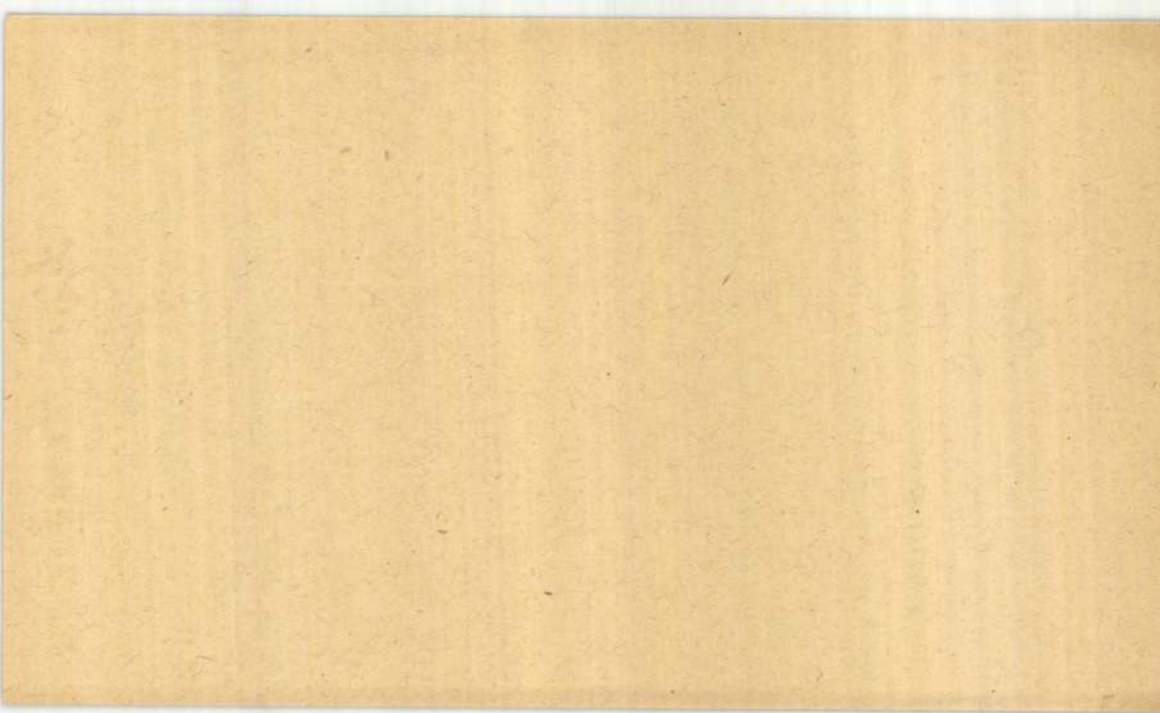
Kalman



Janely Deane
reprints

Foramen: Laport 1500. sept 23., 9. hd.
(reproduktio: 1 paistotfiin.)

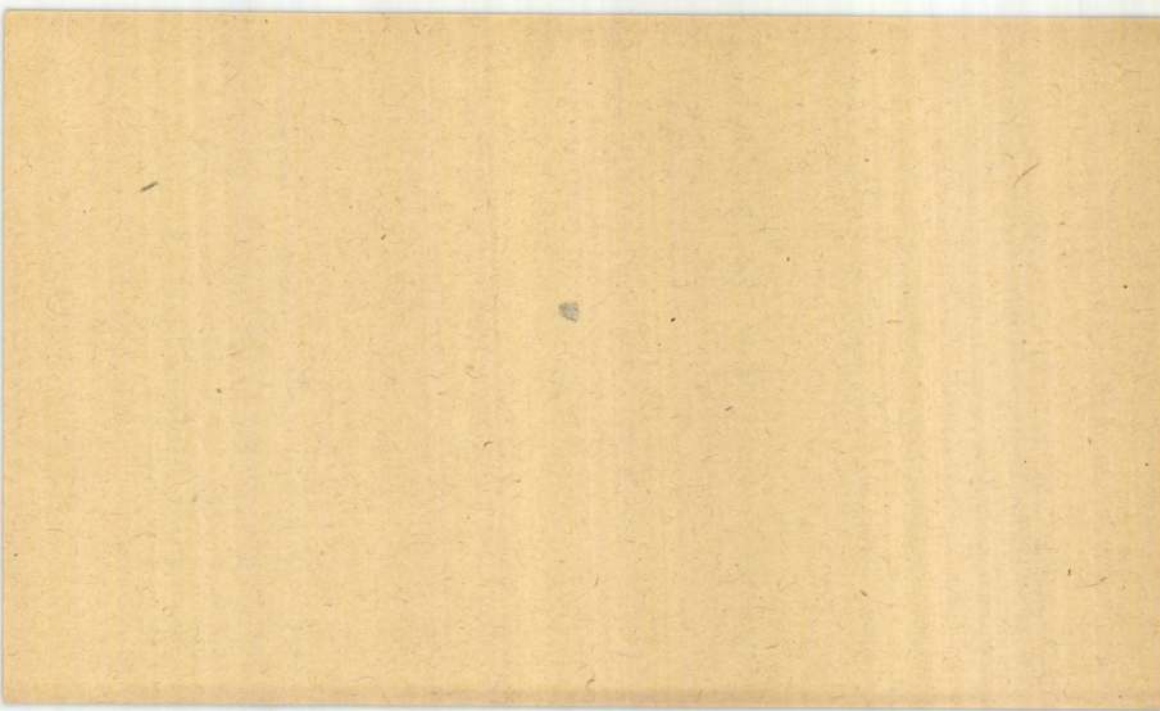
Kalman



Janely Desso
rajialo

Touvan: kaput 1900. sept. 23, 3.41.
(reprodukcio: u neu kalao.)

Kaluan



"Janely Derso"
rajiole

Finland: Lapoh 1900. sept. 16., 7. 11.
(reproduktio: Stalyske.)

Kohman'

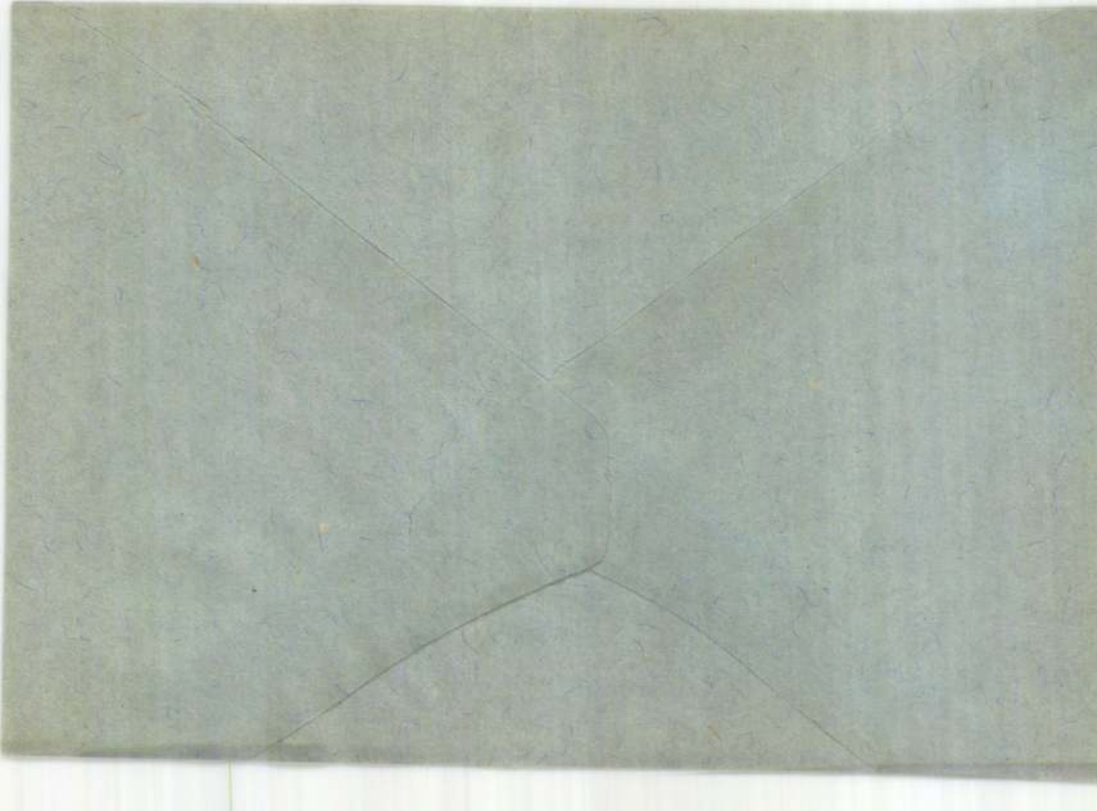


George Desno

P.

Missionary in
village. Est.

100. P.

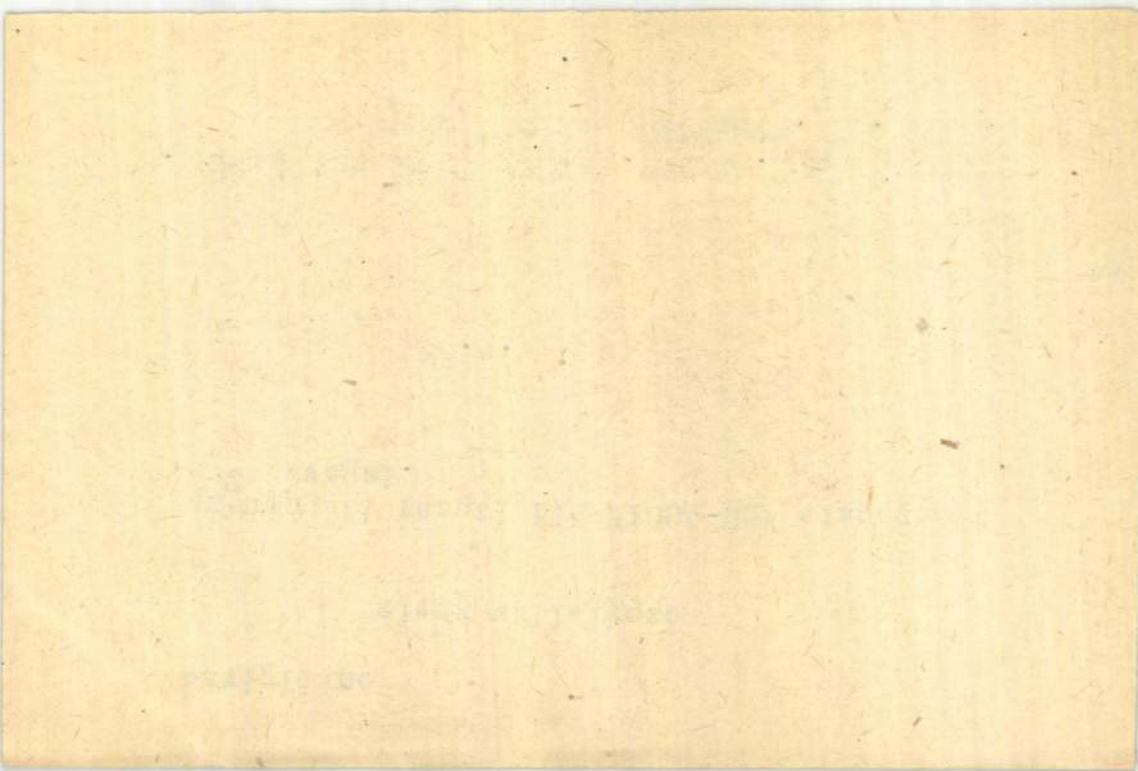


Jauria Biorf

Apr 1737

L.
Yanko' O'to' - a'p'ro'lo'f

8.0.



Dr. Mihály György XIX. és XX. századbeli
magyar hídépítés története. Bp. 1960.

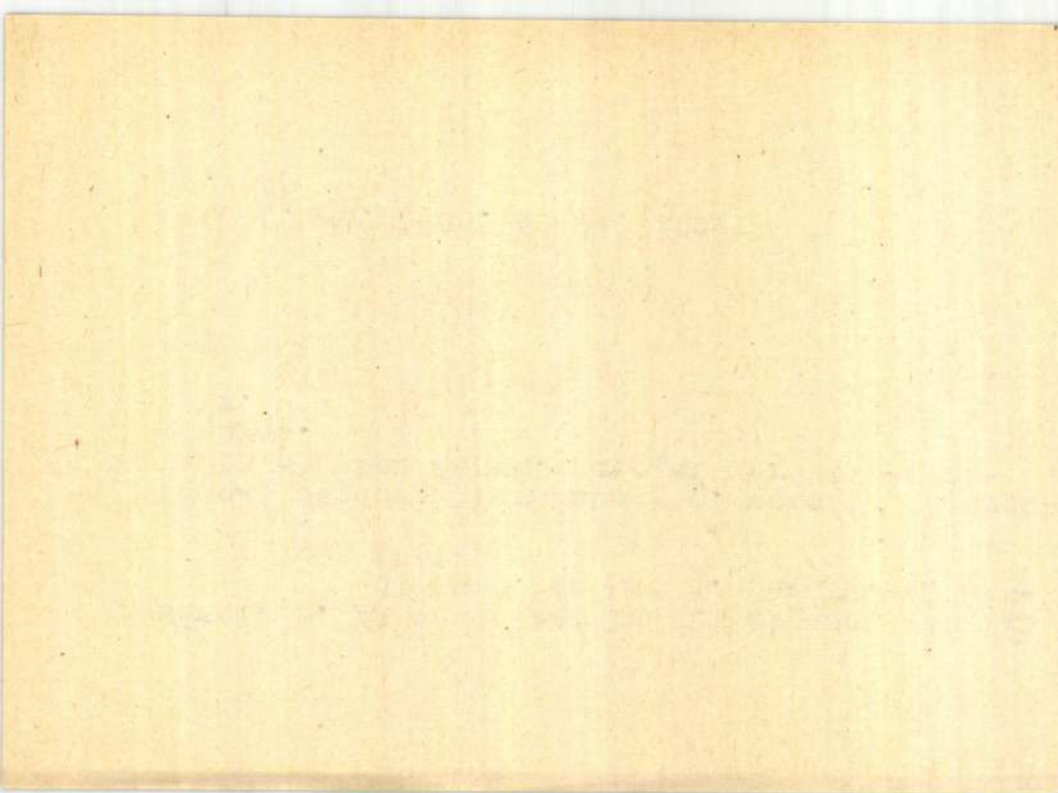
35.0.

az újpesti vasúti híd /1894-96/ alapozását
végzi.

Olasz vállalkozó

Savigliano

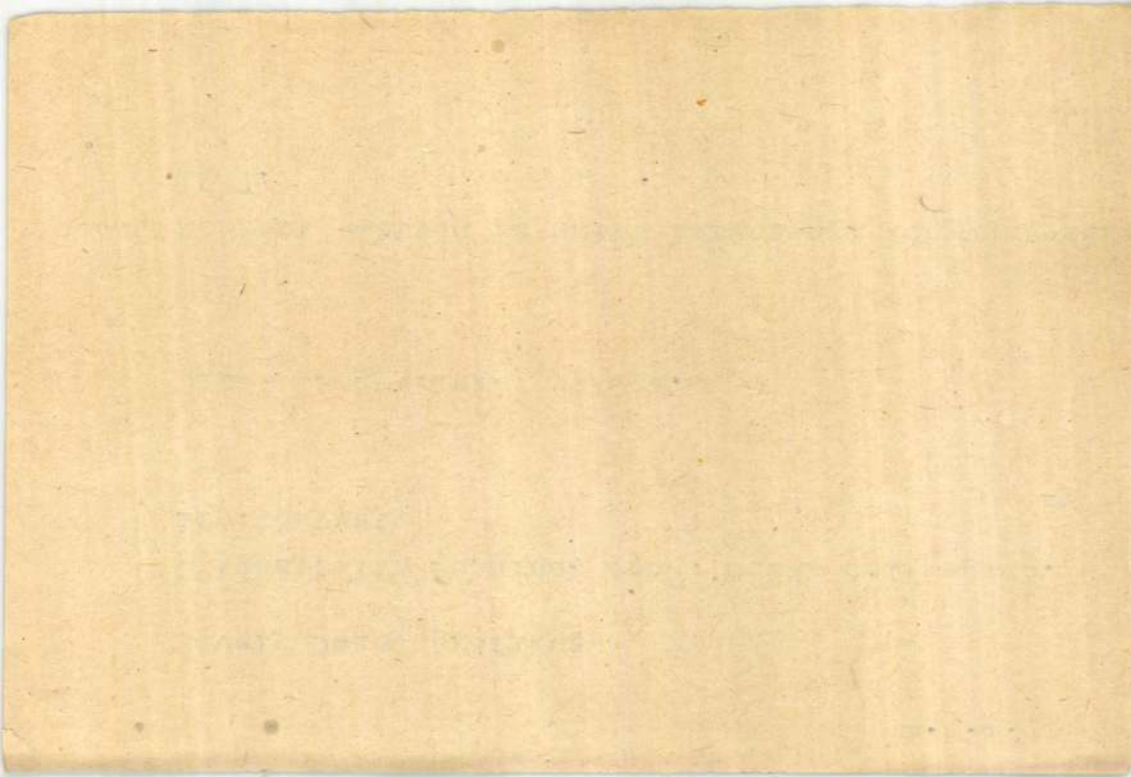
MJK



Savely D. / A nevet nem lehet teljesen tisztán
olvasni, de nem R. Savely, - az biz-
tos!

Feleki Sándor: "Körházban" c. versét illusztr-
álta, - egyben kévő, beteges ábrázoló-fest-
ményel.
Repr.

Ottthon, Bp. 1900. 4. sz. füzet
24. lap



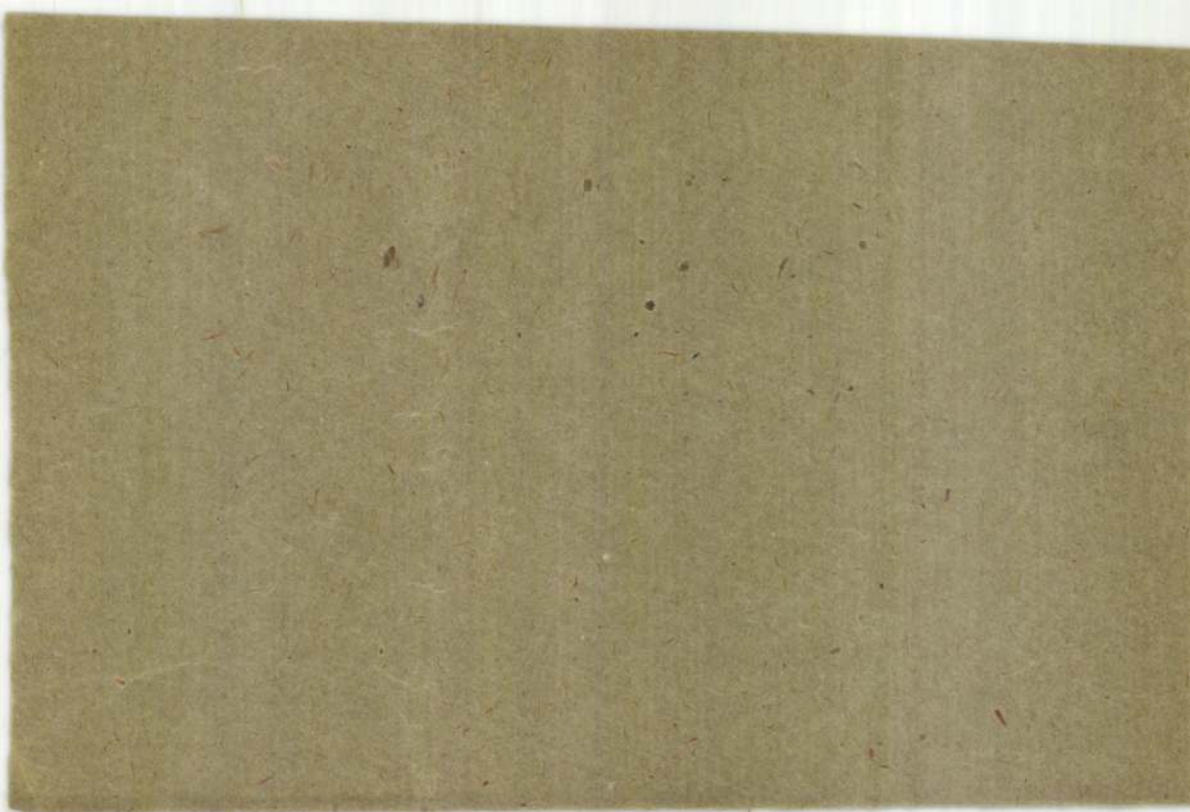
M.D.K.

Savely Dező gratikus

Illustrálta Fohárnok Jenő: Eszak csillaga c.
117. könyvet.

Cikr: KISGYERMEKEK VISSZA.

A Szent-István Társulat karácsonyi könyvjelzők
1937.



Savvyk

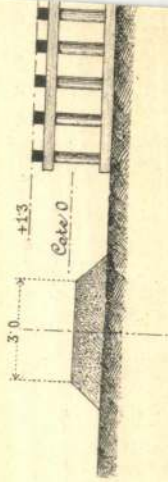
Pöytäkirja

1619.

MMEEKoff

1913. 424.

430. l. Sappi



Cote 0

+13

3.0

go-Senkte.

erlagen;

der

Sammiki Veitkakeli

Nov. 24^o. 1891. 73579.

Reppel.

A cikke

Sopien ovels -

Ohon kosmuf -

isom -



Paarmijiki kaatolij

rajia klyokovskij
vishnovo

Repr.

dechnarjenski; Tsoml-
nauyotse kengjotomaj
ei jekojnagjarmmaj
renesovaino shtatnoj.

MMSEKVI 1913

430.1.

let.

Kőfaragó-u. 5.

Kőfaragó-u. 8.

Légszemélyzet-u. 2. L. Berzsenyi-u. 8.

Magdolna-u. 13. L. Koszoru-u. 26.

Mária Terézia-tér Józsefvárosi pléb-
bányatemlő.

Museum körút 14-16. Nemzeti Múzeum.

Negytemplom-u. 9.

Nagytemplom-u. 32.

Nap-u. 20.

Nap-u. 41. T. Thököly Endre-u. 9.

Német-u. 3.

Német-u. 9.

Német-u. 18.

Német-u. 20.

Práter-u. 8.

Práter-u. 26.

Rákóczi-ut. Rókus kápolna.

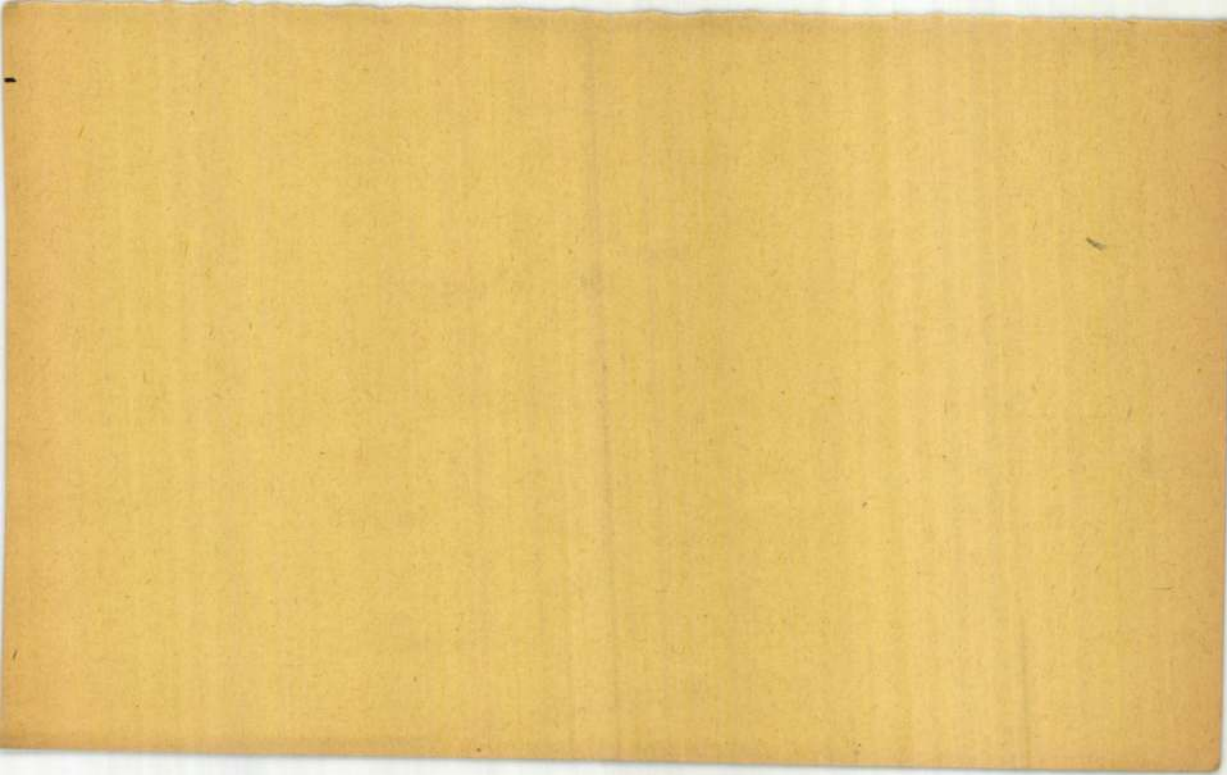
Rákóczi-ut 13.

Samuiki vartbaotis

kepyje vpr -

Rad Boleis

76.1.



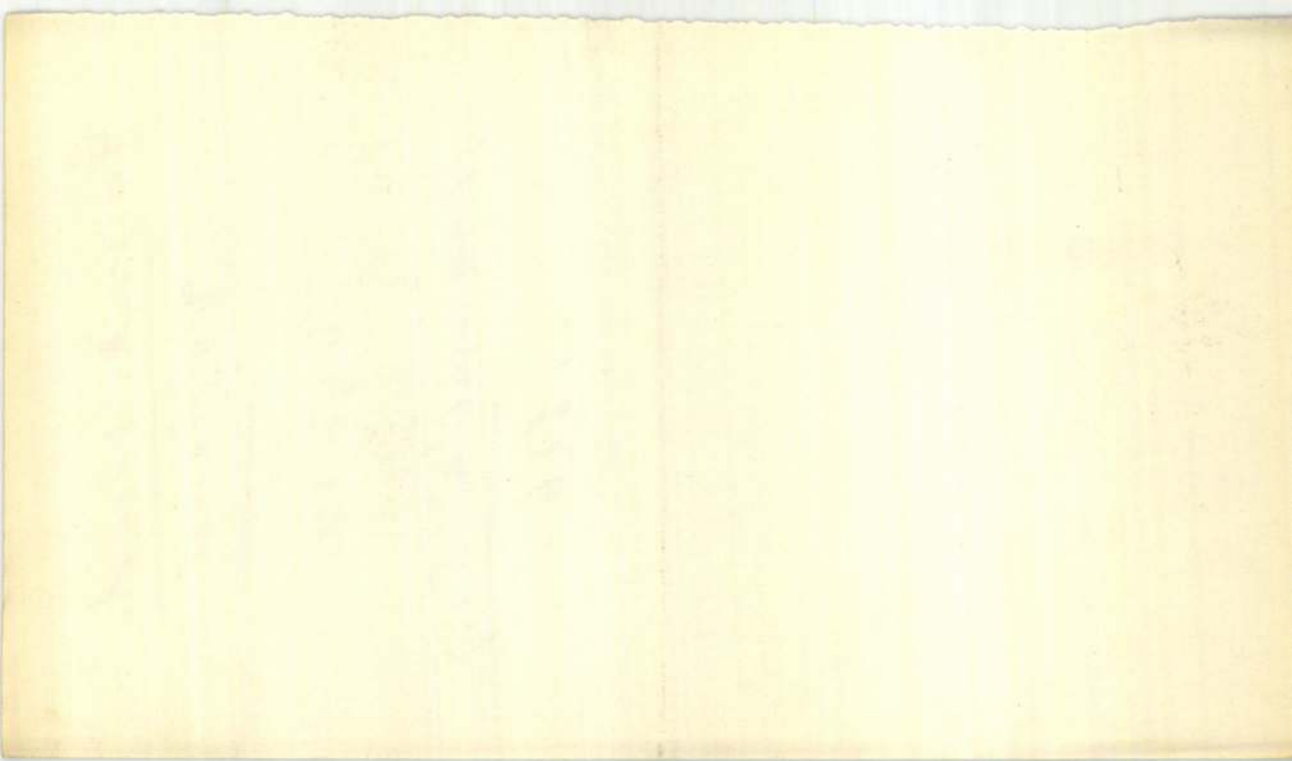
Sammiki deuytom

(Sheyosom)

hooangya

1580-60's

Pag'ussak 23/24



Passerulus hispidus

var. hispidus

May 1891

Hispidus hispidus

526.1.

Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically on the right side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically in the middle-right section of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically in the middle section of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically in the middle-left section of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically on the left side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically on the left side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically on the far left side of the page.

< Javonika aptog

Arlleide >

Starky Honor

u < >

Ersterer doltor
ericksonick. 81-4.

Deis 1937

N1013 könyvbar

autres oeuvres, on peut citer la
Szeged, les cariatides et les lions
elle de Paris en 1900, sa statue
Prix. Il mourut en 1903, à l'âge

ville hongroise du couronnement des rois
de Hongrie (loi LXXIX de 1635), a été
oslovaque.

Jasmi vasa

(Stiasnik)

Stopecum

Sp. allagordanum
kejserskeel.

Jasni III.

168-171. l.

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

Fairbairn J. Shuler

Understand dilution

Reid with a report

Marlboro report also

with winter 1938 Feb.



John G. Under

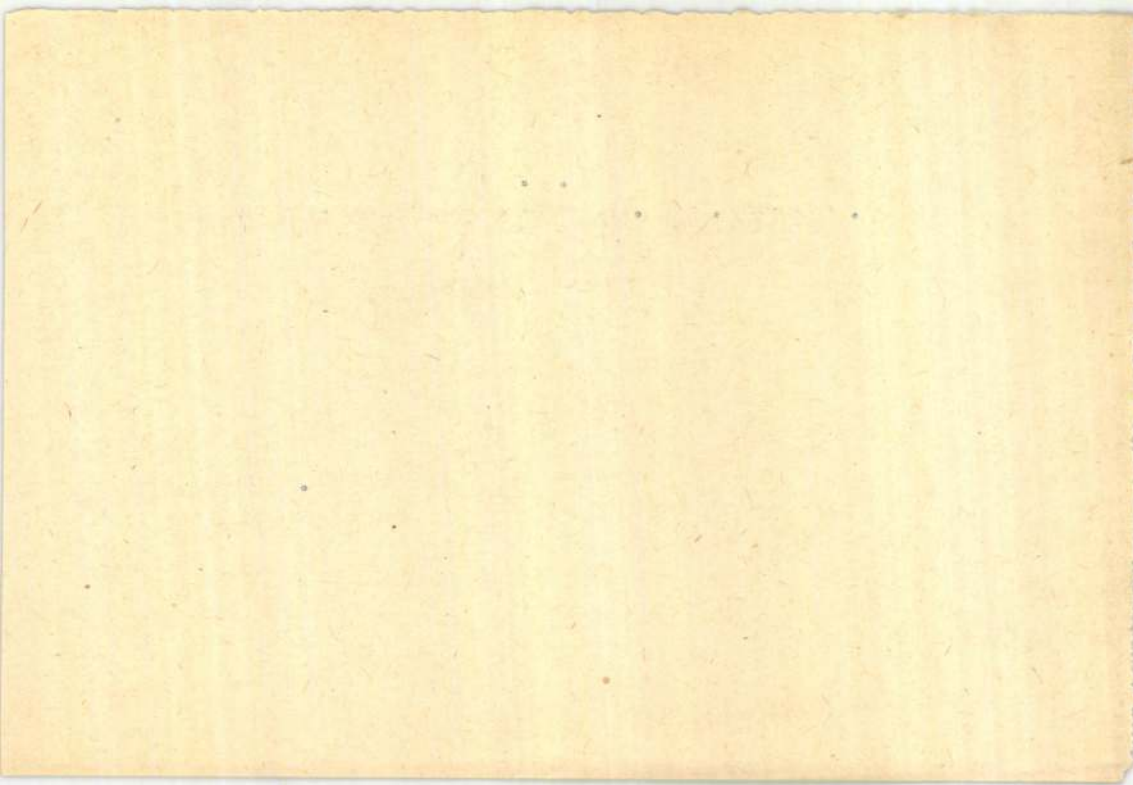
1.
A. B. Under



Garoty, C. v.
foto 1664.

lais

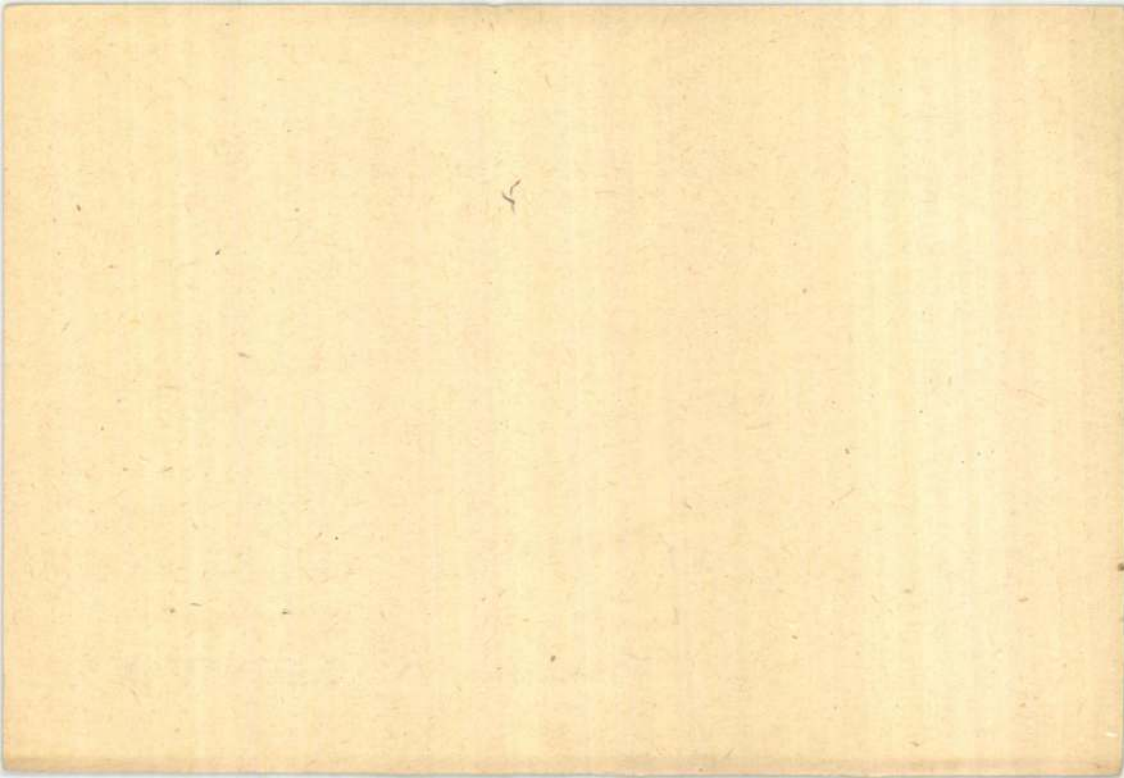
Bonine 'Dac' 5-9. 8.



Rados Jenő: Magyar oltarok. Bp./1938/
72.1.

Savely C.

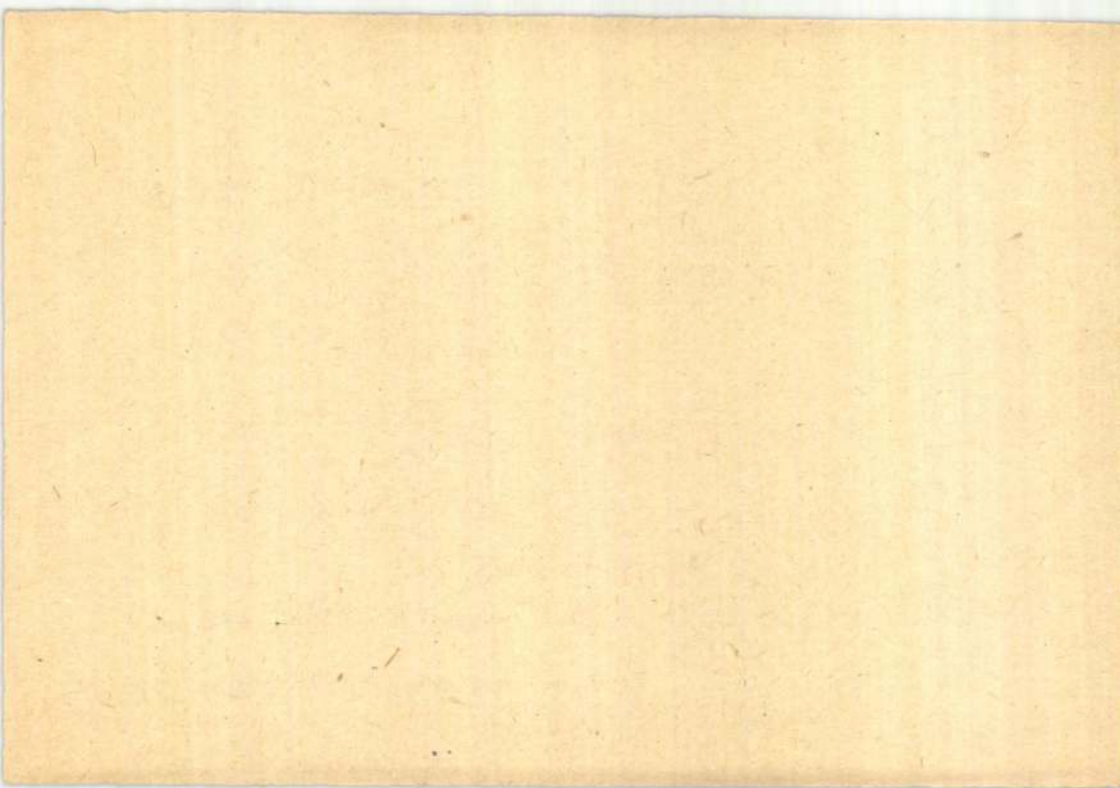
MDK



Reit: "Reise... 1937 J.

1926-dan Rejzenen i svediska och Norge

SAVONNEN Osmo



SAVONESCŪ Cŏmteŕ

1820-ŕen ŕegjöringens áæbndingur 1820

Reiti: Næŕjöringur... 337.1.

R. D. N.

1850

1850

1850

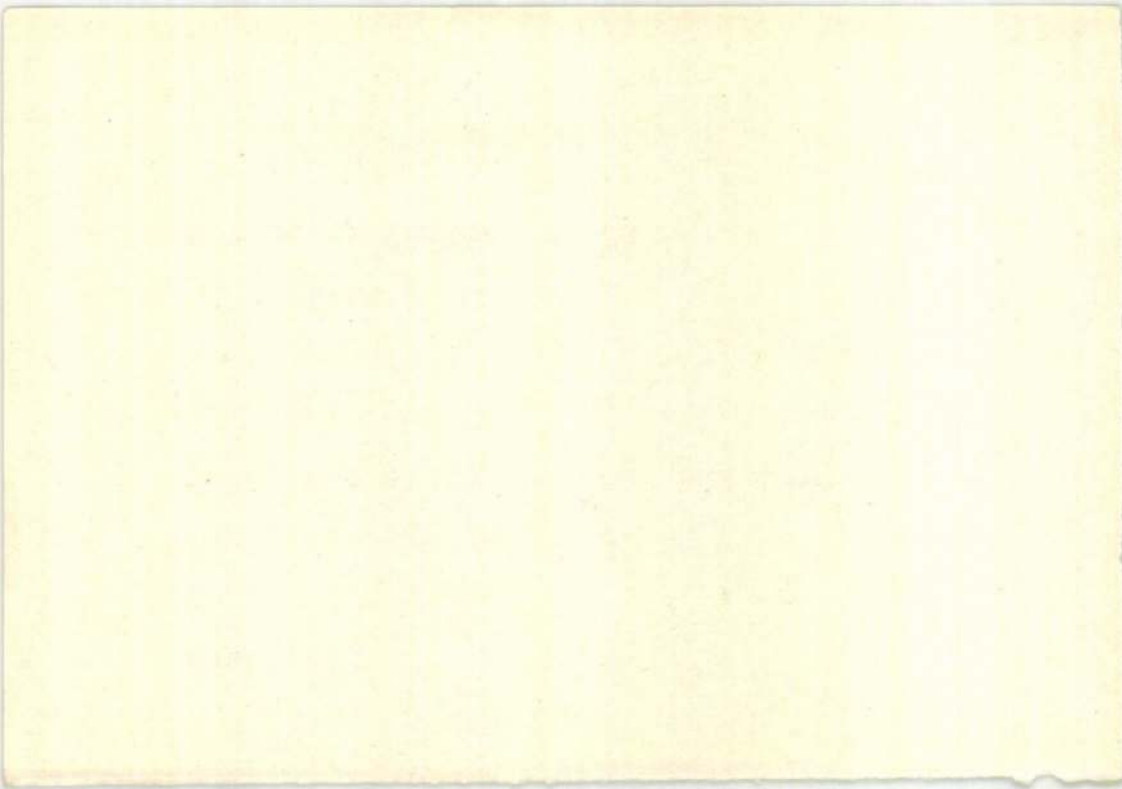
1850

A. P. K.

SAVONNINEN

1924-ben megjelent a Szabadság
lapja

Nett: Megyénél ... 336. e

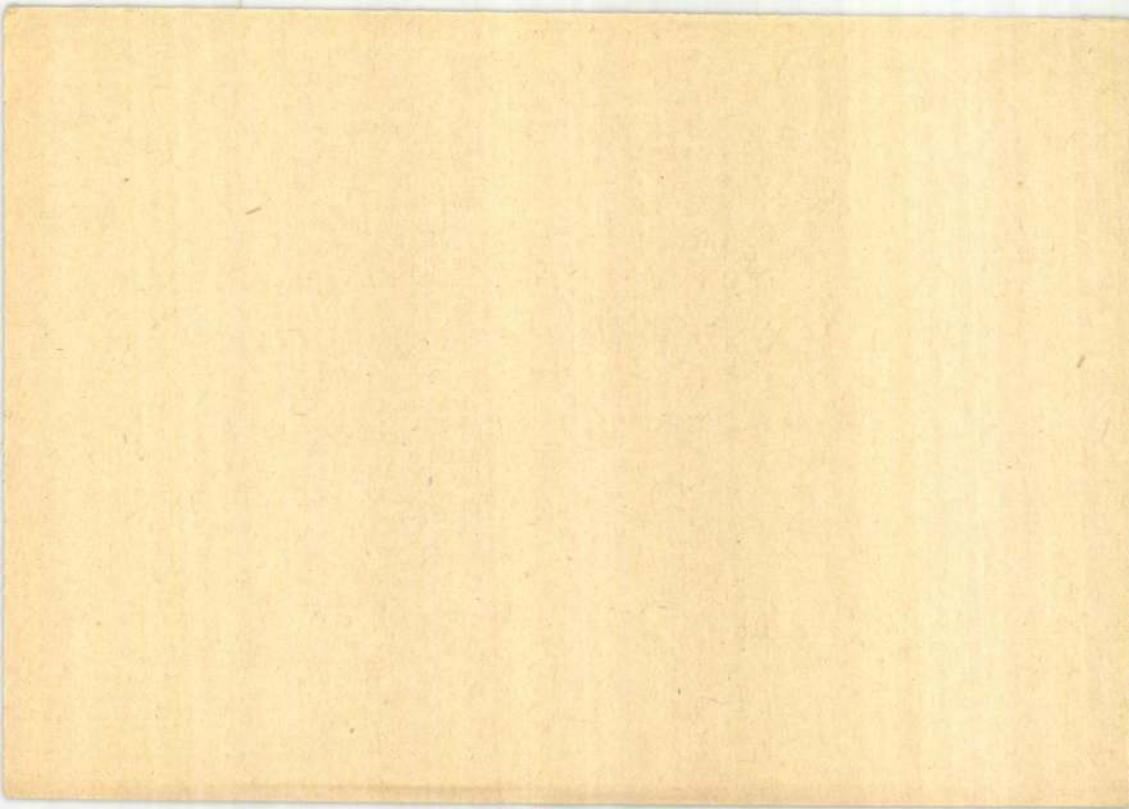


Sávoly Pál

keszítette el az Erzsébet híd tervezélt

Rajztanítás 1976/2/24

Dr. Maksay: Műemléki séták



Forsyth, Ed

mechnik, *Stavsk-oljov*, *Norma helve-*
vittori *tervet keparolle*; 1951-^{to} *ag* *Ervedot*
hid *ylgarepitien* *stygott*.

Qvare derade; *lyfmet* *hyöngy*; *Erdei*
Ferme *pl.*; *lyfmet* *derim*; *lyfmet*

part 1973

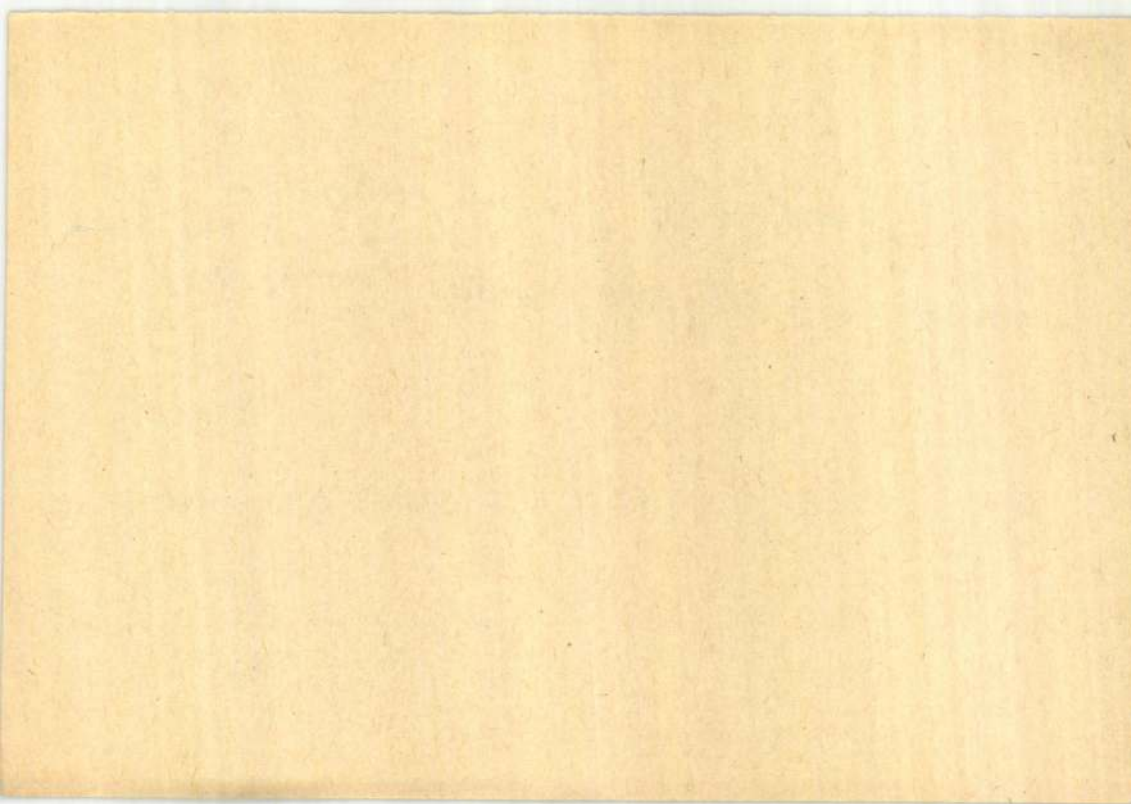
13357

10218

Fransky 911

epistole vyja a domchidof (1948-49).

1973. 13351
Fekenc pte. : Prindapud verikom, Prindapud
Prerza dombo; Prermod Prerog, Prerol



Society Hill

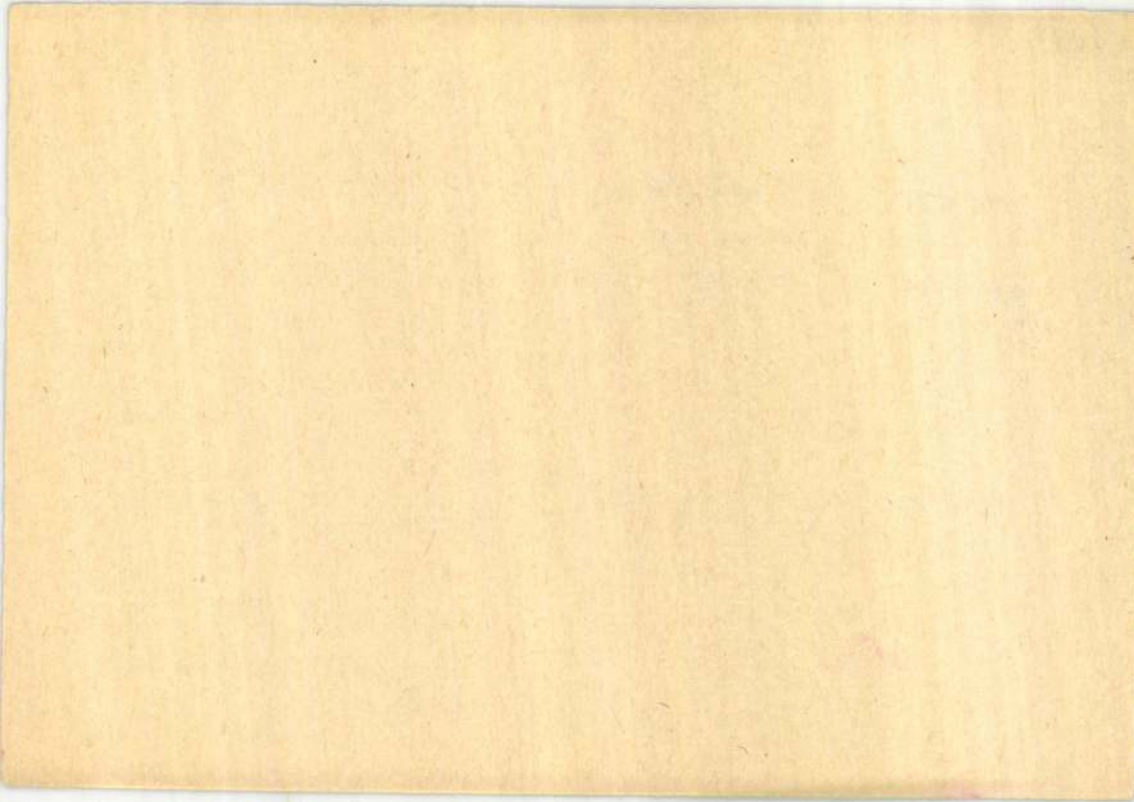
Devei ologyon spuff ex uy. Erzebet hid

(1964).

Berzo-daró, Gernold György, Erzebet Feher

Adt: Gyöngyös ex: km, Gyöngyös 1973.

13351



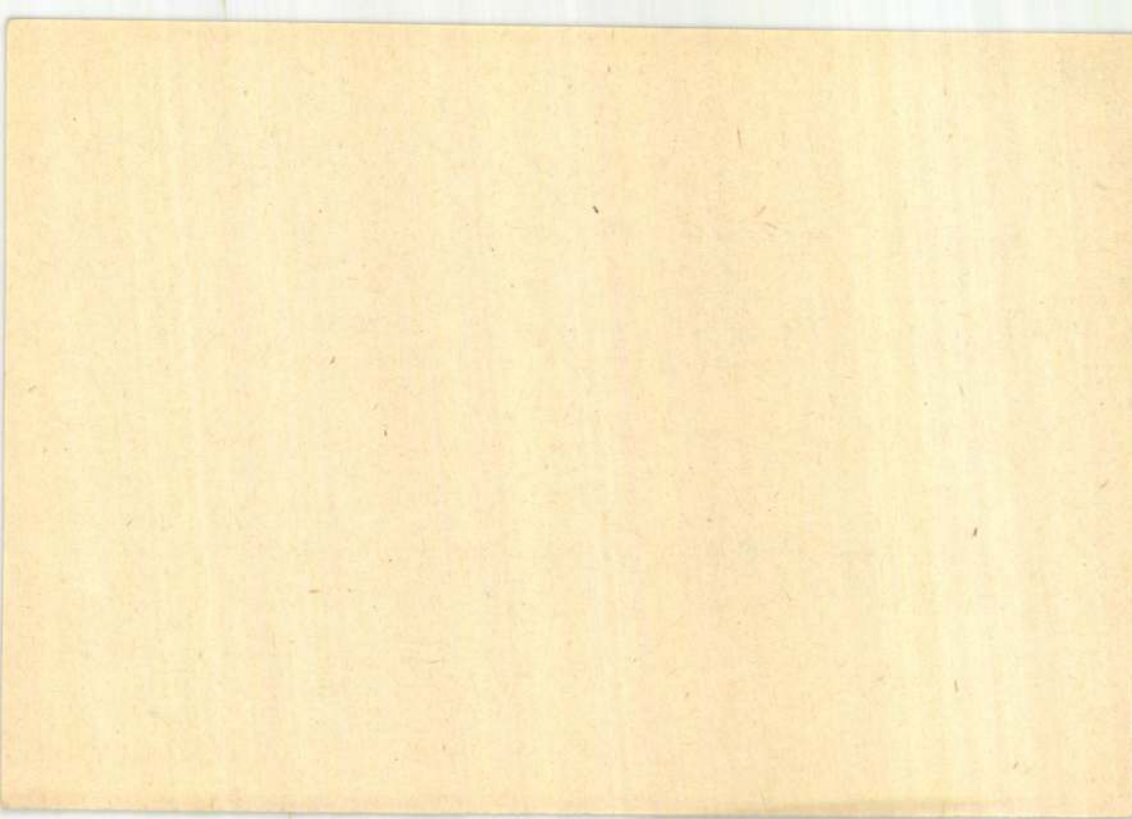
Sourly Bill

epistle of 1940-ken ex Zmunkoo hi-
lost.

General dante; General George, Charles Fe-
rence etc.; General dextrin, General

13351

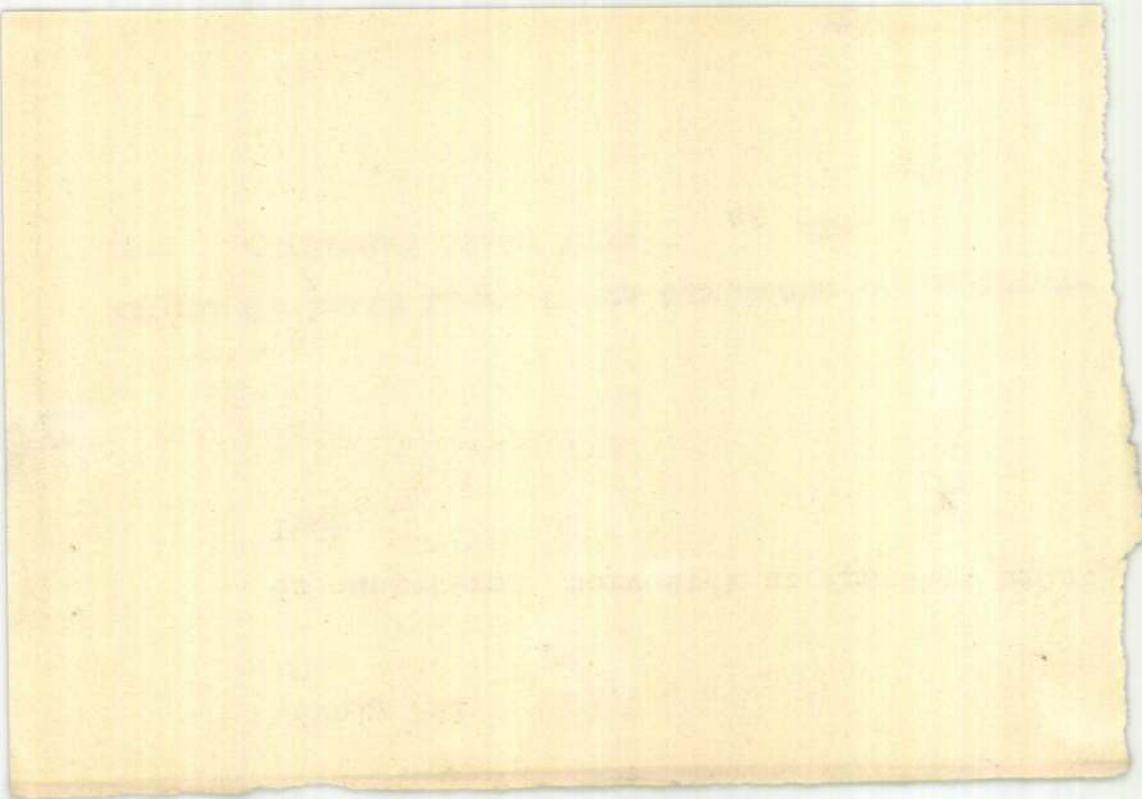
1973



Berra d'Arzo, Ghemot Gh'ny, Ghdei
 Fhemc pde. Ghudaput d'arika, Ghude -
 prof, 1973. 1335f

Berra d'Arzo, Ghemot Gh'ny, Ghdei
 Fhemc pde. Ghudaput d'arika, Ghude -
 prof, 1973. 1335f

Ghemot Gh'ny
 Ghdei

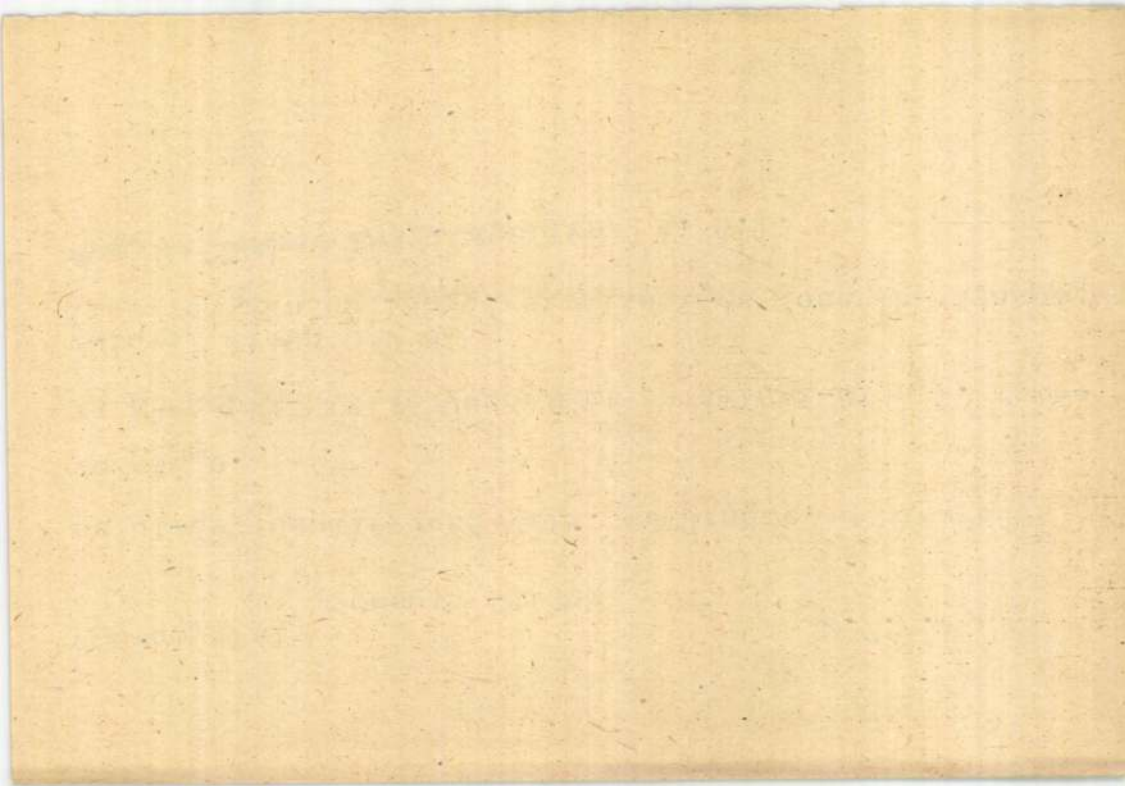


SÁVOLY PÁL

és munkatársai terveztek az Erzsébet hidat

1964

Központi Gyűlési Ipari Formák Tudományos Könyvtára
Könyv száma: 1970. 46. old.



Sávoily Pál

Kossuth-díjas

M. K.

az út-és Basutervező Váll. főmérnöke, a Hidroda

vezetője.

Az Erzsébet-híd te vezetésért az Állami-díj I. foko-

zatával kitüntetve
Kiosztották az 1965-évi Állami-és Kossuth-díjakat

Magyar Nemzet 1965. április 4. 6. l.

1877
1877
1877

1877
1877

1877
1877

Savoly Pál, Kiss Jenő okl. mérnökök és Lux Kálmán
dr. okl. építőmester

az alábbi pályázaton pályamunkájukat
12.000 pengőért megvásárolták

Döntöttek az Óbudai Dunahíd tervpályázatáról.
Építő Ipar - Építő Művészet. 1931. Febr. 15.
31.1.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

REPORT OF THE COMMITTEE ON THE PROGRESS OF THE DEPARTMENT

CHICAGO, ILL., 1900

Savoly Pál okl. mérnök

Az Óbudai Dunahíd tervp.-on 12.000 pengő's megvalósítással díjazott terv. Tervezői: Kiss Jenő, Savoly Pál mérnökök és Lux Kálmán dr. okl. építómester

Cikk: Döntöttek az Óbudai Dunahíd tervp.

Építő Ipar - Építő Művészet, 1931. febr. 15. 31. lap

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

1911

Az öbudaí/Árpad-/hidra 1929-ben kiírt pályá-
zaton megvették a terveket:

1. Kiss Jenő, Savoly Pál és Dr. Lux Kálmán.

2. Dr. Ritter Mór és Hajós Alfréd.

3. Beke József, Frigyes Sándor és Bentum János
tervet.

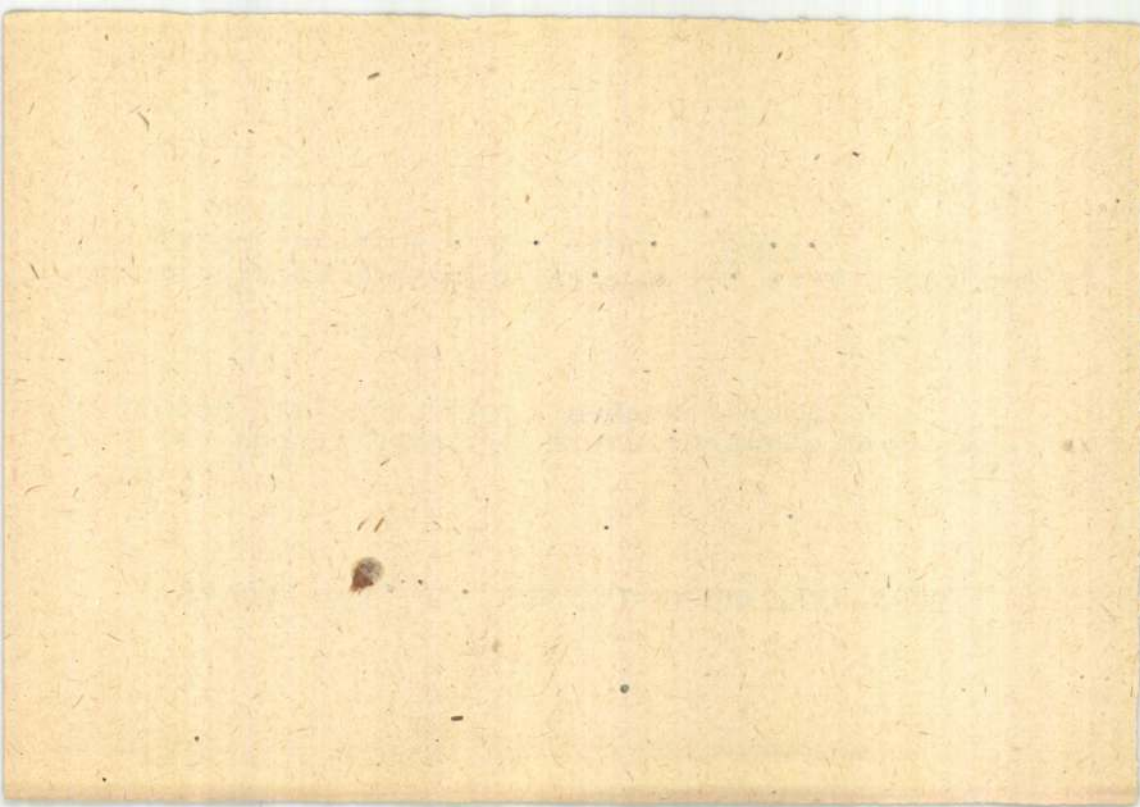
70.0.

Dr. Mihailiich Györgö: A XIX. és XX. századbeli
magyar hídépítés története. Bp. 1960.

Savoly Pál



MDK



Savoly Pál, dr. Lux Kalman és Kiss Jenő

az obudai /Arpád-/ hídra 1929-ben kiírt pályázaton pályamunkájakat megválaszolták

Dr. Mihailitch Győző: A XIX. és XX. századbeli magyar
hidépítés története. Bp. 1960. 70.l.

1000

1000

1000

1000

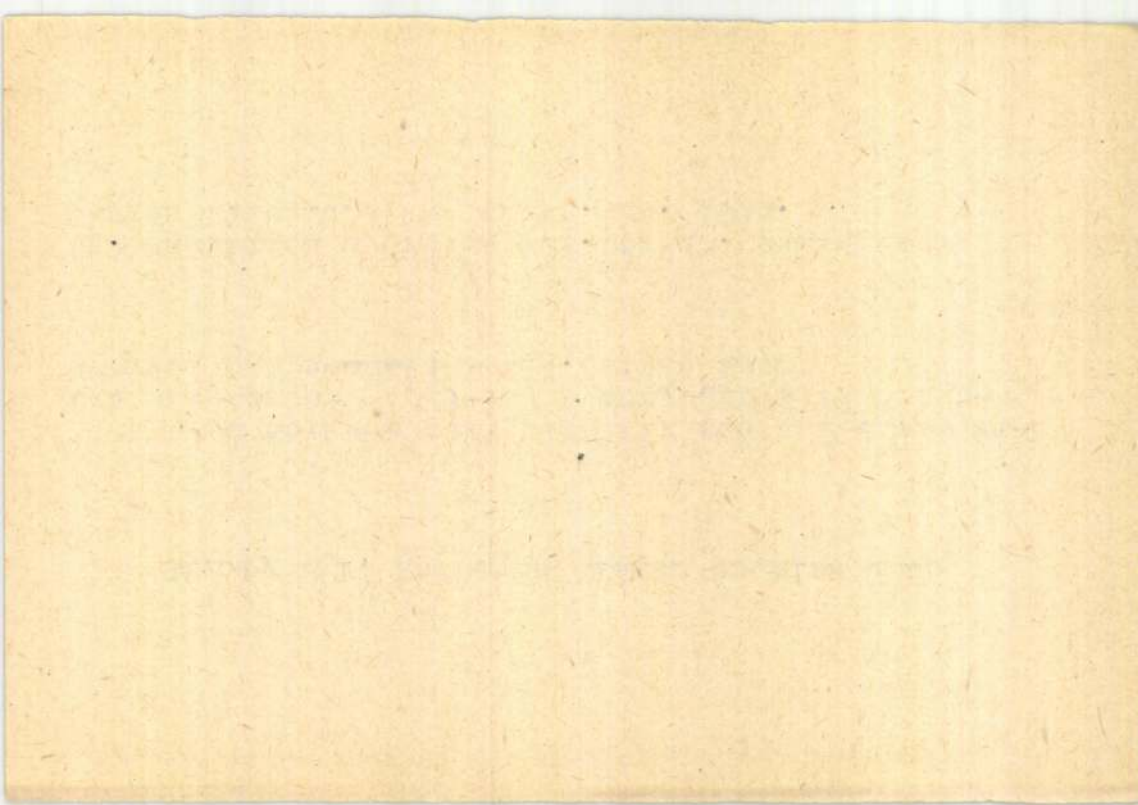
1000

Post megjel Hírnap 1964. december 25. 10. 1.

Emlékező

Csaknem 1000 hídát te rvezett
az Erzsébet-híd tervezője.

Sávoly Pál építész
Köszönet-díjas
M.D.K.



Dr. Mihailich Győző: A XIX. és XX. századbeli
magyar hidegítés története. Bp. 1960.

a Boráros téri /Petőfi/ hid építésére ki-
írt pályázaton /1929-30/ a benyújtott 17 pályá-
tervből pályamunkájuk III. díjat nyert

Savoly Pál, Rottmann Elemér és Kiss Jenő

MDK



A Boráros téri /Petőfi-/ hid építésére kiírt pályázatra /1929-30/ benyújtott 17 pályatervből.

I. díjat Kossalka és Wálder

II. díjat Mihailich és Kotsis

III. díjat Kiss Jenő, Savoly Pál és Rottmann Klemens
terve nyerte.

70.00

Dr. Mihailich Györgö: A XIX. és XX. századbeli magyar hidépítés története. Bp. 1960.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

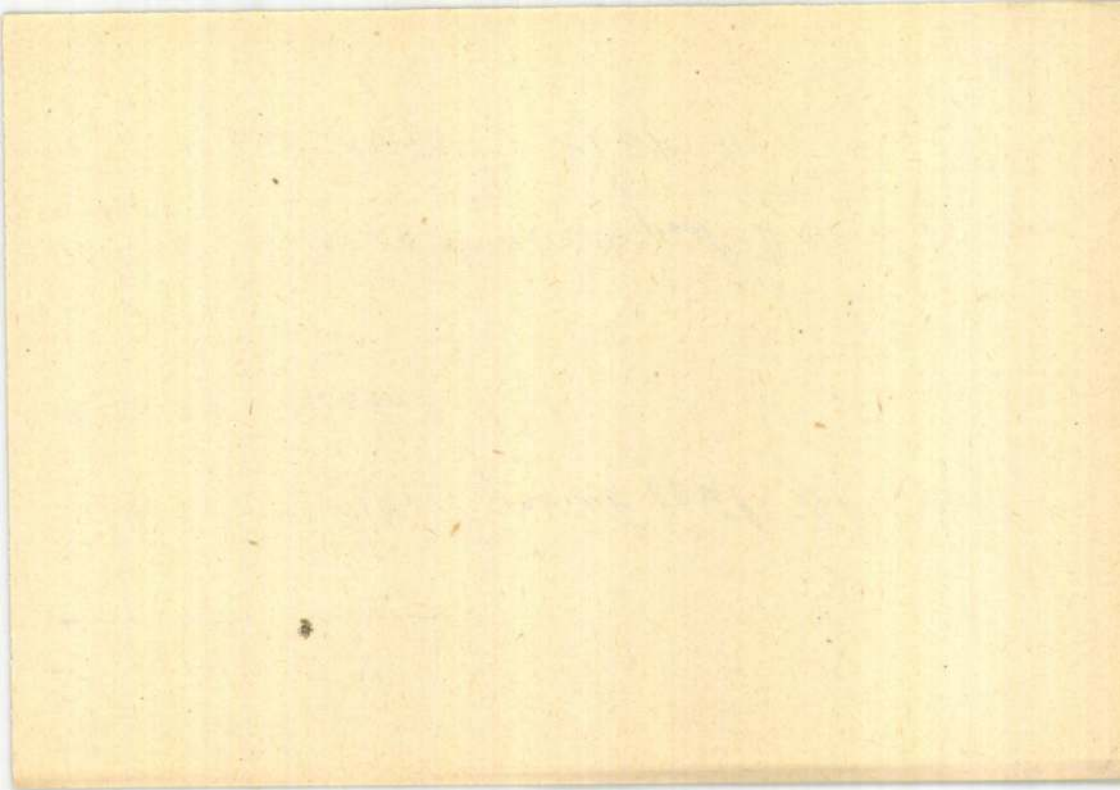
SÁVOLY PÁL

MIR

Az 1950-ban Uvaterv /Utóvasut Tervezó Vállalat/
lépett az Ámti heyebe. Igazgatója Gaboris van
Fosztatikusa és Fokonsztuktora SÁVOLY PÁL.

100.00.

Dr. Mihály GYÖRGI: A XIX. és XX. század-
szabell magyar hídepítés története. Bp. 1960.

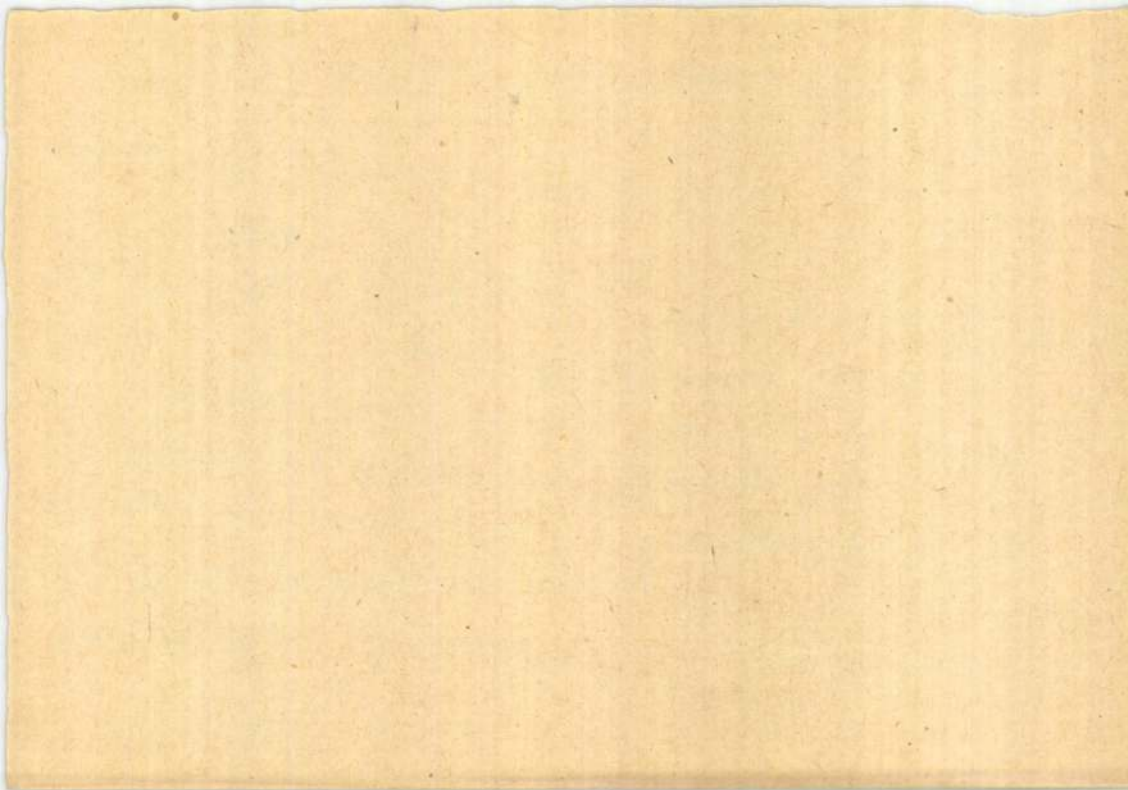


Faculty of

medicinsk departement spalt nr 1965 -
ben og Zræbet hid.

Toft Emlene: Querspal Emiklopedia,
Querspal, 1970. 463P

241



Sorry Doc

Warrant - also kickers' names registered

my family. Noted 2 in list. Found 1000

a member of committee a member of committee

committee a committee in party. Committee

is a former. Committee. Committee. Committee

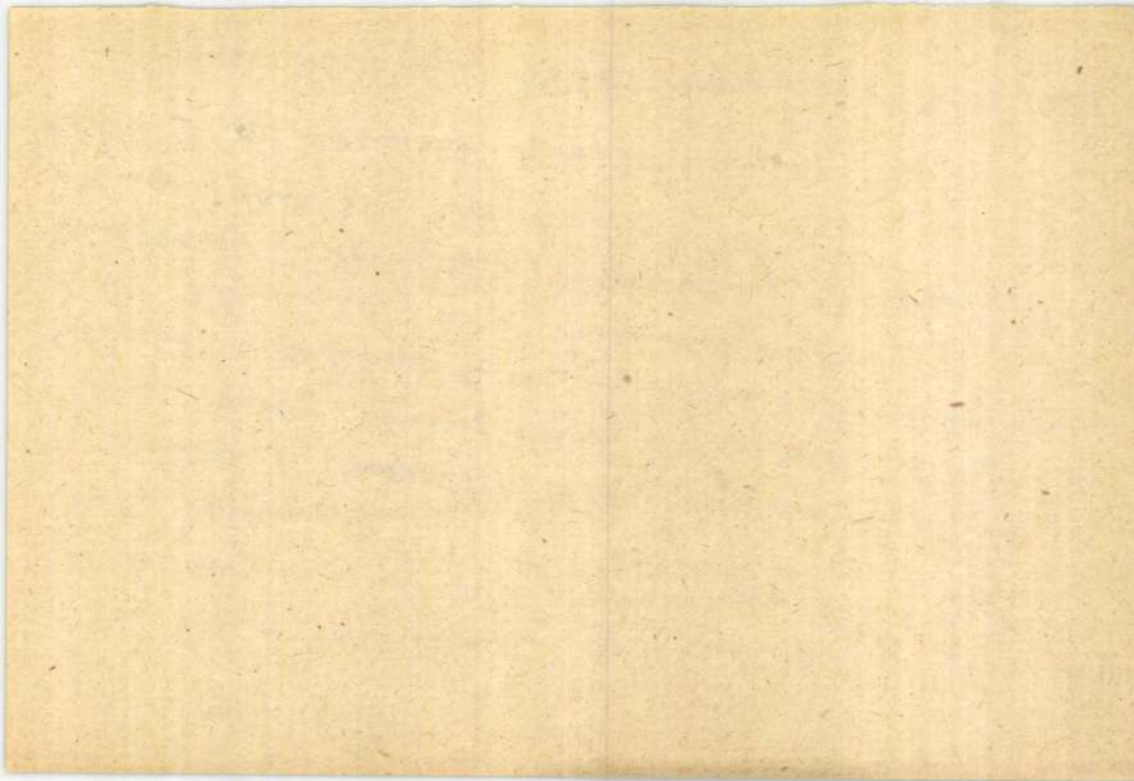
(A lot of it. Capital - Albert Johnson. Same -

Michigan. Committee. Committee. Committee

and member).

list in same - list a list of list

Notes. Michigan, 1965. April 14. P. 1.



Sally Pat

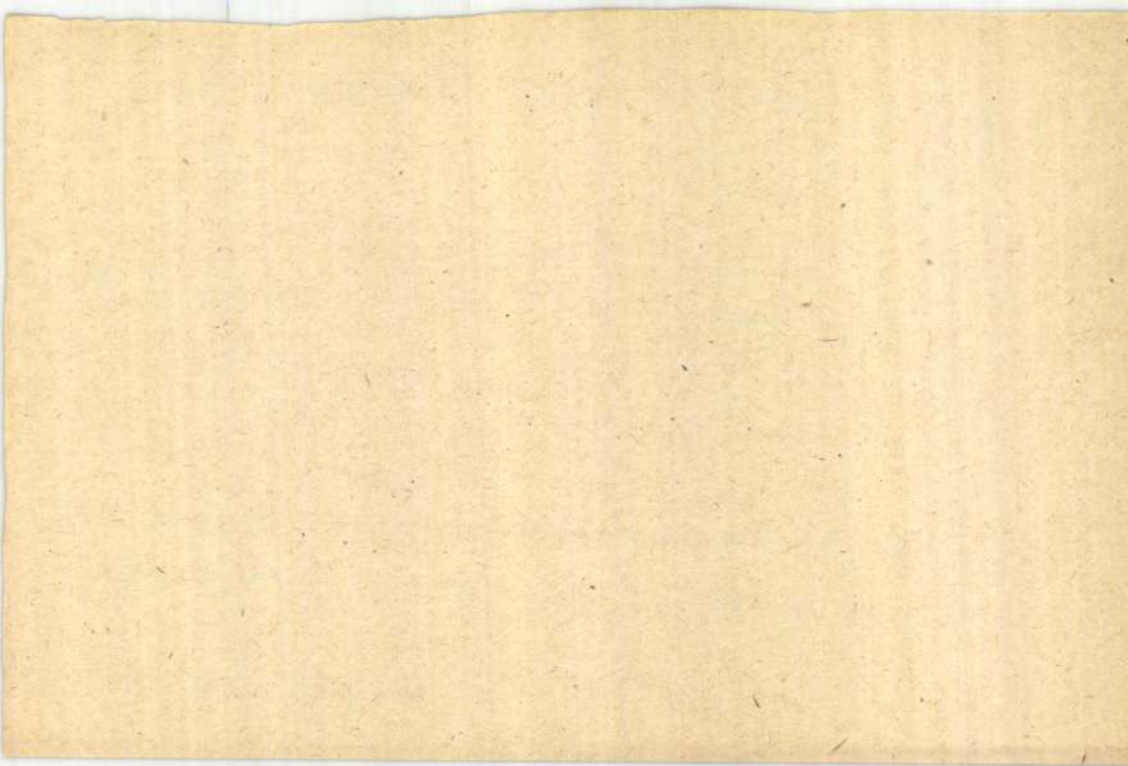
a Mt - Vanthorne "Vallet forest" p^ou^ona
a bird's nest in the nest of the
van althorn

liver: ~~liver~~ - bird, Hepatol - bird, l^oya
Borne - bird, ~~liver~~ - bird, Borne - bird, P^ol^o bird,

Mipari, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird,
bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird,
bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird,

bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird,
bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird,
bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird, ~~liver~~ - bird,

liver althorn, 1968, December 30. G.L.
liver althorn, 1968, December 30. G.L.



Sandy Pat

Richard Moore (Kerrick dir)

translation of the text of the text.

Way towards the text of the text.

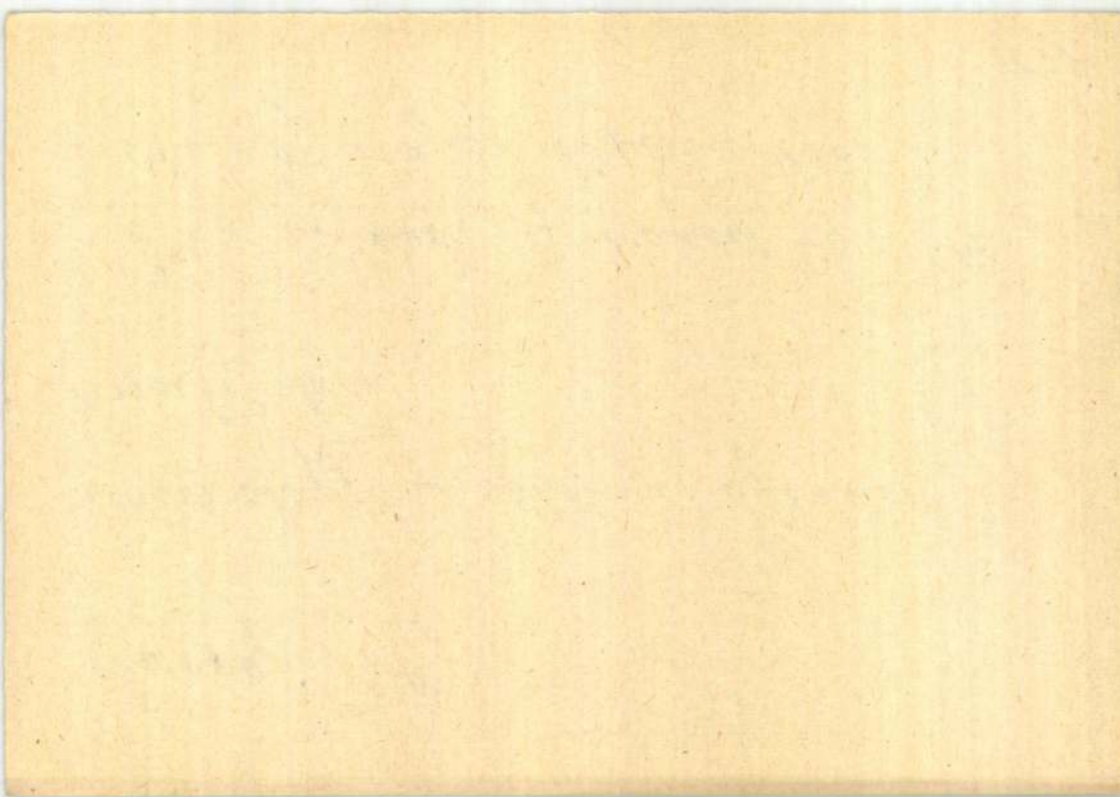
Way towards the text of the text. 5. 8. 1969.

Sandy Pit

mouth dips
southern 11 grams
to be

southern
Sandy Pit.

Mayer Pickup, 1969 grams 4-80

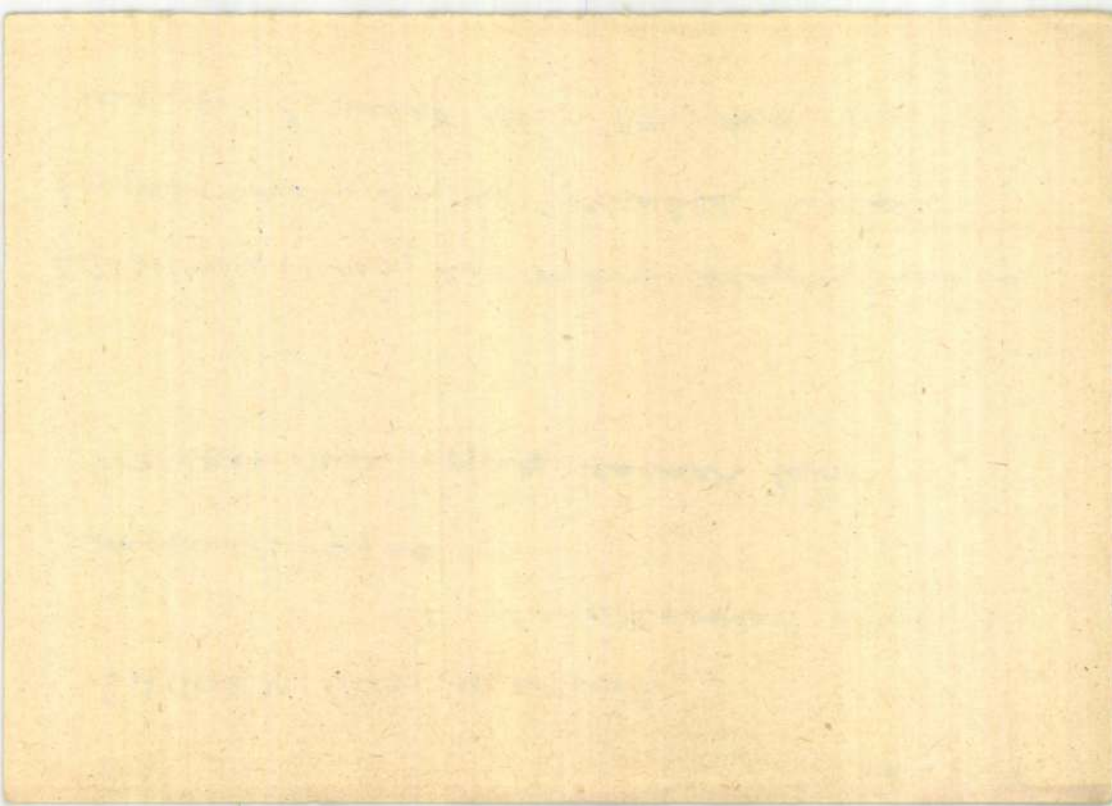


January 20th

Several ologists spent the afternoon at
Engelbert's hotel.

Toth Zindhene, Quercus and Znicillo -
pedic. Quercus, 1970. 4631

4631



et. p. 11

SHIVOLY Pae uertröe

(in - Vauillermoo's Hall.)

Therist. d'ias

Errebet. hie uhaagel'leam's fern

Big Shiva: Beig er mehren uertröe

terpalemoner an ut Errebet. hieat

Keopger Meener 1960. (XVI) Dec. 25. G. E.

25-11-1901

Received of Mr. J. J. ...

(1901) ...

To the ...

... 1901

...

S. D. U.
R. D. U.

Stavrop Pae'osen
& Anzelet. hie p'ra'ge'le'nd

letter (Retr.)

Bendana Apot: hie by' Anzelet

hica

Prayer of Anzelet 1961. 1. 11. 14-21.

Всего выдано: 1000 шт.

Итого: 1000 шт.

Всего выдано: 1000 шт.

Итого: 1000 шт.

Всего выдано: 1000 шт.

épitész mérték ?

Az adatok összegyűjtésénél segítsegere volt

a szerzőnek:

Dr. Mihailich György: A XIX. és XX. századból!

magyar hidegítés története. Bp. 1960.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS DEPARTMENT

Sávoily Pál

M. D. K.

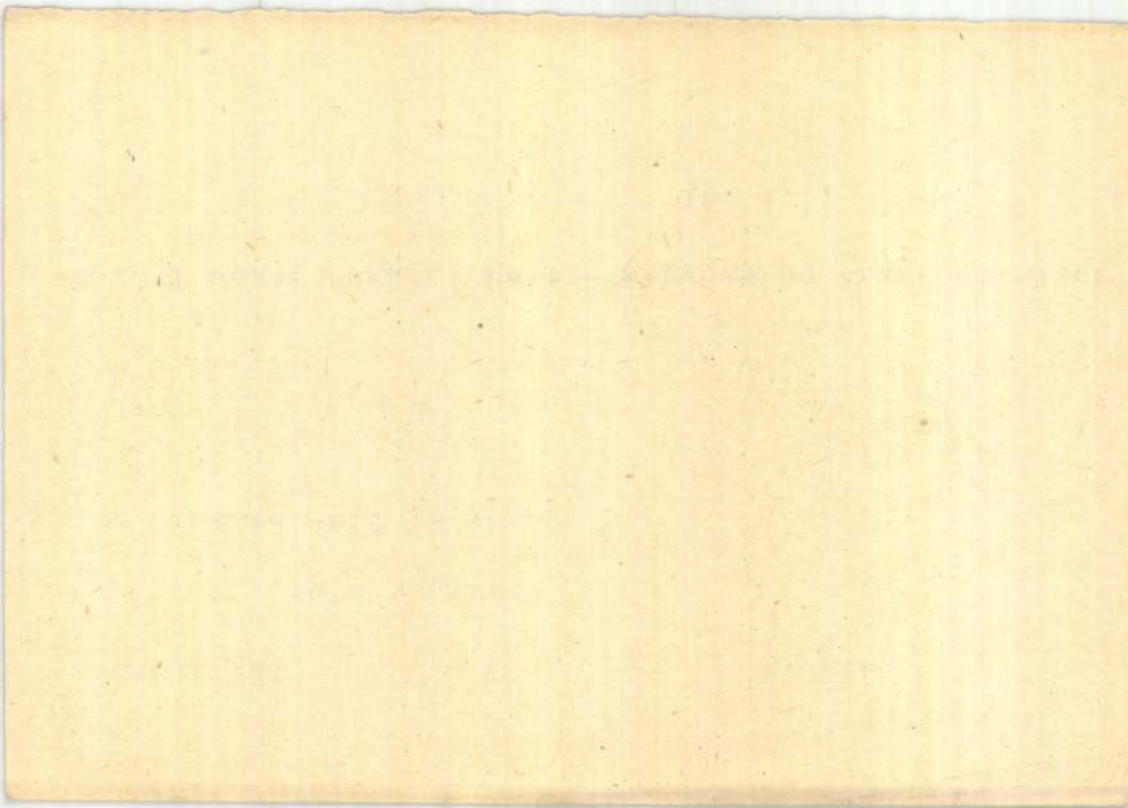
Köszönetnyilvánítás

Az Erzsébet híd tervezője.

az ÚVATE V hidrotárolójában irányművelet mellett.

Gárdonyi Géza: Megnyitás előtt Budapest buszok
sége az Erzsébet híd

Magyar Nemzet 1964. november 5. 3. l.



Savoly Pál

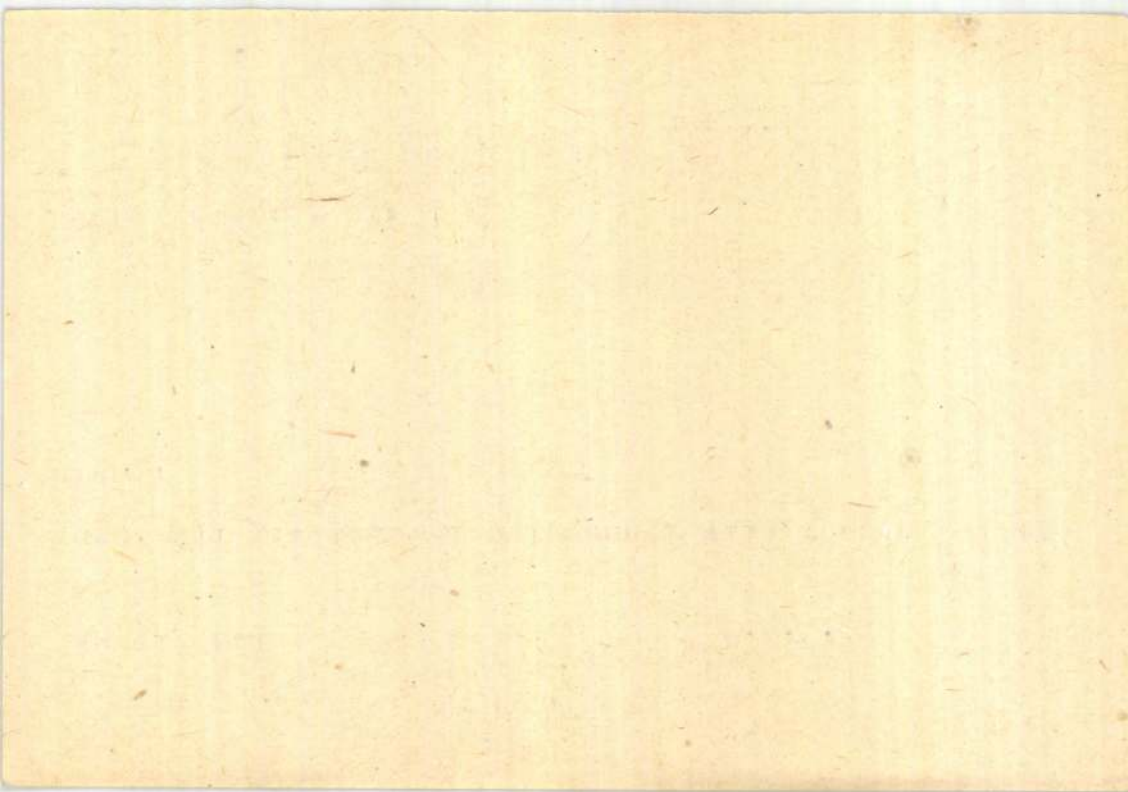
M. D. K.

Kossuth-aljas

az Erzsébet-híd tervezője

Baróti Géza: Budapesti Pestre megyünk az Erzsébet-hídon

Magyar Nemzet 1964. július 16. 3. l.



SÁVOLY PÁL

M. D. K.

Ausztráli kiváteleivel valamennyi világországon éltet

hidat.

Ruffy Péter: A híd

^magyar Nemzet 1964. július 17. 1.1.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

1155 EAST 58TH STREET, CHICAGO, ILL. 60637

PHYSICS 309

LECTURE NOTES

BY

ROBERT R. HAYES

1963

Savoly Pál építész

V.D.K.

Kossuth-utcas

A Hírlapok Törménye.

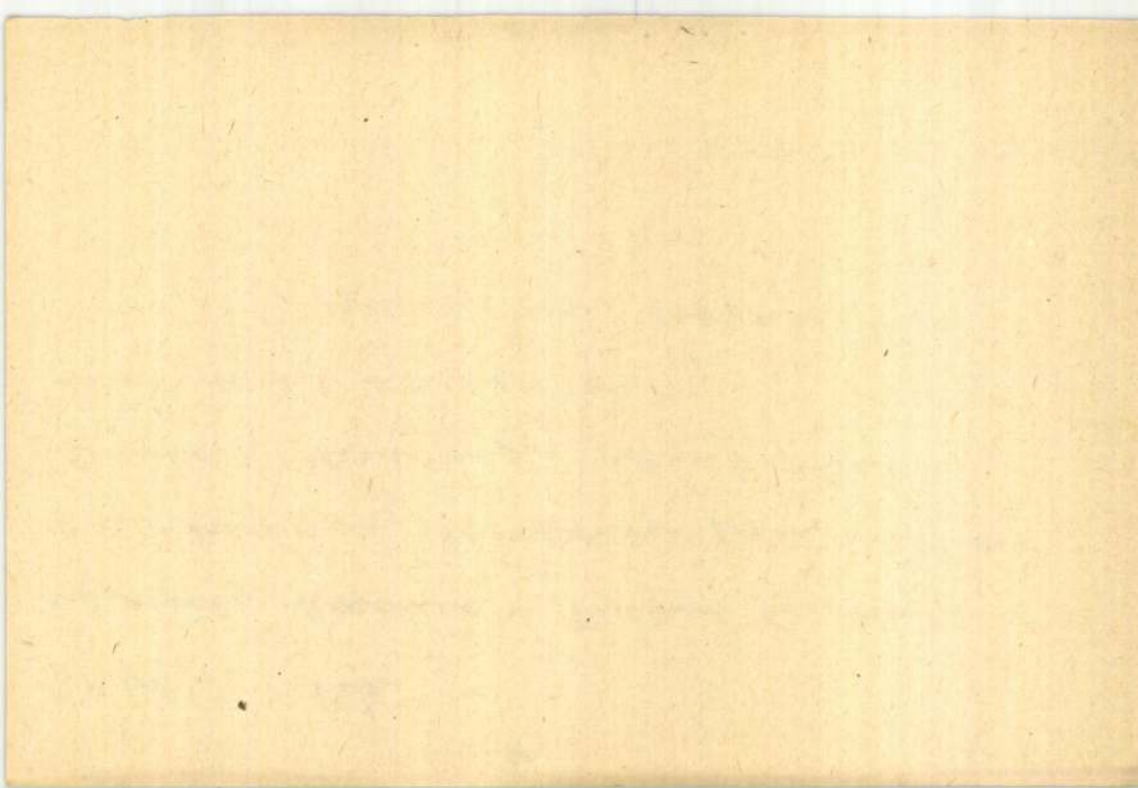
Az új Erzsébet-ház tervezője.

700 házat tervezett.

Bartók Géza: 60 000 ember a Dunán fölött az új

Erzsébet-ház

^m Magyar Nemzet 1964. május 23. 3. l.



R. D. K.

-4-

SAVOLY Pál

Építési Készlet Feladat Csoport

Ausztráliában, Kertészeti Polgárhelyzet

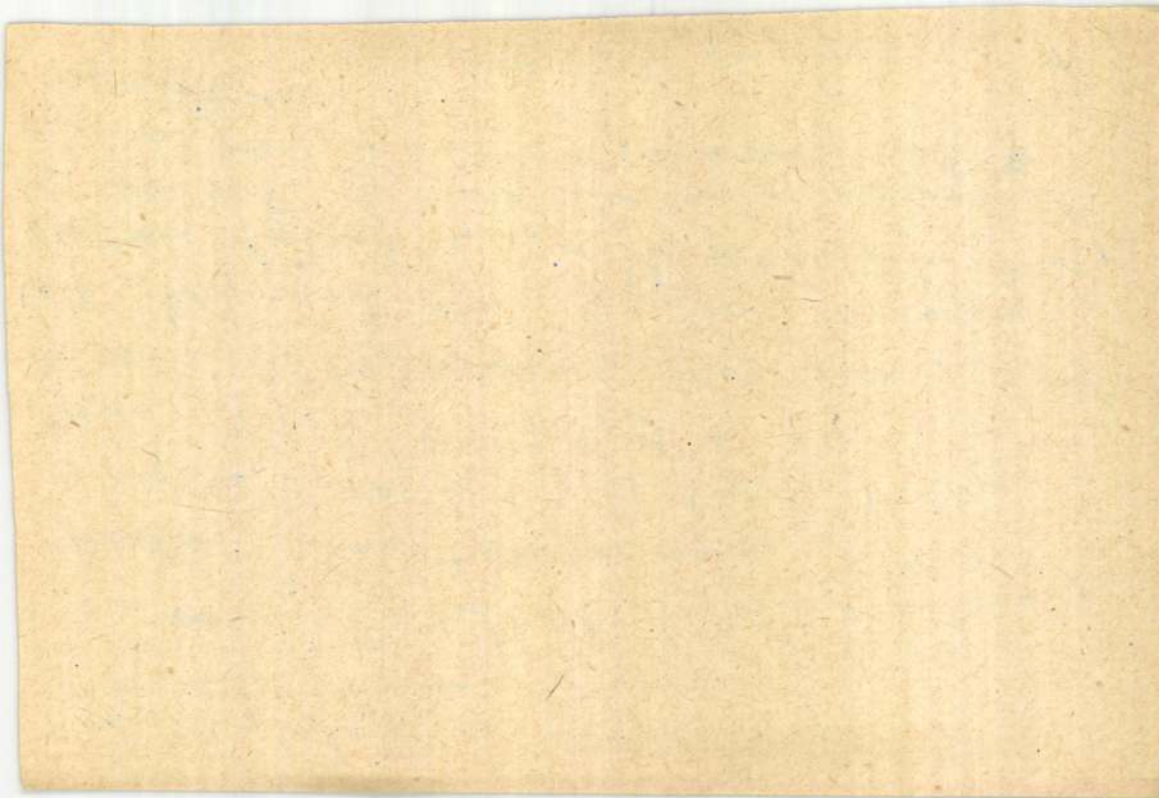
Pálya, Kertészeti Érték

Építési Készlet

Ausztráliában, Kertészeti Polgárhelyzet

Rudolf Péter Budapest építési. Az Erzsébet - híd tervezés

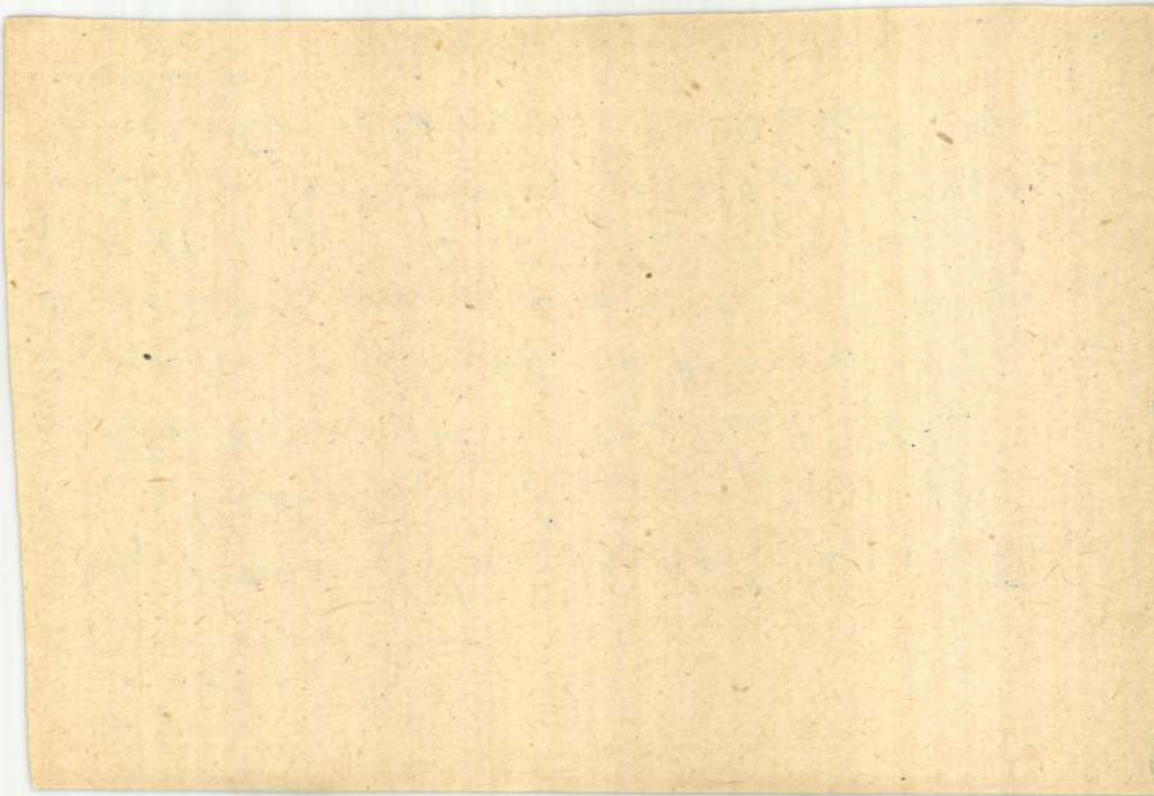
Jayar Nemzet 1962, március 25. 6.1.



Savoly Józ

az Erny Ernővel közösen
Minden jónak kívánom 290 m.
3 nyelvtanulást, egyet, egyet, egyet
közül 44,3 + 290,0 + 44,3 m.
A parti pillekészen a 290,0 m. száma
Lottó Képzés van. A pillekészen a 290,0 m.
egyéb dolgai a köz-nyelvtanulást
A képzésben résztvevők a képzésben résztvevők
Képzésben résztvevők a képzésben résztvevők

Dr. Vajda Pál. Állatorvos
8. 1964



Savoly Pat

Egyptour Nilus -hidat epikhe

h' itthidokant 8 medepillen 22

hidfo outla let 9, egeant 90 m.

tanikni nyklassat. H. koso 812, 6 m.

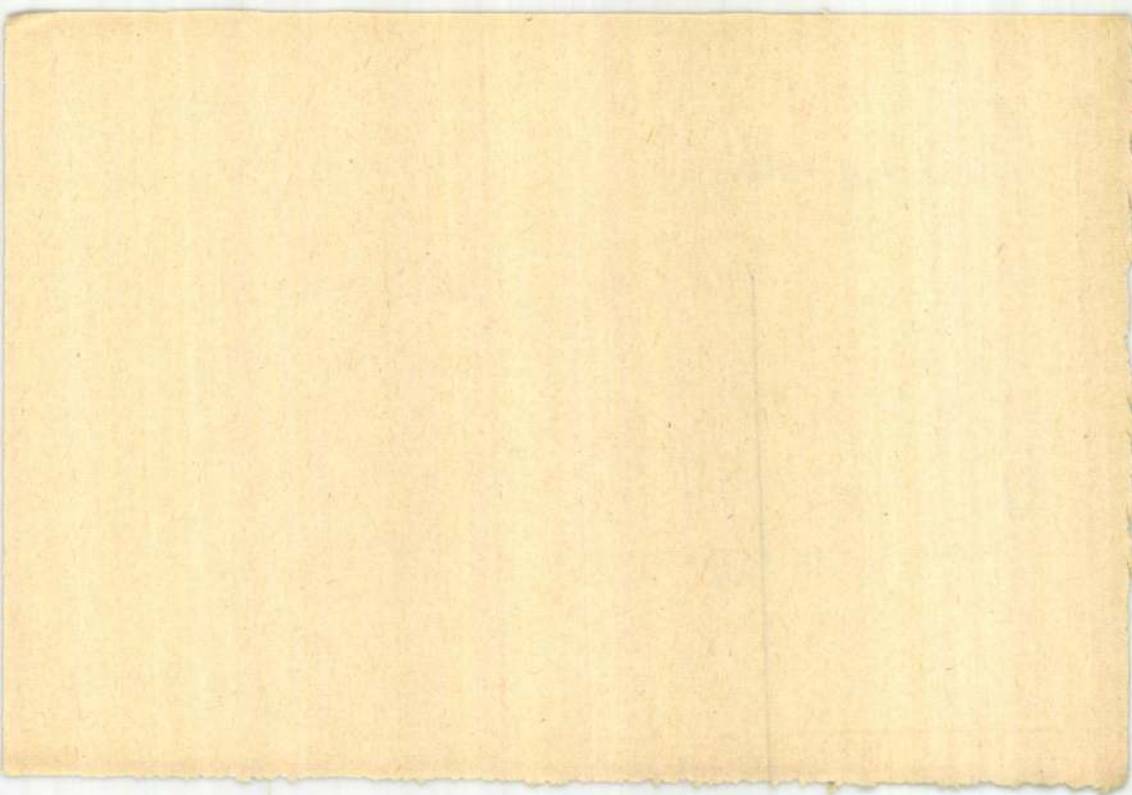
A totatn karkunan 9 oval, unyane

su 11, 6 m. 2 gylis, egeant 3-3

nyklassu totatn, totatn suwaktan

asionein asipjan suwaktan

atidokan. Dr. Vajda Pat: A woper kikkon Ep 24, 3 60.



Sandy Pat

Myndoliset fæst: Hærd lald,

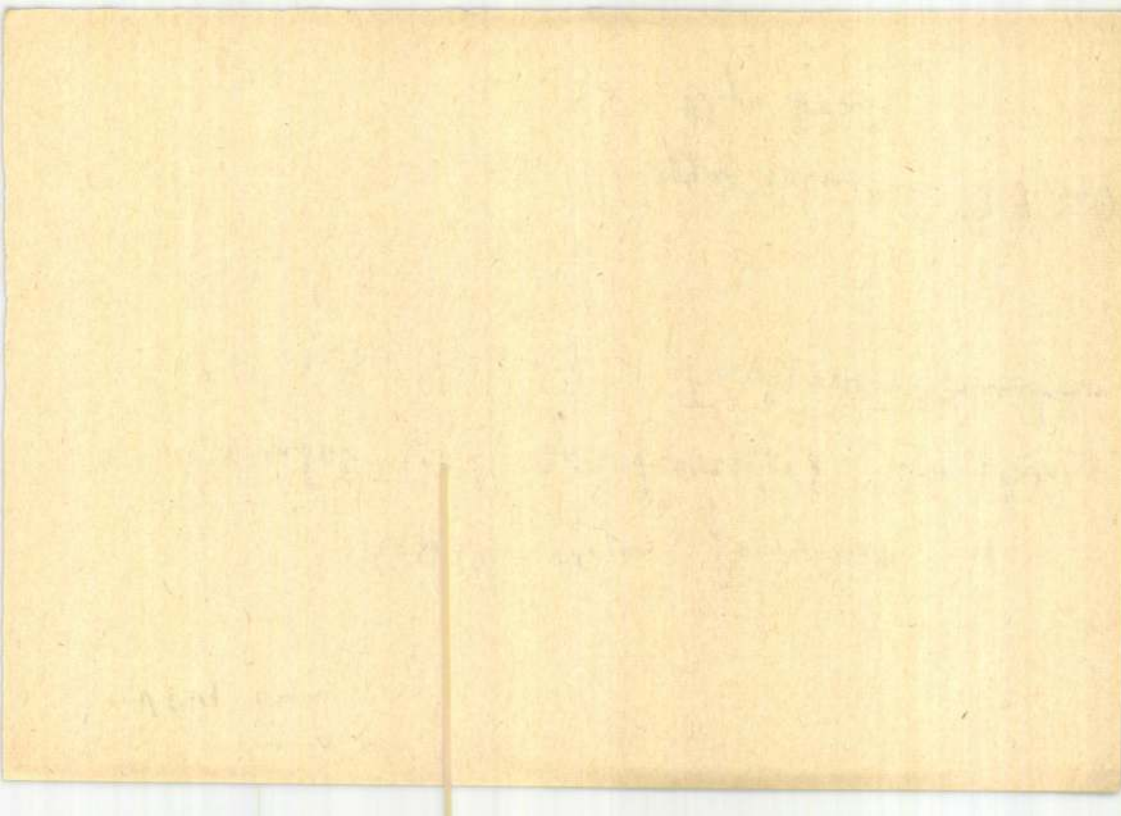
bagar Dæra-lald, dæra færdæri lald, Pety-

lald, læmæm Bærdy-lald vundit a

Lænlald ællæpære.

Myndoliset

1968 dec. 30



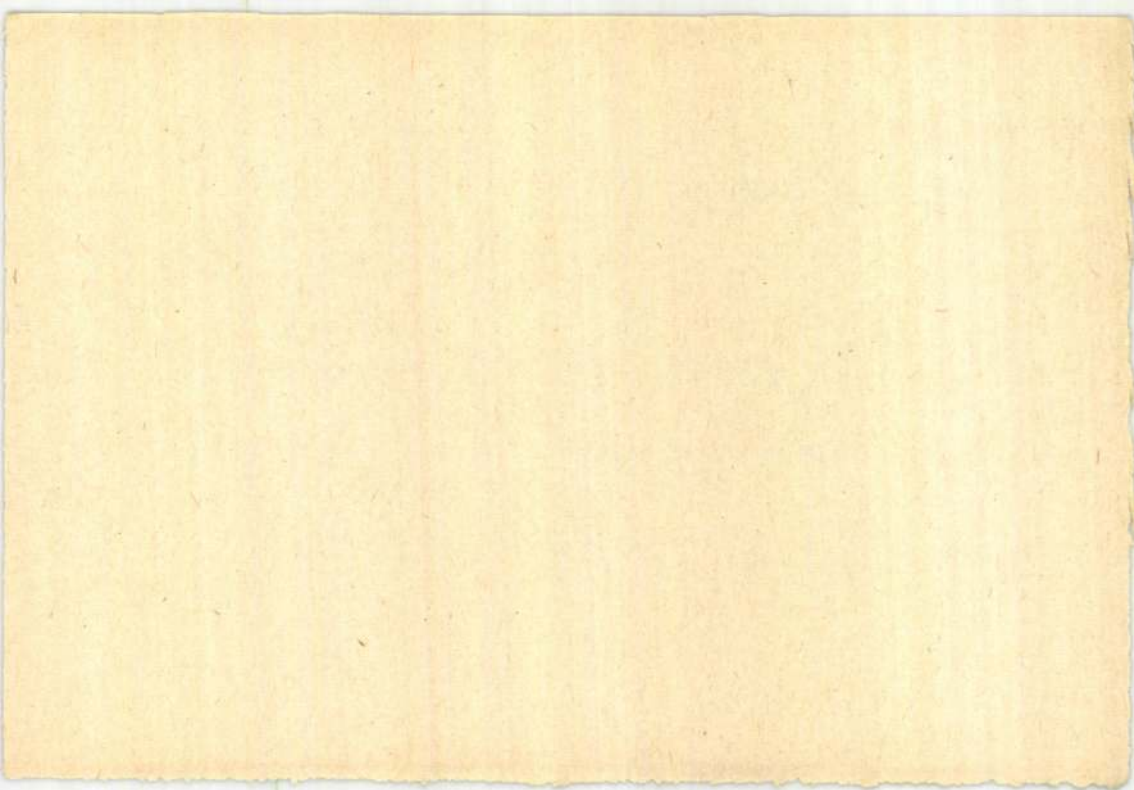
Savoy Rat

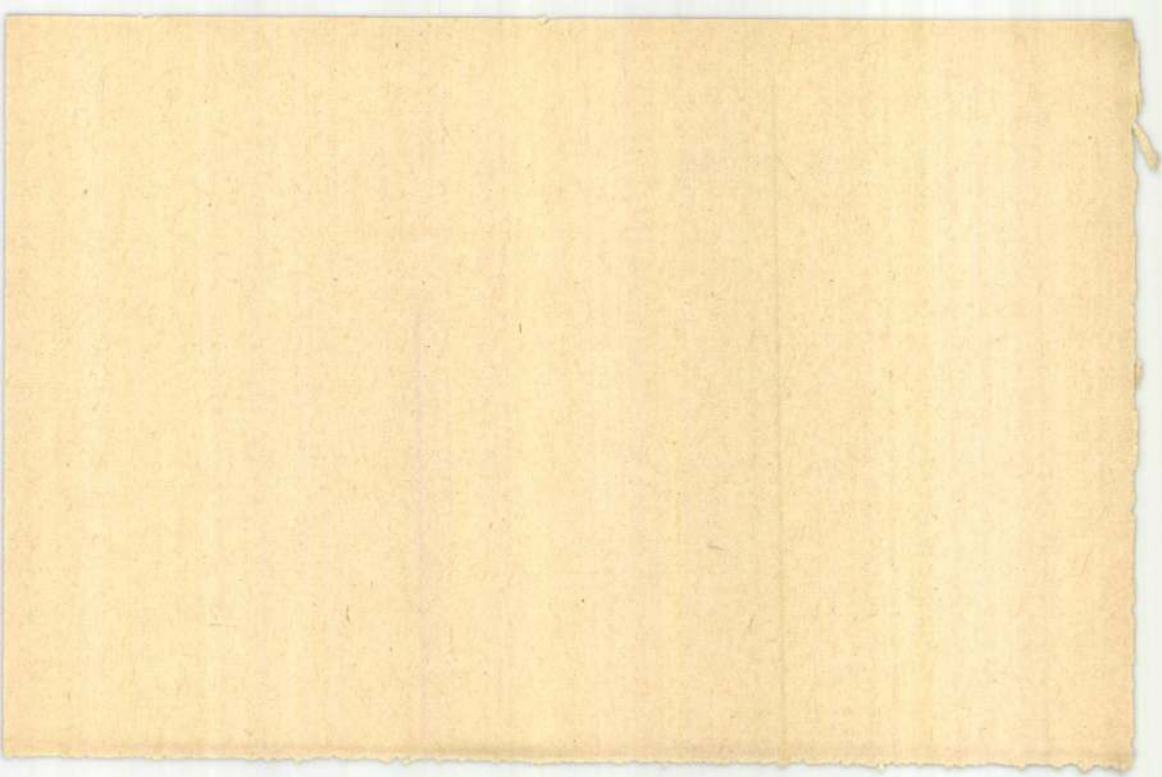
Kassukh-djian Perimuk, an

Erzfeld-lud ~~sp~~ ^{siy} fenzogel Newakon

Al-galun kemetir a Fenzoreh fenzetben

Magyar Nemzet 1969/alt
- Magyar Nemzet -



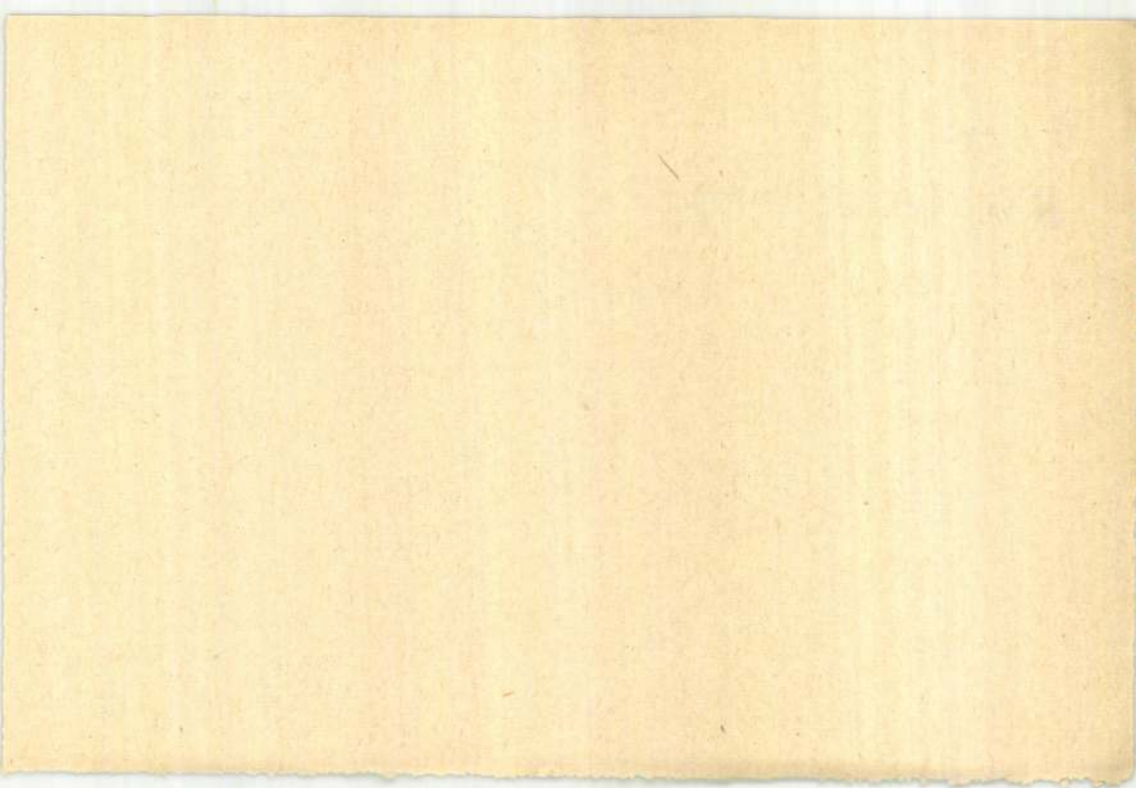


Savoy Pie

Hollandaise, Luxembourg, Belgium
Ludwig, Kivoo, Mexico, Egypt, Sudan
all over the forest land.

Mayra Mount 1968

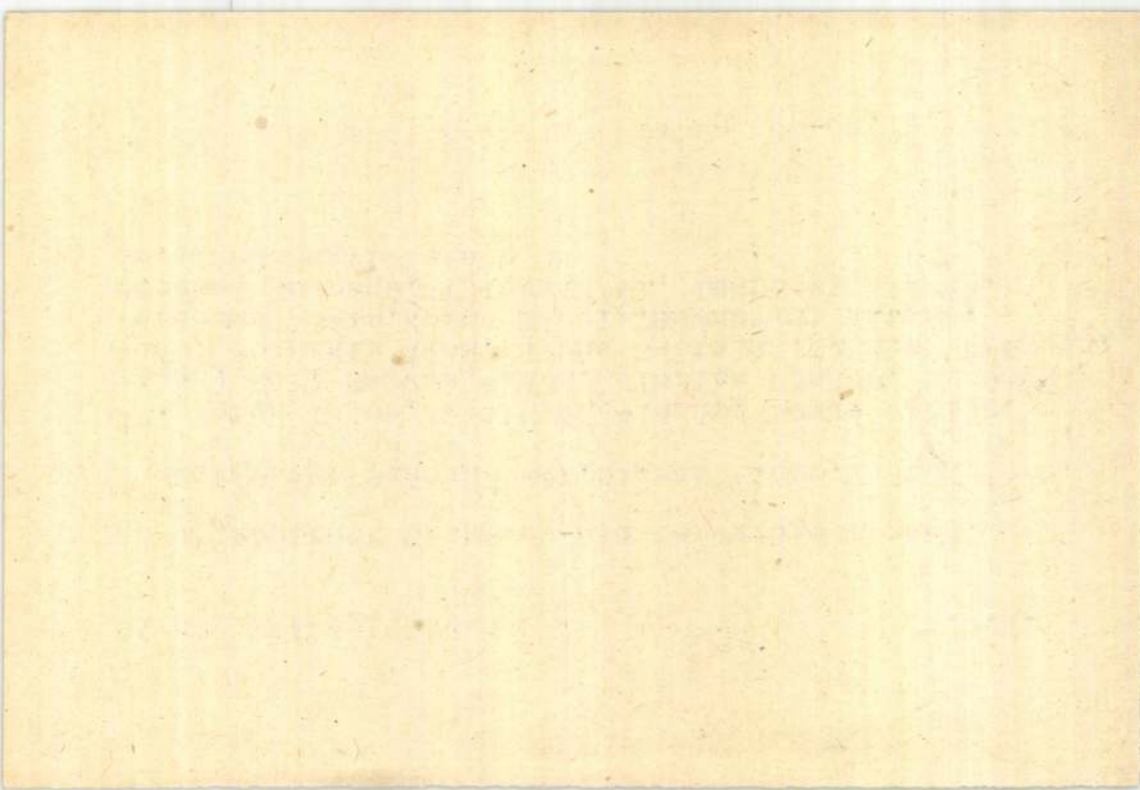
Dec. 30



Savory Pie

Meykall 75 éves születésnap

Meykall Nemzet 1968
dec. 30



M. D. K.

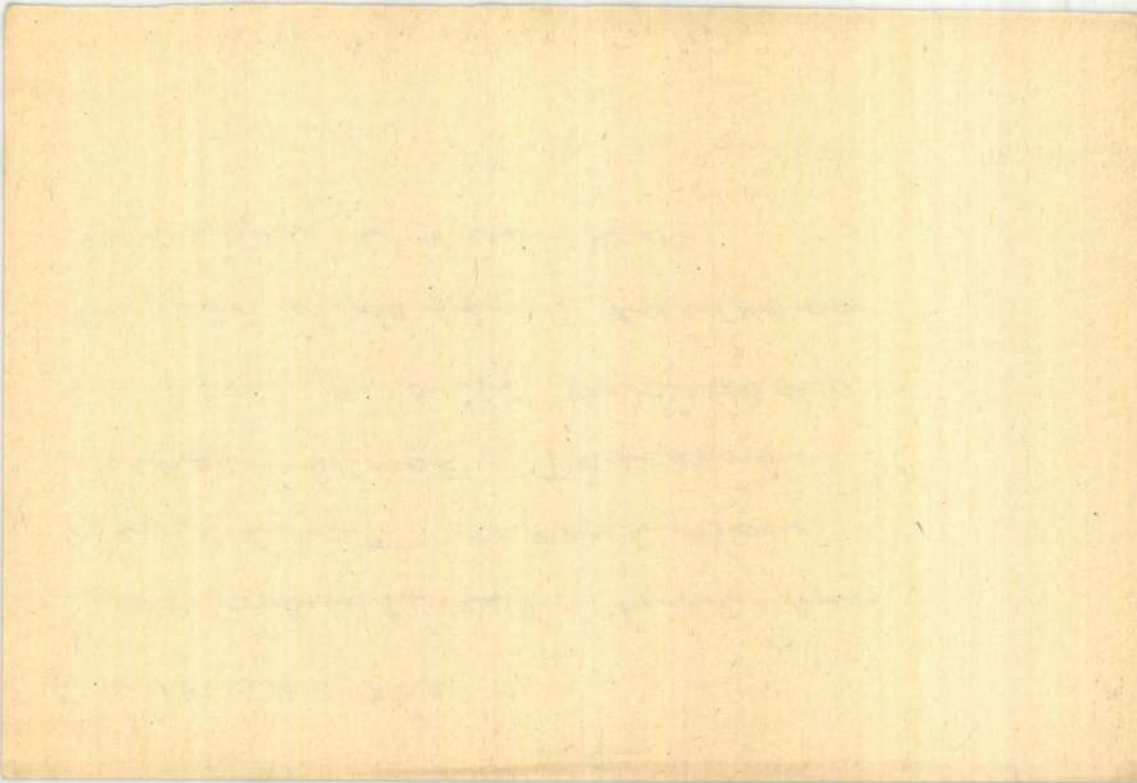
UVATERV/

Savoly Pál építész

Az újjaépített Erzsébet-híd tervezője, repr.

Munkatársak: Szánthó Pál, Sigrát Tibor, Knebel Jenő,

dr. Petur Lajos, Habinyák Elemér, Lóky Miklós,
Kékedy Pál, Darvas Endre, Ubrich Sándor, Kemény
Adam, Bozó Kis Akos, Barna Bertalan, Schüller Frigyes,
Perneczky Béla, Kozma Károly, Bernhardt Mátyas,
Bacskaí Endrene, Palágyi Pál, Lehoczky Kálmán,
dr. Jánoshegyi Ferenc



S AVOLY Pár

Egyszerű költészet Indica

Egyszerű költészet

Nikola költészet; Tincsenben

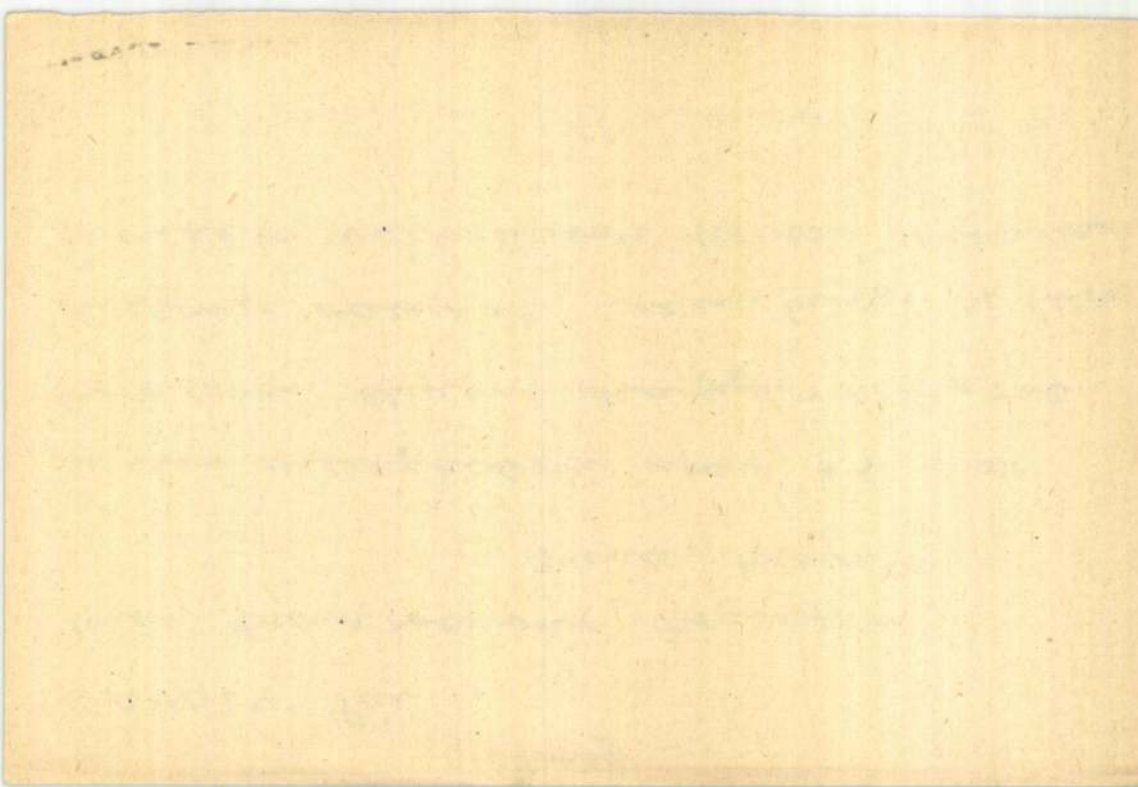
52 költészet a régi költészetben

Farkas költészet költészetben

Költészet költészetben

/

Kutya költészet Budapest 1962. Az Erzsébet -hid tervező



SÄVOLY Pae

Pak, Puna-hiauar, Lemaitan

Puna-hiaua

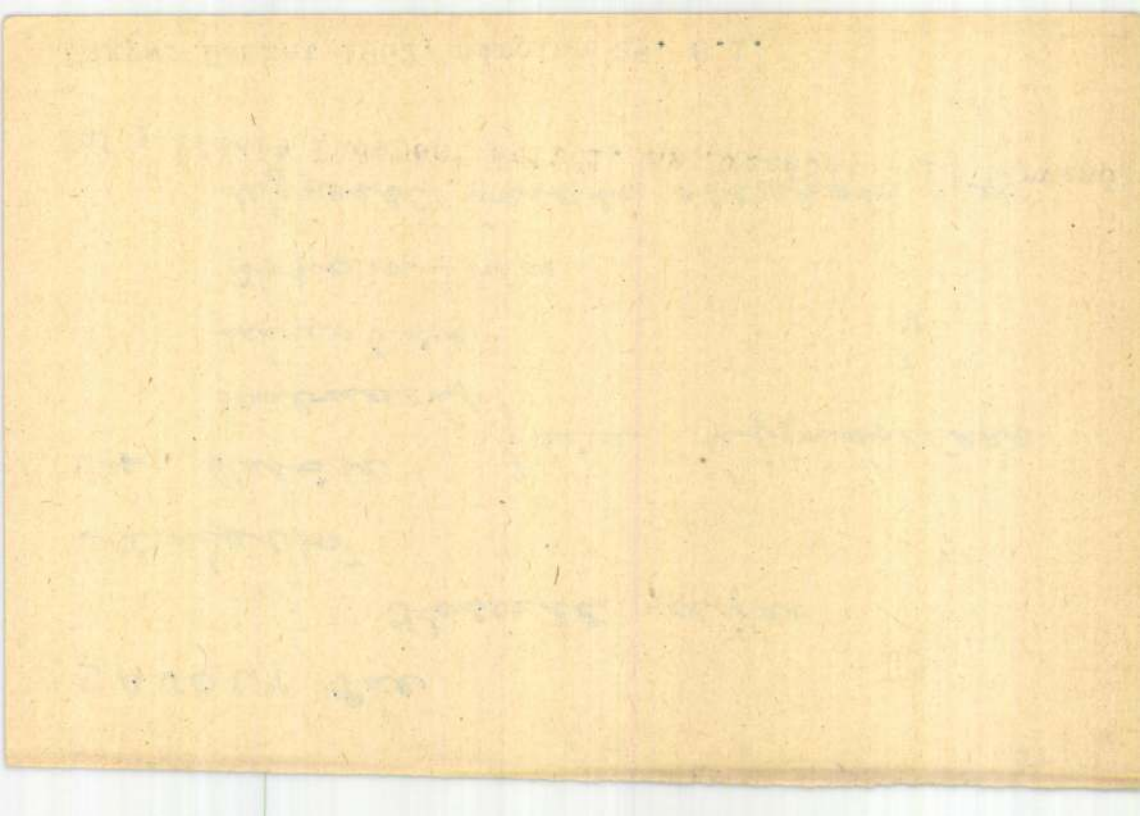
In oho niap'hoberi utou 24 eua

karibon euaat aoyamrapipe

kelema uaketa, lutanburu, a kaga

hialei to vaialaban lotoao uauona

1.
Kopier Nummer 1962. uara 25.8.8.



K. P. N.

-1-

SÁVOLY PÉ

Stosak - aya

Stosak

Dr. Póth

Stosak

Stosak

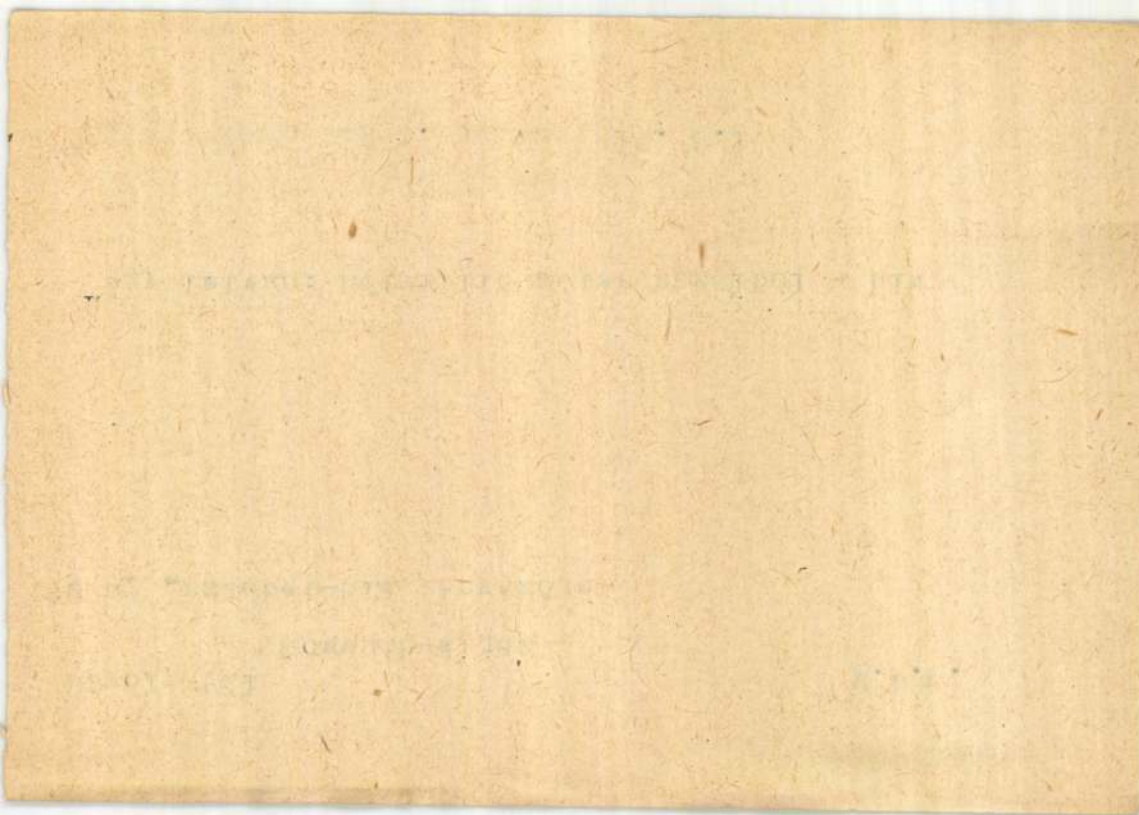
Stosak - aya

Stosak

Stosak

Ruffy Peter Budapest építői. Az Erzsébet - hid tervező

Magyar Nemzet 1962, március 25. 8.1.



M.D.K.

Kossuth-utca

az új részbet-hid tervezője

Magy István: Hétmillió méter huzalból - híd

Magyar Nemzet 1964. július 19. 8. l.

1870

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
CHICAGO, ILL.
1870

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
CHICAGO, ILL.

1870

Savely Tal, Budapesti Munkás

deveni Örmüt építés ut
Eszelbeliú felavatása előtt
három invenctió a város a
közül két költészet és kőműves
epiméntum (1945. január 18) és a
ut két méterrel kénytelen.

Dr. Róthai Ferenc: Hídegyháza előtti

ELMÉ ES TUDOMÁNY, Bp. 1964. XIXCVI, nov. 6. sz.

2133-2139. old.

1843

THE STATE OF NEW YORK

IN SENATE

JANUARY 1843

REPORT

OF THE

COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE

IN ANSWER TO A RESOLUTION PASSED BY THE SENATE

APRIL 1843

ALBANY

Savory Pie, "bakepits" manner

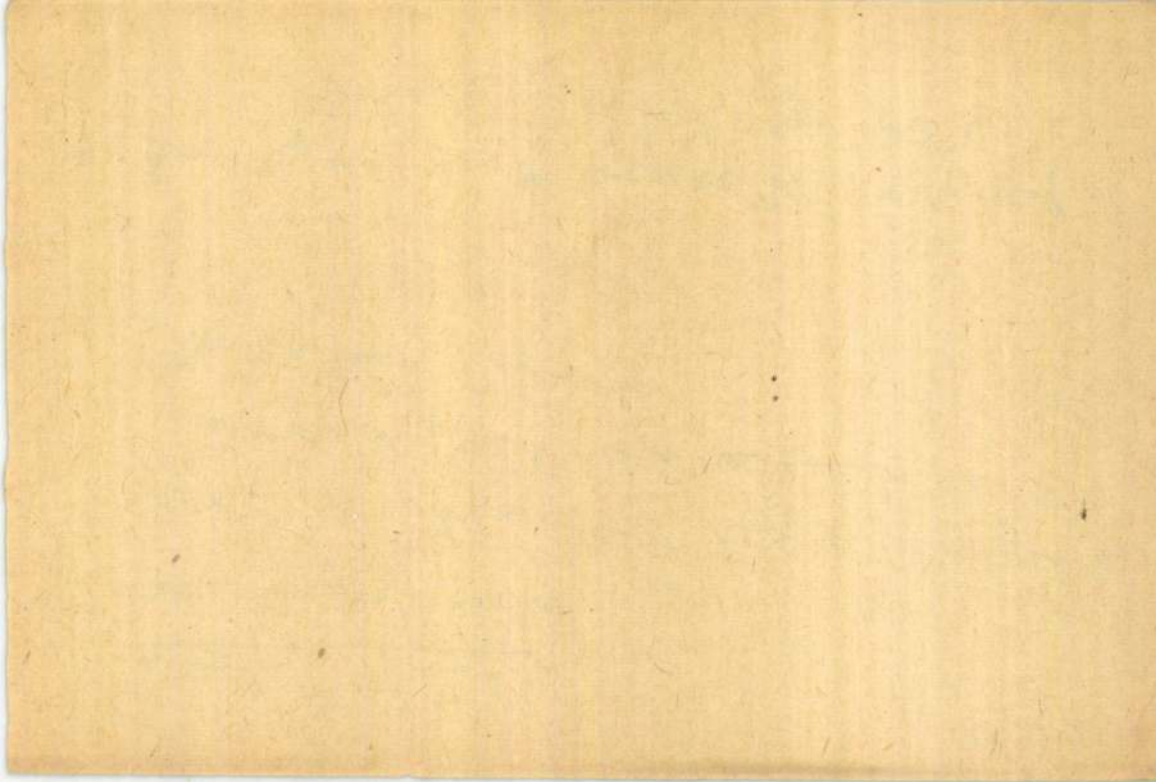
M.D.K.

kanitō leben livo munitō
ret, az ni kanitō kōtōtōf eukē
kōsō mōtō a kōp, a kōtō "kōzōkō
kōzōkōkōmō" kōmōpōkōtō mōtō
kōtōtō kōmōkōtō.

Kōpō kōtōmō: kō kōzōkōkōtō kōzōkōkōkōmō

ELIOT 68 TUDOMANY, Bp. 1964, XIX 6VI. auf. 14. sz.

1583. old



MDK

Savory, Nanda

various peris

1888 a number of specimens
topography and morphology
various types

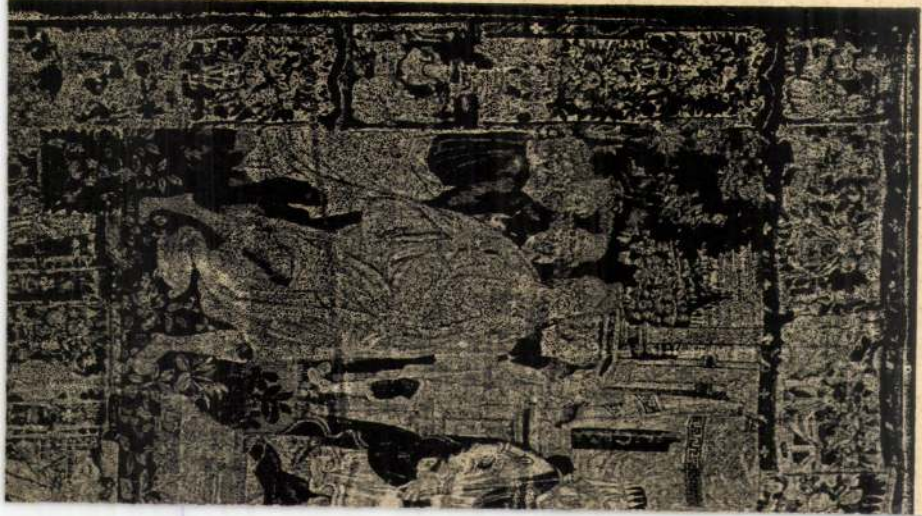
Number of specimens: # number
of specimens in the collection 850.

Handwritten notes in a cursive script, possibly a shorthand or a specific dialect. The text is arranged in several vertical columns on the left side of the page. The characters are dark and somewhat faded, making them difficult to decipher. The notes appear to be organized into a list or a series of entries, with some characters resembling numbers or letters. The overall appearance is that of a personal or working notebook page.

Janet N.

debreem' draasmetor
axix. 4. eler' kelikan.

Sir Veneto 248. P.



Harold Julianus

L

Sealed Minutes

1948, 294. P.

Izottságának 1932/33 évi

és-tervezeete

évi javadalomról.

Ára 500 P.

A 1.000 "

okrói száma

..... 5.700 "

Jaisoly Juliana

Perts"

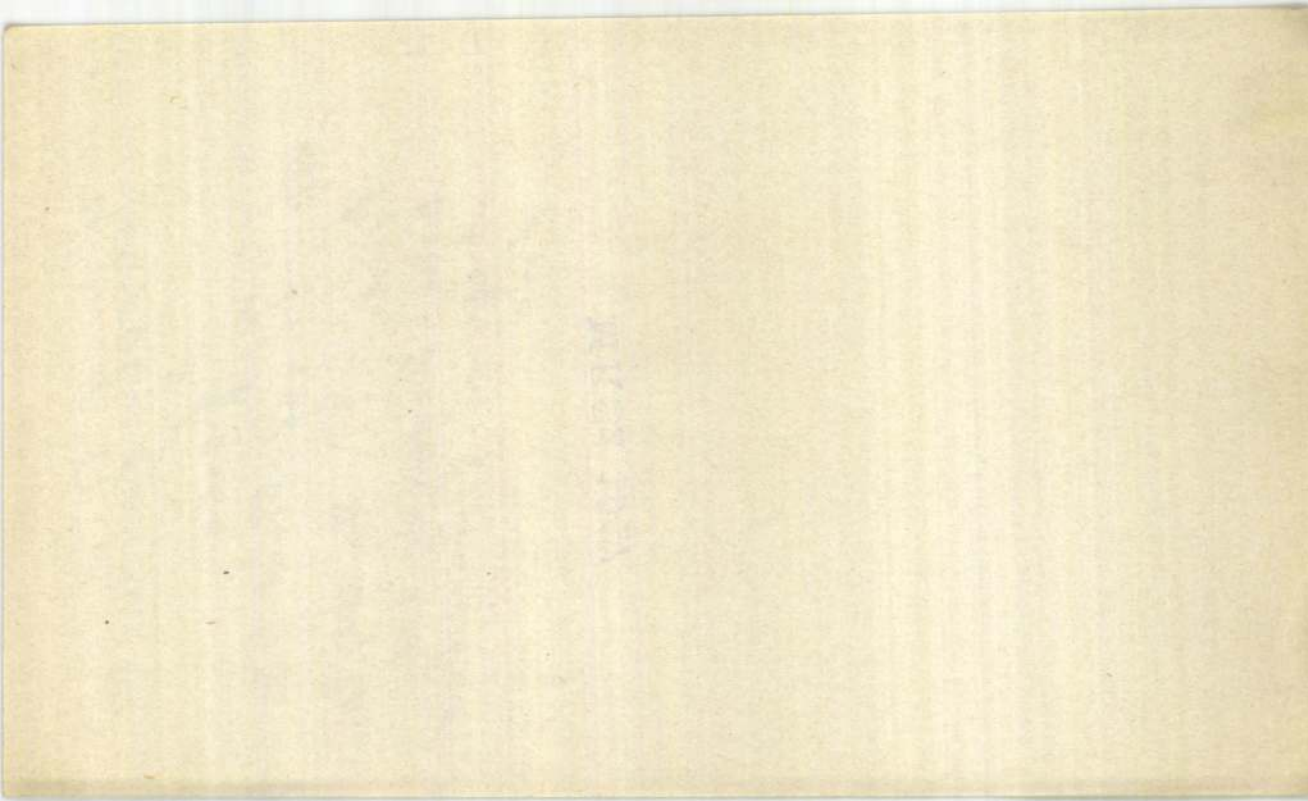
grün. kiell.

1948 - aug.

a magyar kezdés?
minőség nekad -
szervezetbe

Statalopine

Könyvtárunkban



Jairaly Juliarma

Parto

VIII. Bojog-Émés 52

Máj. 1921. Amsterdam-
ban. Erőszegizeti,
Angolul, franciául
szól.

MKSZ 1947

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

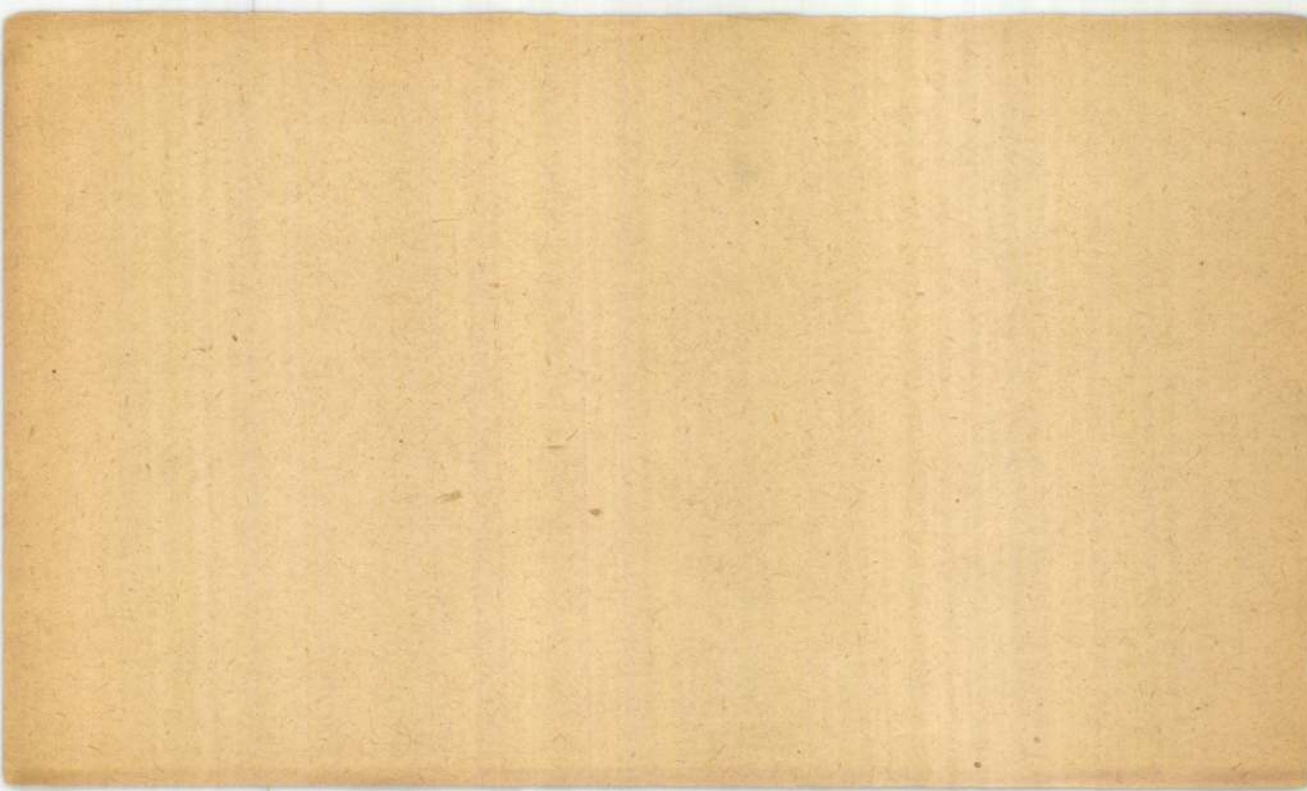
Főv. Képt. - MKSSZ. - II. Sza ba d Nemz. Képt. 1947. márc. 16. 7.
apr. 6. Kat. 17. 1.

Oldf.

Csendélet.

Szavoly Jullanna, festő

MDK



Parely Sula

Illustrations.

Wagner's *Wagner*

1852 *Wagner*

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

1911

...

SÁVOLY DUSI

M. D. K.

"A Színházi Élet Jelmezpályázata" c. közl.-
hez készített jelmeztulajdonosi és terveket.

Színházi Élet. Bp. 1927. január 31-febr. 6.
XVII. évf. 5. sz. 88. lap.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY OF THE DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES
5708 S. UNIVERSITY AVENUE, CHICAGO, ILL. 60637

PHYSICS DEPARTMENT
5708 S. UNIVERSITY AVENUE, CHICAGO, ILL. 60637
TEL. 733-4331

PHYSICS DEPARTMENT

M.D.K.

Sávoly Dusi

Az e-hét en beérkezett modell-pályázatok közül
nyári gyermekruha rajzával első díjat nyert
a Sevilla-pályázaton.

Sevilla modell-pályázat c.
Szinházi Elnet. Bp. 1930. márc. 23-29. XX. évf.
13. sz. 106. lap.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

CHICAGO, ILL.

MDK

K. Savelly Dező rajzoló

Andersen: A csúf kis kacsa és más mesék c. könyv
rajzat készíttette. A könyvet bíró Sandor forg.

ZETI GALÉRIA

·aífkai Osztálya

·OK EGYESÜLETE

·VÉSZEK SZÖVETSÉGE

nt és kedves családját

·OVICS JENŐ

köszöntő estjükre

edden 17 órakor a

et fsz. előadótermébe.

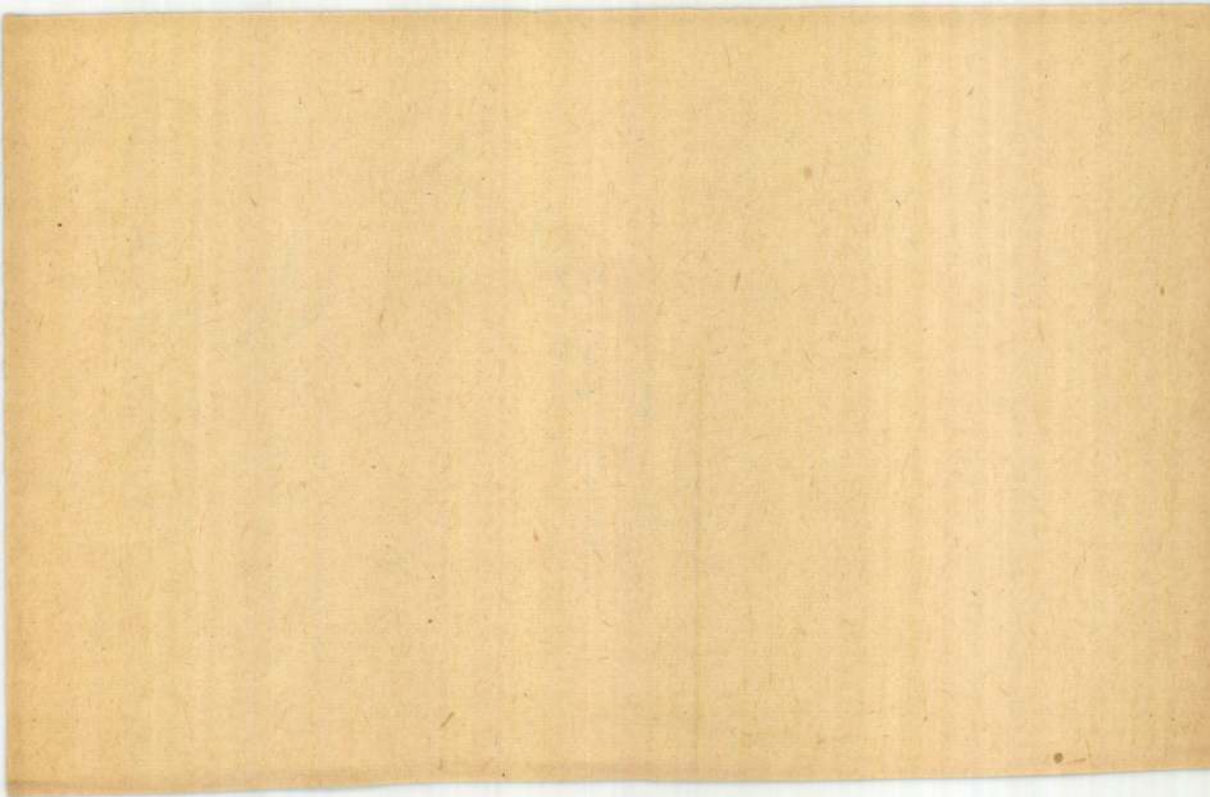
omra írt könyvét bemutatja

· FERENC

·s műlapok megtekinthetők

SAVOLY Pte ejutan

M. Tulaevikova A-1st 2-19
By 1997. 698-699.



Javorognans

Germans

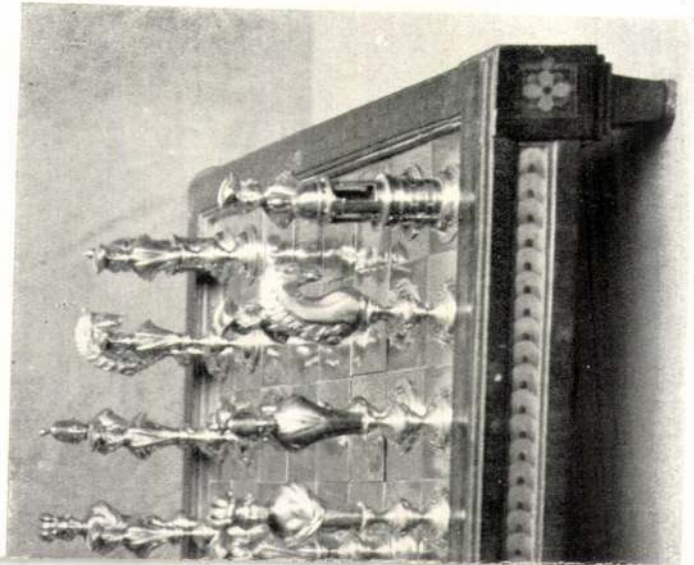
XVI

Portakivars

129 r.



1073



Favorguano, Gemmaio
kuris kadimeinoti

1.

Wadson, Roal

1939.-31.1.

~~Stekstardi all. fögimmarinnu~~

IX. 86.

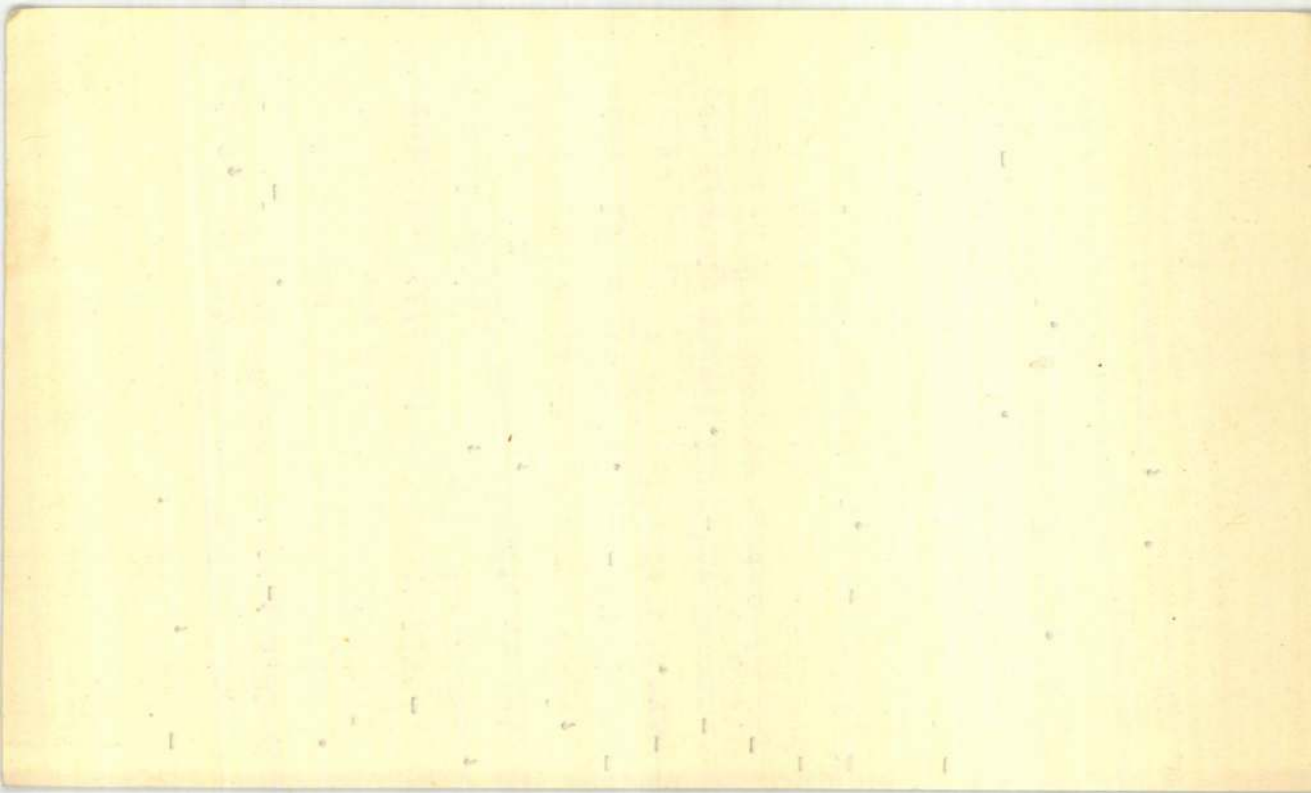
Favorgrano, Perma-

viso

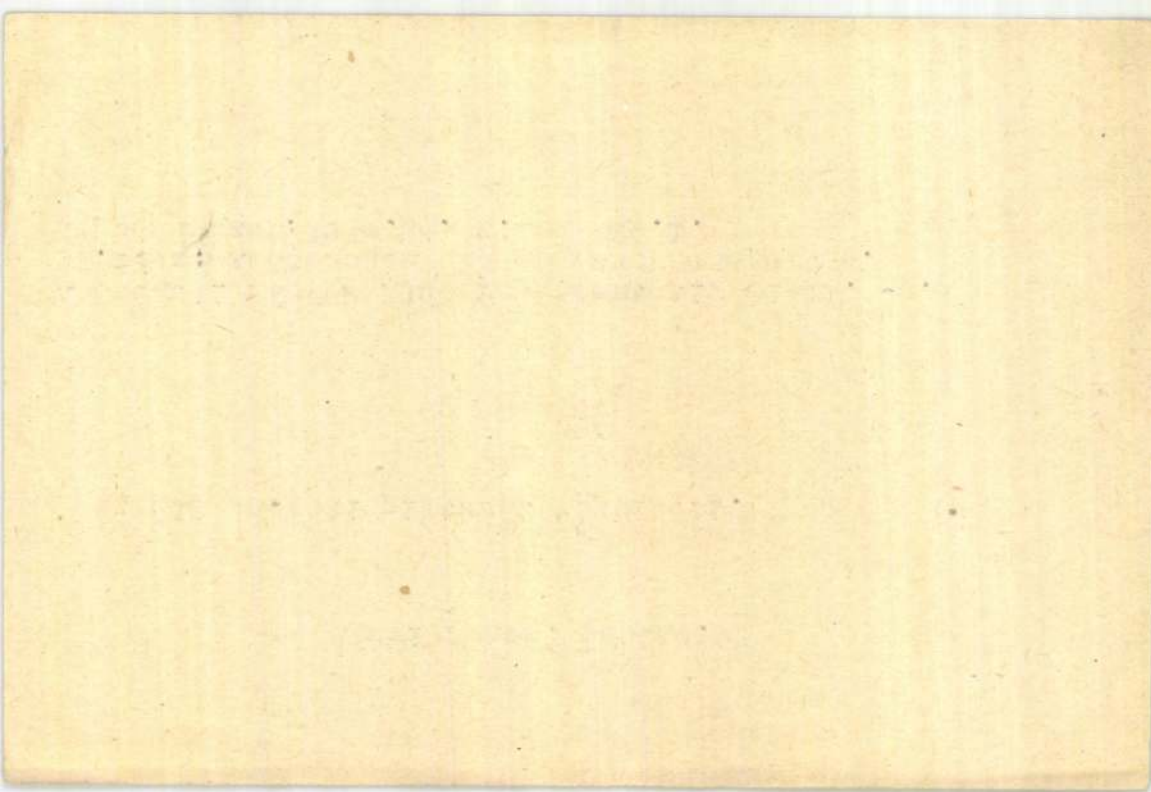
d.

Wags Wms

267.1



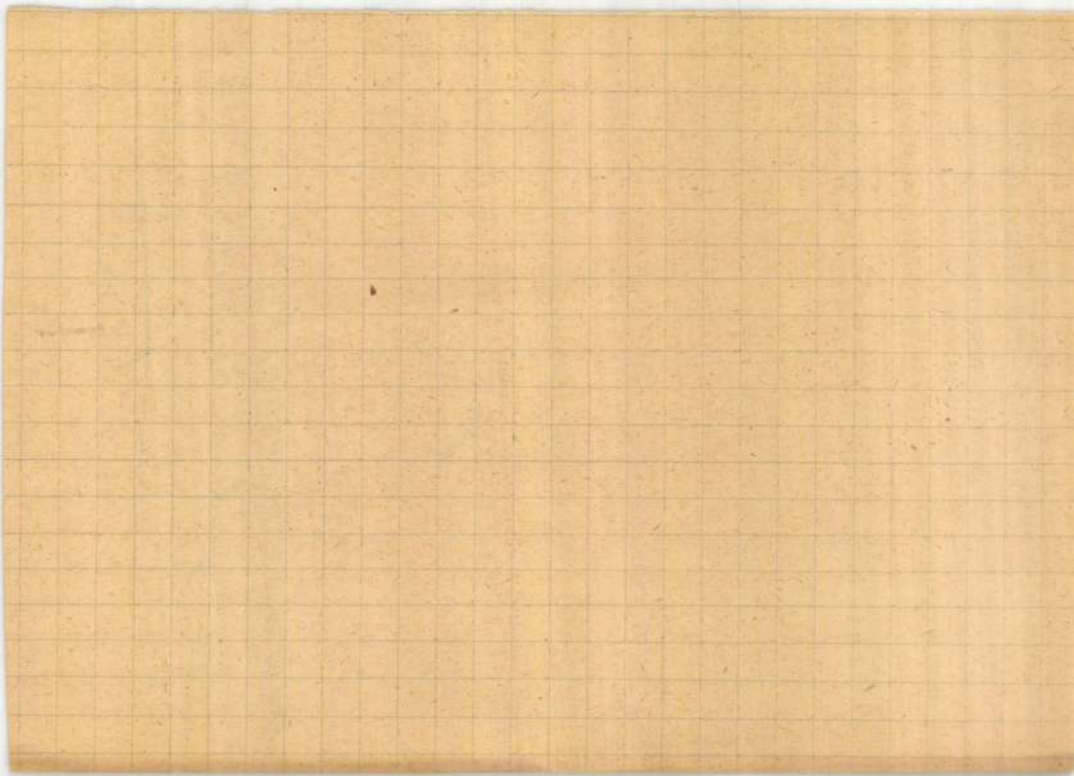
SAVORGANO DEL MONTE D'OSOPPO, Germanico, Cereseto Monferrato Orgrófia /1554-1600./ A kiváló Friuli-i családból amely számos kiváló hadvezért adott. Tizenkét éves korában nagybátyjával Ciprus erődítésénél dolgozott; 1578-ban Flandriába ment, Slusa ostromához, majd Bonn ostromához, körülvéve ezt a várost az itegek egy sorozatával, sikerült az bevennie. 1595-ben visszatérve hazájába elkészítette a S. Evasio kastély tervét. 1595-ben Magyarországra jött Mantova hercegének kíséretében; jelen volt Esztergom bevételénél és Visegrádénál. 97-ben Bécsben volt a császár "haditanácsadó és a magyarországi várak főfelügyelője"-vé nevezte ki. Megbizatott Prága erődítésével. Bécsben halt meg.



Sávi János, festő.

az elő szegedi pikúrát képviseli.

A Szegedi Beszék Klub reprezentatív kiáll. -a.
II. rész. A Szegeden élő művészek csoportja.
Közleményzet. 1930. 34. sz. 224. l.



Jansz, Cn.

Decker's a feather
Kempson's hair
1664.

Jan.

1883. To: J.

to the

...

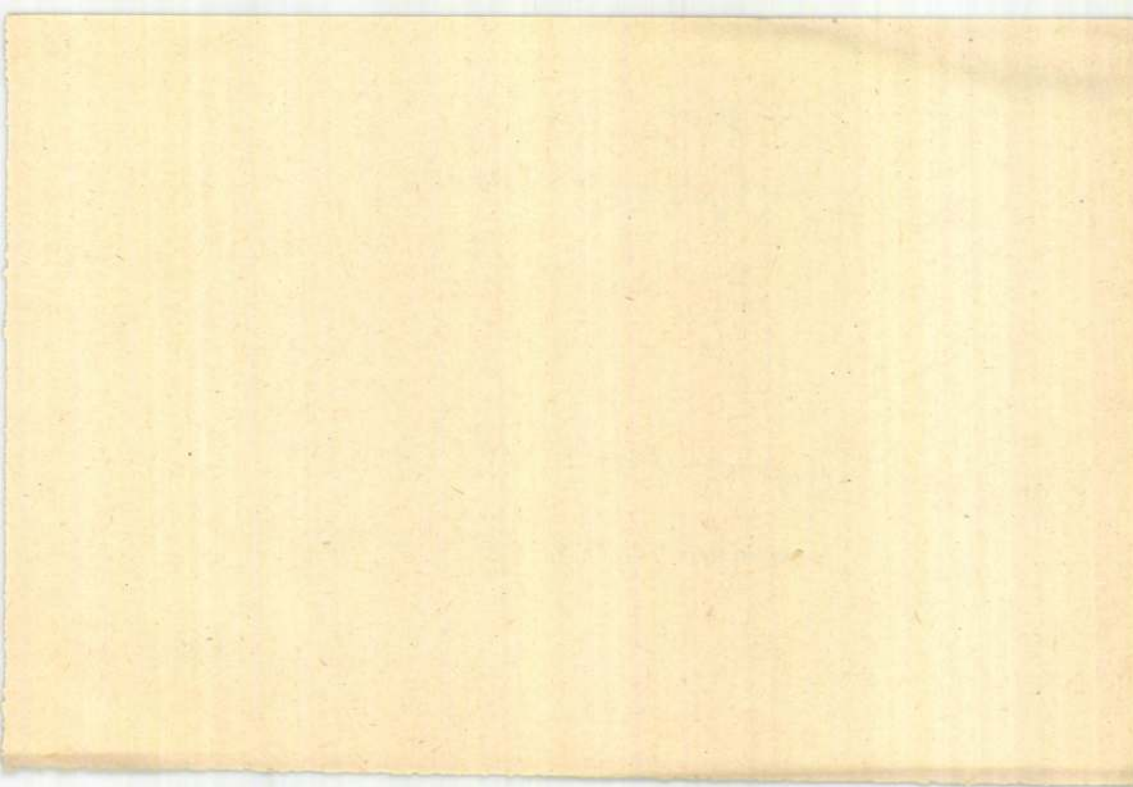
...

311. Savoyard gyermekek:

Szines kórajz.

Magyar Nemzeti Reneszansz Társaság V. akció.
Bp. 1923. 19. 1.

MDK.



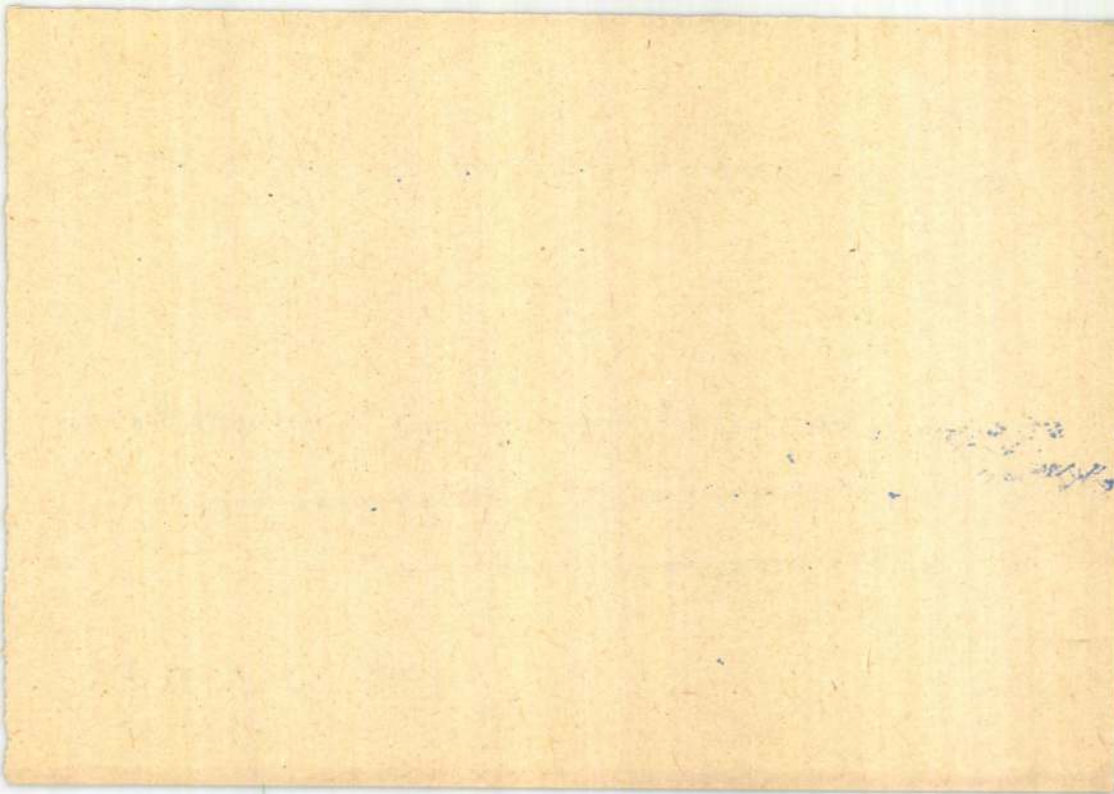
Savoyan 'Joue'

elleanoriz'ledden hoygawny spaint
istht vett a lörwendi' larkety fawstetelen

Kellogg's Ghyogy, Kartelgyl, Zuzal, u'leol

1974
Gonvinea

M.S. ed.

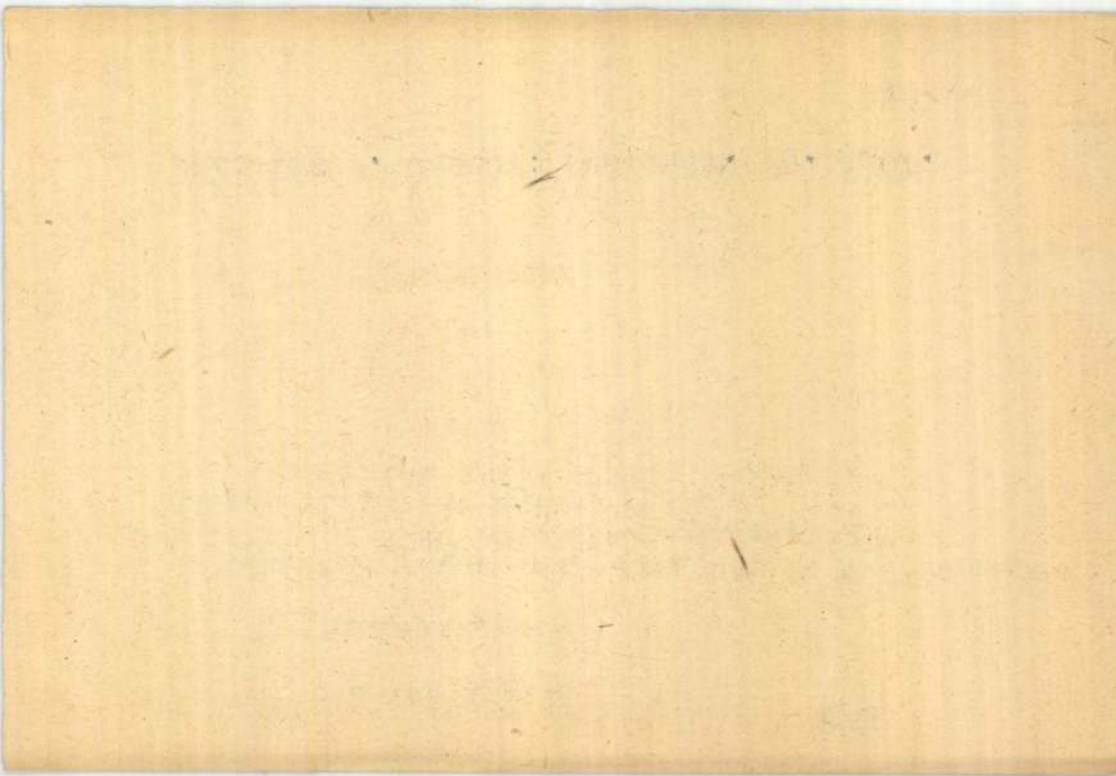


M. D. K.

SAVOY C. 1960
"

Uae. Pterodroma leucorhoa
zum Pterodroma (1664) aus Uae.
Museum für Naturgeschichte

Uae. Pterodroma leucorhoa
190. 2.



MDK

Sávos Károly

Szabadság-híd

A neometek által 1945 jan. 17-én felrobbaná
tott hídat 1946 aug. 20-ra újáépítette
Szecsy Károly és Huzár Györg.
Az építés Sávos Károly vezette.

Zakarias G. Sándor: Budapest. Bp. 1961.

124.1.

ALPHABETICALLY

U 1311 4

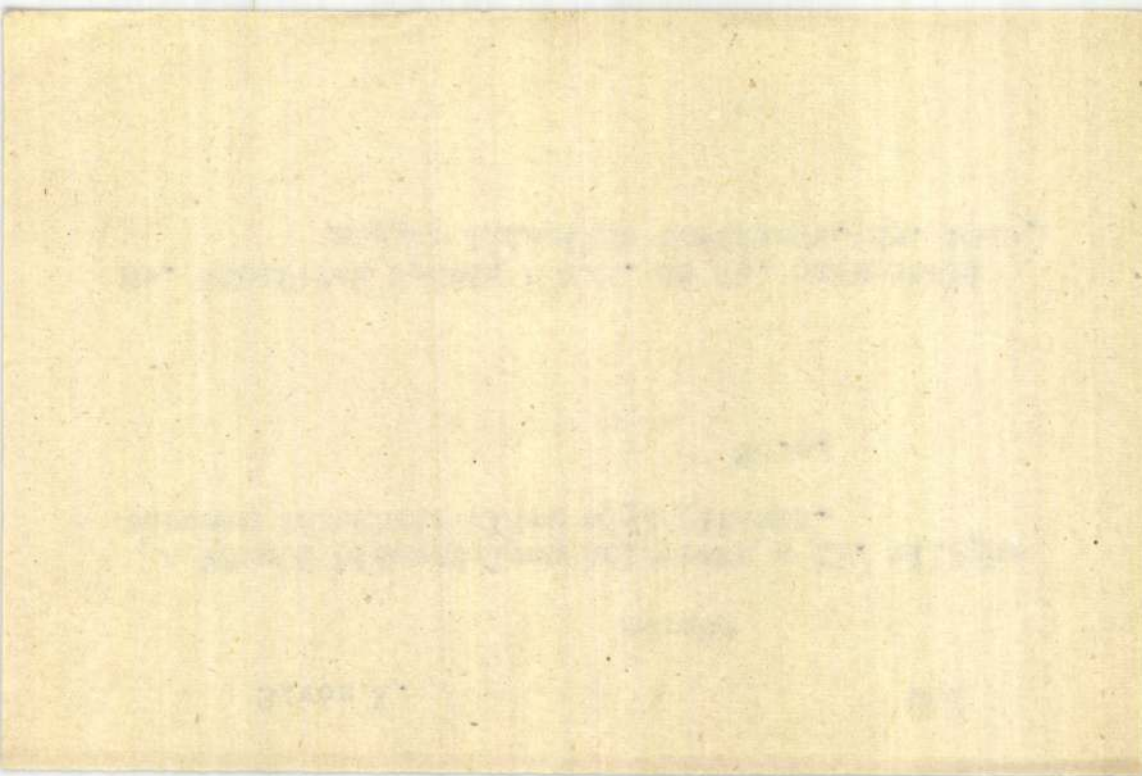
Dr. Mihály György: A XIX. és XX. századok
magyar hírlapjainak története. Bp. 1963.

94.0.

A sajtó története és a sajtó szerepe
a társadalomban. Budapest, 1963.

MDK

844/1 SAVOS KATALY



Savos K.

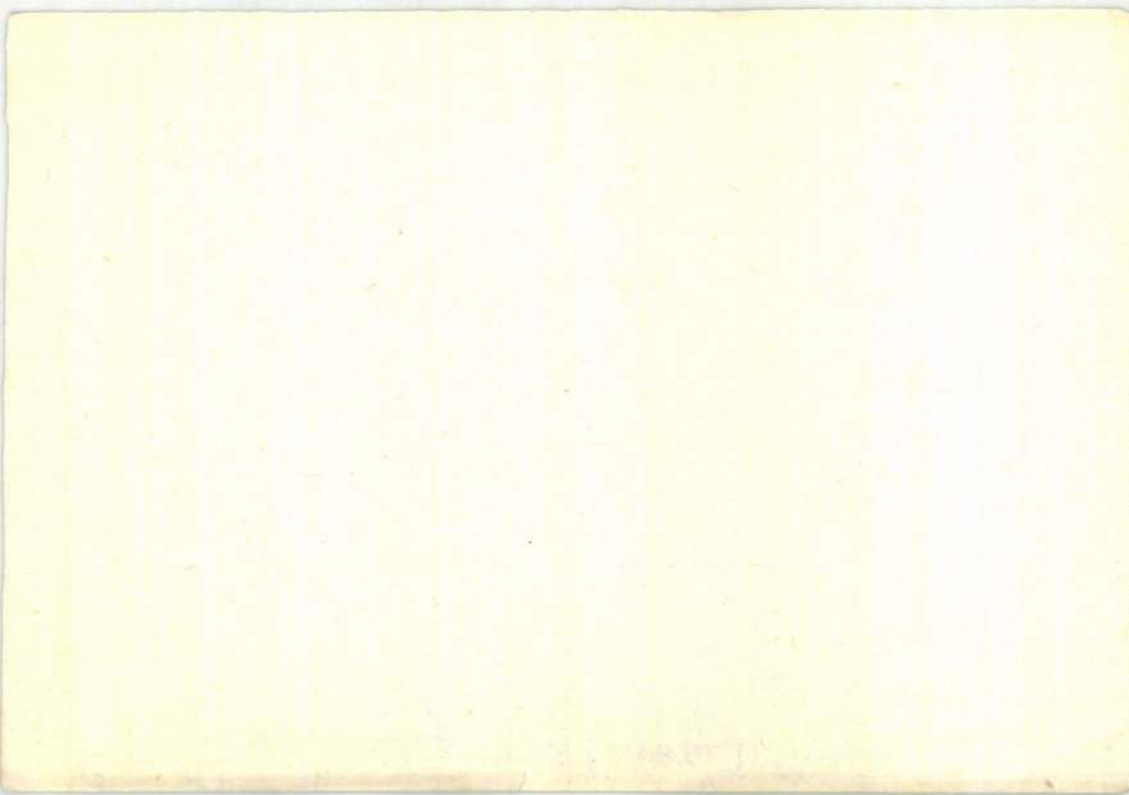
MDK

1877/78

A közzétett híradások a II. világhá-
boruban lezombolt híradás új híradások.

78.0.

Dr. Mihailov György: A XIX. és XX. századok
magyar híradásai története. Bp. 1960.

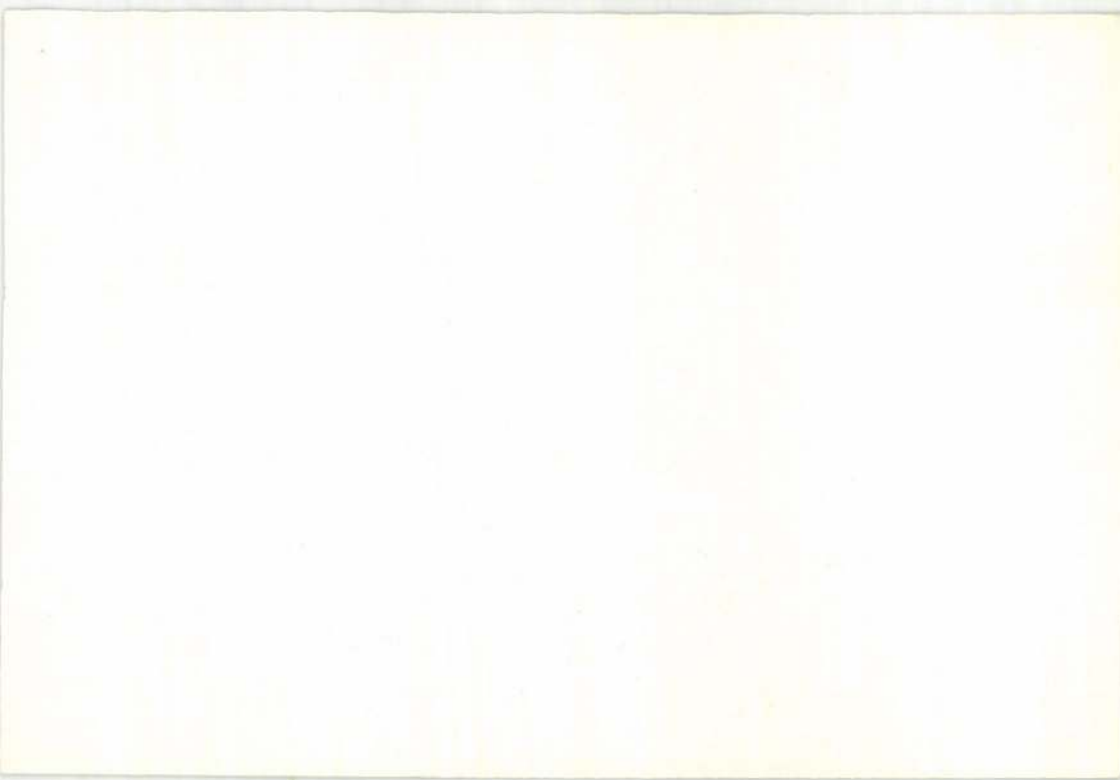


Margaret "Tommie" Stewart, 1948, 4-5, 68-69.

Intimate: Bellesse Antel.

Robert's tower: "Sax Jones"

Sax Jones, Robert's tower, 1948
Sax Jones, Robert's tower, 1948
Sax Jones, Robert's tower, 1948



Sax Böhmer, egyptian

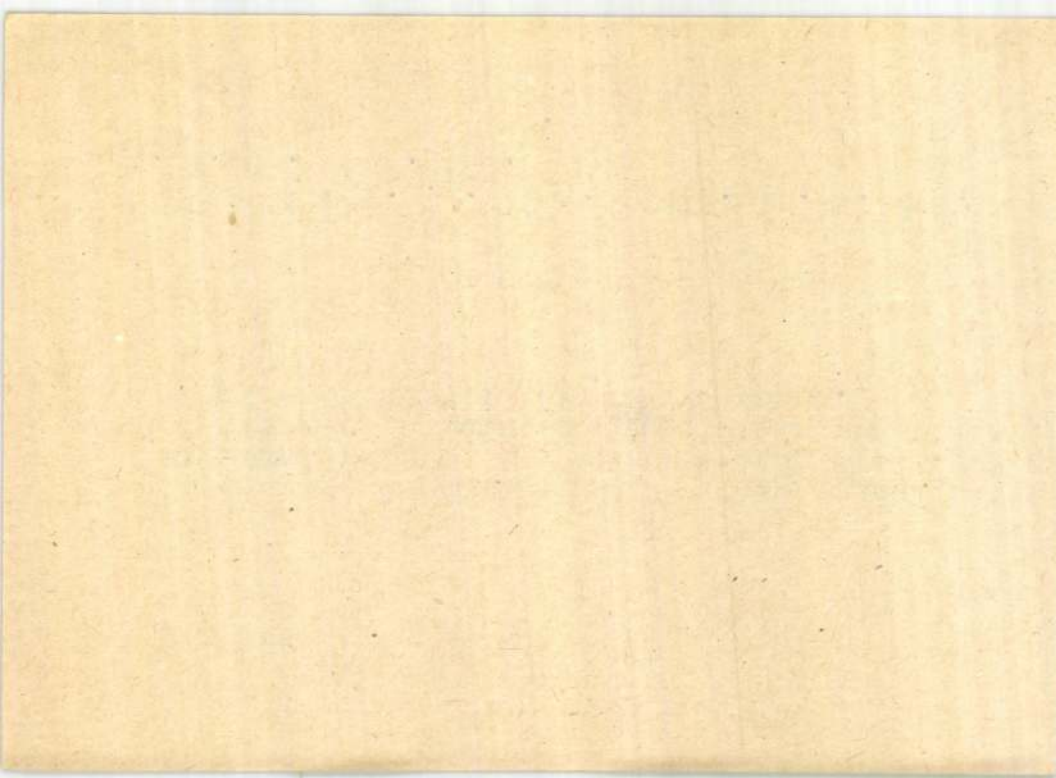
Nytkinät Nimekseen Kätkönyt ei nimeisiköet tehokkaiden, 1986.

Tamgortas melli muggott: M. kristallit astorami poligami.

Sterot: Pöllerito "Tennik", Varga Joo, Andrew, Edit, Simon Tambo, Sak Pook, Waldner Kristina.

A tehokkaiden rahnä - aritmetiikka, loppu!

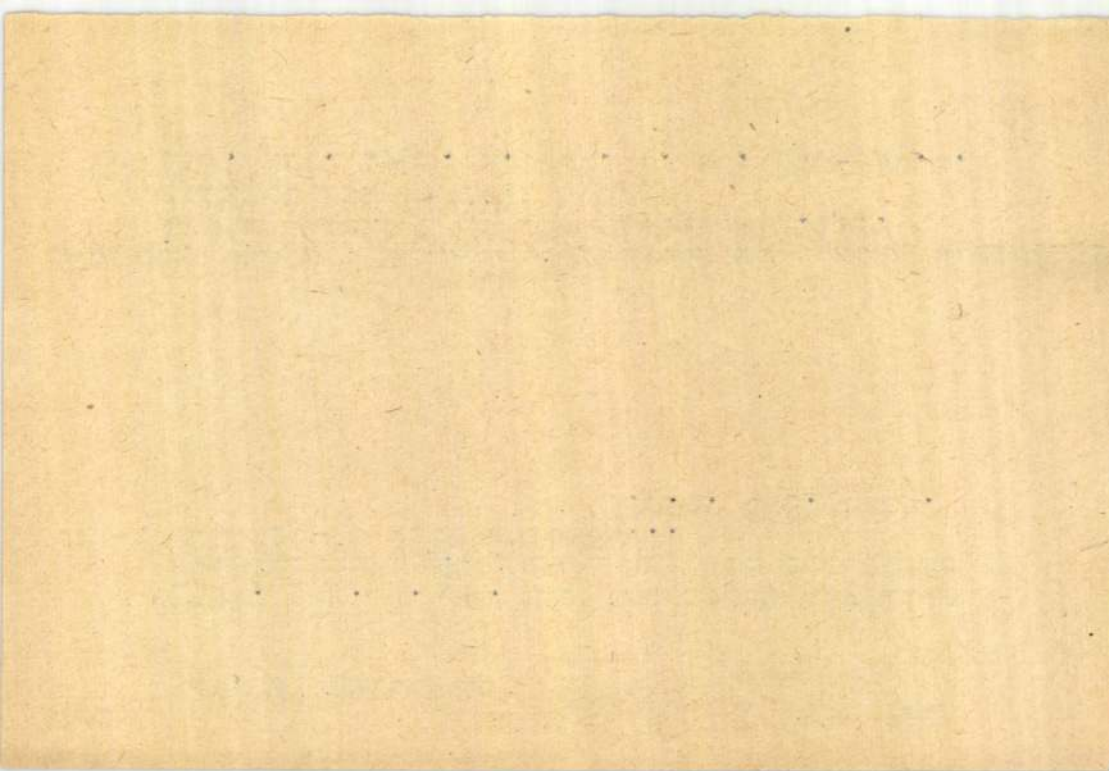
Maapalat Epätoimisehet, 1984, 3, 8-ald.



Sax Bernát

Liszt Ferenc melliszobrot és "ügyencsak Liszt
arc-domborképét, a természet után alakítva" k
szitette el a Rómában dolgozó szobrászművész,
közli a Budapesti hírvivő c. rovat.

Gsaládi Kör. Bp. 1864. júli. 10. V. évf.
28. sz. 668. lap.

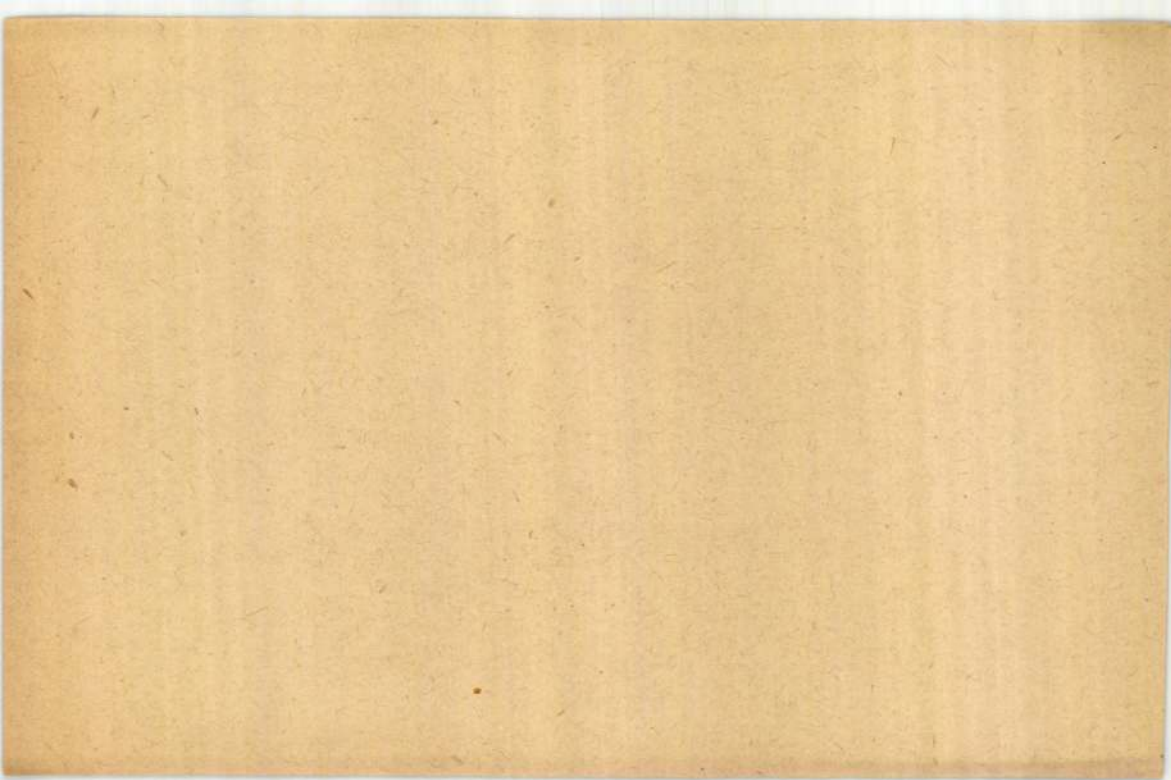


MDK

Sax, B. Balthezar

1594. aug. 4. B. Sax "supremus navallium
praefectus" akomáromi hajóhid építésére
600 lrt-ot vett kölcsön...
330.00. 662. adat.

Kapossy János : Művészettörténeti regesztek a királyi
határozatokból és rendeletekből . III.
(Közéletesi Barcevi György)
Műv. Ert. 1956. V. évf. 4. sz. 318-330.00.



deomer par Francis

fax Imperieur

Der neu Prior-Bau-
den Guelthor (Te-
mes Kutta?) Stiche

Brechet Kourage
Avis Voyies Kourage
Simpf

Jeune Jeunes



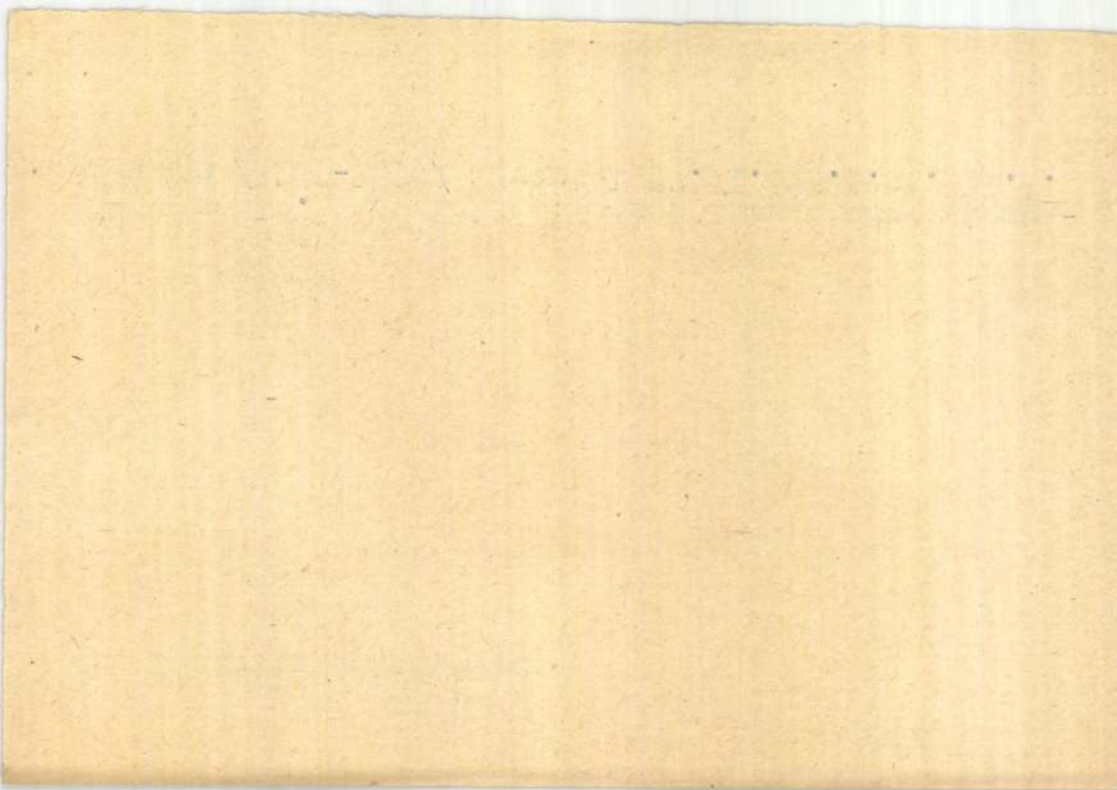
SAXON-SZÁSZ FÁNSÓ

U!

"művészet

2003. aug.

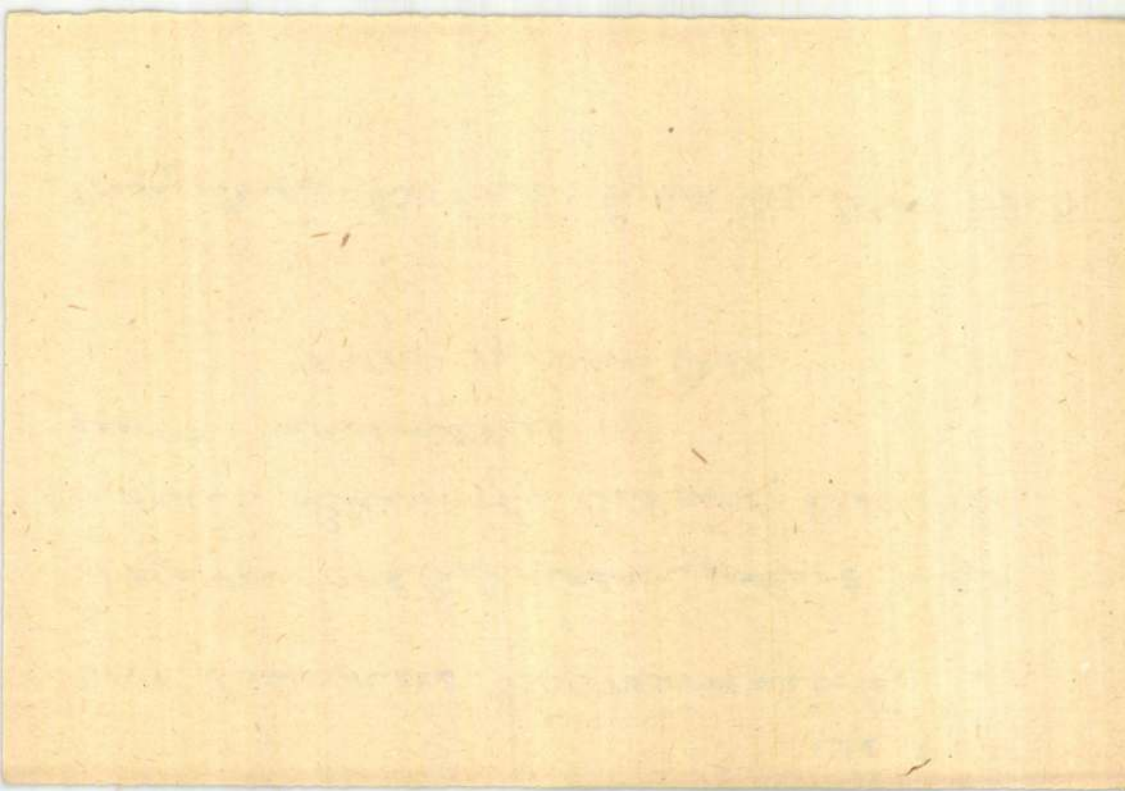
85.0
36.0



Sax Zakarias építőmester

MDK

Könyvszemle. Nagy Zoltán: Védres István művészeti munkássága / 1765-1830 / Műért 1957. VI. évf. 4. sz. 331. l.



U. S. P. 4

SAX DOBORIAS KOMMERZUNTER

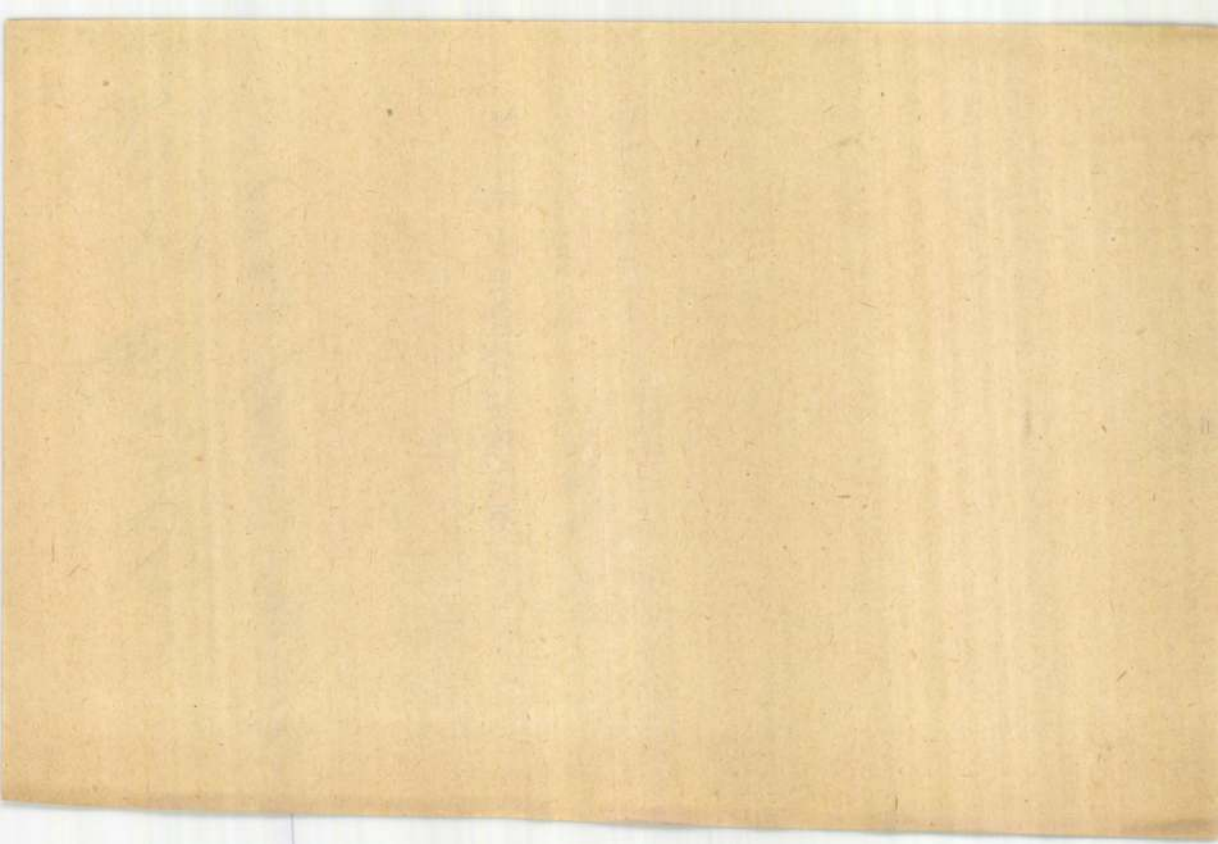
PREGATEN CALVINISTENGEBOURT JOGA -

ANNOVE SEBASTIEN LUBOVI, KAR SE -

KARA WENGERLICO

XVIII. N. ERÖFTE

ABY-PART-PORTOIT: HOFER DEN. 1960. 77. 2.

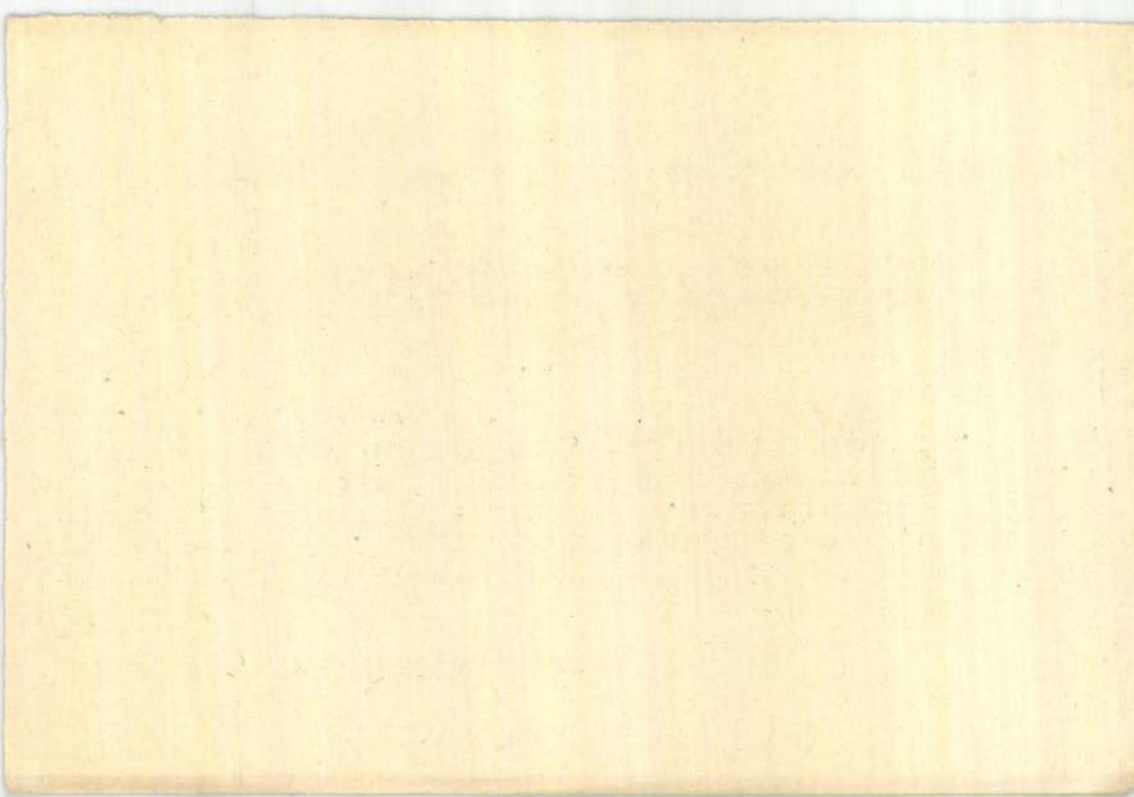


Bar Bartha

1926/27-1920/31

FerkeþzomfoiskövK

128. C



SAX JÁNOS, szilgyártómester

Az egyrt szilgyártók a nyereggyártók és a kereskedők el-
len panaszkodtak. A nyergesek jogtalanul 617 munkát is ke-
szítenek, melyek nem illeik őket. Artikulusait tiltják
hogy egyik mesterség a másik munkájába avassza magát. A
kérdényt eláztatta: Sax János, szilgyártómester is.
167. old. 50. jegyz

LENYÁNY ANTON: Az egyrt óhok és a kiegészítők
18-19. század fordulóján 150. old

Árjegyzék Magyarországon, XIII. - 1870. - Éves, 1875

1

1870

1871

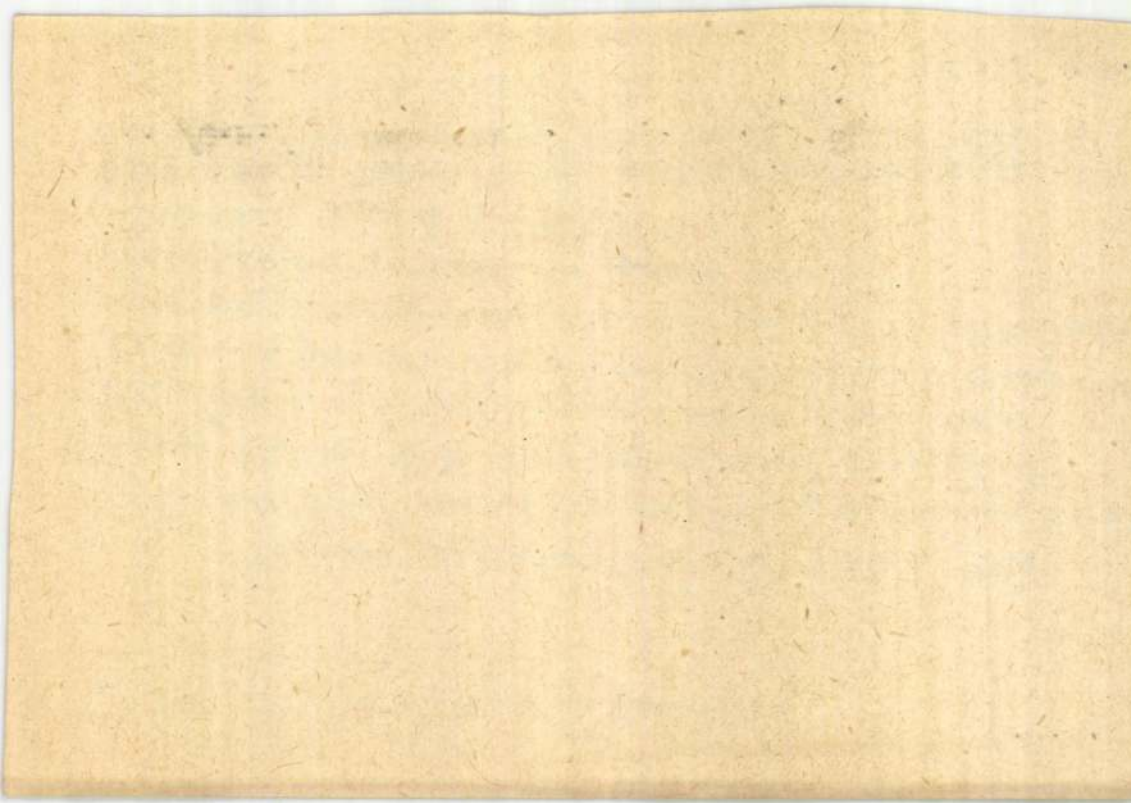
1

SAX JÁNOS, szíjgyártómester

A mesterek nagy egyeztetek, hogy minden hétéen csak kétféle
árlanak. Sax ezt megszögezte, mert soron kívül is árt, "Hé-
nem meg az többi mesterekkel különös csatlással, szá-
és szeme járásával az árszokat magához hódítant és el
csalnt szokta". 167. old. 51. jegyz

LENYART ANDOR: Az értl cének és a magisztratus a
18-19. század fordulóján 155. old

Az Értl Múzeum Békényve, XIII. 1975.-Eger, 1975



Sax fájron, epítőmester

M.D.K.

meggyi. Munkácsy 1792-93

válik az első adal, melyben "a magyar kir."

utjai kersei kell megjelöljen "csinált."

Köszönet a magyar királyi udvar epítőmester

lelt... a magyar királyi udvar epítőmester

megjegyzése magyarázó kézirata is leírás.

Megjegyzés a magyar királyi udvar epítőmester

Jakson lelt a kézirata.

Magy. Zoltán: Védres István művész munkássága (1765-1830)

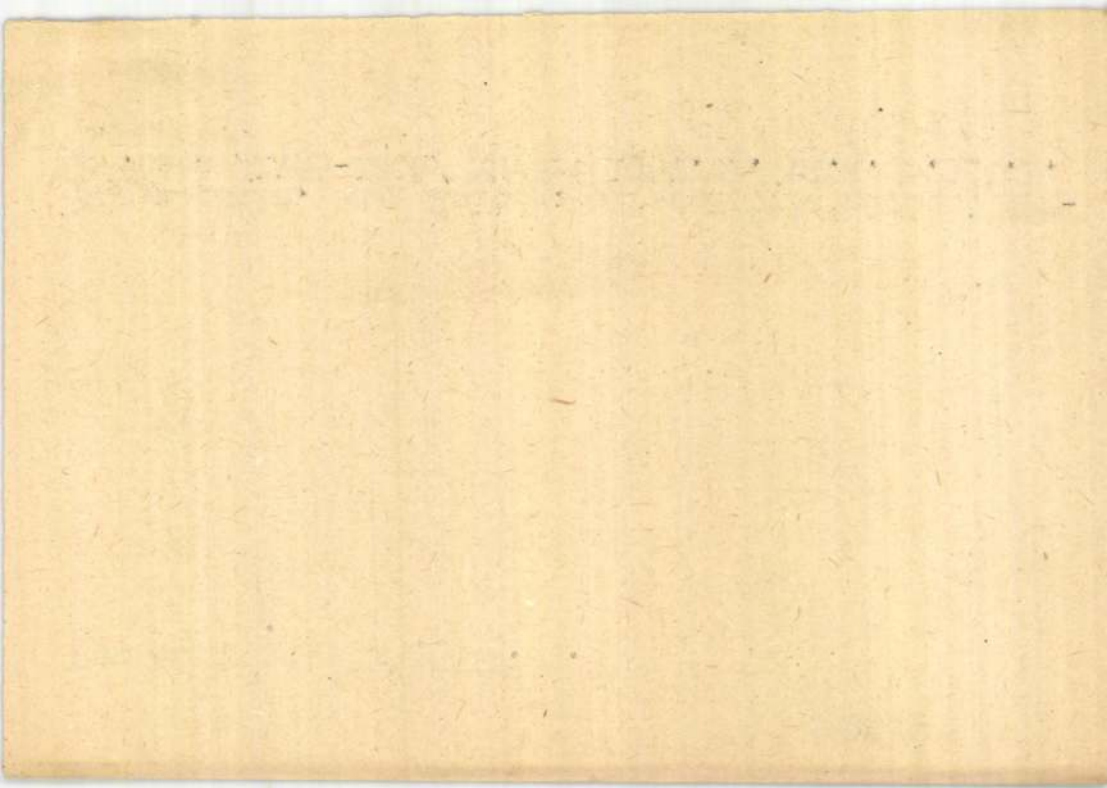
Bp. /62. n. / Tankönyvtár. Műsz. tud. törteneti könyvtár

6. sz.

(95. + XXIV f.)

10-11. old.

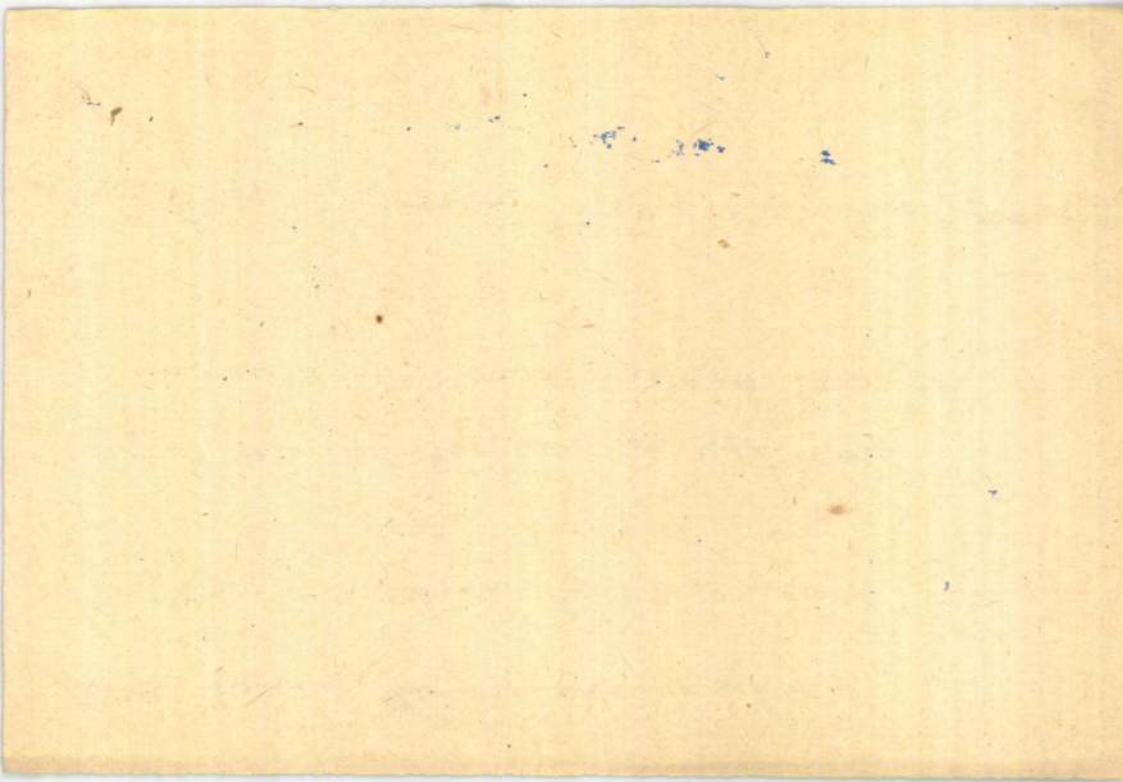
1956



MDK

Sax János mérnök XVIII. sz.

Könyvszemle. Nagy Zoltán: Védres. István. Művész. Munka-
kassza / 1765-1830 / Művész. VI. évf. 4. sz. 331. l.



U. S. S. R.

SAX JONES Bonniere u. a.

Frege, Nicolai Lorenzen, Jakob

Frege 1792

Frege's work on the philosophy of language

A work on the philosophy of language

Copy - Post - Book: Frege's Nat. 1860. 18. 0.

Jelentem, hogy
távolmaradását.

Tudomásul vette:

.....
az osztályfőnök aláírása.

Engedél

.....
a műhelyfőnök va
aláír

Pa X 02 Betalan

spike's

Lead

Arch. 5/2

1912. 443



Parvings Rosta
1914/15 - 1918/19

Ferkeþzomfoisk ðvk

120.0,

Saxiniger No 2

1919

75' Kud. mta 2

~~John Kingman~~
~~Kingman~~ \$1.50
— Kingman \$1.50

Saxenhofer

Kopierari Köingslöts
1786.

2.

Magnus Köingslöts
1927. 108. 2.

87

1875

15. 1875. 27/10/1875. 1875.

1875. 1875.

1875. 1875.

1875

1875

1875

Wagner

Margaret Newman 1959. Nov. 21.

78

työt restauroitua.

En välttämättä enää nähtävissä ja 22. marraskuuta kukaan ei ole löytänyt.

post

Sanna Järvelin

M.D.K.

1. 1911. 10. 10.

1911. 10. 10.

1911. 10. 10. 1911. 10. 10. 1911. 10. 10.

1911. 10. 10. 1911. 10. 10. 1911. 10. 10.

1911. 10. 10.

1911. 10. 10.

Saxa József

M. D. K.

A sárvári vár restaurálásán dolgozott

/ Zentai / Befejezett a sárvári vár dísztermének
restaurálását

Vas Népé 1965. febr. 7.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

Saxa József

M.D.K.

Sárvár, a vár faluközpontjának restaurálására

Munkatársak: Pruzsinszky József, Bozó Pál, Laczkó
Géza, Lakos Lajos

Rövid hírek

Művelődésügyi Minisztérium, 1965/2. 126. 1.

1875

...

...

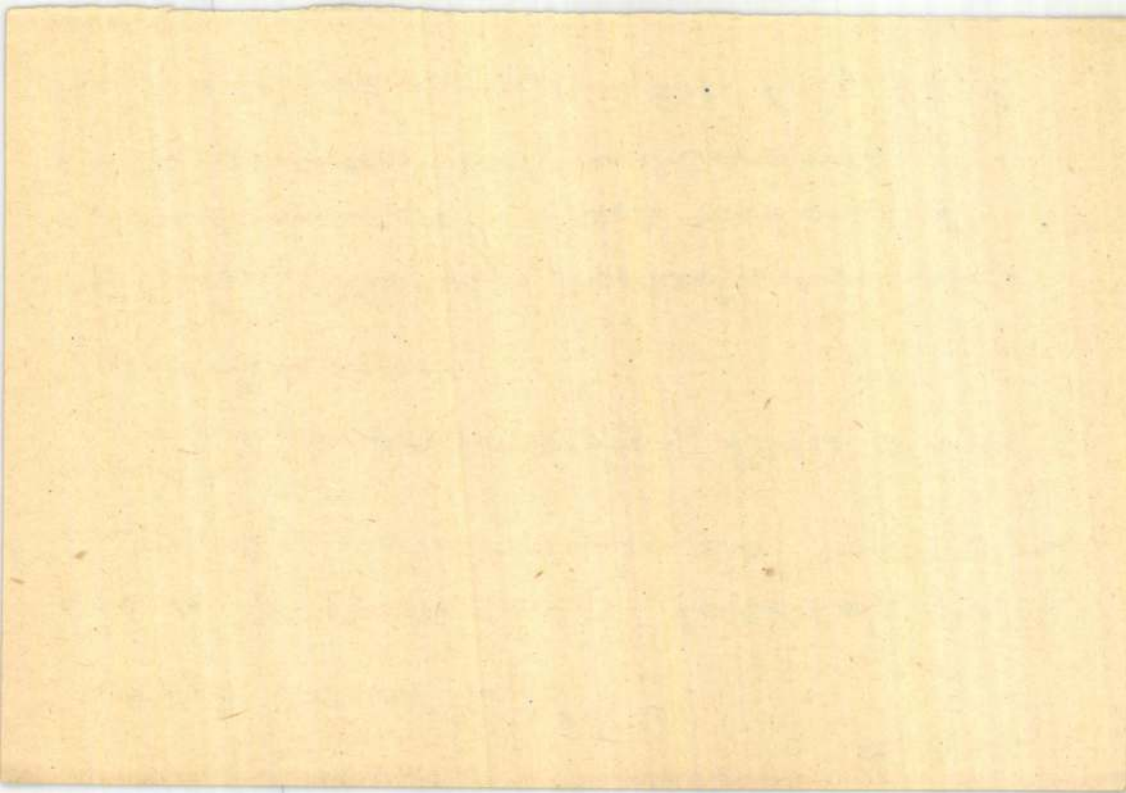
Jaxa Jónaf, Jato

1784

12. Jún' u. 31. m. gottlun, Köpukon lathokan
fulfermaingirisk egnir restanniloga.

Porcheing Kirnly: Kjönnömu'venerok alskannarinn
a lundagort: mi'omlek = lathokupulekta 1958.
ein restannilathokinn
45-50. l.

MÜEMLE ERVedelem, hkr. 1961. 1. h.



2. 2. 4.

SARA Jozsa Jeli

Utí u. 31. 9. Könyvön könyvön fel-

telemmel neveztemek az. neveztemek

alás neveztemek: Piro János, Jeli János.

József Jeli

Pire János, Jeli János

alás neveztemek a Jeli János

neveztemek neveztemek

Jeli János neveztemek 1961. 1. 9. 48. 2

1871

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Saxx Jozset festő

M.D.K.

1958. évi portatörvények az 1958. évi 31. sz.

használati szabályzat és feltevések 1958.

átvevő, restaurálás, III. rekonsztálás

Vége.

Feladvány címe: Feladványok a 1958. évi 31. sz.

a Budapesti Művelődési Központ 1958. évi 31. sz.

feladvány

1958. évi 31. sz. 48. l.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

REPORT ON THE PROGRESS OF WORK
DURING THE YEAR 1954

BY

ROBERT S. SHULL

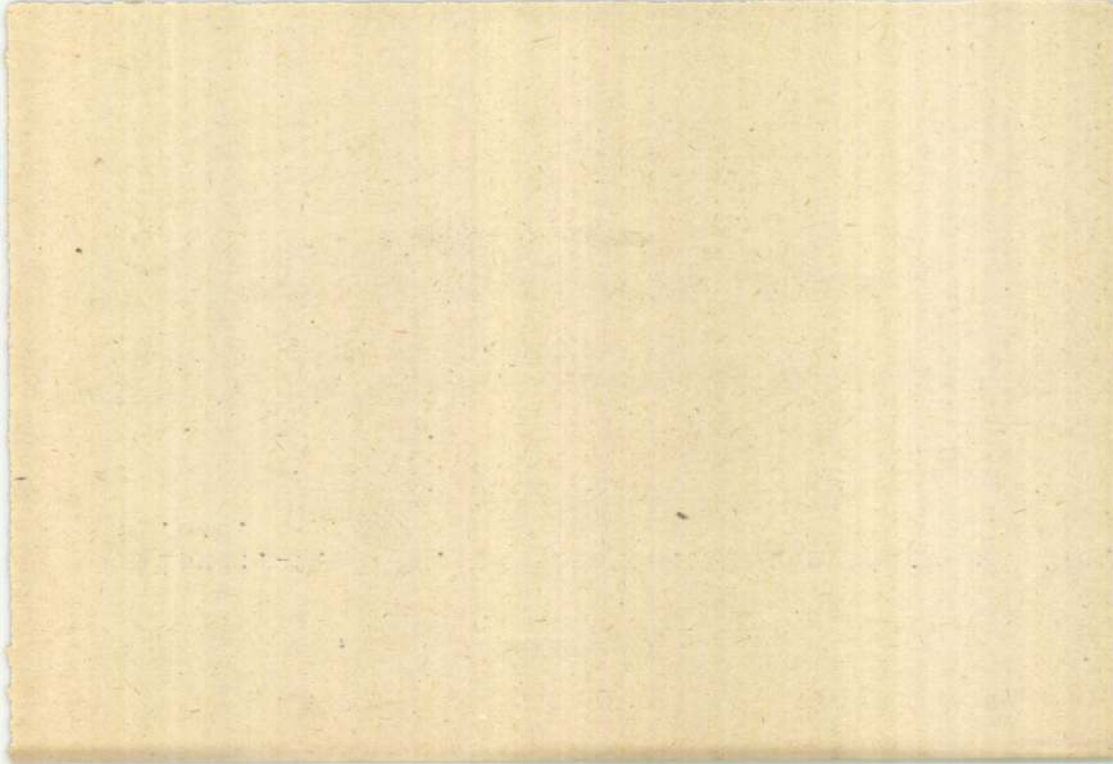
1955

SZABAD FÖLD. 1964. Jún. 26.

Hárs György: A képek EGYÜLNÉK.

Ét tartással fél esztendőre Szavatra
kötözött, hogy meglátalítsák a 1. vasúterem
díszait és egykisebb helyiség freskóit.

Saxa József
restaurátor

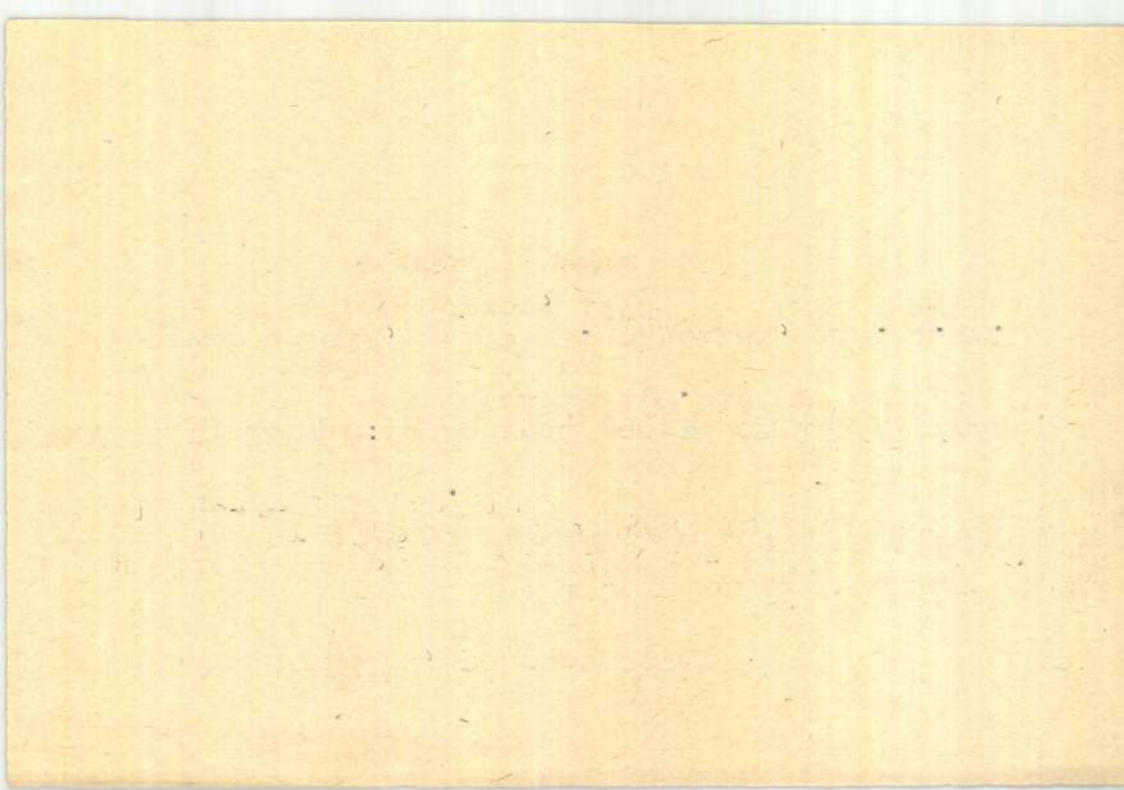


MICHAEL SAXO, peldazó/Szabó/

Említés: -9.-1673. Adókivetés. "Platae Penzveró /75"
62. old.

SZASZ KAROLY: adatok a nérványai
Külföldi utazásai /1660-1688/
Penzveróhoz ut-

MUNIZIPALITÁSI KÖZLEMÉNY, IX-LXI. ÉVF. 1961-1962.
Körm. Fld. 6. d. sz. 1962

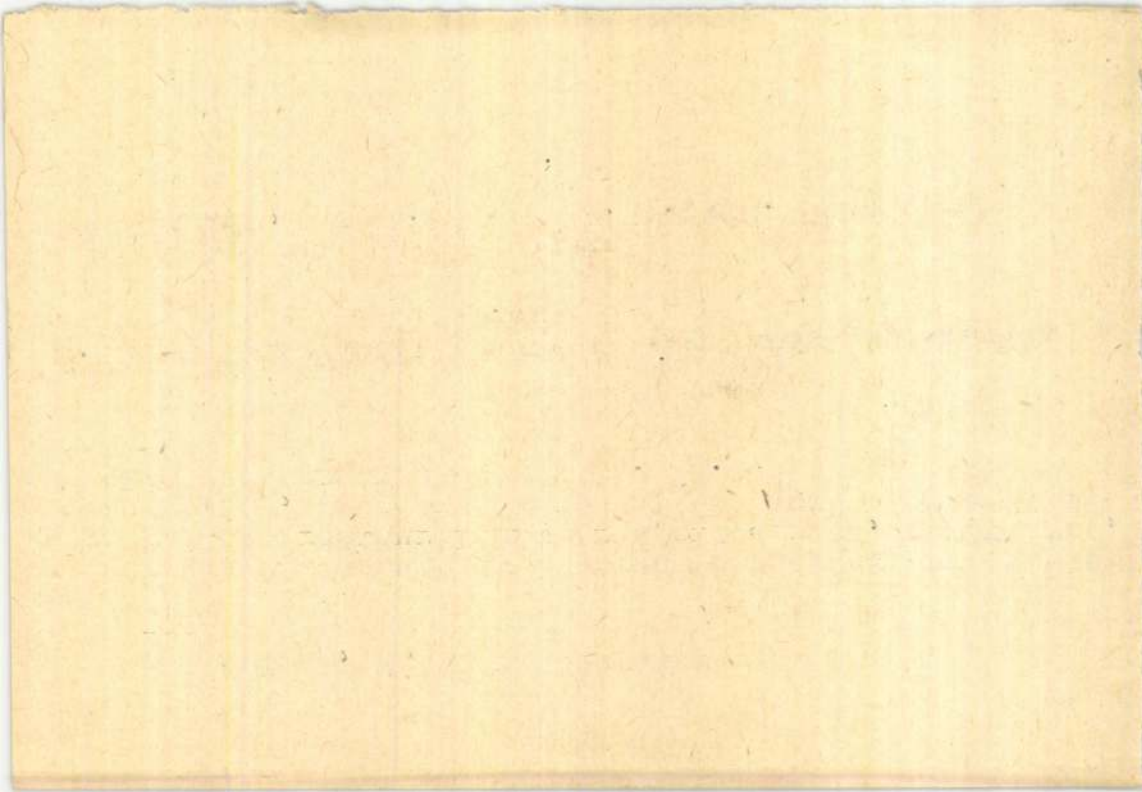


SAXLEHNER MIHÁLY, postősmester

Az inasok felszabadulást könyvében szerepeltetve 1708
ban Mihályt és a mesternek felzabadt és a céhre
tokban először 1745-ben mesterként feltűnt Saxlechner
Mihály nevével. 152. old

DAVIDHÁZY ISTVÁN: A soproni postások legénycéhnének
társpharsa 150. old

Soproni Szemle, helyfőrt. folyóirat, XXX. sz. sz.
Sopron, 1976

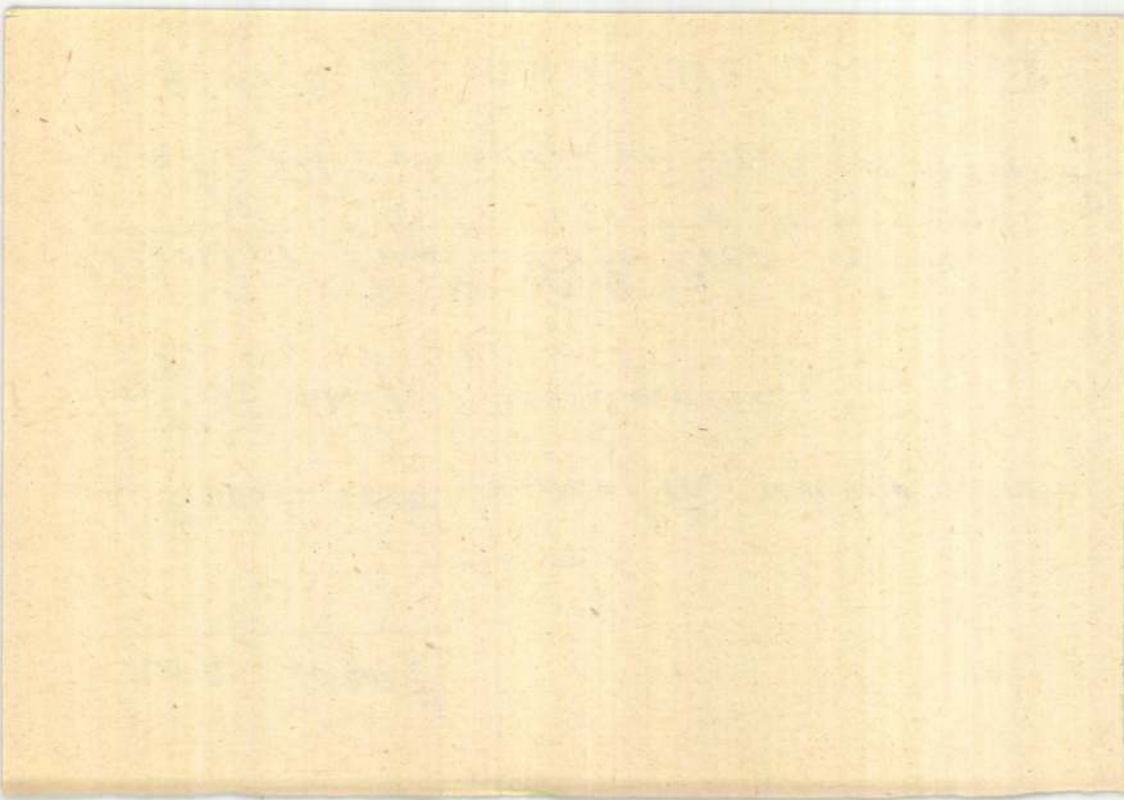


SAXA JÓZSEF, festő restaurátor

A SARVARTI VÁR KAPUTELETTI TÖRÖNYSZOBÁJÁNAK DÖRTEMEISZTER
TRESKÓJÁNAK RESTAURÁLÁSÁT PRUDZSIK JÓZSEF, ÖZMPTI IMRE,
LAPOS LAJOS, SAXA JÓZSEFBŐZŐ FAL ÉS LAZKÓ GYULA FESTŐ-
MŰVÉSZ RESTAURÁTOROK VÉGEZTÉK. 78. OLD

G. HARRACH ERZSÉBET: A SARVARTI VÁR BORSÁI HAPJÁNKÉNY
75. OLD

VASI SZEMLE. XXII. ÉVF. 1968. I. ÉVF. SZOMBATHELY



Dara Lopez

a bpsdi wft kōmērito pefeltohinan
pafestmenyeit pefatpudta.

Deheseny! Dege, Enfa Gega, Geko

dozfo pte: Magyar Miiemfo'k'at'eleen, I

(1949-1959) Gueloged, 1960.

167p

2

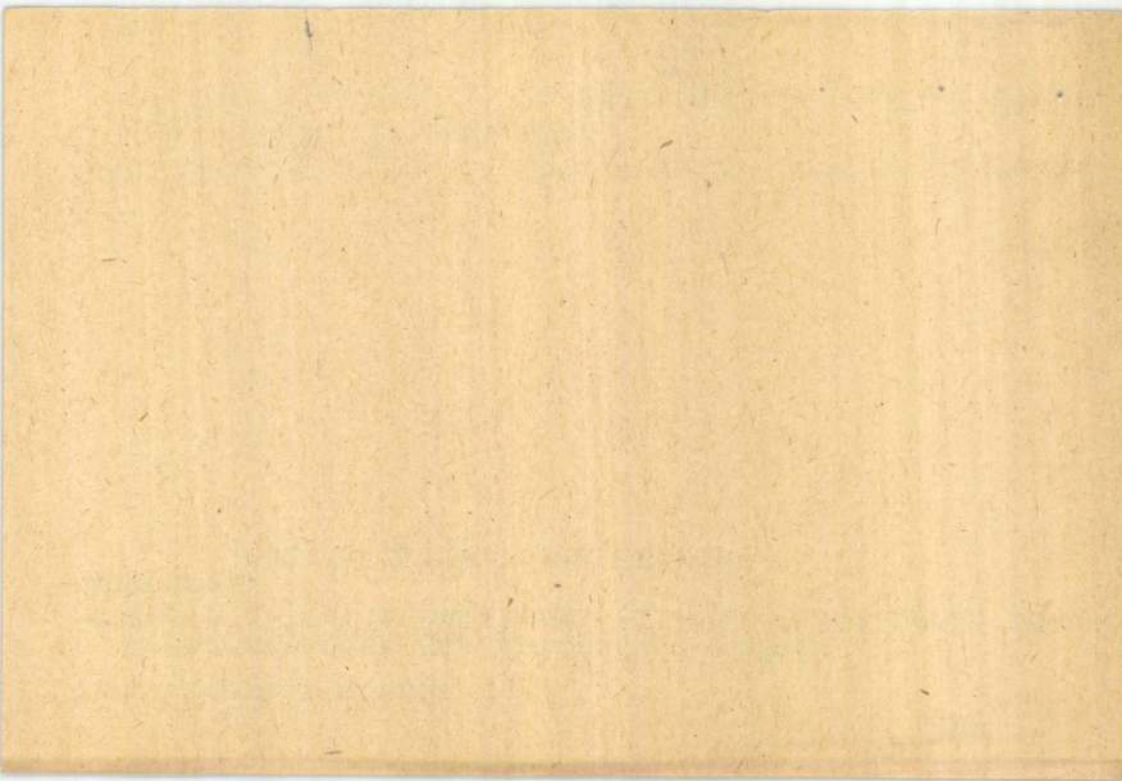
The first part of the paper
 is devoted to a general
 introduction of the subject
 and a statement of the
 objects of the present
 investigation. The second
 part contains a detailed
 account of the experiments
 which have been made
 and the results which
 have been obtained. The
 third part is devoted to
 a discussion of the
 results and a comparison
 with the results of other
 investigators. The fourth
 part contains a summary
 of the results and a
 statement of the
 conclusions which have
 been drawn from them.

Jaxa Jozsef [restaurátor] [let's?]
MOK

A Restaurátor által készített restauráció:
restauráció, a helyreállítás fel-
tehetően egy műve.

Restaurátor: Restaurátor a műve.
Műhelyben

NEPSZABADSAĞ No. 1965 márc. 4



Sax Zakarias mernök

A Ferencvárosi gát építésénél ellmör

#"Stedt melletti zsillipnél ellmör Kundt Ignác kö-
műessel.

építő: Zitterbarth Matyas

16th Andráse Polonyi Nóra: Műszaki munkálatok Pest

Városban a XVIII. században

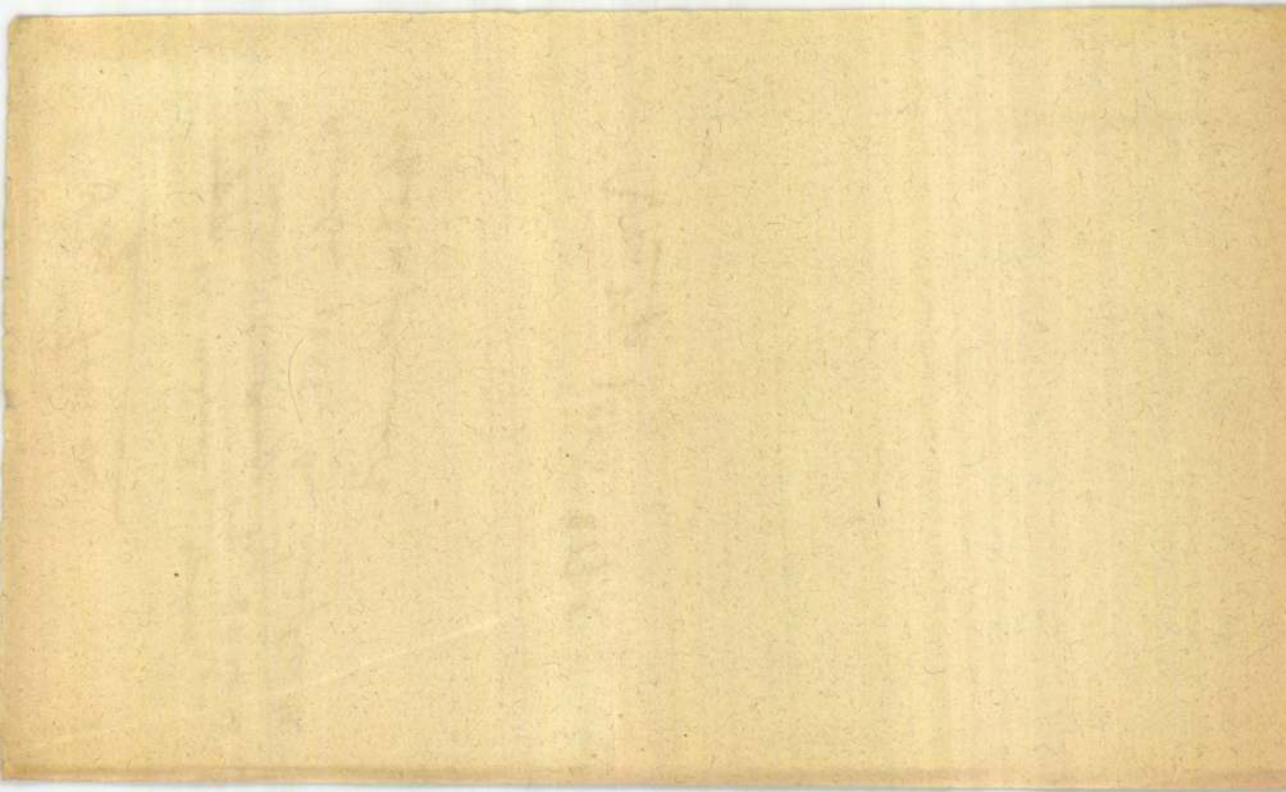
Tanulmányok Budapest múltjából XIV. Bp. 1961. 260.1.

1871

1871

SAX, Sachama von, gütlich. Agazagoto
Z. von S., Direktor der obersten Bauabteilung
na aewete Ki a Kung, Heppa a Torhara, 08-
Kiberden. (17809, 82121)

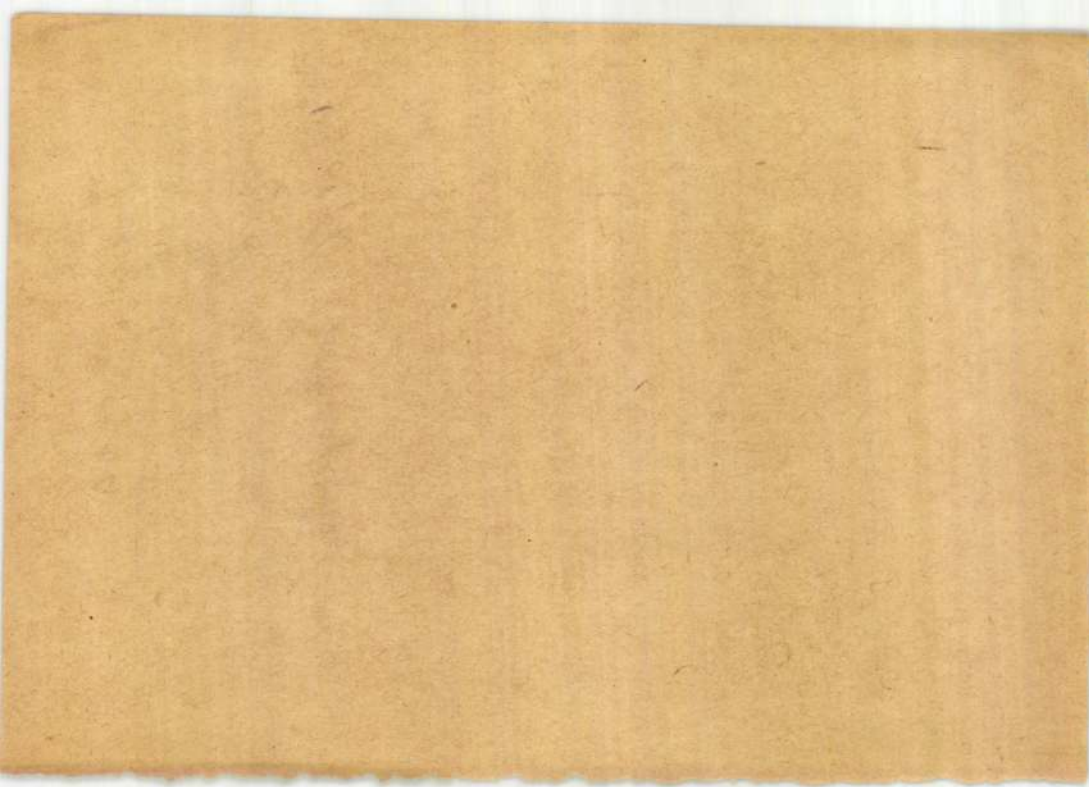
Frenschlager Zeitung
(Sonthorn)



Gay Fersen

nyper. Kii, mairiöl, epiten
a' vari, 'kurokooi' 'Fay 65-er
Kuroba 1885. See naphthal
shoils petanait.

Vs up 1885, 827 x



Gay Fane
Spikes

1905/6. Fiskepohovai.

L a k á s b é r l e t t

Egyrészről Saláth Ferenc

Day Terence

melles fehérvári 'spitely'
1906-ban koronázta a
melles fehérvári kiráskorai
varian postaspintéket,
més 1924-ben a varian
kutyakörményes vesél utján
a kermeskorai kutyakörményes
amare at

Biertports

74. p.

a ránk maradt, ott megvárná a ké-
mi néhány perc kérdése és onnan
nő átvehető a Dr. úrnak járó díjat
legyen szives huzmat telefonon
hazaküldésének idejét és azt is
lgának, aki a képet hazaviszi.
r. úr, ha a képről való végleges
t levélben közölné és azt is megírná,
től a megbeszélte attestet megkapni.
viszontlássam.
szönve, maradtam

kiváló tisztelettel:



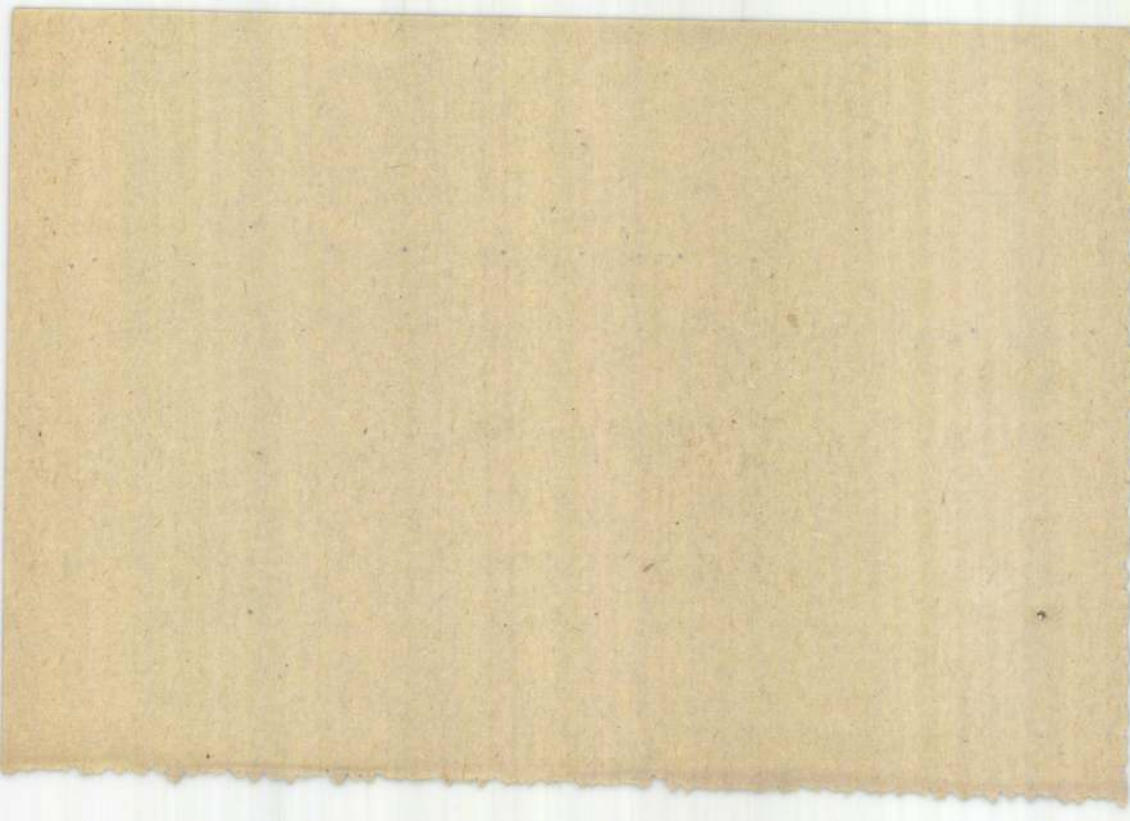
Yang Terence W.

Epitaph

Reverse a moshai'lynes
perrai pavilongat

Nov 1885

I. K. 1. f. 52. C.



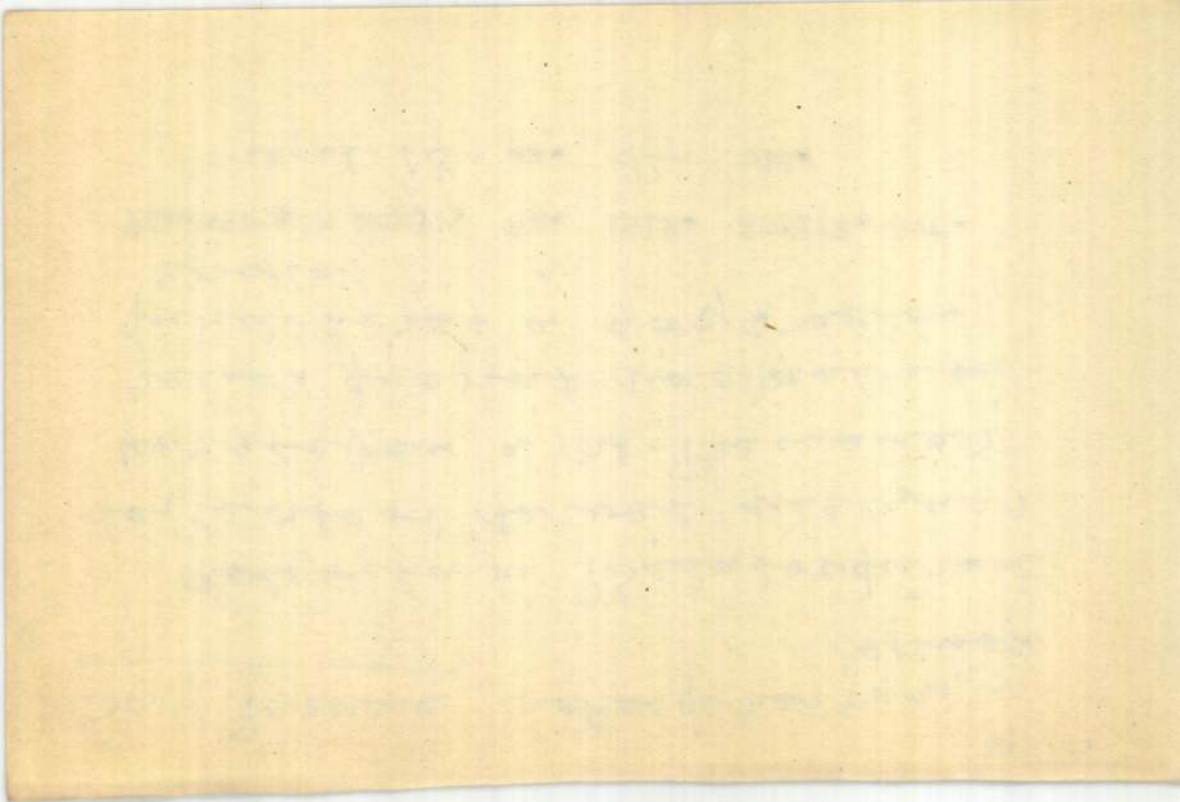
1909. okt. 13. 5.1.

A soproni postapalota terápalyzatán. Vallalk. Közl.

Say,

építész

MDK



Say Terence, néon de son nom,
 enfant

deposita in Bibliothèque
 de la Cour, n. 1234
 le 18. 18. 18. 18.
 de son nom et de son nom
 enfant

VALLAUX DE LAJA, BP. 1912. XXXIII. 641.

18. 18. 18. 18.

1874-1875

1874

1874

Say Ferenc (Göbölösényi)

születés

Magyarországban született
Fehérvári Városházánál
Kovács István és Kollár
Katalin házasságából
Születésének ideje

Vallalkozók Lapja, Bp. 1900. XVI. évf.

Magy. 16. sz. 4. old.

NOV 15 10 10

THE STATE OF NEW YORK

IN SENATE
JANUARY 15 1881

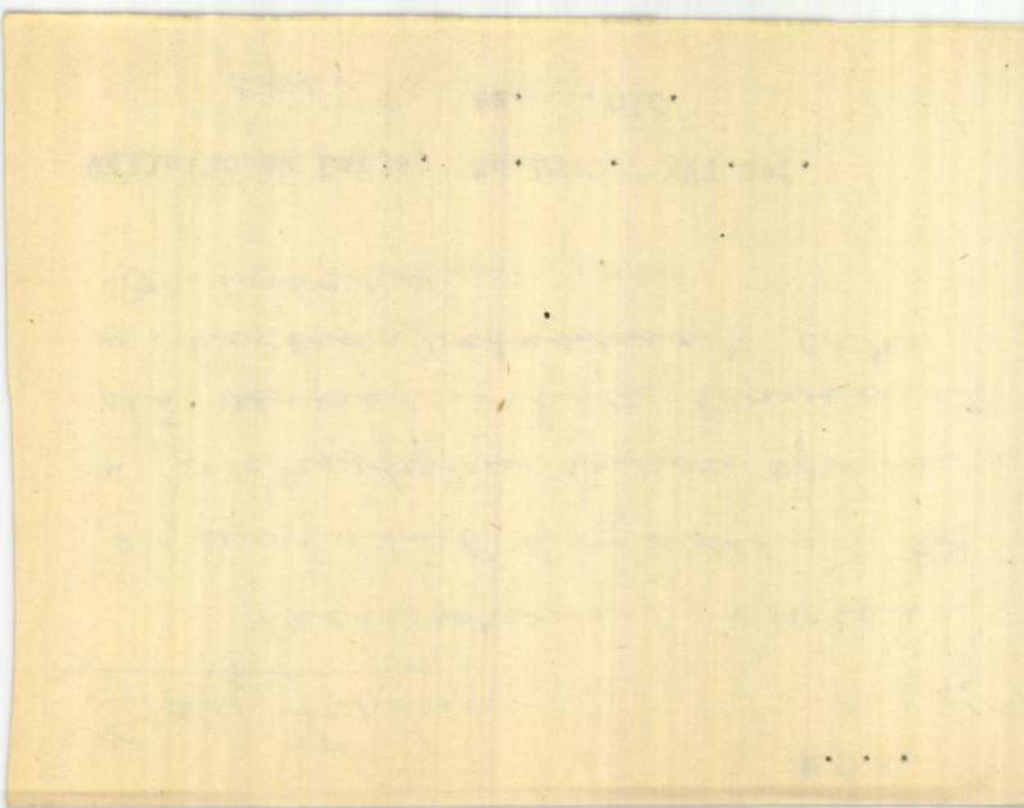
REPORT OF THE
COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE
IN RESPONSE TO A RESOLUTION PASSED BY THE SENATE
MAY 15 1880

Sey Ferenc, német felhívó
 epika

keresni a literatúrát a
 munkáim Szt. Benedek
 förtékpályázataiban kereste
 azt az elcsúszta-epikázást

VALLALKOZÓK LAPJA, Bp. 1913. LXIX. évf.

1913. 12. sz. 70. old.



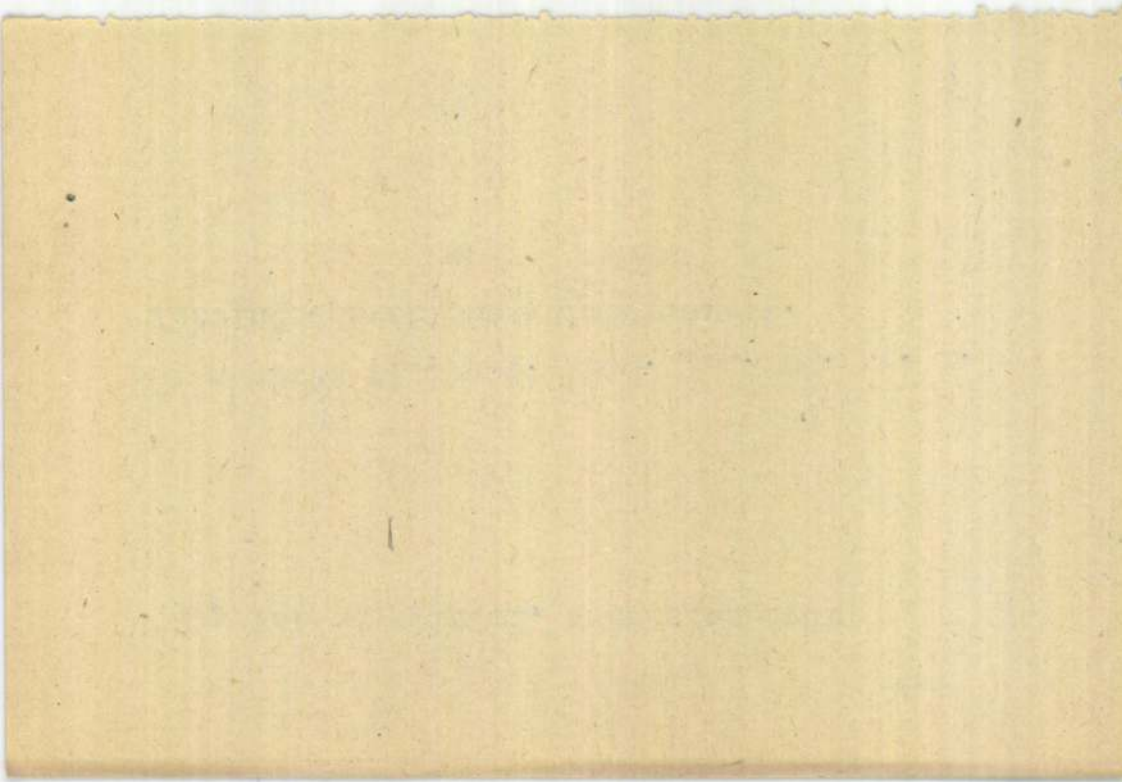
Say Tenue

(meilbehemant) epten

epandator de gacat de
a Sebestien vanon epten
de atepat khoriz kormen
e khoriz metaten elbe
Ou lere

VALLATKOROK TAPJA, Bp. 1895. XVI. evf.

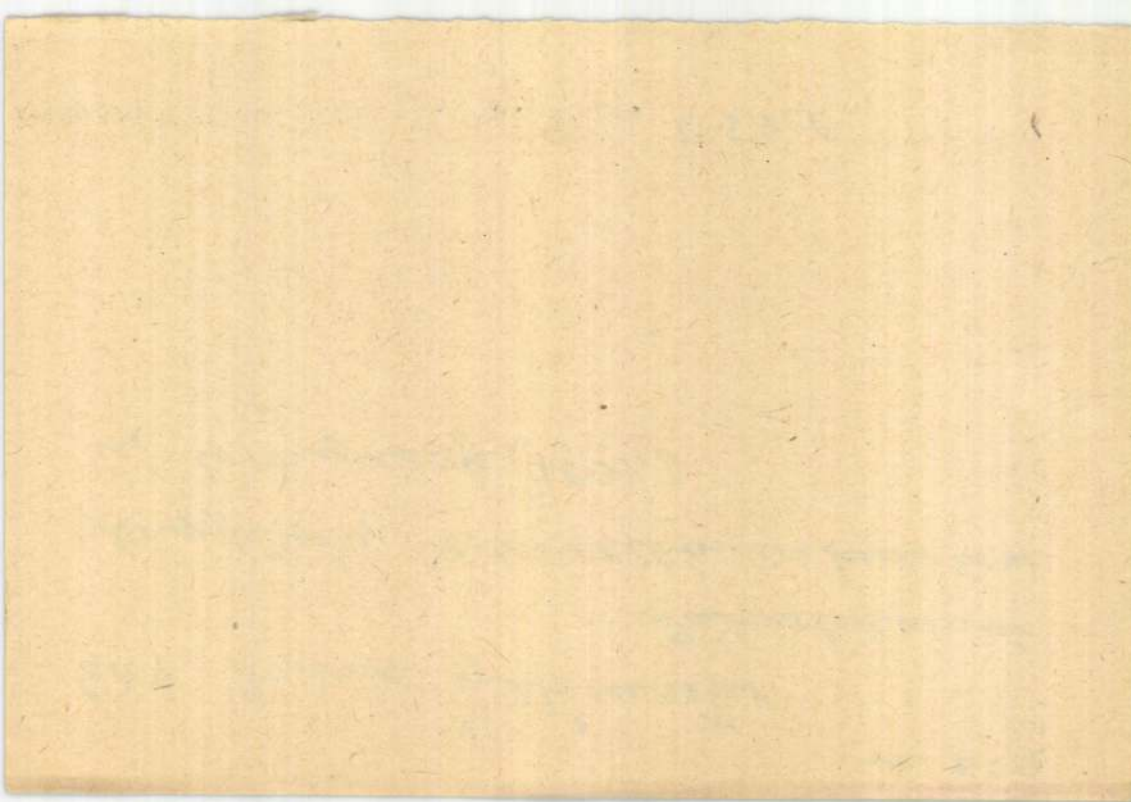
sz. 2. old. apr. 8.



MDK

Say Ferenc építész, Székesfehérvár

Vállalkozók Közlönye. 1908. jan. 29. 7. l.
Kaszinó építés Székesfehérvárott.



M. S. U.

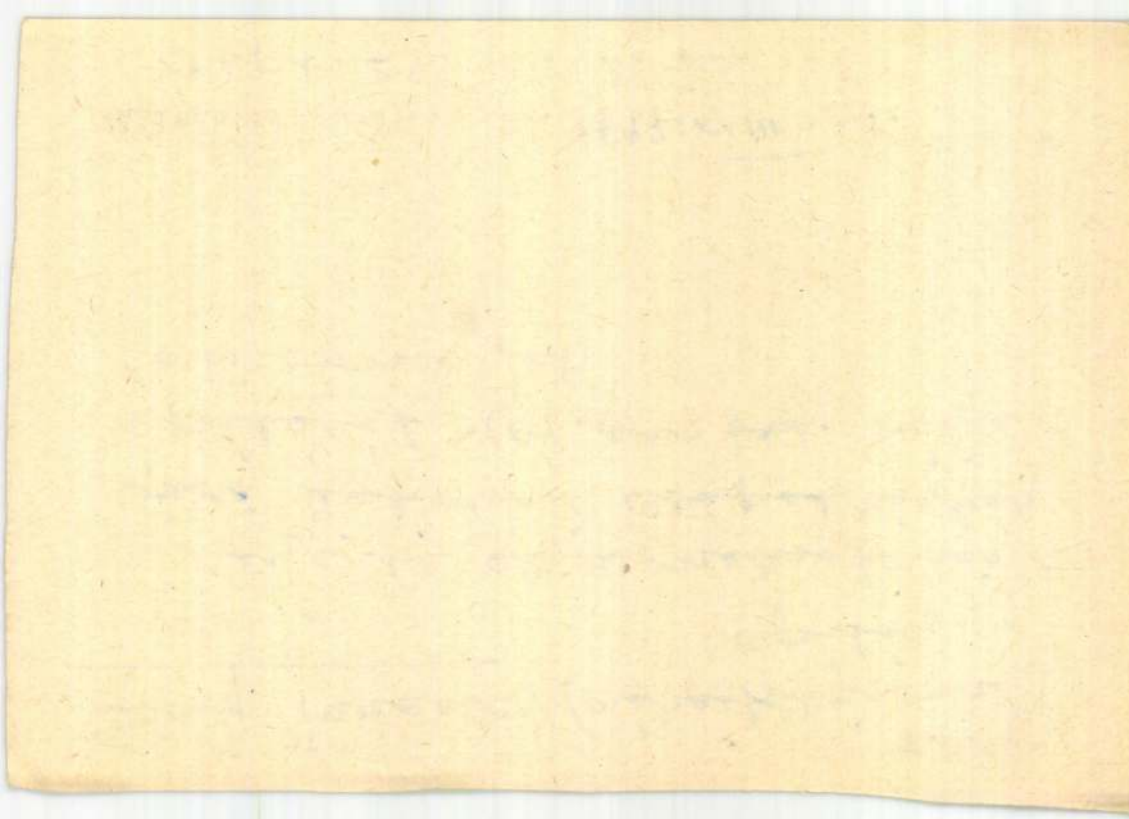
SAY James Epik'mester

Sokolobator

Magy'el'eny n. u. Pol'oviz' kuzp'ena

in 'kennyisa (1894.)

depest nent'eket II. bp. 1962. 654. e.



Say Tenere, (Miserere's name)
epitaph

Murphy of a miser's name
vrai histoire de l'epitaphie
epitaphie 101,000 fut. value
lots of money

VALLIATKOZOK LEPJA, Ep. 1897. xviii. 6vf.
sept. 29. sz. 2. old.

1845

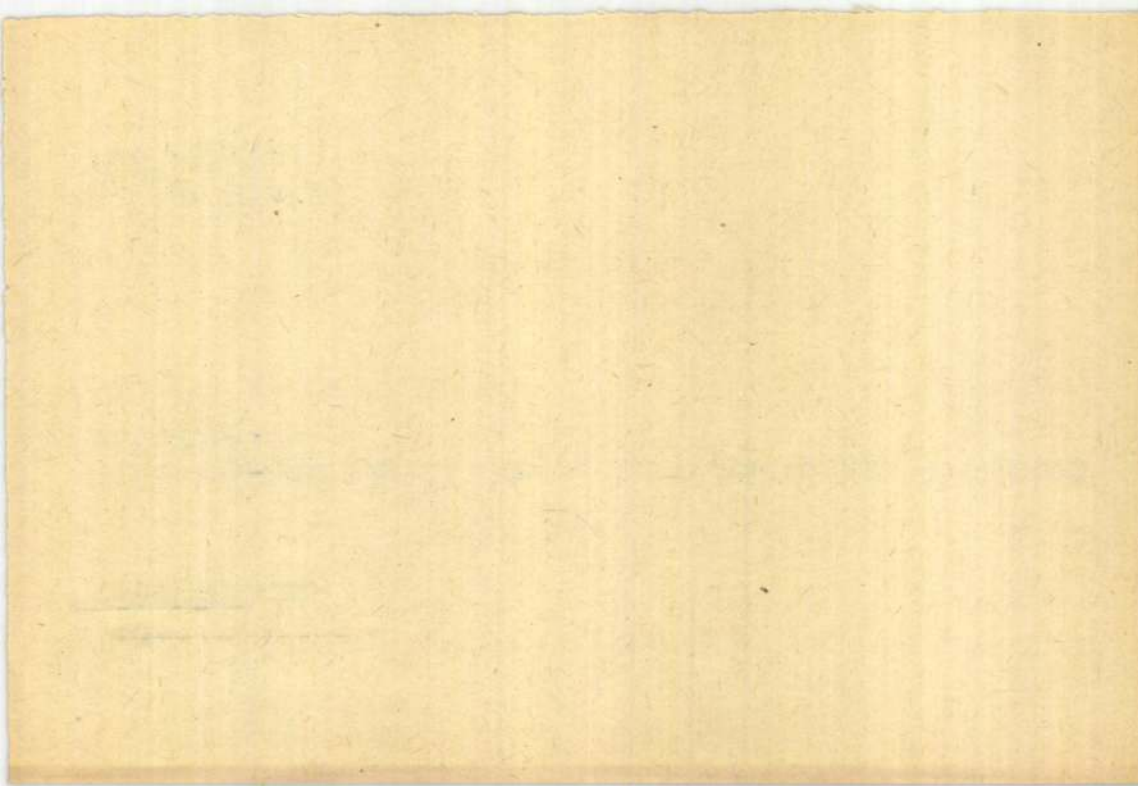
Received of the
Honble East India Company
the sum of Rs 1000
for the purchase of
the land of the
Government of the
East India Company

M.D.K.

Say Tenore, negoziante
gentile

devesi essere spiegar
a negoziante, posta
a grande epistole.

Vallikozok Tapja, Bp. 1904. XV. 6VI.
dec. 7. sz. 7. old.

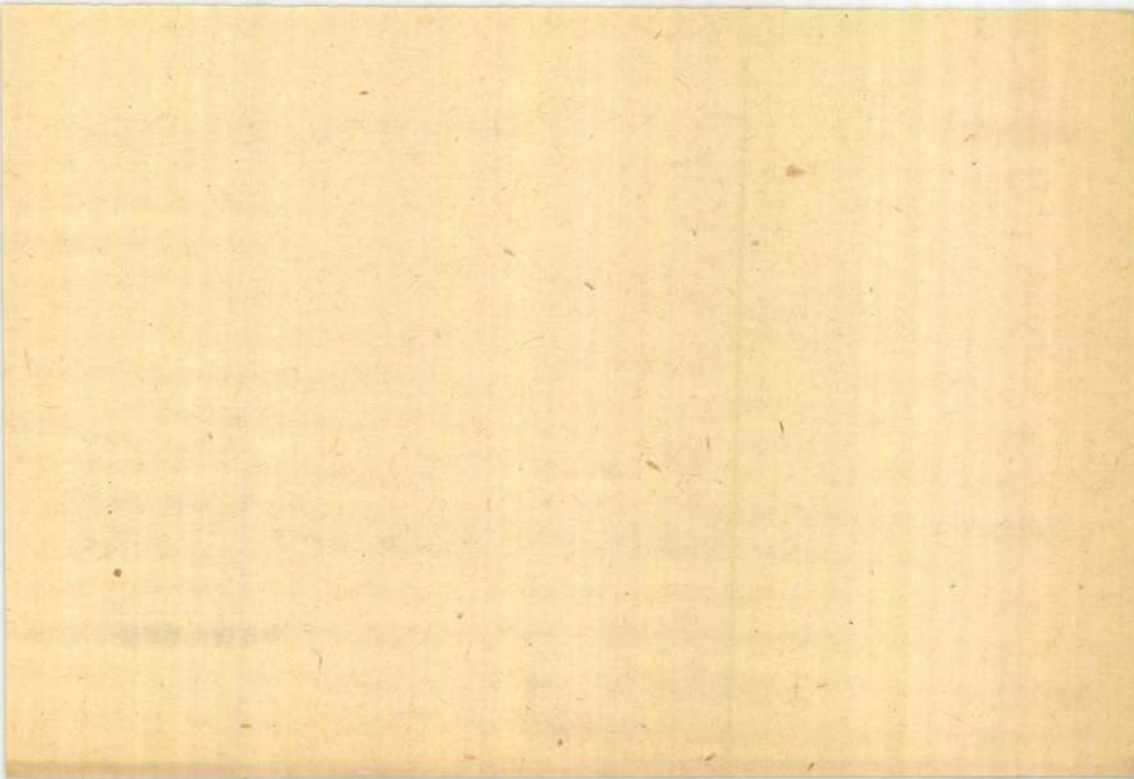


Say

TESTIMONIALS

Munkacsy-céh kiállítás - Ernst Muzenbom - képeivel
szerezhet.

Magyar Hírlap
1930. XI. 9.



1870

1870

1870

1870

1870

Say Géza

Farszt kiállítás - Nemzeti Szalonban - képeivel
szerezepel

Ujság 1931. VI. 21.

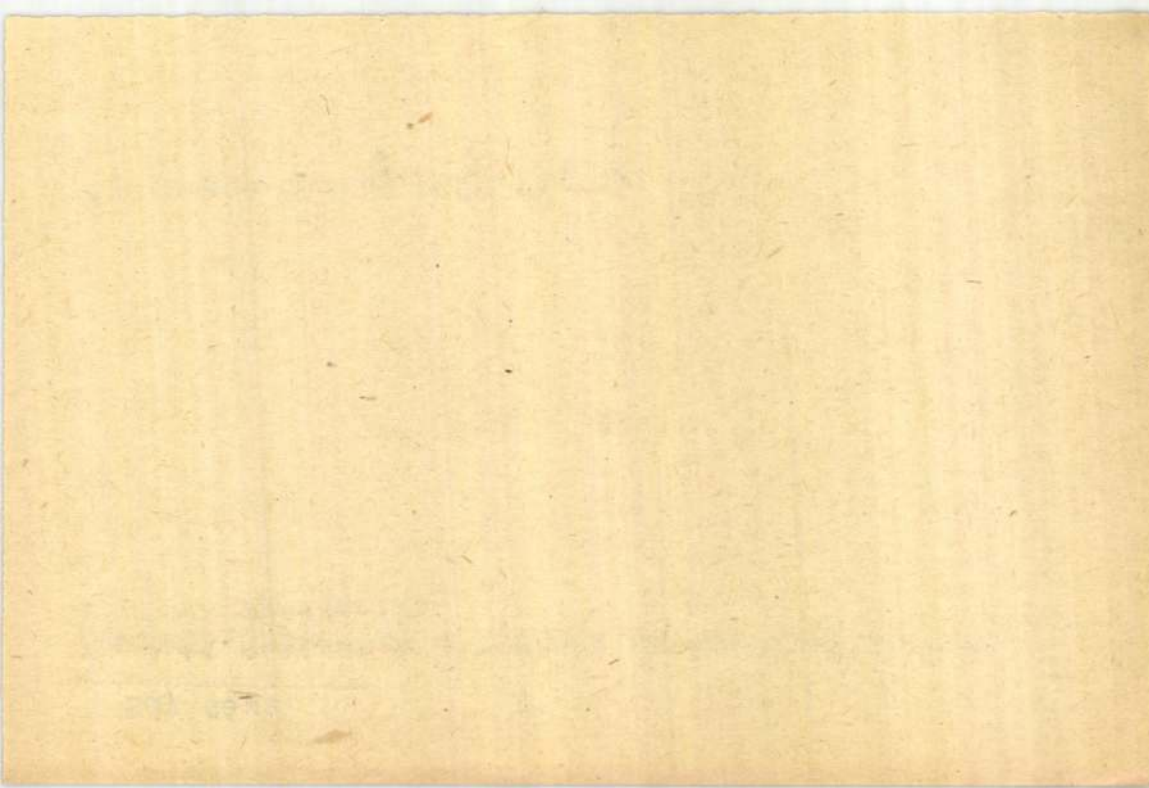
ALBERT W. BROWN

1880

Say Giza

TAVASZI RÉGIÓN - HEMSETTI ÉRTEKES - KÖRÖLÉK
TÉPÉLT /ÉRTÉKES TAJRÉSZLETEK/

POSTA HÍRLEVELEK 1931. VI. 21.



Say Géza

Hemzetti Szalonban - Tavasszi Szalon Képzőművészeti
Képzőművészeti Szervezete.

Budapesti Művelődési Helyek, VI. 21.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

Say Géza

Festőművész.

Geoportkálitás - Nemzeti Szalonban - képeivel sze-
repel. Az első nagybányaiak nyomdokában jár.

Magyarországi 1931. III. 8.

1870

1870

1870

1870

1870

Say Géza

Festőművész

Hetvenedik csoportkiállítás - Nemzeti Szalonban -
Képeivel szerepel.

Magyarország 1931. III. 10.

1847

THE

1847

Say Géza

festőművész

Csoportképzés - Nemzeti Szalonban - képeivel szerezte el a közvélemény tiszteletét, mégpedig az impresszionizmus eszközeivel, a közvetlen természetábrázolás mellett. Elsősorban tájképzés, mégpedig az impresszionizmus eszközeivel, a közvetlen természetábrázolás mellett. Elsősorban tájképzés, mégpedig az impresszionizmus eszközeivel, a közvetlen természetábrázolás mellett. Elsősorban tájképzés, mégpedig az impresszionizmus eszközeivel, a közvetlen természetábrázolás mellett.

Magyar Hírlap 1931. III. 8.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60607
TEL. 773-936-3700
WWW.PHYSICS.UCHICAGO.EDU

PHYSICS 309

Say Géza

Festményvész

Csoportképzéssel és Nemzeti Szalonban - képeivel vesz részt

Impresszionista, de nem a multibeli, hanem a mostani életlemben. Festményei kicsit komorak, sötét tónusúak, kivéve több tájképet. /Jegyzék a Balaton mellett, Volgykattán, Falu, ut a hegyen./ melyek derültek, vidtőán hának. Régi, gyakorlott tájképfestő és portréista, aki a pillanatnyi hatás alatt áll. Tervei éppen ezért nem nagyok, monumentálisak, hanem egyszerűek, tiszták és hangulatosak.

Magyarország 1931. III. 8.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

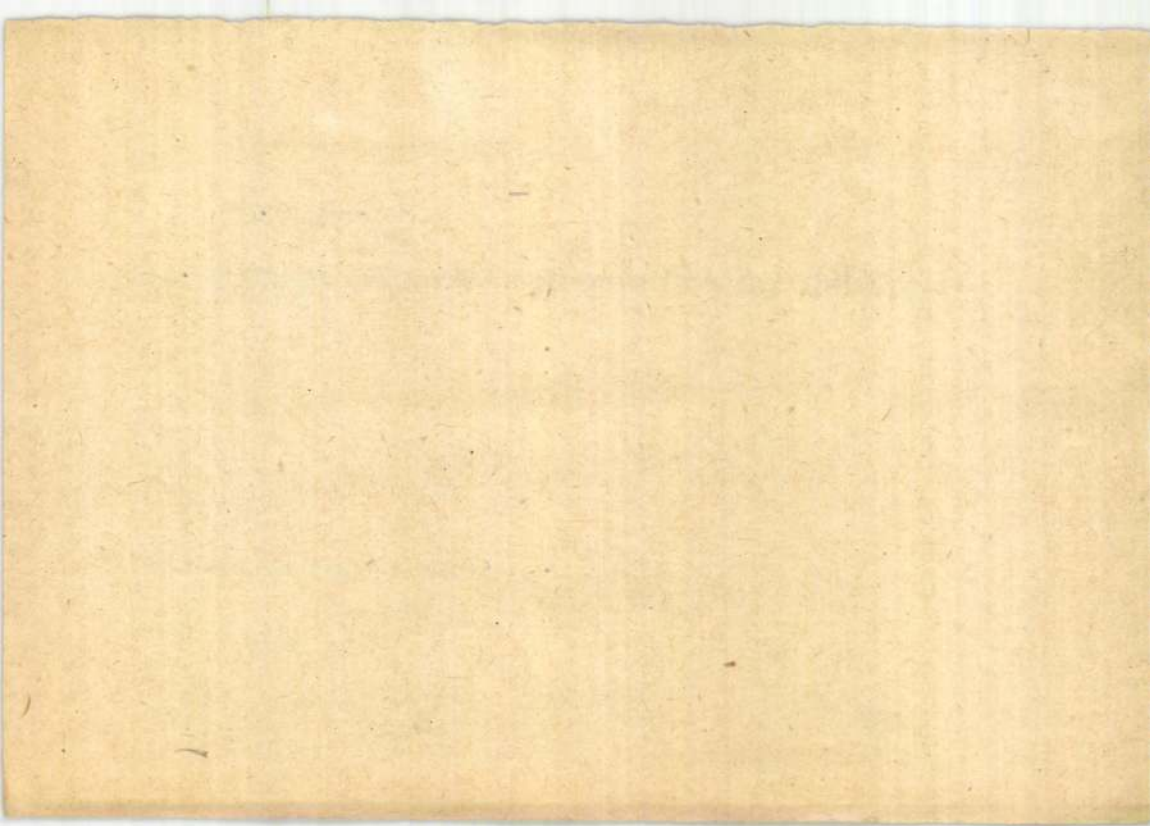
1911

Say Géza

festményess

Nemzeti Szalon kiállítás-képével szerepel -
Balaton és miskolci képei nagyon szépek. Ahtattal
méri el a természet melységetnek tanulmányozásban.

Az Est 1931. III. 8.

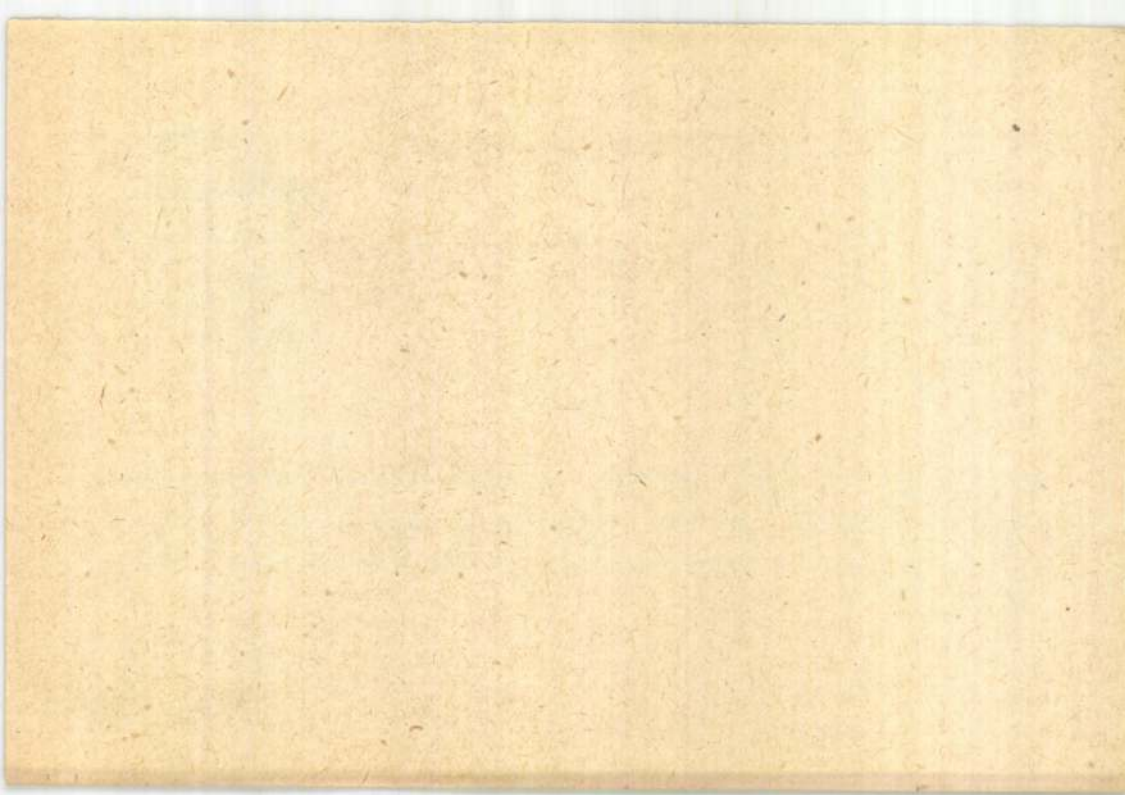


Föv. Képtár háborús vezetéséinek jegyzéke
Bp. 1952.

Aracs verőfényben, o.

Say Géza

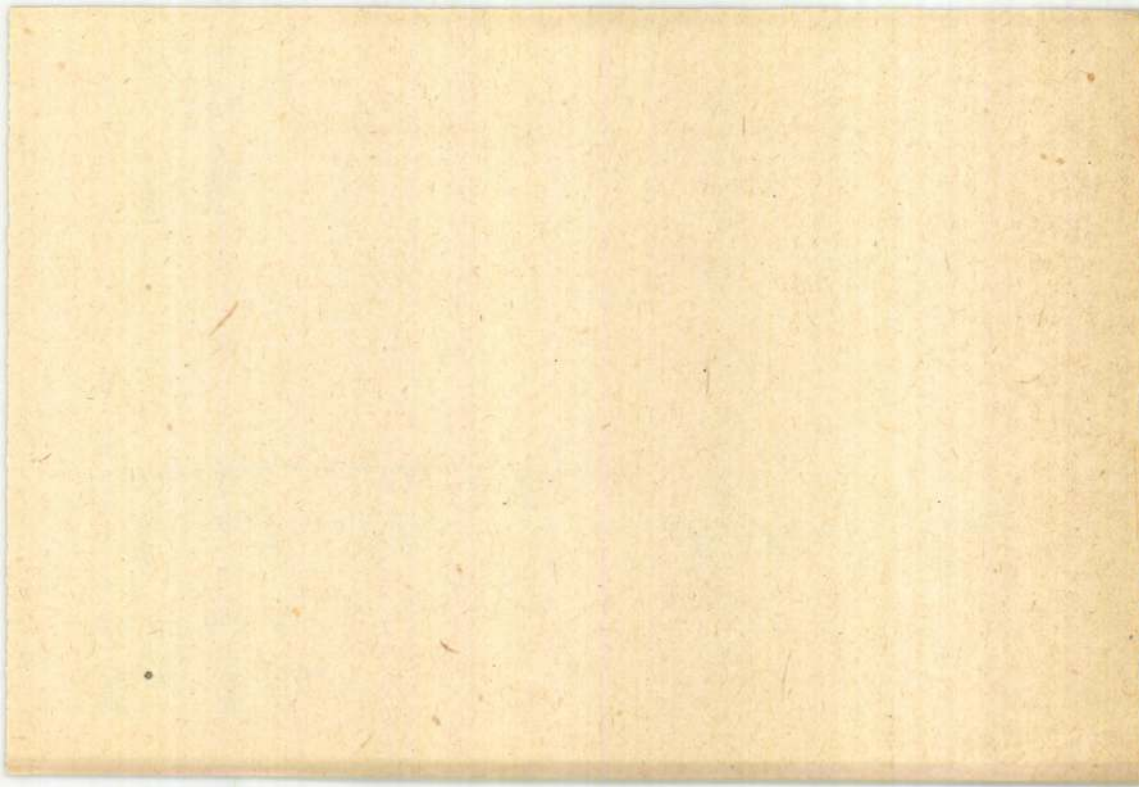
MDK



Jay
to Emma

Die vierzigste Blätter - neun
haben - alle felle für, sehr
weiches handgezeichnete
Papier.

Post costs
1929.10

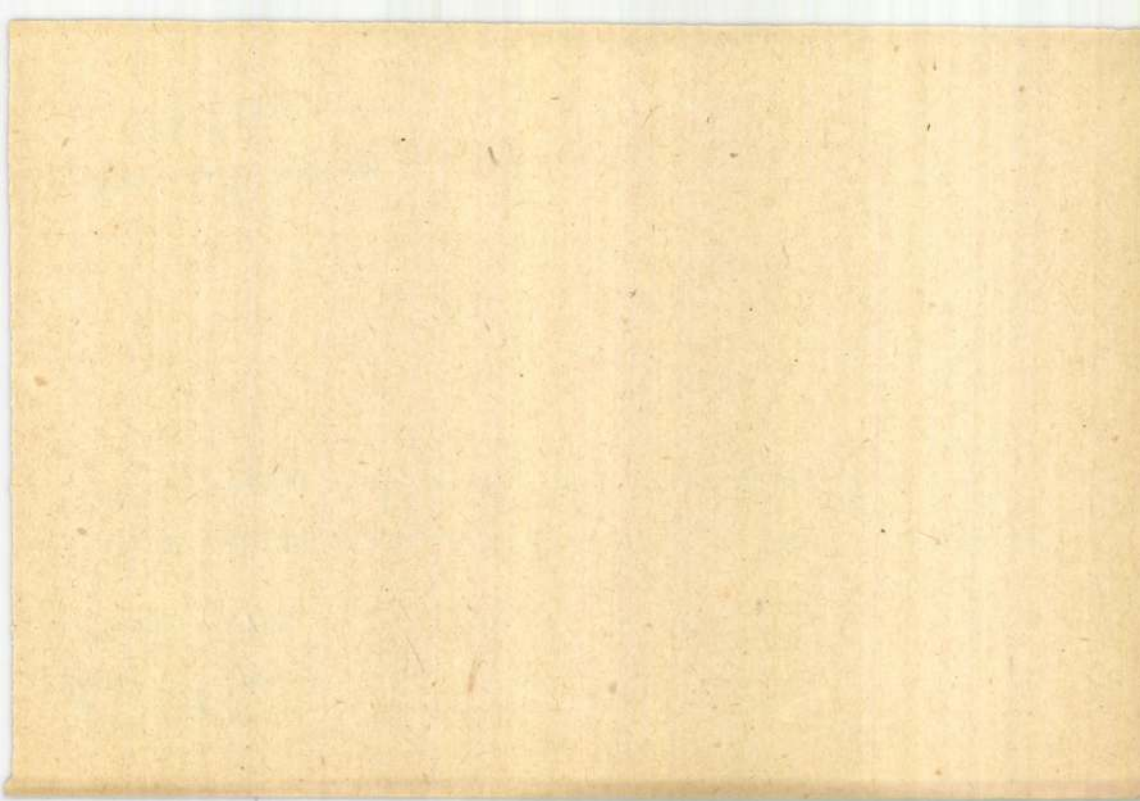


1929.10

Dr. G. F.

Bitte bitten - wenn möglich bitte -
Herrn Dr. G. F.

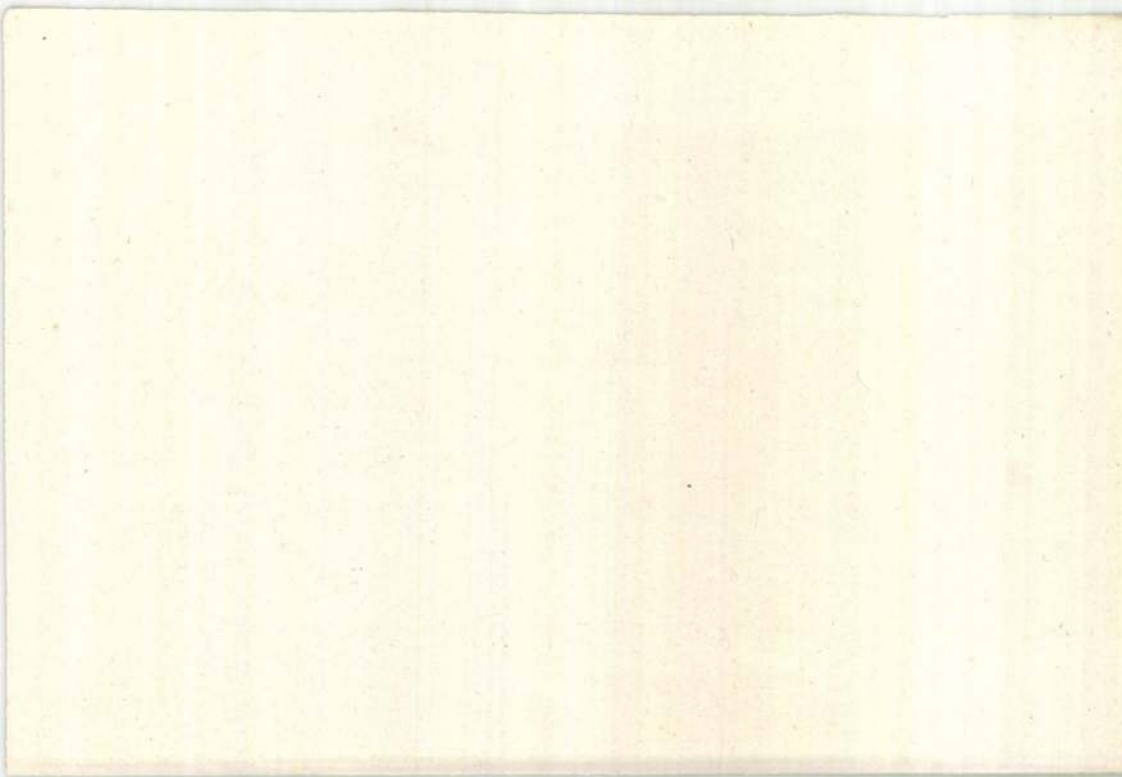
Dr. G. F.
Herrn Dr. G. F.



Gay Bros
Hoboken

Bitte wiederholt bitten - Haupt nach -
den - letzten Esarellens & Belleuere.

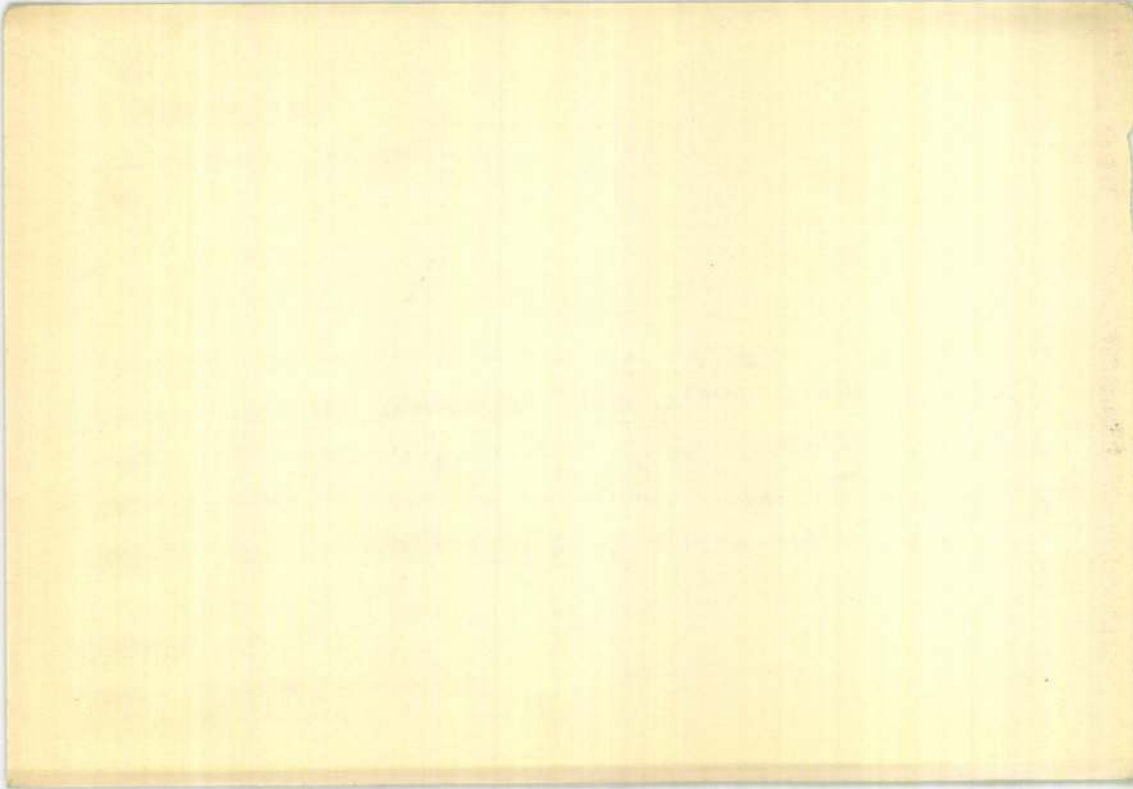
Wien 10
1909 II 10

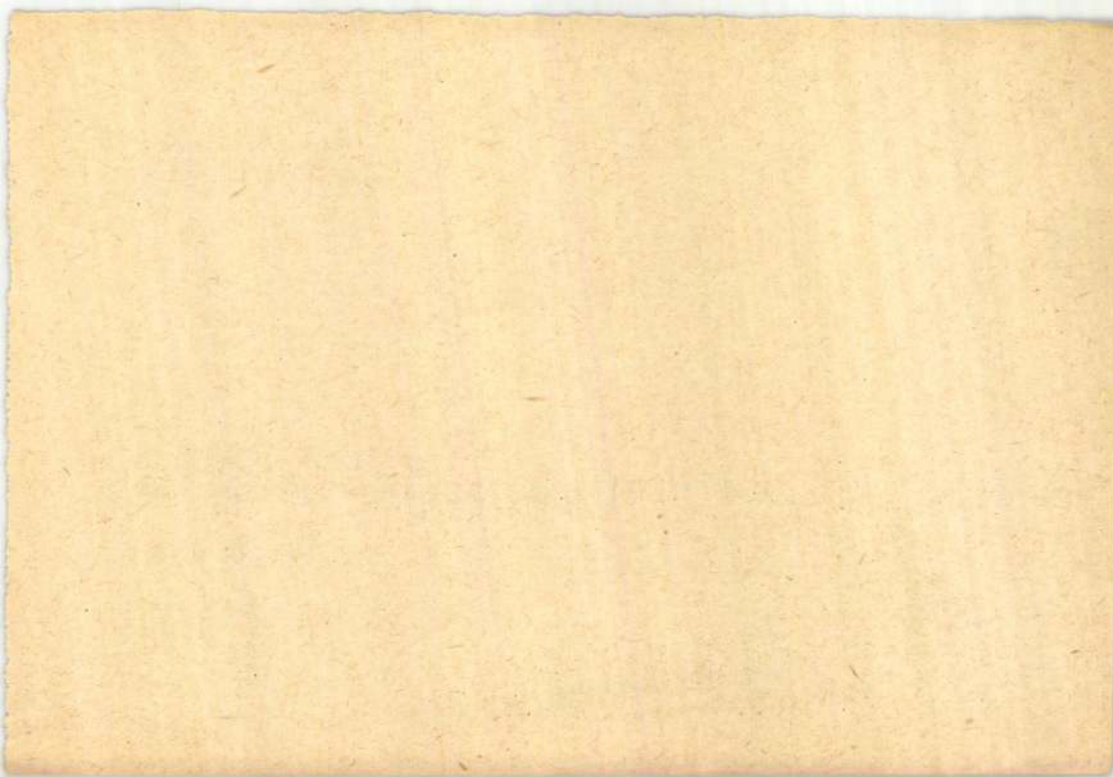


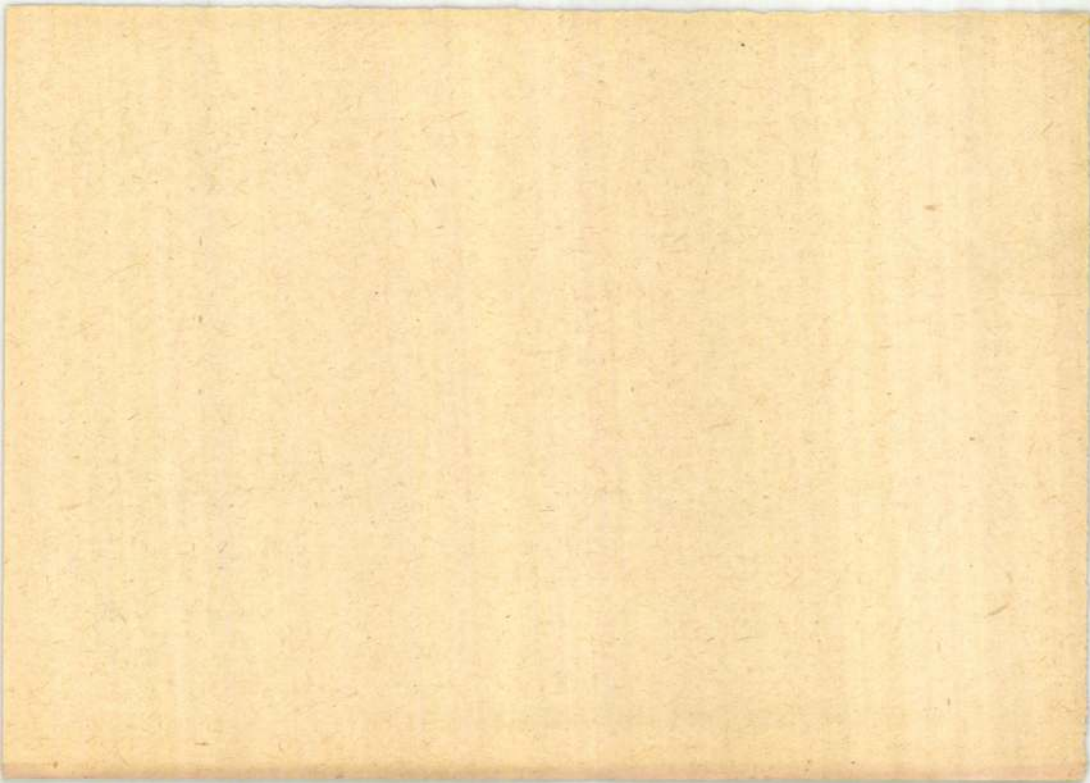
1925 11.10
Horsley

These birds are - New Zealand
- New Zealand - New Zealand

Gay
1925
11.10





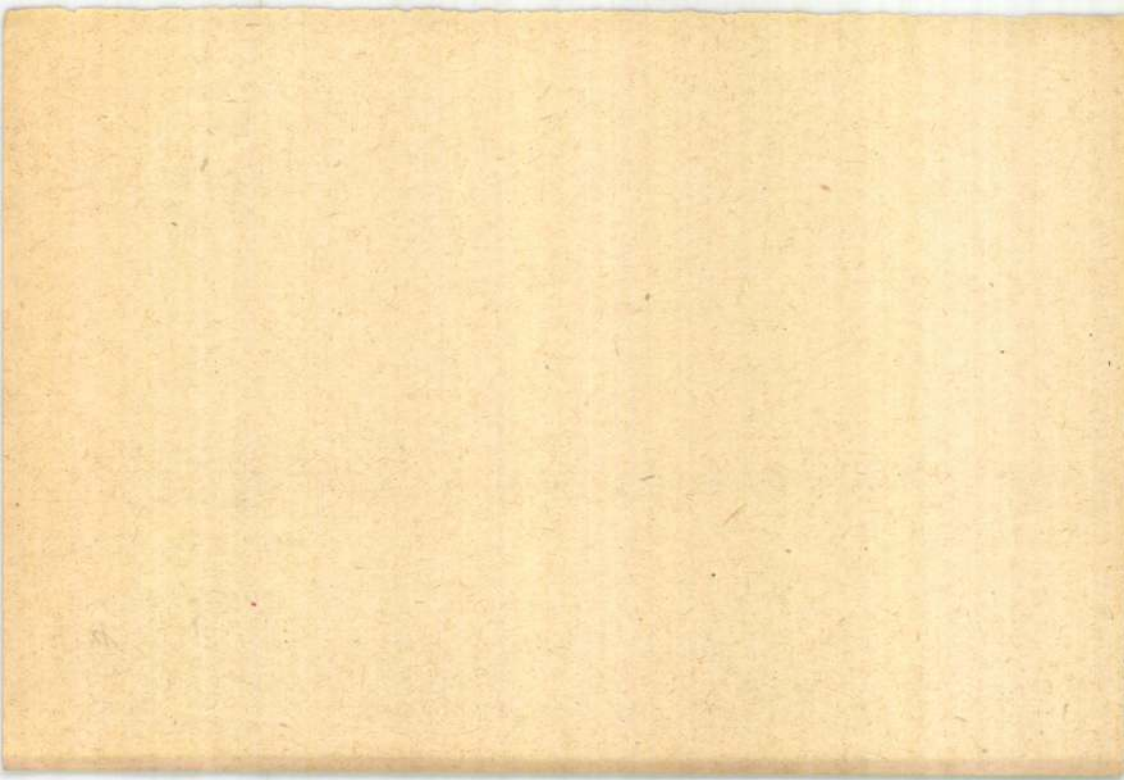


U. S. G. O.
1880-11-20

RECEIVED
- HOUSE OF REPRESENTATIVES -

RECEIVED

Jay L. ...

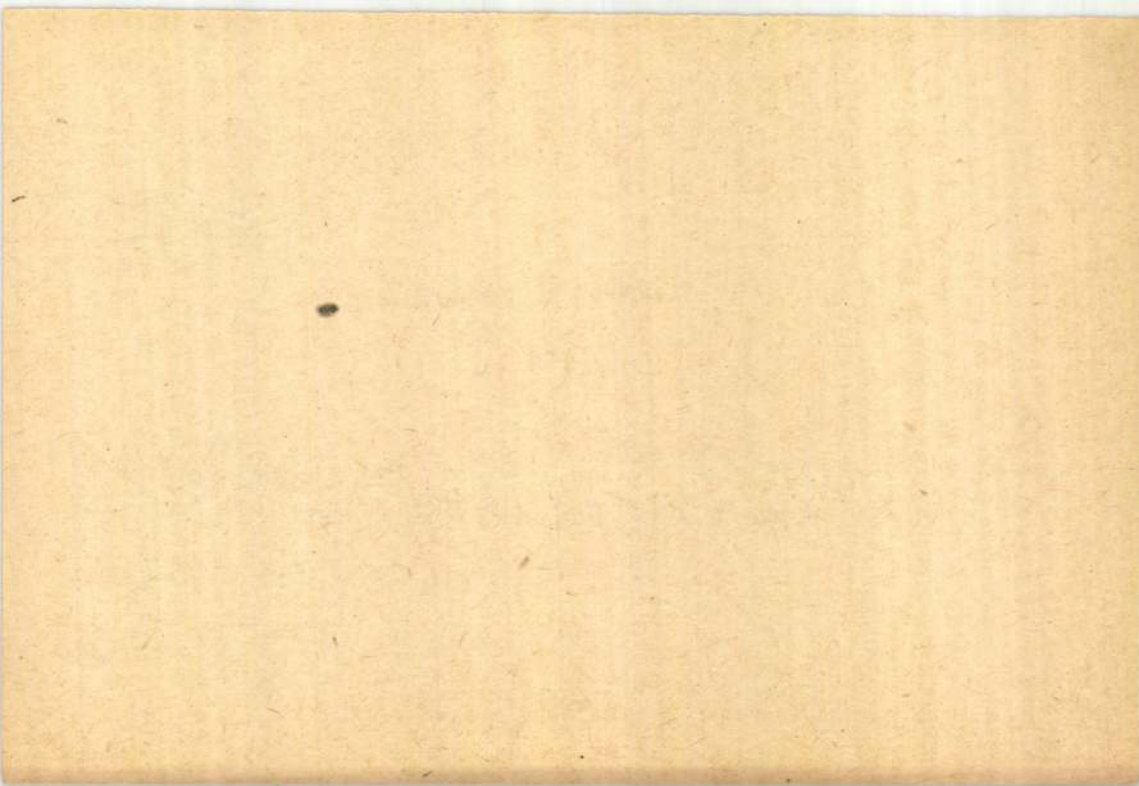


1888. 11. 5.
MONTREAL

THE UNIVERSITY OF MONTREAL - MONTREAL QUEBEC -
MONTREAL QUEBEC.

1888. 11. 5.

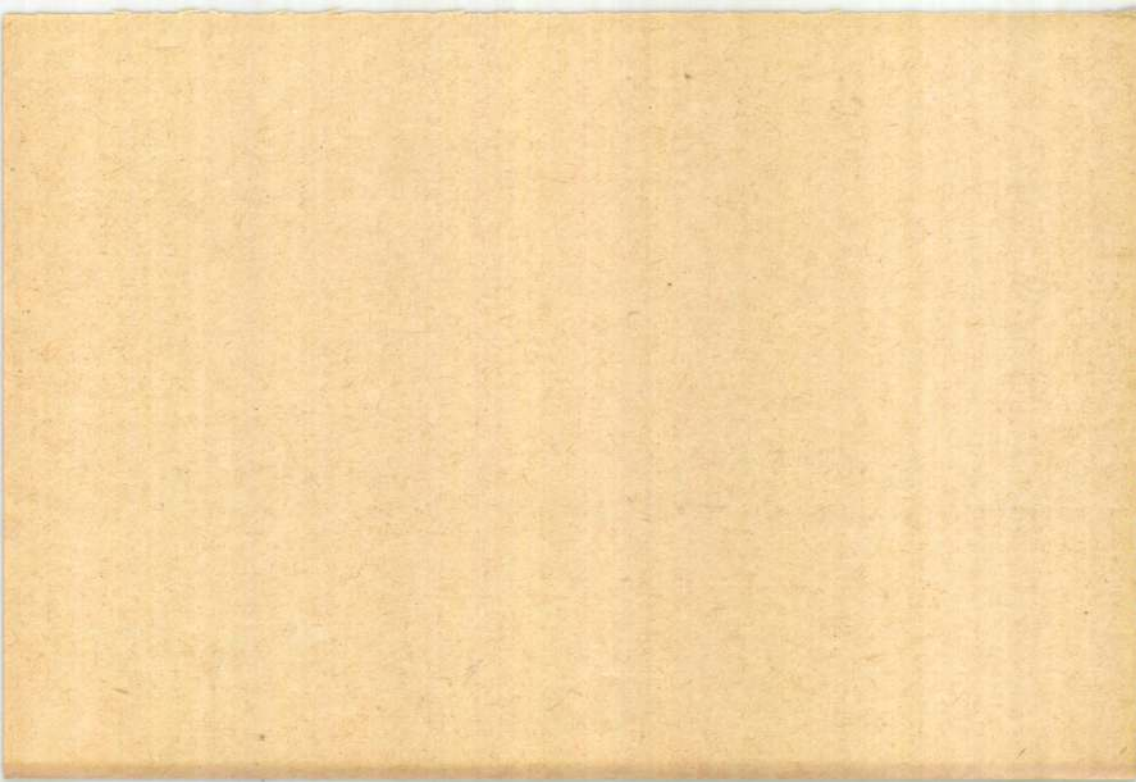
Jay Sena de



Esti Kullu
1989.11.10.

Jay Sen
TST0011652

KVE-4146827521 et ki1111652 - Nenzoti Szalomban -
Képvél szerezpet. Szekintman, jor dret + jor dret
p. h. d. m. g. s.



1898, II, 10.
K. V. - ...

bet ...
K. V. - ...
K. V. - ...

...

...

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

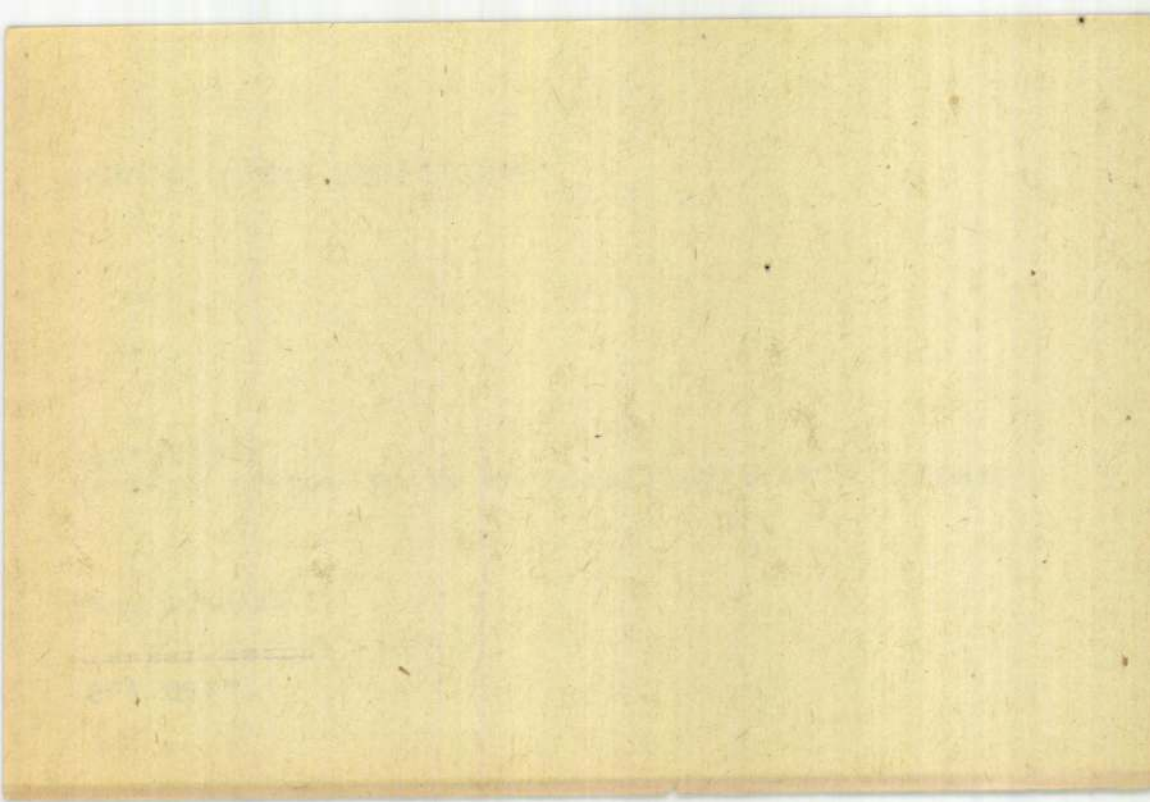
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

1911

Say Giza

Nemzeti Szalon csemélelkioldi-
kocsa kőszepelt.

Ezti Kuvia 932. II. 21.

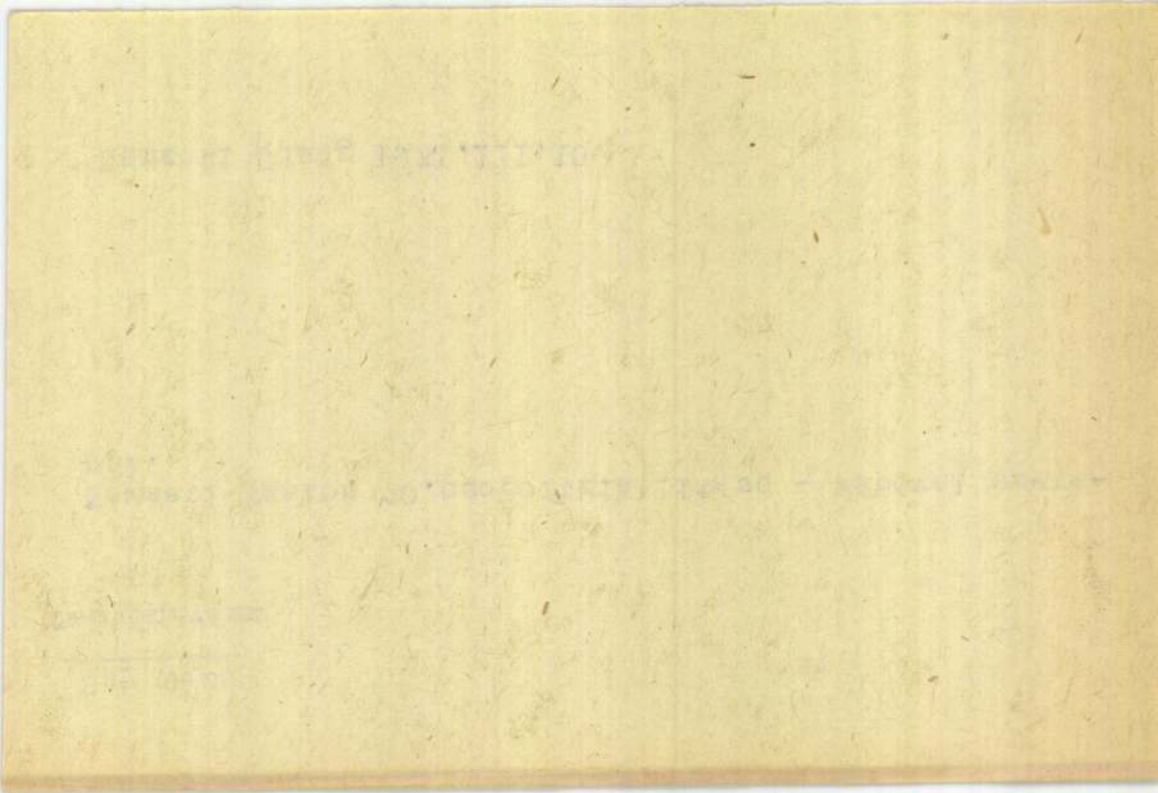


Say Géza

festményes

Nemzeti Szalon 70. évközlönyének 111. társas - képeivel
vesséssel

Nemzeti Újság 1931. III. 6.

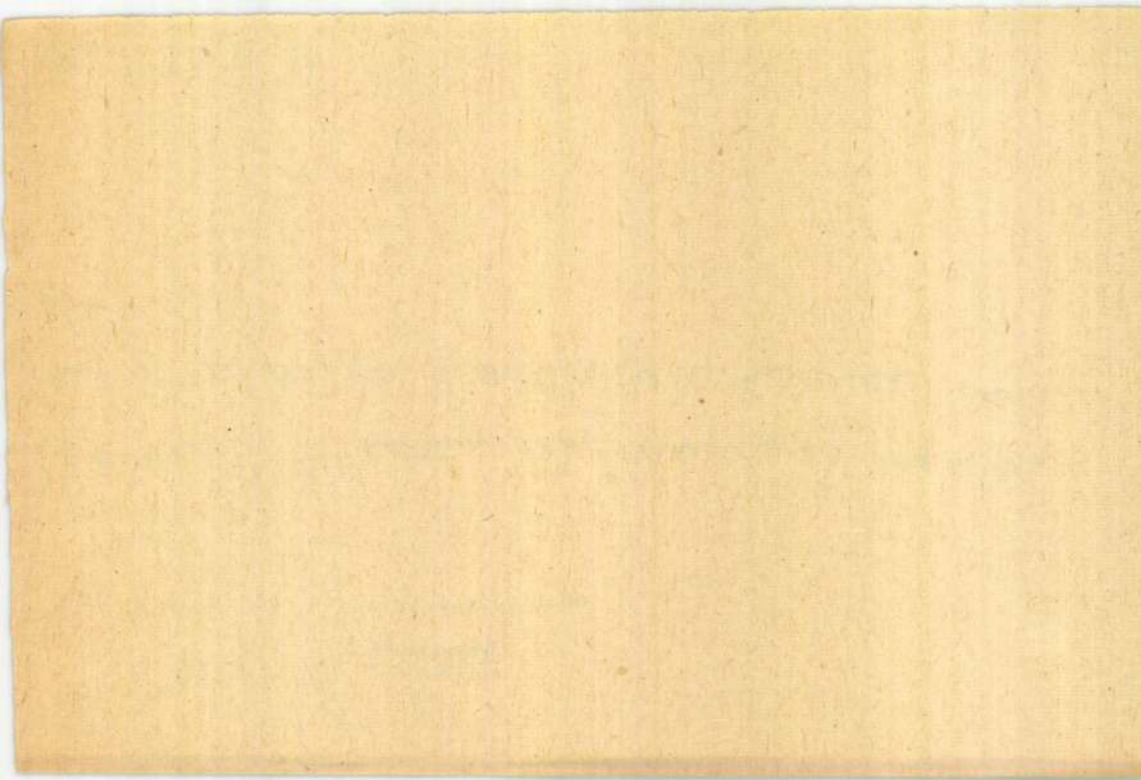


Festményész

Say Géza

Nemzeti Szalon 70. csoportkiállítás - képeivel szere-
pel.

Nemzeti Újság 1931. III. 10.



Say Giza

Nemzeti Szalon also "magyar szalon"
kafé vendéglátó vállalatok részén -
pérf.

Ny. 932. II. 21.

201. 04 50

F.K. 932.IV.3.

Alkotás, a Munkácsy-Géh Kéll.-én.

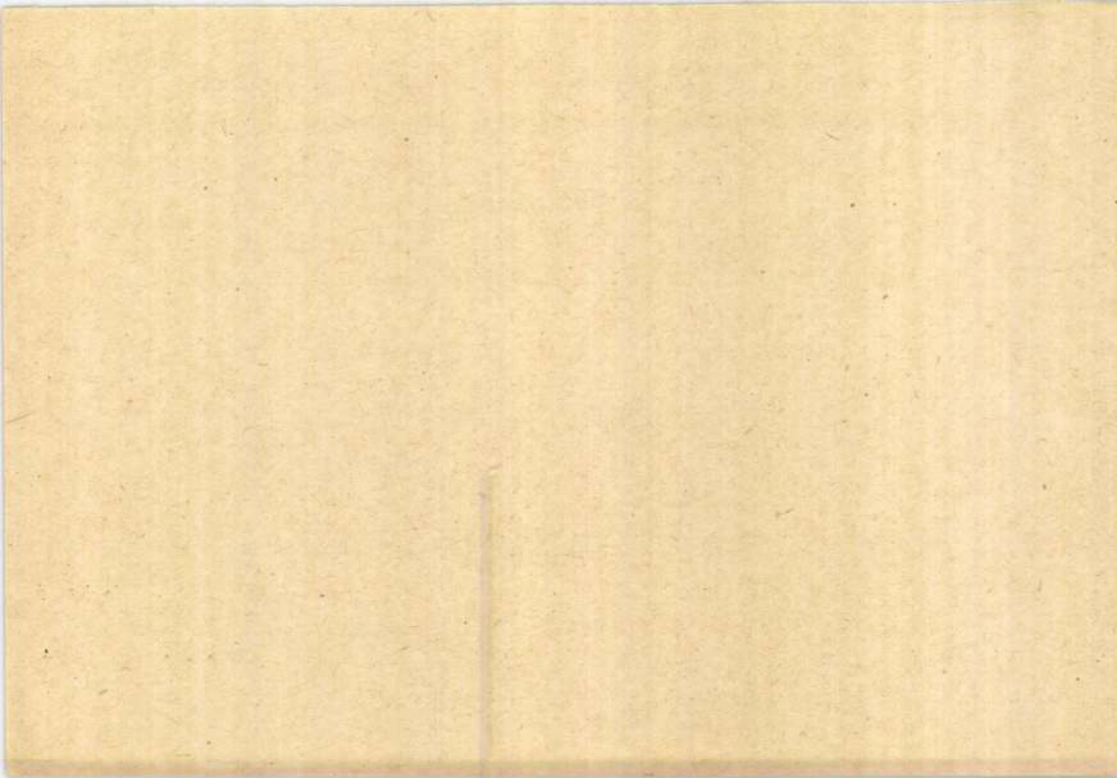
SAY GÉZA

207. C. 20

N. U. 932. IV. 8.

Alkotas, a munkasy-66h kiállításán.

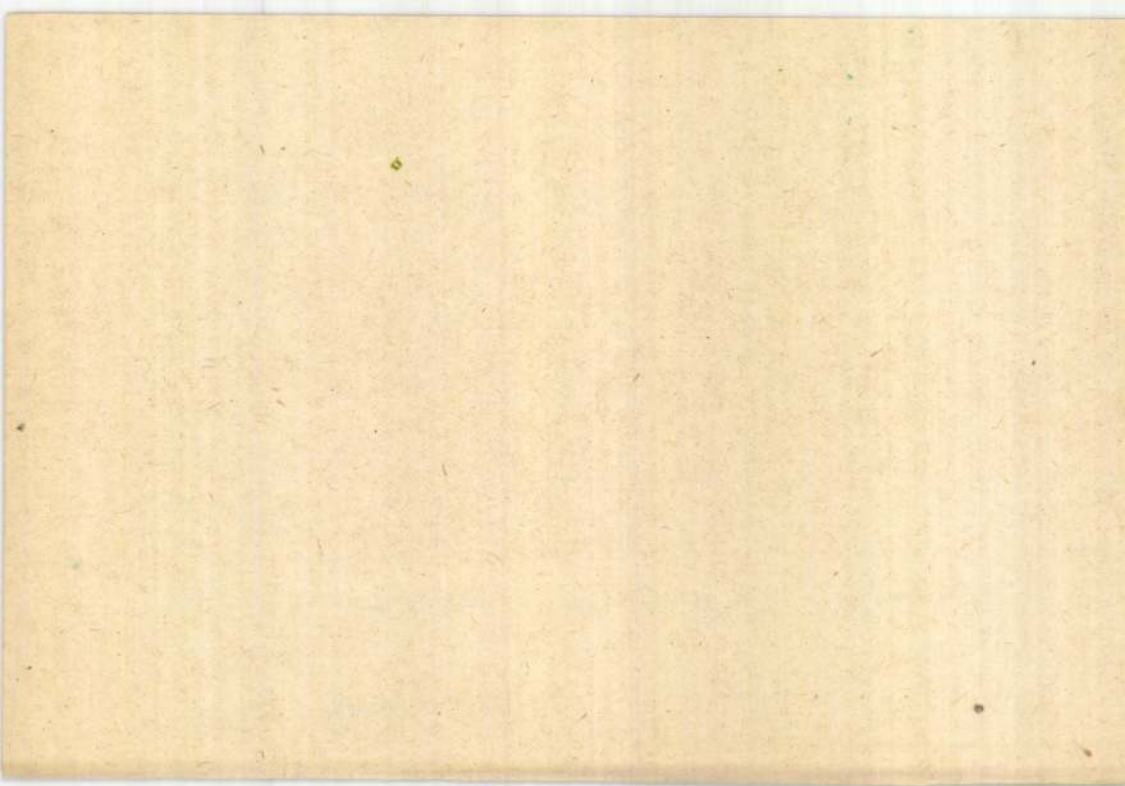
Say Gáza



Say yes

Cap ~~attribution~~ ^{attribution} myself a Kewati Sakman.

Hyatt
1936. XI. 28.

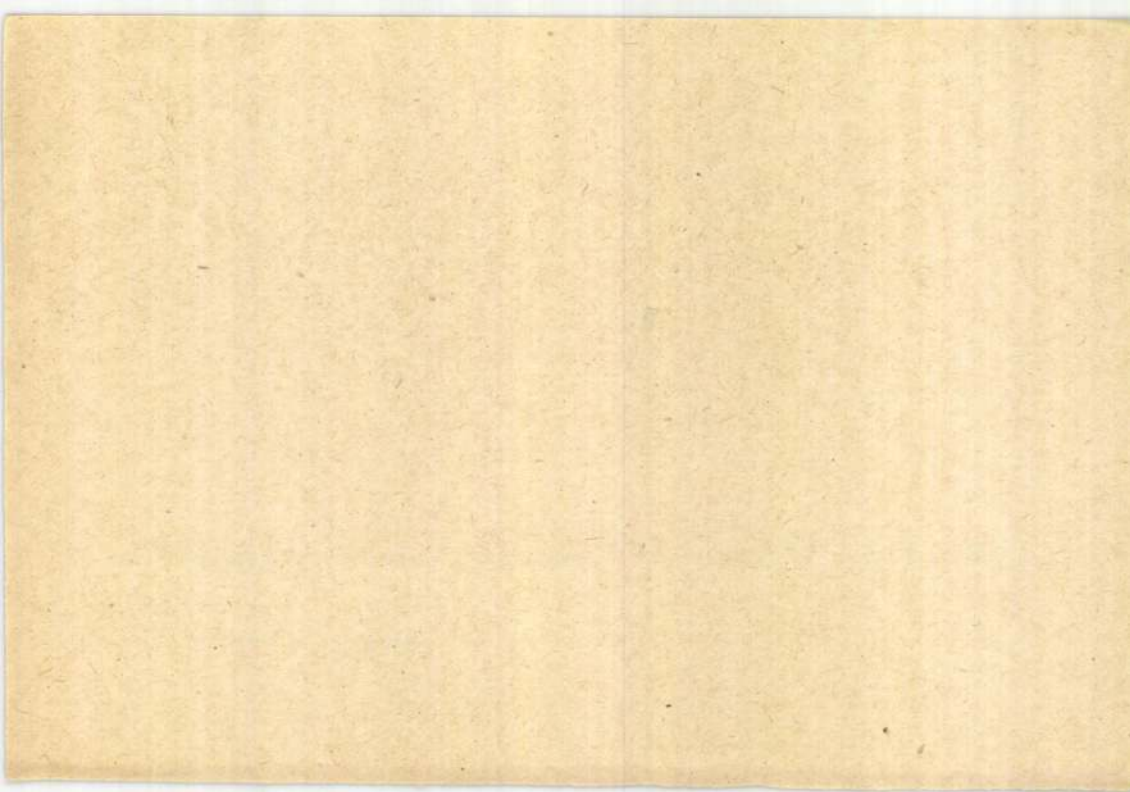


Sony Gera

Cooper's 'all'ikanon' manuscript a 'Daurmeti'

London.

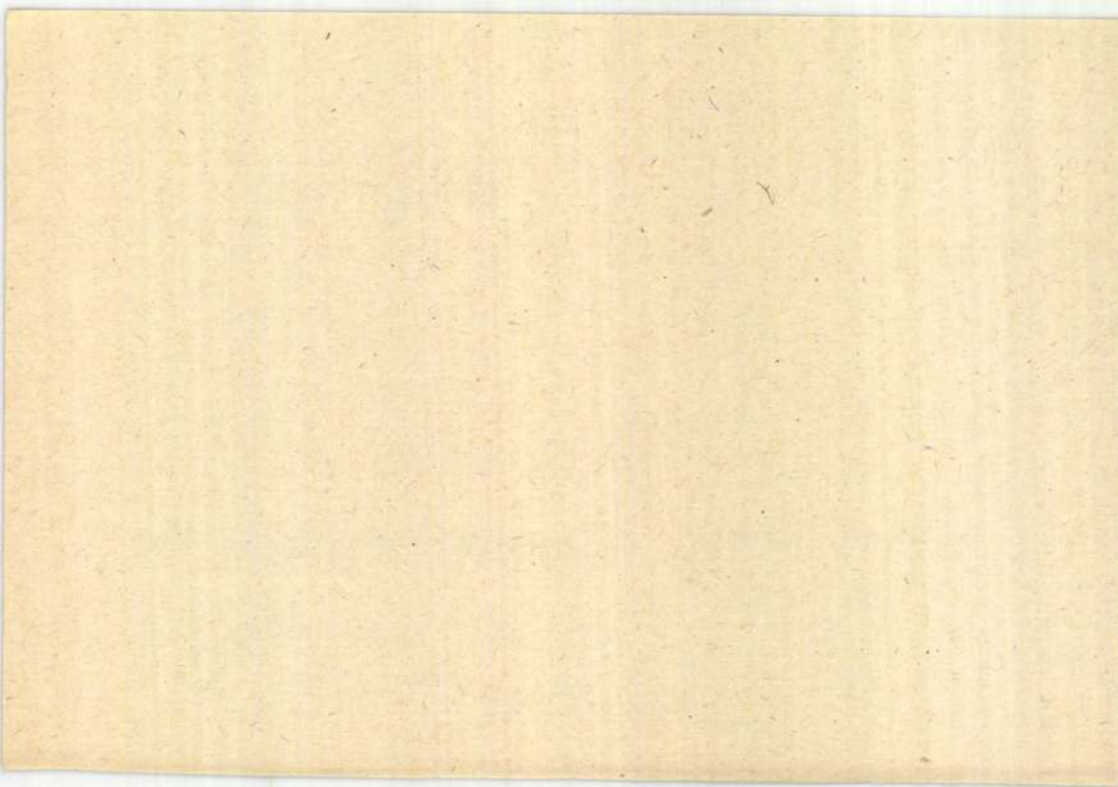
Ms. No. 1936. 41. 29.



Soy Gyon

Cooper's Mill Station merged a Wemati halmben.

Aug. 22. 1936. XI.



50y
Gya

Waportuallitään meryst a Wemeti Aalenben.

Wu 1936. V. 29.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
540 EAST 57TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637

Nemzeti Ujság
1929. VII. 21.

Barcelona-i Világkiállítás közömvéstei kiállítása - a kiállítást palotában - képeivel szerepel.

Közömvész

Jay Green

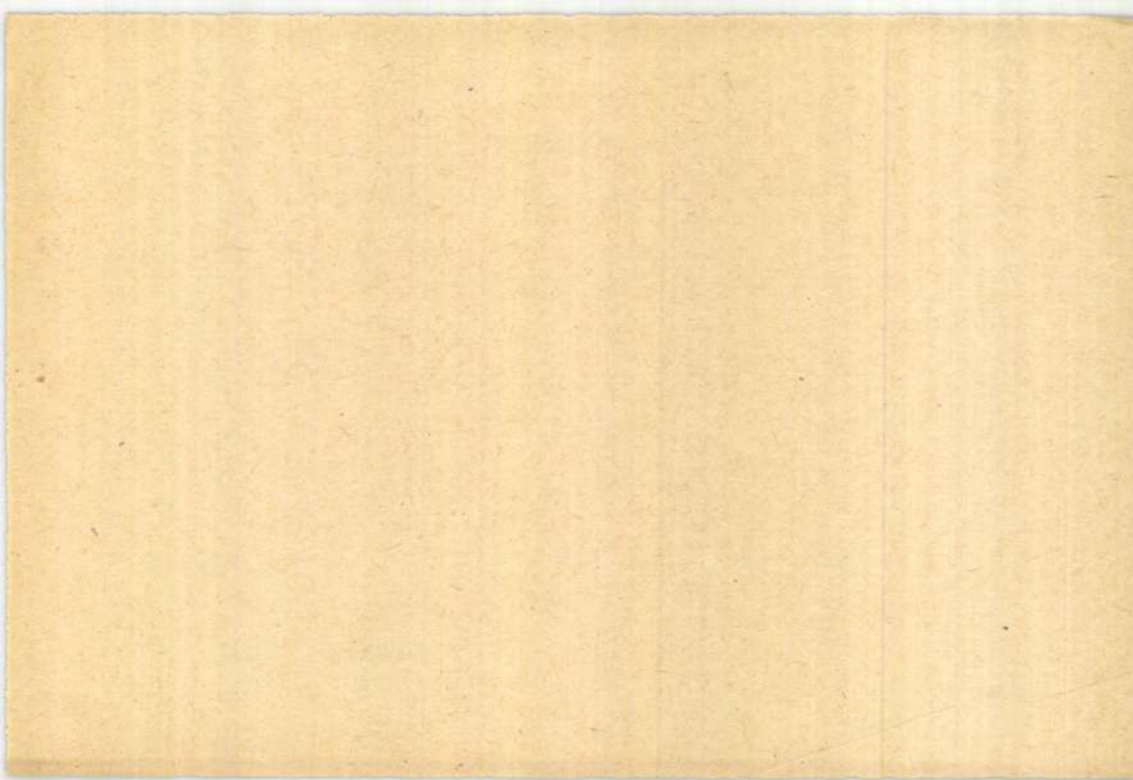
1875

1875

Say Géza (1892-)

Aracs verőfényben.
61jr. Stgn.1929.

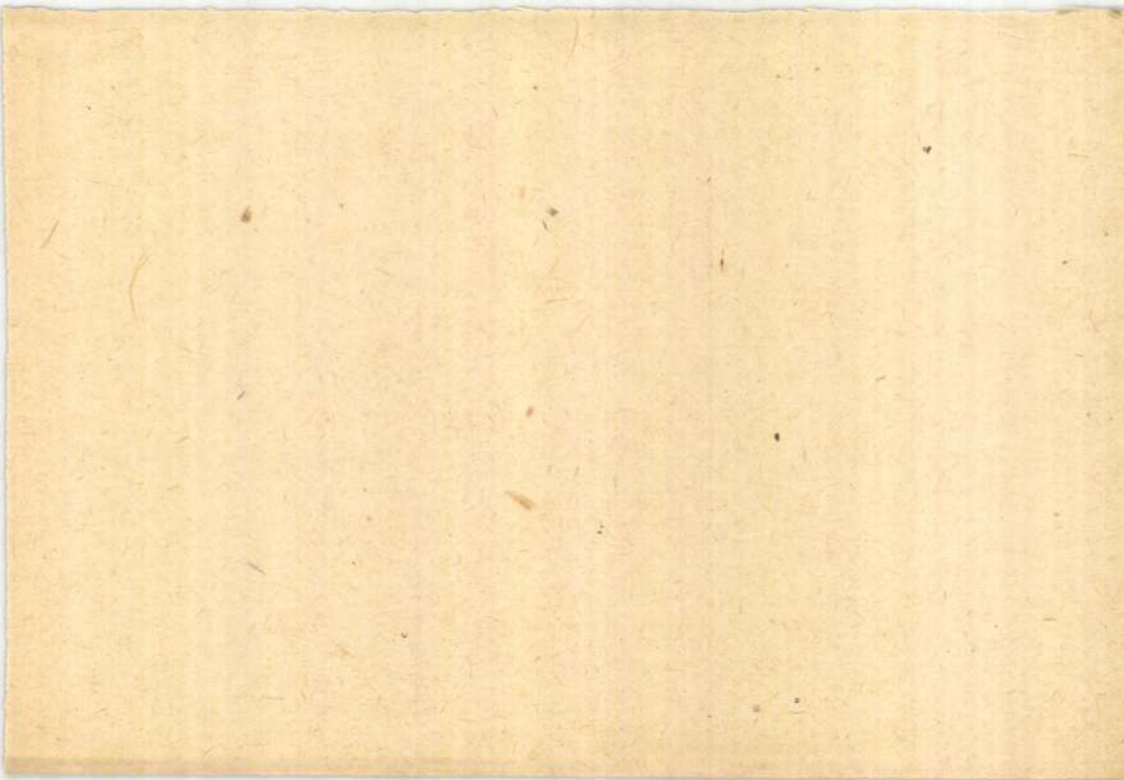
A Róvafrost Képtár hborua vesszteségetnek jegyzéke
Budapest 1952.

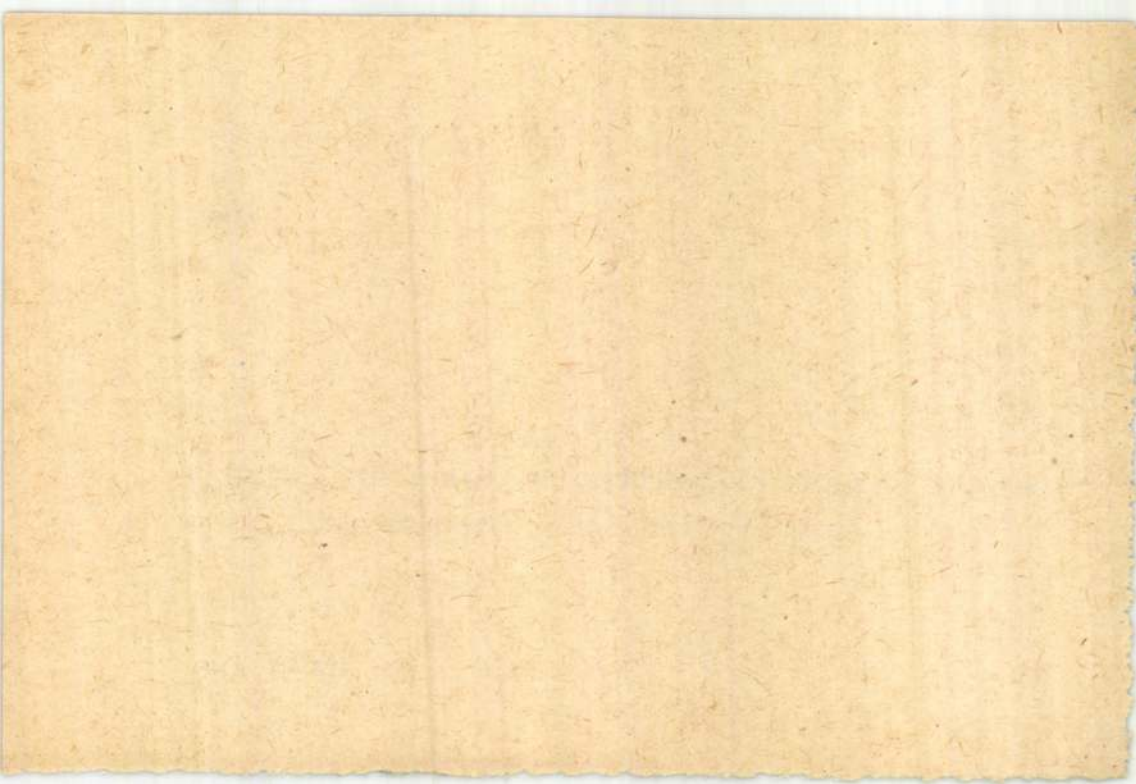


Say Spec

Ergebnis a. Untersuchungen
Zur Verteilung

PA 1932. XII. 17

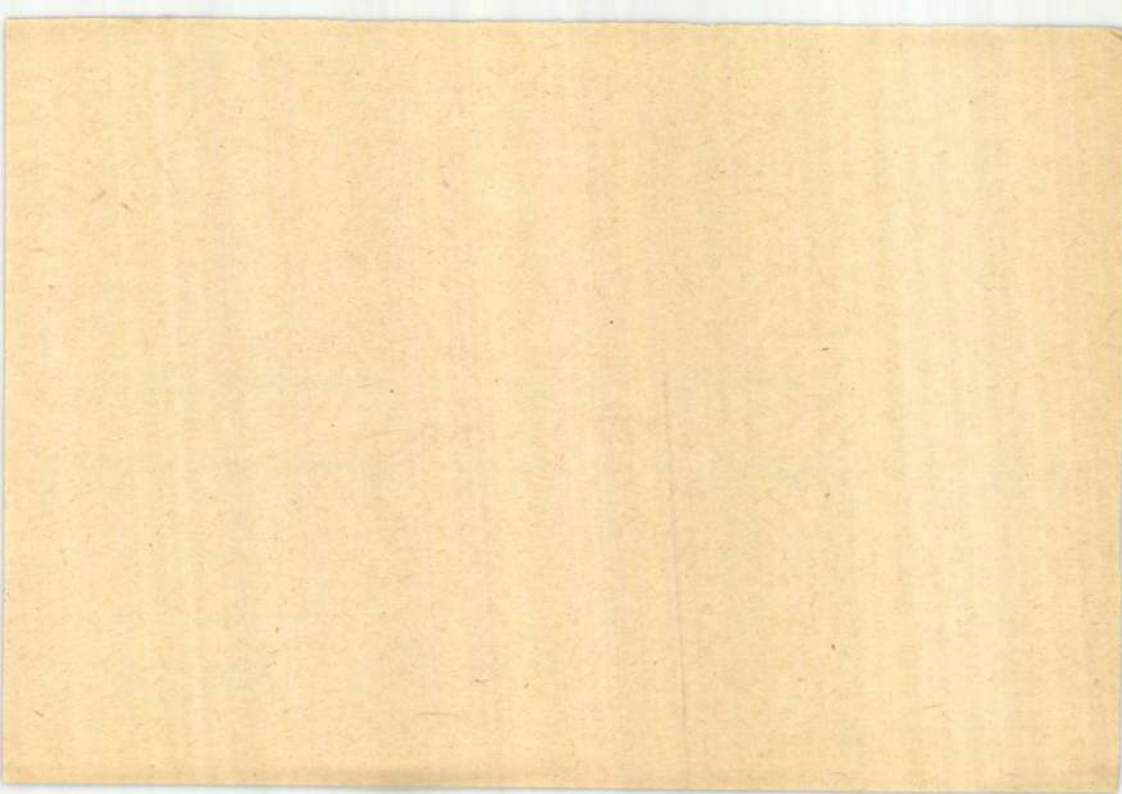




Say Gáza

Advevel ezerepelt a Nemzeti Szalóban a
Balaton Tarsaság negyedik képzőm. kiáll. -án.

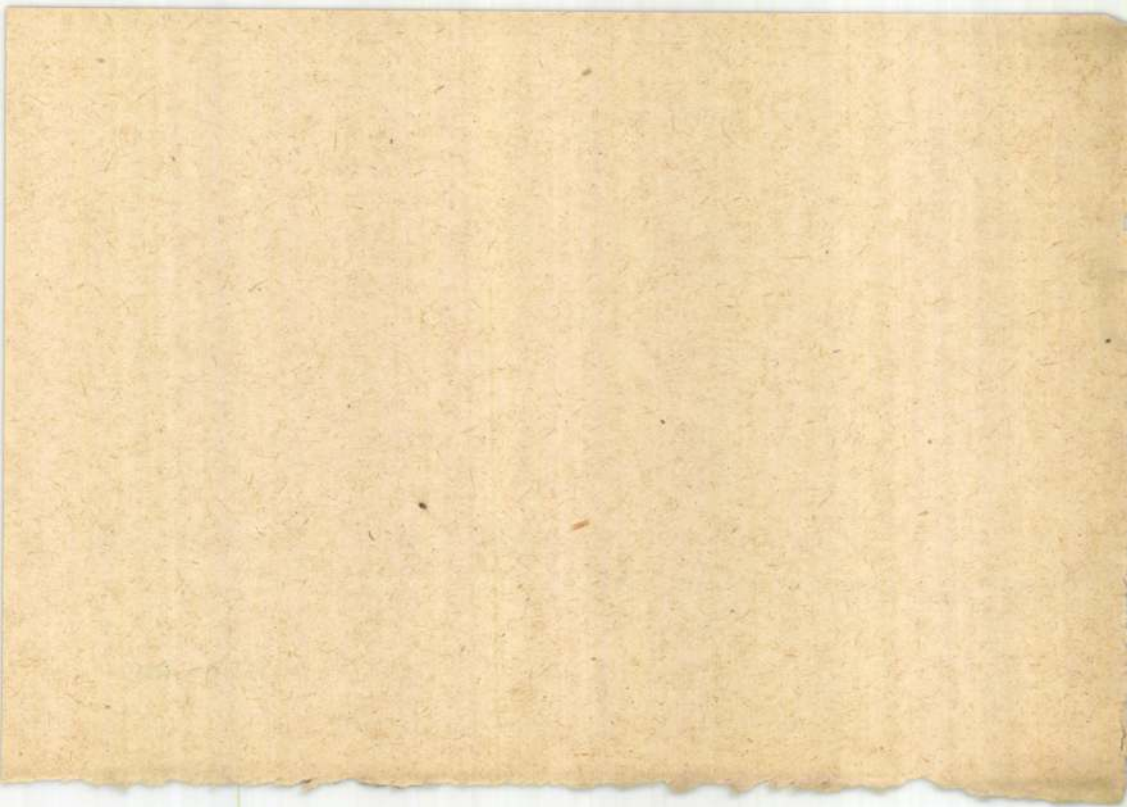
Ar Est, 930. IX. 21.



Say
Giza

Müccarnok feli kaulatou "Arae
verefungben" c. kepe izerepet.

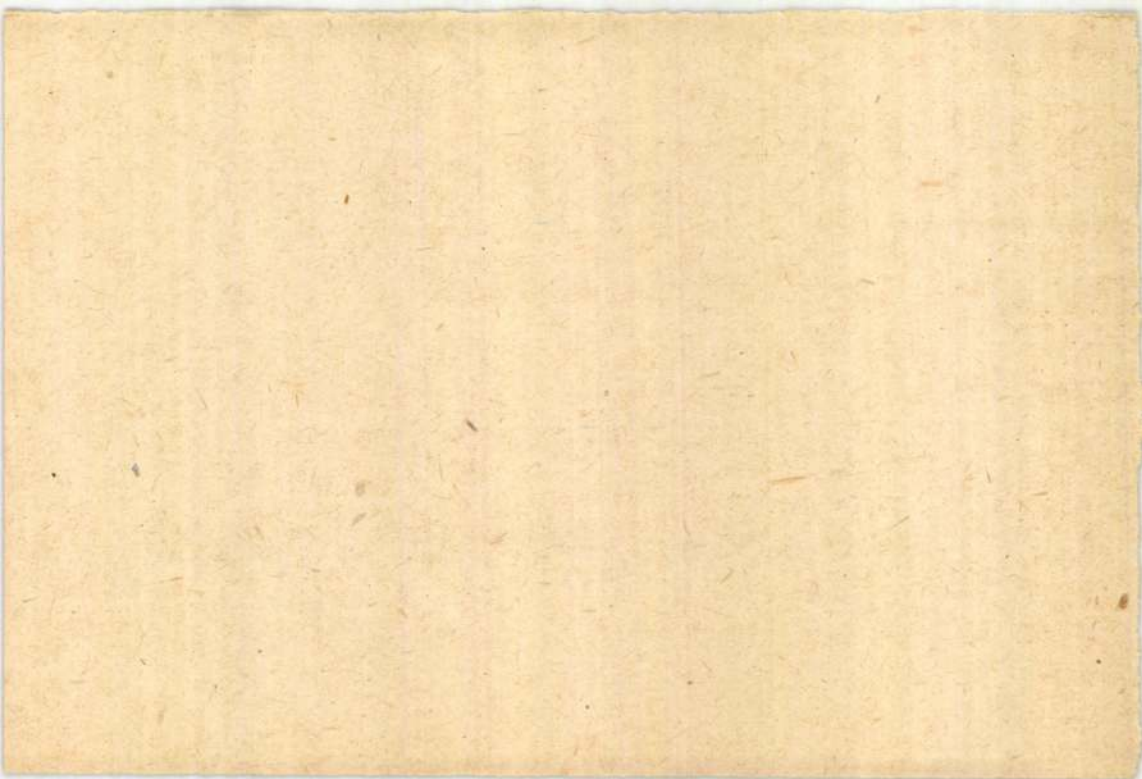
PH. 929. XII. 24.



U. 930. IX. 21.

Házt vess a Balintoni Táraság Kemzotti Szalon
Dun rendezettt Kéltilltásyn

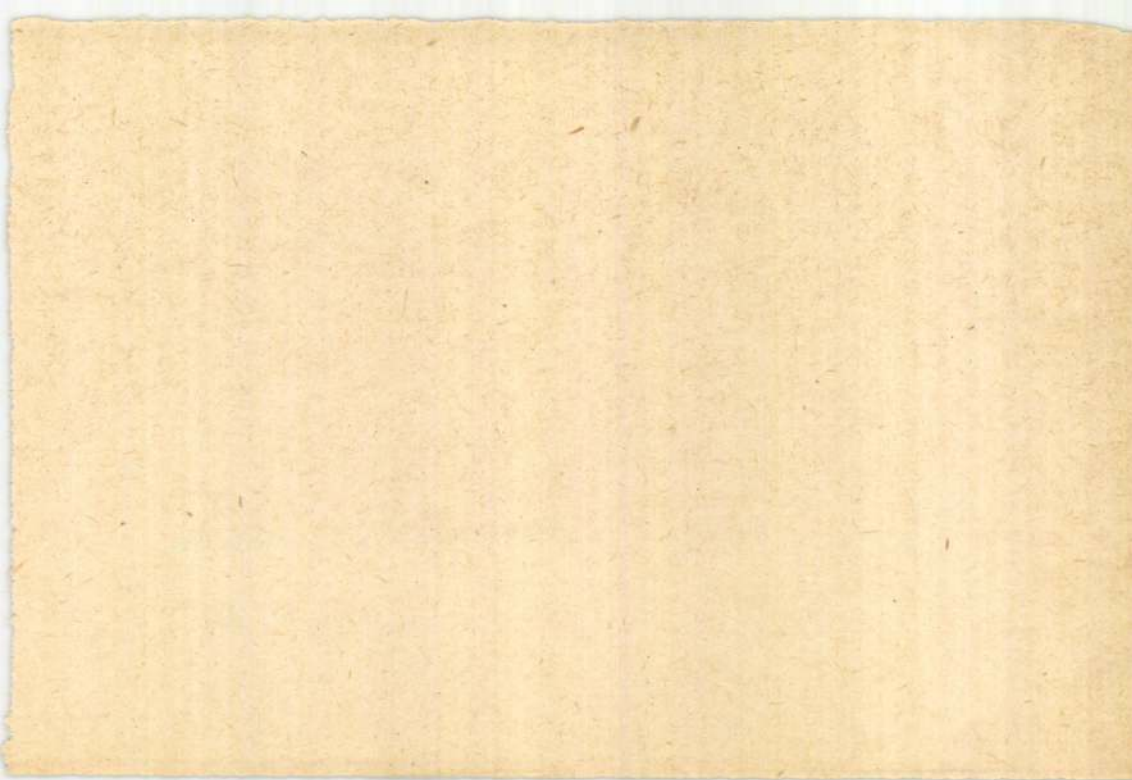
Say Géza



Say Geia

Geograph a chinaman's Hill London.

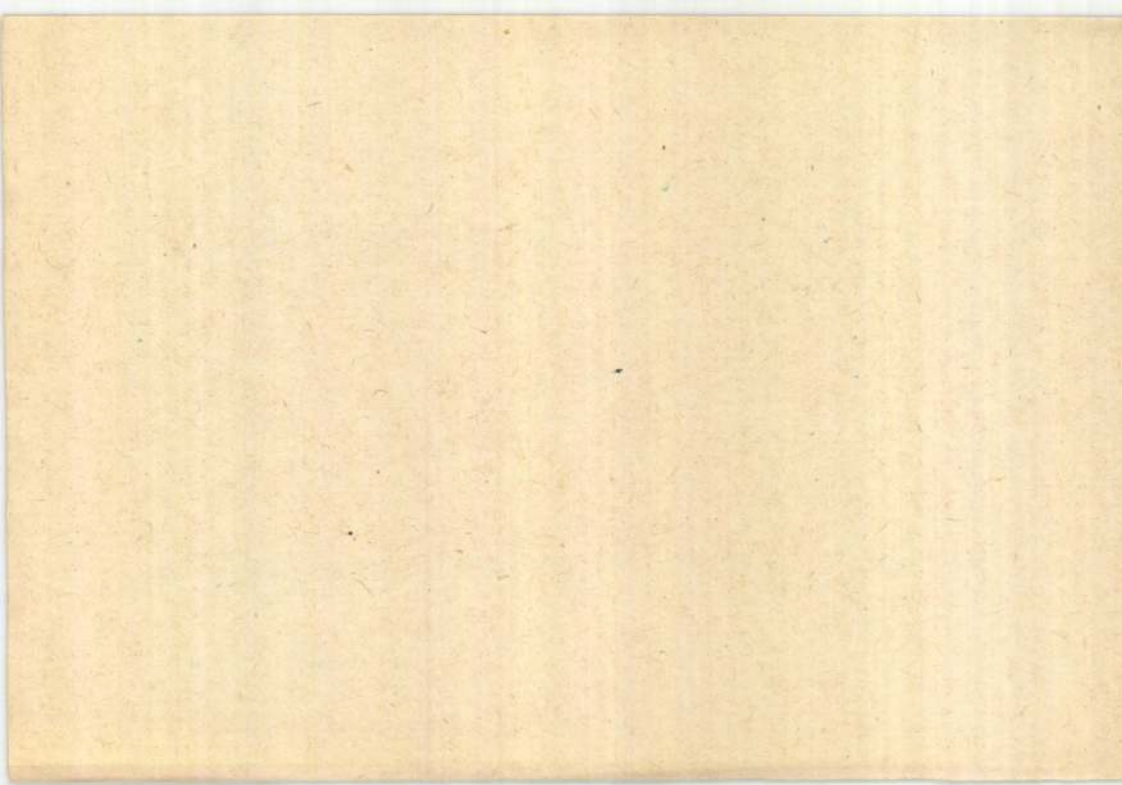
No. 1932. XII. 18.

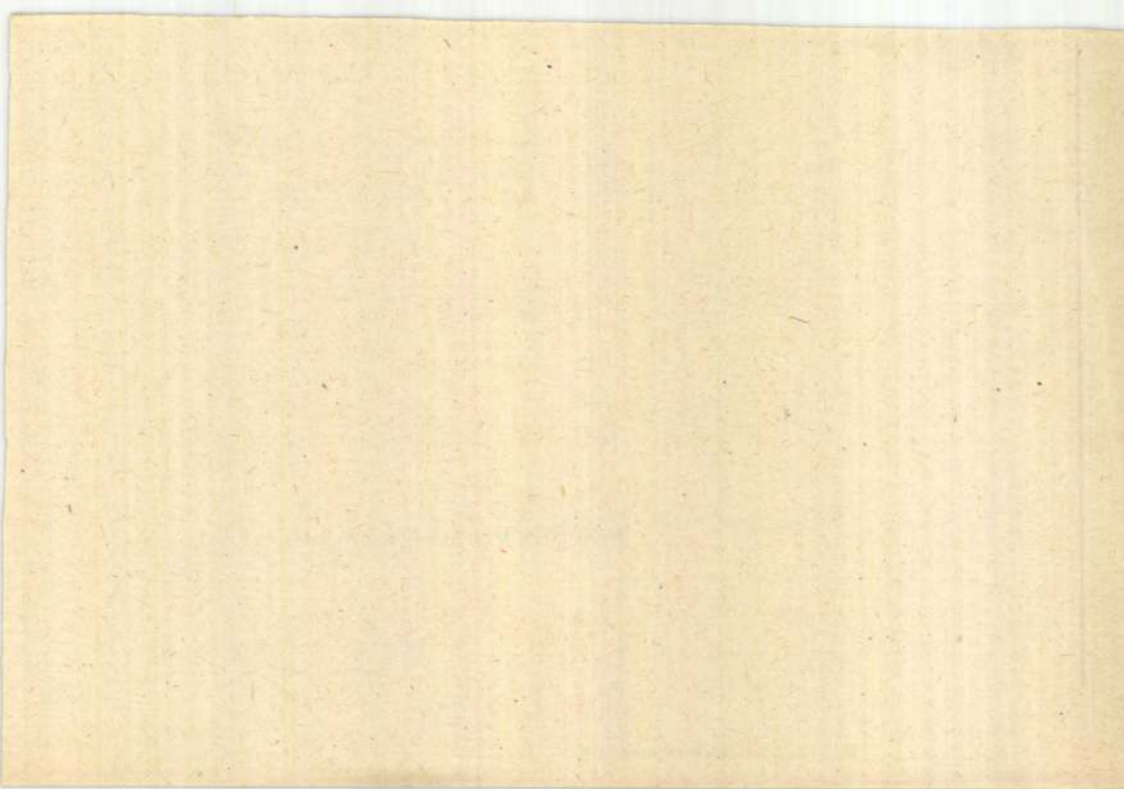


Soy Gya

Ersepet a khivame's tili k'atatin

B# 1932 xiii 4P

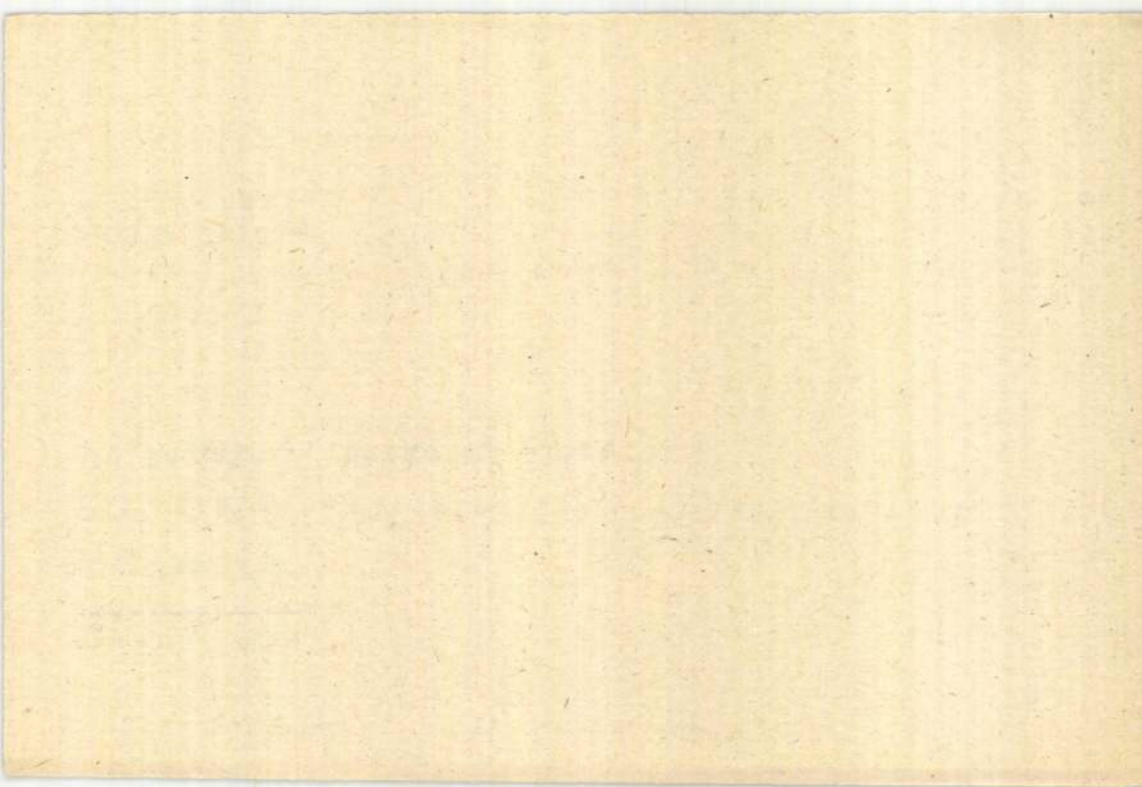




Soy Gya

copied from the original manuscript
at the University of Cambridge.

ii. 1936. XI. 22.

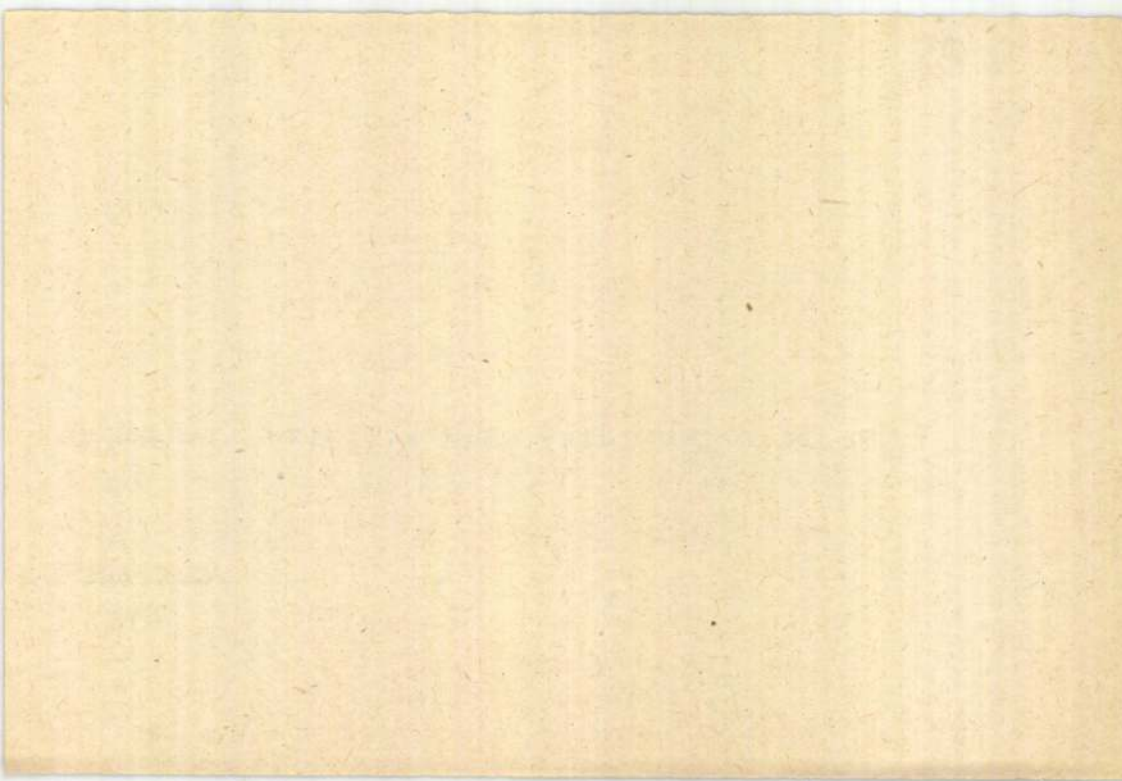


Pesti Hírlap
1934. I. 14.

1911. évi - Hírlap - Budapest - Magyarországon.
16 képmása., Revizky Alfréd.

Levelezés

Dr. Sáy Géza

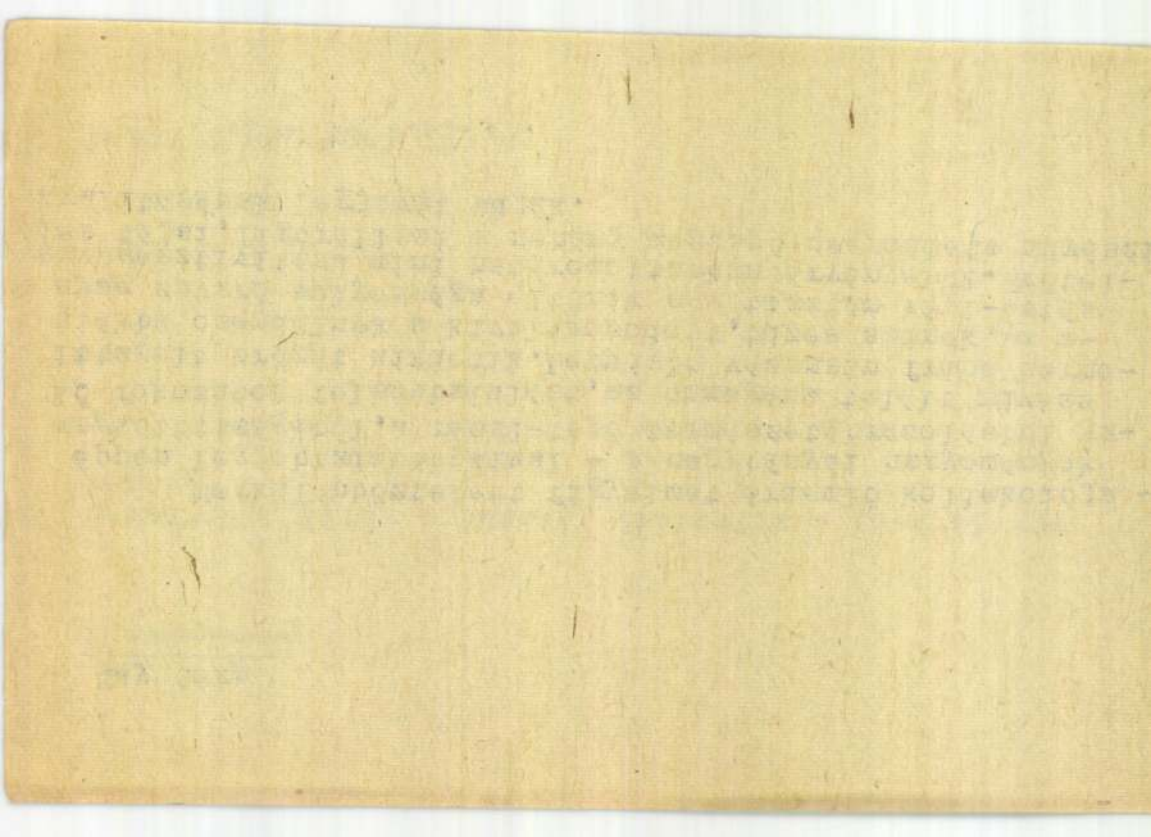


1934.1.14.
Hollands

Dekorativ színtoltokban értelemzi a portré.
Ez a tábla - művészeti - képzés céljára.

Levegővel

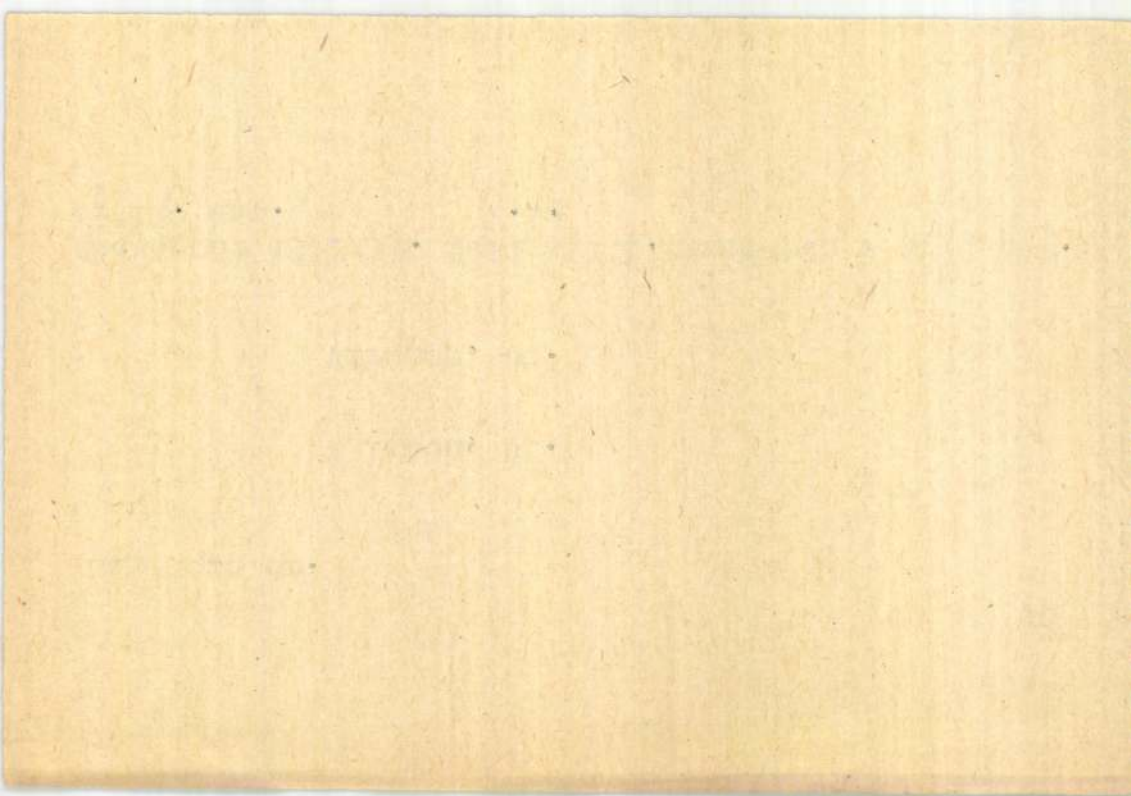
Say



Say Géza
Festőművész

Pesti Napló 1931. III. 8.

Csoportképzés - Nemzeti Szalonban - képeivel sze-
repel Megkülönböztetett figyelmet érdemlő kollekciójá-
éppen legjobbdarabjaival - a nagybányai hagyományok
megkötöttségéből, a részletező természetábrázolásból va-
lő fokozatos felszabadulást, az önmagára talált művészs-
titásult örömet hirdetik. Legújabb vázmaiban fűsz harmo-
niákba csendülnek a kivilágosodott, tüzes színek, az a-
nyag zavaró sullyossága eltűnik s a tisztán képi-hatás-
szuggesztivitása mind határozottabban érvényesül. Brötél-
jes tájat, figurális s néhány megkapó csendéletet művészs-
kvalitásának legjavát adják.

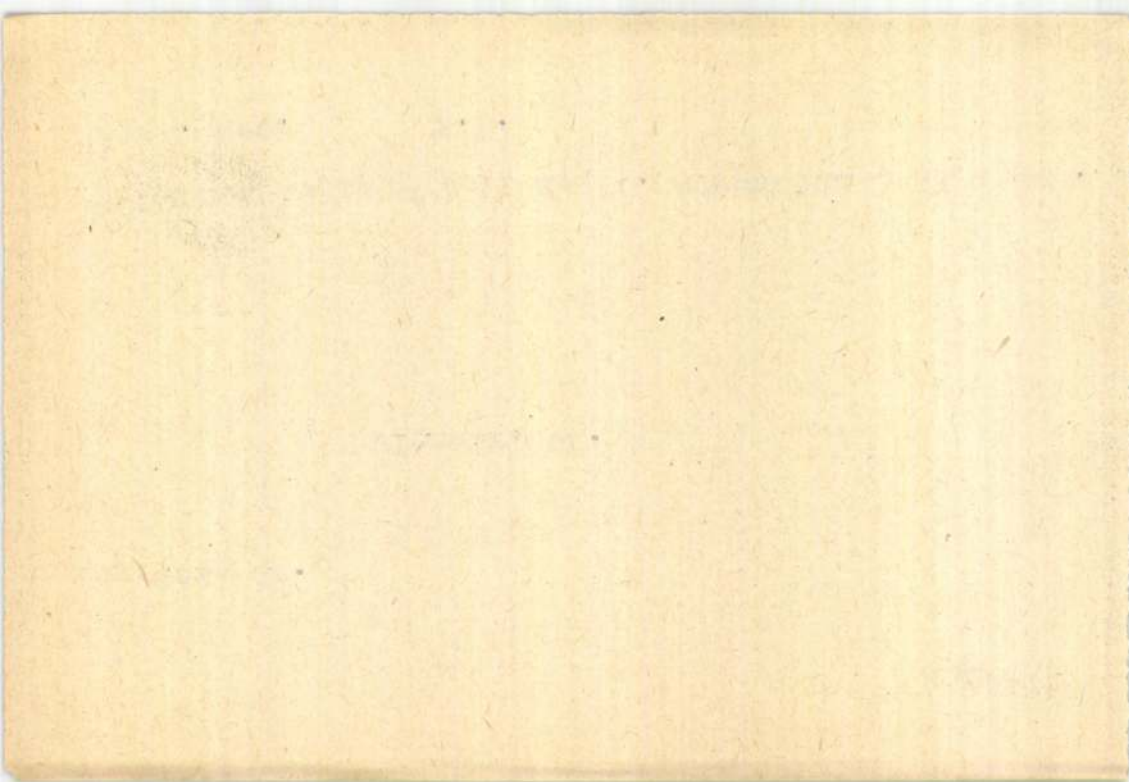


Say Géza dr.

Balaton, of.

Világok, of.

Műsarnok 1932/33. évi kiállítások keretében a KEVE jub.
kiállítás. kat. 7. l.

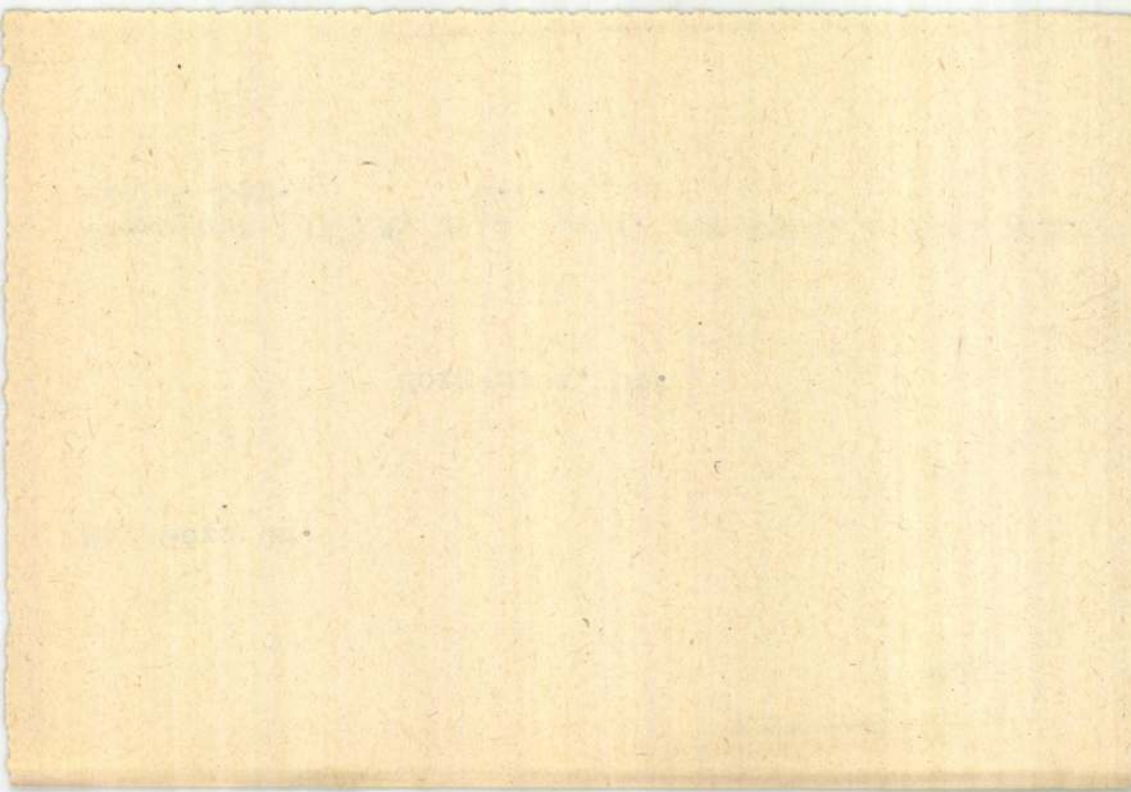


Say/Geza dr.

Plenair, of.

Miosarnok 1932/33 tál1 kál1. keretében a KEVE jub.
kál1. kat. 7.1.

MDK

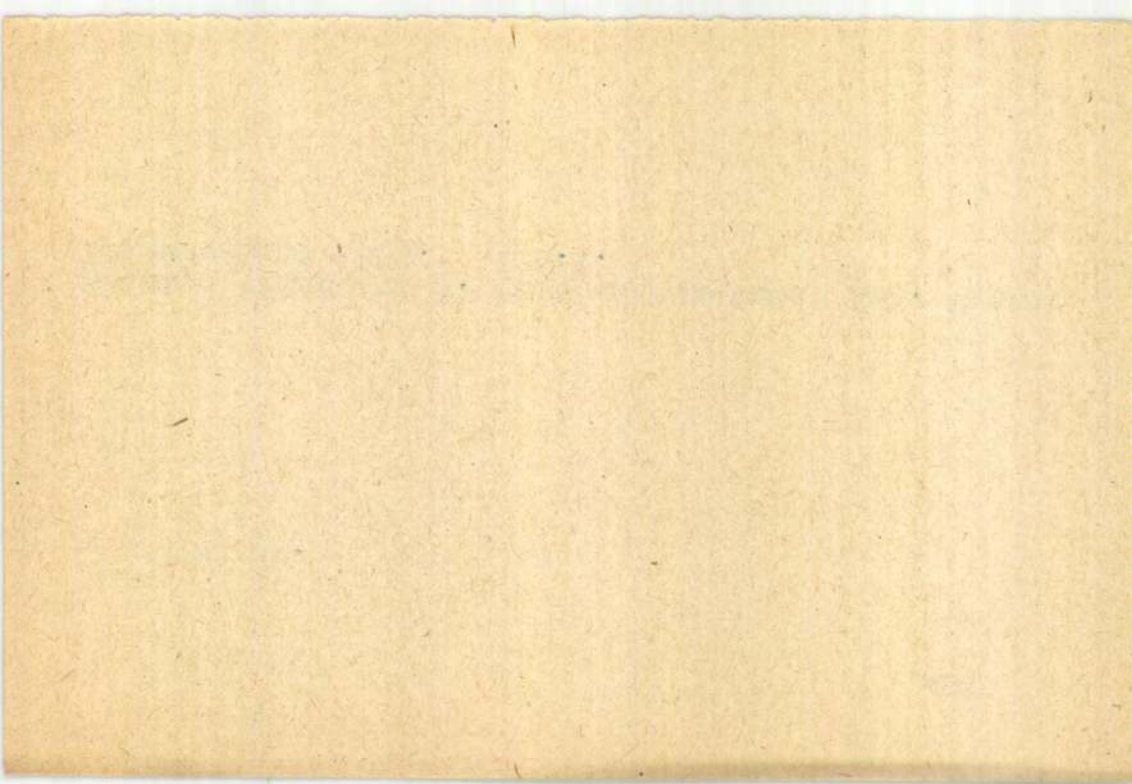


Műsajtnok 1932/33 tálk klall. keretében a KEVE jub.
klall. ket. 6.1.

Horgászok, of.

Say Geza dr.

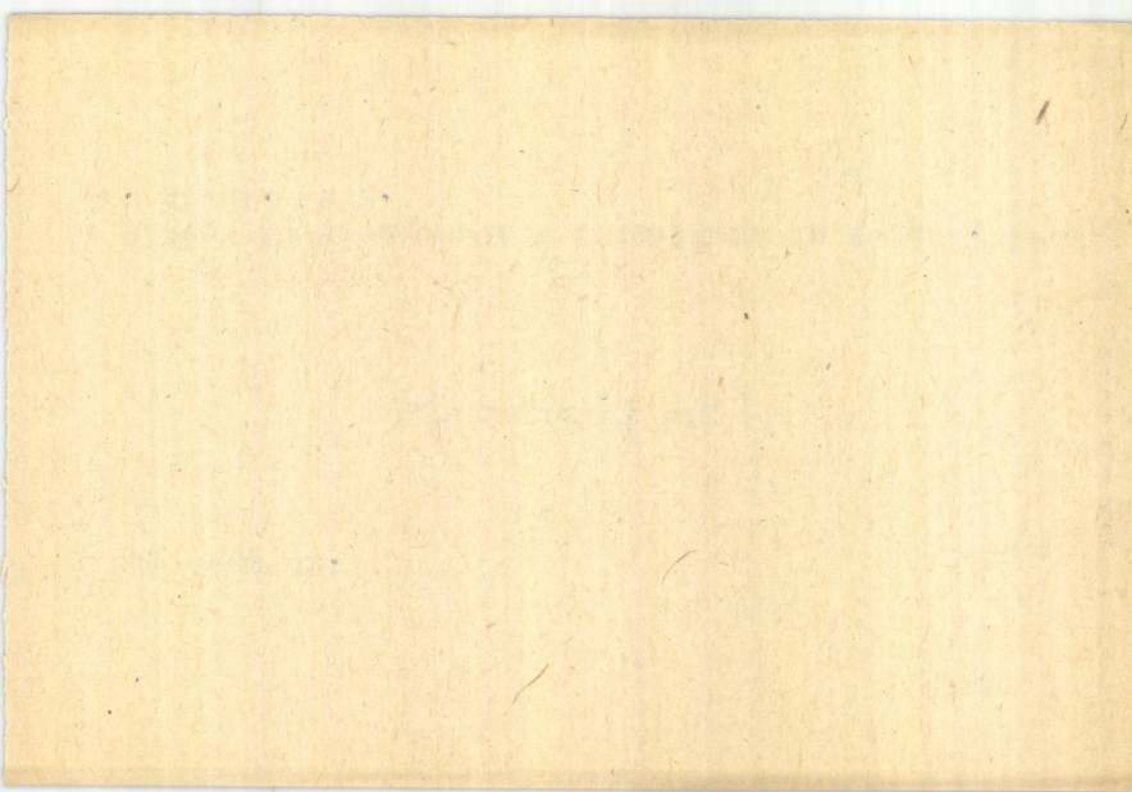
MDK



Szablya Fritschau F. Festőművész-tanár jub. Műgyar
Iparművészeti 1933. 120.1.

Say Géza dr.

MDK

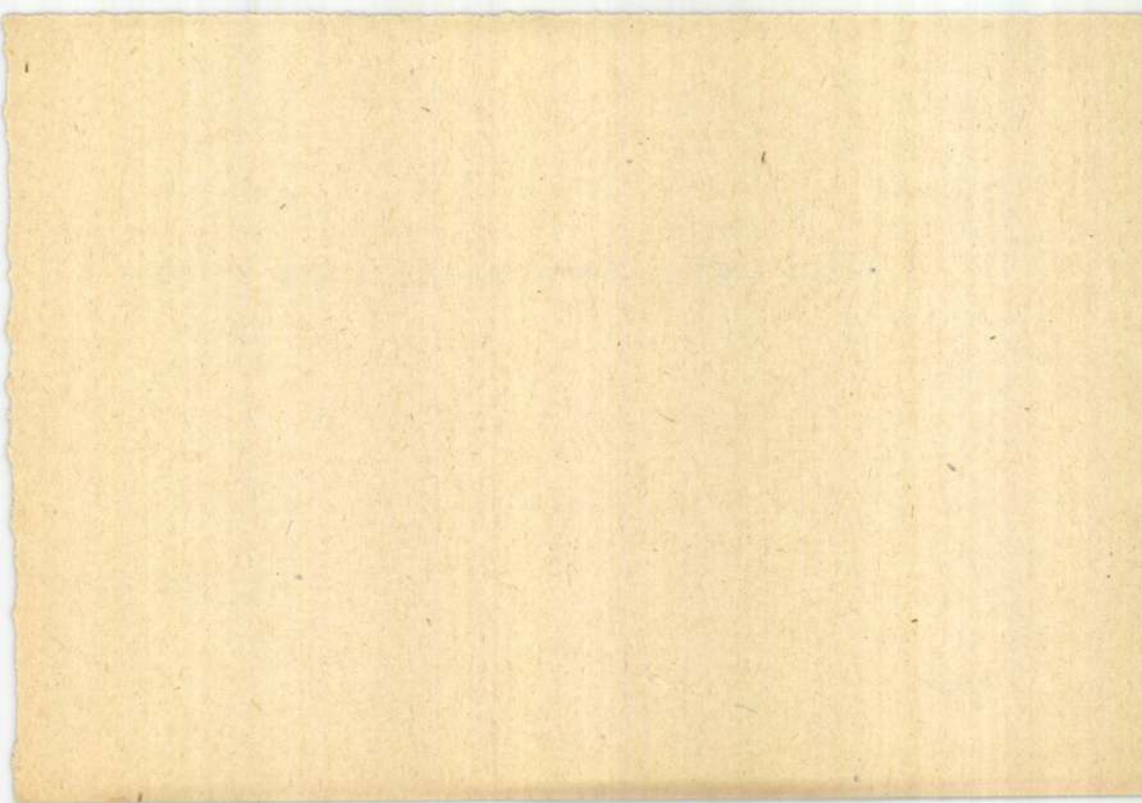


A "Kéve" Művészegyesület tiszttikara és tagjai. Kéve
XX. ktáll. 1929.

ügyvezetőégi tag

Say Géza dr.

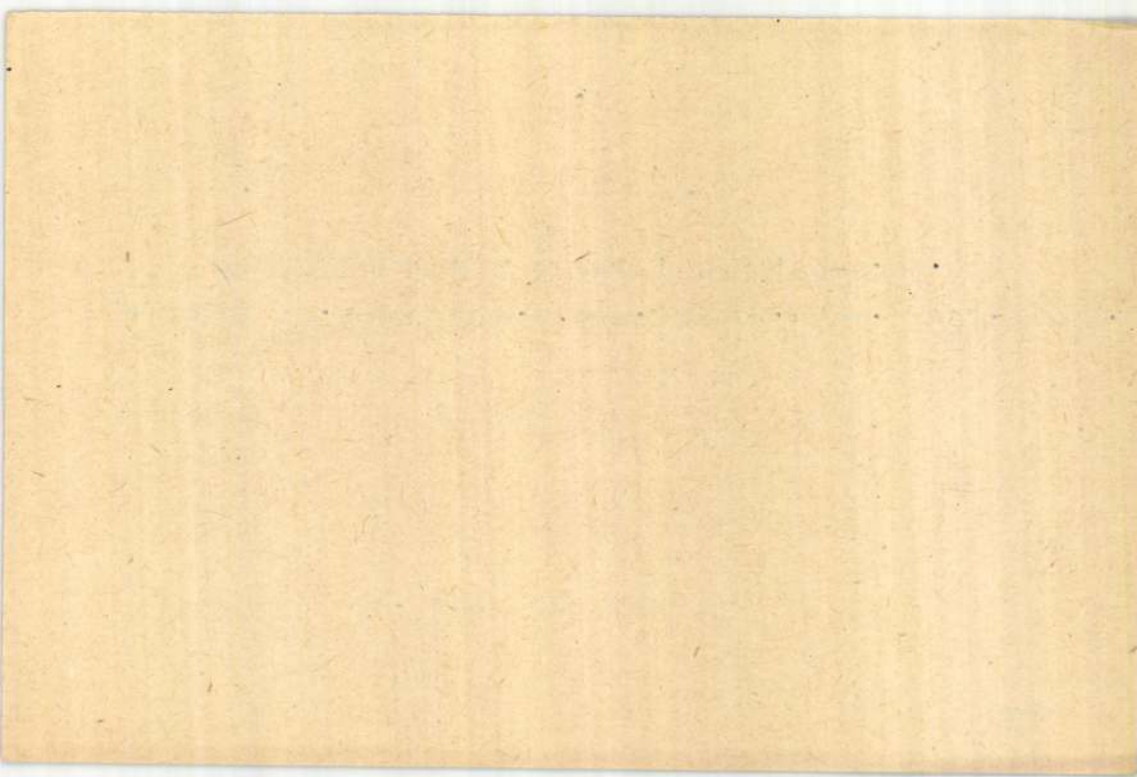
MDK



A Szinyei Merse Pál Társaság tagjai 1940.

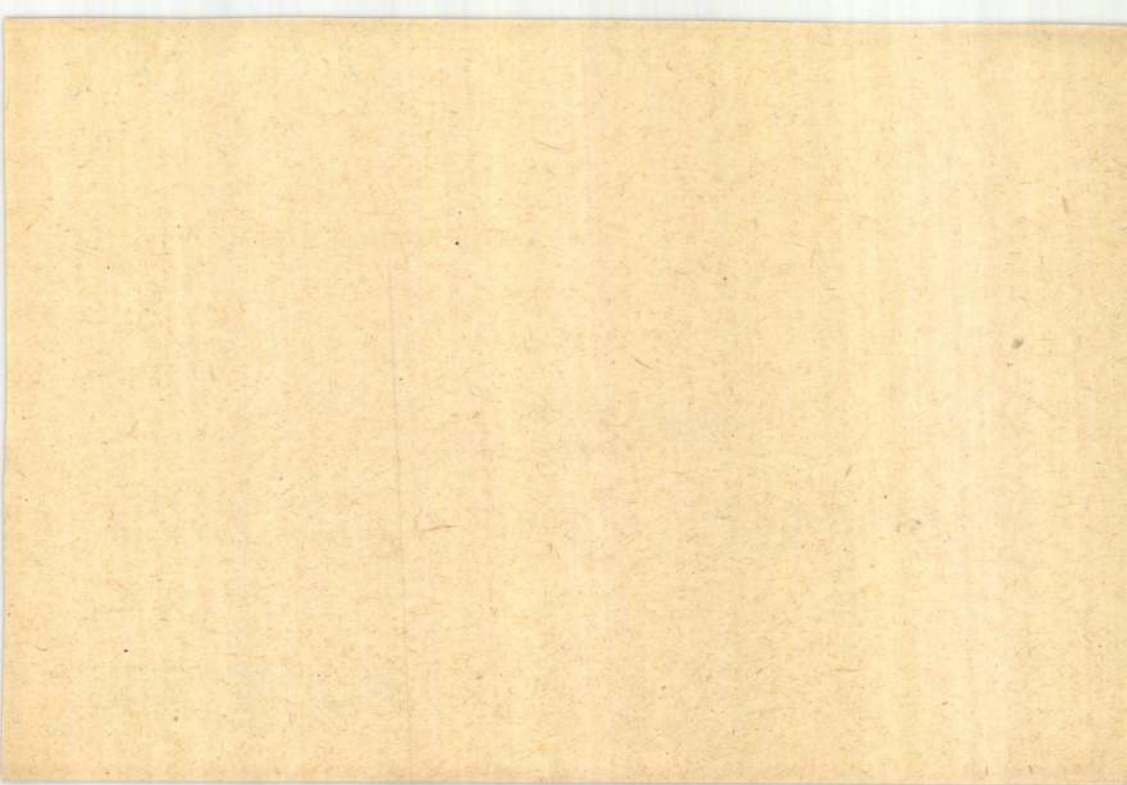
Say Géza dr.

MDK



dr. Say Géza festőm.

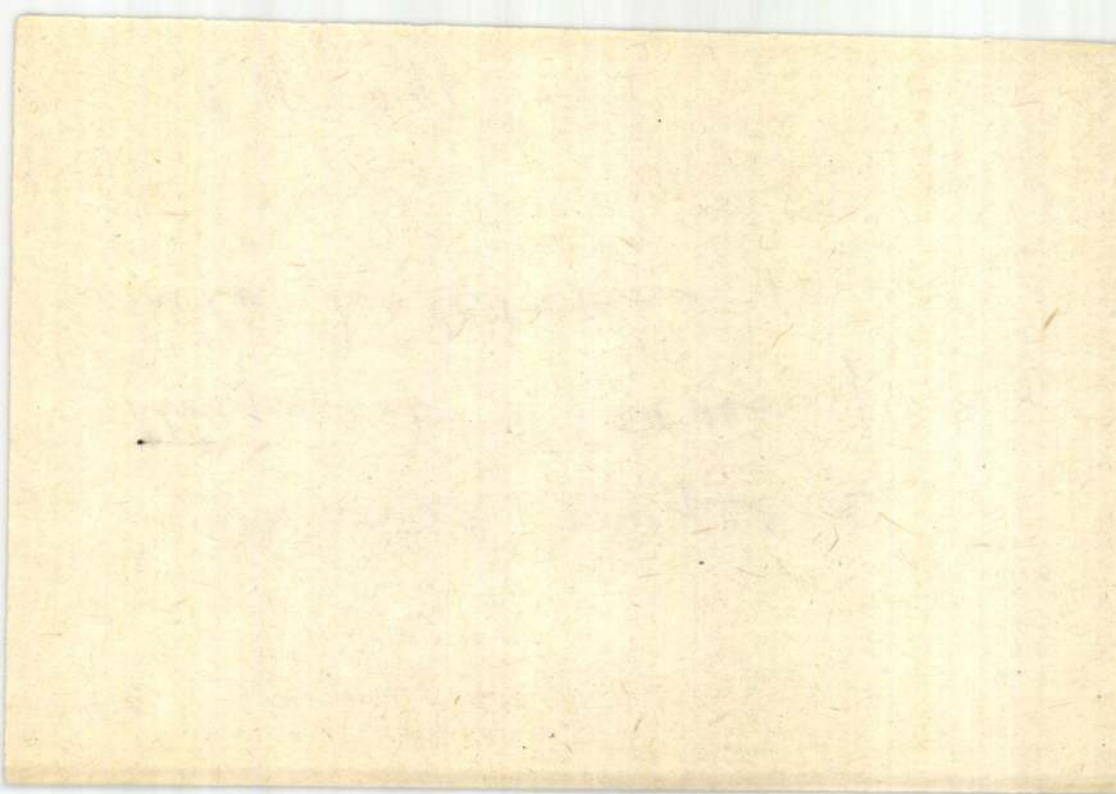
A Pejér vm. i és Sziv. i Muz. igazg. Jel. 1933. évről.
Székesfehérvári Szemle, 1934, 3-4. sz.



Say Gira

Küçük ve büyük a. Küçük
T. Küçük Küçük.

P. K. 929 - XII. 24.

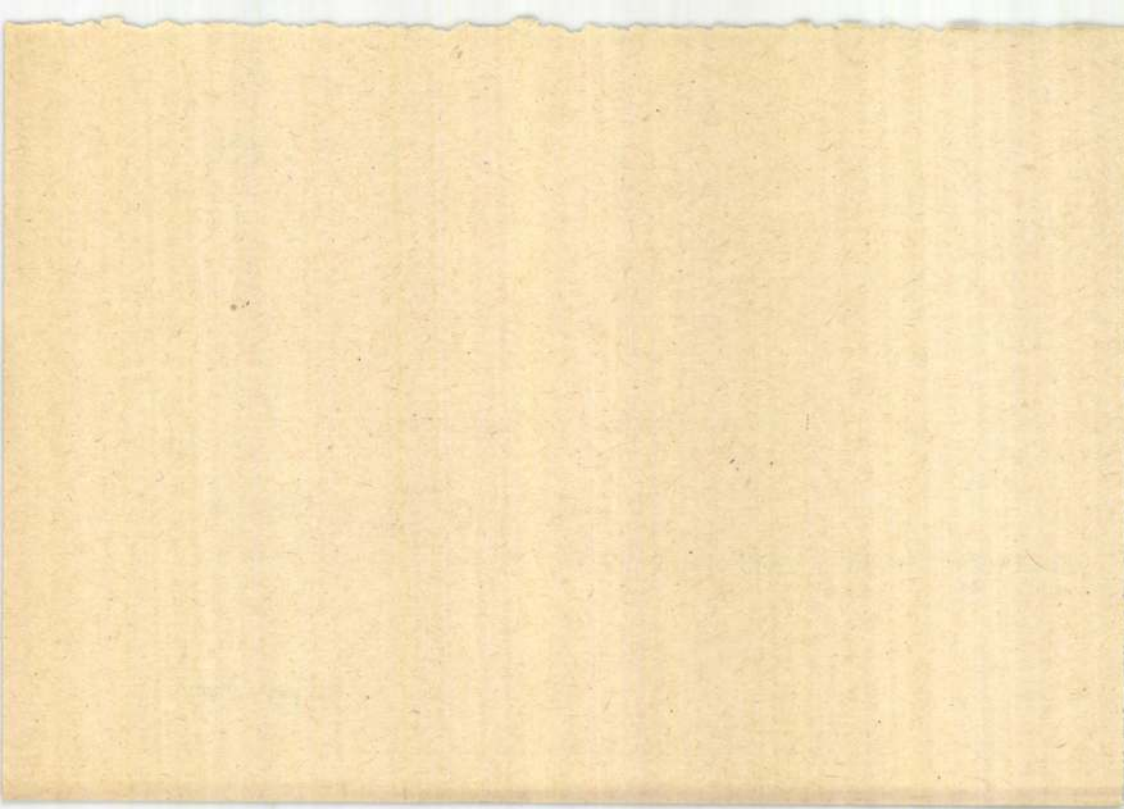


Say Geia

the second number a

the number 75 even just -
like 'Nakafajay'

N. U. 936. V. 3

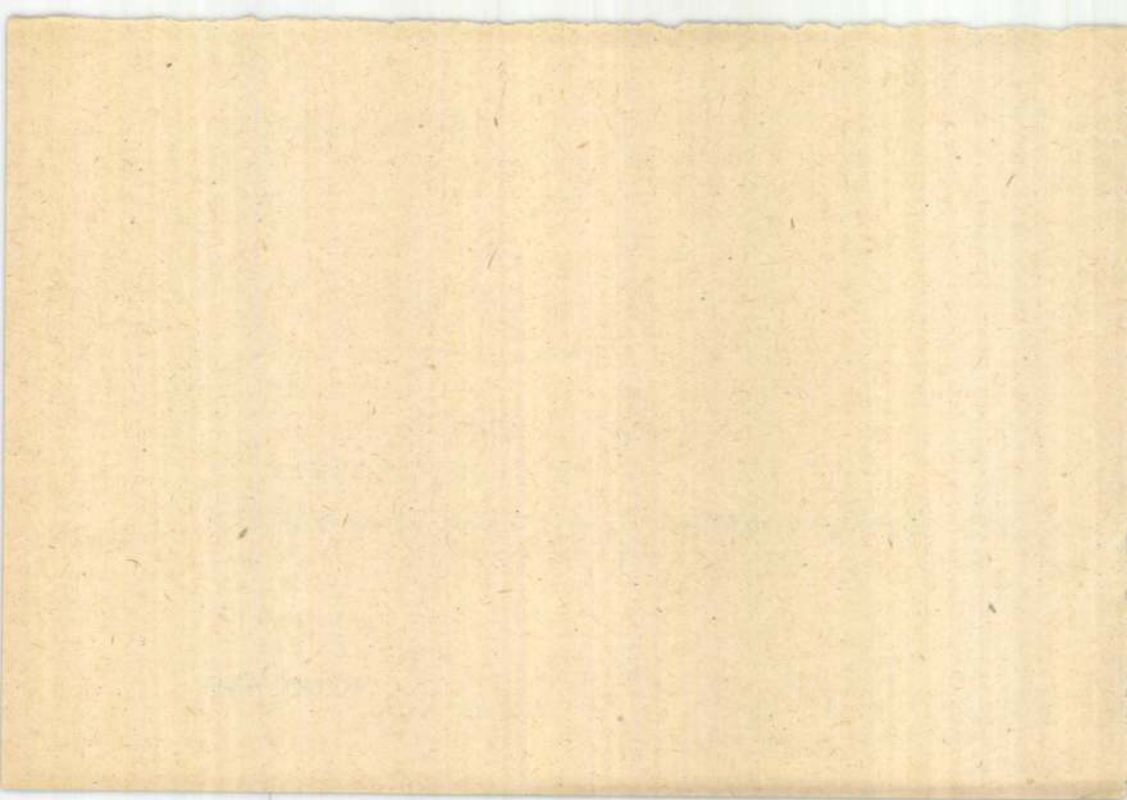


M.O. 936. XI. 29.

1684.

Alkotással szerepel a Henszeli Szalon Kélt-
-1-

Say Géza



Say G6za

Alkotmányi szerepet a Nemzeti Szalon Evtéte-
ményes kiállításán.

P. N. 936. XI. 28.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the texture of the paper. It appears to be organized into several lines, possibly corresponding to the vertical lines on the page.

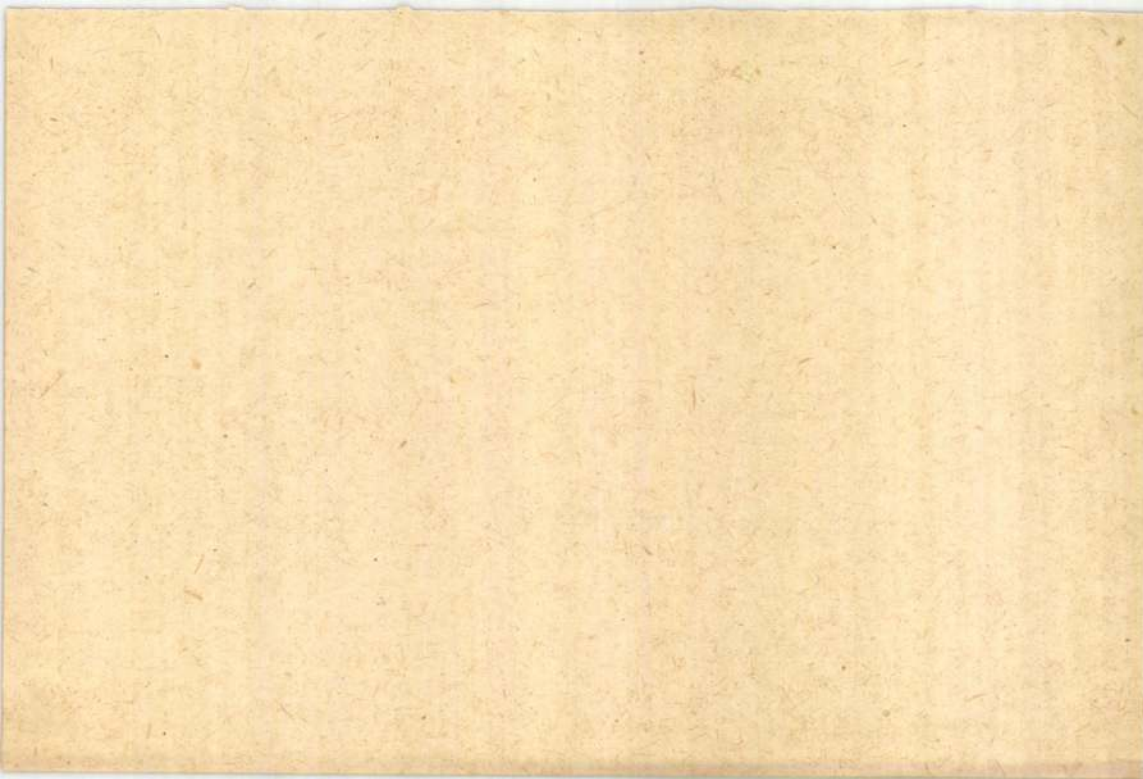
Say q'ra

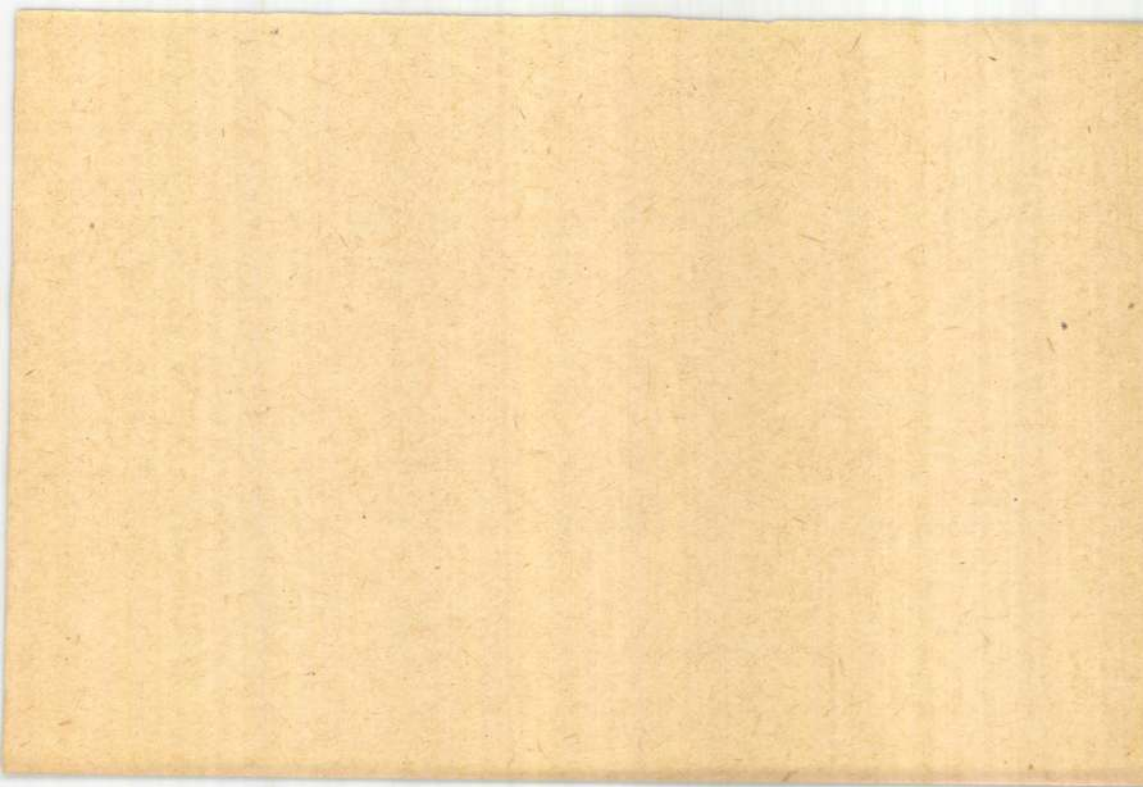
Kuere wuyel a Vearu'ti.

Kolowuan Rendarett

Sya Fmure'koti K'el'at'im.

P. K. 934. v. 20.

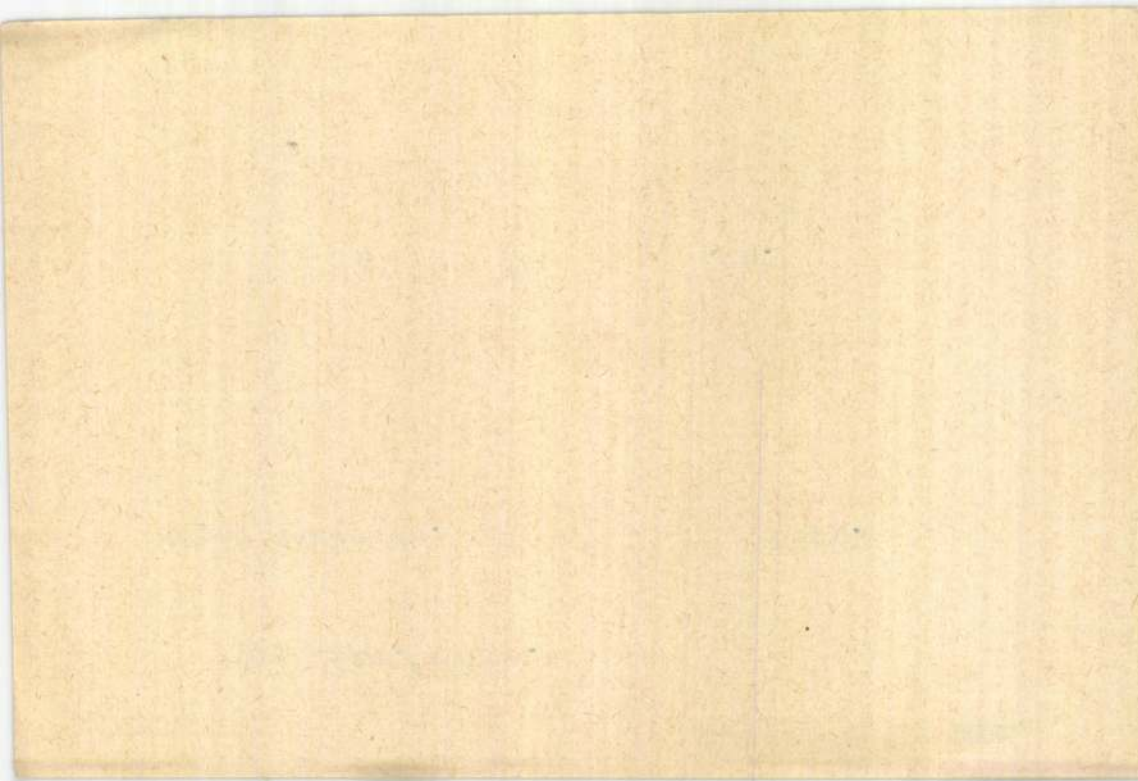




Sony Gya

Resepat an V. Balakewi Kriallitawon.

7HC. 1933. V. 7.

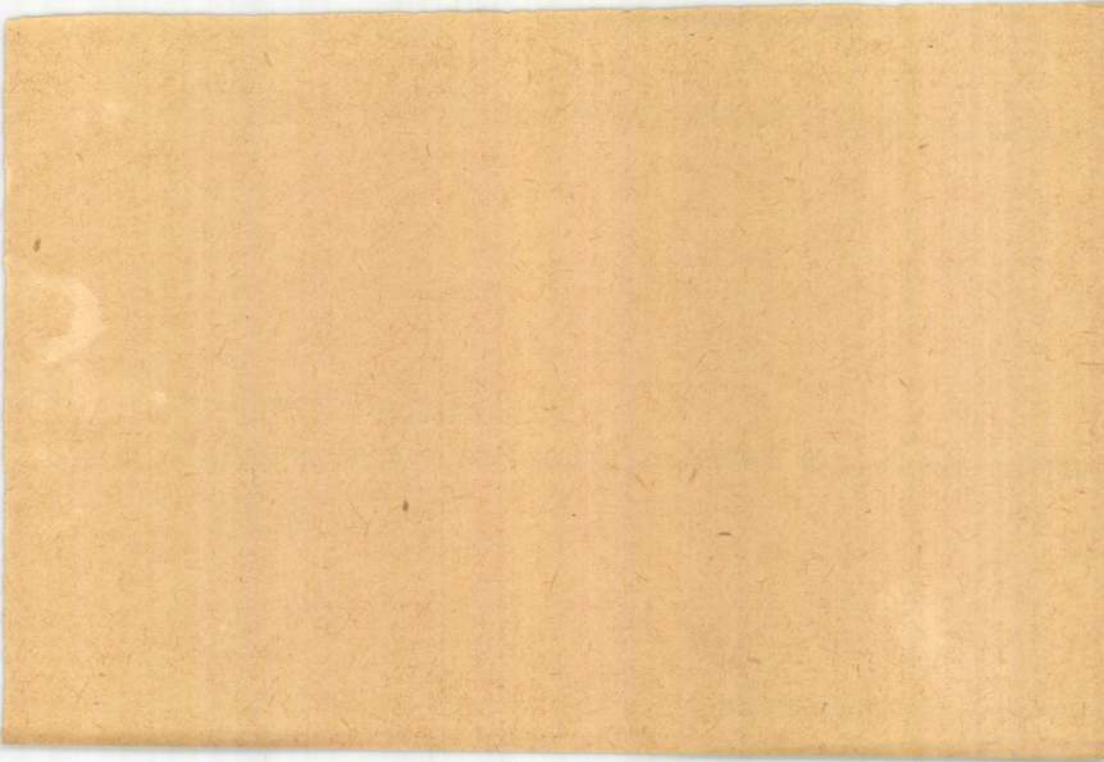


MDK

Say Geza, feston.

Kepar dembenen. Repr.

Q ? Kat.

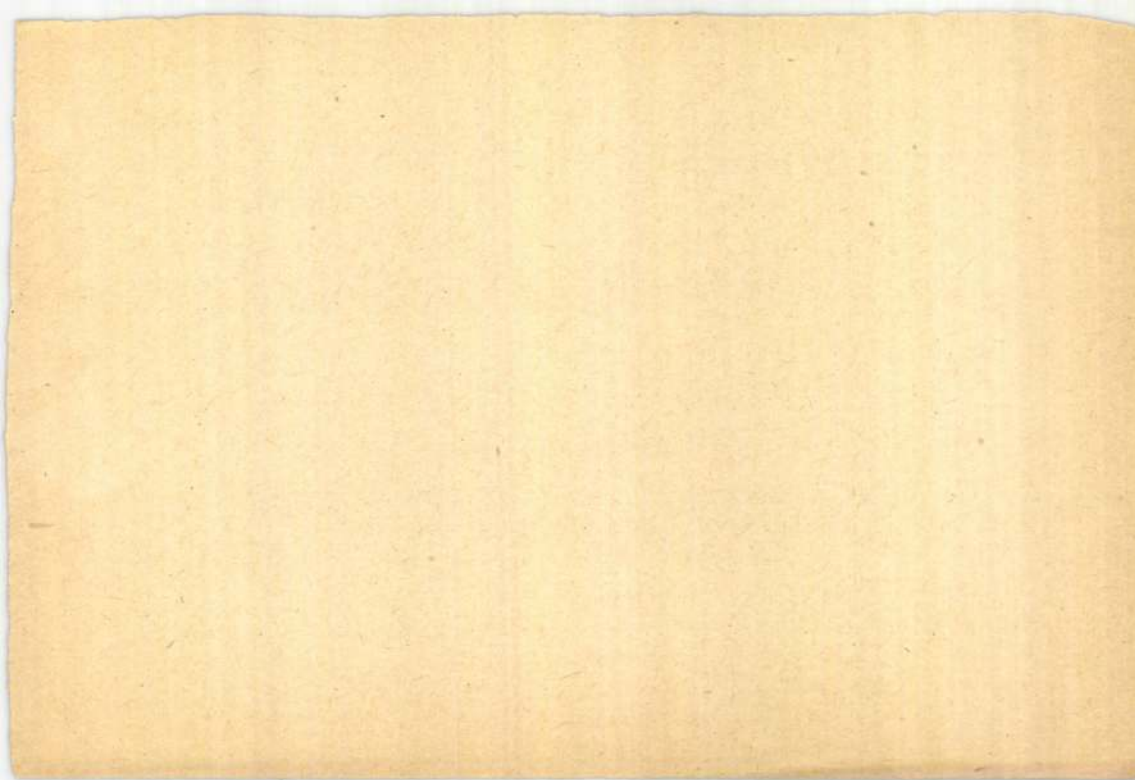


szövegh 20.- 14.1a

Say Géza.

A "Kéve" művészegyesület tagjai a fiatal művész
gárdából 1929-körül.

Bende J: A Képzőművészeti egyesületek története



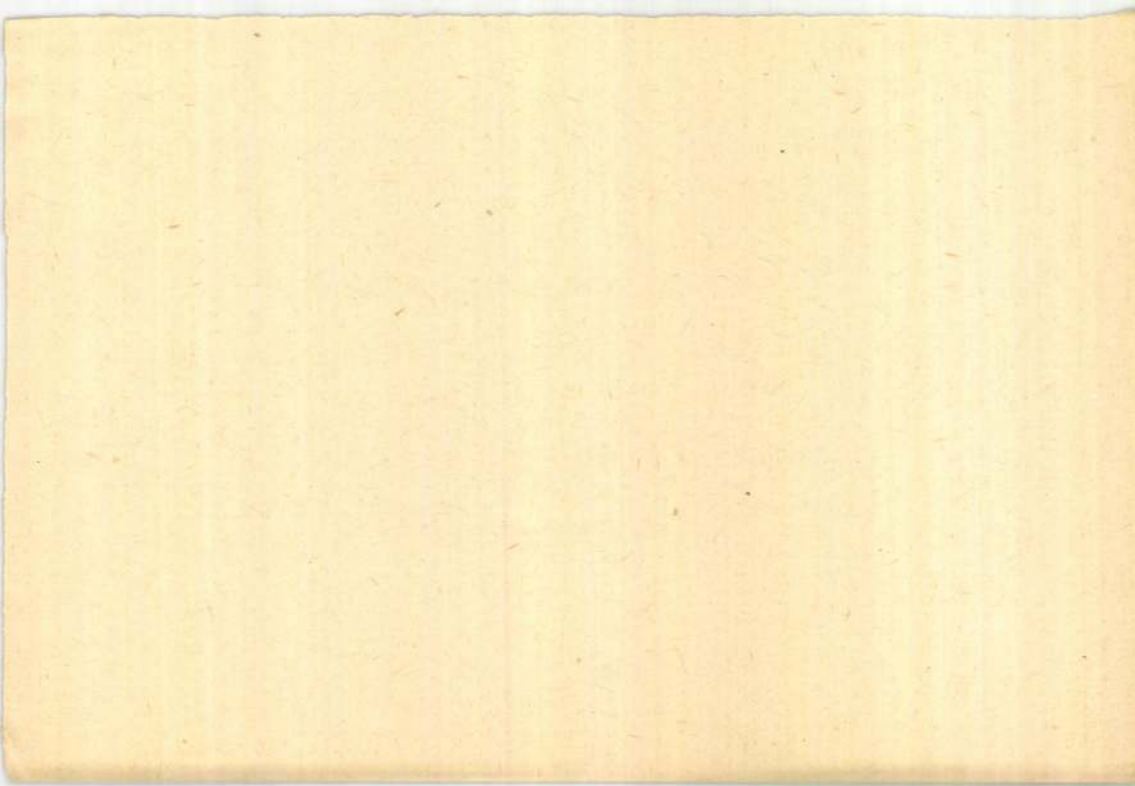
szövegh 20.- 177. lap

Say Geza.

Kiadottta műveit a Nemzeti Szalon 1931-ben.

Bende J:

A Képzőművészeti egyesületek története, kézirat.



Say Géza.

A Nemzeti Szalon ban kiállították műveit 1936

Bende J:

A Kézsművészeti egyesületek története, kézirat.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

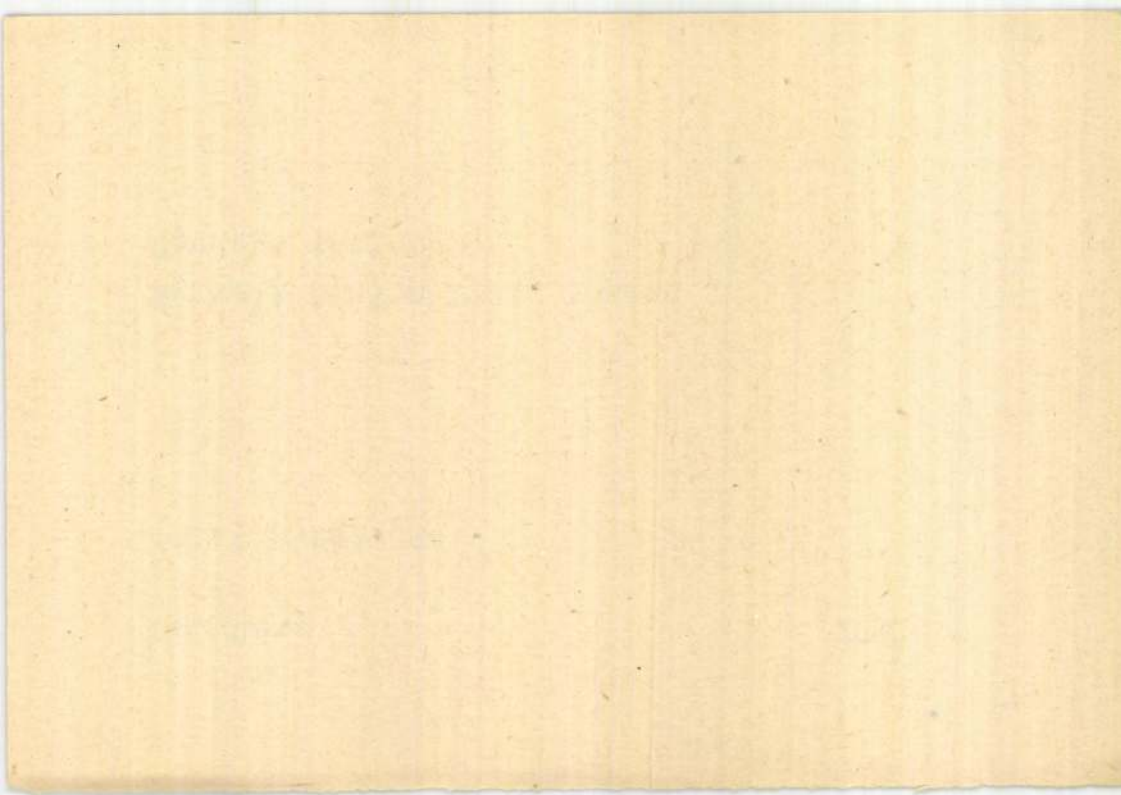
1911

1911

A N. Szalon tavaszi tálata. Képzőművészet 1931.
42. sz. 164. l.

Say Géza

MDK

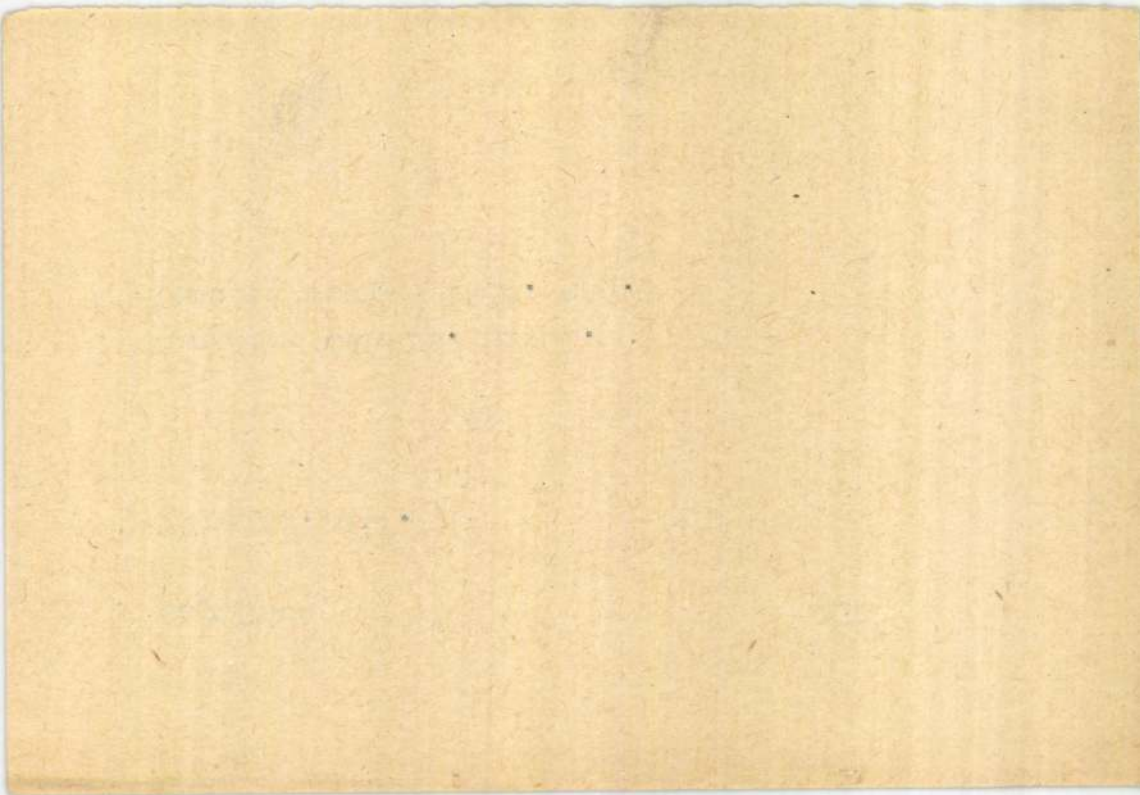


Nemzeti Szalon 1921. június
Tavaszi tárlat

Sárga szoba, 01f.

Say Géza

MDK



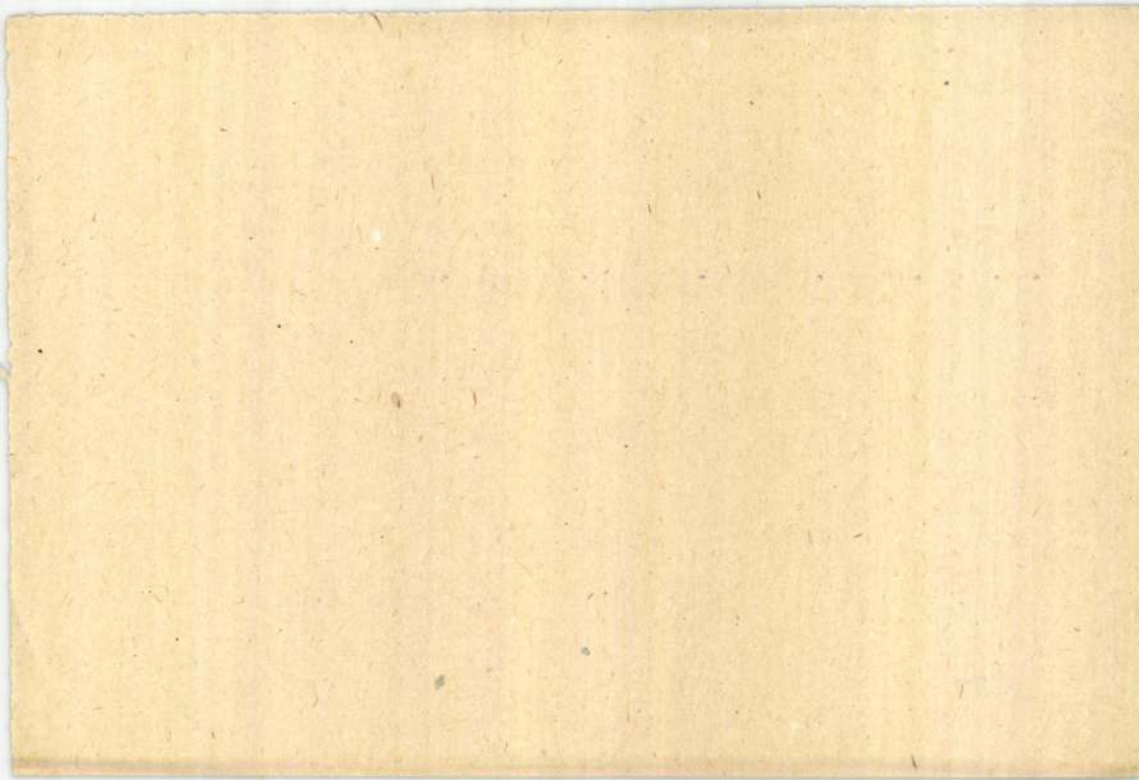
Say Géza

Vérmező, ölf.

Munkácsy Géza IX. kiáll.

Nemzeti Szalon 1936. máj.

MDK



Typ. Ktall. Müss. 1925. maj. 37.1.

Say Geza F.

MDK

MAGYAR NEMZETI MÚZEUM – NÉPRAJZI MÚZEUM
ETHNOLÓGIAI ADATTÁR

Budapest, VIII., Könyves Kálmán körút 40

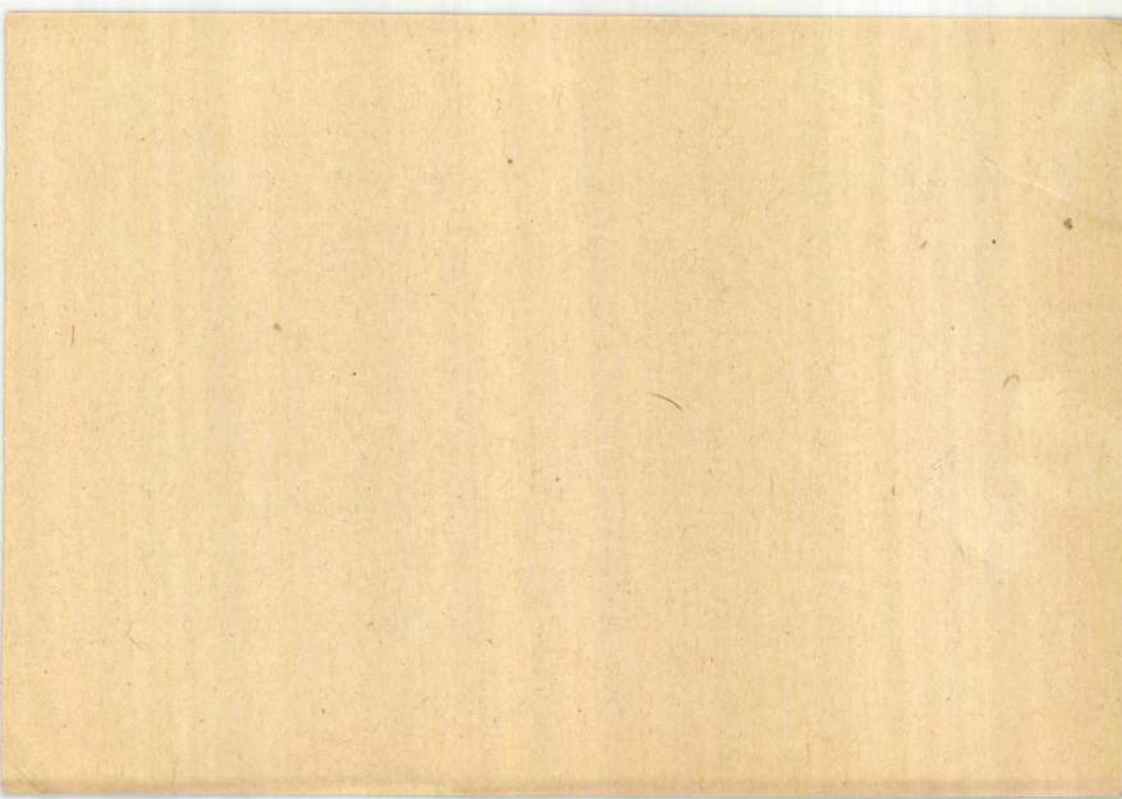
Telefon : 331-142

Tav. kiáll. Múcs. 1925. máj. 31. 1.

Sárre'ti Füzek, of 1

Say Geza

MDK

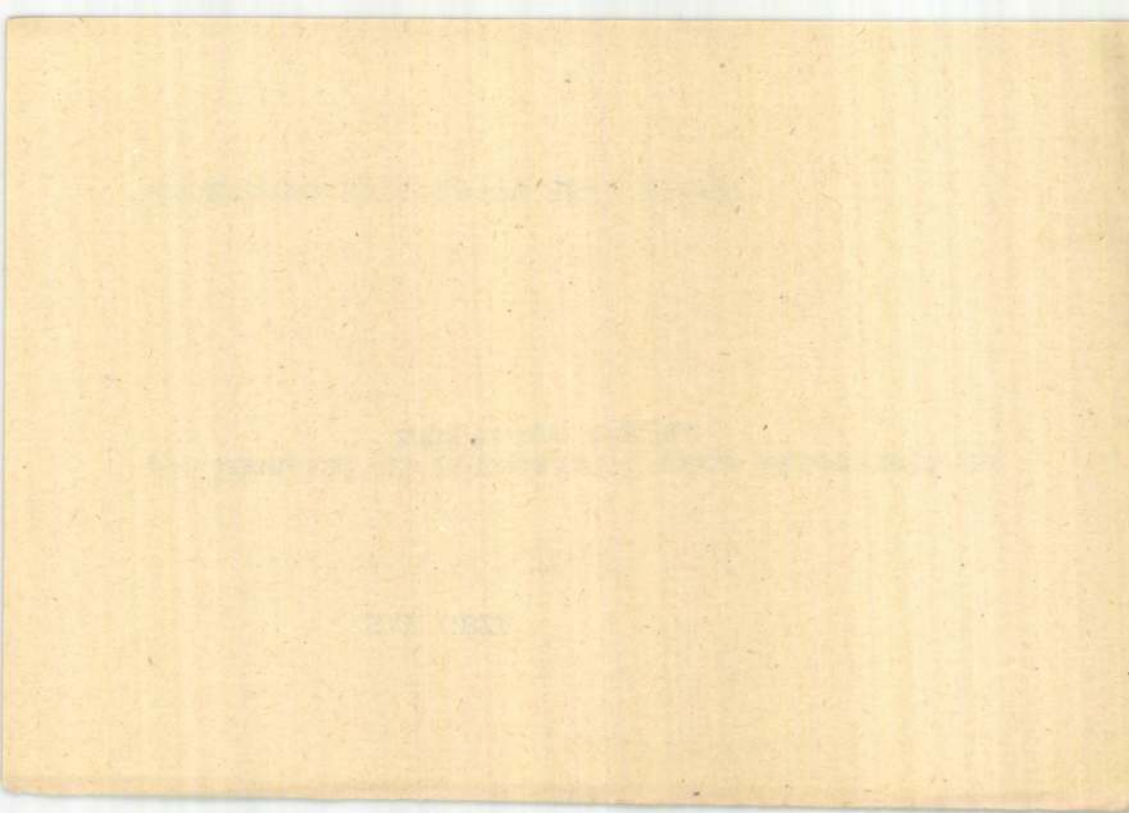


ROY • KILLI • WOODS • 1925 • MAY • 31 • 1 •

Patience, of.

Say Geza

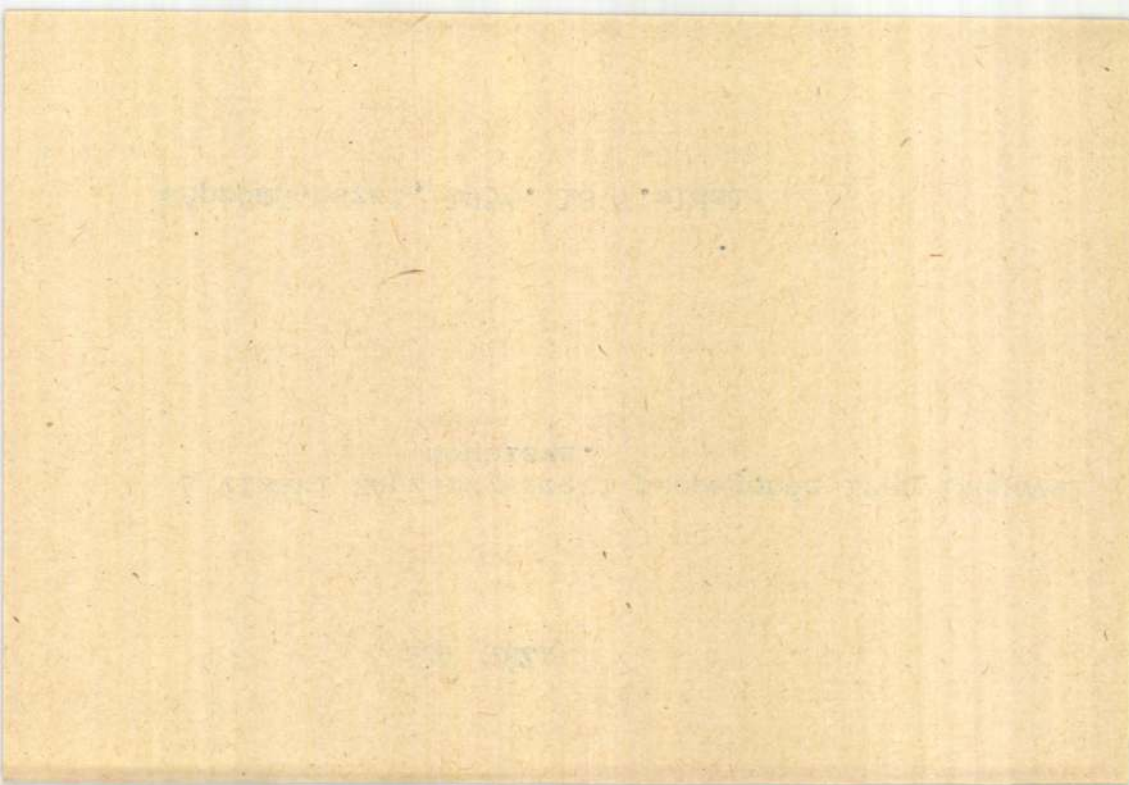
MDK



Képzőművészeti Társaság. 1934. 187. oldal

az Inodolmi és Művészeti Társaság elnöke és
hivatalos tagja.

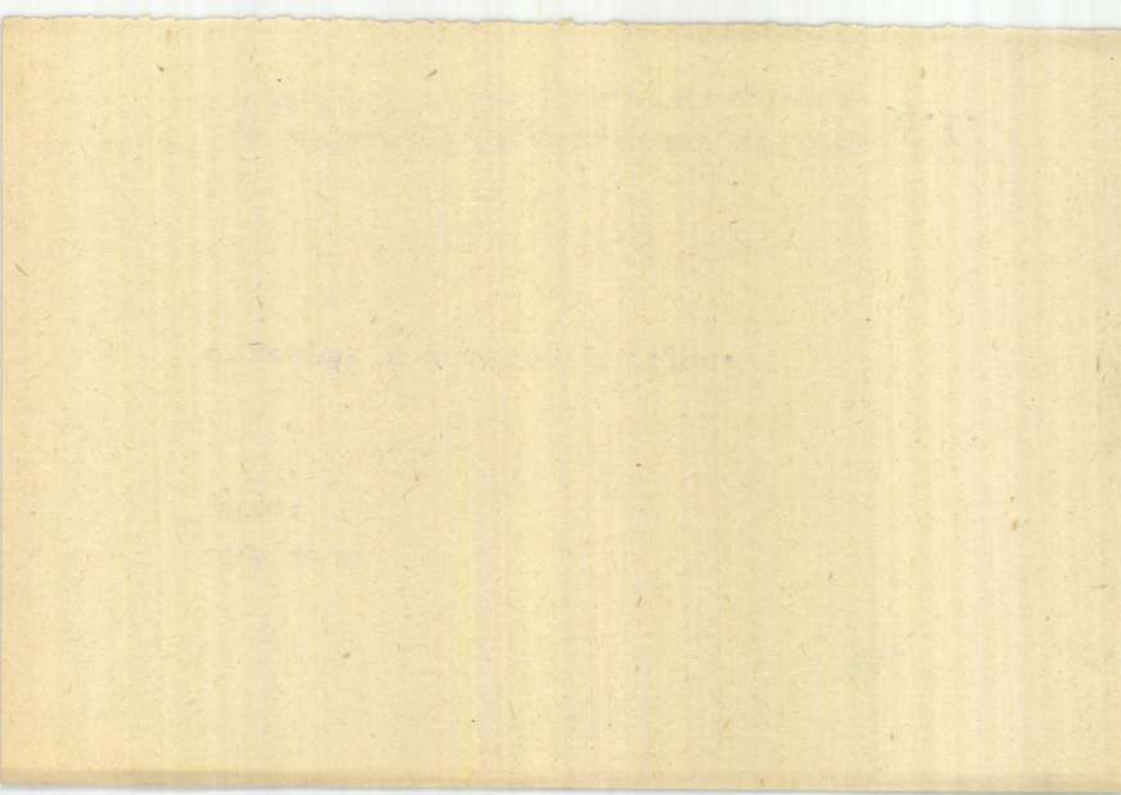
SAY GÉZA



SAY GEZA

A vidéki képzőművészeti propaganda irányításával
megbízva.

Képzőművészet, 1934. 18 7. oldal

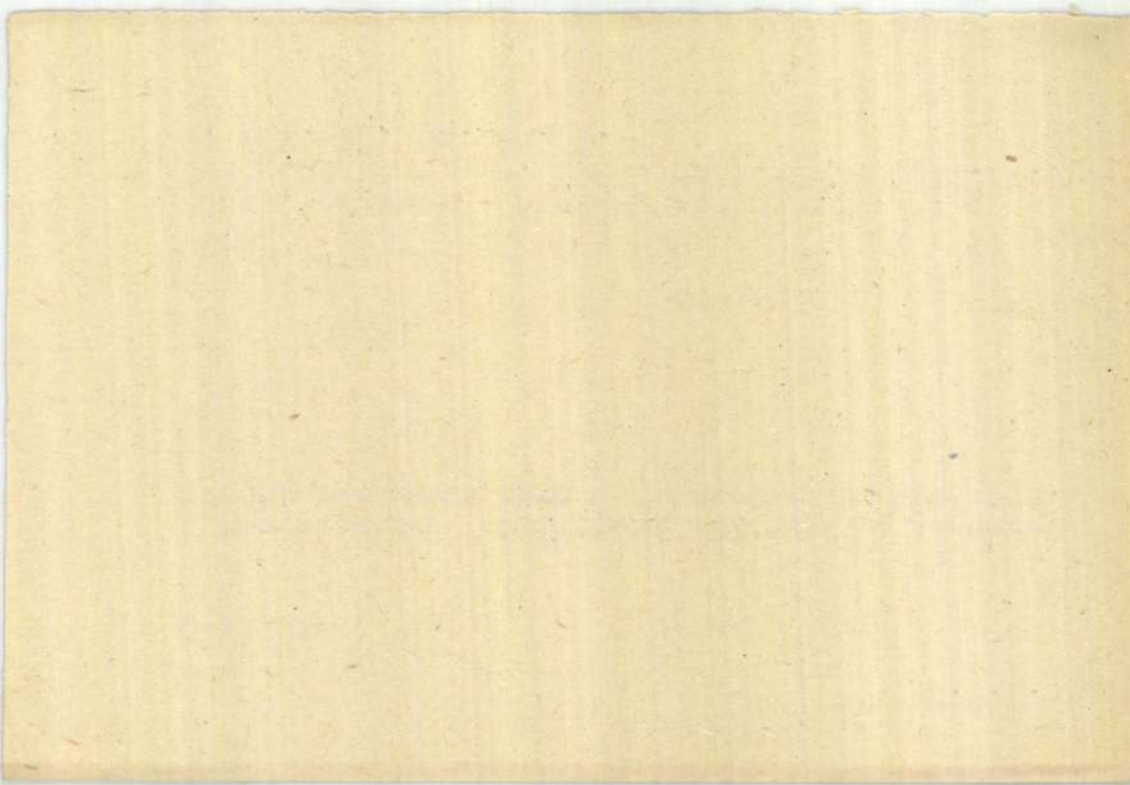


Az Orsz. Nagy. Közp. Tars. Jubileumi Kiadv.
31.1.
Képes társaságokéja. 1956. máj - jun.

Legények a Balaton partján.

Say Géza
műve:

MDK

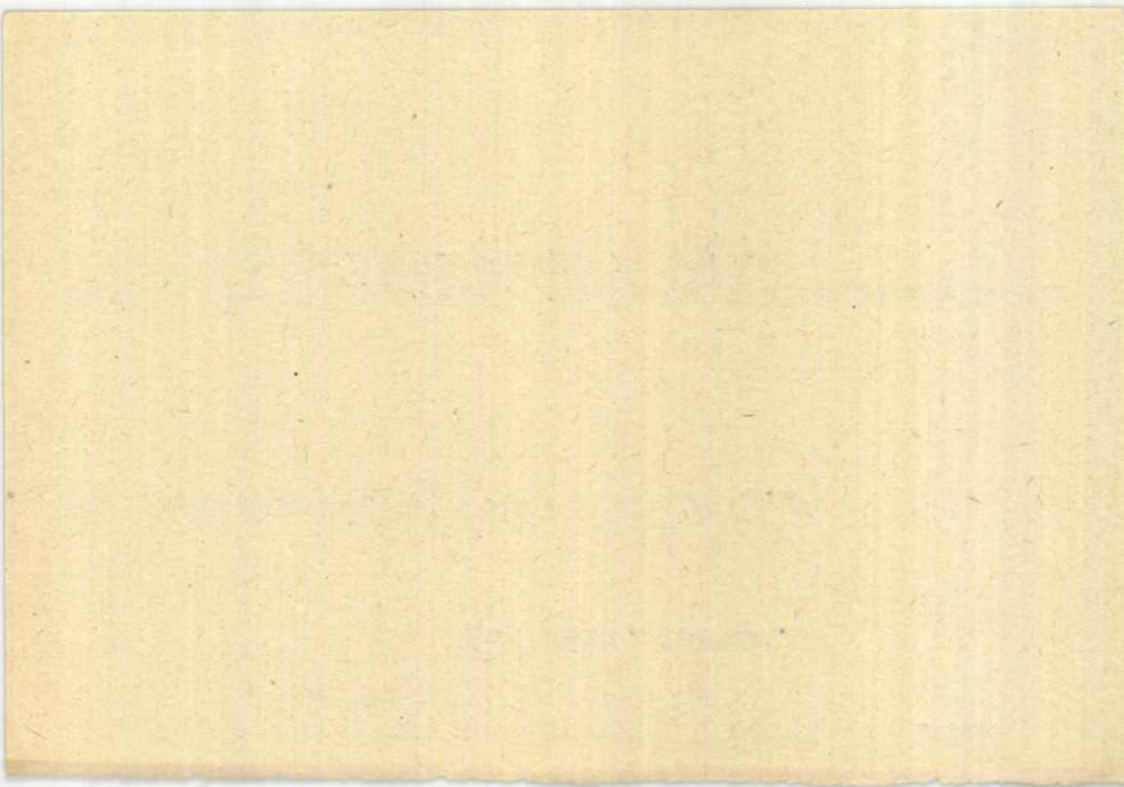


Say Géza

A Múcsarnokban kiállított 443 kép és szobornü
között szerepel műve a tavaszi nagy térlaton.

Képek, szobrok - Festők, szobrászok. c.
Színházi Élet. Bp. 1921. jún. 26. - júl. 2.
X. évf. 26. sz. 23. l.

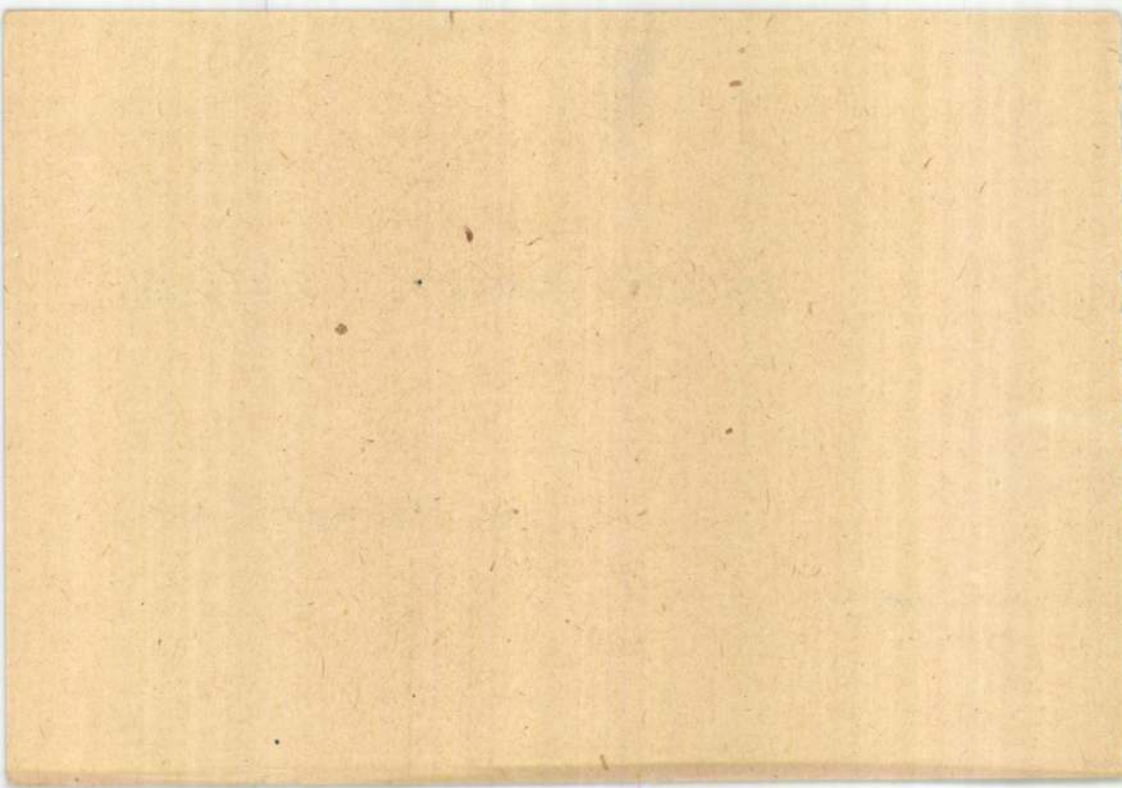
M.D.K.



Körös Mihály: Magyar Földrajz és Néprajz. 1935. 48. sz. 68. l.

az újabb generációk részére készült.

Say Géza, festő.

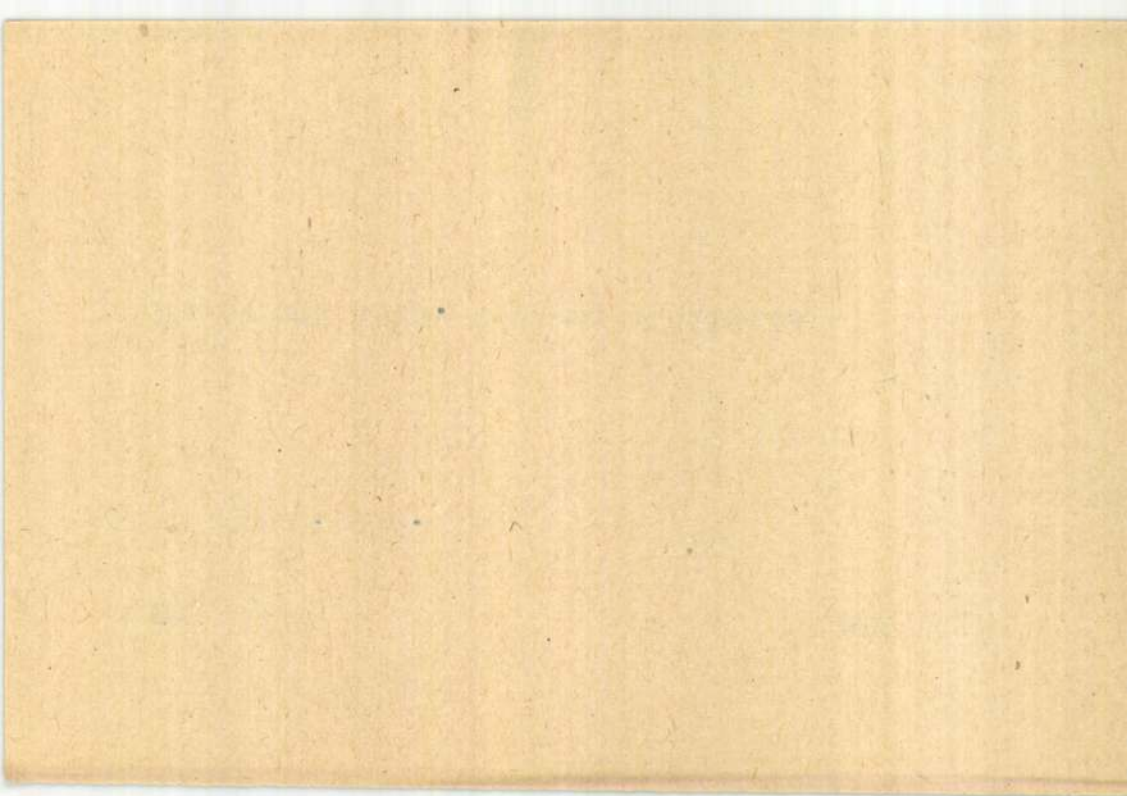


Műcsarnok 1925. Tavasszi kiállítás

Sárréti József, öf.

Say Géza

MDK

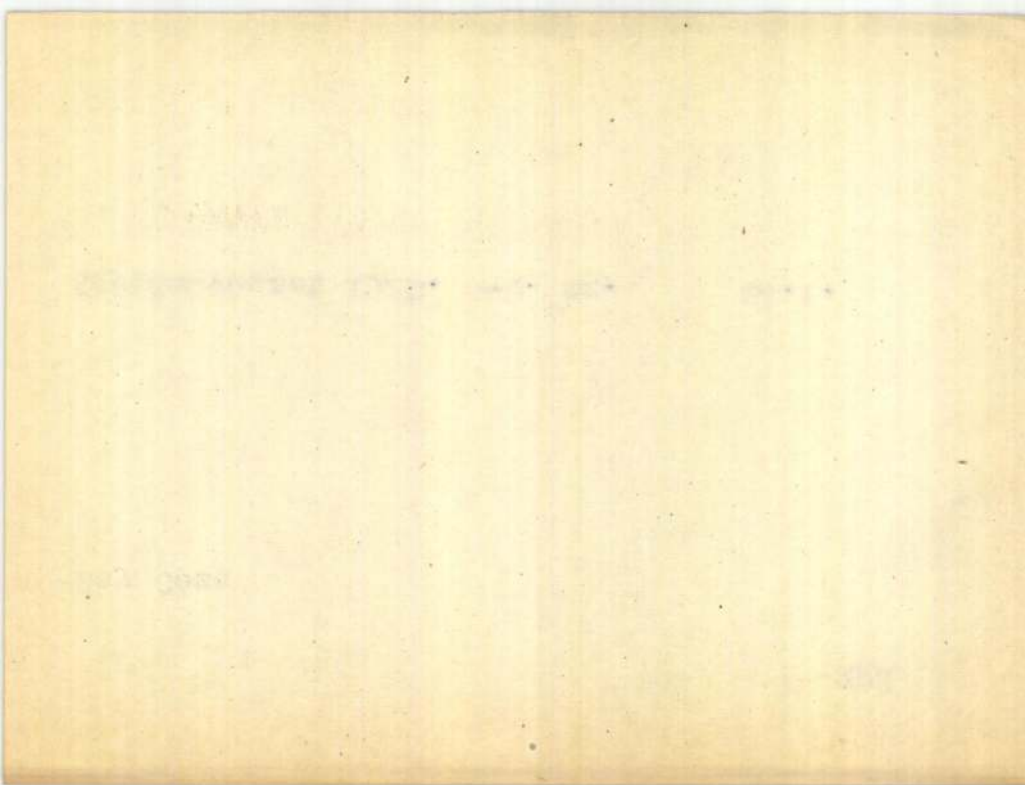


Műcsarnok 1925 • Tavaszi kiállítás

Patience, oil.

Say Géza

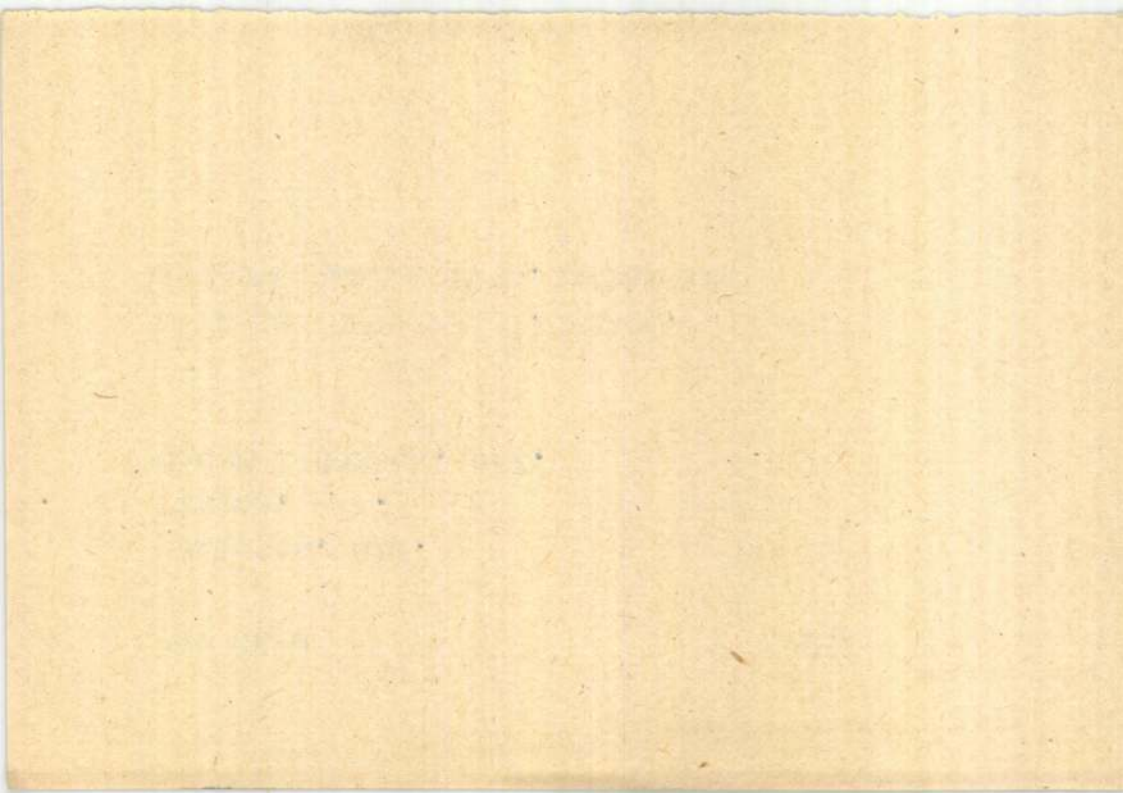
MDK



Say Geza

Képzőművészeti 1928. 8-9. sz. 84.1.

MDK



Say Geza

MDK

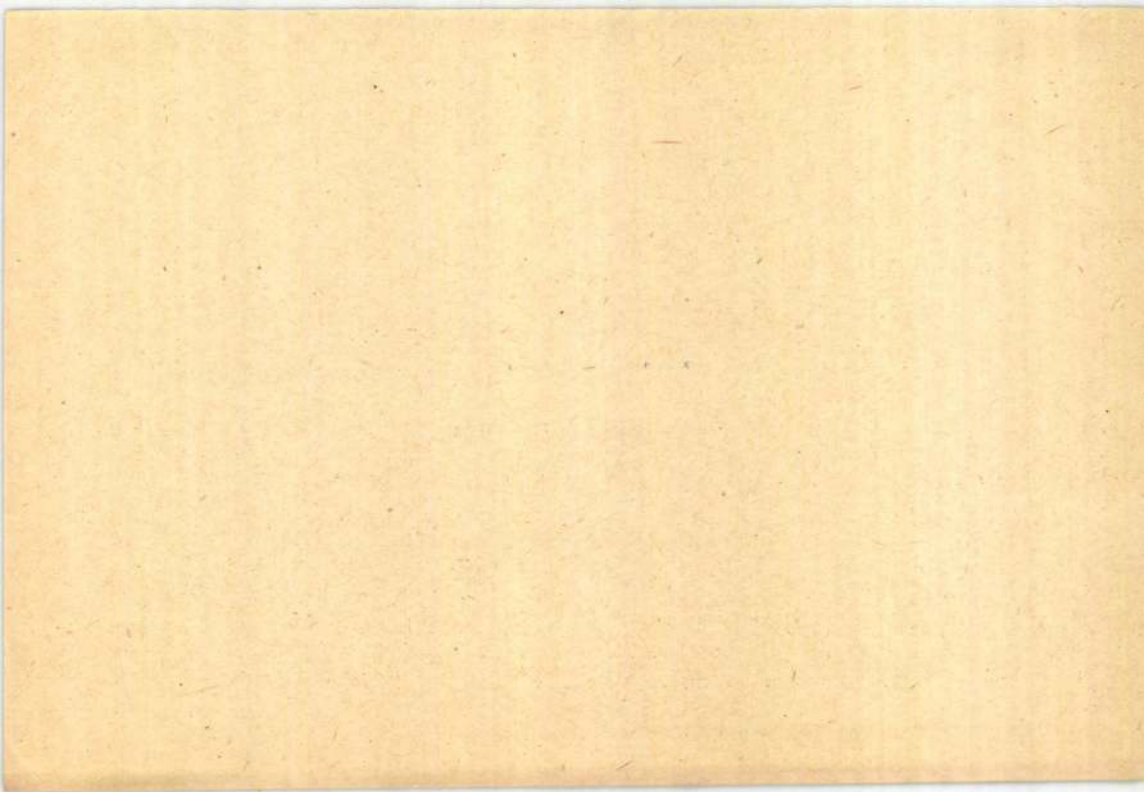
Hbalaton, oil.

Tihany, oil.

Geopkat Bombok, oil.

Belitong Parang A. Klati.

Neestel Banton 1933. Majus h6

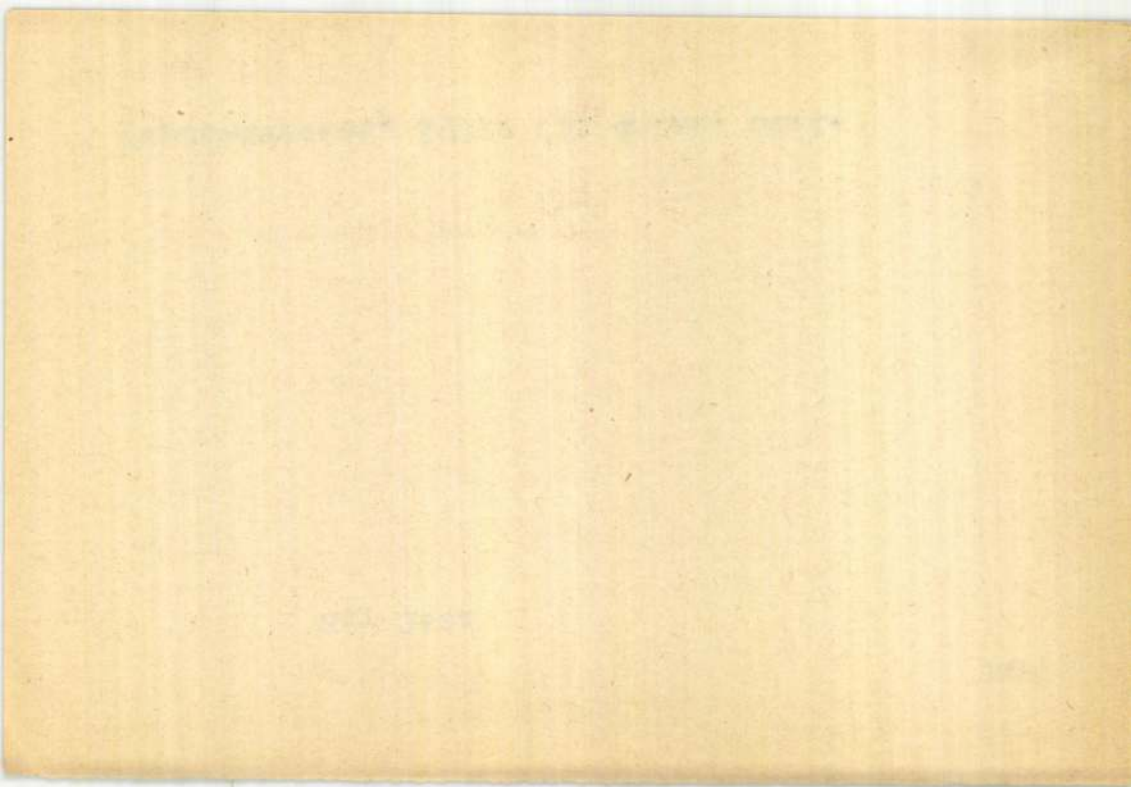


Képzőművészet 1928. 83-84.é.

Festő

Say Géza

MDK



Képzőművészeti, 1932. VI. 48. sz. 68. l.

Say Géza

MDK

12.1.

1. 12.1. 1911 1911. 12.1. 1911.

12.1. 1911.

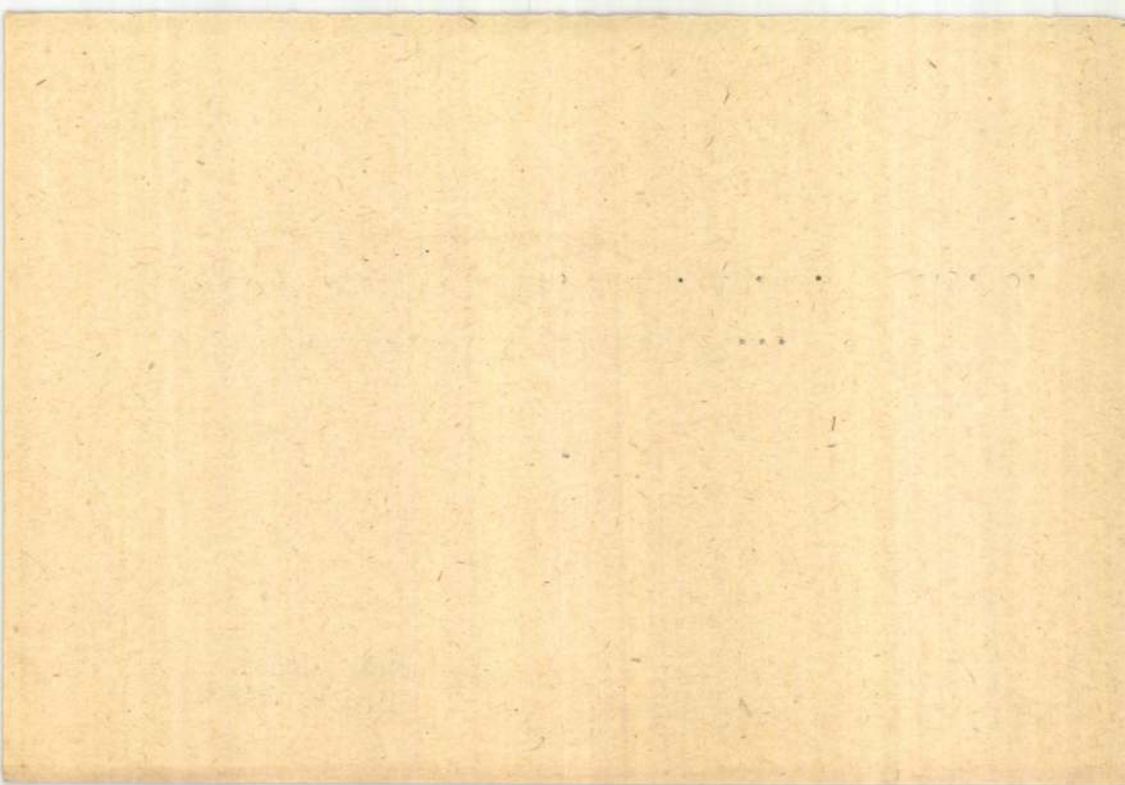
12.1. 1911.

12.1. 1911.

12.1.

N. Szal. Telt Tarrl. 1920. dec.
15.1.

Say Geza
Nyarl napsütés, or.
Kertészlet, or.



dr. Bay Géza

A nemzetvédelmi keresttel...

Magyar Iparművészeti, 1941. 12. sz. 149. o.

1881

28. 1881. 12-18. 1881. 12-18. 1881. 12-18.

1881. 12-18. 1881. 12-18. 1881. 12-18.

1881. 12-18. 1881. 12-18.

1881. 12-18. 1881. 12-18. 1881. 12-18.

1881. 12-18. 1881. 12-18. 1881. 12-18.

1881. 12-18. 1881. 12-18. 1881. 12-18.

1881. 12-18. 1881. 12-18. 1881. 12-18.

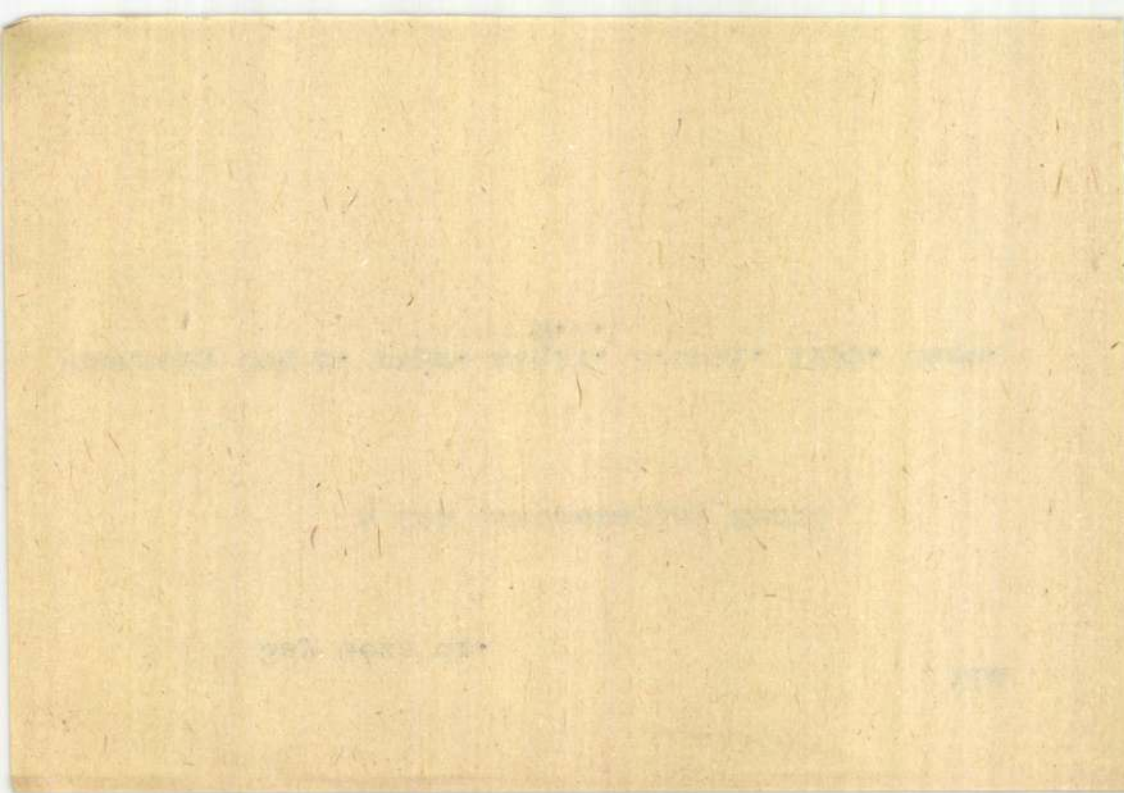
1881. 12-18. 1881. 12-18. 1881. 12-18.

1881. 12-18. 1881. 12-18. 1881. 12-18.

Say Géza dr. min. osztálytanácsos

A székesfehérvári képtár tb. igazgató öre a képtár
ügyének állandó napirenden tartásával, létesítése
előkészítésével vett részt abban a közös munkában,
melynek eredményeként 1937. jun. 19.-én a kultusz-
miniszter a képtár megnyitásával átadhatta azt a
nyilvánosságnak.

Marosi Arnold: A múzeum kibővítése és átrendezése.
Székesfehérvári Szemle, 1937. 3-4. sz. 33-36. lap.
Képekkel.



Say Géza dr.

Burgonyaszedők, of.

Város vége, of.

Vitások a balkonon, of.

N. Szalon 70. csop. kiáll. kat. 1931. marc.

LETTER NO. 100 OF

CLASSIFICATION OF

ARTICLE NO. 100 OF

100-100-100

100

N. Szalon 70. csop. kiáll. kot. 1931. marc.

Falusi utca, of.

Országut, of.

Völgykattan, of.

Say Géza dr.

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY

OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1917

N. Szalon 70. csop. kiáll. kat. 1931. márc.

Ut a hegyen át, of.

Horgászok, of.

Say Géza dr.

MDK

И. ВКЛЮЧИ ДА. СЛОВО. КТОЛГ. КВА. ТДЛГ. ШЛС.

НОЗВЕРНОЛФК' ОЛ.

САЛТ ЛОЗВК' ОЛ.

В. В. ЕВГЕНЗ ВЛСКЕБЕ' ОЛ.

САЛ СЛЗЗ ОЛ.

Say Géza dr.

S. F. építész arcképe, of.

Őszi rózsák, of.

Rözseshordók, of.

N. Szalon 70. csop. kiáll. kat. 1931. marc.

В. ШКОЛЪН ДЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ.

ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ.

ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ.

ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ. ШКОЛЪ.

MDK

Say Géza dr.

Haragos Balaton, of.

Jegenyék a Balaton mellett, of.

N. Szalon 70. csop. kiáll. kat. 1931. marc.

W. BAZON DO. CSOB. KIETI. KAT. IBBT. WELC.

rejon' of.

kejesekem' of.

de a bazatonhos' of.

2nd case of.

WDX

MDK

Say Géza dr.

Ut a Balatonhoz, of.

Felcségem, of.

Lajos, of.

N. Szalon 70. csop. kiáll. kat. 1931. marc.

N. Szalon 70. esop. kiáll. kat. 1931. marc.

Ködoszias a Balatonon, of.

Vizhordó flu, of.

Reggel a Balatonon, of.

Say Géza dr.

MDK

THE UNITED STATES OF AMERICA

STATE OF

COUNTY OF

CITY OF

BEFORE ME

N. Szalon 70. esop. kiall. kat. 1931. marc.

Tihany, of.

Regi ora, of.

Falu, of.

Say Gessa dr.

MDK

THE UNITED STATES OF AMERICA

AGENCY OF THE

STATE OF

ALABAMA

1911

Say Géza dr.

Virágok, of.

Erdő, of.

Velencei tópart, of.

N. Szalon 70. csop. kiáll. kat. 1931. marc.

MDK

STATISTISKA CENTRALBYRÅEN

STATISTISKA CENTRALBYRÅEN

STATISTISKA CENTRALBYRÅEN

STATISTISKA CENTRALBYRÅEN

Műcsarnok 1927 táj - és életképekállás

Fehérvári parasztmenyecske, o.lf.

MDK

Say Géza

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

1950

MICROFILM 1926 4611 K14111468

Firenzei részlet, 01f.

Say Géza

MDK

Műcsarnok 1927 tavaszi kiállítás

Lombok, o.lf.

Say Géza

MDE

Книжки и 1000 рублей в год

Книжки и 1000 рублей в год

1000

1000

MIGSARNOK 1927 TAVASZI KIÁLLTÁS

Napnyugta a Velencei tavon, olf.

Say Géza

MDK

RECEIVED 1855 MARCH 17 1855

W. H. GARDNER & CO.

NEW YORK

1855

Műcsarnok 1927 tavaszi kiállítás

S.H. építész arcképe, o.lf.

Say Géza

MDK

MICROFILM 1954 RESEARCH MATERIALS

RESEARCH MATERIALS

1954

1954

Műcsarnok 1927 tavaszi kiállítás

Fehérvári tornyok, olf.

Say Géza

MDK

RECEIVED THE FIRST

AND RECEIVED THE FIRST

THE FIRST

THE FIRST

MICROFILM 1926 4611 K1411468

A Venezia kiko6b61, o1f.

Say Geza

MDK

RECEIVED BY THE OFFICE OF THE SECRETARY OF THE ARMY

UNITED STATES DEPARTMENT OF THE ARMY

WASHINGTON, D. C.

1918

Mémoires 1927 - en électrostatique

Zalai öreg paraszt, o.lf.

Say Géza

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

1950

Miesarnok 1928 tavasz Kálitka

Ösz Félé, o.lf.

Say Géza

MDK

Műcsarnok 1928 tavaszi kiállítása

Napsütött országut, olf.

Say Géza

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

CHICAGO, ILL. U.S.A.

1954

1954

MICROFILM 1928 CAVENDISH K1411468

Sendes ut, of.

Say Géza

MIK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

Say Géza dr. : A művelési sportbiz. •

Say Géza dr. •

MDK

Say Géza

Say G.: Balatoni "Művésztelep". Szépművészet
1941. 166-167. l.

MDK

PROVINCIAL OFFICE OF THE

THE OFFICE OF THE

1885

1885

Műcsarnok 1930 tavaszi kiállítás

Reggel a Balaton partján, olf.

Say Géza

MDK

RECEIVED THE OFFICE OF THE SECRETARY OF THE ARMY

AND THE OFFICE OF THE CHIEF OF THE BUREAU OF THE ARMY

WASHINGTON, D. C.

1918

Műcsarnok 1929/30 évi kiállítás

A tihanyi öböl, olf.

Say Géza

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

Messung 1929/30 6611 14611468

Aracs verőfőnyben, olf.

Say Geza

MDK

ИЗДАТЕЛЬСТВО ИДЭД\ДО РЕДАКЦИОННО

У РЕДАКЦИОННО РЕДАКЦИОННО ОИД

ИДЭД

ИДЭД

Műcsarnok 1929/30 től kiállítás

A Bakony tövén, olf.

Say Géza

MDK

RECORDS OF THE LAND OFFICE

1880

1881

1882

Műcsarnok 1928 tavaszi kiállítás

Ősz Félé, repr.

Say Géza

MDK

THE NATIONAL ARCHIVES COLLEGE PARK MARYLAND

REPORT OF THE

COMMISSIONER OF

THE GENERAL LAND OFFICE

1880

N. Szalon 70. csop. kiáll. kot. 1931. marc.

Balatonl reggel, of.

Hegy! utn of.

Patak mellett, of.

Say Geza dr.

• 1875 • 1876 • 1877 • 1878 • 1879 • 1880 •

Yellow Stockings of

Gray Wolf of

Wolf of

1875

1875

Say Geza dr.

Dell pihenő, of.

Őszl táj, of.

Kettős arckép, of.

N. Szalon 70. csop. kiáll. kat. 1931. márc.

MDK

1870

1871

1872

1873

1874

1875

N. Szalon 70. esop. kiall. kat. 1931. marc.

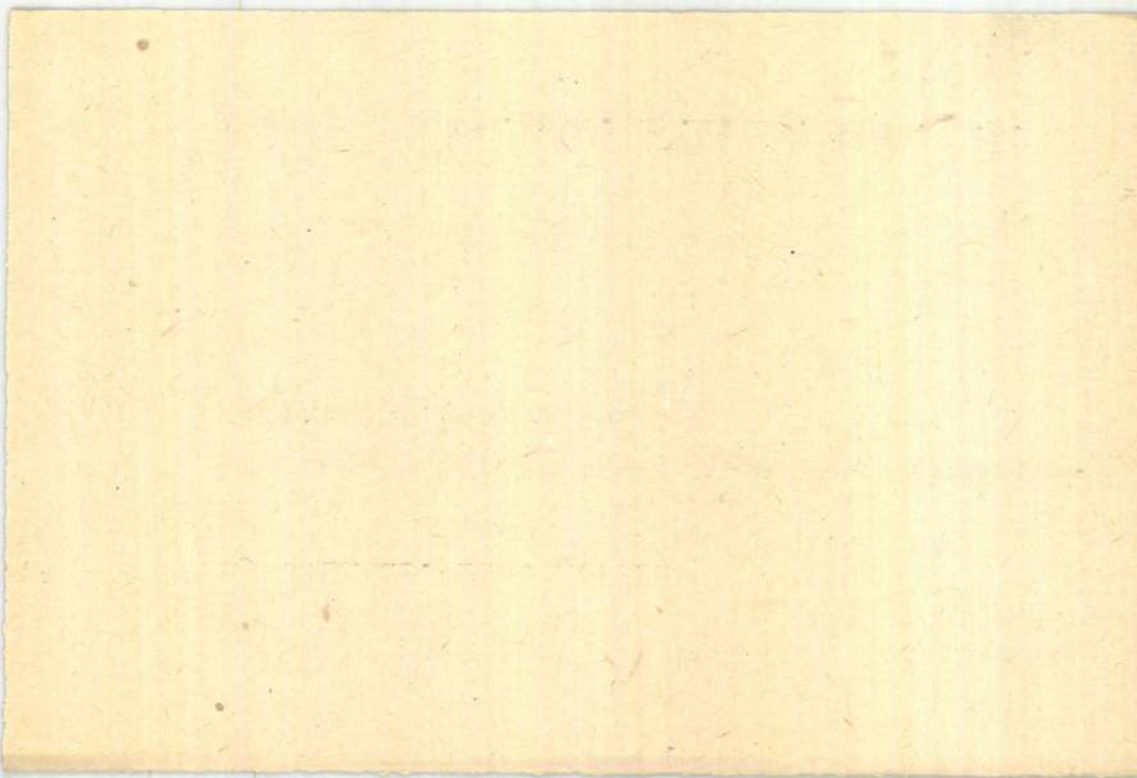
Falu a Bakony aljan, of.

Zongoranal, of.

Domboldal, of.

Say Geza dr.

MDK



Munkácsi Szalon. Kéve. X. Kélt. 1929. 3. 1.

1929-ben a "KVK" megnevezésű szervezet
saját tiszta.

Say Géza dr. Festsztomlás

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

100 St. George Street, Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

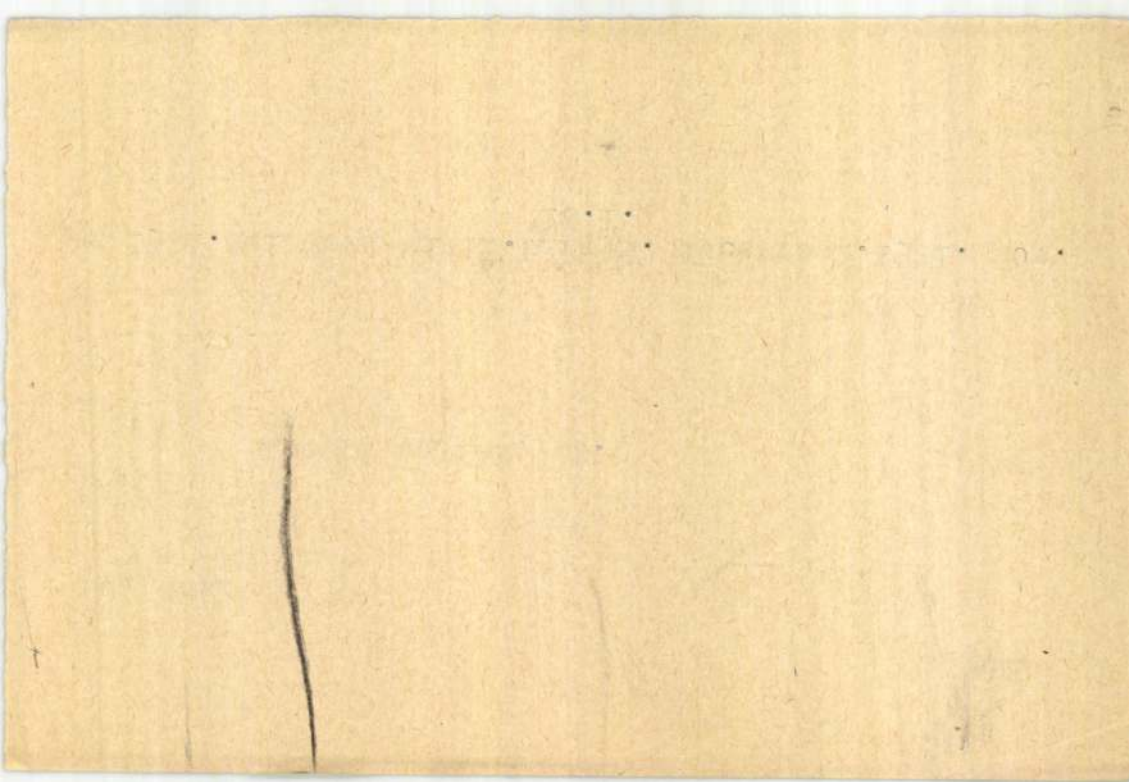
1111

Műcsarnok 1922. jubileumi kiállítás

Székesfehérvári Karmelita templom, o.lf.

Say Géza

MDK

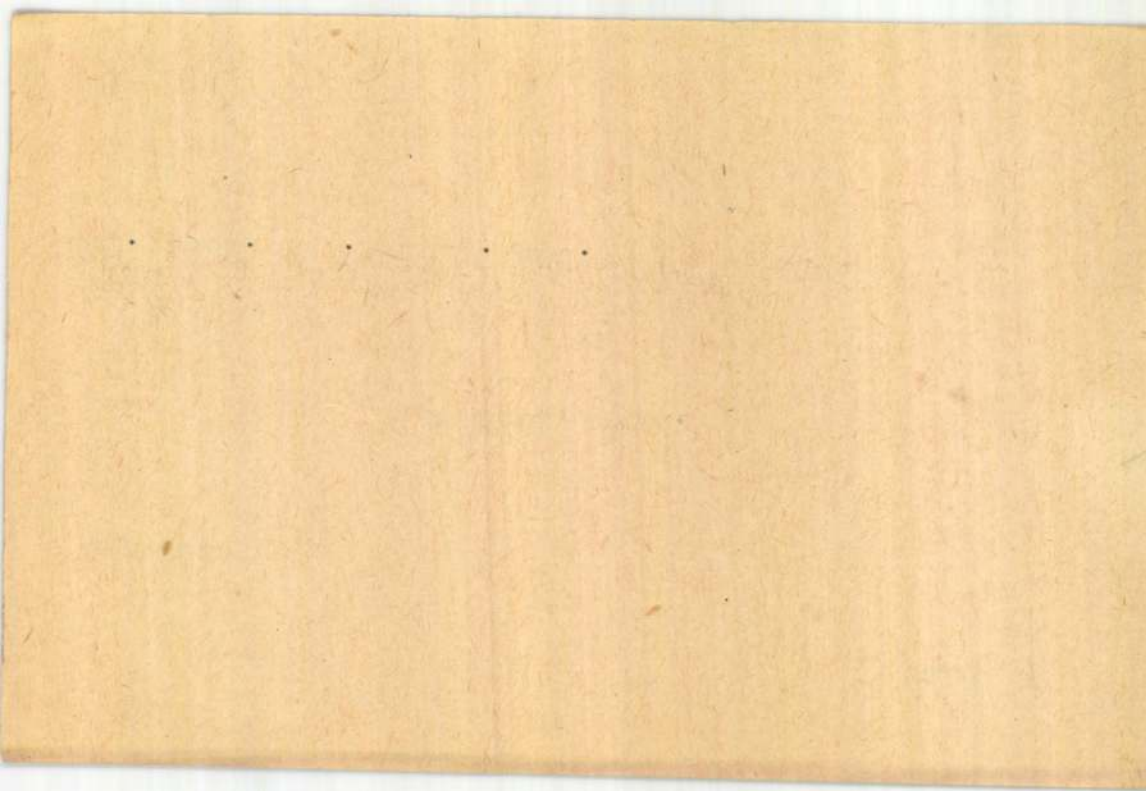


Say Géza

A régi hajlék, of.

Az 1921. évi őszi kiállítás tárgyműve. 16. l.
Műcsarnok. 1921. nov.

MDK



KNYL. 1928. tav. kiáll. kat.

Ösz felé, repr.

Say Géza

MDK

RECEIVED THE STATION

RECEIVED THE OIL

THE CORN

NO

Műcsarnok 1921 tavaszi kiállítása

Kertészlet, olf.

Say Géza

MDK

REPRODUCTION OF THE ORIGINAL MANUSCRIPT

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1950

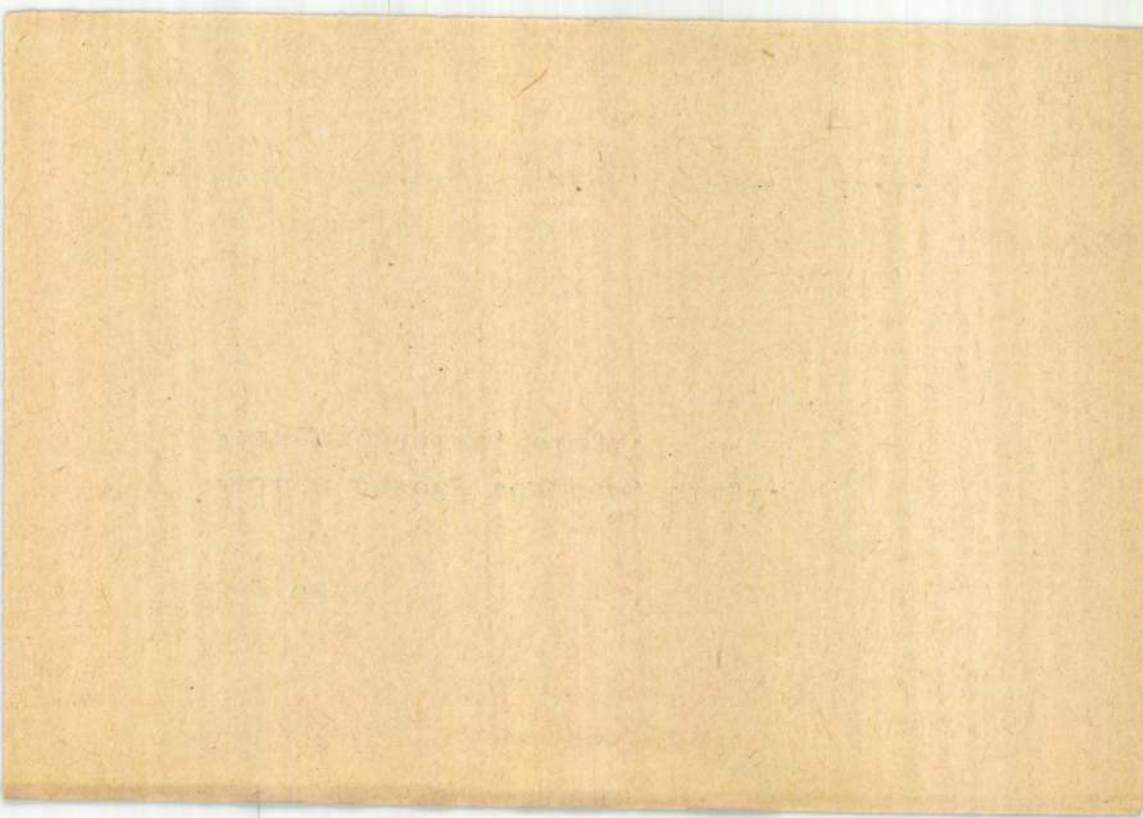
100

Say Géza

MDK

Varrásközből, 01f.

Műcsarnok 1921. tavaszi kiállítás



Magyar Köztársaság Széchenyi-reprezentatív
Képviseletének 1930. évi. 26. sz. listája

Falu a Bakony tövében, olajf.
Világcsendélet, olajf.

Say Géza

1853

...

...

...

...

Sally Giza

of "Kare" script fragment
a Niscom 2 1927 - on terrain
tillation manuscript.

? 1927. Apr. 1.

1875

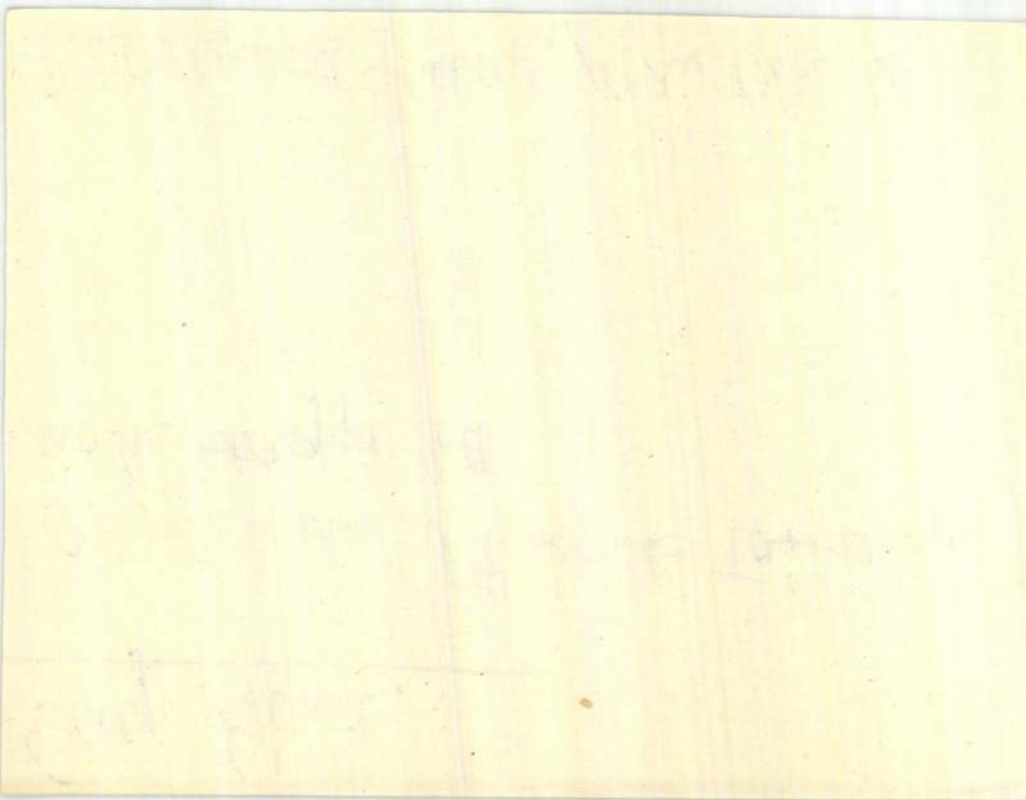
1875

1875

Say Sirs.

a. Linde's Linde's Linde's
opposed plus " Linde's
Linde's Linde's

Text: Linde's, 1924, Nov. 6.



Say friend.

A little bit more
make things better

Richardson, Chicago, 1924. Oct. 28.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

PHYSICS DEPARTMENT

1964 3020

112

Museo. 1927. Jan.

N. 443 - 66. 19-20. 22.

Behérvári parasztemenyecske, of.

Say Géza

MDE

1881. Jan.

No. 101 - 25 1/2 - 10-30 - 22. 11/10

101st 11th 10th 10th

101st 11th

101st

1927. Jan.

M. faj - es eletkepkiall. 19-20. sz. Mucs.

Zalai őrög paraszt, of.

Say Géza

MDK



Soy G'raon

Ty'beke kerege a M'uramoz de -
vare k'alle'k'aran.

aa Est, 1926. v. 16.

W. 157 10 3

W. 157 10 3

W. 157 10 3

W. 157 10 3

M. 1927. IV. 1.

tavarni terlaten narepelt.

†. Muscarnes 1927 - 2

Say Gora

Milyen pályázatokon vett részt:

.

.

.

.

Milyen megbízásai voltak (vannak): . .

.

.

.

Jelentősebb művei:

.

N. U. 932. XII. 20.

Kiállítás

Say Geza dr

K é r

Név:

Születési év: Hely:

Hol, mikor és kinél tanult:

Önálló kiállításai:

Mely kiállításokon vett részt:

Hol jelentek meg kritikák vagy méltatások

M. 93.2

XII 18

Say

The artist

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1955

Misszionok 1926 Angol-magyar kiállítás

A Fehérvári sikszög, 01f.

Say Géza

MDK

УКА. САЛ. ТУ. ВМ. СО. ТУБ.

ВЕРИЛИ СЕБ. МБ. ТОО. УМ. СБ. - ПУЛТ. Ф.

МЕРС. ТУМТО: «КОМОТ. ТИМВТЯС.» С.

ТЮ. В. СЕБ. МЕРС. ТИМВТЯС. ТИМВТЯС. ТИМВТЯС.

«АДВЕРС.» С. МЕРС. ТИМВТЯС. ТИМВТЯС. ТИМВТЯС.

СВ. СЕБ.

У.С.У.

M.D.K.

Say Geza

"Vérmező" c. művének repr.-jét bemutátja a
Lap a Nemzeti Szalon kiállításáról.

Markus Laszlo: "Komoly Fiatalság." c.
Színházi Hét. Bp. 1935. apr. 28. - május 4.
XXV. évf. 18. sz. 66. lap.

RECEIVED THE OFFICE OF THE

RECEIVED

301 6600

111

MUSZMOK 1925 tavasz félévt

Patience

Say Géza

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

30A 6928

101

Muhammad 1925 tanggal 10/10/25

Say Geza

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

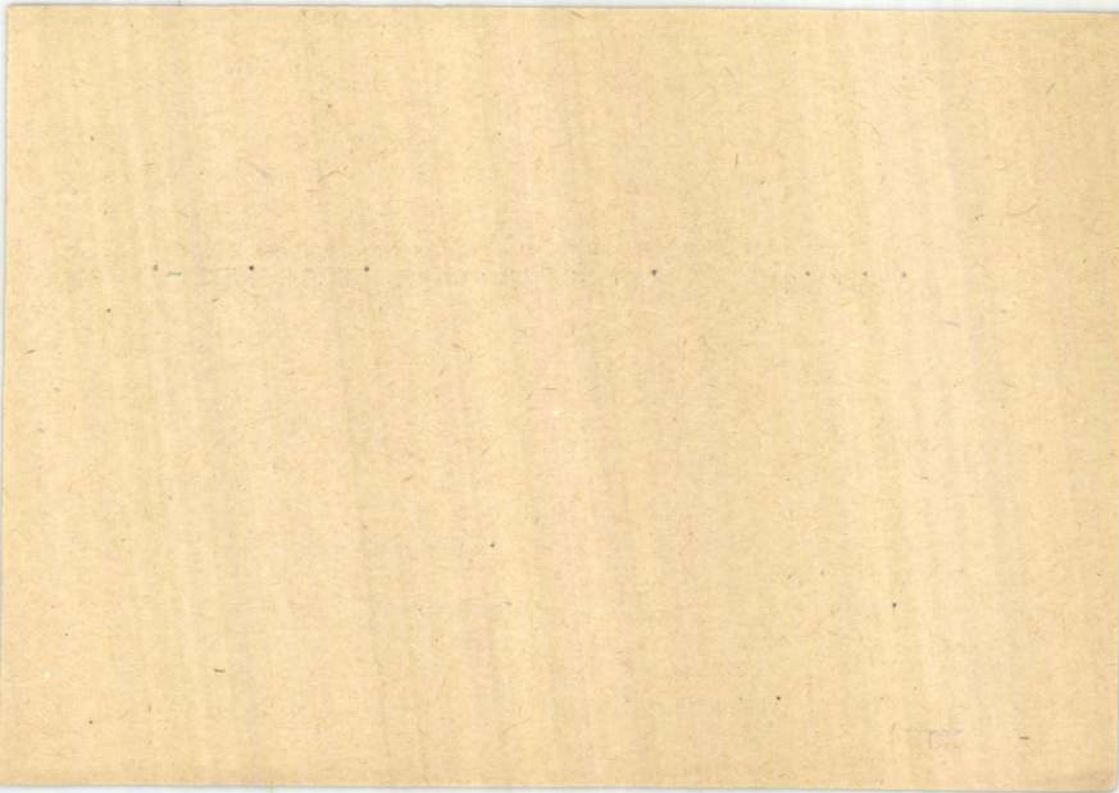
1952

Műcsarnok 1926 angol-magyar kiállítás

Firenzei utcaszélet

Say Géza

MDK



MDK

Say Géza, festöm.

ült.

Varrásközben.

"

Kertészlet.

Műcs.-OMKZ 1921. Tavasz kiállítás. Kat. 20.1.

LETTERS FROM THE YEAR 1885

J.

1885

1885

1. Velencei Biennale, 1932. 301.1.

1.

Say Géza

MDK

II FESZTŐ, XVIII. század
n. *Mária.* — *Keresztelő Szent János*
(Közös keretben.)
era, egyenkint 48×38 cm.
Az esztergomi hercegprímási képtár.
yar Korona, III., 1879, 19. szám. —
zlaghy II., 37. szám.

PEK

Ramboux- és az Ipolyi-gyűjteményből.
iboux, 287—288. szám. (Ismeretlen.)

I. MARCO (velencei festő, műk. 1460—
) ISKOLA]A

pera, 43×34,5 cm.
nelli gyűjteményből.
Az esztergomi érseki képtár leírása. Új
gyar Sion, XVI., 1885., 674. l. —
szlaghy II., 54. szám. (Ismeretlen.) —
pold—Homor 97. l. — Gerevich PA,
3. l. (Basatti köre.) — Bertl Toesca, 956—
7. l. (Gyenge Liberale da Verona.)

ANO, GIACOMO (velencei festő, 1516
rül—1592) KÖVETŐI

kisítő

1. oldal, 366×269 cm.

2. oldal, 366×269 cm. képtár leírása. Új

E

7-

Jay Zia dr

Wag. Thurm

1942.29.

u Erök Ur!

s Urann!

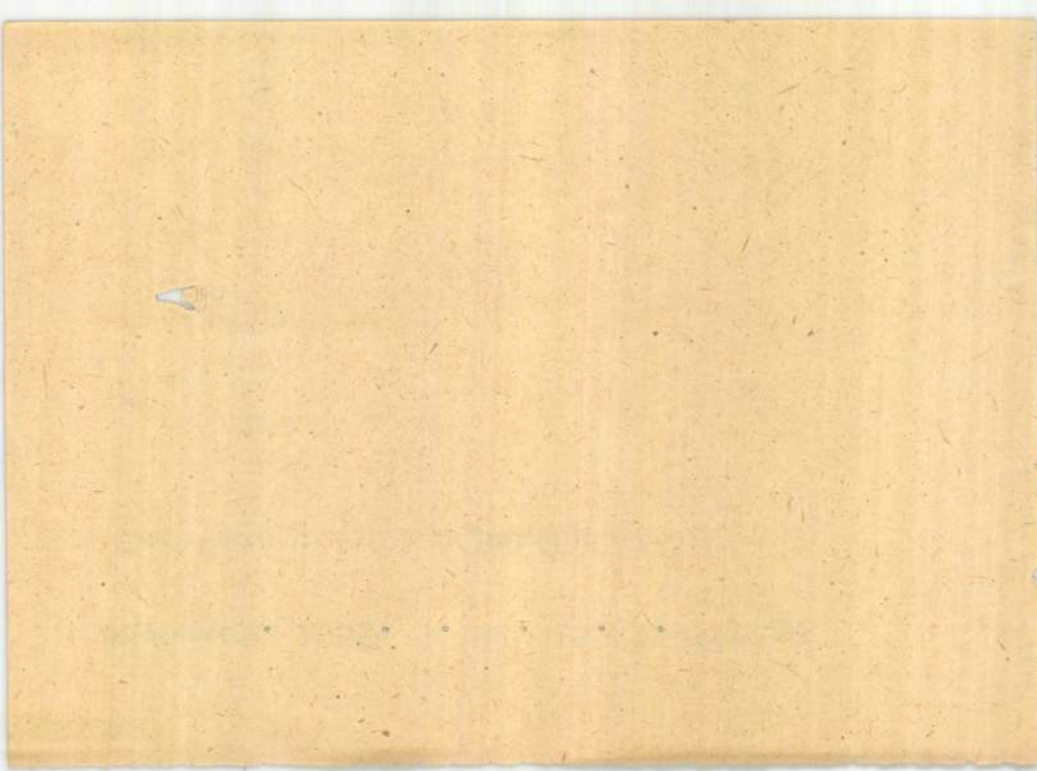
betegügem okorta milasxat
annak, Miss Jörsefnok voyda-
eséscit kálás köcönnetel a-
ebb tírtellettet hozom becses
t-liam a mult év december
14 soroxison u kotonai skol-
"osistatvén, mint népfelhaló

Gay Geza

P-

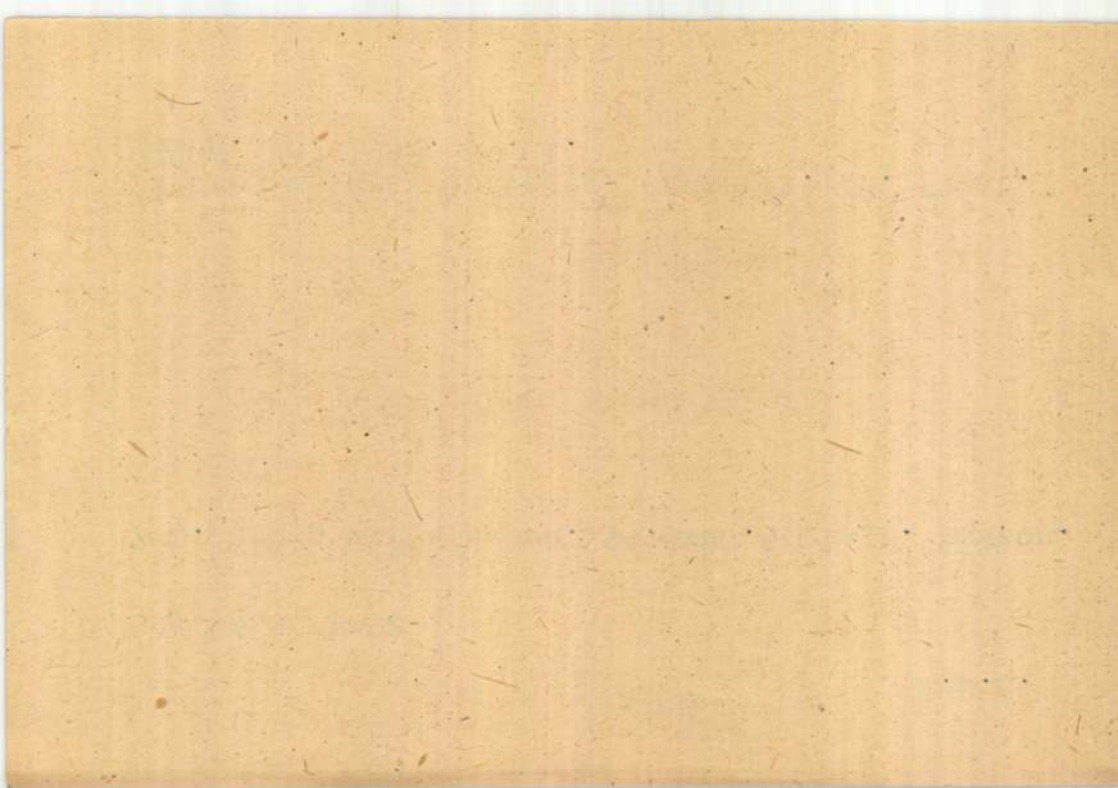
Mary. Thamm

1938. 329A



Művészet. 1938. 5. sz. 15. 1. Vírág-

Say Géza : Falu a Bakony alján



Háborus műtárgyvesztéséig-Jegyzekek. IV. Füzet.
MUMOK. Bp. 1952. 49. 1.

700. Áracs verőfényben. 94.5x80.5 Olajf. vászon.

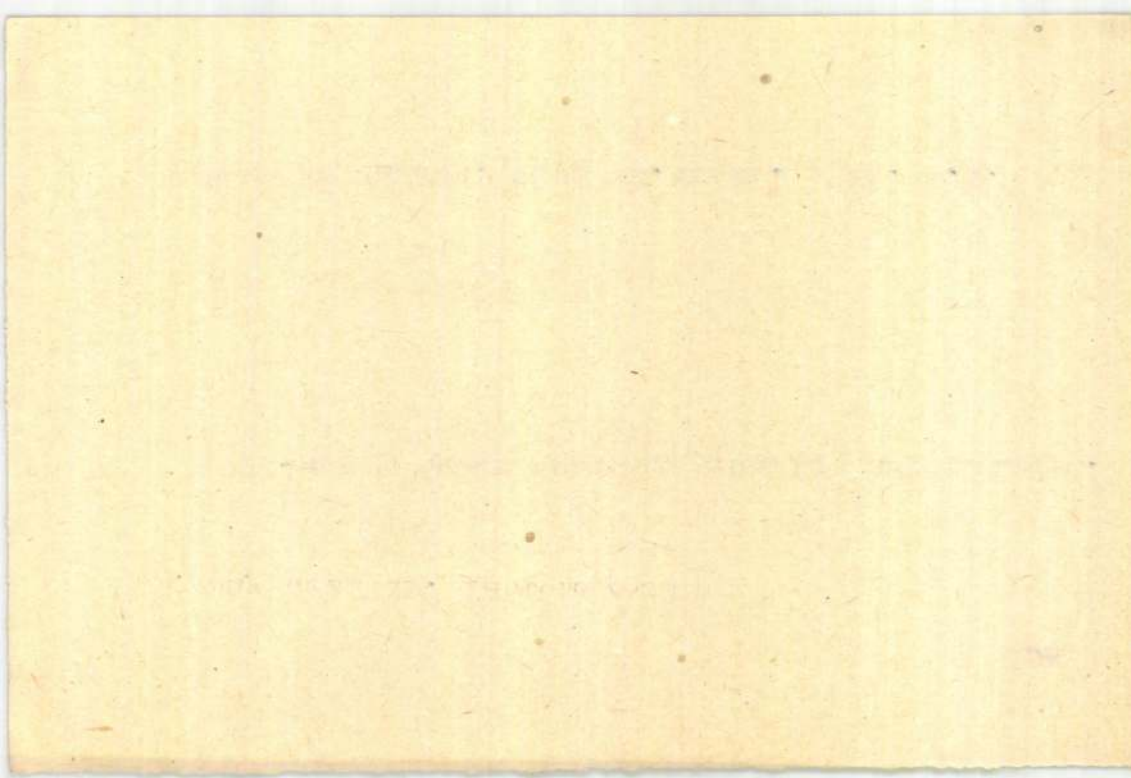
Say Géza / 1892-

M.D.K.

DEISSAY Géza, festő

387. Vermező. Olf.

Bp. Múcs. - OMKT. Nemz. Képzőműv. Kiállítás. 1934. apr. 29. - jun.
17. Kat. 17.1. ~~XXXXXXXXXXXX~~

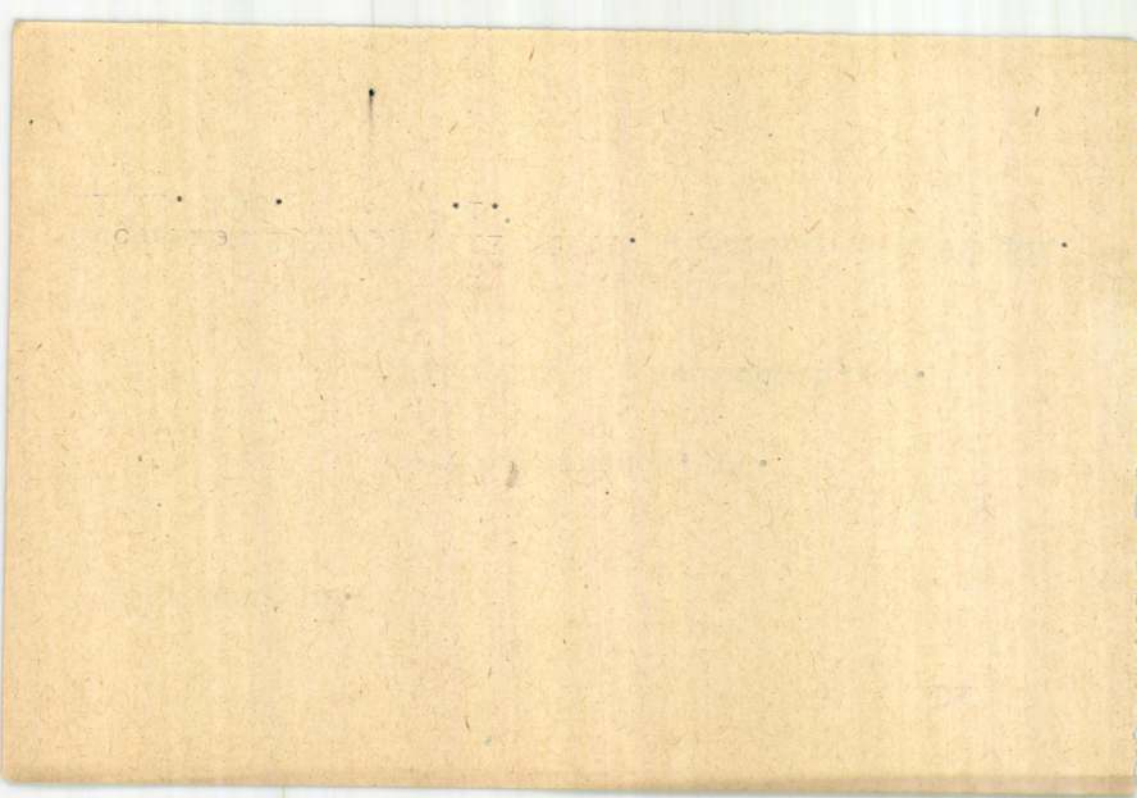


Nemzeti Szalon, Kéve XX. Kall. 1929. 4.1.

1929-ben a "KEVE" Művészeti Társaság.

Say Géza dr. festőművész

MDK

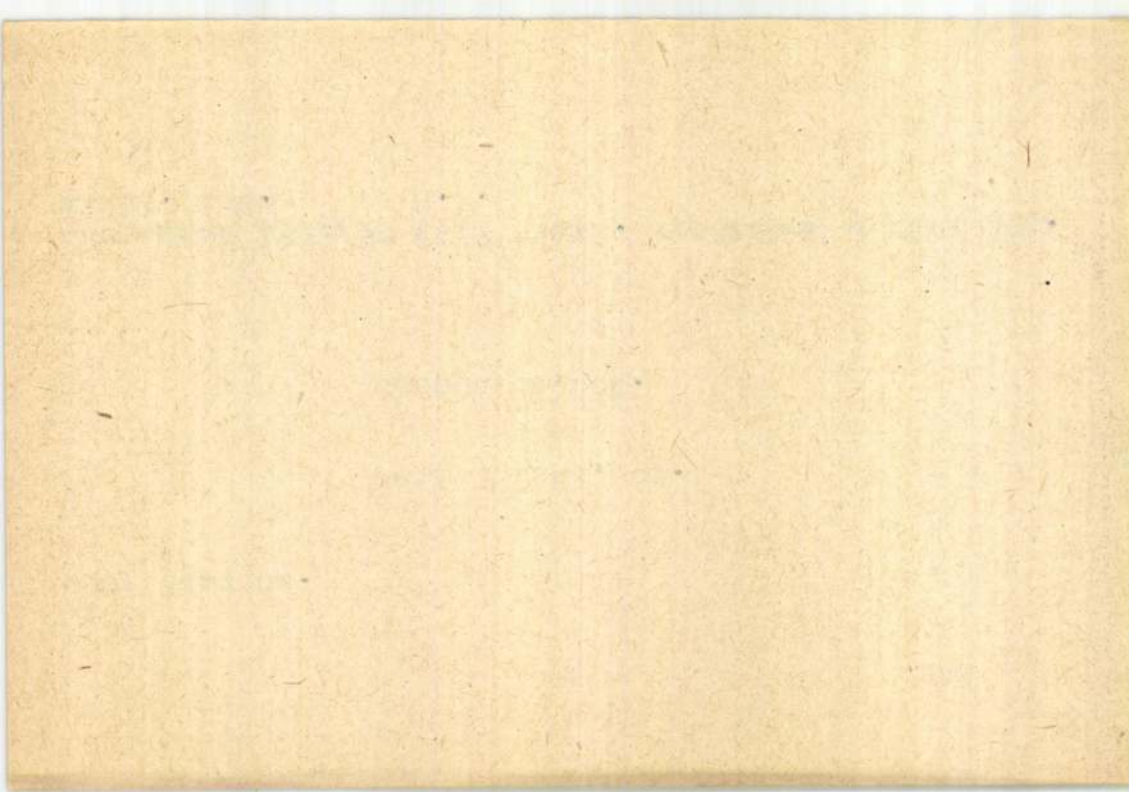


Say Geza dr.

Burgonyaszedők, of.

Vitorlázók a Balatonon, of.

Műsarnok 1932/33 től kiáll. keretében a KEVE jub.
kiáll. kat. 8.1.



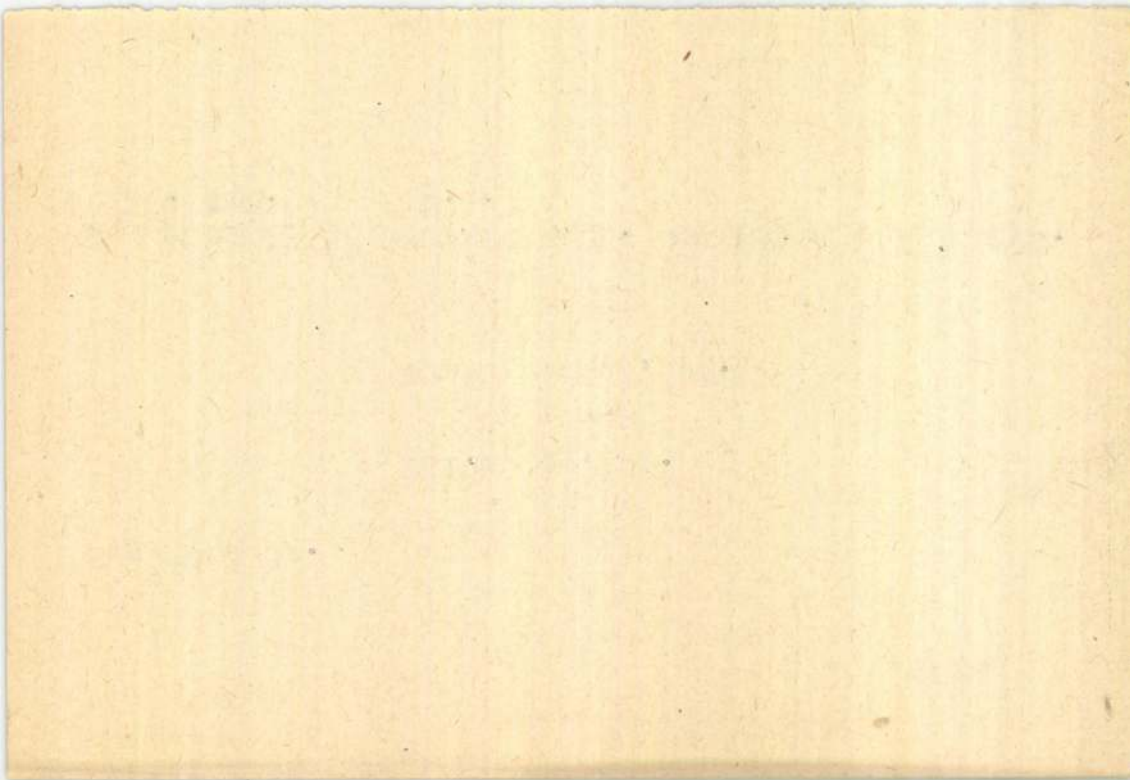
Say Géza dr.

Őszi rózsák, of.

Gsendélet, of.

Műsarnok 1932/33 táll táll. keretében a KEVE jub.
8.1. táll. kat.

MDK



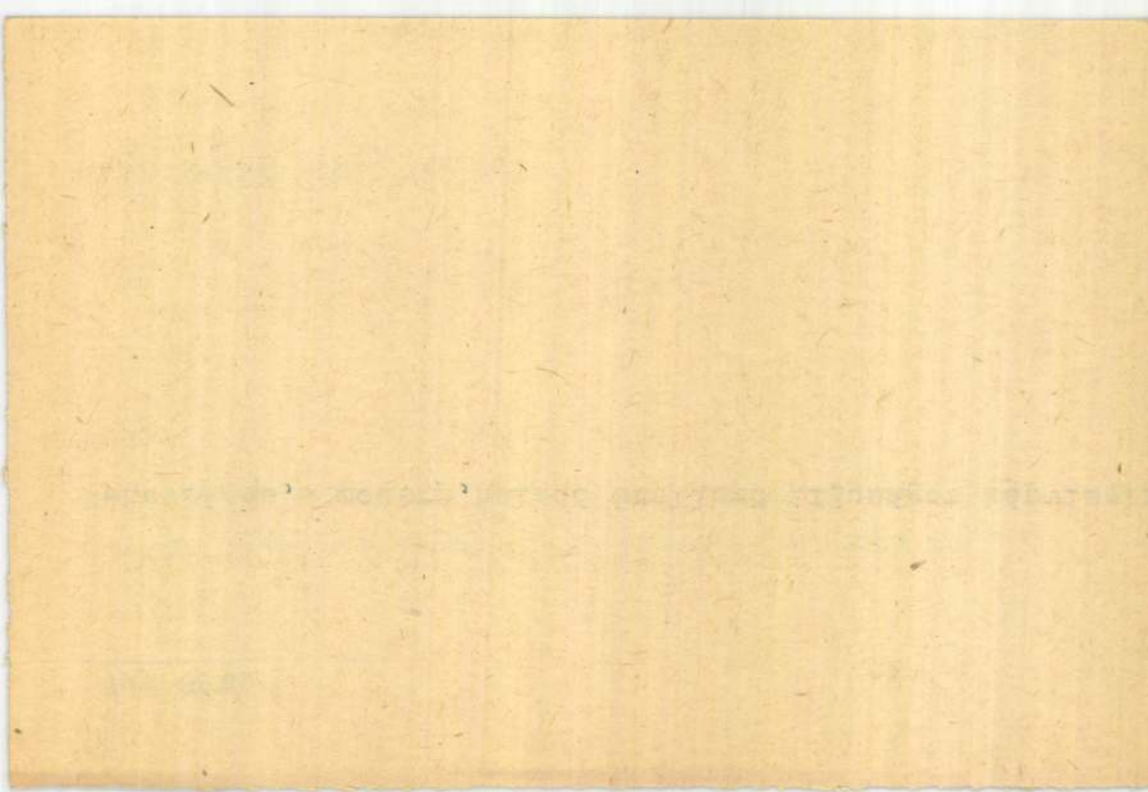
Say Géza dr.

Felcségen, of.

Vörös tózsák, of.

Műszaki 1932/33 évi kiállítás. Kézbeadás a KEVE JUB.
8.1. kiállítás. Kézbeadás.

MDK



Say Geza

Favasz Szalon - Keményi Szalonban állított ki

tehetséges, a modern, haladó szellemű ifjuságot képvisel

Felti Kivált 1931, VI. 24.

THE END

THE END

THE END

Say Géza Testőművész

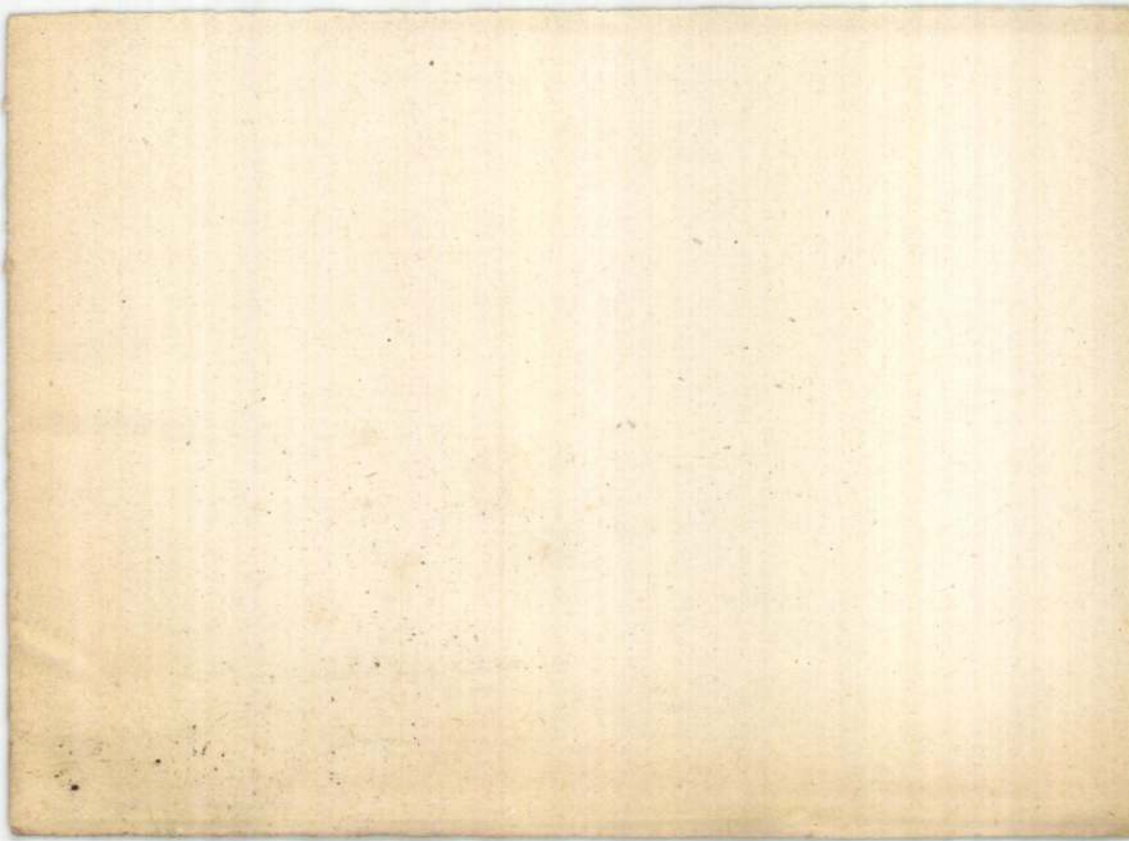
Világkiállítás - Nemzeti Szalonban képpel szerepel

Est 1931 VI.21.

Say good
bye

Good bye a beautiful moment
like a beautiful moment.

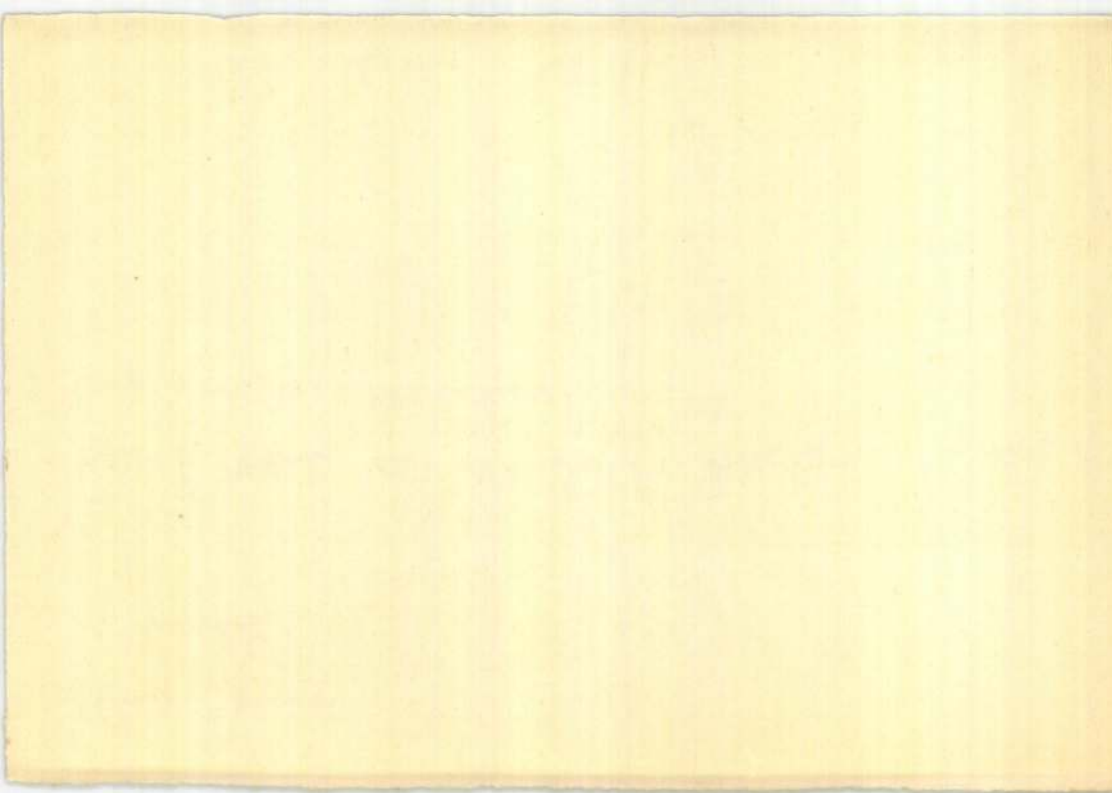
Est, 1935. 11. 21.



Say g'ra

Kialet a Wawelli balon wogor -
Miallitan.

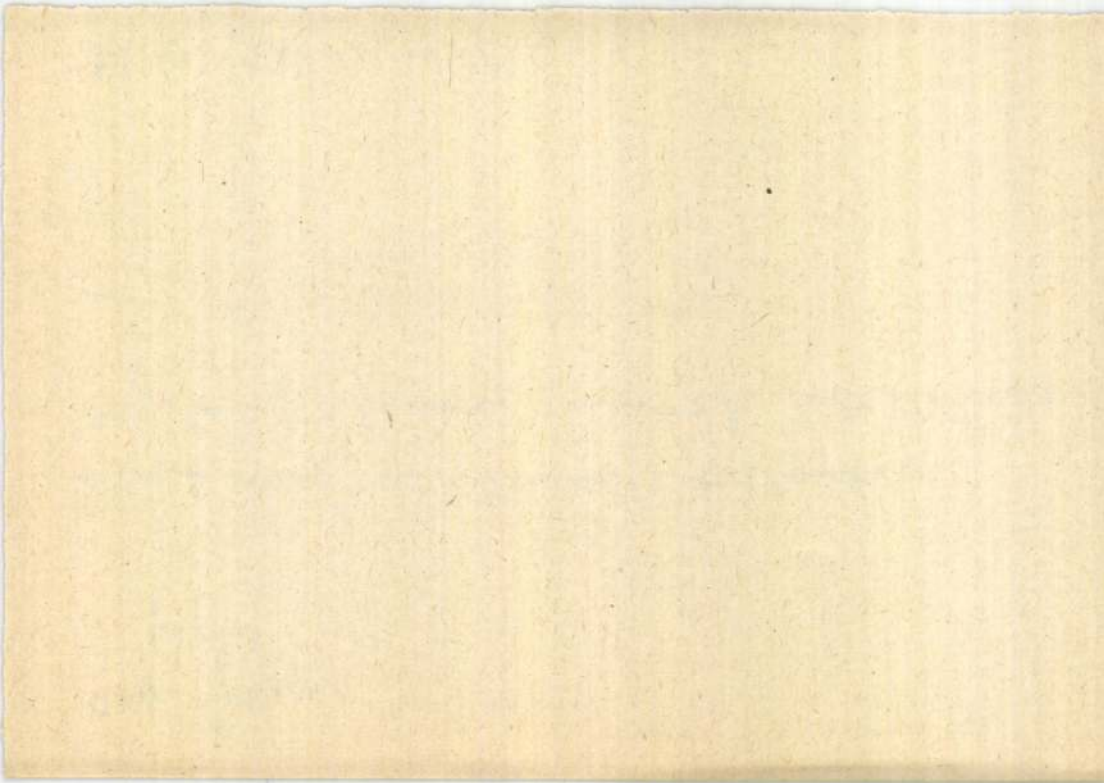
Pesh. Hingog. 1935. IV. 21.



Say g'oo
"g'oo"

Reet' nee a' weewee' helen' hwee'ch
caypohleia'leida'm.

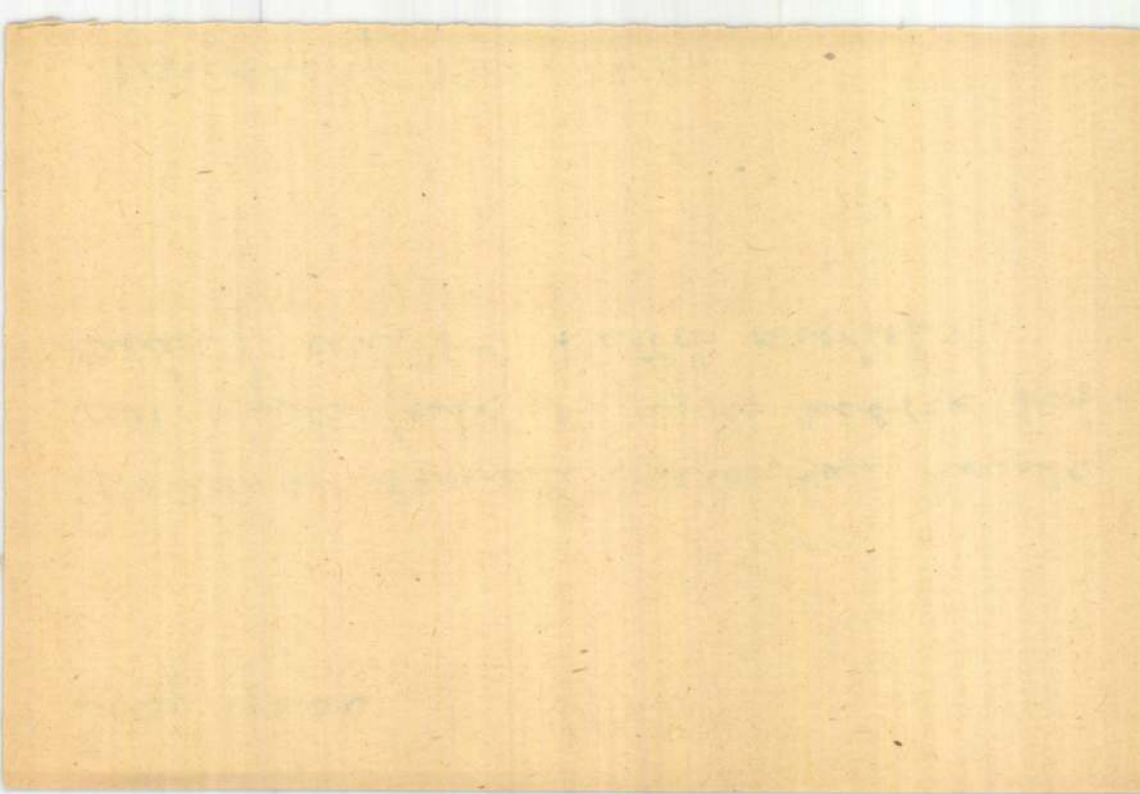
Weewee' hwee'ch 1935. IV. 21.



Say G'rae
fute

Peel was a Newari balowon
myto' halarok fureth k'ale'lasan

M. O. 1935. IV. 19.



Say good

Hi! It's a wonderful situation here
I'll try to get you to my next
place! I'll be there soon.

Shogun 1935. 11.21.



Jay Penn

Harkness' by

1921

Ohio V. 300

Gay Sen

Mil.

Gieselerstrasse

1892 Jun. 16. Ak.

1914/15 I. Karmadler's un-

terieur - Feuille's T.

Storramark & Malarska Kista

Reisvagn-mål 17.137

Yang Sen

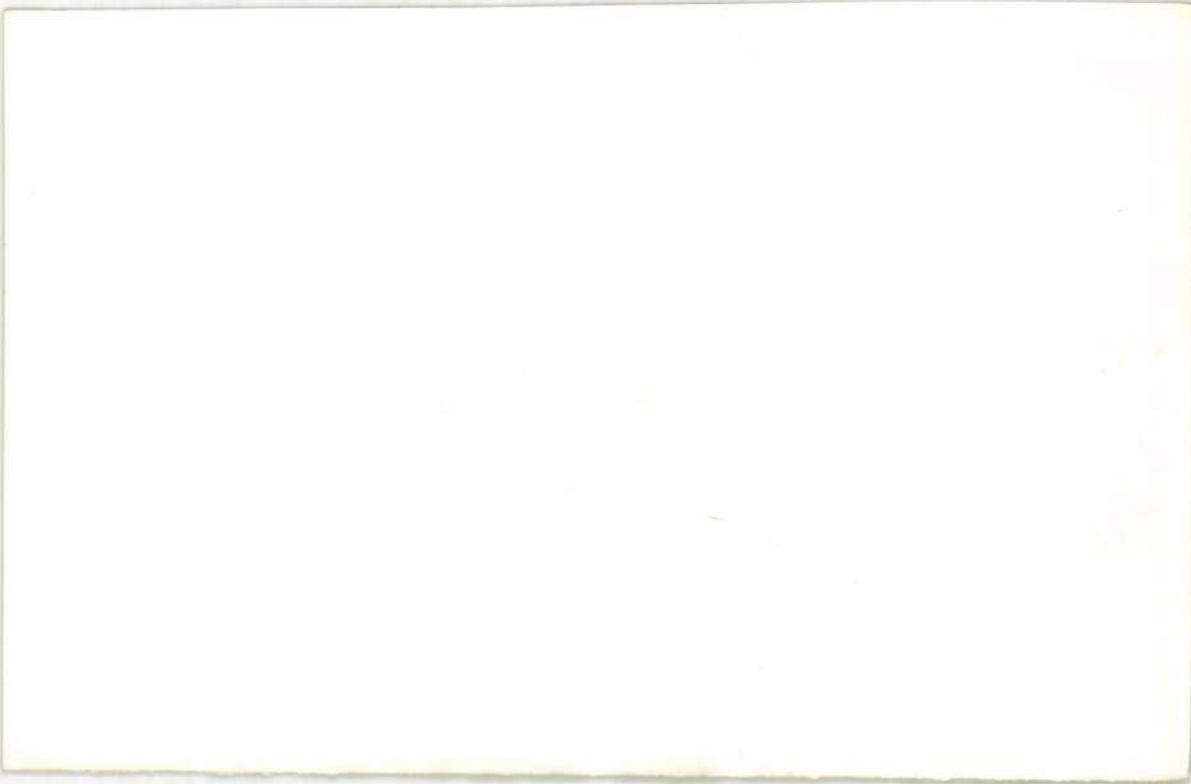
No. 4002

Miss. Rev. S. M. Smith. V. 257.

W. B. BROWN

Gay's

- 1892
April. St. Katerina's Hall
June. 16. Rk. Förm. sets.
1912/13. I. Christoforski - min-
nesvår - Fensler's T. Borng?
1912/13. II. Christoforski - 100'
1913/14. I. Christoforski -
100 - Borg?
1913/14. II. " " 2 "



Jay Geisler
parts

Mücs. 1121, 1921 t61
Pipics 119.2

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

1910
1911
1912

MDK

Say Géza

Fehérvári városbíró, olaj
Intérieur, olaj

N. Szal. és Bicskei MNV. telep Kélt. N. Szal.
1. 9 1922. Jan. 9

50-54

1

1940 III. 27. 1940. 1940. 1940.

Ковчег выстроен, ограда
завершена, каменная кладка
двухэтажная, ограда
установлена в соответствии с
планом, ограда
завершена, ограда

1940. 1940.

Say Géza

Görömbölyi völgy, olaj

Város vége, olaj

Nápnagyta a velencei tavon, olaj

Távoli tornyok, olaj

Szétszórtó reggelt ködök,
"

Kopár dombokon, olaj

Kéve XX. költ. N. Szal. 1929. febr.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1911

1.
KÖVÖ XX. KÉLT. N. SZÁM. 1929. FEBR.

Say Geza dr. festönuv. ügyvez. tag

NDK

1875

THE STATE OF NEW YORK

IN SENATE,

JANUARY 1875.

REPORT

OF THE

COMMISSIONERS

OF THE LAND OFFICE.

ALBANY:

Say Géza

Virágok, olaj
" Brde,

Cserjes a hegytetőn, olaj

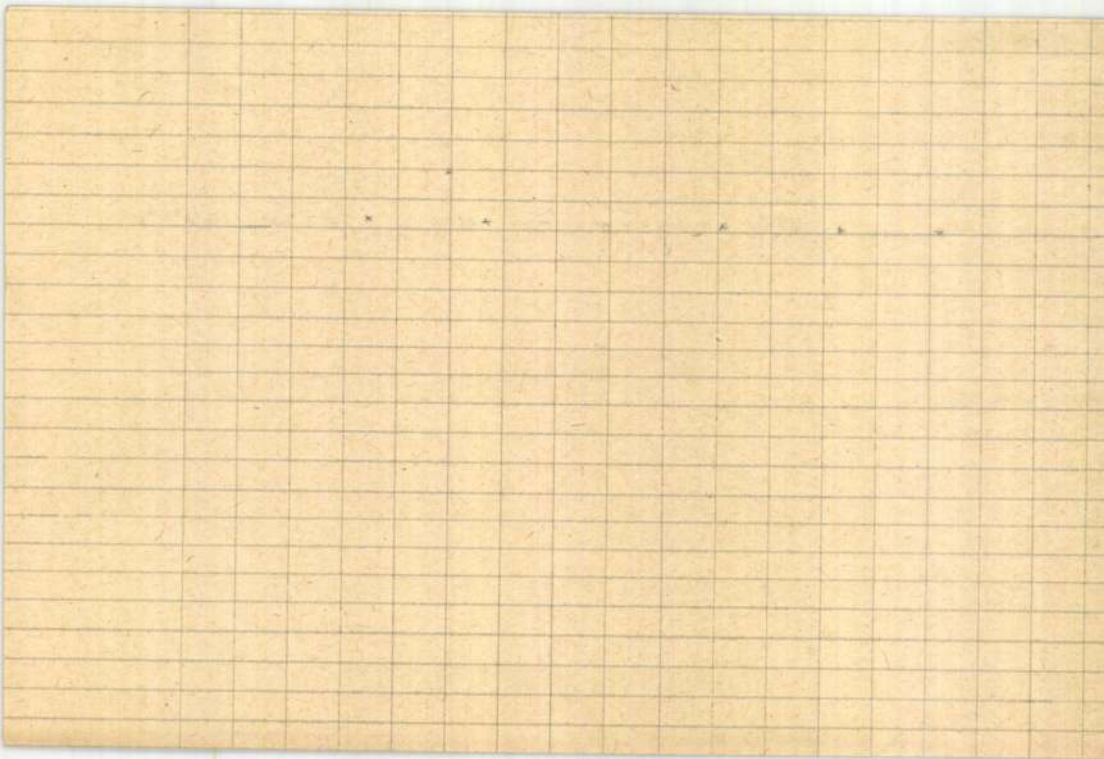
Őszi színek, olaj

Falusi utca, "

Messze ut a hegyek között, olaj

Kéve XX. költ. N. Szal. 1929. febr.

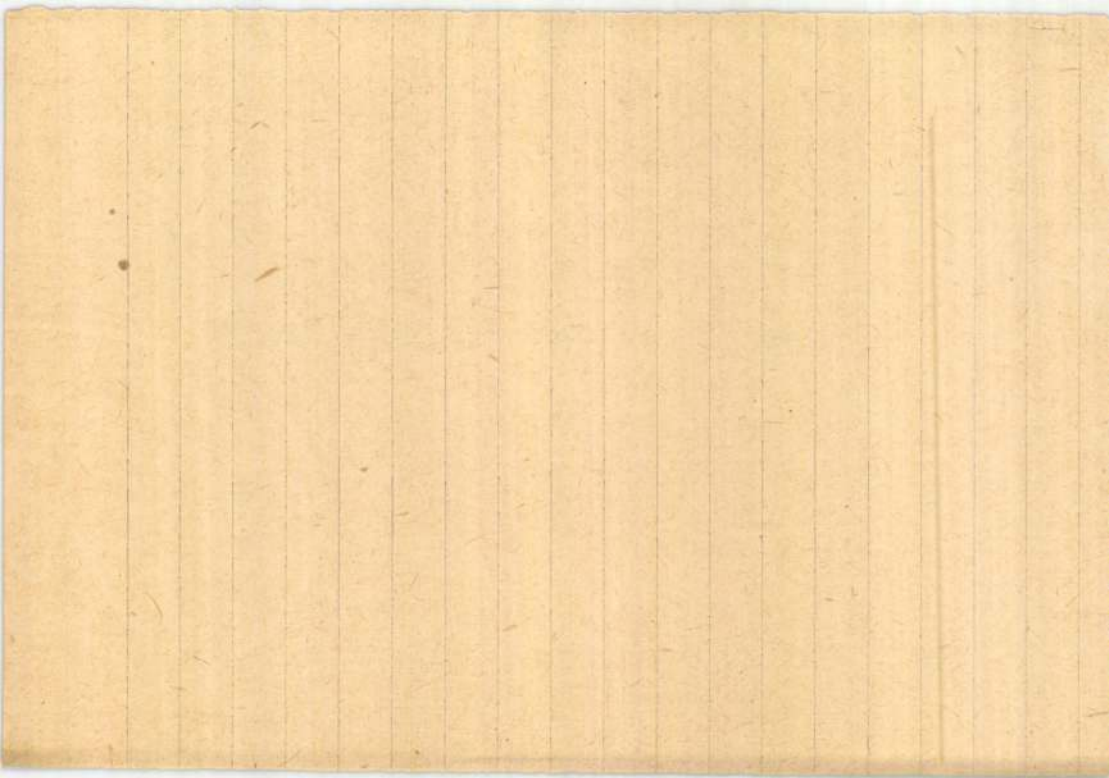
23-24 1.



Say Géza

Szurke Fenyő, olaj

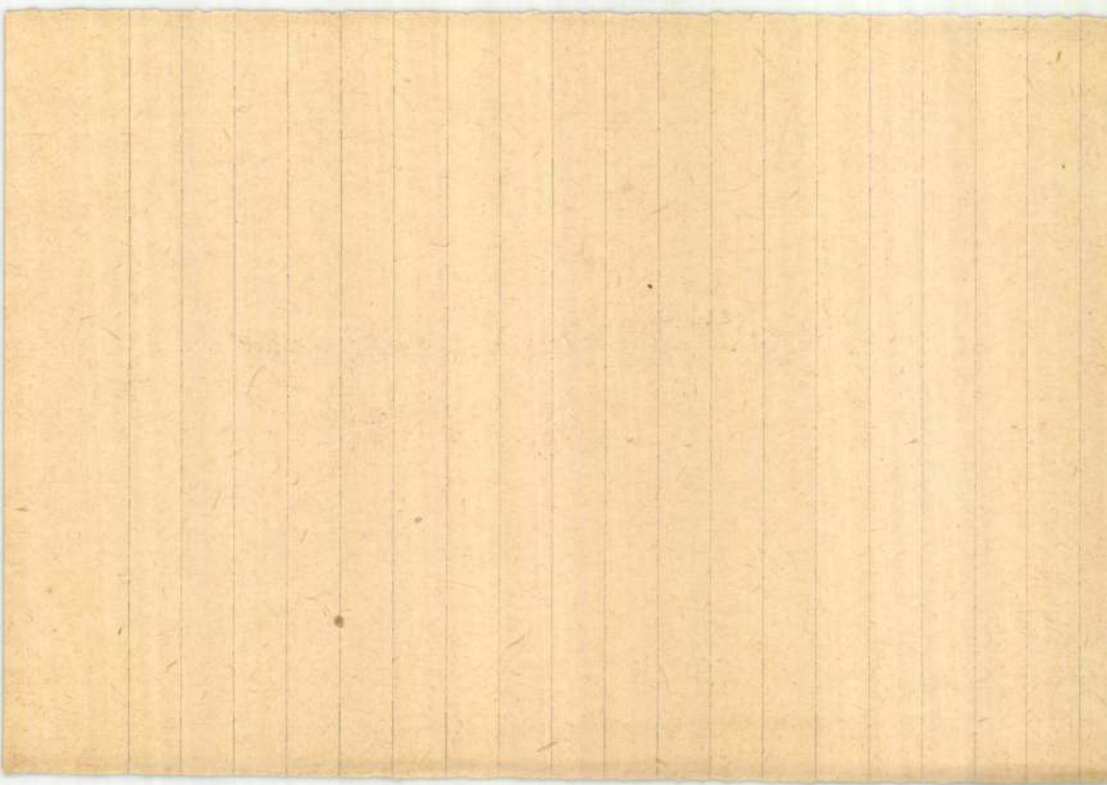
Ószi Tárlat. Múcs. Kiállítás. 1922. nov.
30
1.



Say Geza
A Bakony tövében

KMETS 1929/30. évi áll. 25 l.

NIK

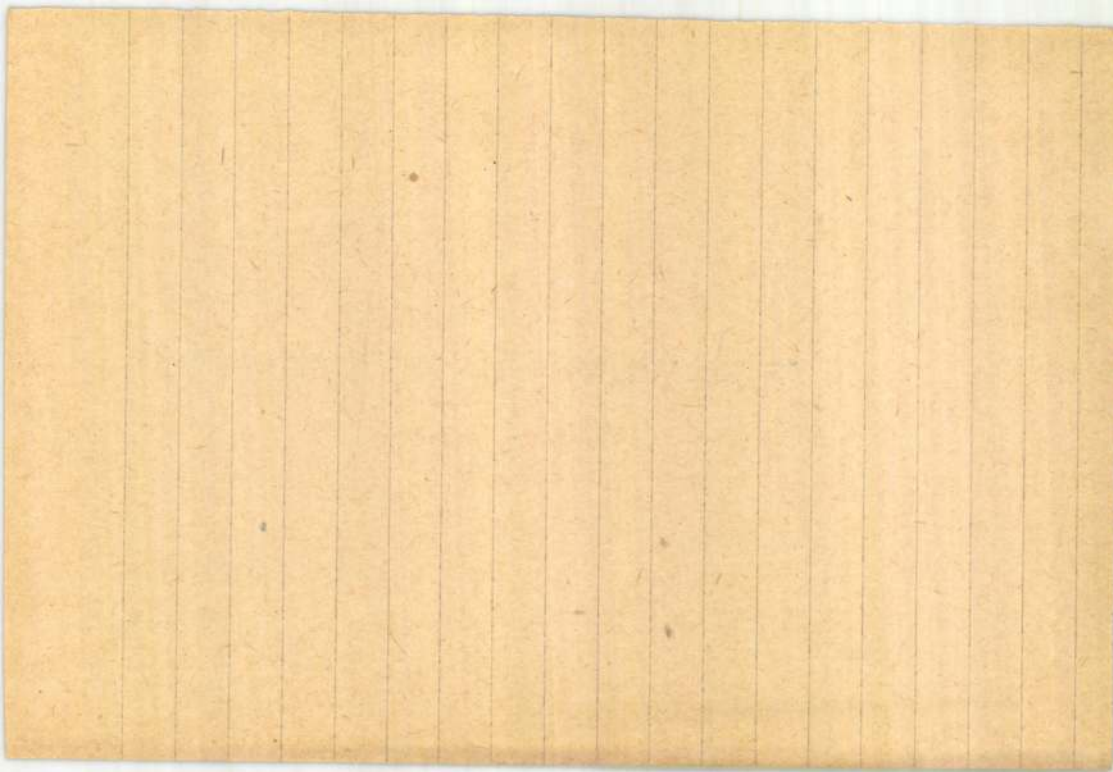


KMLAys 1929/30. 4611 KMLI. 25 1.

Aracs verőfénvben

Say Gæza

KDK



KMFA 1929/30. 1611 1611. 24 1.

Say Geza
A tihanyi öböi

MDK

8 Festő - 8 szobrász kiáll. N. Szal. 1936.
15 NOV.

Falu a Bakony alján, olaj
Kolszka-völgy, olaj
Zalai tájkép, "
Balatoni rege, "
Balaton,

Say Géza

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

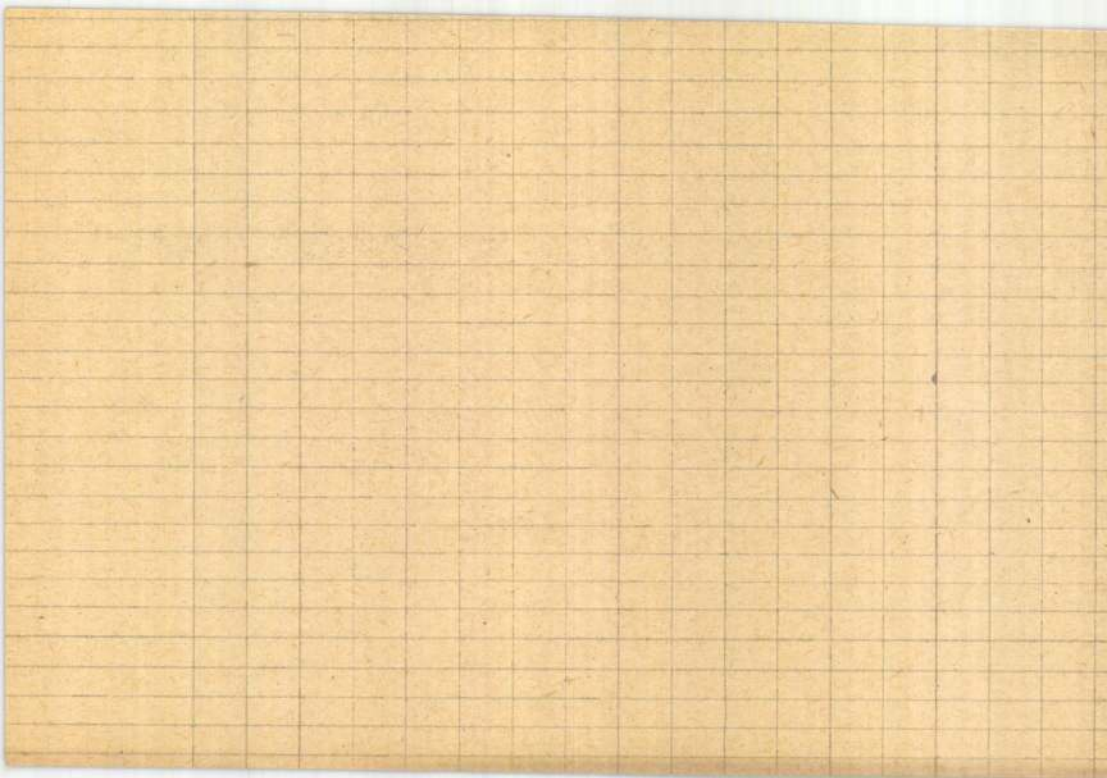
PHYSICS DEPARTMENT

1. 4
Köve XX. Mail. N. Szol. 1929. Febr.

nyvászta

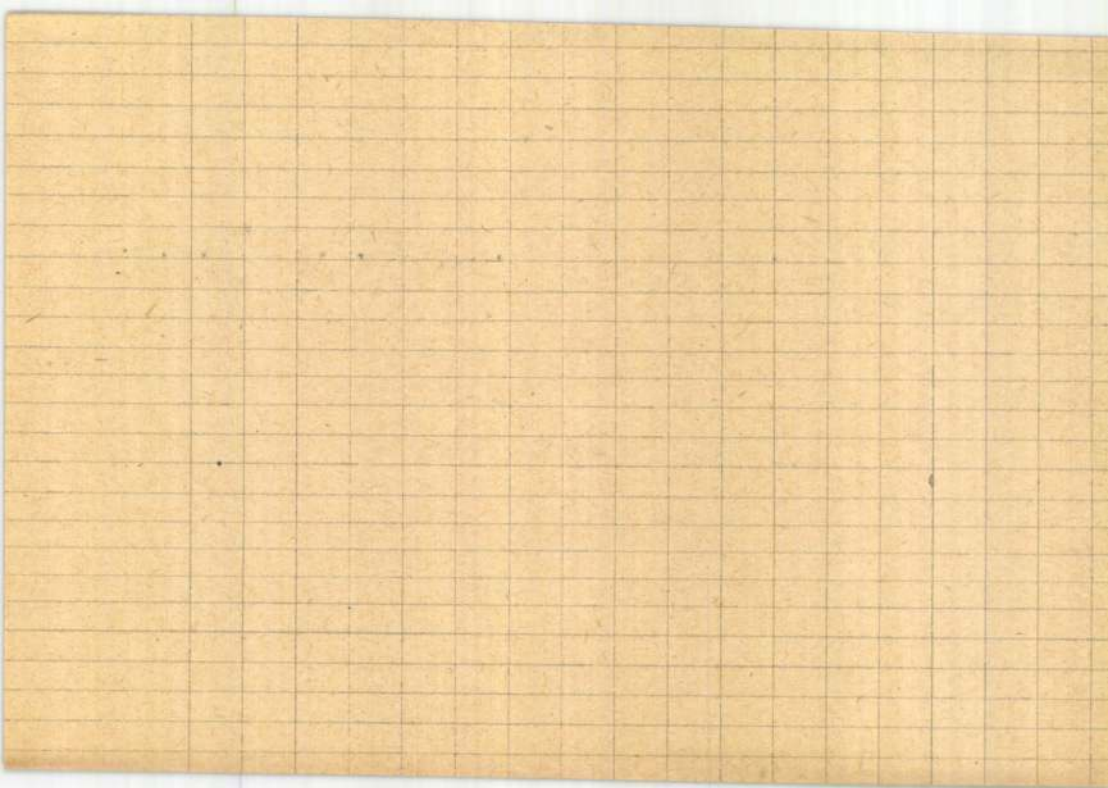
dr. Say Géza festőműv.

MDK



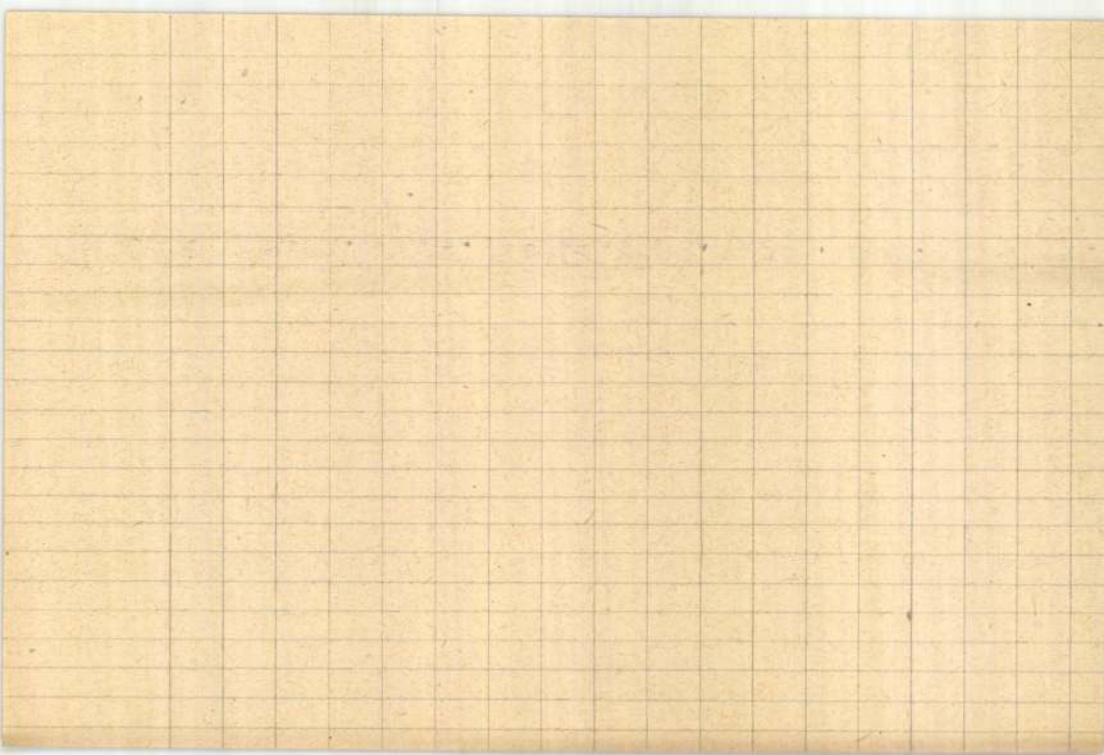
Say Gèza
Patience

O.M.F.F. 1925. Mayus.
31 1.



Say Geza
Sarréti Jurek

O.M.K.V. 1925. május. 31 1.



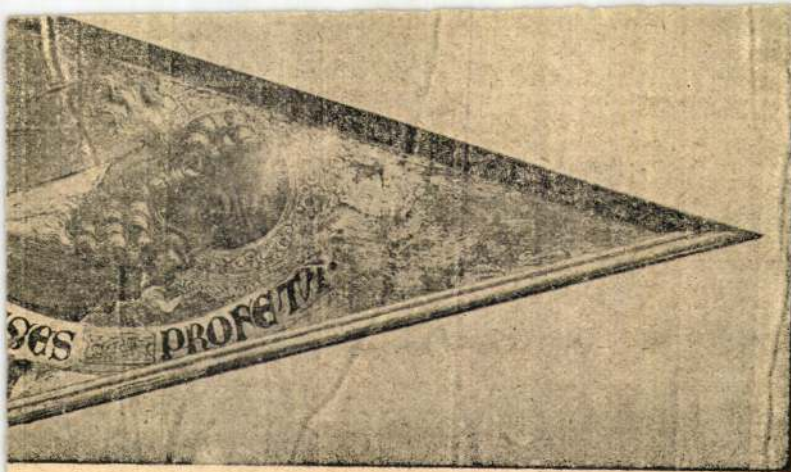
Say Geza

Paraszt ember, olaj

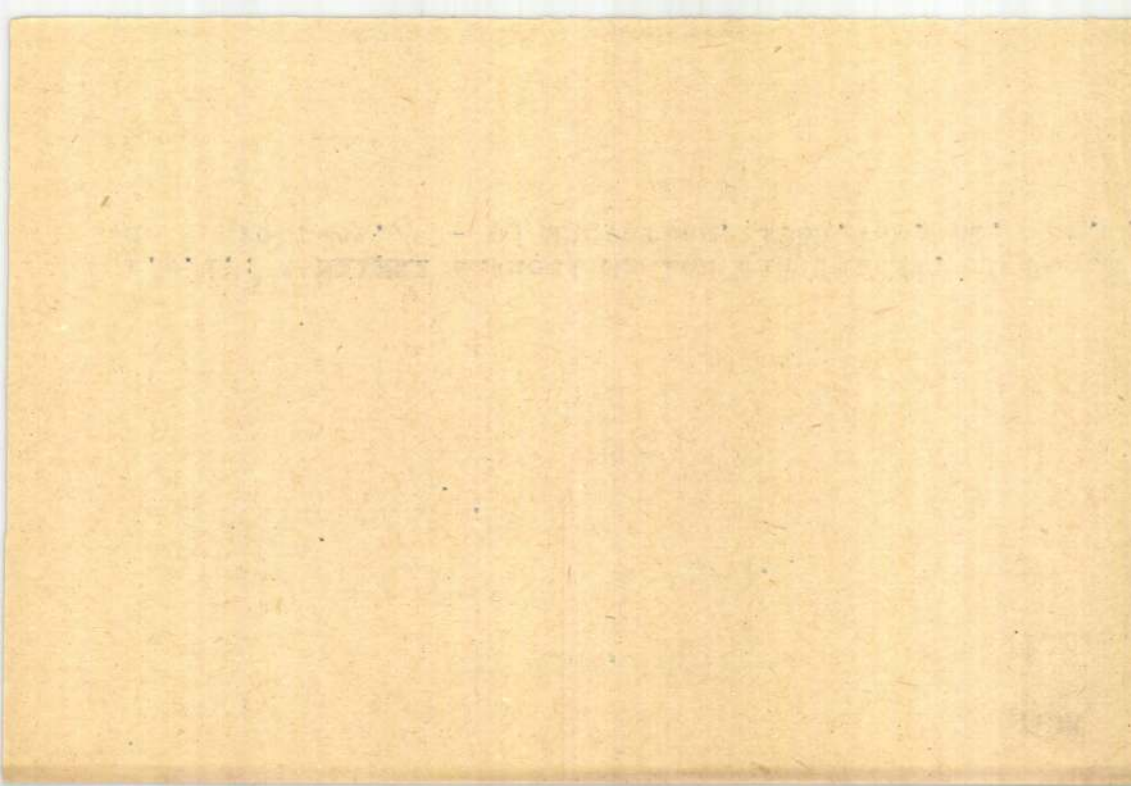
Geza Tarlat. Műcs. Képzőiskola. 1922. nov.

1.

22 1.



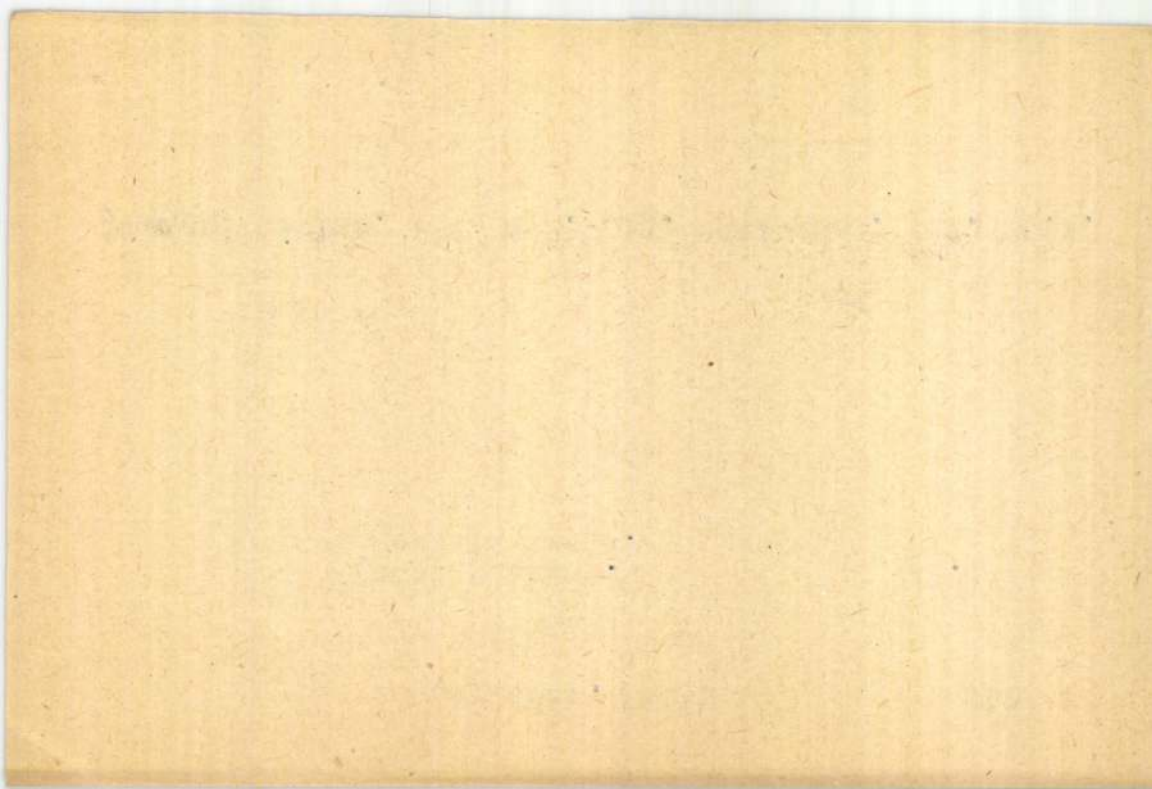
Say Géza dr
Szingel Pársaság meghívott tagja
Szingel Pársaság VII. kiállítására
Nemzeti Szalon, 1940. jan. febr.



Say Géza, festő

Is élénk színű képekkel szerepel.
A Tanya.
A képekhez lány.

r. s. l.: A ~~XXXXXXXX~~ Nemzeti Szalon kiállítására / 8 festő
és 8 szobrász. / - Új Magyarok. 1935. apr. 21. 24. 1



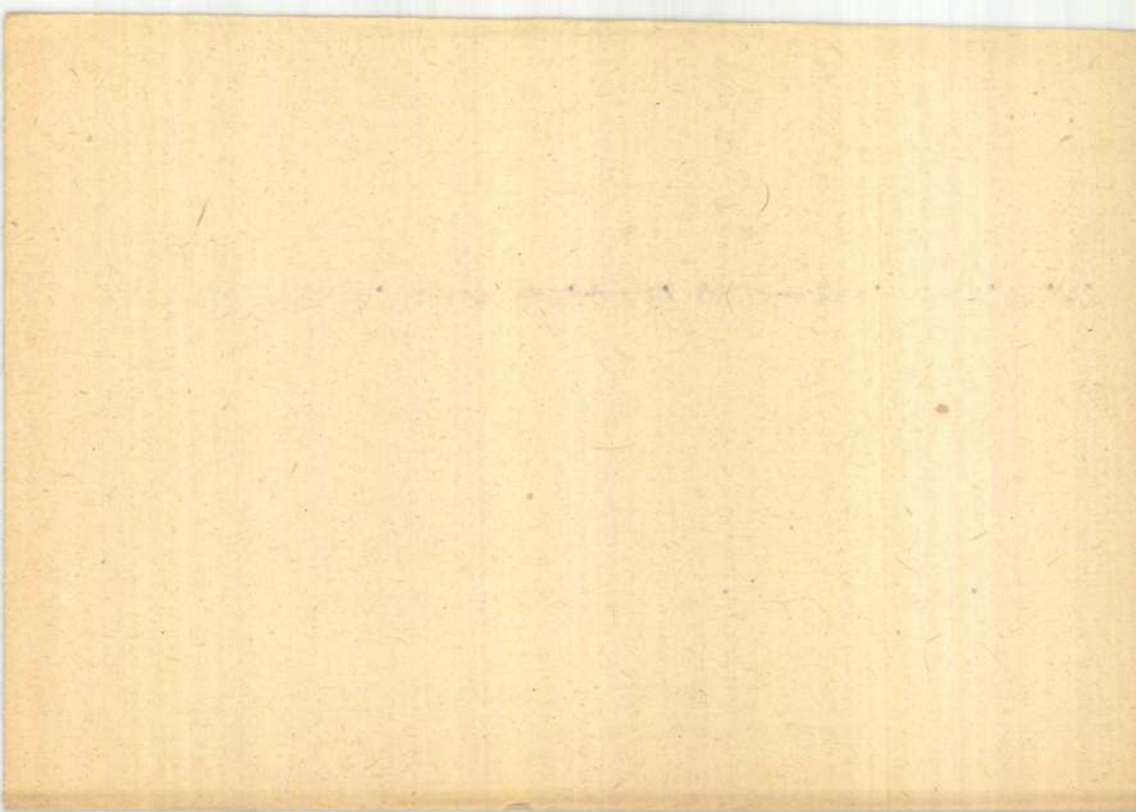
1923. máj. 22. ONKT-újs. Kat. 36.1.

Olj.

Üzletany. Városvegi hazak.

MDK

Say Geza, festő

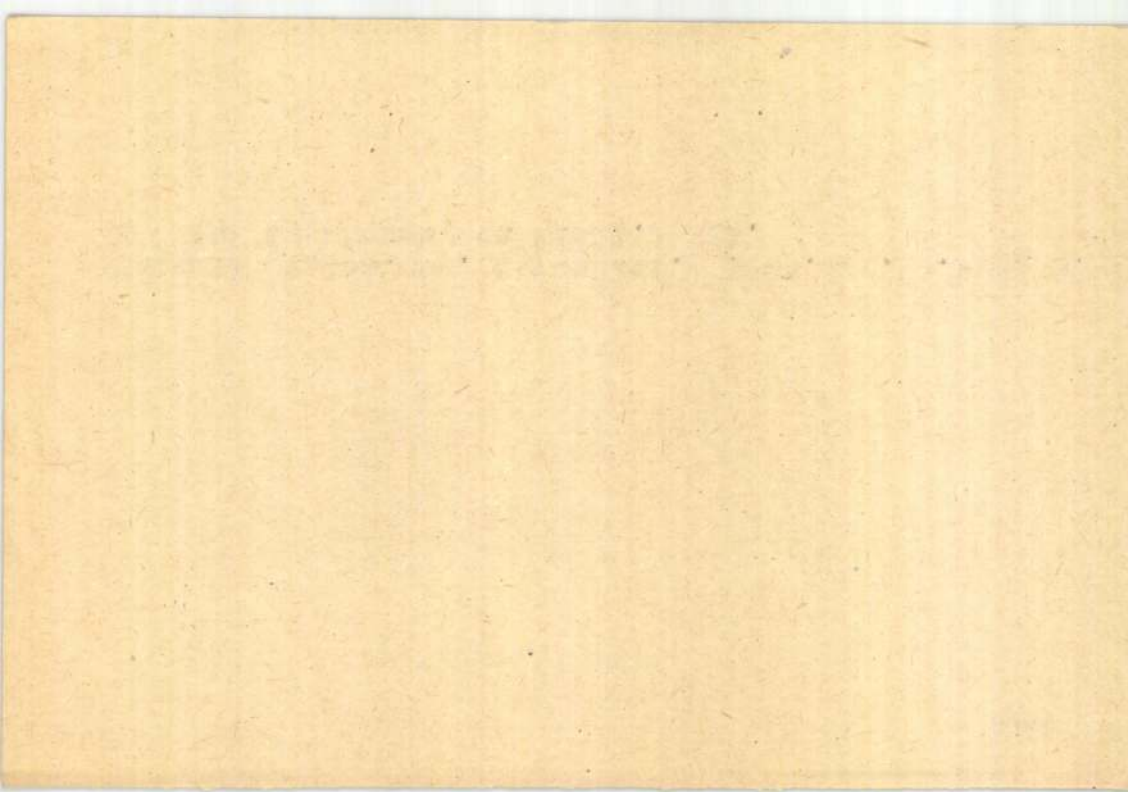


MDK

Say Géza, festő

Fehérvári utcarezslet.
Olf.

Levelezési tábla. 1923. évi máj. 1. sz. k. 45. 1.

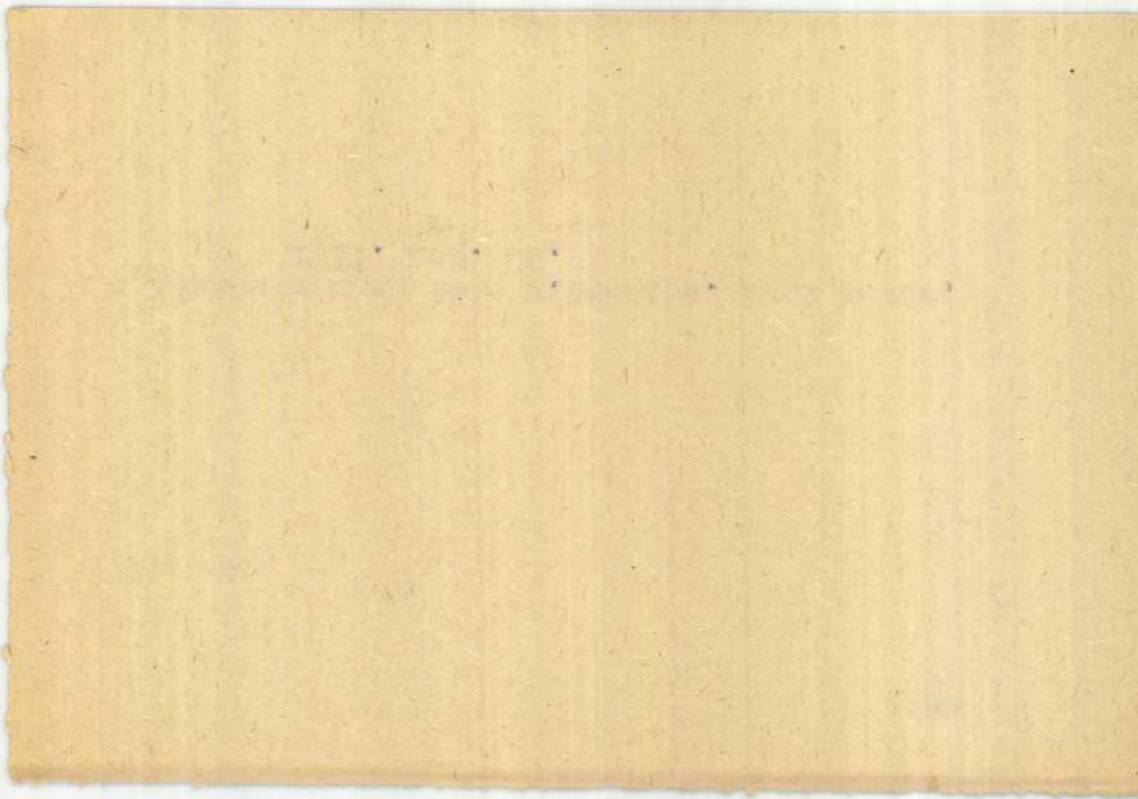


Say Géza, festő

Tanya
 Tamlmányfej
 Virágcsendélet
 Vénmező
 Kékruhás leány
 Feketeruhás nő
 Ketős arckép

of.
 " "
 " "
 " "
 " "

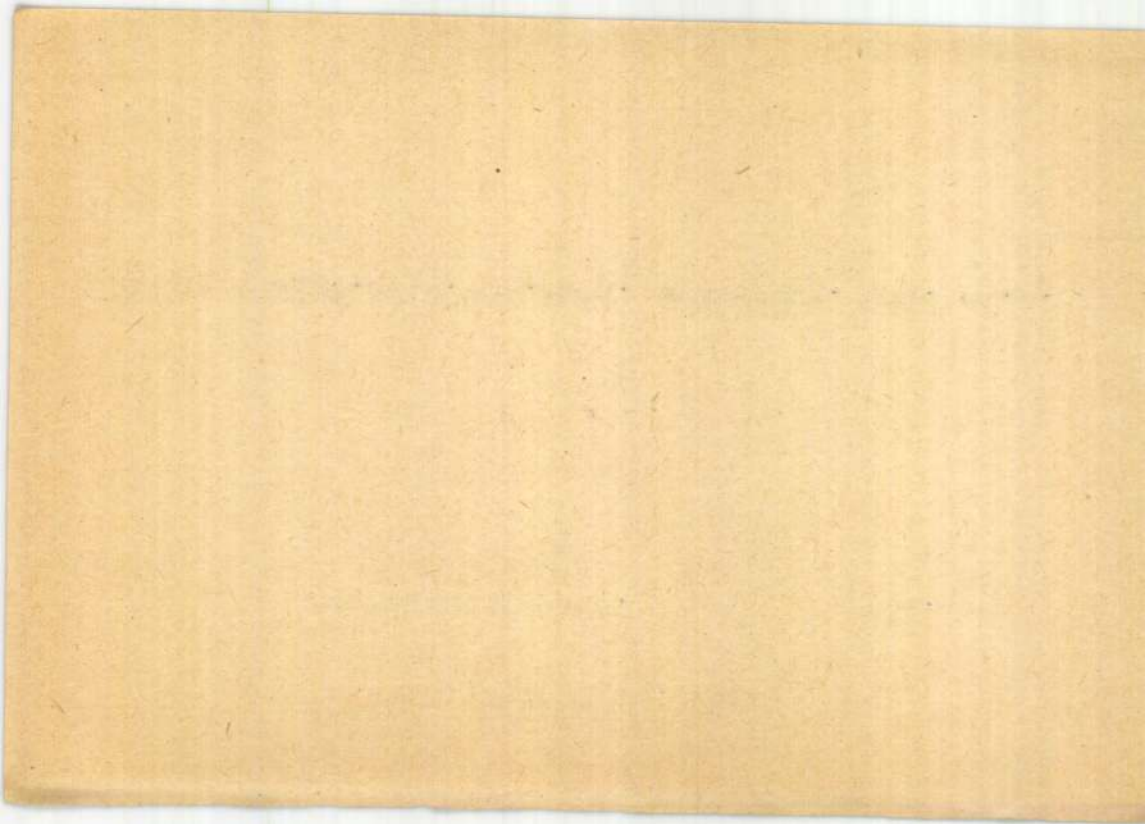
Nemzeti Szalon, Nőv. Egyesület. 1935. apr. 20. - máj 5. -
 8 festő és 8 szobrász kiáll. Kat.



A képzőművészek és a N. Stadion. Esti Kurír,
1937. nov. 28.

Say Géza

MDK



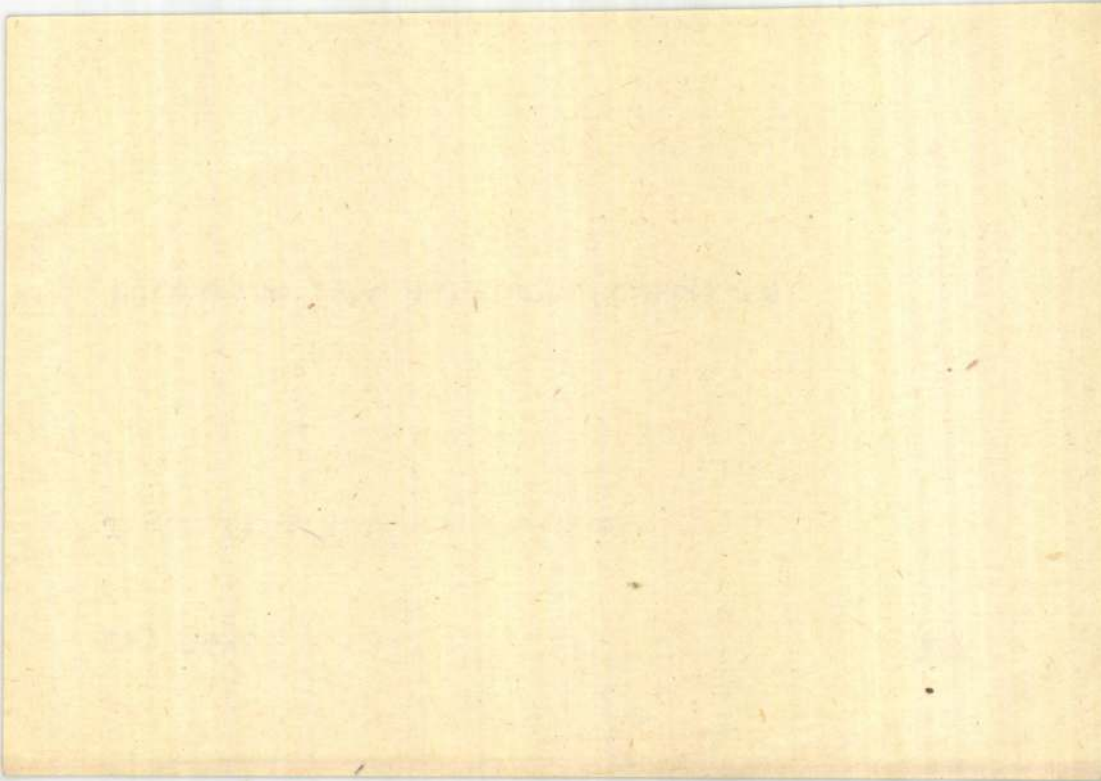
LAVASZT FÉLLET. 1923. ápr.-máj. ÖNKÖZMŰSÉG. KÖT. 29. 1.

01f.

Parasztmenyecske.

Say Géza, festő

MDK

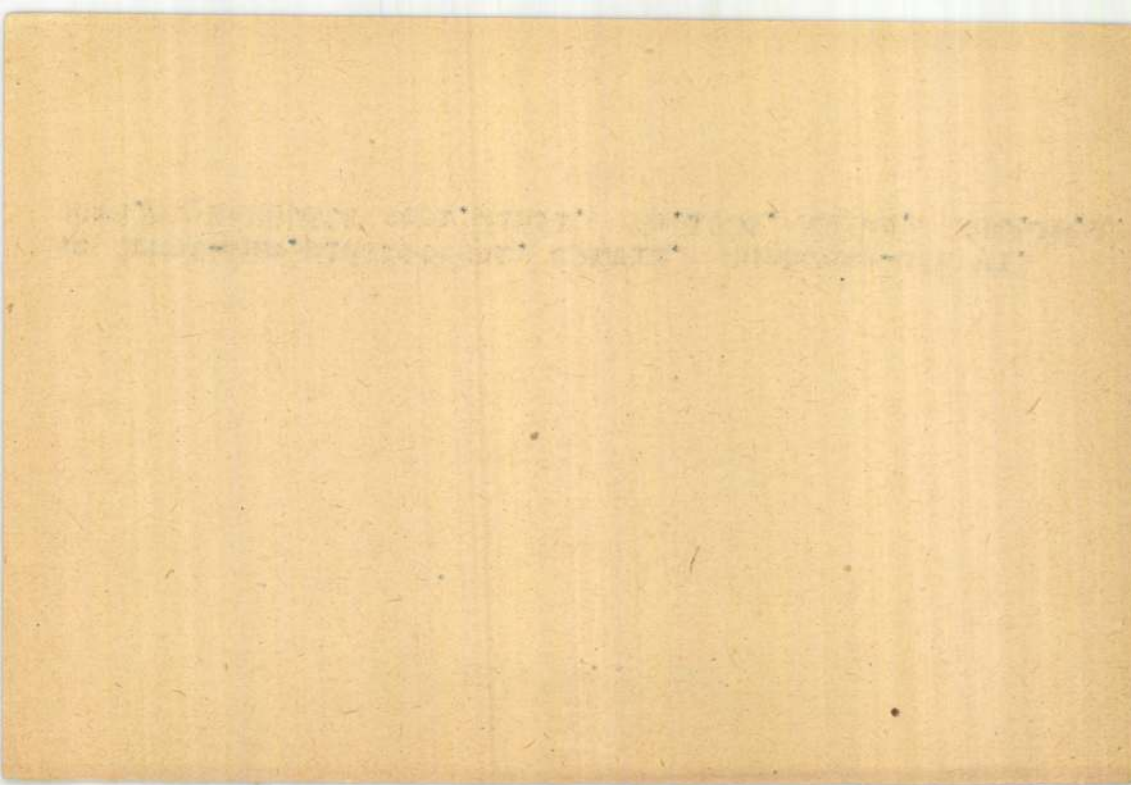


Műcsarnok 1936 jubileumi kiállítás

Jegenyék a Balaton partján

Say Géza

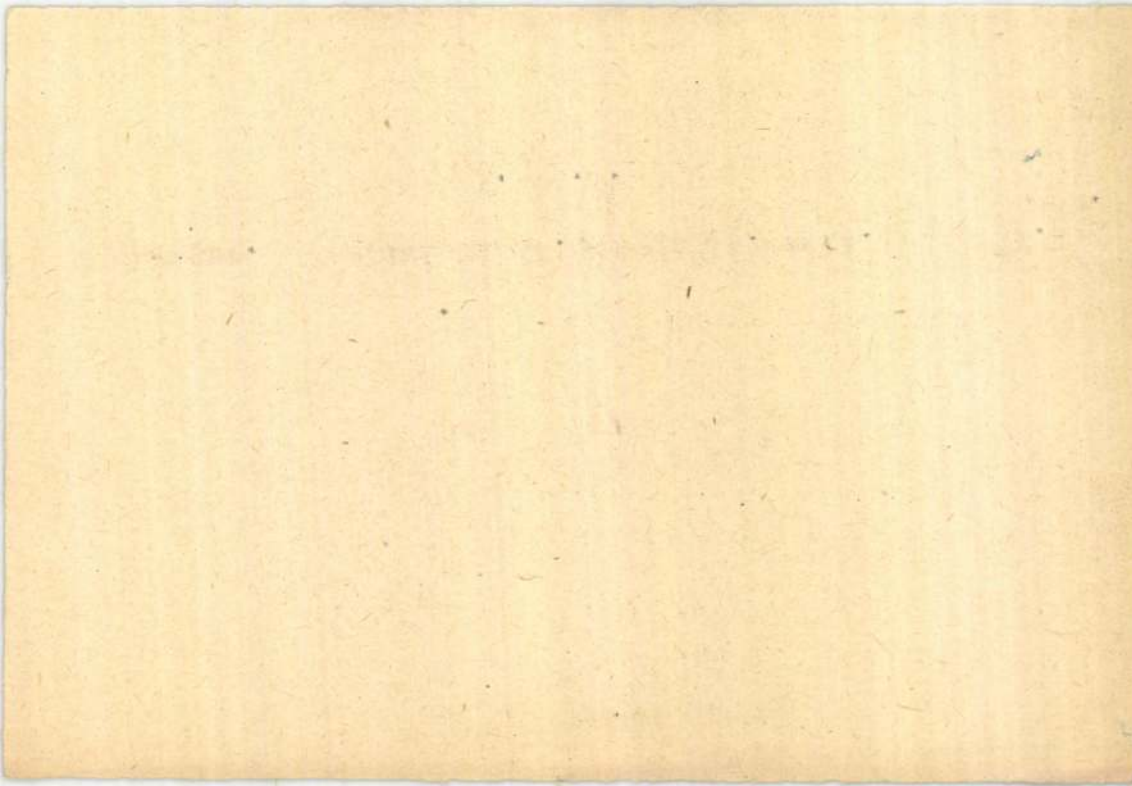
MDK



Say Géza Dr. festő

Özsi táj.

Az Ernst-Muz. Társulat. CXLVII. Munkácsy-Gén VI.
sor. Özpécséti rep. társ. Bp. 1934. május. Kat. 15. 1.



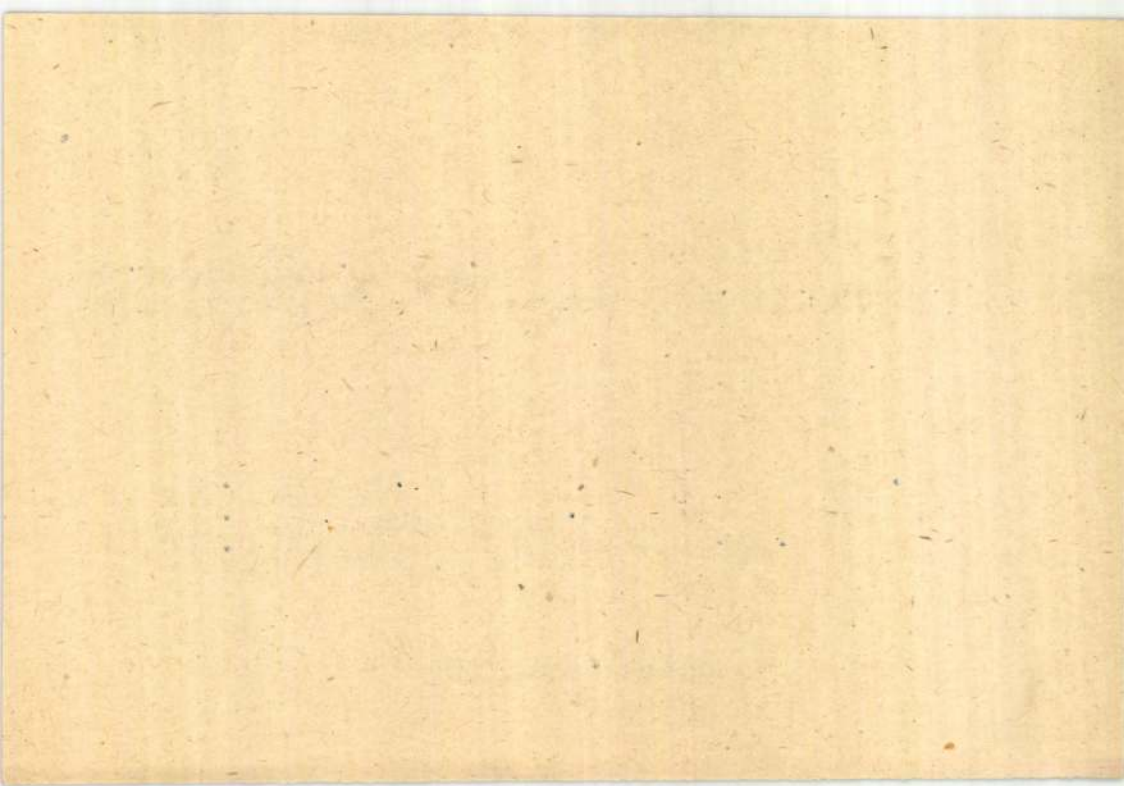
Say Géza, festő

Sárrethi József.
 Patience.

ORNYT-MHOG. TAVASZI KIÁLL. 6/a GYŰJT. KIÁLL. 1925 MÁJ. -

Kat. 61.1.

Jun.

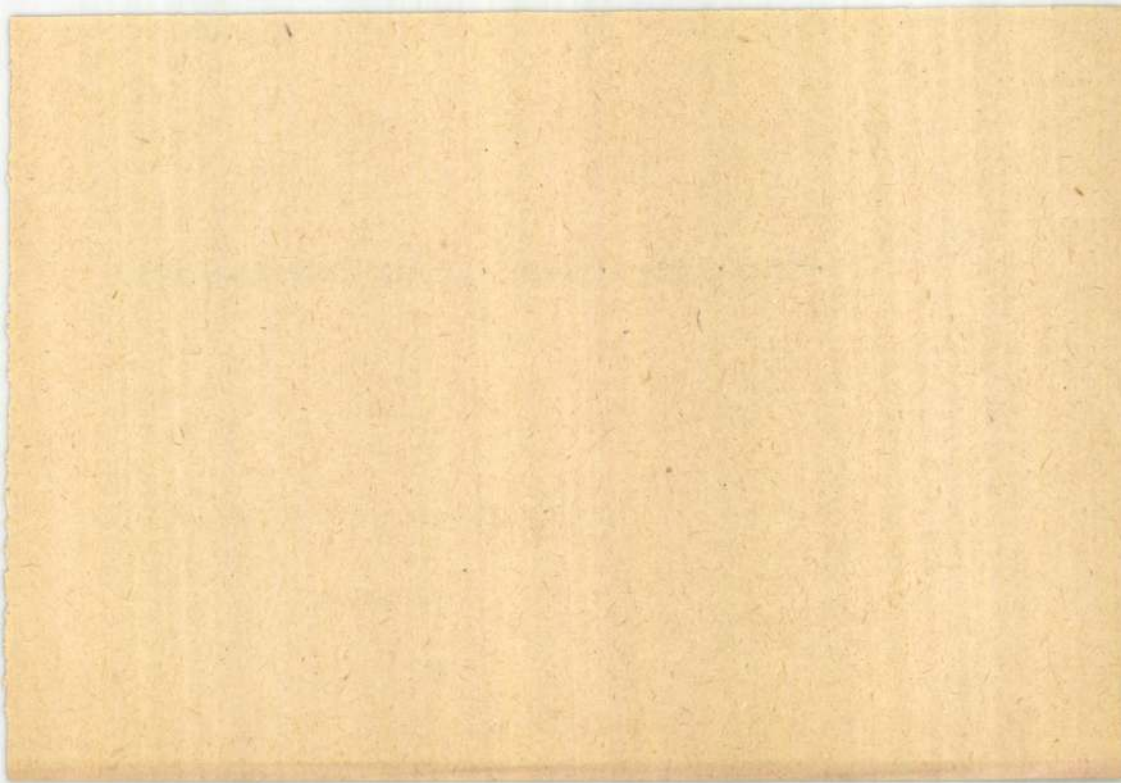


Say Geza, festő

192. Jégműék a Balaton partján.
 193. Ut a Balatonhoz.
 194. Tihany.

01f.

Kézírti szalon, - A Balaton tója, IV. kötet.
 Budapest, 1933. évf. Kéz.



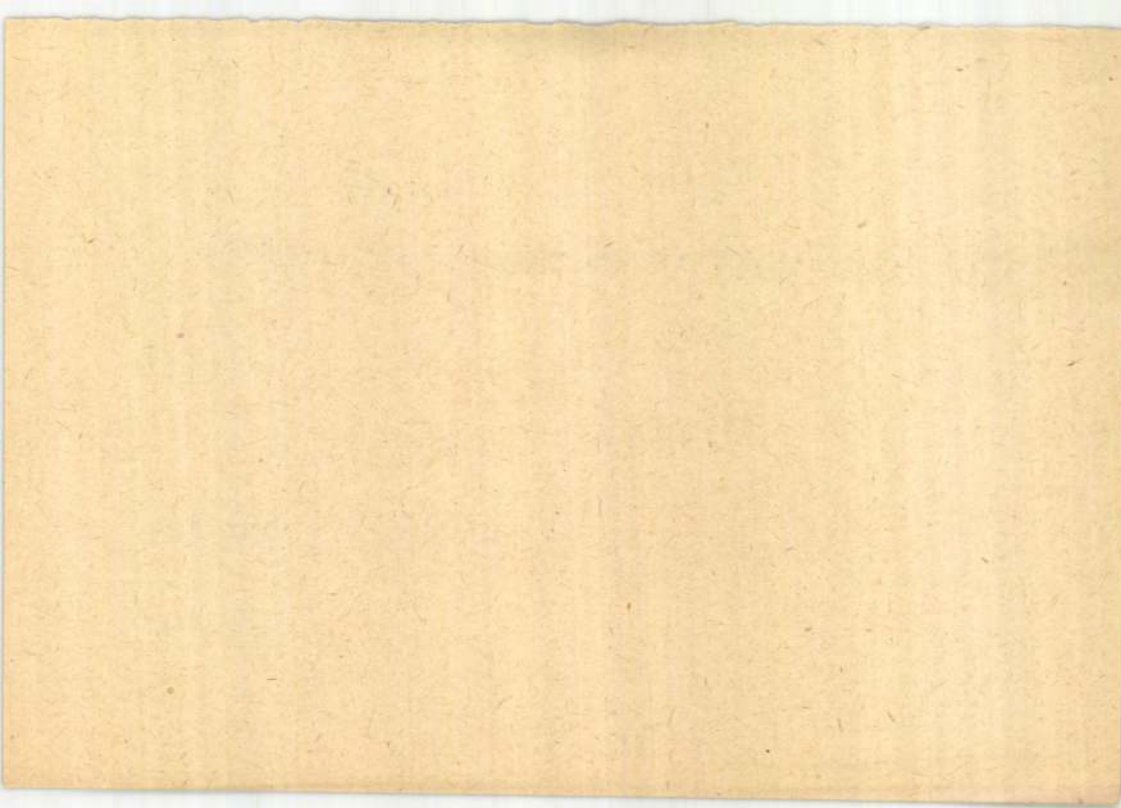
33. 1.

Angol-magyar kiállítás. Múcs. 1926. máj.

Firenzei utcacsúszlet

Say Géza

MDK



MDK

Say Geza

Fehervari sikszag, of.

Angol-magyar kiáll. Múcs. 1926. máj.

12. 1.

СЕРТИФИКАТЪ НА СЪДЕБНО ПРАВО

БЪЛГАРСКИ СЪДЪ

СОФИЯ

1918

Műcsarnok 1934 Téli kiállítás

Revtzky Alice, olf.

Say Géza

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF CHEMISTRY

1925

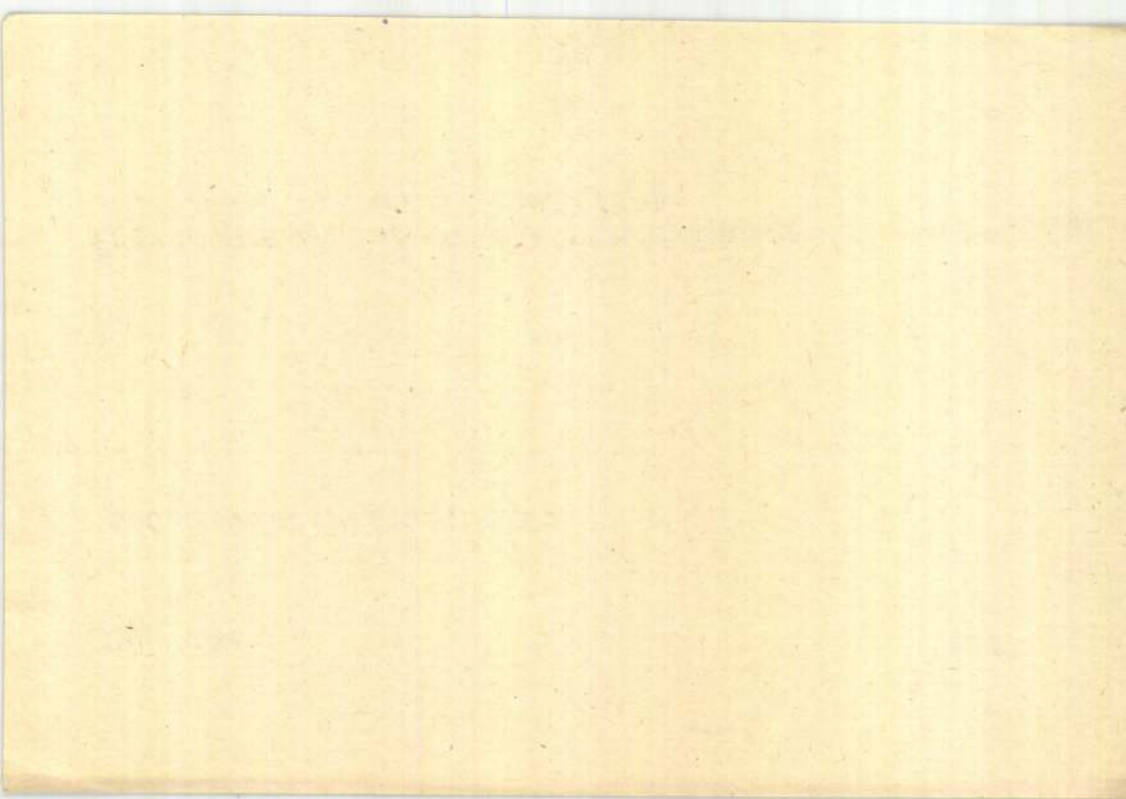
100

Műsarnok 1927. tavaszi kiállítás

Velencei tavi részlet, olf.

Say Géza

MIXK



Say Géza

Aracs verőfényben, olf.

100

Műsajátok 1932. Budapest közhatalmának képviseletével
nyomtatás

RECEIVED FROM THE

RECEIVED

RECEIVED

RECEIVED

Műsarnok 1932/33 től keltés

Csendélet

Say Géza

NDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

540 EAST 58TH STREET

CHICAGO, ILL.

60637

1954

Műsarnok 1932/33 6911 14611468

Vitorlázók a Balatonon

Burgonyaszedők

Vörös rózsák

Fellegem

Say Géza

MDK

RECEIVED JAN 23 1880

LIBRARY

ATLANTA, GA.

UNIVERSITY OF GEORGIA

1880

1880

Say Géza

Balaton, ölf.

Virágok, ölf.

Plenár,

Műcsarnok 1932/33. évi kiállítás

MDK

Műsarnok 1932/33. évi kiállítás

Horgászok, olf.

Say Géza

MJK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1952

112

Műcsarnok 1934. Nemzeti Képzőművészeti Kiállítás

Vérmező, olf.

Say Géza

MDK

No. 1437. III. 8.

Khalit

Say Gera

T. Cím!

A Művészettörténeti Dokumentációs Kö-
ráskiadvány-sorozatát. A sorozat első

"Magyar Tanácsköztársaság Ké-
cimű levéltári publikáció jelent meg, a
Művészeti Osztályának iratanyagát és a
iratanyagának a képzőművészetre vonat

Értesítjük, hogy ezenkívül intézetünk k
"Művészettörténeti Tanulmányo
cimű kötete, mely a Dokumentációs Kö-

Továbbá kapható

"Művészettörténeti Tanulmányo
cimű kötete. Ára: 45. - Ft.

A felsorolt kiadványok megvásárolható

.....

Július



Gay Sporn
Kerr's

Ettray

Loise

Schneidk. Fagerin
341. P.

Jary Gera

lent's

U. 4002

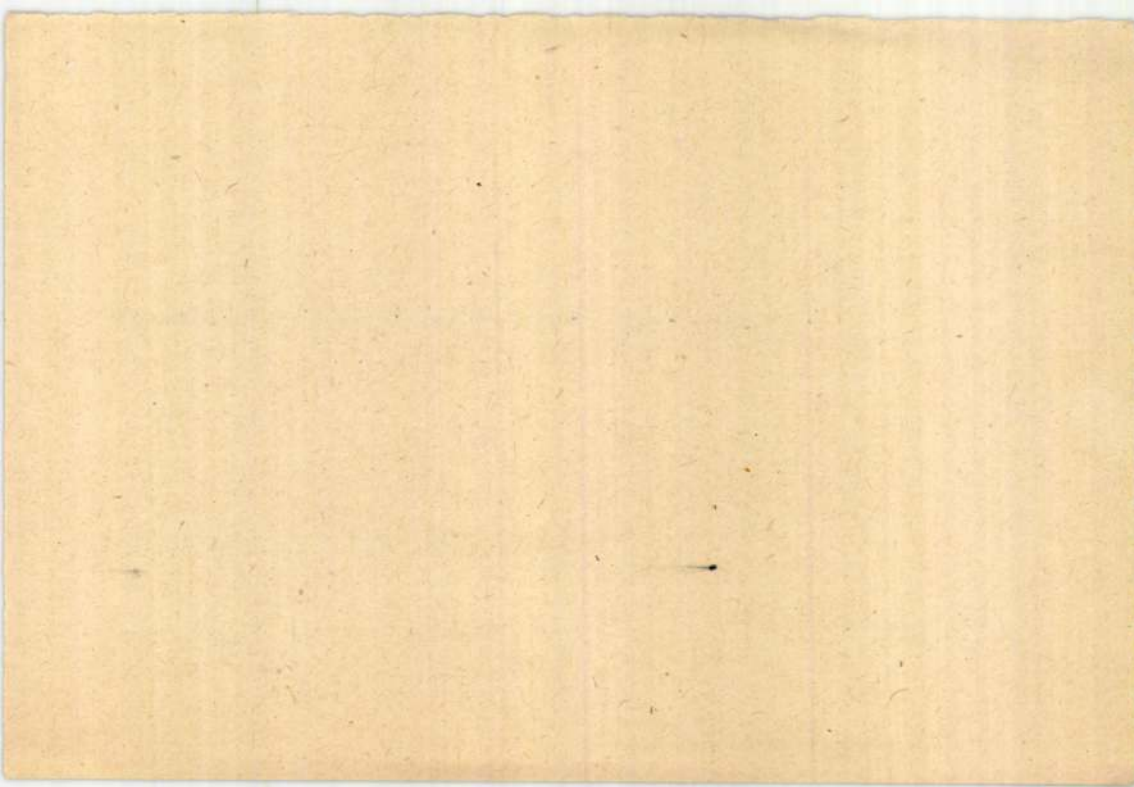
Magyarország

1925. márc. 31 -

(y. s. i. A népszerűségi
névnyilvántartás kiállítás-
sai becsülete)

Barry Jenő's fenti
kell. kiállításra utal.

Közlés Öze volt érvényesítve
Plannograph volt fenn-
maradt. Harlemin's díjat
maga. Quinvarmilla.

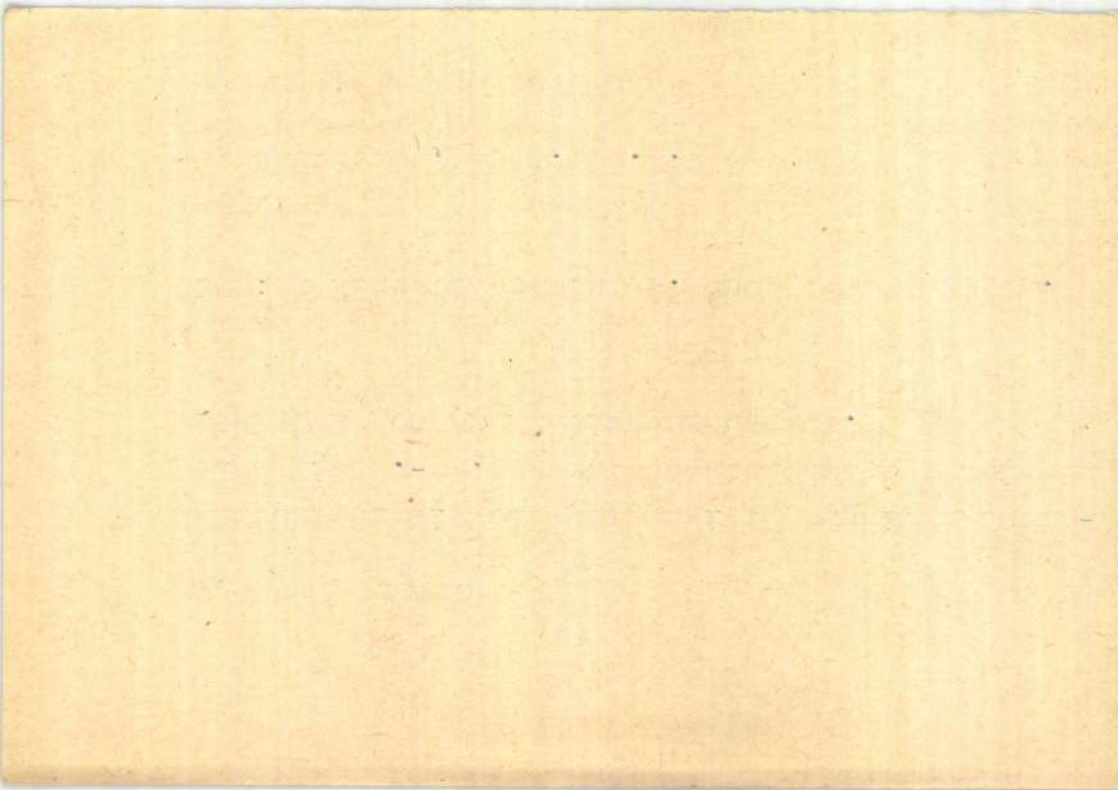


Июнь 1936 г. май-июнь. суб. 1911.

Легенды в Балатон партизан

Сай Геца

ИДК

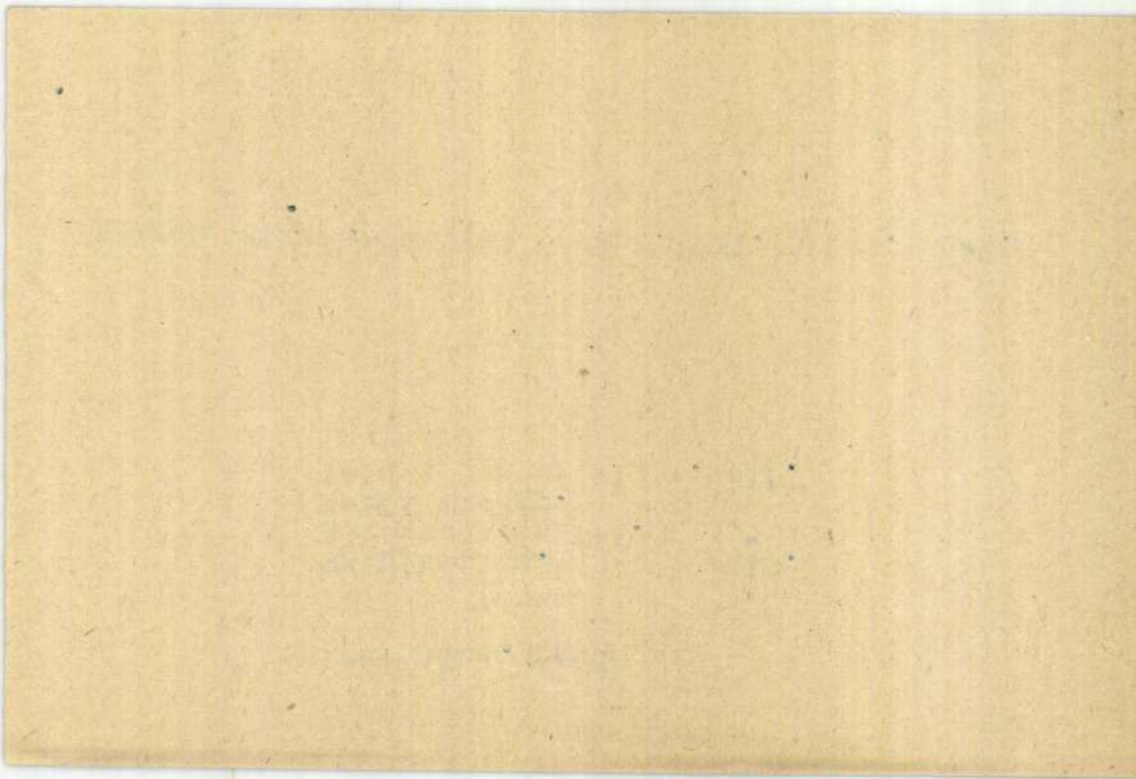


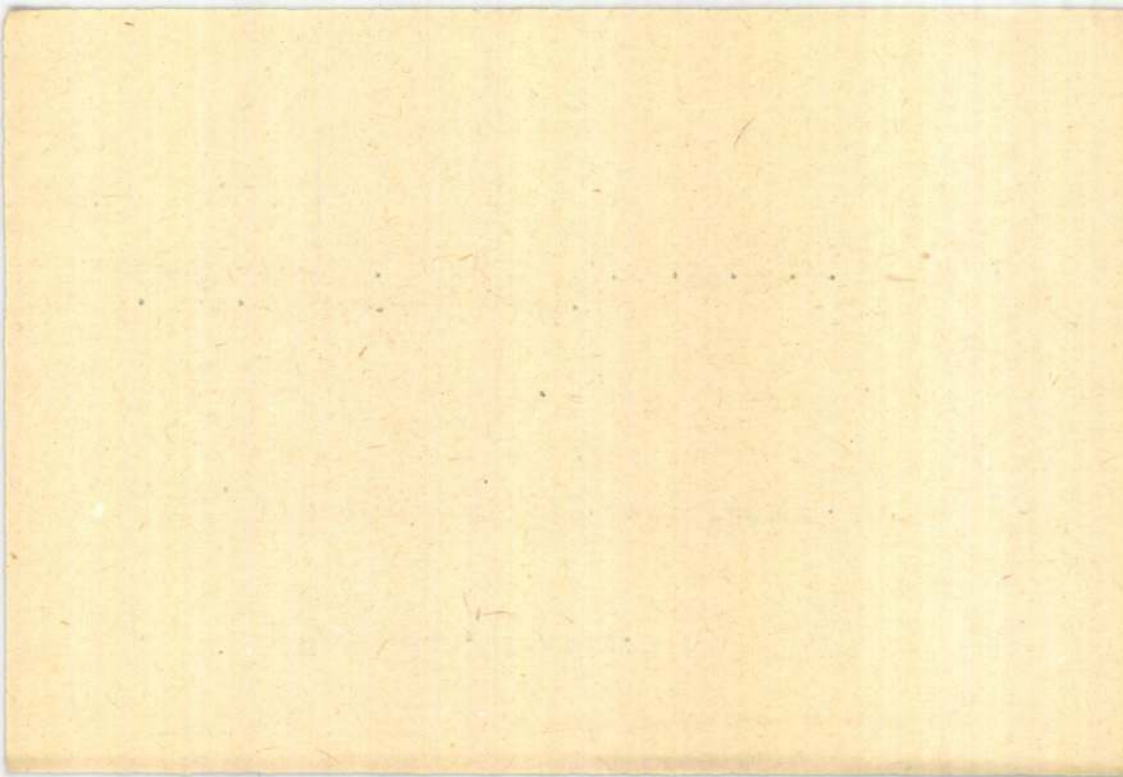
Say Géza festőművész

Balaton és Miskolc környéki tájképekkel szere-
pel a kiáll.-on. Legértebb termése egy színen
érdekesen komponált virágcsendélet.

Cikk: A Nemzeti Szalon 70. csoportkiállítása.

Képzőművészet, 1931. 95. l.





Say Géza, festőm.

egy jó képpel szerepel a tárlaton.

V. Kéve. - Tavaszi Tárlat.
Képzőművészeti. ? I évf. 1. sz. 10. l.

MICROBOOK 1352 PSABENT 24124

DEVELOPMENT PROGRESSIVE OF

241 241

MDK

Műcsarnok 1923 tavaszi tárlat

Fehérvári utcacélesztet, o.lf.

Say Géza

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1923

Műcsarnok 1922 jubileumi kiállítás

Öregasszony, olf.

Say Géza

MJK

MISSOURI STATE ARCHIVES

MISSOURI STATE ARCHIVES

MISSOURI STATE ARCHIVES

MISSOURI STATE ARCHIVES

Műcsarnok 1923 tavaszi tárlat

Füzfaannlmány, 01f.

Say Geza

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

110 North Dearborn

CHICAGO, ILL.

1911

Műcsarnok 1923 tavaszi tárlat

Városvégi házak, 01f.

MDK

Say Géza

MISSISSIPPI 1838 1838 1838

Belmont 1838 1838 1838

1838 1838

1838

Műcsarnok 1922 őszi tárlat

Paraszt ember, olf.

Say Géza

MDK

Книжка для записей

Большая книга

записей

Művelődés 1923 évi évkönyve

Parasztemenyecske, ölf.

Say Géza

MIK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

Műsarnok 1922 őszi tárlat

Stürke Fenyő, o.lf.

Say Géza

MDK

1917

THE NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
WASHINGTON, D. C.

ATLANTA, GA.

1917

1917

Az Ernst-Muzeum Kéll. CXV. A Munkácsy-céh
III. reprezentatív kéll. Bpest. 1930. Nov. h6
Kat. 16.1.

Vitások az erkevényen.

Say Géza

MDK

1892-1893

RECEIVED FROM THE DEPARTMENT OF THE INTERIOR
FOR THE YEAR ENDING 1893

AMOUNT

PAID TO THE DEPARTMENT OF THE INTERIOR

1893

Az első magyar reprezentatív események
kiállítás katalógusa. Nemzeti Szalon 1932.
Febr.-Márc.

Virágok az ablakban. Olajf.
" Tulipánok.

Say Géza

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF CHEMISTRY

PHYSICAL CHEMISTRY

REPORT OF THE DEPARTMENT OF CHEMISTRY

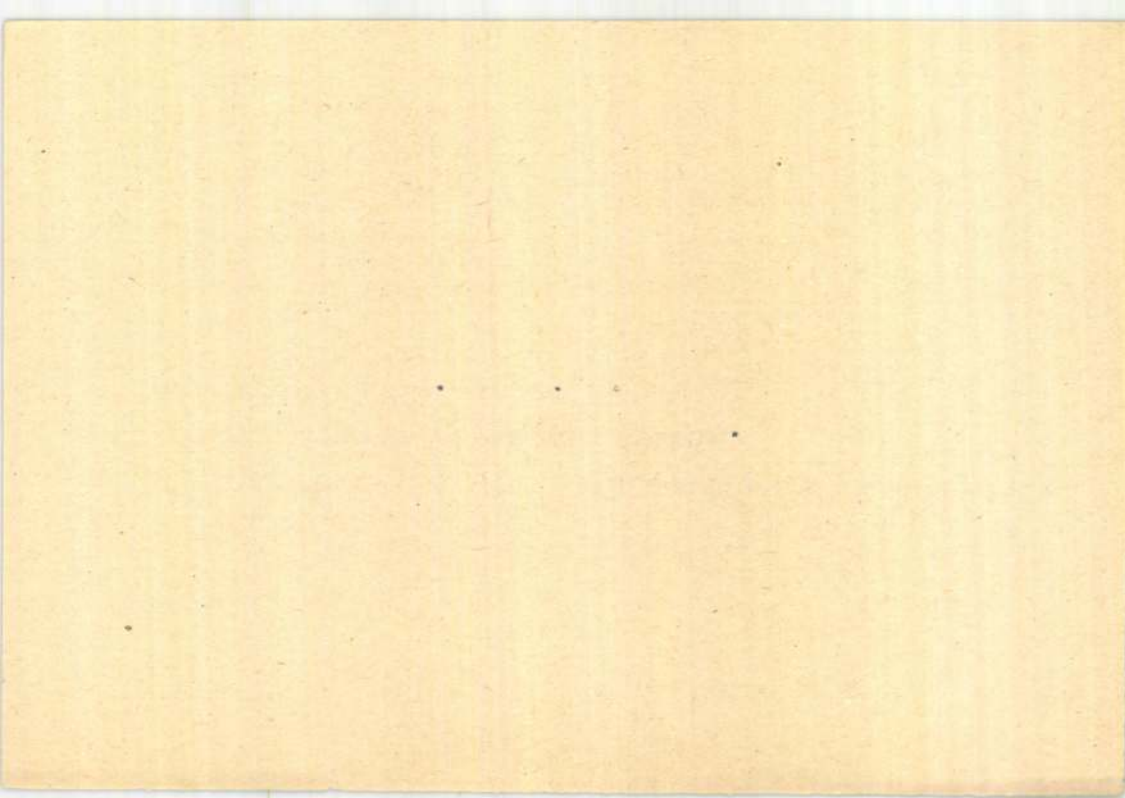
1928

Say Géza

A székesfehérvári kis művészkolóniának tagja
Say Géza kiállító művész.

-y.-r.: Művésztelepet Székesfehérvárra.

Új Nemzedék 1923. okt. 20. 6. l.



Say Géza

MDK

Festő

Februárban megkezdik az ásásokat a Székessze-
névői árpádkori emlékei után.
Magyarország 1936. febr. 2.

IV. 2217.

ka, ki diszmagyart visel, jobbról
országgyűlés tagjai lelkesedésben

dnete am Wiener Reichstage.

widenskim Risskim-Snémü.

ég a bécsi ország-gyűléshez.

arrese alla Camera del Regno a Vienna.

Io. 38.

Vk. 23.9: 16.6 cm.

(10).

Ray Green
Petersburg

msd.

Corbary 130.0.

Horváth Henrik

Horváth Tibor

Höllrigl A. József

Hunyadi József

Huszár Lajos

Jajczay János

Jajczay Jánosné

Kalmár János

Kampis Antal

Kaposy János

Kelemenné Berkovits Ilona

Kopp Jenő

László Gyula

Mihalik Sándor

Nagy Zoltán

Handwritten signatures and notes:
Kalmár János
Kampis Antal
Kaposy János
Kelemenné Berkovits Ilona
Kopp Jenő
László Gyula
Mihalik Sándor
Nagy Zoltán
Höllrigl A. József
Hunyadi József
Huszár Lajos
Jajczay János
Jajczay Jánosné

Jay Spira

7 o'clock -

New York Tribune

~~The~~ Sports, & Recreation

Section, Kat.

1935: Apr. 20 - May 5:

Kaplan's Journal

Kaplan's Journal

Kaplan's Journal

Kaplan's Journal

Kaplan's Journal

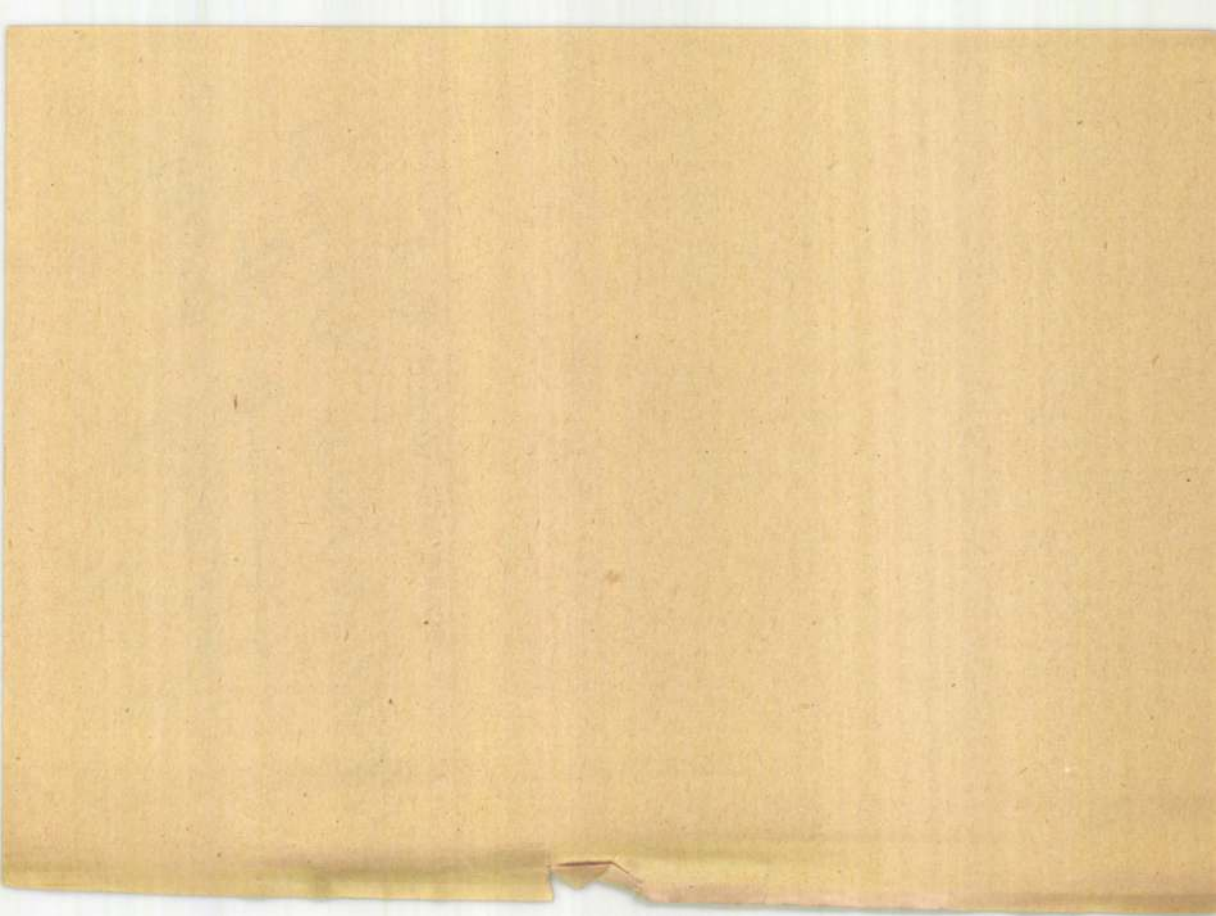
Kaplan's Journal

Kaplan's Journal

Kaplan's Journal

Kaplan's Journal

Kaplan's Journal



Pang Gosa

1912/13, 1913/14, 1915/17.

Ferikèp zomfoiskèvk

I. kajat

48. Erekljemuz.

szemmagyógyos van ábrázolva.

~~Magját~~ Glöre fésültt. Bajuszt és leberet-
nek gallérja lehajtott, nyakkendője rojtos,
felirata a talapzaton két sorban: KOSSUTH

cm.
cczi. Témlekek muzeumából (107/95.)
-iki 14985 sz. leirat alapján (159/96).

fu

1371

Say Gora

Arnis vev'feningben

slant.

Jan. Apr. 1932.

Vallée "brombée", spirale V. 184.

Say Seru

1920. Dec.

Kiri. Nemzeti Szabolcsban

Wgari napok, staff. 14000.-

Ke. Szabolcs, staff. 14000.-

1921. jún. u. o.

Yanga maha, staff. 14000.-

Frankfurt a/M. IV. 93

Gay Seris

Mussonal. Bolesfeheras

1921. low. high. 391, 357.

1921. on high. 305

1922. high. high. 96, 527

1922. on high. 291, 224

1923. on high. 388, 496, 503

1925. low. high. 469 667

473

1926. on high - on high. Prudopet

high 129, 461.

1926. on high. 123, 326

1927. low. high. 380, 393, 203, 409

1927. on high. on high. 639, 640.

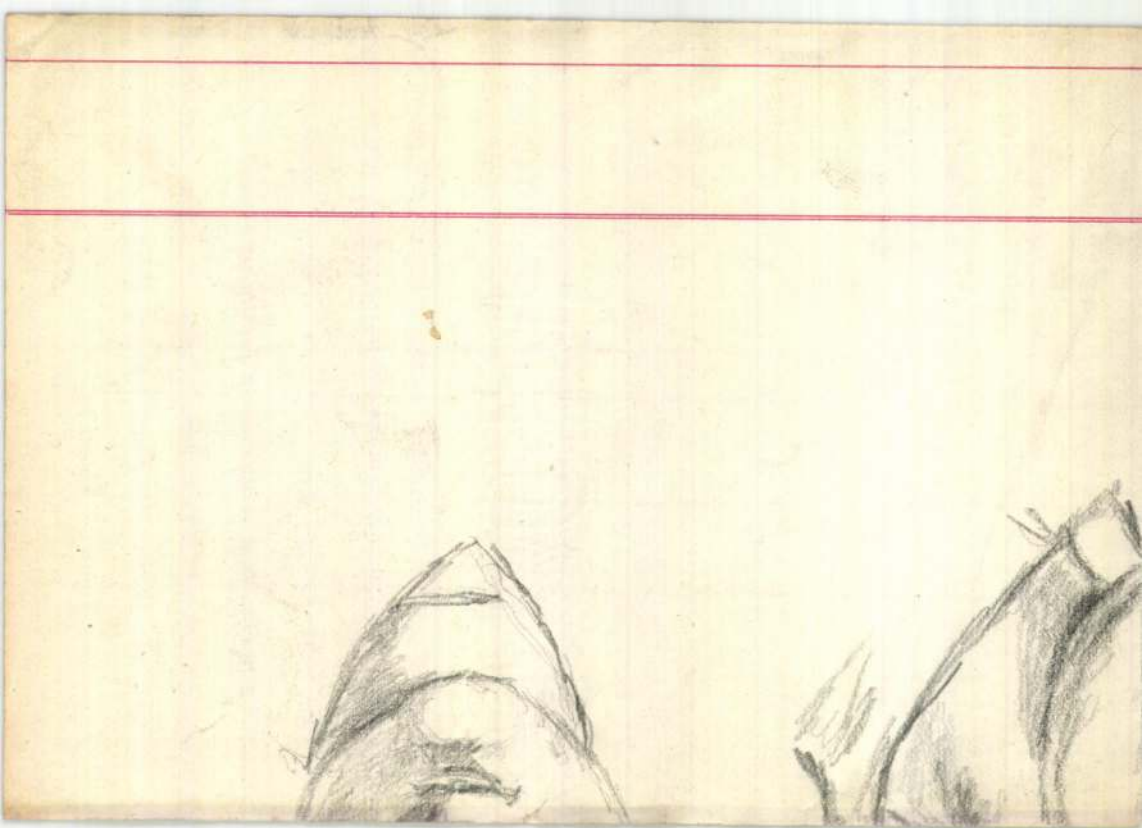
1928 on high. on high. 278, 282, 284

high, on high. 57

H i v a t a

a bélyeg útján közvetlenül f:
felelt.

1. A bélyegköteles irat tárgy
2. A kiállító neve, lakása:
3. Hatóság, melynél benyújtat
4. Minő intézkedés történt az



Jay Zekard

MAGYAR MŰVÉSZEK

1930, 500, 502

1931, 312

1929, 103, 115

1412 Magyarországi festés,

Madonna a.

Ész ilve ábrázolt a
fordulva látható. Bal
és jobb kezével a rózsát a
a nyílát követi vissza, a
táraszt, kezes arany csat
leste, leudítól van követ
díszítéssel. Főzetet díszíteni
tűnül föl.

~~Temple~~, ~~100~~, m
Metele

1412

Vet. 1890/1

Dr. Jay Lera 2.

Uraji', Kollanai'is Belgium
kari. Urywelo' Tang'a a Heve
muisdegtvilletmek. Perdas
Tang'a a Uragan He'romu'e'
vokk. egoiiteneh' es. a Uunha'
asi' Behnek. 1931. uai'e. Koll.
Kiilitai' a Naurer' Galon -
ban. 33 nuu'. Natuvalite,
imprenitionite.

'ébré [Stül. Kronachban 1472-ben, ~~meg-~~
tan.]

Atk. 247.

fordultan ülo madonna, a terdeni álló
le késsel átkarolva fegyvé s néki faljával
melyről a gyermek, ~~bi anyjáné vet,~~ egy fe-
Mária fején fehér fegyvel van s vállain om-
lás onyulag szorja. Inge a szajánál s
ve. Kivágott ruhája két ~~sz~~ palástja piro.
iök gyermek ~~pedig~~ ~~teljesen~~ ~~meccsen,~~ Balta
ben a mesternek ~~van~~ jegye ~~balhato~~!



15



76

rete: ~~88~~: 56 cm.

racsnói lakásból.

Komáromi Könyvtár 1848

Say Gera

(
ind

=

Republika

1931. 95. P.

16 ügyvéd
ő főorvos

ly
Ernő

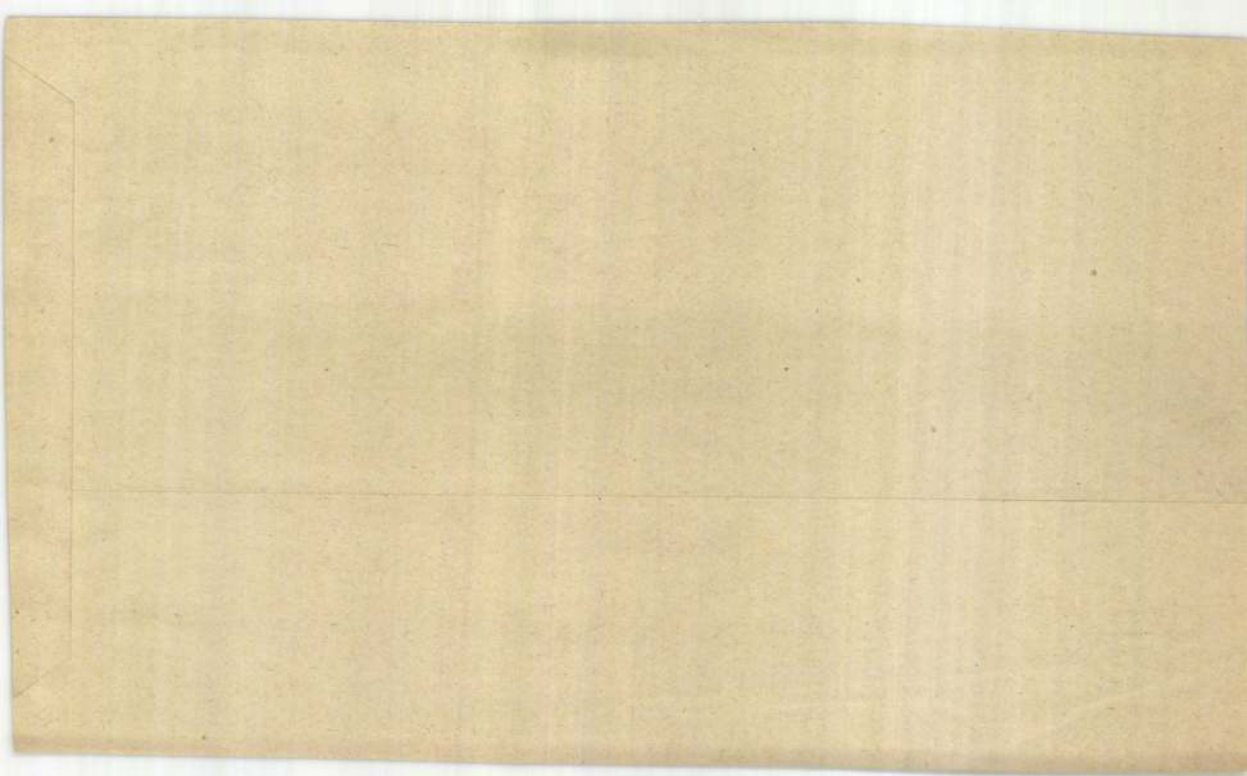
n f zsef
Spiogl Elemér
Takács János
Titschka Jenő
van der Laar Ottó
Bátyai Ferenc
Sándor Mihály
dr. Szécsi Imre
dr. Szép Sándor
dr. Vargha Gyula
stván dr. Witkowsky Andre

cal
ly

- Vác vára és képei. 4 o, 42 K, 189 L,
Vác utcái és terei. 8 o, 0 K, 112 L,
Vác művészete a középkorban. 16 o,
Vác, 1929.
Vác műemlékei és művészei. Nagy 4 o,
Vác, 1930.
Waldapfel Imre: A régi Pest-Buda. 8 o,
Budapest, 1937.
W. Emeric: British Travellers in Old
ld pictures and descriptions. 16 o,
Budapest, 1937.
Dezső: Pozsonyi séták. 16 o, 32 K,
est, 1939.
Károly: A nagysárosi vár. 8 o, K,
es, 1899.
rzsébet: Molnár József. 8 o, 18 K,
pest, 1938.

< Jay Zoro >

< > Barocke Kunst
in Siekescheivert.
Merkelberg, 1940.
Optizina, 8r.
34(4) & 16tbla -



Sag Zeia de

< > A universi

apostoligak.

(Brest, oim.)

Kiada a Hereda.

porcellanigat m.



1.

EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36. IV. 1.

< Say Geia >

Lead

≡

Pombos Gula: < >

Wagyer Ut

1942. 42. 1941

Igen tisztelt Előfizetők!

A „Magyar Művészet“ most megjelent első füzetével tizedik évfolyamába lép.

Ez alkalomból az előfizetés megújítására mellékelünk egy befizetési lapot és kérjük t. Előfizetőinket, hogy az 1934. évi előfizetési (tagsági) díjat mielőbb átutalni sziveskedjenek, nehogy folyóiratunk küldésében fennakadás álljon be.

Azon tisztelt Előfizetőinknek, akik az 1934. évi előfizetési díjat folyó évi február 28-ig befizetik, kivánságukra, díjat a nálunk megküldjük az 1933. évfolyam egészvászón bekötési tábláját.

Budapest, 1934. évi január hó.

Kiváló tisztelettel

*a Magyar Művészet
kiadóhivatala.*

Amennyiben az előfizetési díj időközben beküldetett, úgy jelen értesítésünk tárgyatalannak tekintendő.

1939. év

Előirányzott: 162 tényleges: 104

Előirányzat

Zárószámadás

szerint

72.710.- P

344.584.22 P

ndelkezések következtében a látottuk, mind a vakvégek meg-

• A tolózárat csak a legszük-
évben megkezdett házicsap-
tást és szerelést a nyári hóna-
javítási munkáknál az aszfalt-
yzatnál is jobban csökkentek, mí-
ozóval végeztettünk.

Gay Birds

✓ 7 per cent hings-
ma. Wicks variant
to a master Rejoice -
minoret. Rejoice -
Wicks 1933, 67. n.

| | |
|--|--|
| Liste des monuments relatifs à la Hongrie à l'étranger . | |
| Augmentations et corrections | |
| Monuments dont les ouvrages ne mentionnent que le nom | |
| Table alphabétique des lieux | |
| Table alphabétique des noms et des objets | |
| Fautes d'imprimerie | |

Fay Gore

Jepoyes' tag, sluff.

Reykjalant, sluff. Repn

Wappingmays 58. talks

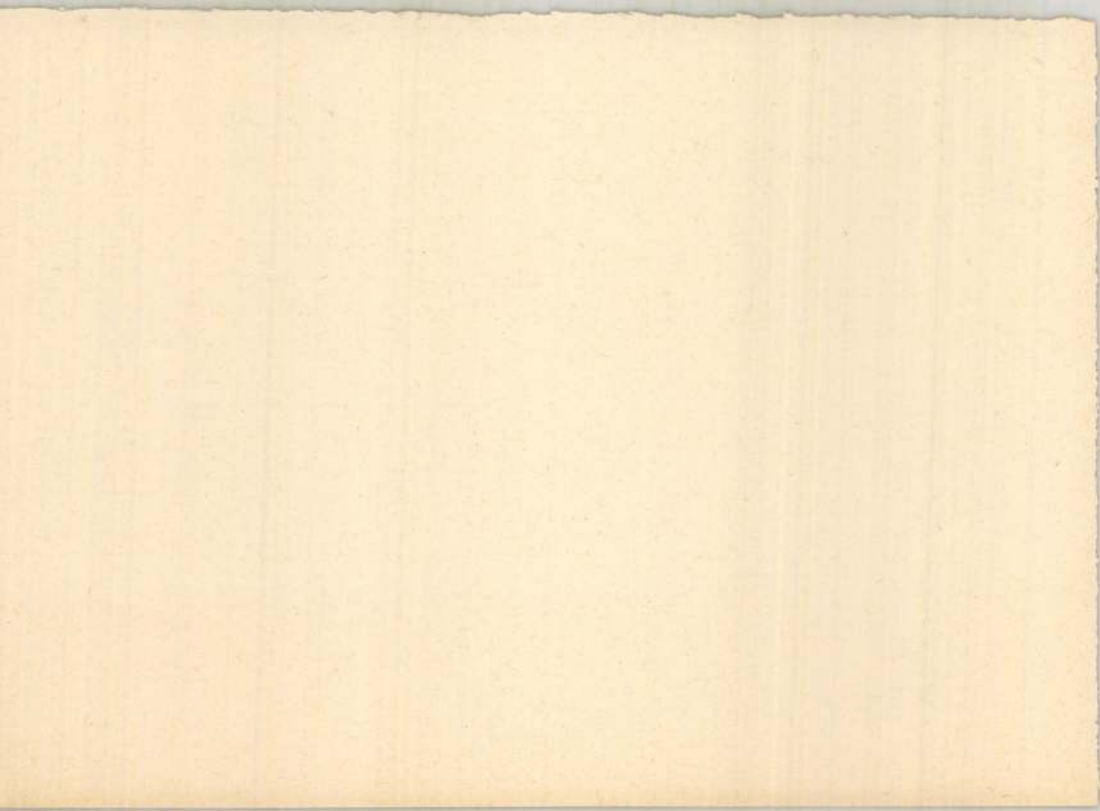
Jay Birds

Heiatt -

Winnipeg Nelson

1937, male -

For. Legit



KESZLEI,
30 drb. edény és tányér porcellánból, Törökország
számára készült 1780 körül.

PORCELLÁNDENYEK,

csészek, tányérok, aljak stb., 778 darab,
Zim-bécs, Klösterle, Schlaggenwald, Höchst, Nym-
bach, Wallendorf, Meissen, Frankenthal, Nym-
phenburg, Ludwigsburg, Ansbach, Berlin, Capo-
dimonte, Novi, Wedgewood.
A San Marco-gyűjteményből.
Gerevich PA, 262. l.

KINAI PORCELLÁN,

23 drb. edény (egyik aranyszínezett bronzfogalattal),
28 tányér, 2 tal, 3 sórtartó, 1 tányéros csésze,
1 fedő.
Kékmázás, XVIII. század.

BOTFEJ,

28 drb., porcellánból.
XVIII.—XIX. század.
A San Marco gyűjteményből.
Gerevich PA, 262. l.

170-8

PÍPA,

18 drb. porcellánból,
XVIII.—XIX. század.

APRÓSÁGOK,

45 drb., porcellánból,
XVIII.—XIX. század.

Sany Gors }

< } u barokk hobe-
fehriosa c. Künze-
nel sön.

Mikaj; Erno :

Parmorkabun hente

1938.308.1

PAID
POSTAGE

< Jany Geira >

sikke

< 7 A nober.

Wegge Spitsbude

nober. 1942. 10-

15:0

T.

EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.



Seppä Eero dr.

1941

3

Luukko Eero dr. : 14 m² ja
Seppänen Frank Oskari
Kannilka Oskari Lemke
Kivinen Pentti

Seppä Eero dr.
1941. 196. P.

(Comptrol m.)

Swedish. 1. de svenska
cullikun^o alaporan
kervek.
Alapori (Sannolasti)
mesedel beira
Koracs K.

Pauz varner. Mapp. 81 x 65
2. Appuar. Sannolasti
Klappari onelvetet.
Kell. Mellet beira.
Pauz varner. Mapp. 78 x 66

3. Appuar. Ar embelam
Klappari is embelam
Mellet 1:100 Koracs K.
Pauz varner. Mapp. 59 x 39

Grund. Loharosi

Jay Speer &c

P.

September

1941. 21. P.

| | | |
|------|---|------|
| 4.— | 1130. KRÉDENCTERITŐ. Vászón, kalotaszegi him- zessel. (Hohajda Anna) | 4.— |
| 10.— | 1131. KOCSITAKARÓ. Szürke szövet, bőrrel szege- lyezve | 10.— |
| 3.— | 1132. KÜLÖNFÉLE PAMUT, SELYEM ÉS CÉRNA. Vászonzákban | 3.— |
| 40.— | 1133. HERMELIN SÁL. (Csonka.) | 40.— |
| 4.— | 1134. KOCSITAKARÓ. Vizhatlan anyag. (Hibás.) | 4.— |
| 5.— | 1135. SELYEMBROKAT. Velence, 18. század vége. (Hibás.) | 5.— |
| 6.— | 1136. BÜTORHUZAT. Zöld ripsz. 2 darab | 6.— |
| 5.— | 1137. KÖCSAG- ÉS MARABÜTTÖLT. 5 különféle drb | 5.— |
| 5.— | 1138. PODGYASSZSÁK. Barna vászon, bőrrel sze- gelyezve | 5.— |
| 3.— | 1139. DISZPÁRNA. Selyem | 3.— |
| 20.— | 1140. VADMÁCSKAPRÉM. 2 darab | 20.— |
| 2.— | 1141. KARSZALAG. Selyem, himzett cimnittel. 3 drb | 2.— |
| 5.— | 1142. KOCSITAKARÓ. Sötéttekék | 5.— |
| 5.— | 1143. GALTÉR. Hermelinprem | 5.— |
| 2.— | 1144. DISZPÁRNA. Bársony, horgolt csipkedisszel | 2.— |

Say Geia

U bawetk de-
Nephehar's C.
Könyves
im.
Te's Form
1938. 230. 0.

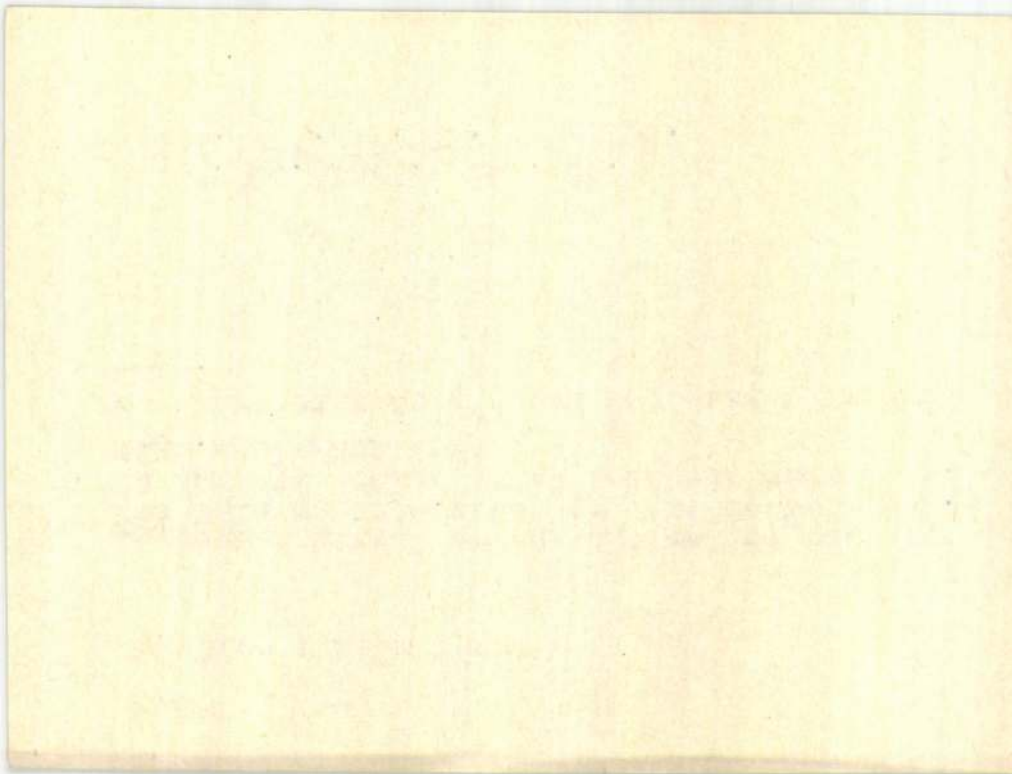




Say - Halimz Anfal eizte

1948.

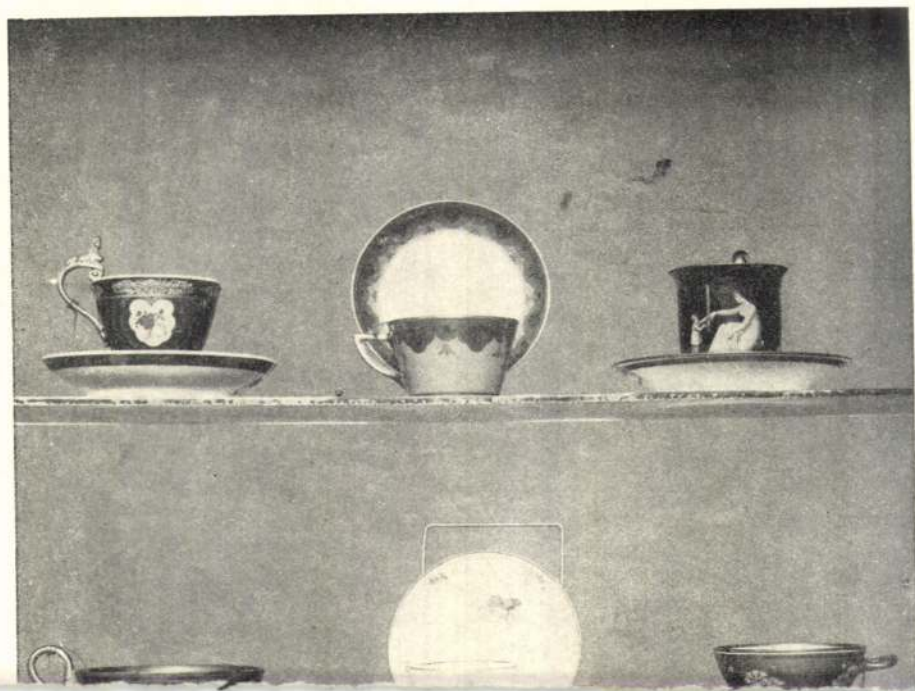
Toviu. 22.48.



Say Géza festőművész

Egyformán kitűnő művészként említte meg Far-
kas Béla szobrászt és Say Géza festőművészt,
"A Nemzeti Szalon tavaszi képei" címmel /k.1./
sign.-val /Kun Imre/
/Egy korábbi kritikájában Say Rezsőt ír Kun
Imre./

A Hét, Bp. 1921. júni. 20.
XXII. évf. 16. sz. 268. lap.



Jay Speer dr.

m 1932 - Len alabutt 10⁰⁰ -
marty Probalunia kopovni-
visti. Tancovij kopovni-
ostajonij chutke list.

Fepimovoi Noplo
1932. may. 18.

Hekeobovian' domle
1932. 6. 1. P.



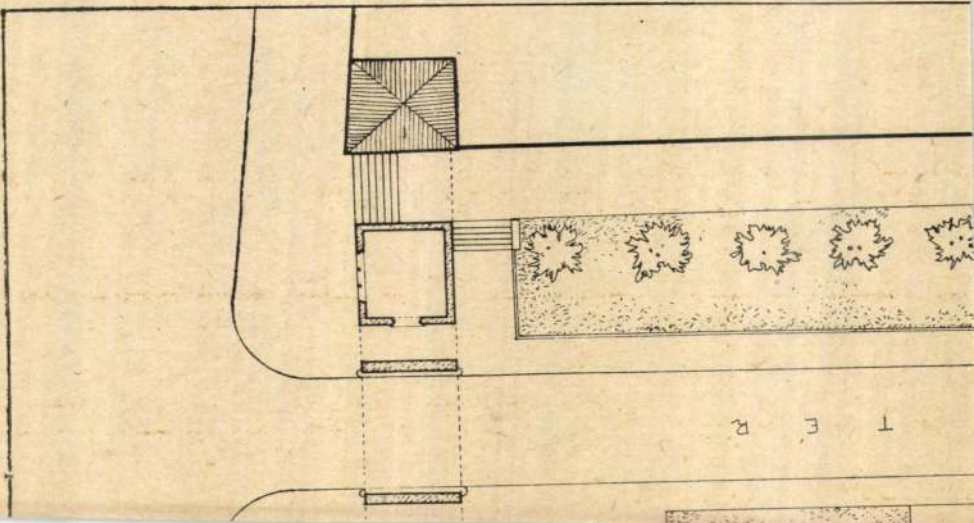
Jany Geissler.

Parasit: Prokaryotes: Bacteria: prokaryotes
virulent: virulent: positive
page 50 2nd revised page
a Prokaryotes - prokaryotes
1880 1882. vir. prokaryotes -
virulent: virulent.

Geographical names

1882. 4-6. 7. 36. 8.

pilléret.



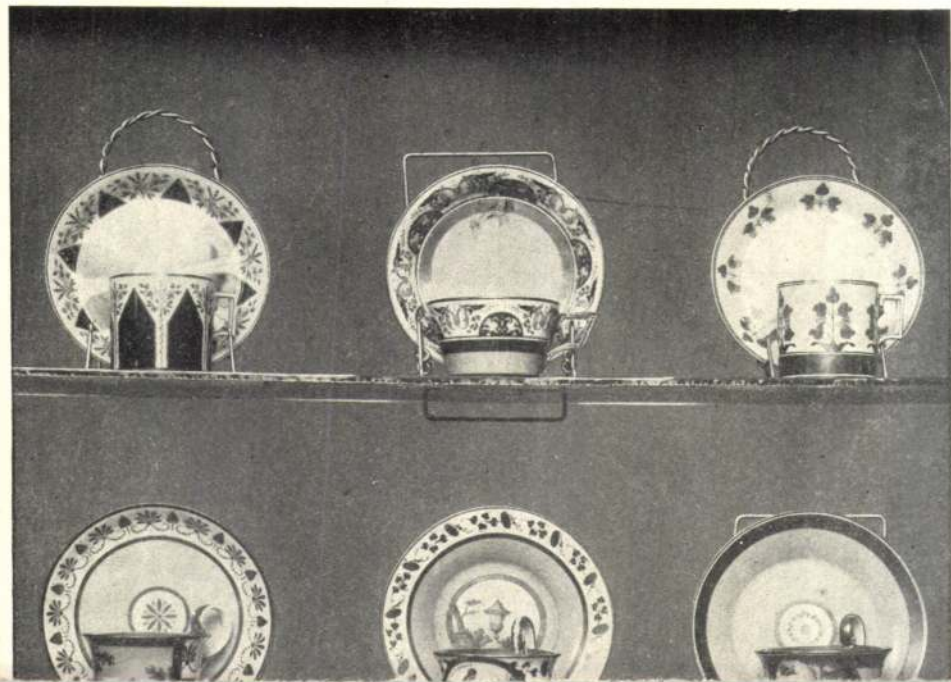
T
E
R

Jay Speer

Mt. Wilson a Newark
Haddonham -

Frederickshaveni Nuptio

1931. mar. 6.



Jay Geis dr.

Tay Geis mem^o 1882

Hoagson Epitoniink? Cinnol
Epitoniin kiilitis rendet
a Vaineskelanä tlei bene-
ka. Ekka Eömeuillist
a MM Epitoniin Snel.

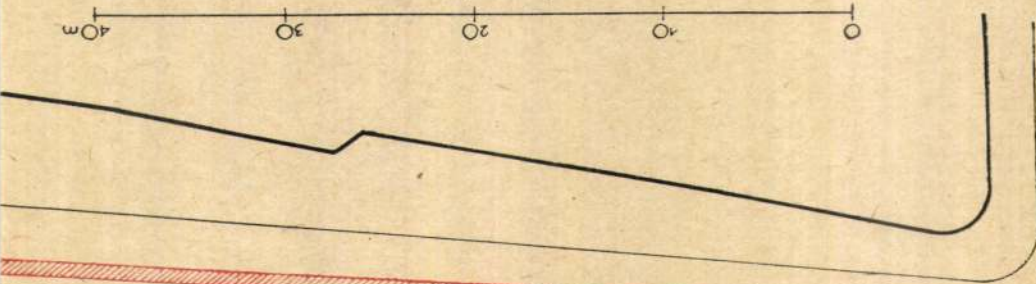
Spekepel. bene

1883. 29. 1. (Epitoniin)

muinon kiilitis.)

SZEKESFÉRVÁR
AZ ÁJÁTÁSOK HELYSZÍN-
RÁJZA
M = 1:200

0 10 20 30 40m



B A Z I L I K A
T E

III

Szinmagyarazat:

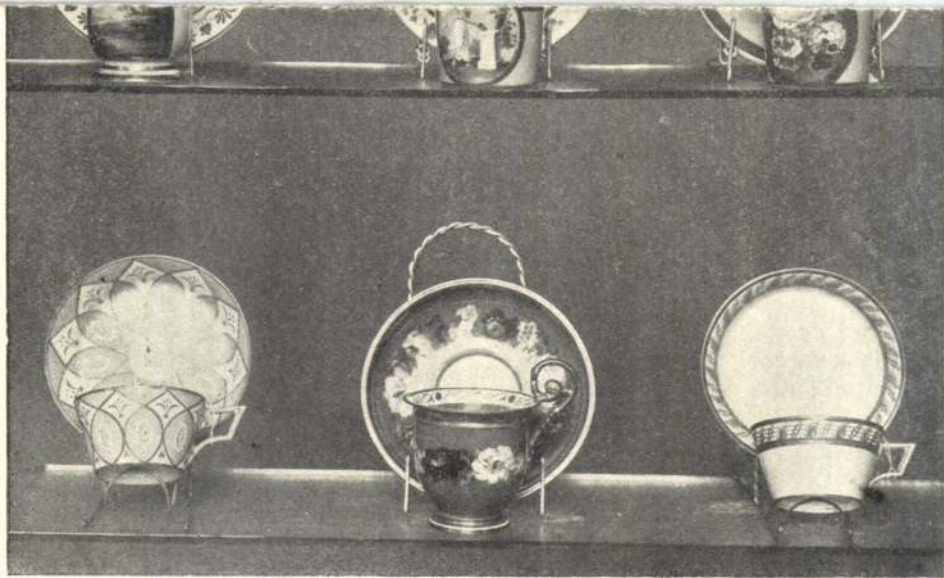
Say Spea

Wall. birds. a

Nemzet's Ralomban

Nemzet by Say

1931. 55. a.



853
848
851

842
854
849

844
847
850

LVIII.

Say Heri di

was
→

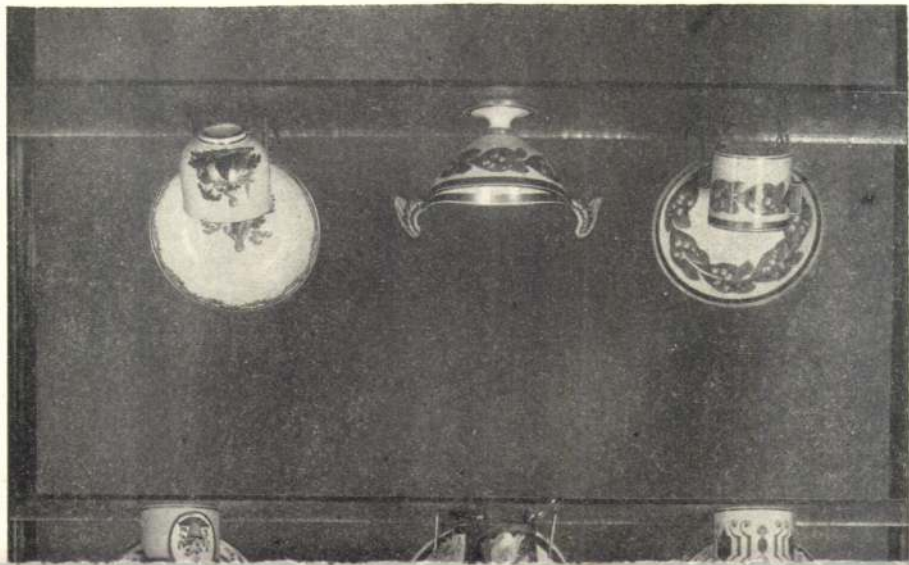
Kronika Say-wali.

Februari 1933. 10. 4.

753
752
760

751
787
760

788
754
759



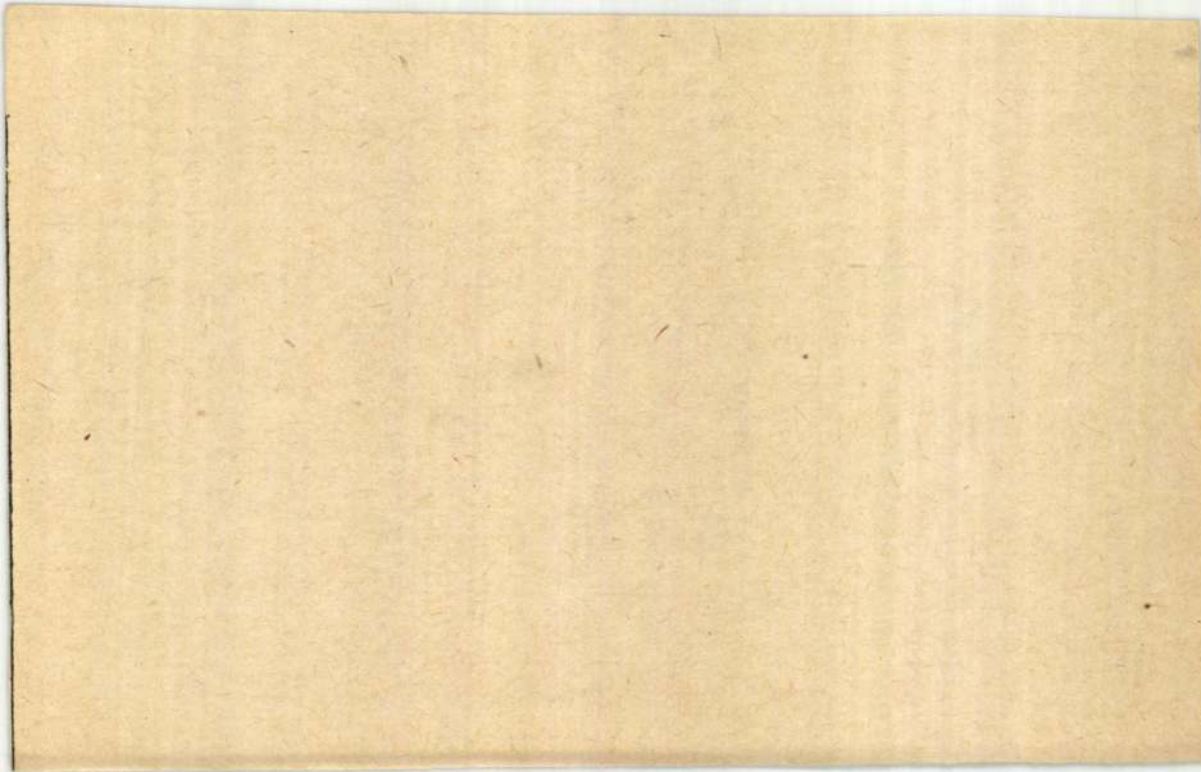
Lang Yer's ? cille

< > Thorgan epistimik — be-

Neofeharivara ?

Feger-mesge : Napls

1933.86.n.



Jang Geira

postis

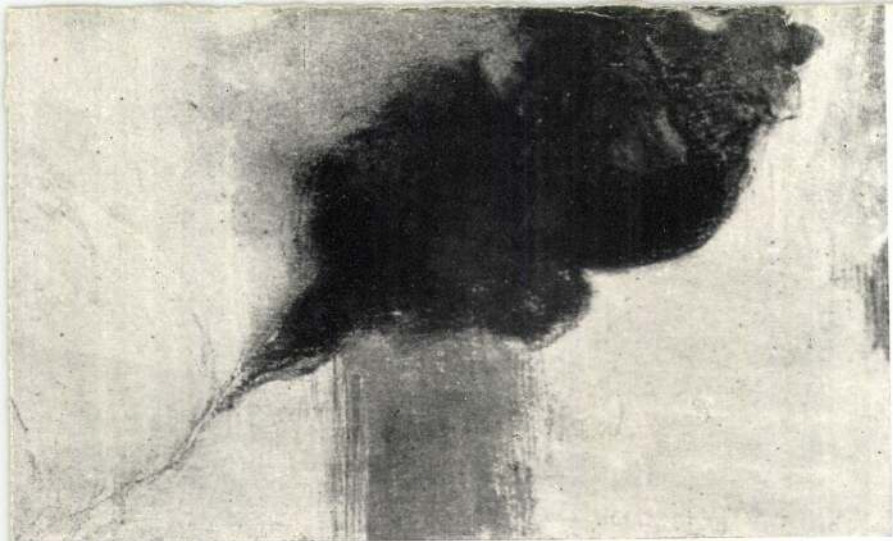
Yrkeksföherisarns förenhle

1931. 3. 22. 6. 8.

(D. A. = Jang Geira
företagminnen kiälli-
tasia Brudkaporten.)

Postl. Kirjallistao a

Nuusseti halontaan



Gay Geia de

1931. Westschel. Kiprom.

Bill.

Geiselheimer's heute

1931. 4. 2. S. L.

Geiselerh. Naplo

1931. wair. 31. Apr. 1.

Tejermengei Naplo

1931. wair. 31.

ak. Egy köemlék előlapjáról van
letört felső sarkok és az alsó
emléttetik. Korinthusi cs.lopok
ői római tógában díszelgő férfi
tart, melynek felső végét jobb
övetkező feljegyzés olvasható:
n Turri Supra Port: Budensem.
ajzó, Pápai János különben is
nemcsak a latin felirat, hanem
yes felfogása és visszaadása is
raalkat, irattekercs, a keretezés
chaeológiai pedantériáról tanus-
le csak ebben az egyetlenben)
solója toronymagasságban áll a
estere felett. Tüzetesebb vizs-
nagy, kivált a külső részletek
bal alsó kar feletti redőcsoport
, anélkül, hogy firtatnók, hogy
arduló hibák és eltérések félre-
n, vagy pedig mind a kettőn
apcsolatot feltételezni a rajzunk
liefcsoportunk között. Meg kell
al, hogy ez a különben is elég
ott is, a régi Herculiából oda
dujt és hogy ilyen vagy ehhez
n/ kőfaragók előtt ismeretesek
az általuk inspirált témák és
erre az esetre is bizonyítható.

Jay Goia dr

North, Wisconsin

Wysong, 1931, mar. 8.
C. a. : A. Nemethi
Haben coproterium

Tasog)

Grösdi „Tajiszk“ VIII. 104

Dr Jay Gora Jeter

Waiohina - Point 83. Chai'eamoa
1930, tas kiail. 47.

1934. Ael. Kiail. 123.
1934. menk. heppan. kiail. 387.

#.

1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

Gay Yers

Yers' Heie-tag.

Whissamok

1939. Yers. - maine. ki all.

1932/33, 475.
Telikiat.

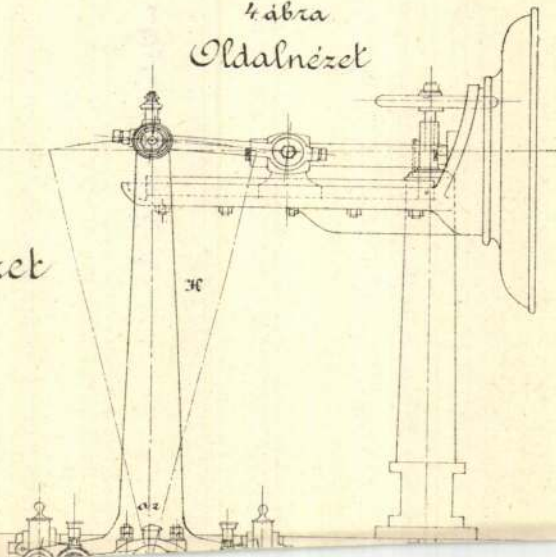
1933, 38, 42, 57, 52, 53, 54, 56,
58.

3. ábra.

3.
Oldalnézet

metaxet.

4. ábra
Oldalnézet



A Magyar Mérnök- és Építész-Egylet Köz.

Sary Géza
írta
2

Szépirodalom

1942. IX. 1.

T.



EUROPA

film-, könyv-, lapterjesztő és könyvkiadó rt.

Budapest, V.,

Visegrádi-utca 36.

Jay Gosw

Thieme Becker

XXIX: 576-8

(hyka)

Stentiranyi Kusassama

I. S. op.

Fay Gera

8.

Mary Keppron

9.1.

~~Agaricoides, (^{istori}megamurall)~~

~~VII. 103, 105, 109~~

~~110~~

Jay Peis

Viragok c. sept-
repr -

A Theie Kingue
1929. ~~1929~~ 53.0.

Paulis-Breszti bronzkori telep

VI. 185.

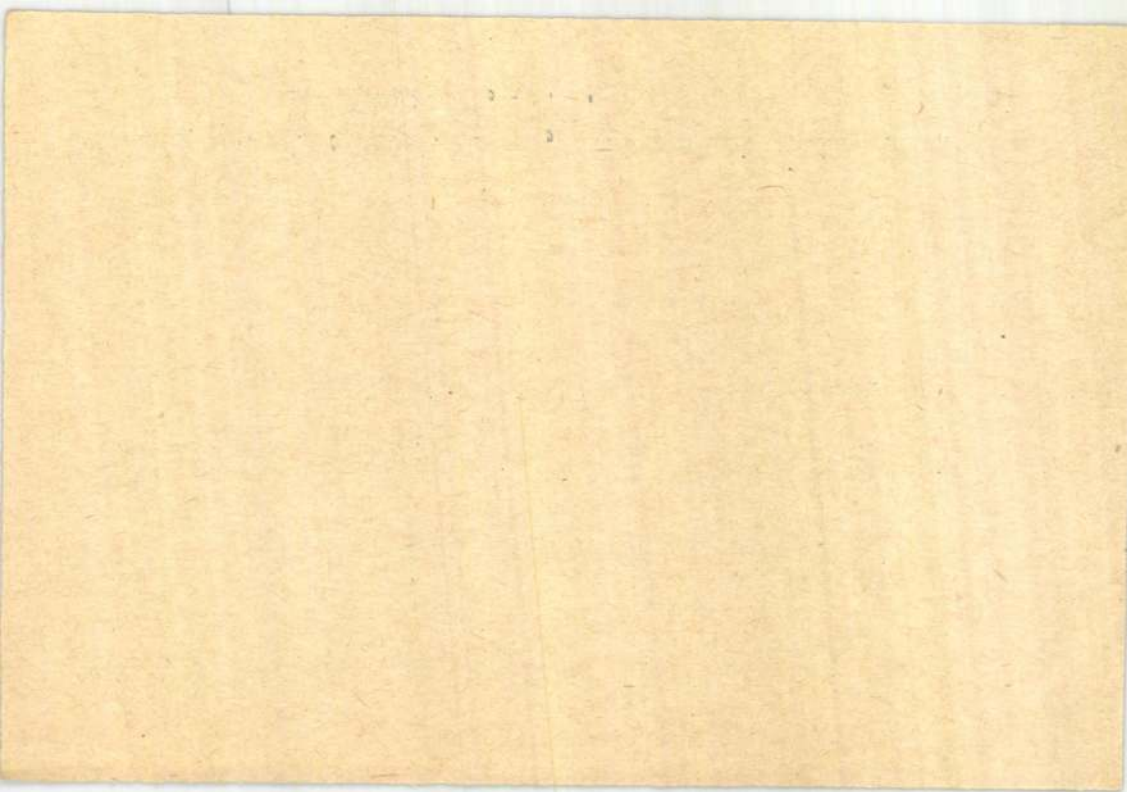
Jay Geis &

Paris

a Reue ministerijs

u Reue Konigze

1929. ~~1929.~~ 59.2



Jäntte, Hutan gräs' fatts

1774 - ben löyhtä a puzafai

(Puzafai) a. Meäwäy. Seto-barell a Har-

Seget - Payhoel kieloka a Sin' löyhtä -

Juhász László: Burgenland, történelmi utikalauz

München, 1976.

1670.

1875

1875

1875

1875

1875

1875

1875

Sálder Gyula

NDK

A budakeszi zárdá és Leányiskola részletei:

A zárdá szöszéke

Utcai homlokzat

Iskolabefárat

Műsármok 1933. Klobelaberg kuno emléktárl.

1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

Jäckelner Auktal

11
Oras

Post

XIX. n. eleg.

Part 2

56.1.

1871

...

...

...

...

...

...

...

...

M. D. K.

éless építész

Gazze, Pietro

A nagyzenobati jezsuita templom építész.

Valószínűleg ő a tervezője a templom föltá-

ra architekturonikus szerkezetének

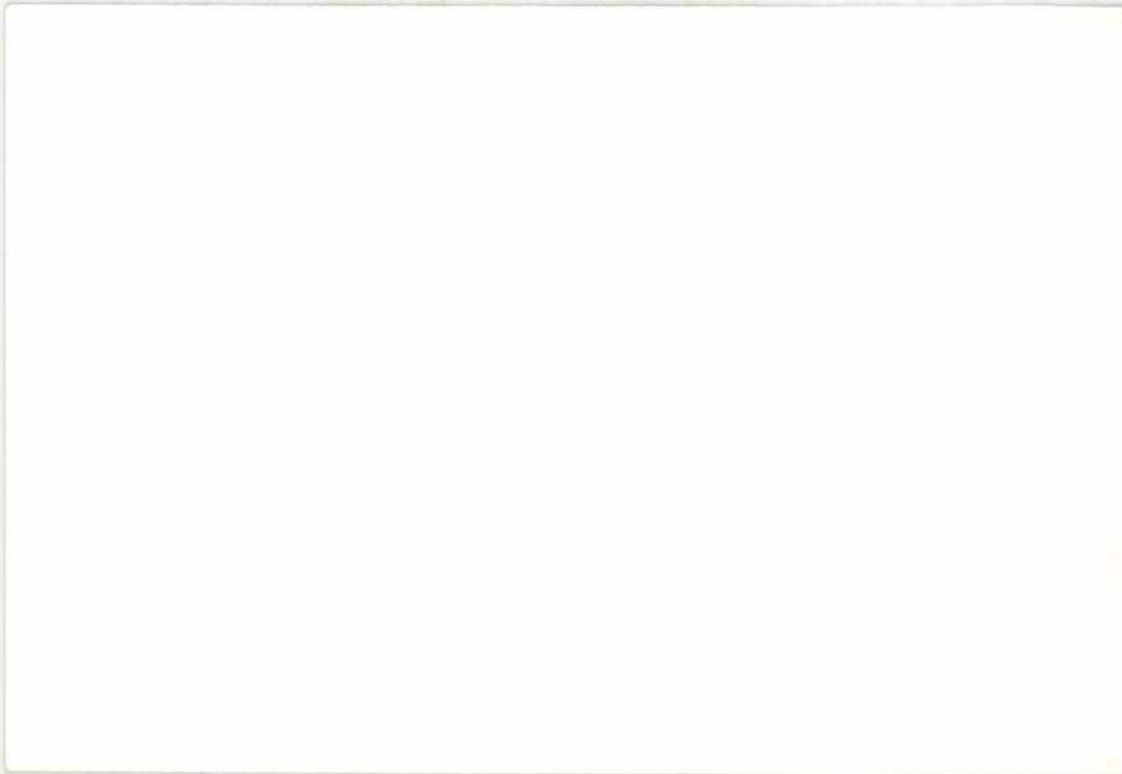
/ Kivitelvező: Ottavio V. de Soveras és
Balthasar Knilling asszales /

Temple antique reproduisant les traits de

A Kultura Alkalmazás Bp. 1965. 662.1.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

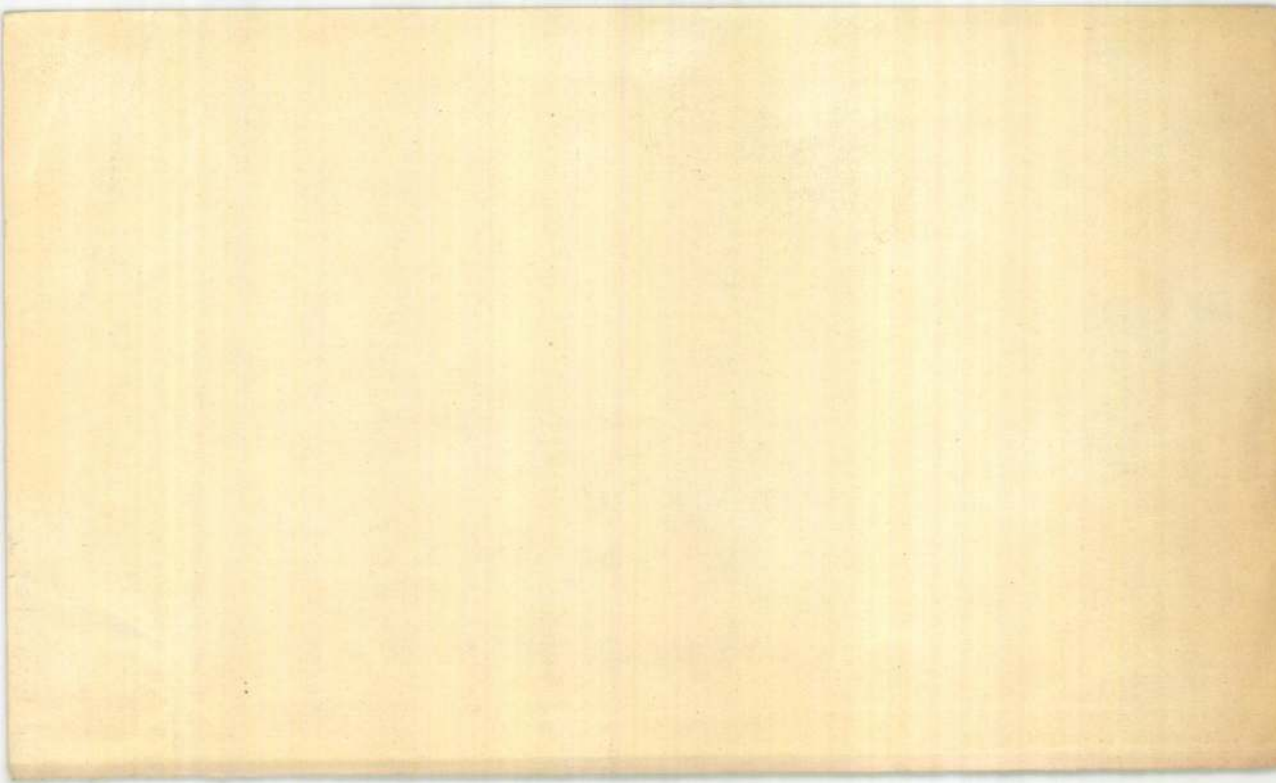
Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date, also appearing to be bleed-through. It includes some characters that are difficult to read but may include "1855" and "1856".



SAYWART György örök

1797. évi javítási a Colurini, 3. - tartalom örök

Szua = Hét. 1997/1-2. 6.



Page 202

Wagon's arrival

Wainwright, a Sunday
morning 1696-67

Wainwright's

104. P.

Fayer Jabab

1688.

Laid

Budapest's antiques

1917
RECEIVED
MAY 17 1917
U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
WASHINGTON, D.C.

1917

Saklössy L.: Regl pest-budai asztalosmesterek.
M.I. 1922.
9.1.

Sayer Jakob

MDK



Fayer Swalla

Yhteiskunnan diploomia vastaan
Korkeasti koulutettu ja koulutusministeri
Försterin.

Diplomitas

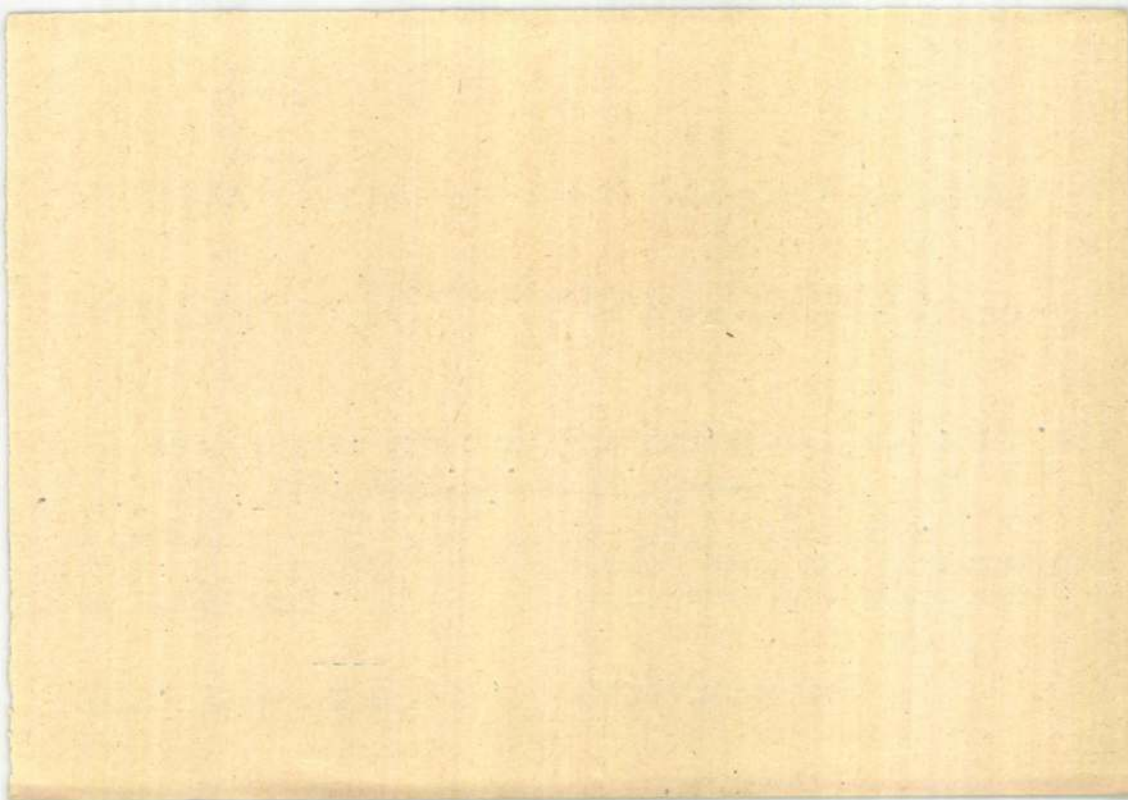
1934/1

32000

Yhteiskunnan: Yhteiskunnan ja koulutusministeri
Försterin.

NOV 10 1884

SAYDA & SADA



STEPH. S A Y B O L D , textillfestörmester

HAUPT LADEN BUCH.-Eines Ehrsamem Handwerks Deren Kats:
Königl: PRIVILEGIERT Bürgerlichen Schön und Schwartzfar-
bern in der Königl.ichen Freyen Stadt Pressburg.
Nev: - 430. - Herr STEPH. S A Y B O L D

Felvetel Ideje: 1834. 4. Sept.

Hova vettek fel: Kissing, Gussing, Nemetjvar/. 162. old

DOMONKOS OTTÓ: Magyarországi festőeknek I. A text-
illa tes első nyomai 101. old

ARRABONA, A Xantus Janos Muzs. Rakonyave, 16. Győr,
1874

4086. ~~1911~~ J. Holbein.

~~1911~~ Sz. Augsburgban 1460 táján.

Mária halála.

Egy diszes palota belsej
szik a brokát-terítőkkel letaka
Madonna, kinek ~~szó~~ SANCTVS IOH
a kinek feje dícsugarakat szó
SANCTVS PHILIPVS, jobbról ~~szó~~
~~szó~~ az O MATER DEI MISERERE MEI ke
mot tartja, ~~szó~~ ^{mellet}tő térdre ereszk
rög. A térdelőök egyike asperso
dók könnyörgésének kezdete: O D
RIA MISERERE.. Az ágy felelt
oldalát két angyal, lebeg arany
között a Megváltó fogadja ~~szó~~

Fa, méretei 150:228.5

Kleinberger Ferencz ajándéka
elfogadtatott 1911 december
március 21-én (624-91)

Sz. n. 51

2225-91

Át. lelt

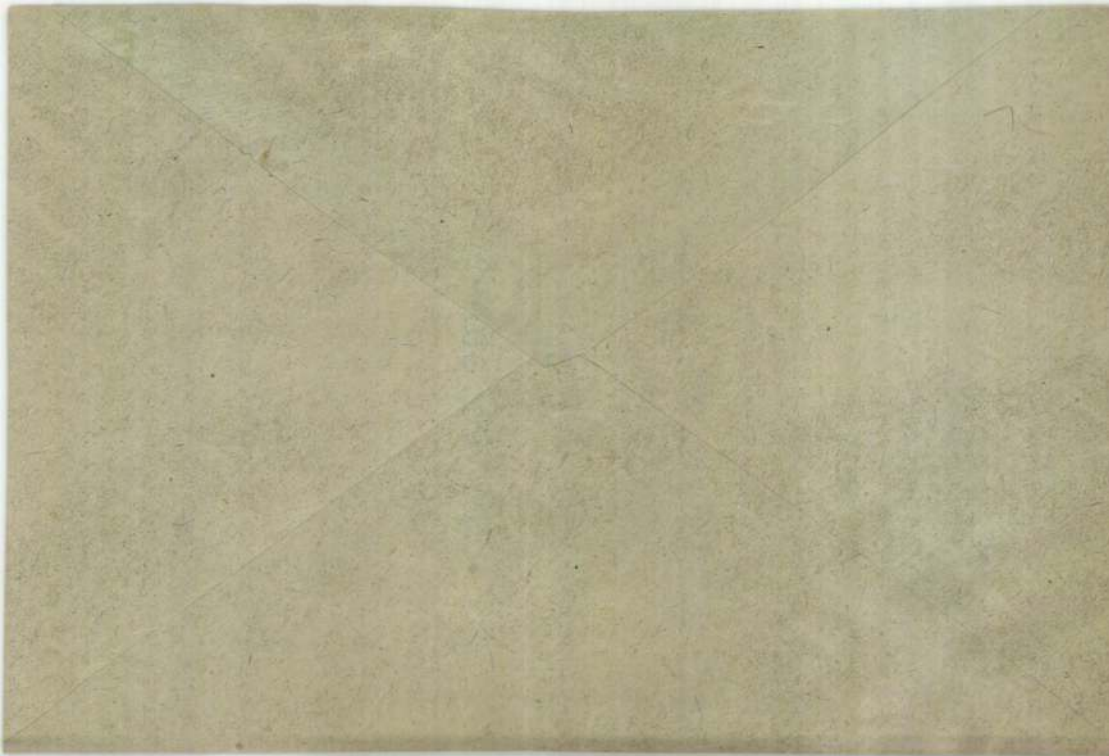
Ligangoln

Gay Thella

feels-

Lois

Kunnebecque 'Gay
Thella



Jay Thekla

Thieme Becker

XXIX: 576a,

(hyka)

自一...

...

...

...

...

...

Jay Tala

had

2

Kejirōmivēich

1933. 18. 8. (Chekas -
pehriwari mivēich
Miaikitaia.)

estő,

ismertetés. MM, V., 1929., 173. l. — Bertti
Toesca, 959. l. (Képe 957. l., Palmezzano.)
— Berenson, 414. l. (Palmezzano.) — Delogu,
184. l. (Palmezzano.) — Leopold—Lippay
55. l.

ása,

Szent család a kis Ker. Jánossal, Szent Katalin-
nal és Szent Sebestyénnel

Fa, olaj, 63,5 × 80,5 cm.

A Bertinelli-gyűjteményből.

Maszlaghy II., 72. szám. — Gerevich:

Az Újság, 1916., júl. 20., 3. lap. — Lepold—

Homor 97. l. — Gerevich PA, 236. l.

(Palmezzano.) — Décei: Könyvismertetés.

MM, V., 1929., 173. l. — Pigler: La vierge

aux épis. Gazette des Beaux—Arts, 74. évf.

II. kötet, Paris, 1932., 134. l. — Bertti

Toesca, 959. l. (Palmezzano.) — Delogu,

184. l. (Palmezzano.) — Lepold—Lippay
55. l.

PANETTI, DOMENICO (ferrarai festő, 1460—
1513 körül)

A halott Krisztus Nikodemus és Arimathiai József
közt (102. kép)

Fa, tempera és olaj, 61 × 49 cm.

A Bertinelli-gyűjteményből.

Maszlaghy II., 92. szám. (Mantegna iskolája.)

— Lepold—Homor 97. l. — Gerevich PA,

232. l. (Panetti.) — Bertti Toesca, 959. l.

(Panetti.) — Lepold—Lippay 55. l.

PANNINI, GIOVANNI PAOLO (római festő,
1695—1768)

Képzeti táj alakokkal (103. kép)

Dr. Sary Tekla

foto's

A növényekről való
leírások, a növények
fajta, a növények,
a növények a növények -

Stokholmi Múzeum

1931. 5. 4. 8. l.

A múzeum igazgató-
jának.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT
530 SOUTH EAST ASSEMBLY AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60607

1962

Say Tekla

Festőművész

Székesfehérvári képművészek kiállítása - Székes-
fehérvárott a Vármegyeház dísztermében - képpel
szerezpel. / Rajzok/

Nemzeti Újság 1931. IV. 1.

11

Б-444 1941-1942

Вопросы, связанные с деятельностью в области
культуры, искусства и спорта - не
включаются в состав работы. В области культуры -

1941-1942

1941-1942

Say Tekla

Festőművész

Székesfehérvárott lakó képzőművészek kiállítása -
Székesfehérvárott a Vármelegyház dísztermében - ké-
pvel szerepel. /Kiemelkednek rajzai/

Pesti Hírlap 1931. IV. 1.

1871

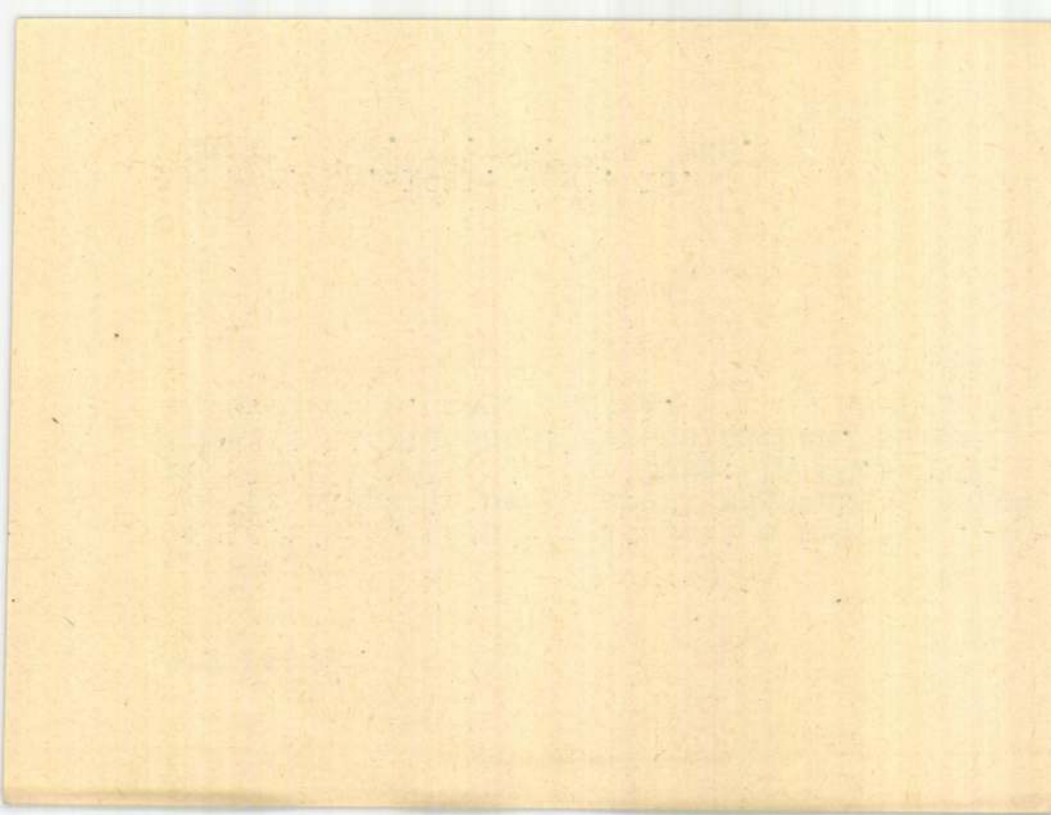
THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

1871

Say Tekla
Festőművész

Közönművészeti kiállítás - Székesszentgyörgyön a vármegye-
gyűlés dísztermében - képeivel szerepel.
/Különösen rajzai emelkednek ki/

Magyarország 1931. IV. 1.



Say Rezső

Zöld tónusu tájképet kiemeli a kritika, fő-
leg az alapszin nehéz problémájának könnyed
megoldását mutatja Kun Imre: "A Műcsarnok
tavaszi kiállítása" beszámolójában, melyet
a Művészet c. rovat közöl.

A HET, Bp. 1921. jún. 10.
XXXII. évf. 15. sz. 255. lap.

~~Bascombs~~ VII. 64.

Scott Jones

Ernest Thompson

1664. intöte a napp-
duomäki or kemplom
esin karrangjat.

Bothman Forst.

613.1.

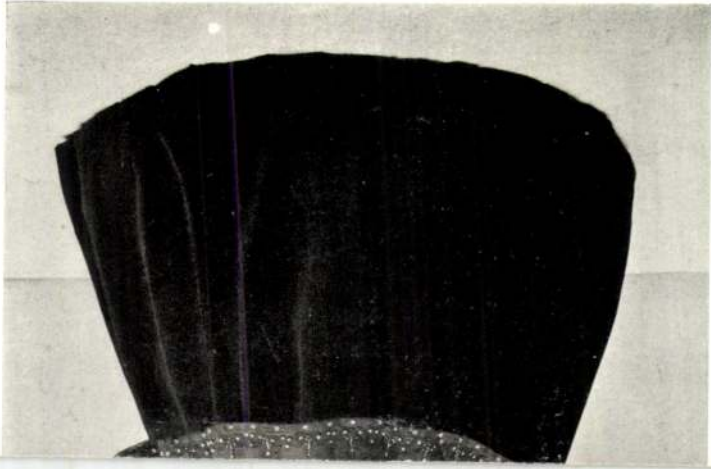
Wolmarts Spule

od nappelidivodi
agor'es. kemplom.

Apr 4. 37. 19/4.

232 o' kull

692. sz. Jókainé Laborfalvy Róza mentéje, 1861-ből és főkötője.
Petőfi-ház.



Scott Jarvis

Bravo's "harangues"

1664.

L.

Arch. Smt

1914. 234. L.

yér DIWOSEGI DURD 1707 felirattal.
Radisics Ipolyi 129. szám.

yér 1724-ből.
Radisics Ipolyi 100. szám.

yér, szabócéhé IO: SIPKOVSKI : MA :
YNA : IO : SILADI : IO : SZICZA : —
NNES : KUKLIS : M : D : TOMAS :
VACZI : SO : 1725 felirattal.
Radisics Ipolyi 124. szám.

yér IUHANES LACKA 1726 felirattal.
Radisics Ipolyi 125. szám.

yér 1761-ből.

időszes korsó, XVIII. század.

ben az Ipolyi-gyűjteményből.
Gerevich PA, 258. l. — Gerevich IPGY,
99. l.

DROS PROFILKÉPE,

vit,
II. század.

ARTÓ ÉS KANÁLKA,
s cserép, figurális dísszel.
I. század.

Beigitt!

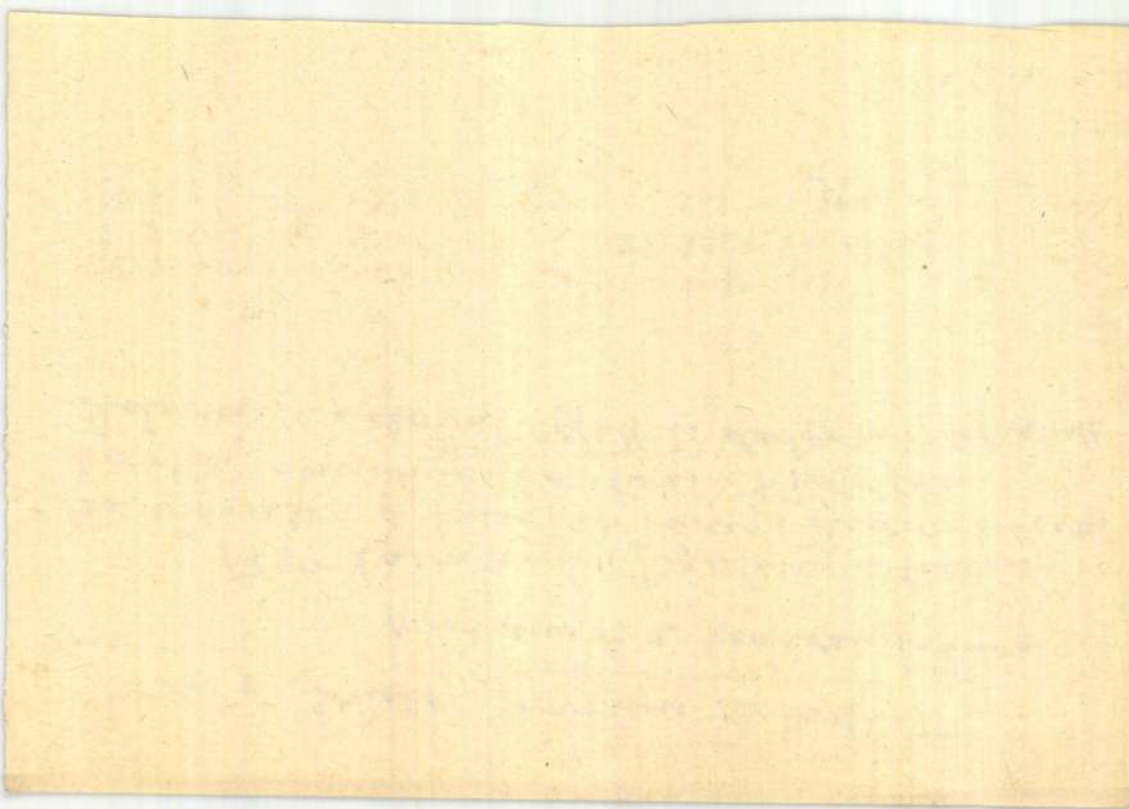
Paacco da Verona

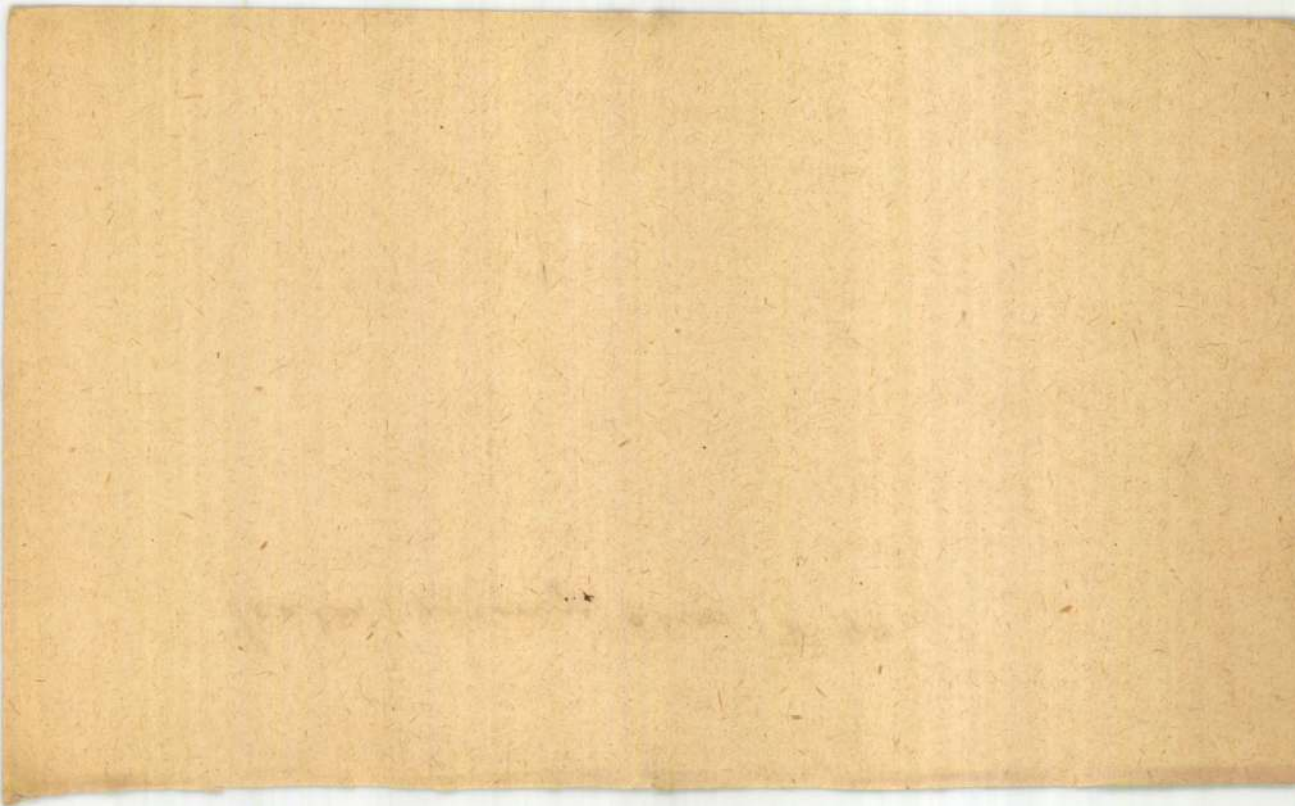
Cristoforo

laoid

Panfi - Ricordi

140, 141



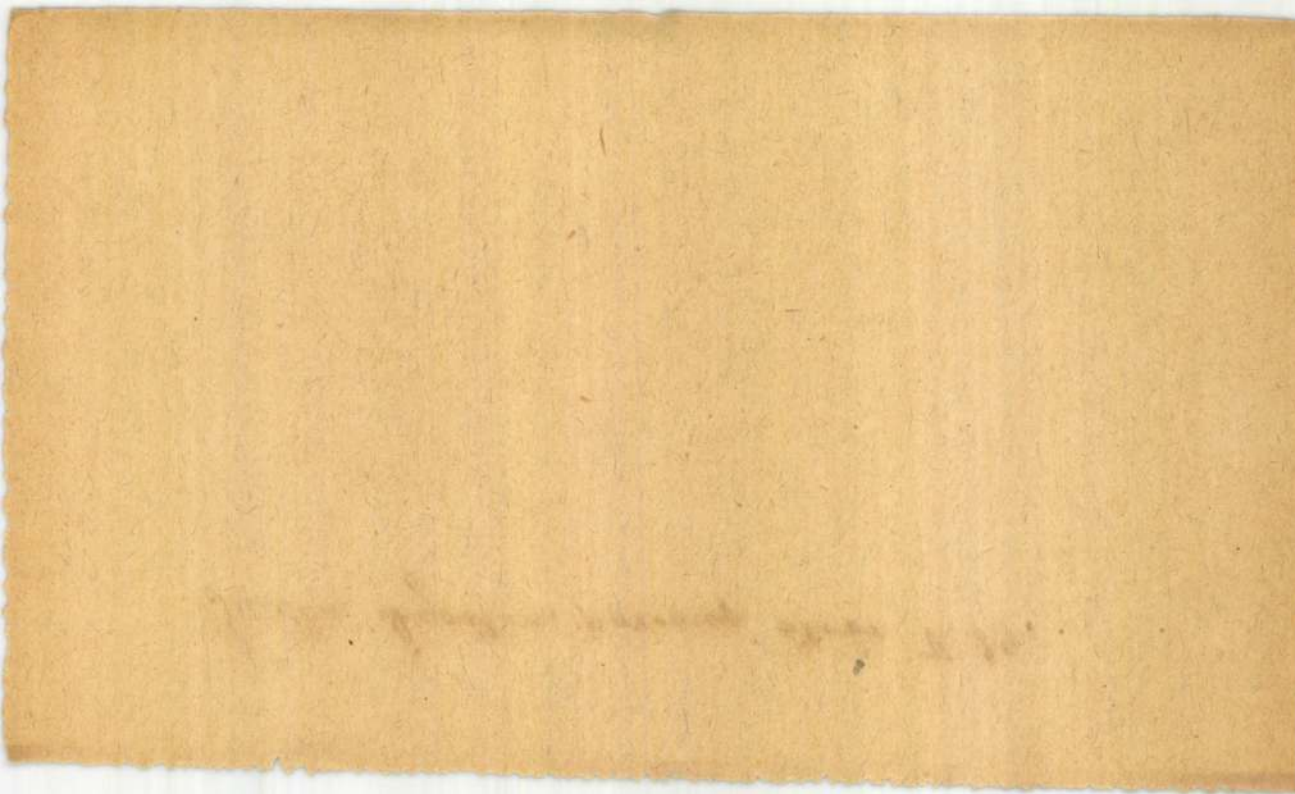


feather, porcupine, other
T. 94

114
The [unclear] [unclear] [unclear]

Scala Algebrai Porro ²o

V. 152.



Scala Argenton, Nervensystem. Gross T. 89.

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

Y Kala Agri

Porong 1832-1850

Tasia

Kuri 159



Scala Apostol

DM. 1838.

Case

Miss. Box. 89

卷之二

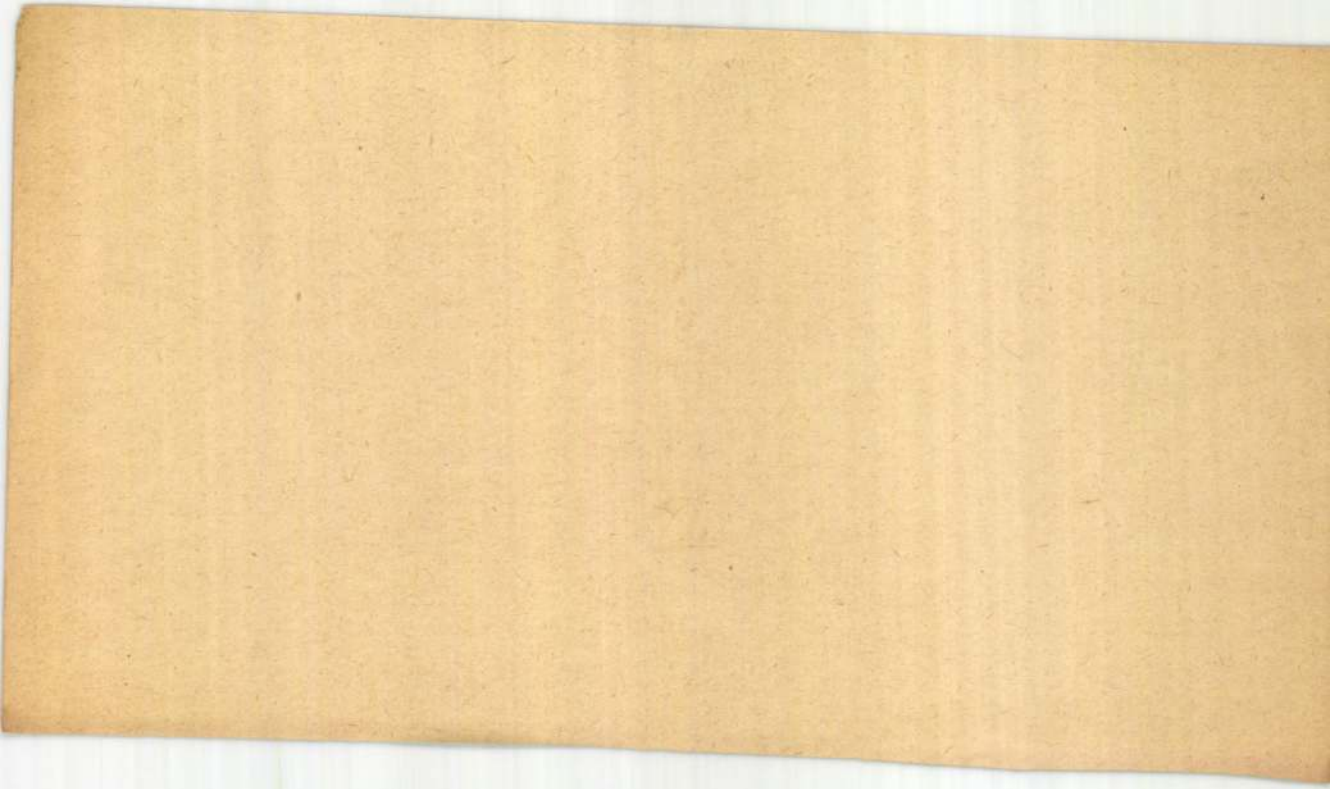
目錄

Scala

ſtuoſi XIX

ſuol

M. B. P. 94



Ycaha Apiocton

1837-1850

Land

Thick, Bone. 152

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

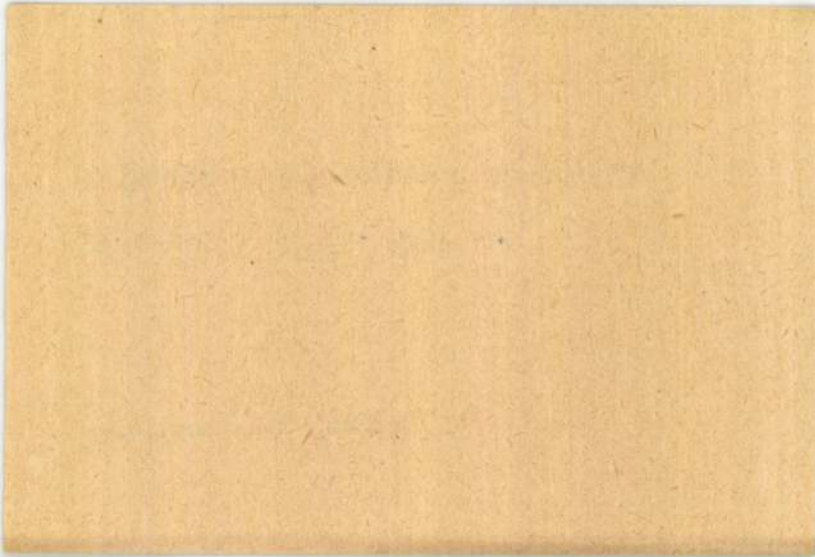
CHICAGO, ILL.

Ref: Negybenye... dp. 1964. 333.1.

1919-ben Negybenye n Szab ediskol s t. 2je

M.D.K.

SCANERU Janelca



~~Scaramuzza festő~~

Szándok 1891. 605 o.

A Bankó Emlékemény Pórsónyban

100-100

V. HIGGINS, CORRESPONDENT, 100-100

RECEIVED AUGUST 10, 1910

A magyarországi művészet története I. 332.1.
Bpest, 1961. II. kiadás.

A vicenzai építész végigvizsgálta a magyar várakat
1599-ben.

Scamozzi, Vicenzo, építész

MDK

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

1911

1911

Scamozzi, Vincenzo katonai építő

Győr várát felújításáért 1598 k.

Jankó L.: Könyvtárolás. Budapest. 1933. II. 19.
42 l.

Verschen belvaosi köjs. finistda

VII. 181

Scamox, Briceano

✓
Wadhon. Kott

4033. 168. P.

LXXXII.



Heamorni, Vincenzo

Vincenzo spinetii pellic.

amigatta & magna cori-

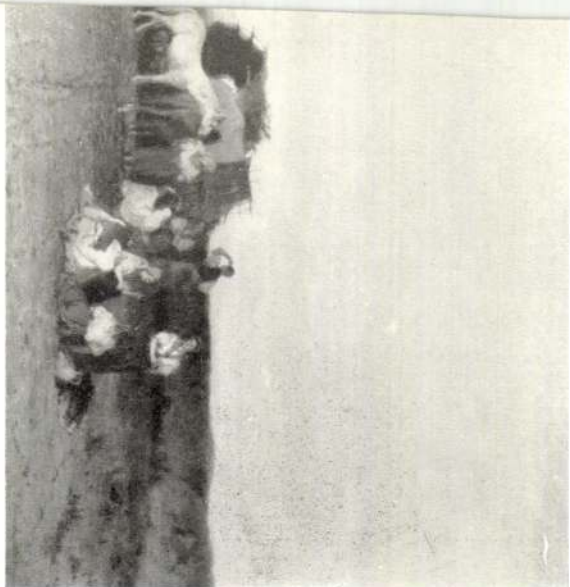
volat 1599 - Ben

mod

2

Balaphmiviel

538. P



Leamoxis Viranus

quiter

L.

Budinis 99.8

Lap

1. Naanay Bēla' khalitā' tō'huaxan'laya'
2. Melit' Kemik' kilitatag' tō'huaxan'laya'

3. Gaxatā'

4. Valtā'

5. Totyōxan'nda

6. Naanay Bēla' magaxan'laya'

7. Melit' Kemik'

8. Xū'

9. Xlo'paxan'laya'

RLÉG

E'REDMÉNY

Passiva

Veszteség

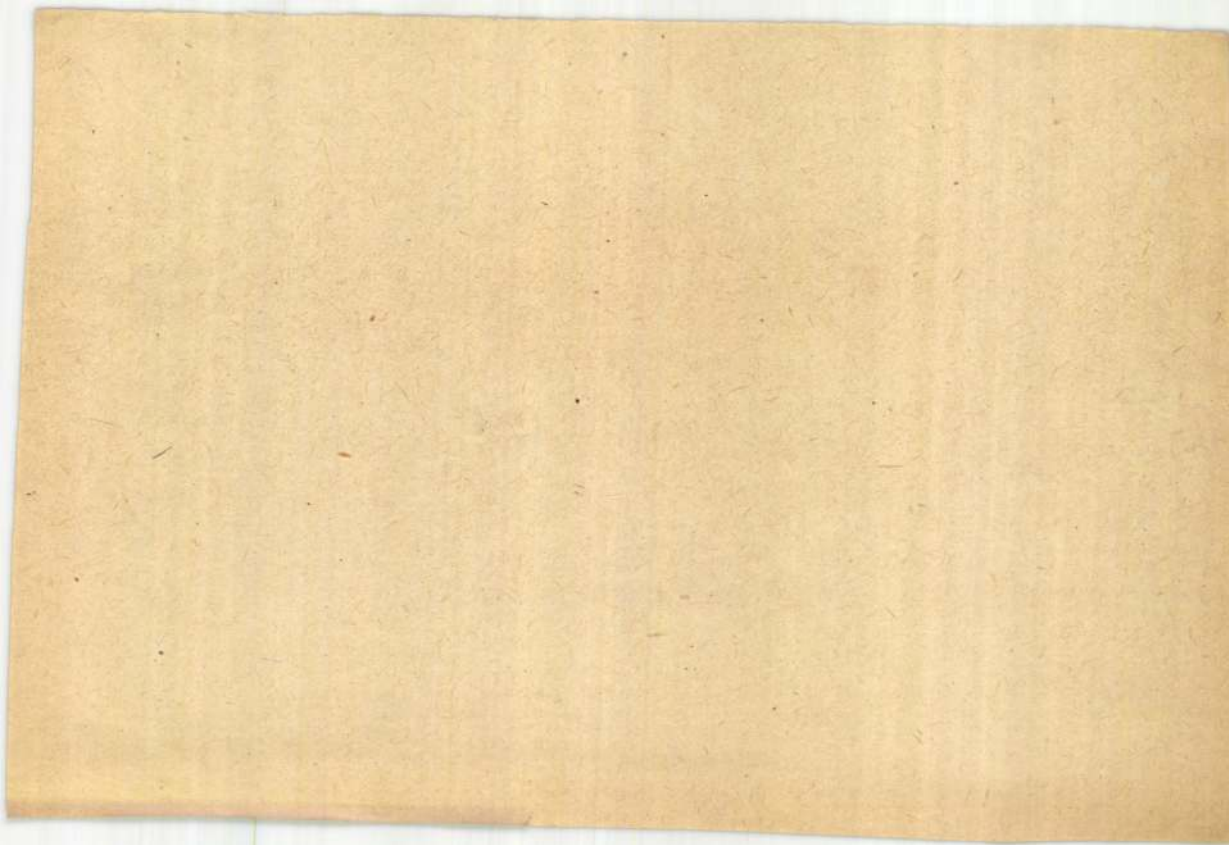
Nyereség

1933. 27. P

Radlón. Kézi

1.
Katonai pénz
1599

Scamorra-Tinero



Scalvino (Salvino)

joing

Palakivorp

122.1



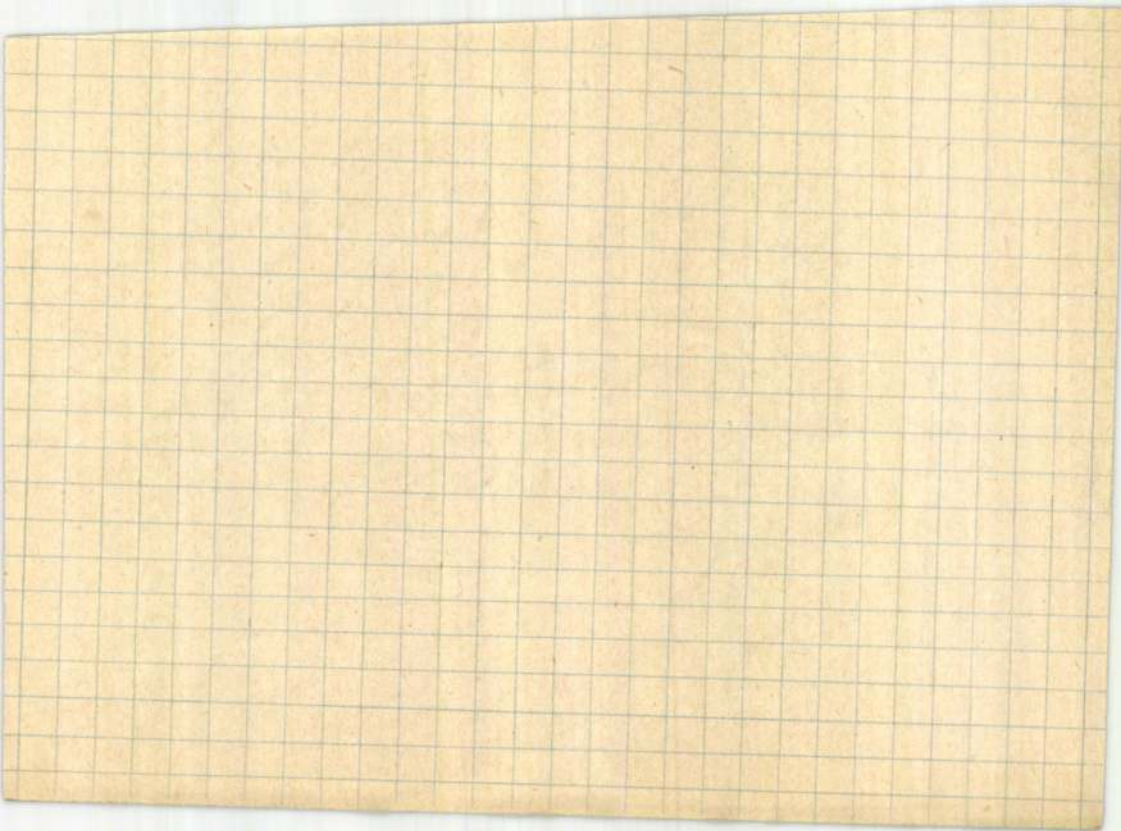
Galvinio 7024

XVI.

2.

Potokivars

XV. 2.



Sealuvio Poist

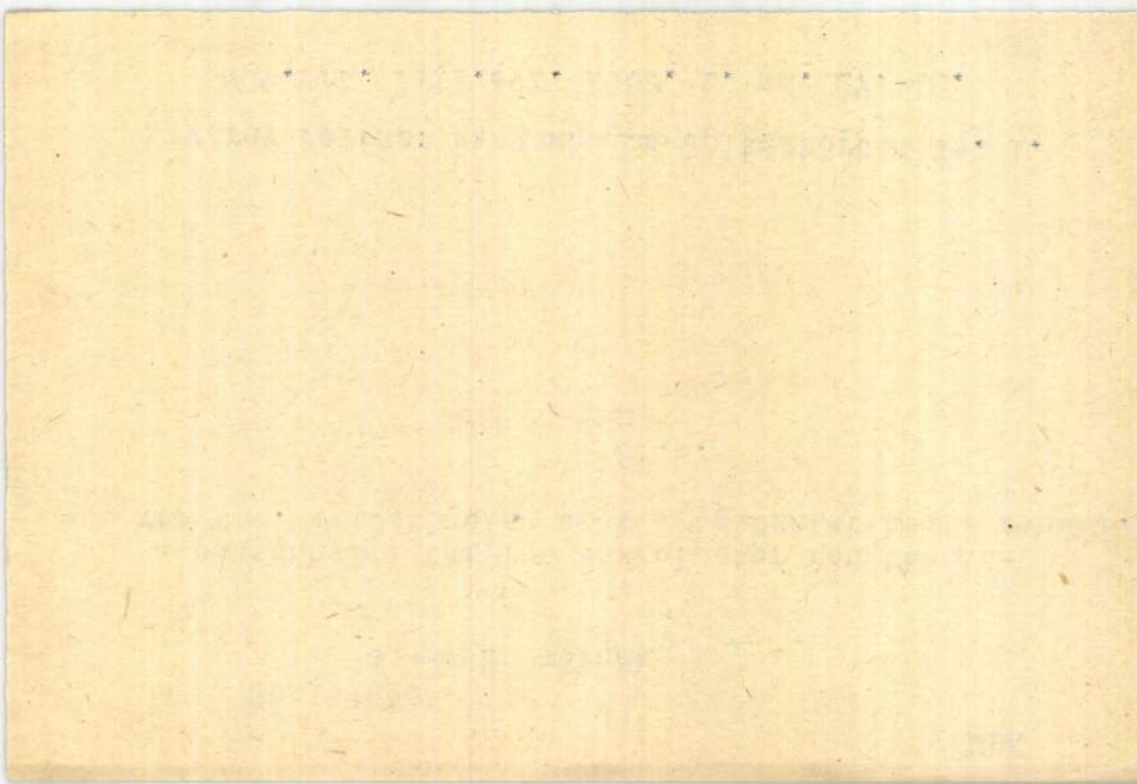
1572 - löl penti, a Balaton
is Dunas keölti fokkapitány
saj, fölleendő, a hadi-
nos, kiküppötte, száz em-
közmunk, feleyni, a
o - száz vörvendes epiz
kegyelölöis Jannontal-
anori b. kaitakomny-
nyal.

Stibaiya' Eno's

Magyeis' eler Jannontal-
mun.

Jannontalun' bende

1943. 275. l.



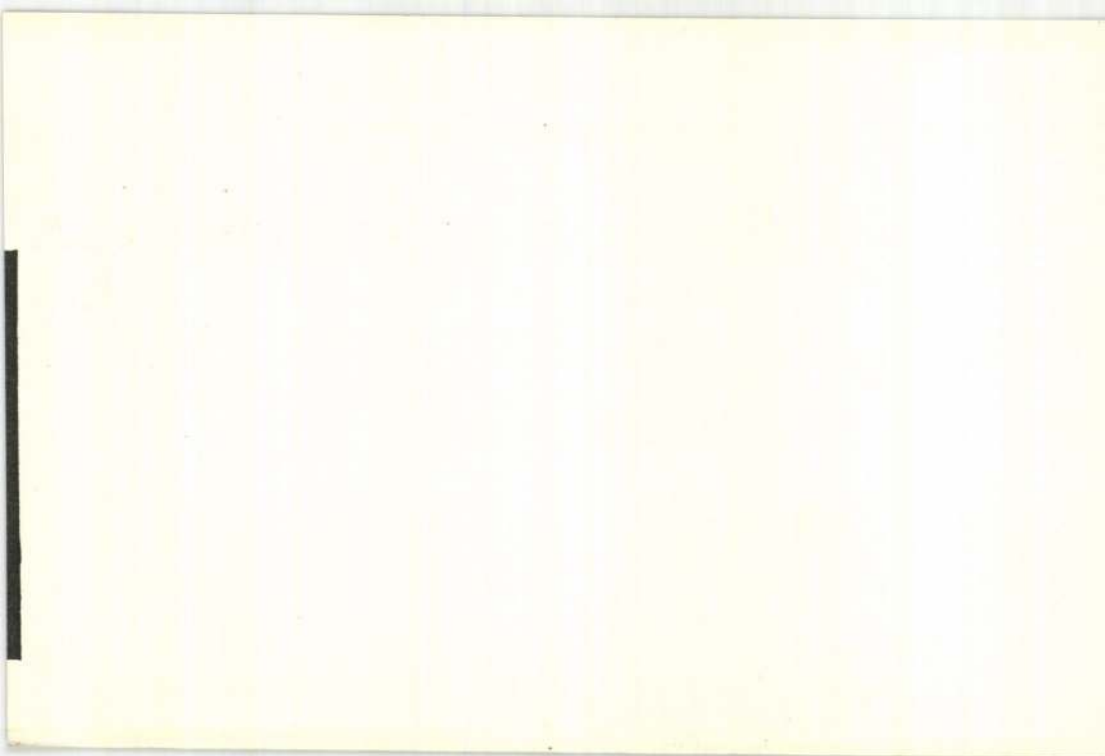
Scalvinio

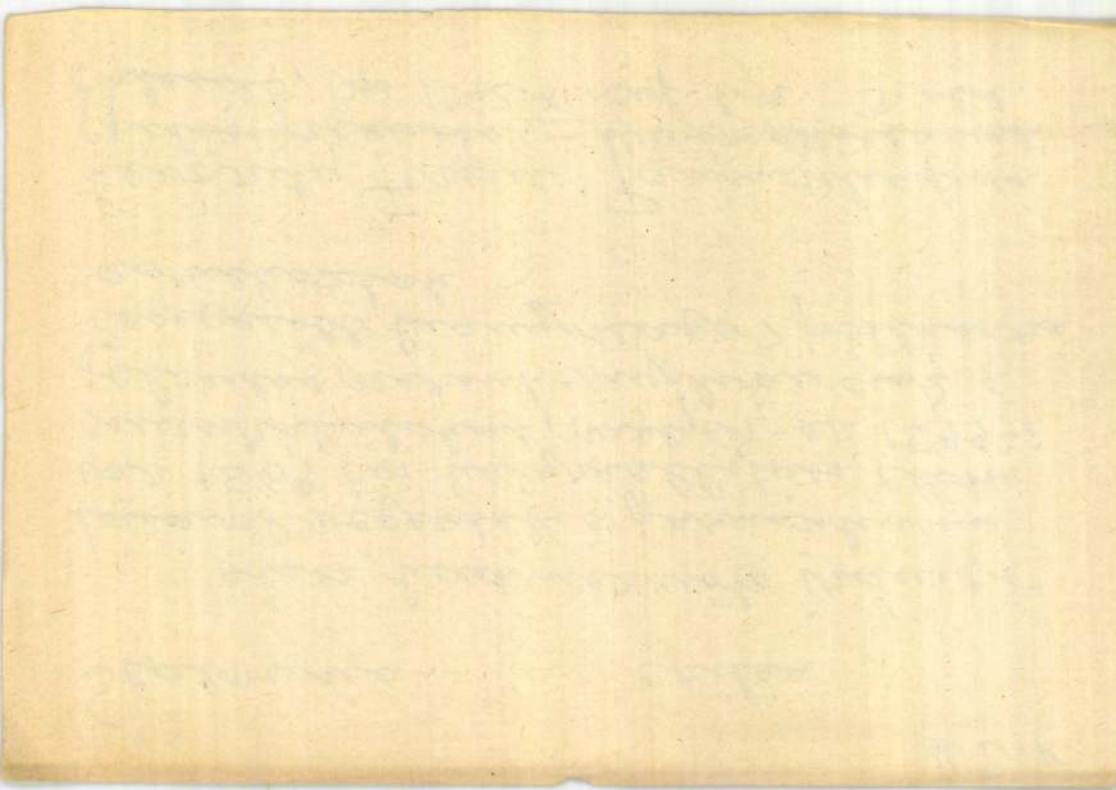
Lass hadmérnök

A pannonhalmi templom és kolostor rendbehozását vezette. Valószínűleg csak a tetőzetet hozta rendbe.

27.0.

Levárdy Ferenc: Pannonhalmi építéstudományok. I.
Műv. Fürt. VIII. évf. 1959. 1. sz. 27.-43.





M. D. K.

Scavinsio epider

Star hadimemoté vavay

lavaval vepzetek a pannonhokium

van 1569 en helyreallitara elitt

muemmelalokokat, melyek az 1599-i

telepites mezeit - Magyarorszag a

leppelott kiralyorszagj postakara

aristokratok

fevrendy Ferenc: Pannoniakium
epitelitesei. - Muemmelalokokat
Erdes, Pp. 1962. XI. evf. 1. a. 3. old.

1933.
 nov. 30. 16. stamlatöl P.3
 " 30. Merlegtöl
 59,220 49
 54,914 14
 114,143.63

1933.

nov. 30. 16. stamlatöl P.3

" 30. Merlegtöl

59,220 49

54,914 14

114,143.63

1933.
 nov. 30. 4. stamlatöl
 nov. 30. Merlegtöl
 107.94.
 812.46

1933.

nov. 30. 4. stamlatöl

nov. 30. Merlegtöl

107.94.

812.46

Salmin

olan Söfarsjö

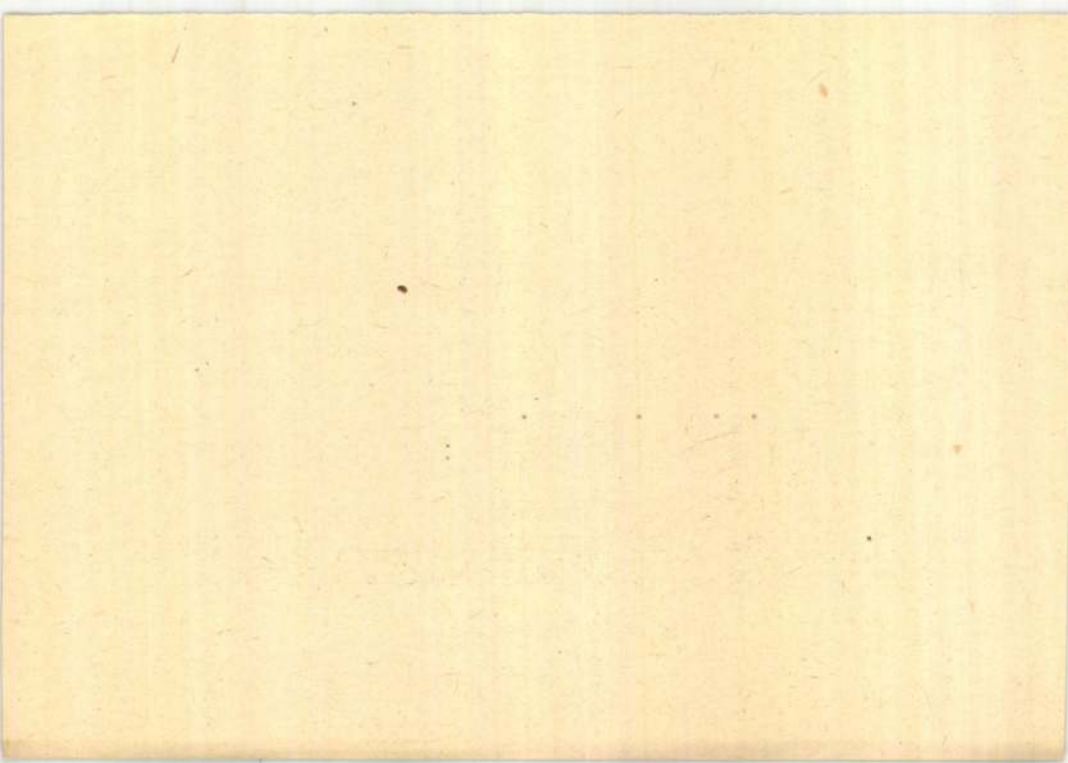
Reitelle or alake

Reitellommas 3 Spentelt
elvalasto Reitz mas
vairjois 2020

(1895-1904 22)

Siobjoerks Perensendij

pp. p.



MDK

Scalmini
köfáragsó

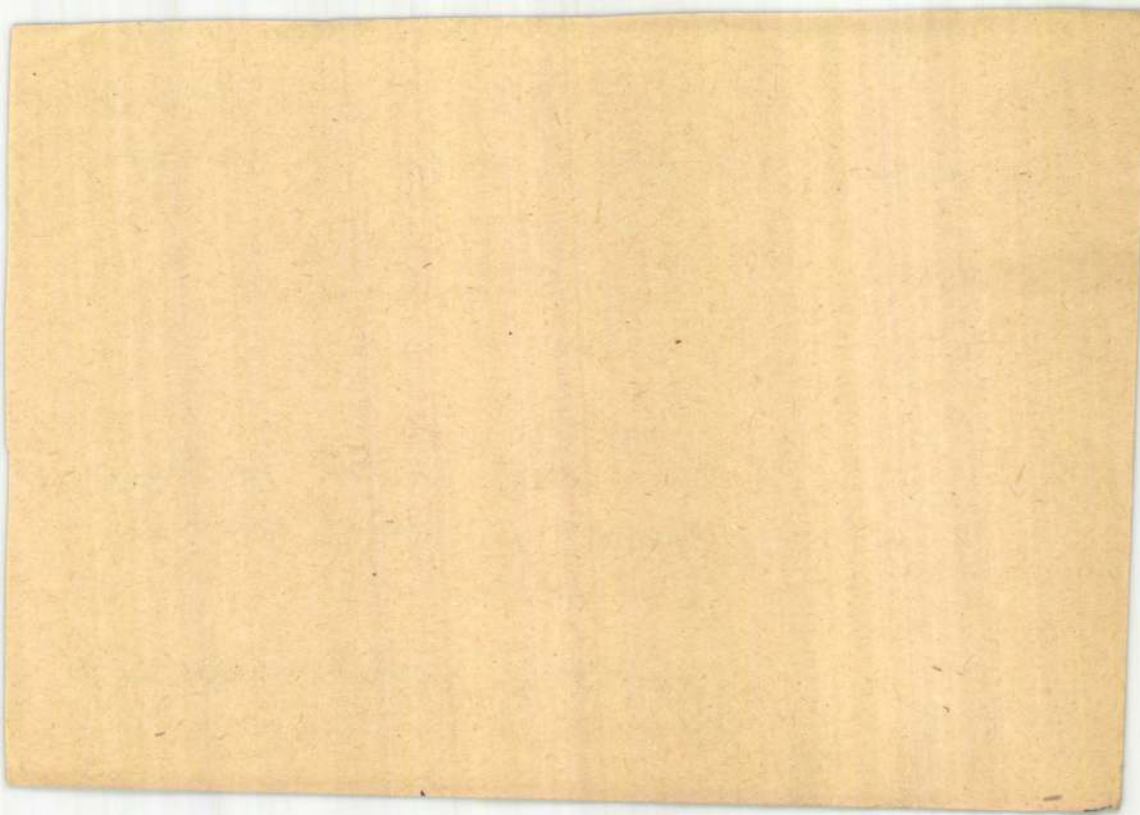
A pesti ferences templomban a szentélyt
elválasztó mérványmésolat az ő munkája.

Szabó Erzsébet: A pesti ferences templom
Bp. 1959. 20.0.

ВЕРНОСТЬ И СПРАВЕДЛИВОСТЬ
СЛУЖИМЫМ НАМ
ВЕРНОСТЬ И СПРАВЕДЛИВОСТЬ
СЛУЖИМЫМ НАМ

ВЕРНОСТЬ И СПРАВЕДЛИВОСТЬ
СЛУЖИМЫМ НАМ
ВЕРНОСТЬ И СПРАВЕДЛИВОСТЬ
СЛУЖИМЫМ НАМ

ВЕРНОСТЬ И СПРАВЕДЛИВОСТЬ
СЛУЖИМЫМ НАМ



Etale Scala

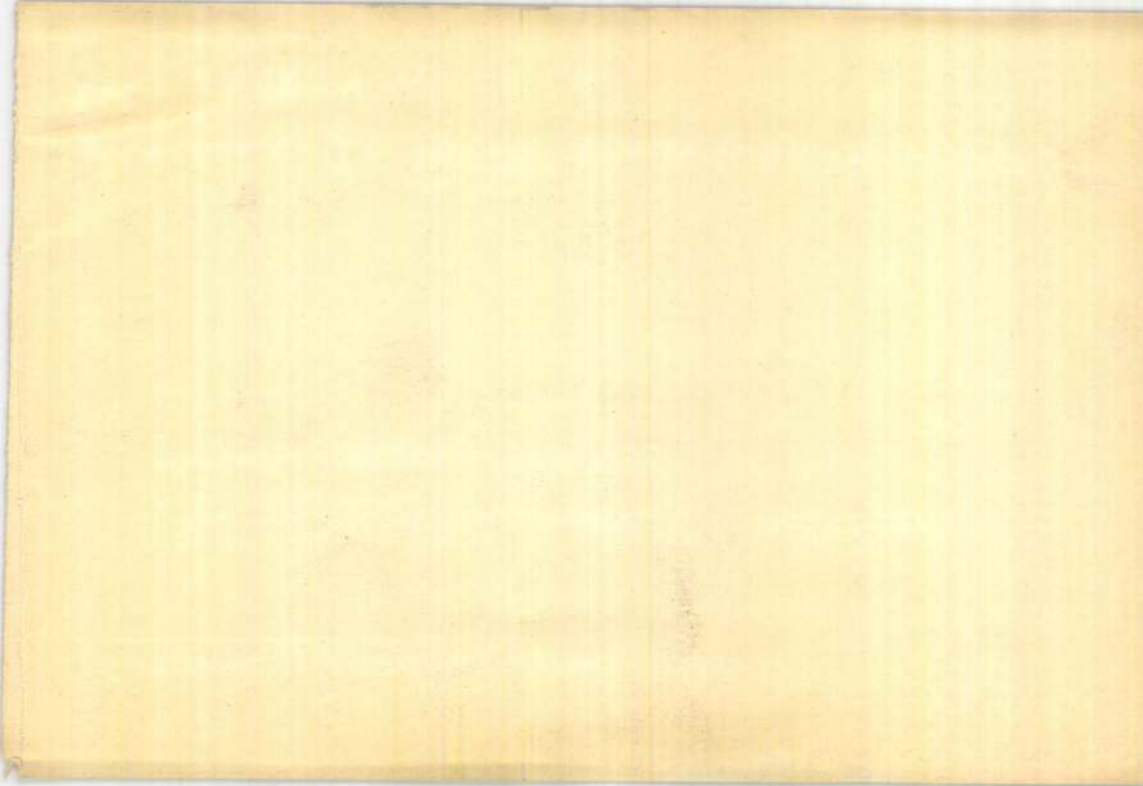
S

M. D. K.

A linea ebraica: kide' b'ne' b'ne' b'ne'
re'ze' re'ze': 260.

Ma'ayan f: Tova' ebra'ca. kide' b'ne' b'ne' b'ne'.

Est. 1958 y n. 260



A Heves megyei Topográfia adatgyűjtéséből. V. költ.

SCALA/SCHALA/, Giovanni Battista marványos
és marványfestő Felsőtárkányban. 1759 táva-
szának visszaszálltja Barkóczy a Felsőtárkányi
Rucontrast kastély munkálatához. Tüd-
jök, hogy 1761-ben --+ Adami Carlóval együtt
dolgozik a Rucontrast kastélyban.

рлсгт кон-дггъ° вб° гдса° гдс° г° 30 кев°
НОЦШОНН БГІФР: ВІРІТСТРЕС СОЛАТН° МЕРЛА КІРІА
БЪРКНОТ АІТШОС - БРБЕГІ ГОНАЕІ • СІТЛА БІТ -

MDK

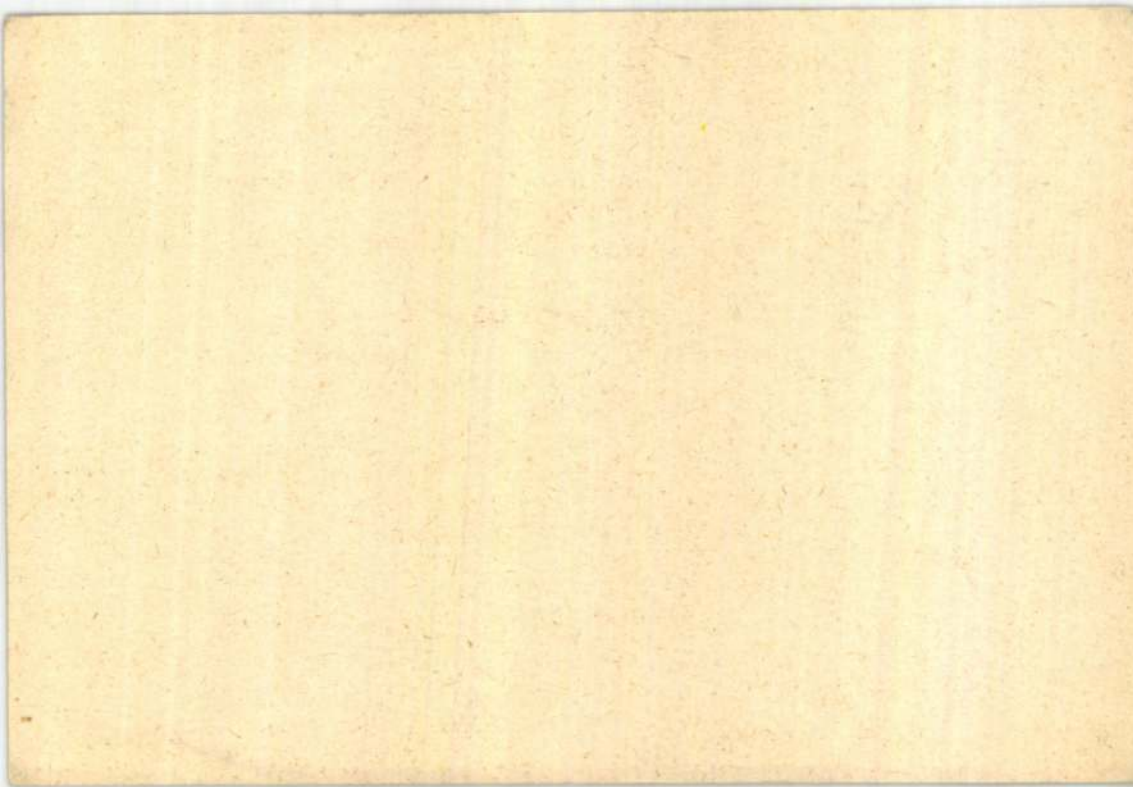
Scariglia, Baldassare
könyvkötő

a Tesoria dei re d Aragona számadásai szerint
1480-ban két nagy foliáns kötöt be vörös levantei
Kékk/ kecskebőrbe, levelekből és virágokból álló
aranyozott és kékkel festett díszítással.

Matyas talán a nápolyi udvartól kaphatott ked-
vet és szerszámokat ilyen kötéséhez...

54.o. v.ö. 100.o. 233 jegyz.

Fraknoi Vilmos - Főgel József - Gulyás Pál -
Hortmann Edit: Bibliotheca Corvina. Matyas király
budai könyvtára. - Bp. 1927. 172. l. 30. kép.



A MÜCSARNOK KAMARATERMÉBEN, BUDAPEST, HŐSŐK TERE

1960. JANUÁR 16-ÁN 13 ÓRAKOR

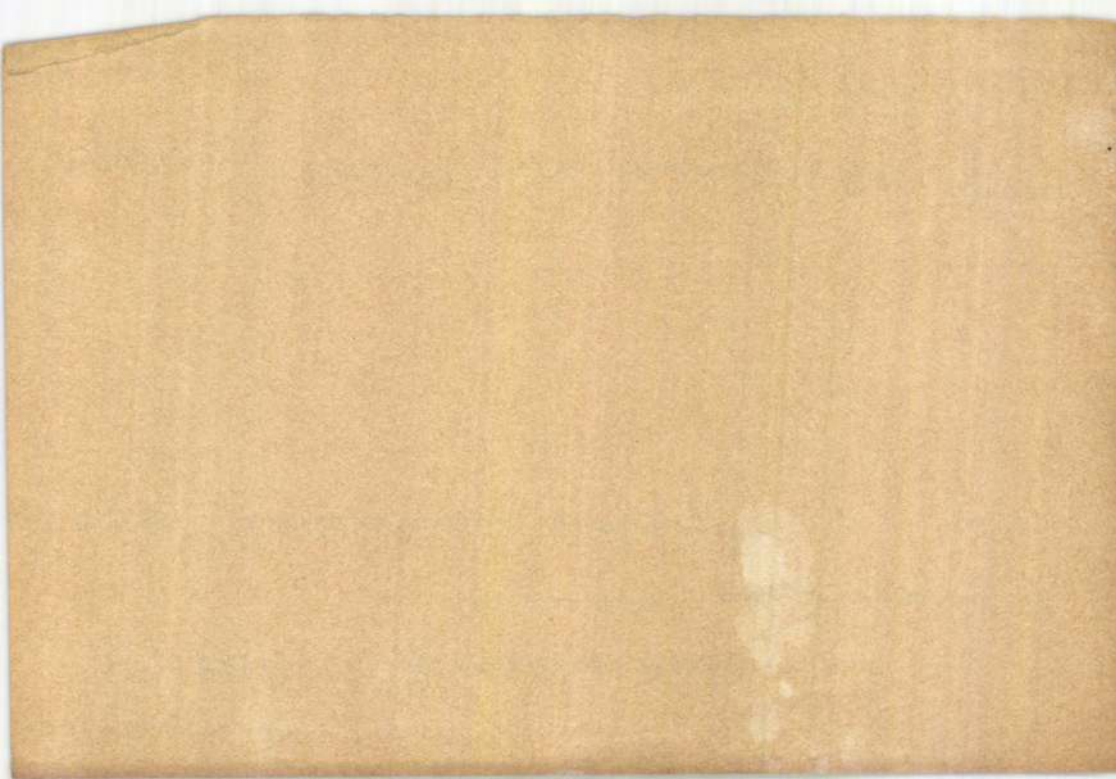
MAKRISZ AGAMENON

A KIÁLLTÁST RENDEZTE ÉS BEVEZETŐT MOND:

KIÁLLTÁSÁRA

SCHÄR ERZSÉBET
SZOBRA SZMÜVÉSZ

MEGHÍVÓ



K-P-V

SEEPANIK
SEEPANIK, 'bonnes Refarajo'

motua atamara
1750. Sakekan helgar

Agglaung: Narekko Srebrinat... 1859.

I. 266. 2.



~~Seemann, Peter~~
Seemann, Peter

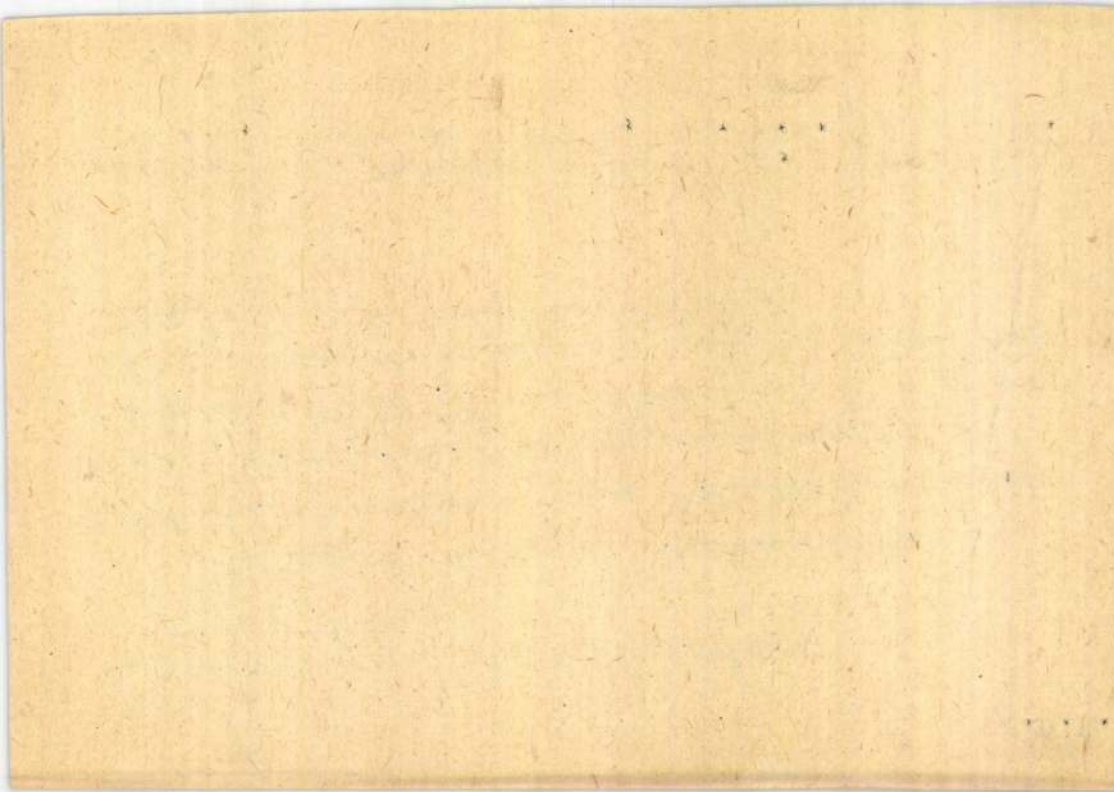
central diagram, 1330-ban Károly ny
prezetit' note, s' yemms' f'alt' f'apta

(e. Vass 3: Anyans' to divest' ag'ims. Bual. Summ' 12.282.)

History (A Kört' b'eri' k'angas' Ot'os' k'üv'ment
385.) me'lye' f'akt' f'om'it'is'et' is' Seemann
P'eter' me' f'ut'ag' d'om' f'ra

Ban'ly Károly: A mag'yar mu'v'ok' d'eo' a XIX. sz.
also file from. f'ak'or'ag'ny' f'uly 1912.

em. h. 125. ped.



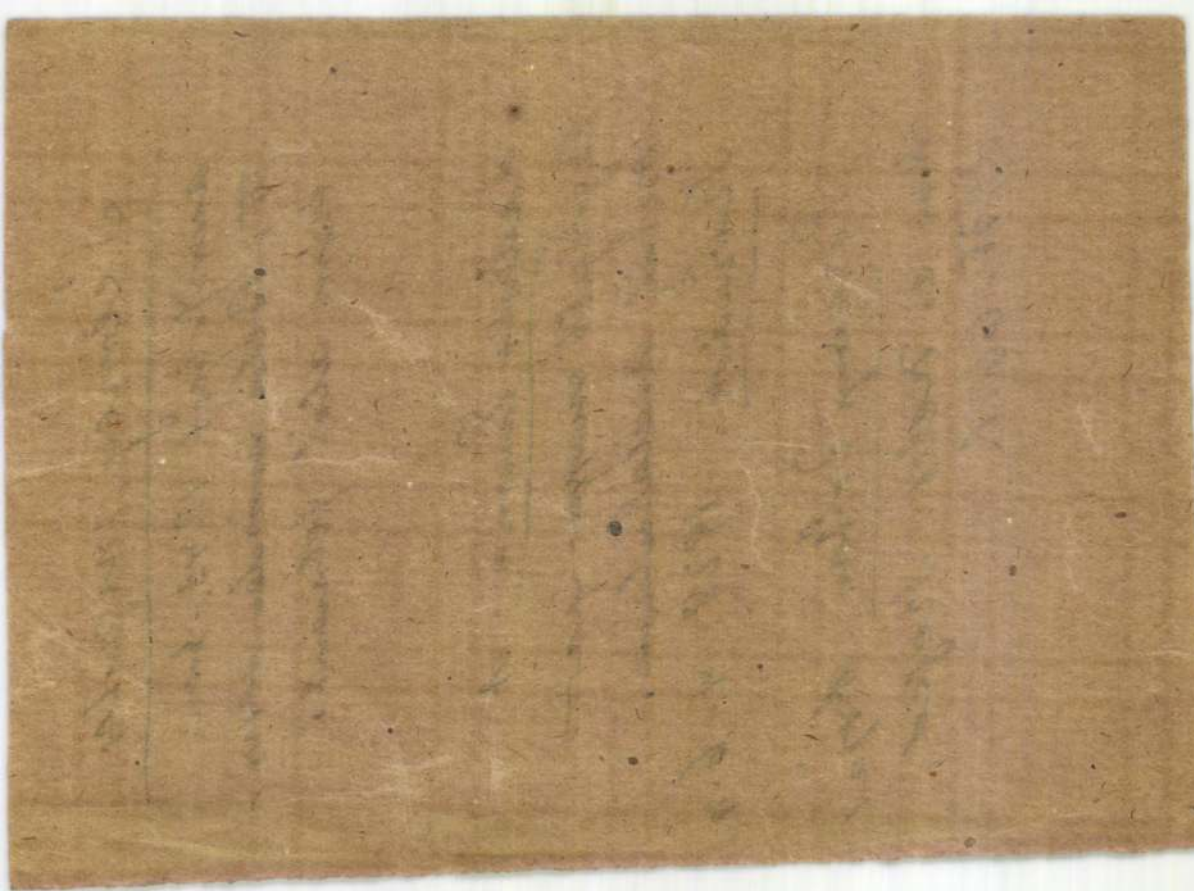
Scemeyn, östörmeester

Marua hielesyne aranyminuere,
akut 1243 - ban Pape honye, birtok-
kai (Bozgorde) a minnettegei fu.
kolmarlak. [Szentpeteri I.: "Az arpad-
haz hielesyne stebeneinek kritikai jelt
Zele "c. mine alapjan] kesi:

Hoffmann Balt: Pozsony a közepeban, eltelejett
művészek, alpusztult emlékek, Bp. 6. n. 16. old.

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

[A dark, irregular ink smudge or scribble, possibly a signature or a mark]



Seney, magister

accusatus 1243 - bon
TV, Bella mironi serm
tum alii ferunt.

debet Summa: A

legreijit magis quare
ortu; vitalisava.

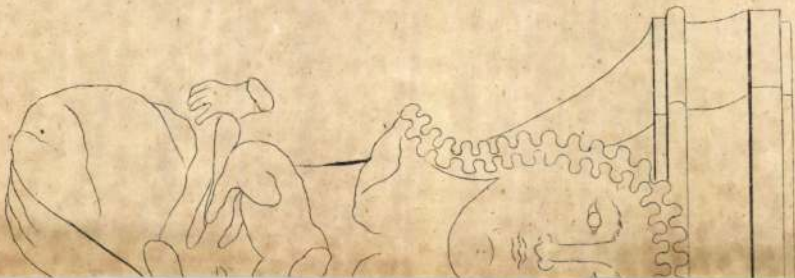
Sanctus. 1928. 4-6.9.

Porcingi Follan: d'grad

kor ei Kella. Sepea,
1935. 66.1.



6.



8

Demeyn

Wairākeiahyre Aramun,
wee. 1243-ban keitohkal
(Bōdijō [Papa keiwēke])
ē mōmōwēgel pūhāwāts-
foh.

Heutpōery, ō arpaikari
keiāyoh ekelelemēk hōri-
kiban fōpōke. I k. hōpōt,
1923. 734.4.

Whōpūwōm Bōwōmy 16.8

HIRLAPIRODA

SORSJEGYÁRUSÍTÓ — KÖLCSÖNKÖNYVTÁR

MAKO

VÁROSI BÉRPALOTA — TELEFONSZÁM: 272

Postatakarékpénztári csekk száma: 43171



N. 1
Europa
Lapkiadó Vállalat

Budapest
V. Rákóczi u. 72.
III. 2.

Seney aurifer

1243.

1.

Disparantia

46.8.

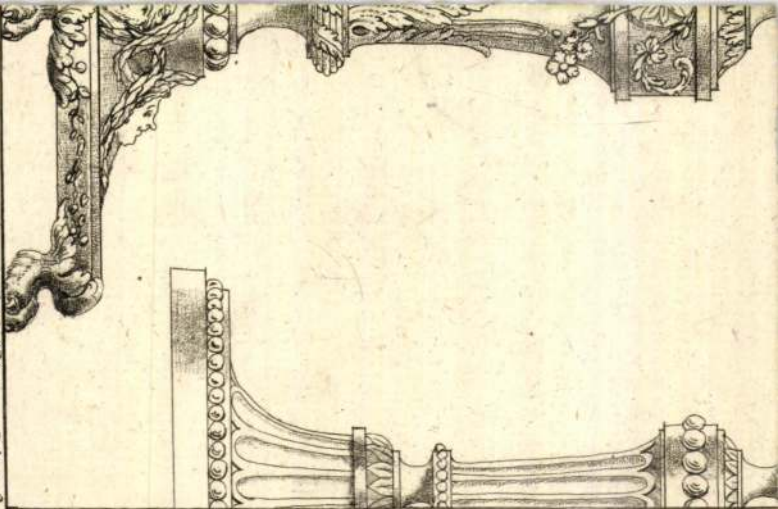
Ball & meret

arista mupfajetoi

ei men ig etel-

unelentit unis

land ok.



J. C. Kalmouat Del. et Sc.



Scemey

Arinókönyv

TV. N. 1243. 1243. 1243. 1243.

Arinókönyv

Arinó

Arinókönyv

353. P.

68441-96

Penny

Antalya aranyını ve

1243. T. Bela kraliy
neveniti.

Lecler's Emma: 4 legri-
gels magyar garsori-
kaj kralutaria. Szabadok
1927-28. 5051526 F.

Yokan

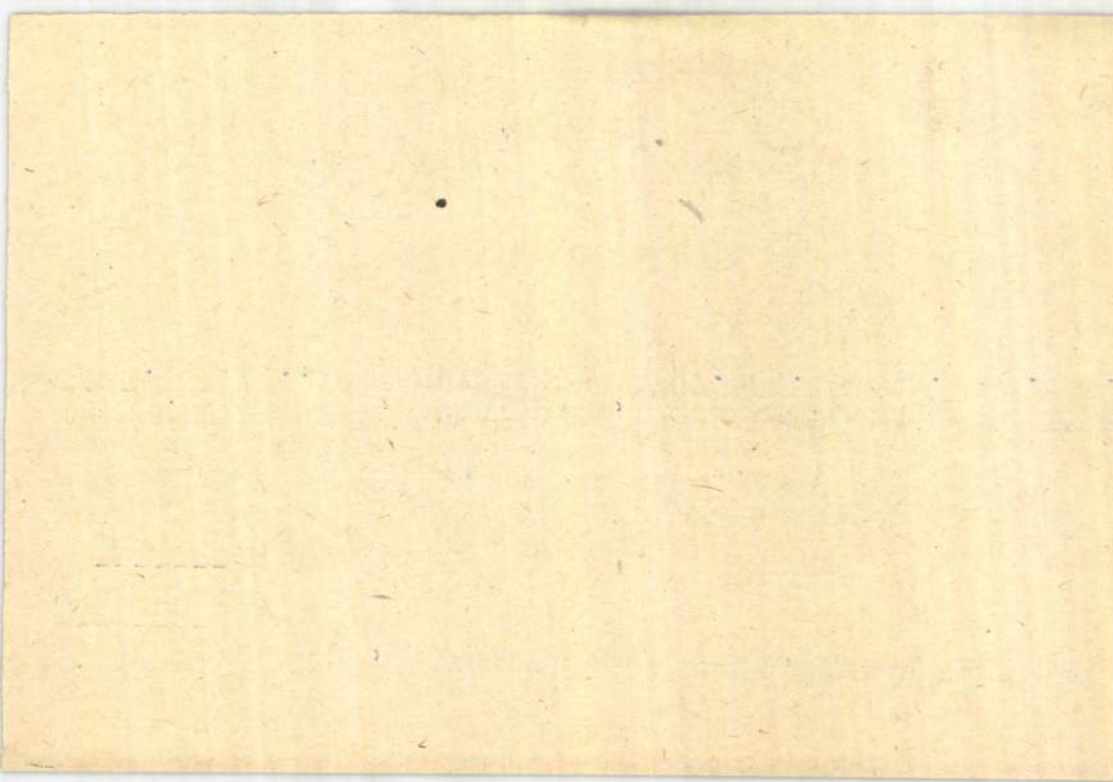
Antalya övü

1248. T. Bela Kessel pita-
rei adomanyora melyi-
1263. szegessat T. Bela
adományoz esz pitalat, ut-
lyes eddig Yokan övü
kint.

M. O. 506 F

BRAMMILL & CO. LONDON

SCHEINMASSLER & STEINMASSL



SCARWUTH MATHIAS, föreningsvälsesged, föreningsvälsesged

/Scarwuth/

A körööl pénzverő személynzete:

A M.N.M.Éremtárbán traktácsolatokban 1748-1768.6vek-
ben említtve a személynzet fizetése. Kbhol összeállít-
ható az alkalmazottak névsora.

SCARWUTH MATHIAS, /Scarwuth/, föreningsvälsesged 175
1767.III.18., föreningsvälsesged 1767.III.18 óta. 43. old

HUSZAR LADOS: Pénzverő körmösbányán 1748-1768.
6veken 22. old.

HUMI KÖRMÖSBÁNYAI KÖZÖLMEI VII. ÉVF. 1957-1958.
AKAD. KIADÓ, BUDA. 1958.

így megerősített pillér 41 cm-rel
 re támaszkodik. Később tárgya-
 re is szükség volt. Azonban csak
 14 cm-es támpilérjellegű erősítő
 padlószinten áll.

az alaprajzon II.-vel jelölve), bár
 elhettük meg. A mag itt is négy-
 hető, annyira rongált (megköze-
 dljük a keleti, északi és nyugati
 , míg déli oldalához a nagyobb
 erősített pillér északi oldalán
 en — három bordával tagozott
 mag itt is a fehérmésző-, a két
 szaton áll (lásd a 3. számú mel-
 it).

számított 3. pillér formája. (Az
 s magjához mind a négy olda-
 vél köt össze a négyszögalakú

Carba Gynka

epiten

1
2

Epitio' sp. 1913. 147. r.

(St. Wj. Nemets' binkar
beialo biokhigimā' ki.
raiatki poyz'okō'nyse.)